

This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

#### Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + Make non-commercial use of the files We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + Refrain from automated querying Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + Maintain attribution The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + Keep it legal Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

#### About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at http://books.google.com/



Это цифровая коиия книги, хранящейся для иотомков на библиотечных иолках, ирежде чем ее отсканировали сотрудники комиании Google в рамках ироекта, цель которого - сделать книги со всего мира достуиными через Интернет.

Прошло достаточно много времени для того, чтобы срок действия авторских ирав на эту книгу истек, и она иерешла в свободный достуи. Книга иереходит в свободный достуи, если на нее не были иоданы авторские ирава или срок действия авторских ирав истек. Переход книги в свободный достуи в разных странах осуществляется ио-разному. Книги, иерешедшие в свободный достуи, это наш ключ к ирошлому, к богатствам истории и культуры, а также к знаниям, которые часто трудно найти.

В этом файле сохранятся все иометки, иримечания и другие заииси, существующие в оригинальном издании, как наиоминание о том долгом иути, который книга ирошла от издателя до библиотеки и в конечном итоге до Вас.

#### Правила использования

Комиания Google гордится тем, что сотрудничает с библиотеками, чтобы иеревести книги, иерешедшие в свободный достуи, в цифровой формат и сделать их широкодостуиными. Книги, иерешедшие в свободный достуи, иринадлежат обществу, а мы лишь хранители этого достояния. Тем не менее, эти книги достаточно дорого стоят, иоэтому, чтобы и в дальнейшем иредоставлять этот ресурс, мы иредириняли некоторые действия, иредотвращающие коммерческое исиользование книг, в том числе установив технические ограничения на автоматические заиросы.

Мы также иросим Вас о следующем.

- Не исиользуйте файлы в коммерческих целях.
   Мы разработали ирограмму Поиск книг Google для всех иользователей, иоэтому исиользуйте эти файлы только в личных, некоммерческих целях.
- Не отиравляйте автоматические заиросы.

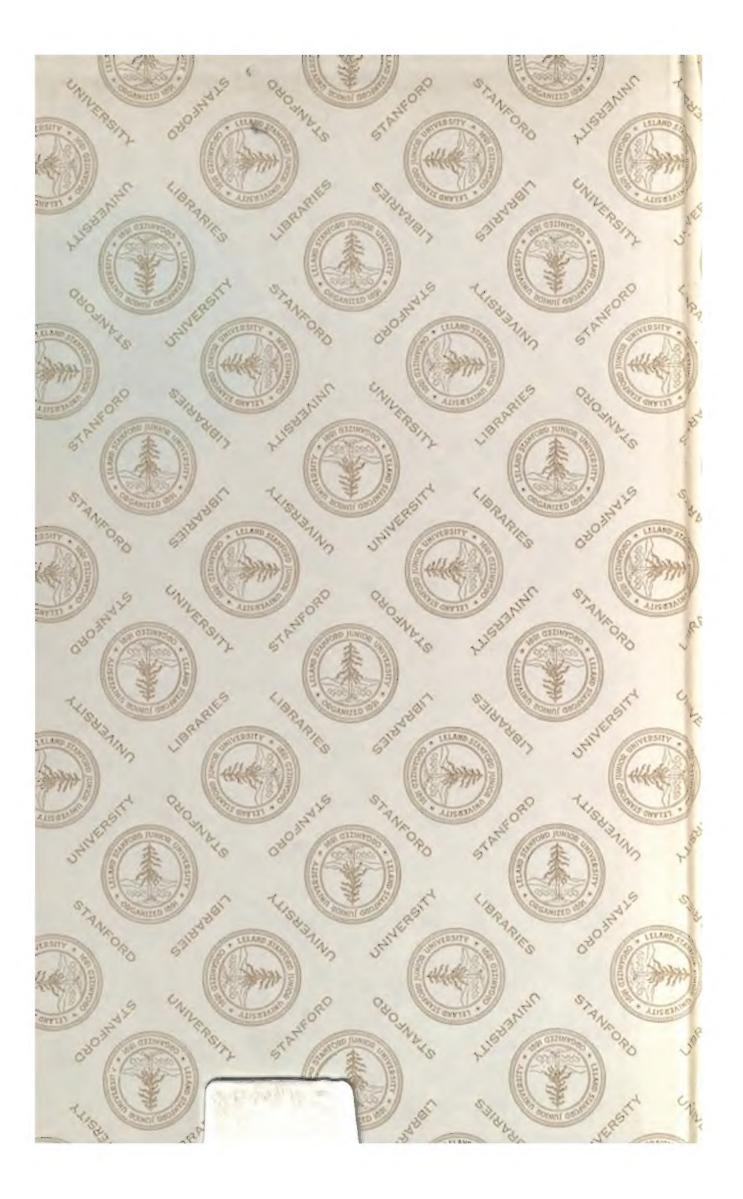
Не отиравляйте в систему Google автоматические заиросы любого вида. Если Вы занимаетесь изучением систем машинного иеревода, оитического расиознавания символов или других областей, где достуи к большому количеству текста может оказаться иолезным, свяжитесь с нами. Для этих целей мы рекомендуем исиользовать материалы, иерешедшие в свободный достуи.

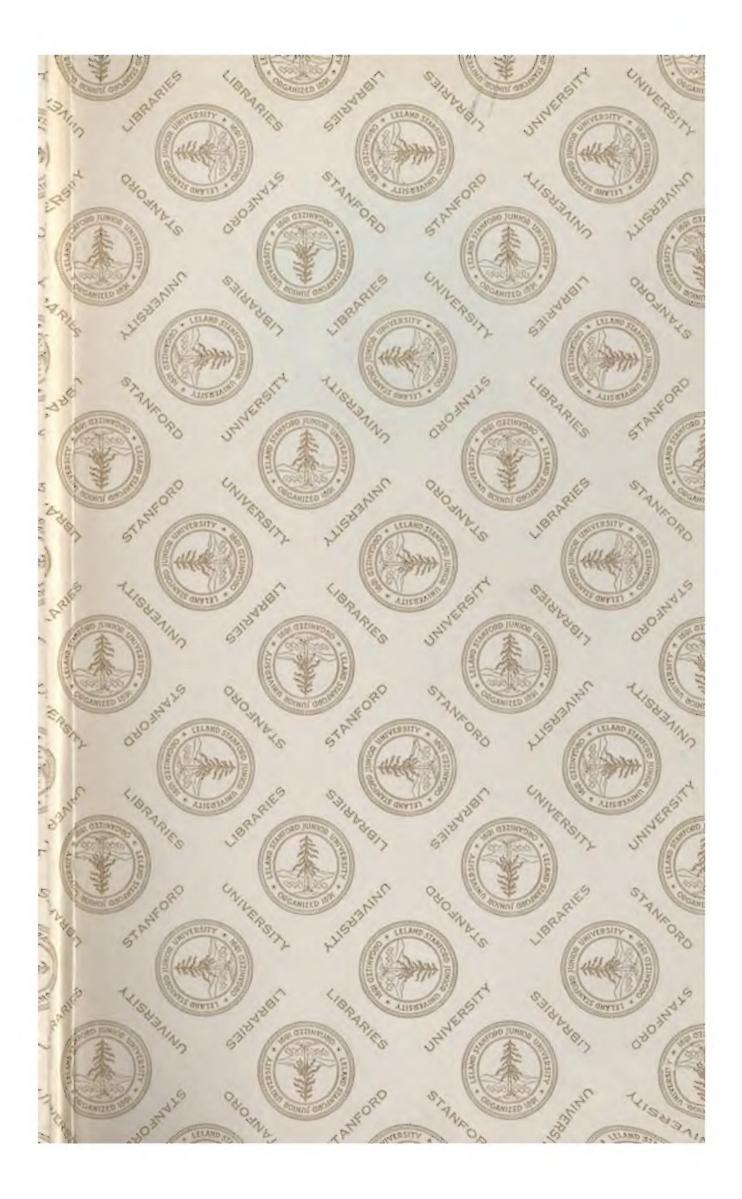
- Не удаляйте атрибуты Google.
  - В каждом файле есть "водяной знак" Google. Он иозволяет иользователям узнать об этом ироекте и иомогает им найти доиолнительные материалы ири иомощи ирограммы Поиск книг Google. Не удаляйте его.
- Делайте это законно.
  - Независимо от того, что Вы исиользуйте, не забудьте ироверить законность своих действий, за которые Вы несете иолную ответственность. Не думайте, что если книга иерешла в свободный достуи в США, то ее на этом основании могут исиользовать читатели из других стран. Условия для иерехода книги в свободный достуи в разных странах различны, иоэтому нет единых иравил, иозволяющих оиределить, можно ли в оиределенном случае исиользовать оиределенную книгу. Не думайте, что если книга иоявилась в Поиске книг Google, то ее можно исиользовать как угодно и где угодно. Наказание за нарушение авторских ирав может быть очень серьезным.

### О программе Поиск кпиг Google

Миссия Google состоит в том, чтобы организовать мировую информацию и сделать ее всесторонне достуиной и иолезной. Программа Поиск книг Google иомогает иользователям найти книги со всего мира, а авторам и издателям - новых читателей. Полнотекстовый иоиск ио этой книге можно выиолнить на странице <a href="http://books.google.com/">http://books.google.com/</a>











## сочиненія

# императрицы екатерины п

на основании подлинныхъ рукописей

СЪ ОБЪЯСНИТЕЛЬНЫМИ ПРИМЪЧАНІЯМИ

AKAZEMHKA

А. Н. ПЫПИНА

издание императорокой академии наукъ

ТОМЪ ТРЕТІЙ ДРАМАТИЧЕСКІЯ СОЧИНЕНІЯ

САНКТПЕТЕРБУРГЪ
типографія императорской академіи наукъ
вас. Остр., 9 ляп., № 12
1901.

## сочиненія императрицы екатерины II

		•	

Catharine II, Empress of Russia

## сочиненія

## императрицы екатерины п

на основании подлинныхъ рукописей

СЪ ОБЪЯСНИТЕЛЬНЫМИ ПРИМЪЧАНІЯМИ

AKAZEMHKA

А. Н. ПЫПИНА

издание императорской академии наукъ

ТОМЪ ТРЕТІЙ драматическія сочиненія

CAHKTHETEPBYPF THHOPPAGIS HMHEPATOPOROR ARAJEMIN HAYN'D Boo. Osep., 9 mm., 36 12 1901.

DK170 A12 V.3

Напечатано по расп**оряженно Императорской** Академіи Наукъ. Январь 1901 года. Непремённый секретарь, Академикъ *Н. Дубровикъ*. Томъ III-й заключаеть главныя находки, сдёланныя мною въ Государственномъ Архивъ — новыя, доселъ неизвъстныя пьесы императрицы Екатерины. Это — вопервыхъ, шесть вполнъ, или почти вполнъ, законченныхъ комедій:

- "Неожидаемое приключенье", въ автографъ императрицы и въ копіи И. П. Елагина.
- "Невъста невидимка", въ автографъ и копіи Елагина. Здъсь — настоящая пьеса съ такимъ названіемъ: раньше, съ нервыхъ печатныхъ изданій, названіе это нридано было, пеправильпо, другой пьесъ, которая въ рукописяхъ называется "Вопроситель" (напечатано въ І-мъ томъ).
  - -, Комедія: что за штуки"? въ автографъ.
- "Думается такъ, а дълается инако", въ автографъ (мартъ, 1785).
  - ---,,Драновъ и сосъди", въ копіи; автографа нътъ.
- "Вольное переложеніе изъ Шакеспира, комедія: Расточитель", въ двухъ автографахъ и въ копіи А. В. Храповицкаго, который упоминаетъ объ этой пьесъ въ своемъ Дневникъ въ концъ 1786 года.

Далье, нъсколько отрывковъ:

- "Врунъ", въ автографъ. Объ этой пьесъ упоминаеть Храповицкій въ іюлъ 1787.
- "Разсказы. Баба бредить, чорть лией върить", въ автографъ.
- "Вольное нереложеніе съ аглинскаго", въ автографъ. Это переложеніе изъ Шеридана, о чемъ упоминаетъ Храновицкій въ октябръ 1787.
- "Чуланъ. Вольное переложение изъ Кальдерона де ла Барка", въ автографъ.

Далье, пьеса изъ ряда "историческихъ представленій", извъстная до сихъ поръ только изъ упоминаній Храповицкаго (въ октябръ 1786):

— "Игорь, историческое представленіе безъ обывновенныхъ есатральныхъ правилъ", въ бѣловомъ и черновыхъ автографахъ и въ копіи Храповицкаго, не конченное (четыре дѣйствія).

Наконецъ, нъсколько небольшихъ отрывковъ и набросковъ.

Собранныя здёсь пьесы не исчерпывають однако драматических опытовъ императрицы Екатерины. Ея секретарь, Храповицкій, упоминаеть о "Расточитель", "Врунь", "Игорь", которые нашлись теперь въ Государственномъ Архивъ; но въ дневникъ Храповицкаго есть указанія, которыя не объясняются сохранившимися рукописями. Очевидно, сохранилось не все, или остаетслеще не разысканнымъ.

Въ 1788, подъ 23 октября, въ Дневникъ записано: "...получилъ, для переписки, на россійскомъ языкъ пословицу "За мухой съ обухомъ". Туть очень ясно между Постръловой и Дурындина описана тяжба кн.

Дашковой съ А. А. Нарышкинымъ". Подъ 24-мъ: "Поднесъ пословицу "За мухой съ обухомъ". Признались, что надобно смягчить суровость имянъ и выкинуть хвастовство Постреловой о вояжахъ".

Въ томъ же году, подъ 17 ноября: "Переписывалъ пословицу на россійскомъ языкъ: "За вздоръ пошлины не платятъ". Она начата гр. А. М. Д.-Мамоновымъ и окончена Е. В-мъ. Онъ залънился и не докончилъ, начавъ хорошо".

Въ 1789, подъ 22 августа, Храповицкій записываеть: "взять у меня пакеть съ неигранною комедіею, въ которой кн. Дашкова очень явно представлена. Я пьесы не читаль, но въдаю по отзывамъ автора. Сей пакеть отданъ Пл. Алекс. Зубову". Едва ли сомнительно, что это — вторая пьеса, направленная противъ кн. Дашковой; потому что пословицу "За мухой съ обухомъ" Храповицкій зналь.



P

	·	

## ДРАМАТИЧЕСКІЯ СОЧИНЕНІЯ:

неизданныя комедіи и отрывки.

неожидаемое приключенье.

## [ДВЙСТВУЮЩІЯ ЛИЦА].

ФИЛИПОВЪ.

МАРІАМНА, дочь его.

БОГАТОВЪ, сосёдъ ихъ.

ОЛИМПІАДА, дочь его.

КОТТОВЪ, поручикъ.

МАВРА, служанка Маріямнина.

ПРОКОФІЙ, слуга Коттова.

Дъйствіе на Москвъ, въ домп Филипова.

### AKTЪ 1.

## СЦЕНА 1.

Прокофій [укладываеть пожитки своего господина], Мавра.

Мавра. Здравствуй, Прокофій.

Прокофій. Голубушка, по утрамъ здравствуй ты любишь сказать, а лутче еще естьли бы ты по вечерамъ пришла мнѣ сказать: добра ночь.

Мавра. По твоему упражненію мет кажется, что скоро вовсе съ тобою проститься прійдеть.

Прокофій. Простясь съ вами не хотя, весьма не пріятна и дорога мит покажется.

Мавра. Ты бы не поёхаль, естьлибь твоя воля была?

Прокофій. Ужъ конечно не поѣхалъ бы; проводя шесть мѣсяцовъ пріятно съ тобою, могу я не досадуя ростаться?

Мавра. Кто\*) же тебя принуждаеть? Вить ты вольной человъкъ.

Прокофій. Госполинъ мой.

Мавра. Ты здёсь сыщешь другаго: на Москвё безъ господина не останешься; можно быть, найдешь и такихъ, кои более тебё дадуть, нежели твой бёдной поручикъ, которой кроме ранъ ничего пе иметь.

Прокофій. О семъ прошу мив не говорить; я уже многія

<sup>\*)</sup> Въ подлинникъ: хто, - какъ иногда и дальше.

льты ему служу; отець его, такъ то сказать, мнь его на руки отдаль, я и на войны съ нимъ быль, дылыть, любя его, всы опасности. Хотя онъ не богать, но сіе онъ награждаеть добрымъ сердцомъ; я увыренъ, что естым ему удастся сдылать свое щастье и я тому участникомъ буду, и такъ ни изъ чего я его не покину.

Мавра. Ты говоришь, какъ честной человькъ, но мнь куды прикажещь дывать мою къ тебы любовь?

Прокофій. Я столько же, сударушка, печалень, какъ и ты; я надѣюсь тебя опять увидѣть; вить однѣ высокія горы другь друга никогда не увидять, а людямь какъ отчаеваться. Когда я буду въ лутчемъ состояньѣ, тогда я прійду и тебѣ скажу: я, сударыня, къ услугамъ вашимъ готовъ, естьли на то воля ваша будетъ, отправлять при васъ долгъ и должность супруга во всякое время.

Мавра. Дай Боже, только, чтобъ ето скорвя збылось! но зачёмъ господинъ твой столь спешитъ вхать отселе? у насъ его охотно видятъ и отецъ и дочь; моя госпожа его не менве любитъ, какъ и бабушка ея его жалуетъ.

Прокофій. Твоя госножа слишкомъ къ нему ласкова, и для того онъ ѣдетъ.

Мавра. Развѣ наша ласка ему въ тягость?

Прокофій. По сов'єсти сказать, ибо им'єть сов'єсть есть діло хорошое, мой господинь до безумства влюблень въ твою Маріямну, жалко на него смотр'єть. Онъ видить, что съ об'ємхъ сторонт любовь ихъ ежедневно ростеть, и какъ онъ страсть свою бол'є скрыть не можеть, то онъ въ немаломъ опасень находится въ разсуждень обоихъ. Господинъ Филиповъ богать, господинъ Коттовъ б'єденъ и не см'єть над'єяться, чтобъ господинъ Филиповъ дочь свою съ имуществомъ ему отдалъ, когда онъ окром'є честности ничего не им'єть, а какъ онъ ему обязанъ за угощенье и за добрый пріємъ, то онъ боится, чтобъ страсть его не осліпила, чтобъ не быль искушаемъ или бъ другихъ не ввель бы въ искушеніе, и для того у'єжжаетъ, чтобъ избавиться отъ лукаваго.

Мавра. Похвальное нам'вренье, но я бъ столько силы не им'вла.

Прокофій. Разумомъ должно властвовать надъ собою.

Мавра. Хорошо, кому можно, но я....

Прокофій. Мужескія сердца тверже женскихъ.

Мавра. У васъ склонности слабъе.

Прокофій. Выключи меня изъ сего щету.

Мавра. Я не словамъ, но действамъ верю.

Прокофій. Что мит ділать, чтобъ тебя увтрить, что я тебя люблю, голубушка?

Мавра. Не мив тебв наставленій давать стало.

Прокофій. Прежде отъёзда обвёнчаться, что ли, миё съ тобою?

Мавра. Ето бы было доказательство неоспоримое.

Прокофій. А тамъ растаться же бы пришло.

Мавра. И ты бъ меня покинулъ бы?

Прокофій. Съ собою, что ли, везти себя прикажещь?

Мавра. И ведомо.

Прокофій. Не полюбилось бы тебь на долго съ нами.

Мавра. Я не прихотлива.

Прокофій. Остаться здёсь для насъ не хуже бы было.

Мавра. Гораздо бы лутче.

Прокофій. Какъ же намъ долго здёсь остаться?

Мавра. По крайной мере годъ.

Прокофій. По прошествім года ты меня увольняещь?

Мавра. Годъ послъ свадьбы мы бъ посмотрым, что дълать.

Прокофій. Скажи лутче, что по прошествін місяца ты бъменя отпустила.

Мавра. Сумнительно.

Прокофій. Ой, такъ-ли?

Мавра. Женись, такъ увидишь.

Прокофій. Господинъ мой идеть; впредь о семъ поговоримъ.

Мавра. Прощай, Прокофій; этотъ разговоръ я не забуду; здѣлай, что хочешь. [Особливо]. Я ужъ и не знаю, что я говорю.

## СЦЕНА 2.

### Прокофій, Коттовъ.

Прокофій. Естьлибь я ея не умиве быль, то бы дурачество здвлано было.

Коттовъ. Какъ я нещастивъ!

Прокофій. Я, сударь, уже началь все укладывать, скоро все готово будеть.

Коттовъ. О, Прокофій, я въ отчаяніи.

Прокофій. Что вамъ за нещастье зділалось?

Коттовъ. Самое большое, которое со мною збыться могло.

Прокофій. Одно нещастье, сказывають, никогда не бываеть.

Коттовъ. Мое нещастье такъ велико, что я оное сносить не въ состояньъ.

Прокофій. Что вижу, любовь ваша тому причиною.

Коттовъ. Такъ, но оно столь усилилось, что уже не нахожу способу ее истребить.

Прокофій. Любезная ваша на вашъ отъёздъ, конечно, равнодушно смотритъ; она васъ не любитъ; вы обманулись, подумавъ, что любовь ваша взаимно плотится.

Коттовъ. Нѣтъ, не то; она никогда ласковѣе не была, но, ахъ, могу ли я сносить, подумай, она плачеть, я видѣлъ слезы ея.

Прокофій. Охъ, ето жалко, но право я думаль, что... что нибудь хуже того съ вами случилось.

Коттовъ. Безчеловъчной сумазброда, или, лутче сказать, подлая, преподлая душа, можешь ли себъ представить чего нибудь хуже, тяжелъе, неспосите въ свътъ, какъ слезы иъжной красавицы, коя, пеняя мить, называетъ меня суровымъ и сумитьвается о постоянной моей любви, о моихъ словахъ, о моей чести, о моей върности и ихъ суминтельны представляетъ себъ.

Прокофій. Я не думаль заслужить вашего гитва, вы худо плотите мит за десятильтнія мои втрныя услуги.

Коттовъ. Войди въ мое состоянье и опорочь, естьли можешь,

мои чувствы. Мои раны, кои еще не вовсе излечены и мит мешають служить и, следовательно, пріобрести чести и достоинства, мое малое имущество, все сіе я почитаю за ничто въ разсуждень вали красоты, коя меня пленяеть. Разумное ея поведенье не дозволяло мит надеяться о получень совершенномъ дара сердца ея, и для того я взяль твердое намеренье ехать отсель. Но, ахъ, какъ я пришель проститься, въ самое то время слезы покрыли ея очи и рыданье место словъ изъясняло мит взаимную ея ко мит любовь. Печаль моя до крайности дошла, намеренье мое уехать отсель мит кажется безчеловечно, любовь моя безщастье, умъ меня покидаеть, и не знаю, что начать.

Прокофій. Возмите время на размышленье; вить васъ отсель ни кто не выгоняеть. Господинъ Филиповъ — честный шей въ свыть человыкъ; онъ всякое о васъ имыль попеченье во время вашего излеченья; вспомните, какъ вы жхали мимо его деревни въ крайнемъ разслаблении, какъ онъ васъ призрилъ и, наконецъ, какъ вамъ стало легче, онъ васъ и сюда довезъ и хотыль, чтобъ вы не инды жили, какъ въ его домы. Вы еще не вовсе выздоровыли и подъ симъ видомъ вы въ его домы остаться еще нысколько можете.

Коттовъ. Подумавъ ли, ты говоришь? Я почти на тѣ же мысли прихожу.

Прокофій. Естын изволишь, я тотчась все паки изъ баулу выну, что укладываль [онз начинает вынимать из баула бълье и проч.].

Коттовъ [особливо]. Да что про меня подумають, когда увидять, что я, простясь со всёми, остануся?

Прокофій [особливо, и вынимая из баула]. Маврѣ не противно будеть, что останемся.

Коттовъ [особливо]. Слабость моя послѣ болѣзни можеть мнѣ служить отговоркою, и смущенье мое тому же припишуть.

Прокофій *[особливо, упражняясь съ бауломъ]*. Не противно и мнѣ, что походъ нашъ отмѣняется.

Коттовъ Гособливо]. Неть, что долее я здесь останусь,

то любовь моя усилится, и ничемъ уже помочь не можно будеть.

Прокофій [особливо, какт выше сказано]. Время все ділаєть возможно.

Коттовъ *[особливо]*. Лутче бы я умеръ, нежели миѣ терпѣть таковое мученье.

Прокофій [особливо, какт выше]. Господинъ мой скажетъ же мпѣ спасибо.

Коттовъ. Что ты делаешь?

Прокофій. Я вынимаю укладенныя наши вещи.

Коттовъ. Кто тебъ ето приказаль?

Прокофій. Я самъ, да и вы не запретили.

Коттовъ. Укладывай, шалунъ, все скорѣе, я хочу ѣхать отселѣ.

Прокофій. Для чего же вы міть дали всего вынимать, не сказавъ слова?

Коттовъ. Не выведи меня изъ терпенья.

Прокофій. Ввечеру уложу.

Коттовъ. Нѣтъ, укладывай тотчасъ, чтобъ все готово было и лошади запряжены были до объда.

Прокофій. Маріямнины слезы разві безъ дійствій останутся?

Коттовъ. Мошенникъ, ты смешь умножать грусть мою!

Прокофій. Вы въ жалкомъ состояны.

Коттовъ [ст холодностію]. Право, такъ.

Прокофій [св холодностію]. Отложимъ ізду.

Коттовъ /печально/. Нельзя.

Прокофій /какт выше/. Ну, такъ я все уложу опять.

Коттовъ [какт выше]. Да.

Прокофій [укладываеть]. И меня, право, грусть береть.

Коттовъ /особлисо/. Естьлибъ я могъ убхать, не видавъ ее!

Прокофій [какт выше, особливо]. Лутчее присемъ есть то, что, мнѣ кажется, мы не устоимъ въ семъ намѣреньѣ.

Коттовъ. Благопристойность, а не любовь мит сіе запрещаеть.

Прокофій [смотрить въ кулисы]. Что я вижу, сударь!

Коттовъ. Что ты дълаешь, для чего ты не укладываешь?

Прокофій. Тотчась, тотчась [ст робостію].

Коттовъ. Чему ты испугался?

Прокофій. Погодите маленько.

Коттовъ. Что ты смотришь?

Прокофій. Такъ, сударь.

Коттовъ. О, Боже мой, Маріямна, что ты мнѣ совѣтуешъ лѣлать?

Прокофій. Не знаю самъ, всякой совъть съ опасностію смъщанъ.

Коттовъ. Не уходи.

Прокофій. Я не уйду.

Коттовъ. Я уйду.

Прокофій. Какъ изволишь.

Коттовъ. Мочи нъту.

Прокофій. Сердечно сожалью.

Коттовъ. Она, кажется, повернула налѣво, для чего она не идетъ?

Прокофій. Можеть быть, она не хотела вамъ мешать готовится къ отъезду.

Коттовъ. При тебъ, статься можеть, войти не хотьла.

Прокофій. Ну, такъ я уйду /уйти хочетъ].

Коттовъ. Останься.

Прокофій. Я здёсь.

Коттовъ. Есть-ли у тебя табакъ?

Прокофій. Нѣтъ, сударь, я не принимаю.

Коттовъ. Ты не принимаещь! какъ ты глупъ.

Прокофій. Я тотчась вамь достану [убпосить].

## СЦЕНА 3.

## Коттовъ, Маріямна.

Коттовъ. Слушай, куда ты бъжишь? Прокофій. Прокофій! Маріямна. Нужно-ли вамъ что-нибудь?

Коттовъ. Прошу прощенье, я слугу кликнулъ только.

Маріямна. Естым вашего нету, то здесь другіе, когда вамъ какая нужда.

Коттовъ. Покорно благодарствую, я своего кликнулъ только для того, чтобъ онъ уклалъ мон вещи.

Маріямна. И вы сердитесь за то, что онъ такое важное дъло съ недовольной поспъшностію исполниль? Да, время уходить; васъ, можеть статься, ждуть; естьии здёшной воздухъ вашему здоровью вреденъ или, чтобъ яснье сказать, естьли вамъ пребыванье въ нашемъ домѣ въ тягость, то прошу мнѣ сказать, дабы я могла споспъществовать вашему отсель отъезду.

Коттовъ, Ахъ, сударыня, сжальтесь надо мною; не умножте мою горесть.

Маріямна. Естынов я знала причины вашей печали, тобъ я, конечно, старалась не умножить, но уменьшить ее.

Коттовъ. Что мит вамъ сказать, что иныхъ, окромт васъ, причинъ нѣту?

Маріямна. Для меня вы отсель отъежжаете?

Коттовъ. Да, вы причиною моего поспешнаго отселе отъезда.

Маріямна. Столь я вамъ не сносна?

Коттовъ. Можете ли вы то себъ вообразить! Никогда вы инъ любезнъе не казались. Никогда глаза ваши болъе меня не пленяли.

Маріямна. Естын бы ето было такъ, то для чего же вамъ бы столь спышть отсель отдалиться?

Коттовъ. Естьлибъ одна ваша красота мит бъ прелестна была, тобы я следоваль просто склонности сильной моей любви къ вамъ и остался бы здёсь; но я страстно люблю добродётели

ваши, всѣ ваши и батюшки вашего ко мнѣ милости меня принуждають жертвовать предестной для меня надеждою; я вижу спокойствіе ваше въ опасности: могу ли я вамъ инымъ платить, какъ возвращеньемъ оного?

Маріямна\*). Я почитаю вась разумнымь, ни уже что вы не повельваете страстямъ своимъ? Вы и въ разсуждень меня не справедливы, естьли вы думаете, что я не въ состоянь движеніемъ сераца моего властвовать. Я не краснью признаться, что я васъ люблю, любовь моя невинна, и для того же я думала. что съ жизнію одною она и кончится; могла-ли я себь вообразить, чтобъ мужеской поль слабее женщинь быль и боялся борствовать противу страсти! Я бъ желала, чтобъ вы здёсь остались, но какъ вы усильно вхать хотите, дабы щастливье и спокойные быть, то я должна думать, что нетерпенье въ васъ сильнее, нежели любовь. Я мыслила, что надежда одна довольно съ собою утъщенья приносить. Кто удаляется оть способа, тоть не иного печется о самомъ деле, и какъ вы не въ силахъ находитесь сносить несколько безпокойства при надеждь, то вы показываете изъ двухъ одно: или малодушіе непростительное, или же равнодушіе для меня не лестное \*\*). Что же бы васъ ни принудило вхать, то подъ темъ ничто иное кроется, какъ спесь и неблагодарность; вы бъ стыдились таковыя чувства показать: ваше сердце безчувственное и жестокосераное.

Коттовъ. Нёть, сударыня, нёть, не почитайте меня безчувственнымъ и жестокосердымъ, я думалъ отъёздомъ моимъ здёлать вамъ услугу, естьли я обманулся, то прошу мнё простить; прикажите, я здёсь останусь.

Маріямна. Н'єть, сударь, тово то не будеть, чтобъ я приказаньемъ васъ принуждала того д'єлать, чего вы не желаете, следуйте движеньямъ сердца вашего.

Коттовъ. Сердце, сердце мое желаетъ здёсь остаться. Маріямна. Зачёмъ же стало и объ чемъ думать? естьли вы

<sup>\*)</sup> Въ рукописи, по ошибкъ: Коттовъ.

<sup>\*\*)</sup> Въ рукописи: прелестное.

столько дов'тренности ко мнт имтете, то надтитеся на постоянство монхъ мыслей.

Коттовъ. Что батюшка вашъ скажеть, какъ услышить, что я отм'енилъ мой отъездъ!

Маріямна. Онъ столько, какъ я почти, жалѣлъ, что вы ѣдете. Онъ видить слабое состоянье вашего здоровья; онъ говорить, что и врачи того мнѣнія, что вы рановременно предпринимаете дальной путь; батюшка васъ любитъ, и онъ съ радостію услышить, естьли вы останетеся.

Коттовъ. Извъстно ли ему наше состоянье?

Маріямна. Н'єть; наше поведенье ни малейшаго повода ему не подавало къ подозр'єнію.

Коттовъ. Почти не въроятно, естыи ему на умъ ни раза не приходило, что молодой человъкъ, и то еще въ военной службъ обрътающейся, видя всякой день шесть мъсяцовъ сряду красавицу, можеть въ нее влюбиться?

Мартямна. Умоначертанье отца моего не дозволяеть ему имѣть сумнѣнім туть, гдѣ онъ лика не видить. Онъ вамъ домъ свой открыль отъ добраго сердца, и онъ ожидаеть отъ васъ не иныхъ какихъ поступокъ, какъ соотвѣтствующихъ съ его въ рассужденіи васъ поведеніемъ. Все же онъ благонадеженъ и на мое поведенье; онъ и не обманется въ насъ, я надѣюсь, ибо хотя мы оба любовь чувствуемъ, но добродѣтели предпочитаемъ \*), и довѣренность отца моего всячески заслужить стараться буду \*\*).

Коттовъ. Невъроятно однакоже, чтобъ онъ когда ни есть согласился назвать меня зятемъ своимъ.

Маріямна. Время сіе покажеть; предуб'єжденья въ рассужденіи рода и богатства [мы] не столь бы опасаться причины им'єли, естьлибъ онъ не боялся попреканій своихъ родственниковъ, а наипаче стараго дяди, отъ котораго онъ ждетъ изобильнаго насл'єдства; все же я и то отъ васъ не скрываю, что ему никогда не хот'єлось, чтобъ я была выдана за военнаго челов'єка.

<sup>\*)</sup> Такъ исправлено у Елагина; въ подлинникъ: «предвозщитаемъ».

<sup>\*\*)</sup> Зачеркнуто: «будемъ»; у Елагина: «потщимся».

Коттовъ. Изъ всего сего я не вижу, чтобъ коли нибудь мои обстоятельства поправиться могли.

Маріямна. Авось либо время повлечеть за собою такіе случан, кои намъ полезны будуть.

Коттовъ. Кончина батюшки....

Маріямна. Сохрани меня, Господи, отъ того нещастьи.

Коттовъ. И вы желаете, чтобъ я здёсь остался?

Маріямна. Да, останьтеся здёсь, пока вамъ то обстоятельства дозволять, и наипаче удержитеся оть частаго упоминанья при всякомъ малёйшемъ непріятномъ случай объ отъйздё вашемъ. Батюшка меня любить; всякая вещь требуеть время, я стараться буду въ пользу нашу его склонить.

Коттовъ. Безпримърная Маріямна, колико я вамъ обязанъ благодарностію. Вы имъете надо мною совершенную власть; сотворите, какъ вамъ угодно, я не поъду, пока вы мит не прикажете. Уговорите батюшку вашего, чтобъ онъ мит дозволилъ здъсь остаться и будьте увърены, что нътъ въ свътъ мъста, гдъ я былъ съ большимъ удовольствіемъ, какъ здъсь.

Маріямна. Однакоже объ одномъ я васъ просить хочу.

Коттовъ. Прикажите, лишь бы я зналъ волю вашу....

Маріямна. Простите мий порокъ въ рассужденіи страсти. Я прошу, чтобъ вы удержались отъ глазінья на другихъ, по всімть не распускать глаза\*).

Коттовъ. Можеть ли \*\*) статься, чтобъ я такъ позабылся? Маріямна. Но какъ бы то ни было, я примітила, что тому уже нісколько времени, какъ Олимпіада чаще насъ посіщаеть противу прежняго. Она на васъ весьма пріятно смотрить и много очень сожаліть показываеть о вашей болітяни. Вы съ роду снисходительны и ласковы ко всімъ; естьли правду сказать, я иногда отъ того стражду внутренно.

<sup>\*)</sup> Въ подлинникѣ неясно; у Елагина исправлено: «Отпусти мнѣ порокъ, которой въ страсти виннымъ не почитается. Я ревнива, и для того прошу воздержаться отъ глазѣнья на другихъ (съ усмъшкою) и по всѣмъ, по всѣмъ не распускать глазъ»!

<sup>\*\*)</sup> Въ подлинникъ: «Не можетъ ли».

Коттовъ. Я впредь буду такого осторожнаго поведенья, что вы, конечно, спокойны будете, да и другимъ не подамъ поводъ излишного принимать на свой щеть.

Мартямна. Однакоже ведите себя такъ, чтобъ миѣ не приписывали люди ревность и нашу обоюдную склонность не разобрали.

Коттовъ. О, естынбъ небо единожды окончало благополучно наше безпокойствіе!

Маріямна. Терпінье всего преодоліваєть.

Коттовъ. Для столь прелестной надежды, какъ я отъ васъ получаю, я готовъ всего сносить. Позвольте мет кликнуть слугу, чтобъ лошадей отпустить.

Маріямна. И лошади уже были готовы?

Коттовъ. Хотя сейчасъ ёхать.

Маріямна. Неблагодарной.

Коттовъ. Простите мив....

Маріямна. Подите, прежде нежели батюшка свідаеть.

Коттовъ. Надежда моя, щастье мое, все желанье мое состоить въ томъ, чтобъ любовь и върность моя взаимно заплачена была. [Уходита].

## СЦЕНА 4.

## Маріямна, потом Филиповъ.

Мартямна. Никогда я бъ не думала, что я принуждена буду дѣлать подобнаго поступка, подавать ему способы долѣе здѣсь пробыть! Но естьлибъ я бы то не здѣлала, то бы онъ уѣхалъ, я бъ умерла отъ того. Батюшка идетъ; не любо мнѣ, что онъ меня здѣсь засталъ. Слава Богу, что онъ то ушолъ. Какъ нибудь да скрыть мнѣ смущенье души моей.

Филиповъ. Что ты здёсь дёлаешь?

Маріямна. Любопытство, батюшка, меня сюда \*) привлекло.

<sup>\*)</sup> Въ рукописи: «суда»; такъ и дальше; иногда: «суды».

Филиповъ. Къ чему?

Маріямна. Чтобъ видіть, какъ вещи больного господина брюзгливой слуга укладываль.

Филиповъ. Когда же онъ ѣдетъ?

Маріямна. Онъ сего утра вхать хотель, но какъ онъ по комнать взадъ въ передъ прошель, то онъ былъ такъ слабъ, что шатался на ногахъ и самъ уже усумнился о возможности предпріять путь.

Филиповъ. Я все опасаюсь, что его теперешняя бользнь отъ другой опаснъйшей раны произходить.

Маріямна. По сю пору лекари опасности въ ранѣ его не находили.

Филиповъ. Есть раны, о коихъ лекари ничего не смыслятъ.

Маріямна. Какъ всякая рана видна, то какъ бы не узнать?

**Фил**иповъ. Не всякая видна; есть орудіи, кои внутренно вредять.

Маріямна. Не касаяся наружности тела?

Филиповъ. Да.

Маріямна. Какъ же, батюшка, ето быть можеть?

Филиповъ. А быть можеть оно сквозь глазъ, ушей и другихъ чувствъ.

Маріямна. Воздухомъ, что-ли, сударь, получають таковыхъ ударовъ?

Филиповъ. Нѣту, огнемъ.

Маріямна. Я, батюшка, васъ отнюдь не понимаю.

Филиповъ. Я бъ желалъ, чтобъ ты меня не понимала.

Маріямна. Почему же вы думаете, сударь, что я столь лукава?

Филиповъ. Нѣтъ, я думаю, что ты умна и добродѣтельна, что ты болѣзнь господина Коттова довольно знаешь, но что благопристойность тебѣ не дозволяеть показать, что ты о томъ извѣстна.

Маріямна [особливо]. Куды мнѣ дѣваться и какъ скрыть мое безнокойство!

Филиповъ. Мић кажется, ты покрасићла?

Маріямна. Вы говорите, батюшка, такихъ рѣчей, что нельзя не краснѣться. Теперь я понимаю, о какихъ ранахъ вы разумѣли. Однако же какъ бы то ни было, мнѣ не извѣстны ни его болѣзнь, ни образъ, какъ оное лечить.

Филиповъ. Ну, дочка, дай-ка намъ говорить ясно о семъ дѣлѣ. Господинъ Коттовъ послѣ своего пріѣзда съ мѣсяцъ уже былъ почти совсѣмъ здоровъ. Онъ сталъ оправляться, кушивалъ корошо и въ силы приходить сталъ, цвѣтъ лица поправился и онъ былъ какъ за столомъ, такъ и въ обхожденіи веселъ и доволенъ. Но помаленьку онъ впалъ въ унынье, пересталъ кушать сладко, сталъ худѣть, и его веселой нравъ обратился во вздохи; я иѣсколько понятье имѣю же, я думаю, что онъ болѣе душою, нежели тѣломъ страждетъ. Я прямо безъ обиняковъ тебѣ скажу, я думаю, что онъ влюбленъ.

Маріямна. Статься можеть; но мий кажется одпакоже, что естьли опъ влюблень быль, то бы онъ не вздумаль тать отсели.

Филиповъ. До етого разбирательства и моей филозофіи станеть. Статься можеть, что особа та, которую онъ любить, богата; что она во отцовской власти и ему большую надежду подать не можеть. И такъ, отчаянье его принуждаеть ѣхать скорѣя.

Маріямна Гособливої. Какъ будто бы онъ все знаеть.

Филиповъ. Слабость, коя ему здёлалась сего утра въ ногахъ, мий кажется, происходить отъ двухъ борющихся въ немъ другъ противу другу страстей.

Маріямна *[особливо]*. До какихъ подробностей онъ разбирательствомъ дошелъ!

Филиповъ. По сю пору моя къ нему склонность, сожальные къ ближному и самое человъчество меня здълали снисходительнымъ, но я бъ не охотно видълъ, чтобъ его бользны заразила и дочь мою.

Маріямна. И, батюшка, не смѣшно ли, что вы ето опасаетеся! Развѣ я вамъ кажусь блѣдна, печальна или худа? Что вы рассуждаете о наружности моего обхожденья, лица и новеденья— я всегла весела.

Филиповъ. Въ рассуждении тебя я въ нерѣшимости: или ты довольно имѣла силы супротивляться страсти, или же притворяться горазда.

Маріямна. Можете ли вы вспомнить, чтобъ я коли ни есть васъ обманула?

Филиповъ. По сю пору нѣту, и для того я въ нерѣшимости. Маріямна. Статься можеть, что поручикъ влюбленъ, но одна ли я, на кою подозрѣнье упасть можеть?

Филиповъ. Да, лишь господинъ поручикъ мало изъ дома моего вывъжаетъ, и для того мое сумнънье не безъ основанія, что его страданье здъсь въ домъ и начало имъетъ.

Маріямна. Много хорошихъ женщинъ къ намъ вздять; изъ нихъ, статься можетъ, что одна ему понравилась.

Филиповъ. Быть и сіе можеть; но естьли оно такъ, то у тебя ума и пронырства довольно, чтобъ истинну узнать, а узнавъ, ты бъ умнехонько здёлала, естьлибъ мив сказала.

Маріямна. Ну, естьлибъ съ меня слово мое требовали, чтобъ я молчала?

Филиповъ. Изъ подобного объщанья ты должна всегда отца изключить.

Маріямна. Естьли, батюшка, оно до васъ не касается и вамъ моя скромность досаду причинить не можеть, на что мнѣ вамъ сказать?

Филиповъ. Конечно, дочка, ты что-нибудь знаешь, скажи мит. [Особливо]. Мудрено же теперь класть чего на ея щеть.

Мартямна [особливо]. Что мит ему сказать? Ко мит, сударь, тадить Олимпіяда и другія; статься можеть, что господинъ Коттовъ не равнодушно на нихъ смотрить.

Филиповъ. Богатова дочь, она ли?

Маріямна. Она.

Филиповъ. Любитъ ли и она его?

Маріямна. Согласны ли онъ? это, батюшка, дело ихъ.

Филиповъ. Что же имъ мѣшаетъ?

Маріямна. У ней отецъ, онъ, чтоли, не хочеть дочь выдать за военного человека, которой жену содержать не можеть. [Особливо]. Уфъ, мочи нету.

Филиповъ. Вотъ еще какія бредни! какъ не стыдно господину Богатову, что онъ такъ строгъ къ своей дочери. Самъ онъ не въ золотѣ же родился; мы его всѣ знали очень бѣднымъ, и обогатился онъ подрядомъ однимъ очень скоро. Онъ бы не могъ лутчее здѣлать употребленье своему богатству, какъ выдавъ дочь за бѣднаго, но честнаго офицера, которой служитъ государству вѣрою и правдою, и онаго набогатить имъ пріобрѣтеннымъ кое-какими способами имѣньемъ.

Маріямна. На его м'єсть естымоть вы были, батюшка, выбъ ему не отказали?

Филиповъ. Нетъ, право, нетъ.

Маріямна. И вы тутъ несходство не находите?

Филиновъ. По моему, нѣту! я на тебя шлюсь, нашелъ ли бы я тутъ чего не складнаго?

Маріямна. Такъ, батюшка.

Филиповъ. Семъ-ко я постараюсь за нихъ.

Маріямна. Какимъ образомъ, сударь?

Филиповъ. Я Богатова уговаривать буду, чтобъ дочь отдалъ.

Маріямна. Я бъ, батюшка, вамъ не совътовала мъщаться въ подобное дъло.

Филиповъ. Хочется мнѣ послушать, что-то Коттовъ о томъ скажеть.

Маріямна. Да, спросите у него. [Особливо]. Нужно, чтобъ и напередъ его увидъла.

Филиповъ. Ни уже что онъ сегодня ућдетъ?

Маріямна. Ето я знаю, что лошади уже приведены были.

Филиповъ. Надобно послать навидаться.

Мартямна. Извольте, батюшка, я тотчасъ пойду пров'єдать. [Особливо]. Я хот'єла д'єло поправить, а теперь умираю, боюсь, не попортила ли вовсе.

## СПЕНА 5.

Филиповъ, одина. Мит всегда казалось, какъ будто бы я по пустому дочь мою подозртвалъ. Пріятно мит быть увтрену, что она въ рассужденіи меня откровенна. Однакоже статься можеть, что она и притворяется; ни уже что таково лукава? Все, что она мит сказала, похоже нарочито на правду. Коттовъ, статься можеть, что влюбленъ въ Олимпіаду, и что отецъ ея, скупяга, сптсивится и за несходственно почитаетъ согласиться на желанье сихъ молодыхъ людей. Но естьли я возможность найду, стараться буду быть посредникомъ въ семъ дт. Бт. Бт. Бт. и благородство съ одной стороны, прижитое богатство съ другой, на втсахъ лежать, авось либо обт стороны свой щетъ найдуть, какъ я способы сыщу ихъ согласить.

### СЦЕНА 6.

### Мавра, Филиповъ.

Мавра. Дочери вашей здёсь нёту, сударь?

Филиповъ. Сей часъ она ушла.

Мавра. Такъ я по пустому суды пришла. [Уйти хочеть].

Филиповъ. Куда ты такъ скоро бъжишь?

Мавра. Я вщу свою госпожу.

Филиповъ. Нужда, что ли, тебъ до нея?

Мавра. Ее спрашивають.

Филиповъ. Кто?

Мавра. Олимпіада пріёхала къ ней.

Филиповъ. Олимпіада Богатова прібхала!

Мавра. Да, сударь, и я думаю, что что-нибудь да чрезвычайное ее прітхать принудило, ибо часъ не обыкновенной тоть, въ которомъ она насъ постіщаеть. Филиповъ. Ха, ха, ха, я знаю, какой етотъ чрезвычайной подвигъ. [Смоючисъ]. Скажи ей, чтобъ она пожаловала сюда ко миъ лутче, нежели къ дочери пойдетъ.

Мавра, Тотчасъ.

Филиповъ. Поручикъ дома ли?

Мавра. Нетъ, сударь, онъ со двора пошелъ.

Филиповъ. Кой часъ возвратится, пришли его ко мив.

Мавра. Слышу, сударь; не извёстно ли вамъ, поёдеть ли онъ еще сегодии?

Филиповъ. Не думаю.

Мавра. Онъ еще такъ слабъ, что ему не безопасно пуститься въ путь.

Филиповъ. Надобно ему остаться, здёсь скорёя выздоровить.

Мавра. Такъ какъ онъ говоритъ, то неотменно поедетъ.

Филиповъ. Не потдеть, онъ здъсь останется; не подымется небось, и выздоровить.

Мавра. Я думаю, что вы, сударь, одинъ его излечить можете.

Филиповъ. Я? развъ ты знаешь, чъмъ онъ боленъ?

Мавра. Около тово. А вы, сударь, знаете ли вы?

Филиповъ. Я все знаю.

Мавра. Кто вамъ ето сказывалъ?

Филиповъ. Кто! дочь моя.

Мавра. Ахъ тихъ! [съ удивленіемъ].

Филиповъ. Чему ты дивишься, развъ дочь не должна родителю сказать правду?

Мавра. То такъ, сударь, она очень умно здълала.

Филиповъ. Теперь делу помочь можно.

Мавра. Впрочемъ любовь — дело иногда невольное.

Филиповъ. Я сей любви весьма радъ.

Мавра. Господинъ Коттовъ, право, человекъ изрядной.

Филиповъ. Предорогой.

Мавра. Онъ иного порока не имбеть, какъ только что не богать. Филиповъ. Доброе приданое исправить сей недостатокъ.

Мавра. Когда родитель темъ доволенъ, такъ уже сказать нечего.

Филиповъ. Родитель, которой болье не имъетъ, какъ дочь одну, и печется о ея благополучіи, тотъ не долженъ отказать подобному требованью; вить она за мужъ идетъ для себя; для чего отцу препятствовать ей быть благополучной?

Мавра. О, какой вы безцённой человёкъ! не всякой такъ честно думаетъ, какъ вы. Я ужасно какъ радуюсь о сихъ молодыхъ людей благополучіи. [Особливо]. А еще боле, что мой любезной Прокофій здёсь останится.

[yxodumz].

### СЦЕНА 7.

#### Адкипинко, своинкиф

Филиповъ. Добрыя дѣла сами собою приносять награжденье; у кого чуть ума есть, всякой ихъ похвалить и ими радуется.

Олимпіяда. Мнѣ сказали, сударь, что вы желаете со мною видѣться; я сюда пришла узнать, въ чемъ я вамъ могу здѣлать угодность?

Филиповъ. Очень, сударыня, я радъ видъть васъ.

Олимпіяда. Я принимаю сіе, какъ знакъ милости вашей ко миъ.

Филиповъ. Мић очень пріятно, что вы весьма дружны съ дочерью моей.

Одимпіяда. Она достойна всякаго почтенья, я ее отъ всего сердца люблю.

Филиповъ. Не говорите, сударыня, отъ всего сердца; я люблю точность въ словахъ.

Олимпіяда. Развѣ вы думаете, что я ее не чистосердечно люблю?

Филиповъ. Что вы ее чистосердечно любите, тому я вѣрю; но что всѣмъ сердцемъ любите, тому не вѣрю.

Олимпіяда. Что причиной такому вашему сумніванію?

Филиповъ. Потому, естьлибъ всёмъ сердцемъ любили дочь мою, то бы уже мёста не осталось для другихъ.

Олимпіяда. Вы забавляетеся; съ къмъ же дълить....

Филиповъ. Будто вы меня не разумъете.

Олимпіяда. Право, не разумбю.

Филиповъ. Статься нельзя; отставьте скромность, будьте со мною откровениве.

Олимпіяда [особливо]. Я не понимаю, къ чему онъ таковую рѣчь ведеть.

Филиповъ. Пожалуй, скажите мнѣ, къ дочери моей ли вы теперь пріѣхали?

Олиминяда. Да, сударь.

Филиповъ. А я говорю, сударыня, что не къ ней.

Олимпіяда. Къ кому же?

Филиповъ. Вы, сударыня, не знаете, что я лихъ отгадывать; мнѣ домовой все сказываеть, теперь онъ мнѣ на ухо шепчеть, что вы сюда пріѣхали въ намѣрепьи видѣться съ такой особою, которая здѣсь живеть, ѣхать хотѣла, но не ѣдеть.

Олиминяда [особливо]. И впрямь домовой ему сказываеть мысли другихъ людей.

Филиповъ. Что же вы мет не ответствуете?

Олимпіяда. Я не въдаю, чъмъ я заслужила подобныя подозръніи; естьли я и впрямь прітала сюда съ какимъ намъреньемъ, то туть кромъ моей учтивости иныхъ заключеній выливаться не должно было.

Филиповъ. Не гибвайтеся, я васъ не осужаю, я хвалю васъ; учтивость никогда отставить не должно, и тогда еще менбе, когда она отъ ибжного движенья произходить.

Олимпіяда. Вы сегодня во все утро забавляетеся.

Филиповъ. А мић кажется, будто сегодня во все утро у васъ слезы на глазахъ, но я хочу прогнать грусть вашу.

Олимпіяда. Благодарствую.

Филиповъ. Право, такъ.

Олимпіяда. Какимъ же образомъ?

Филиповъ. Двумя только словами.

Олимпіяда. Какія же ето за прекрасныя слова будуть?

Филиповъ. Тотчасъ вы ихъ услышите. Пожалуйте ко мив поближе. Господинъ поручикъ Коттовъ не вдетъ. Хороша ли въсть сія неожиданная, и не бьется ли у васъ сердчишко?

Олимпіяда. Не шутя, сударь, что вы обо мив вздумали?

Филиповъ. Отпираться, что ли, вы намеренье имеете?

Олимпіяда. Нёть, сударь, повёрьте...

Филиповъ. Побожитеся, естыли можете.

Олимпіяда. Воть еще, чтобъ едакую безділицу божбою утвердить!

Филиповъ. Вы хотите отъ меня скрывать правду, развѣ я вамъ не могу быть полезнымъ? Ябъ себѣ за удовольствіе поставилъ васъ обѣихъ вывести изъ печальнаго положенья; я вить вижу, какъ онъ грустить.

Олимпіяда. Грустень онъ; да объ чемъ?

Филиповъ. Объ васъ.

Олимпіяда. Обо миъ?

Филиповъ. И вѣдомо; нѣтъ, я ничего не знаю, я только точно вижу, что онъ васъ любитъ, и что онъ, отчаяваясь, ѣхать хотѣлъ.

Олимпіяда. Отчаяваясь?

Филиповъ. Да, да, отчаяваясь, что батюшка вашъ отъ гордости и скупости согласиться не хочеть. Нёть, мы ничего не знаемъ.

Олимпіяда. Вы поетому болье выдаете, нежели я сама.

Филиповъ. Какъ вамъ не знать; вы не хотите знать. Похвальна ваша стыдливость, но когда вы меня почитаете честнымъ человѣкомъ, и такимъ, которой въ состояные способствовать вашему благополучію, такъ отставьте скромность и говорите со мною откровенно. Я готовъ вамъ служить. Олимпіяда. Я вътакомъ удивленіи, что не знаю, чего сказать. Филиповъ. Тотчасъ перестанемъ говорить о семъ. Признавайтеся только мит и скажите мит по чести правду: любите ли вы господина Коттова?

Олимпіяда. Вы меня до того даводите, что я принуждена вамъ въ томъ признаться.

Филиповъ. Ну, слава Богу. [Особливо]. Не солгалаже ми дочь моя. — А онъ любить-ли васъ?

Олимпіяда. О семъ вамъ сказать не могу.

Филиповъ. Такъ я вамъ скажу; онъ васъ любитъ до без-памятства.

Олимпіяда [особанво]. Какъ я ето никогда примѣтить не могла!

Филиповъ. Я вамъ еще болъе скажу. Я взялся отца вашего уговорить.

Олимпіяда. Развѣ батюшка вѣдаеть, что я сего поручика люблю?

Филиповъ. Какъ ему не знать!

Олиминяда. Мит онъ о семъ ни слова не говорилъ.

Филиповъ. Онъ впредь общирнъе о семъ дълъ съ вами поговоритъ.

Олимпіяда. Онъ безпрепятственно меня сюда отпускаеть.

Филиповъ. Онъ знаеть, что въ моемъ домѣ кромѣ честныхъ людей нѣту; онъ вѣдаетъ, что въ моемъ домѣ дѣвицѣ не поносно обращаться. Однимъ словомъ, довольны ли вы будете, естыли я въ семъ дѣлѣ мое старанье приложу?

Олимпіяда. Весьма, сударь.

Филиповъ. Ну, хорошо! Воть таково-то правду сказать. Да и къ чему служить можетъ испускать изъ устъ ложь тогда, когда истипна видна на лицъ? На ваши глаза посмотръть, уже всякой скажеть, что сердце ваше спалено огнемъ.

Олимпіяда. Ихъ, сударь, какъ етому статься!

Филиповъ. Да вотъ и господинъ Коттовъ идетъ.

Олимпіяда. Прощайте, сударь.

Филиповъ. Куда вы итить хотите?

Олимпіяда. Къ дочери вашей.

Филиповъ. Останьтеся лутче здісь.

Олимпіяда. Н'єть возможности мит здісь остаться; прощайто, сударь. (Я вит себя, я не знаю, что я говорю, и гді я).

### СЦЕНА 8.

#### Филиповъ, Коттовъ.

Филиповъ. Странны дѣвушки! Опѣ умѣють такъ варядно казать поперемѣнно стыдъ и смѣлость, что любо на нихъ смотрѣть и ихъ слушать. Нашъ любезной приближается; естьли онъ будеть благополученъ моимъ стараньемъ, то спасибо сказать долженъ будеть дочери моей.

Коттовъ. Мнъ сказали, сударь, что вы меня спрашивали.

Филиповъ. Не видали ли вы дочь мою?

Коттовъ. Нъть, сударь, я ее не видълъ.

Филиповъ. Долго ли вамъ быть такъ печальнымъ?

Коттовъ. Когда человекъ нездоровъ, то не въ его нозможности быть веселымъ.

Филиповъ. Вы, можно быть, не въдаете, что я лечить гораздъ? Я могу вамъ возвратить здоровье.

Коттовъ. Я не зналъ, что вы ко всёмъ прочимъ нашимъ доброденьямъ еще сіе [при]соединяете.

Филиповъ. Слушай, другъ мой; иногда люди находять, чего желають, туть, гдъ менье всего ожидають.

Коттовъ. Что же, сударь, вы, имънь столько обо инт. попеченія, по сю пору еще вы инт не дали свои лекарства?

Филиповъ. Для того, что я еще родъ болглии тыей примо не знагъ.

Коттовъ. А теперь, сударь, вы знаете?

Филиповъ. Совершенио.

Коттовъ. Вы, сударь, лутче моего ведаете, колико врачебное искуство обманчиво, и что гаданья о прямой причине болезни оппибкамъ подвержены.

Филиповъ. Знаки вашей болезни суть столь основательны, что я, конечно, не обманываюсь. Одно только нужно; надлежить, чтобъ вы съ дружескою откровенностью инт витришесь, а тамъ уже не продолжительно я вамъ возвращу прежное ваше благосостоянье.

Коттовъ. Какими же способами вы думаете меня лечить?

Филиповъ. Первое предписанье мое есть, чтобъ вы отложили всё мысли ёхать отселё и пользовались здёшнымъ воздухомъ, которой для васъ весьма хорошъ.

Коттовъ. А я, сударь, думаю напротивь того, я нашель, что здешной воздухъ для меня нашаче вреденъ.

Филиповъ. Знаете ли вы, сударь, что ничего исту такого, изъ чего не можно было здёлать полезное употребленье?

Коттовъ. Въдаю, сударь, но воздуха перемънить какъ можно? Филиповъ. Хорошо, другъ мой, но вы увидите, что въ рассуждении нашего положенья не отдаляемся отъ сего правила. Отставинъ обиняки. Ваша болъзнь происходить отъ страсти; отдалиться отселъ вамъ казался способъ надежной къ пресъчению ея, но способъ сей отчаянной. Вы, отдалившися отселъ, повезете съ собою тъже сердечныя чувства, и васъ вылечить легче всего той особъ, коя причиною вашему страданью.

Коттовъ. Что ето, сударь, за странныя річи?

Филиповъ. Вамъ нужды нѣту отъ меня закрываться. Вы говорите съ другомъ, которой васъ любить и которой объ васъ попеченье имѣетъ, какъ о своемъ сынѣ. Подумайте сами: естьли вы миѣ не откроетеся, то вы щастье свое упустить можете. А кромѣ склонности, кою ваши достоинства во миѣ произвели, объодясь съ вами нѣсколько мѣсяцевъ, я не охотно вижу, что вы въ моемъ домѣ получили страданье душевное; я почитаю себя обязаннымъ васъ изпѣлитъ.

Коттовъ. По дружескомъ семъ вашемъ со мною разговоръ,

могу-ли я осм'єлиться спросить, кто вам'ь открыль начальную причину моей печали?

Филиповъ. Признаться совъстно. Дочь моя миъ сказала.

Коттовъ. Она сама, она столько имѣла смѣлости вамъ сказать!...

Филиповъ. Да, заподлинно, съ начала не очень хотъла, потомъ высказала.

Коттовъ. Ради всёхъ тёхъ милостей и любви, кои вы миё показали, простите миё мою страсть.

Филиповъ. Богъ простить. Мит слабости человъчества знакомы, я знаю столько же, какъ вы, силу любви.

Коттовъ. Я въдаю, что я не долженъ быль долье ласкаться надеждою, не открывая вамъ мой пламень.

Филиповъ. Я им'єю причины жаловаться, что вы мен'єе дов'єренности им'єли ко мн'є, нежели я заслужиль оть вась.

Коттовъ. Я не осмелелся.

Филиповъ. Ну, перестанемъ о семъ говорить. Лутчее въ семъ дълъ то, что еще время не ушло. Я знаю, что дъвка та васъ любитъ: она сама миъ сказала.

Коттовъ. А вы на то что ответствовали?

Филиповъ. Я сказаль, что васъ женить надобно.

Коттовъ. Я радость мою никакъ изъяснить не могу.

Филиповъ. Теперь, чаю, вы увърены, что я искусной врачь, что я вашу бользнь съ основанія знаю и лекарства полезныя предписать умъю.

Коттовъ. Могъ ли я себъ подобное щастье вообразить?

Филиповъ. А для чего нъту?

Коттовъ. Я смотрълъ на мое состоянье и на мой недостатокъ, какъ на непреоборимое препятствіе.

Филиповъ. Ваше состоянье службою исправиться можеть, а недостатокъ изобильнымъ приданымъ\*) покроется.

Коттовъ. Вашему доброму сердцу я все приписать долженъ.

<sup>\*)</sup> Въ рукописи обыкновенно: «придана».

Филиповъ. Теперь о томъ думать надлежитъ, какъ всъ препятствіи съ дороги свалить.

Коттовъ. Какія, сударь?

Филиповъ. Ну, да согласіе отца нев'єстина.

Коттовъ. Пожалуй, сударь, перестаньте издѣваться. Изъвашихъ милостивыхъ рѣчей я понялъ, что уже всѣ препятствіи преодолѣны.

Филиповъ. Вить я еще съ нимъ не говорилъ.

Коттовъ. Съ къмъ, сударь?

Филиповъ. Съ девицынымъ отцомъ.

Коттовъ. Ради Бога, кто же отецъ той девицы?

Филиповъ. Вотъ ето хорошо! Вы его не знаете? Развѣ вы не вѣдаете, что угрюмой, грубой Богатовъ, которой подрядомъ и откупами набогатился и ни о чемъ, какъ о лихвѣ, не думаетъ, тотъ самой есть Олимпіадинъ отецъ?

Коттовъ [особливо]. Я внъ себя, пропала вся моя надежда. Филиповъ. Богатовъ сюда ръдко очень ъздить, вы почти съ двора не сходите, и такъ не диво, естьли вы его не знаете.

Коттовъ. (Теперь я заневолю принужденъ скрыть отъ него мою любовь, дабы хуже не было).

Филиповъ. Почему вы въдаете, что отецъ не хочеть вамъ свою дочь отдать, когда вы его вовсе не знаете?

Коттовъ. Я нѣкоторыя имѣю причины думать... что онъ противенъ... и потому кажется мнѣ, что нѣту способу меня вывести изъ отчаянья.

Филиповъ. Развѣ я не врачъ?

Коттовъ. Все ваше старанье будеть безъ усивха.

Филиповъ. Положитеся на меня, я къ нему поеду или пошлю его къ себе звать, и я ласкаюсь.....

Коттовъ. Нътъ, сударь, не дълайте ето.

Филиповъ. Я думаю, что васъ радость съ ума сводить. Сію минуту вы были отъ удовольствія внѣ себя; а теперь вы весь иной; чему приписать надо такую поспѣшную перемѣну?

Коттовъ. Я чувствую, что мнь вычно быть безщастнымъ.

Филиповъ. Малодушіе таковое вы бъ стыдились мит показывать.

Коттовъ. Не умножайте мое нещастіе.

Филиповъ. Вы опасаетесь, можетъ быть, что отецъ заупрямится? Оставьте ето на мое попеченье, я опытъ здѣлаю.

Коттовъ. Пожалуй, отложите ето намѣренье; я ни какъ на то согласиться не могу.

Филиповъ. А я такъ, конечно, не оставлю.

Коттовъ. Я отсель поеду, я тогчасъ уеду.

Филиновъ. Ето будетъ весьма невѣжливо, и я осержусь.

## СЦЕНА 9.

### Маріямна, Филиповъ, Коттовъ.

Маріямна. О чемъ вы спорите, государи мои?

Филиповъ. Господинъ Коттовъ и сколько неблагодаренъ въ рассуждении меня.

Маріямна. Возможно ли, чтобъ онъ такъ позабывался?

Коттовъ. Охъ, сударыня, я нещастивнией въ свъть человъкъ!

Филиповъ. Я могъ бы болѣе сказать: онъ самъ не знаеть, чего онъ хочеть. Онъ самъ мнѣ признается, что любовь его терзаеть, самъ просить, чтобъ я ему помогъ; и когда я хочу приложить старанье, чтобъ Олимпіяду отдали за него, тогда онъ разгорячился и грозить ѣхать сей же часъ.

Маріямна. Мнѣ удивительно, что господинъ поручикъ по сей часъ еще объ своемъ отъвздѣ говоритъ.

Коттовъ [ст насмъшкою]. И вы бъ мні совітовали, сударыня, для такого щастья здісь мішкать?

Маріямна. Вы бъ здёсь остались въ угодность той особ'є, коя васъ любить. Естьли батюшка позволить, я вамъ то перескажу, что мн'є теперь Олимпіяда объ васъ говорила.

Филиповъ. Скажи, чтобъ мы знали.

Маріямна. Н'єть, батюшка, она меня просила, чтобъ я ему сказала наедин'є.

Филиповъ. (Пусть такъ; вить дочь мит же после скажетъ).

Маріямна [полегонько Коттову на ухо]. Я принуждена была батюшкѣ дать выразумѣть, будто вы любите Олимпіяду. Естьли вы меня любите, то оставьте его въ томъ миѣніи, но только не уѣжжайте.

Коттовъ. (О, сколько любовь заставить брать обороть).

Филиповъ. Ну, сударь, упрямство ваше не преодолимо.

Коттовъ. Неть, сударь, я на вашу благосклонность надеюсь.

Филиповъ. Долженъ ли я видъться съ Богатовымъ?

Коттовъ. Какъ вамъ угодно.

Филиповъ. А взда ваша?

Коттовъ. Я здесь остануся.

Филиповъ. (Какія-то ето за слова, кои его столь перемѣнили, я любопытенъ очень ихъ знать).

Коттовъ. Могу ли я надъяться, что вы на меня не прогнъвались?

Филиповъ. Я не сердить; любовь всякому голову скружить. Скажи мнѣ, Маріямна, Олимпіяда уѣхала ли отселѣ?

Маріямна. Нётъ, батюшка, она меня ждетъ въ моей комнать.

Филиповъ. Господинъ Коттовъ, вы бъ пошли туда къ ней, чтобъ ей не скучно было.

Коттовъ. Я, сударь... я не охотно...

Маріямна. Подите, слышите ли вы, подите. *[Особливо*, къ нему]. Ждите меня въ столовой, я тотчасъ буду.

Коттовъ. Я покоряюся вашему приказанію, иду.

## СЦЕНА 10.

#### Филиповъ, Маріямна.

Филиповъ. Какую силу слова иногда имъютъ! [Къ Маріямию]. Ну, что ты ему сказывала? Маріямна. Чтобъ онъ шелъ туда, гдѣ онъ увидить свою любезную.

Филиповъ. А передъ тъмъ что ты ему нашептала?

Маріямна. Что... также его любезная имѣеть большую надежду... что отецъ ея угомоненъ будеть.

Филиповъ. Для чего же ты не въ слухъ ето примив сказала? Маріямна. Для того... что иногда, чего на ухо говоришь, дъйствительные бываеть.

Филиповъ. И то правда.

Маріямна. Съ вашимъ позволеніемъ, батюшка, я уйду.

Филиповъ. Куда ты идешь?

Маріямна. Я какъ нибудь ихъ ободрю.

Филиповъ. Хорошо здѣлай ето; его наипаче ободрить старайся.

Маріямна. О томъ не сумнѣвайтеся, онъ въ добрыхъ рукахъ. [Уходита].

Филиповъ. У дочери моей сердце такое же доброе, какъ у меня.

Конецз перваго акта.

#### AKTЪ 2.

## СЦЕНА 1.

Олимпіяда. Могла ли я вздумать, чтобъ господинъ Коттовъ имѣлъ ко мнѣ такую великую склонность? Правда, онъ въ рассужденіи меня всегда весьма учтивъ былъ и пріятное обхожденіе имѣлъ; но я никогда не примѣтила въ немъ знаковъ любви. Я его постоянно любила, но никогда я бъ не осмѣлилась въ томъ ему открываться. Ласкать себя чуть смѣю, что любовь наша взаимна; статься можеть, что онъ столько же стыдливъ, какъ я. Робость военнымъ людямъ не свойственна; я сумнѣваюсь, чтобъ онъ смѣлости не имѣлъ. Но то, что господинъ Филиповъ мнѣ говорилъ, должно быть на чемъ нибудь основано, и опровергать оное я доказательства не имѣю. Да вотъ господинъ Коттовъ ко мнѣ идетъ... и Маріямна съ нимъ. Она насъ на мгновеніе не покидаеть. Я опасаюсь, и весьма опасаюсь, не суперница ли она моя.

### СЦЕНА 2.

### Маріямна, Коттовъ, Олимпіяда.

Мартямна. Не прогитвайтеся, сударыня, что я принуждена была васъ оставить на короткое время. Я за собою веду стряпчаго [указывая рукою на Коттова], которой за меня просить будеть, и надъюсь мит прощеніе у васъ исходатайствовать\*) можеть.

<sup>\*)</sup> Въ рукописи: исходательствовать.

Олимпіяда. Вы дома, да при томъ бывъ такъ дружны, какъ мы всегда были, вамъ въ таковыхъ извиненіяхъ нужды нѣту. Свободное обхожденье мнѣ всегда пріятно, и я бъ не хотѣла вамъ въ чемъ ни на есть быть въ тягость.

Маріямна. Посмотрите, сударь, не много таковыхъ умныхъ дѣвицъ.

Коттовъ. О томъ я никогда не сумнъвался.

Олимпіяда. Господинъ Коттовъ живеть въ такомъ домѣ, гдѣ умъ природенъ; ему нужды нѣту онаго искать индѣ.

Маріямна. [Поклонясь]. Нижайше благодарствую за вашу учтивость.

Олимпіяда. Я вамъ справедливость отдаю, ни что иное.

Мартямна. Перестанемъ прославлять наши достоинства; незамай, господинъ поручикъ объ нихъ судитъ.

Коттовъ. Естьли о семъ рѣшительной приговоръ требуете, то я просить буду, чтобъ вы избрали мимо меня другаго судьею.

Маріямна. Ето правда, что судією не хорошо въ дёлё быть, гдё кто пристрастенъ.

Олимпіяда. А нашпаче когда кром'є пристрастій еще кто обязанъ кому за отличное угощенье.

Маріямна. Есть люди и такія, кои болье всего имьють уваженье къ прівжжимъ. /Къ Коттову/. Не такъ ли, сударь?

Коттовъ. Бываеть иногда такъ, иногда инако, какъ случится, сударыня.

Олимпіяда. То-есть, смотря на особу, кто съ какими достоинствами.

Маріямна. И для того я навпаче [кв Олимпіадъ] къ вамъ почтенье вмѣю.

Коттовъ [особливо]. Етоть родъ разговора меня мучить.

Олимпіяда. Прощайте, сударыня.

Маріямна. Какъ! вы ужъ ёхать хотите?

Олимпіяда. Тетушка моя меня ждеть, я об'єщалась къ ней быть, я не люблю, чтобы гдё нибудь меня ждали, ибо тоть, которой ждеть, всегда пороки ожидаемаго перебираеть.

Маріямна. Вы ето опасеніе им'єть не должны; право, еще рано; тетушка ваша челов'єкъ старой, половину ночи проговорить съ барскими барынями, а по утрамъ долго спить, вы ее еще на постели застанете.

Коттовъ. [Къ Маріямню полегоньку]. Что вамъ барыша ее унимать, дай ей ъхать.

Олимпіяда. [Къ Маріямию]. Что господинъ поручикъ говоритъ?

Маріямна. Онъ меня просить... чтобъ я васъ уговорила здёсь остаться.

Олимпіяда. Онъ столь много мнё оказываеть учтивости, что я отвётствовать не могу.

Коттовъ. [Особливо, къ Маріямию]. Что вамъ барыша меня мучить?

Маріямна. [Къ Олимпіадъ]. Какъ вамъ кажется, не дружна ли я къ вамъ и добросердечна?

Олимпіяда. Я съ удовольствіемъ вижу вашу откровенность и дружбу.

Маріямна. [Къ Коттову]. И вамъ, сударь, признаться надобно, что вы много одолжены.

Коттовъ [ст насмъшкою]. Правда, я причину имъю васъ благодарить; да вы и безъ того знаете мои мысли и сколь много удовольствія я чувствовать могу въ семъ случаъ.

Маріямна. [Къ Олимпіадъ]. Вы слышите, сударыня, сколько онъ доволенъ!

Олимпіяда. Позвольте миѣ, сударыня, въ соотвѣтствованіе вашей дружбы и когда вы столь много попеченье объ немъ прилагаете, чтобъ я откровенно съ вами говорила. Батюшка вашъ, котораго честность я весьма почитаю, миѣ сказалъ таковыхъ рѣчей, кои меня удивили и обрадовали-было. И естьли дѣло такъ состоится, какъ онъ думаетъ, то попросите господина Коттова, чтобъ онъ о томъ мнѣ самой увѣреніе подалъ.

Маріямна. О томъ и я теперь думала. Но теперь сей разговоръ можеть быть продолжителенъ... Тетушка ваша васъ ждеть, и мы можемъ отложить сіе до удобнѣйшаго времени.

Коттовъ. (Я сердечно желаю, чтобъ мы не дале забрели въ хлопоты).

Олимпіяда. Все, что я желаю, состоить въ двухи словахъ.

Маріямна. Господинъ поручикъ, не можете ли вы скорѣя выговорить пару словъ?

Коттовъ. Нетъ, сударыня, не могу.

Маріямна. Н'єть, сударыня, ему не возможно великое число вещей, кои онъ вамъ сказать им'єсть, включить въ двухъ словахъ.

Олимпіяда. Я бъ только одно слово отъ него слышать хотьла.

Маріямна. Какое ето слово?

Олимпіяда. [Ка Маріямню полегонько]. Что онъ меня любить.

Мартямна. Станеть ли, сударыня, господинъ Коттовъ при комъ-нибудь говорить о своей любви [указывает на него рукою]: вы знаете его скромность и въжливость. Но я уйти могу, чтобъ облегчить вашъ розговоръ и вынять чрезъ то изъ средины всѣ препятствія къ искреннѣйшему между вами изъясненію. [Уйти хочеть].

Коттовъ. Не уходите, сударыня.

Олимпіяда. Да, останьтеся здісь и перестаньте меня боліє приводить въ стыдъ. Будьте увітрены, чтобъ я никогда не осмітлилась слово о томъ говорить, естьлибъ вы сами къ тому не поощряли. Я ваши разговоры не понимаю; иногда мий кажется, будто вы сами себіт противурічите; но, какъ бы то ни было, время правду внаружу выводить. Теперь вы мий позволите, чтобъ я васъ оставила.

Маріямна. Пожалуй, сударыня, не толкуйте лихо мои добрыя нам'єренія. Впрочемъ, въ вол'є вашей состоить зд'єсь остаться или уйти.

### СЦЕНА 3.

Филиповъ, Маріянна, Олиппіада, Коттовъ.

Филиповъ. Бесёда какая предорогая! Но для чего вы стоите, а не сидете?

Маріянна. Одинніада фхать хочеть.

Филиповъ. [Ка Олимпасть]. Что такъ скоро, сударыня? Маріянна. Тетушка ее ждеть.

Филиповъ. Тетушка ен не прогителется. [Ка Олимпадъ]. Пожалуй, сударыня, зделайте инт милость, оставайтеся въ моенъ доме сегодня. Можетъ статься, что въ томъ и нужда будетъ; въ такихъ обстоятельствахъ всё минуты дороги. Я послаль въ батюшке вашену его просить ко мие; мие съ нишъ говорить о весьма нужномъ наедине, и и не буду спокоенъ, пока отъ него слова не отберу. Онъ касаться егому после не будетъ. Потомъ и васъ обенхъ позову, и дело тотчасъ окончано будетъ.

Коттовь (особыво). Чась оть часу хуже.

Филиповъ. [Къ Коммону]. Что вы, мей кажетеся, такъ безпокойны?

Маріямна. [Къ омин]. Великая радость тому причиною быть можеть.

Филиповъ. [Къ Олимпіодъ]. А въ васъ, сударыня, надежда какое производить дъйствіе?

Одеминада. Я болте опасенья чувствую, нежеле надежды. Филиповъ. Полагайтеся на меня. Останьтеся здъсь, отобъдайте съ нами, потому что точно узнать нельзя, въ которомъ часу батюшка вашъ будеть.

Одиминада. [Къ Филиппови]. Я здёсь ни вакъ у васъ остаться не могу, сударь.

Филиповъ. А для чего?

Магіямна. Она теткі обіщала съ ней отобідать.

Одимитада [особливо]. Не по пустому, мей кажется, я подозраваю, что она не охотно увидить, естьия я здёсь остануся. Филиповъ. Вить ета ваша тетка—сестра батюшки вашего? Олимпілда. Да, сударь.

Филиповъ. Ну, такъ я ее знаю, она — мой старой другъ. Оставьте ето на моемъ попечени; я къ ней пошлю сказать, что я васъ перепросилъ день здёсь проводить, и естьли батюшка вашъ замёшкается, то и его о томъ увёдомлю, и на васъ они оба пенять уже не будутъ.

Олимпіада. Покорно благодарствую за всё ваши обо миё попеченіи, только прошу вась, отпустите меня на чась къ тетушкі; она не очепь здорова; потомъ я сюда возвращусь.

Филиповъ. Изрядно, только не замѣшкайте долго.

Коттовъ [особливо]. Какъ то мић выпутываться будеть изъ сихъ замъщаныхъ обстоятельствъ?

Олимпіада. Прощайте, скоро я опять буду им'єть честь вась увид'єть.

Маріямна. Прощайте, сударыня. (Естынбъ она не возвратилась, ябъ рада была).

Филиповъ. Погодите, сударыня, еще минутку. [Къ Комтосу]. А вы, господинъ поручикъ, мет кажется, не очень смълы, котя вы уже въ походахъ были.

Коттовъ. Почему, сударь?

Филиповъ. Вы ей даете уйти; вы ей ни слова не сказываете и не малъйшей ласки не показываете.

Олимпіада. Опъ почти ни слова со мной не говориль.

Коттовъ. [Къ Филипову]. Я при васъ не смѣю... воспользоваться... случаемъ... который вы мнѣ доставляете...

Филиповъ. (Теперь я его разумѣю). Маріямна, поди сюда. Маріямна. Гона къ отиу подходить?. Чево изволишь?

Филиповъ [къ Маріямию полегонько на ухо]. Не пригоже молодой дѣвицѣ, какъ ты, неотходно быть съ людьми влюбленными; да сверхъ того тебя ради они другъ другу почти слова говорить не смѣють.

**М**аріямна [также къ Филипову]. O! они уже довольно переговорили.

Филиповъ [также къ Маріямот]. И ты при тонъ была? Маріямна [также къ Филипову]. Они ничего излишняго не говорили.

Филиповъ [къ Коттову]. Для чего вы къ ней не подходите [указывая на Олимпіаву] и ей не говорите, въ ченъ ванъ нужда есть?

Коттовъ. Я къ тому другое время изберу, сударь.

Филиповъ [съ Маріямия]. Погляди ты на меня!

Одимитада [къ Коммону]. Мић ваша ко мић склонность сументельна становится.

Коттовъ [къ Олимпіат полеченько]. Позвольте инъ, сударыня...

Маріянна. [Сильно кашляеть].

Коттовъ [особливо]. Я въ великомъ смущеньъ.

Олимпіада. Возможности ністу разві, чтобъ я отъ васъ услышала слово одно несумнительное? [Сіє она 1000 риша са служа].

Маріямна [къ Олимпідов съ нькоторымъ сердцемъ]. Воля ваша, сколько же вы хотите, чтобъ онъ разъ вамъ повторилъ одно да одно, не при мит ли онъ вамъ далъ увтреній довольно?

Филиповъ [къ Маріямить съ сердцемъ]. Да тебъ что за нужда ийшаться въ ихъ разговоръ? Перестань, я тебъ сказываю.

Олимпіада. Пожалуй не сердитеся, сударыня, я скоро буду имѣть честь васъ паки увидѣть. Прощайте, господинъ поручикъ. [Особливо]. Какъ ему не стыдно, что онъ въ рассужденіи меня такъ мало наблюдаетъ вѣжливость! [Она уходитъ].

# СЦЕНА 4.

Маріямна, Коттовъ, Филиповъ.

Филиповъ [къ Маріямињ]. Твое поведенье мив не нравится. Маріямил. Батюшка сударь, не гиввайтеся, я признаюсь, я люблю иногда немножко подразнить техъ, кои въ любовныхъ делахъ обращаются. Но со всемъ съ темъ я первая была, которая вамъ сіе произшествіе открыла, въ томъ они мий обязаны быть должны. Простите мий, что я на ихъ щеть не много повеселилась.

Филиповъ. О, вы женщины, какія вы не понятныя люди! Ну, дочка, приспъеть и то время, гдъ и ты понимать станешь, каково подобныя шутки тягостны любовникамъ. Ты уже изъ ребячихъ лъть вышла; при первомъ случаъ, какъ мнъ вздумается, такъ и ты, дочка, сердцемъ обмънишься по моей волъ. Не такъ ли, сударь, не правъ ли я?

Коттовъ. Весьма правъ!

Маріямна. Господинъ [поручикъ] правъ; не вамъ, но мнѣ принадлежить сіе дѣло рѣшить.

Филиповъ. Развѣ ты за мужъ итти не намѣрена?

Маріямна. Естьлибъ нашолся человъкъ по моему праву...

Филиповъ. И я тоже хочу, чтобъ онъ былъ тебѣ по нраву, но напередъ, чтобъ былъ и по моимъ мыслямъ. Я приданое даю и приданое богатое. Не много въ городѣ невѣстъ, подобныхъ тебѣ богатствомъ.

Маріямна. Одимпіядинь отець тоже сказать можеть.

Филиповъ. И ты мепя съ нимъ равняешь? а себя съ дочерью человъка, накопившаго имъніе откупами, подрядами и всякими другими способами, гдъ выигрывалъ беззаконно сто на сто? Я, право, не знаю, къ чему ето... перестань, я болъе о томъ слышать не хочу.

Маріямна. Батюшка, я не говорю...

Филиповъ. Я более слышать не хочу.

/Yxoduma7.

### СЦЕНА 5.

#### Маріямна, Коттовъ.

Коттовъ. Любезная Маріямна, наши обстоятельства таковы худы, какъ онъ еще не бывали. Лутче бы было, естьлибъ вы въ семъ дълъ не такъ далеко вошли! Маріямна. Кто могъ думать, что батюшка такъ горячо за явло примется?

Коттовъ. Я уже вного способа не вижу, какъ развѣ тотъ, чтобъ я, не сказавшись, отселѣ уѣхалъ.

Маріямна. Такого дурнаго способа я оть васъ не ожидала. Коттовъ. Какъ же, мит жениться на Олимпіадт?

Маріямна. Изволь жениться, естьли вы къ тому имъете склонность.

Коттовъ. Скоро всякой обманъ въ наружу выходить.

Маріямна. И вы меня въ семъ случав выдадите?

Коттовъ. Подумайте сами, что мив делать?

Мартямна. Все, что я вамъ сказать могу, въ томъ состоитъ: ѣхать отселѣ очень будеть дурно, жениться на Олимпіядѣ еще хуже; а всего опаснѣе сказать, какъ дѣло состоится. Сами придумайте теперь способы, чтобъ любовь, честь и должность были поставлены въ безопасное состоянье.

Коттовъ. Я не вижу дороги къ оправданію, и что миѣ дѣлать, бывъ препятствіями окруженъ, и кромѣ отчаянья ничего миѣ не остается.

Маріямна. Подите скоръя вонъ, батюшка идеть. [Коттовъ уходить]. [Маріямна продолжаеть]. Въ какихъ онъ глубокихъ размышленіяхъ; отойду я немного, боюсь, чтобъ не впопадъ съ нимъ начать говорить. [Уходить, когда Филиповъ уже на театръ и начинаеть говорить].

## СЦЕНА 6.

#### Филиповъ, потомо Мавра.

Филиповъ. Не думаю я, чтобъ господинъ Богатовъ отказался ко мит притать. Онъ знаетъ, кто я, и онъ ведаетъ, что онъ причину имтетъ ко мит быть снисходителенъ. Онъ и то вспомнитъ, что я ему одиножды далъ взаймы десять тысячъ рублей, но благодъяніи таковыя люди скоро позабываютъ, и когда имъ въ комъ нужды нъту, то не смотрятъ ни на родство, ни на дружбу.

Мавра. Не знаю, сударь, см'єю ли я къ вамъ приступить: ми'є слово другое вамъ молвить нужда.

Филиновъ. Изрядно, говори.

Мавра. Ябъ хотћа... объ нѣкоторомъ своемъ дѣлѣ... съ вами говорить...

Филиповъ. Говори, говори, скоръя оканчай свою ръчь, я жду гостей.

Мавра. Все дело состоить въ двухъ словахъ: съ вашего позволенья, сударь, ябъ хотела... за мужъ итти.

Филиповъ. Пожалуй, поди за мужъ на здоровье.

Мавра. Да, сударь, но ето еще не довольно... я ничего не имѣю... я вамъ уже десять лѣтъ служу... вѣрно и усердно... какъ надобно... и для того, естыи смѣю просить... чтобъ пожаловали хотя маленькое приданое...

Филиповъ. Хорошо, хорошо, я не забуду твою службу, и я тебъ дамъ что нибудь. Да имъешь ли жениха?

Мавра. Да, сударь.

Филиповъ. Хорошо, поздравляю; по етому ты инт заблагоразсудила сказать, когда уже дело зделано?

Мавра. Не гитвайтеся, сударь! Я бъ не думала и теперь вытти за мужъ... естьлибъ пе нарошно случилось итсколько мтесяцовъ быть въ одномъ домт съ молодымъ человекомъ, которой, видя меня всякой день свободно, ко мит присталъ.

Филиповъ. Ахъ тихъ!... конечно, ето слуга господина Коттова?

Мавра. Какъ вы, сударь, догадивы!

Филиповъ. Подумала ли ты, какъ тебъ будетъ таскаться по всему свъту за слугою молодого офицера?

. Мавра. Я добрую надежду имёю, что онъ здёсь останется, лишь бы его господинъ женился, такъ какъ миё о томъ сказывали за вёрно... Филиповъ. Да, статься можетъ, что онъ женится.

Мавра. Ябъ думала, что то никому лутче не можеть быть извёстно, какъ вамъ.

Филиповъ. Я всячески стараюсь о его щастьъ.

Мавра. Естын вы стараетеся, то я почитаю ето дело за забланное.

Филиповъ. Могутъ еще случиться препятствін, но я над'єюсь вскорт оныя преодоліть.

Мавра. Съ стороны девицы я бъ не думала...

Филиповъ. Нътъ, она его любить.

Мавра. И мнв всегла такъ казалось.

Филиповъ. Когда же ты думаешь, что твоя свадьба быть можеть?

Мавра. Естьлибъ вамъ не противно было, то въ одинъ день съ барышнею \*).

Филиповъ. Съ какою барышнею?

Мавра. Съ моей барышнею, а вашей дочерью.

Филиповъ. О, естыи такъ, такъ еще подождешь.

Мавра. Развѣ, сударь, вы думаете свадьбу на долго отсрочивать?

Филиповъ. Ну, право, ето дѣло предорогое; ты говоришь о свадьбѣ, а жениха еще нѣту.

Мавра. Какъ, сударь, жениха нѣту?

Филиповъ. Естынбъ былъ, и я бъ о томъ знать бы долженъ былъ.

Мавра. И вы о томъ не въдаете?...

Филиповъ. Я тебѣ говорю, что нѣту, и я не вѣдаю. Скажи мнѣ, что ты знаешь, и не скрой отъ меня прямую правду.

Мавра. Я не могу довольно надивиться! Вы дочь свою не выдаете за господина Коттова? Вить вы сами миъ сказали теперь, что вы о томъ знаете и о томъ стараетеся?

Филиповъ. Поди, глупенькая; какъ ты могла мыслить,

<sup>\*)</sup> Въ рукописи: «съ госпожею (или баришнею)».

чтобъ я дочь отдалъ за бѣдново поручика, которой бы ее содержать не имѣлъ чемъ?

Мавра. Вы мит теперь сами сказали, что господинъ Коттовъ женится, и что старанья прилагаете препятстви преодолтвать.

Филиповъ. Етово я говорилъ, и ето правда.

Мавра. Кто же невъста его, естыи не моя госпожа?

Филиповъ. Бредишь, душенька; развѣ здѣсь кромѣ дочери моей иныхъ невѣстъ нѣту?

Мавра. Да онъ изъ дома вашего никуда не отлучается.

Филиповъ. Къ намъ мало ли кто прівжжаетъ?

Мавра. Я не приметила однако, чтобъ онъ съ кемъ имель охотне обхожденье, какъ съ нашей барышной.

Филиповъ. Толсто смыслишь. Олимпіаду видывала ли ты? Мавра. Какъ тонкаго смысла нёту, такъ какъ попасть?

Филиповъ. Ну, да дочь моя тебе не говаривала ли чего?

Мавра. Она часто со мною о Коттовъ говаривала, хваля его, и показывала много объ немъ сожальныя.

Филиповъ. А ты вздумала, что сожаленье основано было на страсти?

Мавра. Да, сударь, естыи чисто говорить.

Филиповъ. Дурочка!

Мавра. Я и то знаю, что онъ изъ отчаянья отселе ехать хотель.

Филиповъ. Ето правда.

**Мавра.** И для того, что онъ опасался, что отецъ никогда не согласится на его желанье.

Филиповъ. Точно такъ.

Мавра. Я думала, что вы то...

Филиповъ. Развѣ окромѣ меня въ городѣ другихъ отцовъ нъту?

Мавра. О, вы шутите со мною?

Филиповъ. Я удивляюсь, каково мало у тебя понятья.

Мавра. Я бъ голову свою въ закладъ бы пробила, что все то, что я говорила, есть самая истинна.

Филиповъ. Нѣтъ, худо ты мою дочь знаешь и мало ее почитаень.

Мавра. Да вить онъ честной человькь, только что не богать.

Филиповъ. Поди себъ, оставь ето.

Мавра. Я не вижу тутъ еще большой беды.

Филиповъ. Поди вонъ, господинъ Богатовъ идетъ, поди скоркя.

Мавра. Не прогибвала ли я васъ?

Филиповъ. Нетъ, нетъ, только ты глупехонька.

Мавра. Посмотримъ-ко, кто-то глупъе будеть, я вли?...

Филиповъ. Ты или кто?

Мавра. И или... или тотъ, которой теперь мимо дома пьяной идетъ.

[Она уходитг].

## СЦЕНА 7.

### Филиповъ, Богатовъ.

Филиповъ. Безстыдная какая! Хотя она поди за мужъ, котя нѣту, ей болѣе не быть въ моемъ домѣ. Какъ она могла таковыхъ мыслей имѣть о дочери моей! Нѣтъ, Маріямна не таковская; нѣтъ, она далеко отъ того.

Богатовъ. Здравствуй, господинъ Филиповъ.

Филиповъ. Добро пожаловать, господинъ Богатовъ. Не прогивайтеся, что я васъ трудилъ своей просьбою.

Богатовъ. Что къ вашимъ услугамъ?...

Филиповъ. Мић нуждица съ вами говорить, не изволишь-

Богатовъ. Я здёсь долго мёшкать не могу.

Филиповъ. Развѣ вы какимъ дѣломъ заняты?

Богатовъ. Не безъ того, сударь. Окромѣ обыкновенныхъ моихъ упражненій, я теперь съ половиной города въ хлопотахъ, потому что я записалъ за себя домъ одинъ большой, на которой много другія думаютъ имѣть право такое же, какъ и я.

Филиповъ. И я про то слышалъ, и что иные бъдные люди по тому въ тюрьмъ содержутся.

Богатовъ. Да, и просидять до техъ поръ, что дело решено будеть.

Филиповъ. И вы можете равнодушно смотръть на слезы женъ, дътей и сродниковъ ихъ?

Богатовъ. Вить есть между ими цёловальники, на коихъ недоника есть, есть и таковыя, кои потаенно товаръ мимо таможни провезли и тёмъ набогатились. Потаенной провозъ вреденъ государству.

Филиповъ. Вы на нихъ донесли? И впрямь не мало у васъ упражненій.

Богатовъ. Оставимъ ето. Скажите миѣ скорѣя, что вы миѣ сказать хотите.

Филиповъ. Господинъ Богатовъ, у васъ есть дочь въ возрасть...

Богатовъ. Да, я бъ хотваъ ее съ рукъ сжить.

Филиповъ. Развѣ вы тягость чувствуете ее имѣть въ домѣ? Богатовъ. Нѣтъ, сударь, не во все такъ. Но я ее видѣть не могу, чтобъ приданое на умъ не пришло, и ета мысль непріятная.

Филиповъ [особливо]. Плохо начало. [Къ Богатову]. Когда нибудь отдать ее будеть. Вамъ бы подумать, за кого ее выдать.

Богатовъ. Когда время прійдеть, то что ділать, я принуждень буду дочь ту отдать, однако не инако, какъ съ уговоромъ: безъ приданаго, естьли замужъ пойдеть не по моимъ мыслямъ; естьли же женихъ будеть моего выбора, то она получить богатое отъ меня награжденье.

Филиповъ. Ябъ вамъ охотно здълалъ предложенье.

Богатовъ. Я готовъ слушать, лишь бы не длинно было.

Филиповъ. Знаете ли вы того поручика раненого, которой живетъ нынъ въ моемъ домъ?

Богатовъ. Ни уже что вы хотите, чтобъ я дочь отдалъ за нимъ? Филиповъ. Естын заправски ябъ вамъ здёлалъ таковое предложеніе, нашли ли бы въ томъ препятствіи?

Богатовъ. Онъ—обдиякъ, онъ раненъ, онъ же принужденъ таскаться по походамъ; нътъ, не отдамъ ни съ приданымъ, ни безъ приданаго.

Филиповъ. Развѣ вы военныхъ людей не почитаете?

Богатовъ. Такъ и сякъ; но здёсь я не нахожу сходства съ монии мыслями. Молодые таковые молодцы не любятъ окром'в веселья, игры и гуляній, да и кром'в того я отъ военныхъ людей, ихъ збруй и нарядовъ довольно въ своемъ в'єку потеритыть; на силу я отъ постоя въ дом'в отд'влался подарками, а рекруты во что намъ становятся; да подушныя для ихъ же содержанья мы даемъ, естьлибъ ихъ не было и ети бы денежки были бы въ моемъ карман'в, сударь. Отъ военныхъ людей хлопотъ много.

Филиповъ. Етотъ поручикъ, сударь, про которого я говорю, честной человъкъ и тихой, онъ же дворянинъ хорошой.

Богатовъ, Богать ли онъ?

Филиповъ. По сю пору нётъ, сударь.

Богатовъ. Воть то-то; естьли не богать, то что мив нужда, что онъ дворянинъ, что онъ темъ и семъ.

Филиповъ. Станемъ говорить откровенно и дружески. Естьлибъ человѣкъ, какъ вы, которому щастье столь много помогло, опредѣлиль отъ пятидесяти до шестидесяти тысячъ рублей на то, чтобъ, отдавъ дочь, здѣлать бѣдного дворянина щастливымъ на вѣкъ, етотъ бы поступокъ всѣ похвалили.

Богатовъ. За похвалу я ни копейки не намеренъ потерять.

Филиповъ. За кого же вы дочь отдавать хотите?

Богатовъ. Естым мит ее отдать и съ приданымъ, то по себт сыщу кого не убогте меня.

Филиповъ. Не такъ ето будеть легко, какъ вы думаете.

Богатовъ. А что же бы инт помтивало?

Филиповъ. А я думаю, что найдете препятствів.

Богатовъ. Какія?

Филиповъ. Богатымъ что нужды съ вами вступить въ родство....

Богатовъ. Да вашъ поручикъ что такъ вамъ на сердцѣ лежить?

Филиповъ. Я его люблю.

Богатовъ. Такъ для чего вы ему не отдаете свою дочь?

Филиповъ. Для чего... для того, что не хочу.

Богатовъ. Ну, и я ровномбрно не хочу же.

Филиповъ. Между мною и вами великая есть розница.

Богатовъ. Я ея не вижу.

Филиповъ. Полно, сударь, всякой знаеть ваше происхожиенье.

Богатовъ. А вашъ конецъ еще не извъстенъ.

Филиповъ. Вы очень надменны.

Богатовъ. Естьлибъ я не быль въ вашемъ домѣ, я бъ еще, можно быть, не то сказалъ.

Филиповъ. А я бъ вамъ показаль, хто я.

Богатовъ. Много я на васъ посмотрю.

Филиповъ. Добро, впредь увидимъ.

Богатовъ. Да, да, увидимъ, кому до кого нужда будетъ. [Особлиео]. Развъ въ его домъ вина пить не будутъ, а то взведу я на него корчемство и втащу въ хлопоты какъ нибудь.

 $\int \mathbf{y} \mathbf{x} \mathbf{o} \partial \mathbf{u} \mathbf{m} \mathbf{z} \mathbf{J}$ .

# СЦЕНА 8.

### Филиповъ, потом Коттовъ.

Филиповъ [ходита взада, ва переда]. Грубіанъ какой... безстыдной барышникъ... несносной невъжда... безсовъстной человъкъ...

Коттовъ [особливо]. Изъ брани заключаю я, что одинъ другому начисто отказалъ.

COL. EME. BRAT. IL T. III.

Филиповъ [особаноо]. Вспомню же я ему, ету досаду не даромъ опъ мић здѣлалъ.

Коттовъ /къ Филипову/. Государь мой...

Филиповъ Гособливо]. Дуракъ самой глупой...

Коттовъ. Я надъюсь, что ета ръчь не ко инъ была.

Филиповъ. Охъ, сударь, простите инъ; право, не къ вамъ было говоренось. Когда человъкъ сердить, такъ онъ не видитъ и не слышить.

Коттовъ, Кто васъ прогиввалъ?

Филиповъ. Кто? безпутной Богатовъ.

Коттовъ. Соглашается-ли онъ, или неть, дочь отдать?

Филиповъ. (Мић жаль, что сему бъдняку я принужденъ здълать новую печаль).

Коттовъ [особливо]. Кажется, что сіе пахнеть отказомъ; о, какъ бы я Богу благодарилъ!

Филиповъ. Пожалуй, сударь, не печальтеся рановременно. Коттовъ. Скажите мић только самую истинпу; конечно, онъ вамъ отказалъ.

Филиповъ. Мы, люди, въ свътъ живущіе, должны ожидать всего съ бодрымъ духомъ.

Коттовъ. Я петерпъливъ, узнать правду ожидаю.

Филиповъ [особливо]. Какъ я ему скажу безъ пріуготовленія? боюсь, онъ умреть на мѣстѣ.

Коттовъ [особливо]. Долго ли онъ еще будеть икикать?

Филиповъ Госсбаиво]. Наконецъ, онъ сведаеть же.

Коттовъ [уйти хочеть]. Съ вашимъ позволеніемъ, сударь.

Филиповъ. Останьтеся здёсь. [Особливо]. Я опасаюсь, чтобъ онъ въ отчаяніи чего надъ собою дурного не здёлаль.

Коттовъ. Зачѣмъ, сударь, вы столько околичностей употребляете пересказать то, что вамъ сказано?

Филиповъ. Не осердитеся, не отчаявайтеся, когда скупой, надменной и глупой человѣкъ дочь свою пристойнымъ образомъ не намѣренъ отдать; мы посмотримъ, какъ ее и безъ него достанемъ.

Коттовъ. Нѣтъ, сударь. Когда отепъ пе хочетъ, то долгъ мой требуетъ, чтобъ я отъ нея отсталъ.

Филиповъ. Что же потомъ вы думаете дёлать?

Коттовъ. Отдалиться отсель и страсти покорить долгу, добродьтели и общему спокойствію.

Филиповъ. И вы будете имѣть сердце покинуть дѣвушку\*), коя васъ любить? Оставить ее въ отчаяньѣ, причинить ей болѣзпь смертельную; каковы вы будете, когда получите извѣстье, что она отъ того умерла?

Коттовъ. О, господинъ Филиповъ, вы меня уморите подобными рѣчьми. Естьлибъ вы понимали силу вашихъ словъ, вы бъ ихъ такъ лехко не выговорили.

Филиповъ. Мои слова единственно заключають въ себъ намъренье васъ видъть благополучнымъ, спокойнымъ и щастливымъ.

Коттовъ. Нѣтъ, сударь, скажите лутче моей погибели и потери жизни.

Филиповъ. Я удивляюсь, какъ человѣкъ съ умомъ, какъ вы, не болѣе имѣетъ бодрости духа.

Коттовъ. Естынбъ вы знали мои обстоятельства, вы бы инако говорили.

Филиповъ. Я ихъ знаю слишкомъ хорошо; но я въ нихъ опасности не нахожу. Вы и невъста ваша любите другъ друга чрезвычайно. Развъ ваша свадьба была бы первая въ свътъ, которая здълалась вопреки волъ родственниковъ или родителя?

Коттовъ. Да хорошо ли бы ето было, естьлибъ я женился въ противность вамъ отца ее?

Филиповъ. Ето зависить отъ обстоятельствъ. Отецъ ея богатъ, вы дворянинъ хорошей, вы дому его безчестіе не принесете, а приданое поправитъ ваши обстоятельства.

Коттовъ. Какъ мић требовать или надѣяться на приданое, естьли я такимъ незаконнымъ образомъ женюсь? Прогиѣванной отецъ виѣсто благословенья и награжденья насъ проклянеть.

<sup>\*)</sup> Въ рукописи: деушка.

Филиповъ. Ето правда; но мы его до того не допустимъ, станемъ просить прощенья, умилосердимъ его, а что здёлано, то здёлано; у него одна дочь, онъ васъ простить и возметь васъ объихъ жить къ себъ, чтобъ радоваться надъ внучатами.

Коттовъ. Какъ мнѣ надѣяться, чтобъ дѣло такъ обошлося, какъ живость \*) вашего воображенья ее представляеть?

Филиповъ. У васъ бодрости духа мало.

Коттовъ. Бодрость духа ябъ нашель, но какъ взяться за подобное дёло, я примыслить не умёю.

Филиповъ. Все сыщется. Знаете ли, что мить теперь на умъ пришло? Олимпіяда, думаю, еще у тетушки своей; здѣлайте, что я вамъ скажу. Одинъ депь вамъ пе объдать, я чаю, бъды нъту, и я не стану; подите къ ней, и естьли она васъ любить, не замай она вамъ докажеть; естьли она думаеть, что тетка ей не противпа будеть, то надлежить вамъ объимъ ей открыться и просить у ней вспоможенья, и естьли она согласится, то скорья объенчайтеся.

Коттовъ. Ну, какъ отецъ сведаеть заранее?

Филиповъ. Такъ убжжайте въ деревню.

Коттовъ. Съ чемъ ехать? У меня денегь и инчего иету.

Филиповъ. Подождите Гонз вынимает из стола денега.

Коттовъ [особлисо]. О, небо; онъ не думаеть, къ какому предпріятію опъ самъ меня поощряеть. Лишь бы онъ не раскаялся!

Филиповъ. Ну, сударь, вамъ пятьдесять имперіаловъ золотомъ да двѣ тысячи рублевъ асигнаціями, съ чемъ вы первое время проводить можете безъ нужды; возмите ихъ отъ меня, какъ отъ друга. Небось Олимпіядинъ отецъ мнѣ ихъ возвратить чрезъ долго или чрезъ коротко.

Коттовъ. Я, сударь, столь уторопленъ...

Филиповъ. Какъ? утороплепъ? я удивляюсь вамъ. Надобно ума, надобно смълости. Подите тогчасъ, не теряйте время. Я

<sup>\*)</sup> Въ рукописи: живность.

между тёмъ посмотрю, что Богатовъ здёлаетъ, и естьли я примёчу какіе отъ него противные поступки, то я уже найду способы его отъ того удержать. А вы мнё давайте знать или чрезъ людей, или письмецами, что у васъ происходить будетъ. О, любезной другъ, мнё уже кажется, что я тебя вижу щастливымъ, и радуюсь заранёе; прощайте, я желаю вамъ благополучнаго успёха. (Я почти дождаться не могу, чтобъ мнё видёть, какія рожи дёлать будетъ Богатовъ, съигралъ я надъ нимъ шутку, заплотитъ онъ мнё многія досады, которыя я отъ него видалъ. [Онъ снова запальчиво сіе говорить] \*).

Коттовъ [особливо]. Онъ самъ мий даеть и деньги и способы. Что мий дёлать? Кто другимъ яму конаеть, тотъ самъ въ нее часто обрывается.

[Yxodums].

#### СЦЕНА 9.

#### Филиповъ, одина.

Хемъ, хемъ, хемъ, со всёмъ съ тёмъ, что я ему далъ етотъ замыслъ, нёсколько самое то дёло бродитъ въ моей голове, какъ молодое ниво въ бочке. У меня у самого дочь, и мие не радостно бъ было, естьли [бы] подобное приключенье съ ней случилось и со мною. Естество и законы насъ учатъ не дёлать то другому, чего бы не желали мы, чтобъ съ нами збылось. Но множество причинъ меня къ тому понудили. Некоторой родъ добросердечія, чужепріимство и дружба, кои я имёю къ сему молодому человеку, которого я люблю и желаю добра, и которыя меня припуждають объ немъ стараться, какъ будто бы онъ мой родной сынъ былъ. Впрочемъ ета свадьба не неприлична; Богатовъ не правосудно поступаетъ, что онъ противится, онъ жестокосерденъ въ рассужденіи своей дочери. Къ тому еще съ

<sup>\*)</sup> Последнія слова въ рукописи весьма неразборчивы.

моей стороны я имыю прибавить его со мною неблагопристойное обхожденье, которое я сносить принуждень быль, а теперь симъ наказанъ будетъ. Признаться надобно, я потаенно буду радъ, естыи спесь съ него збавится. Все сіе мий стоить дви тысячи пятьсоть рублевъ, но сей убытокъ наградится тимъ, что другъ мой будетъ щастливъ, а Богатова проучимъ.

### СЦЕНА 10.

#### Олиппада, Филиповъ.

Олимпіада. Что, сударь, къ вашимъ услугамъ?

Филиповъ [съ безпокойствомъ]. За чёмъ вы здёсь?

Олимпіада. Вы же меня сюда просили.

Филиповъ [съ безпокойствомъ]. Развѣ вы не видали господина Коттова?

Олиминада. Нёть, сударь.

Филиповъ [съ безпокойствомъ]. Подите не мѣшкатно къ вашей теткъ.

Олимпіада. Для чего вы меня выгоняете изъ вашего дома?

Филиповъ. Я васъ не выгоняю; но я вамъ совътую и васъ прошу ъхать какъ возможно скоръя. Скоръя, говорю я...

Олимпіада. Ябъ охотпо желала узпать причины, для чего...

Филиповъ. Вы сведаете, когда у тетушки побываете.

Олимпіада. Что же тамъ я увижу поваго?

Филиповъ. Да, да, новое.

Олимпіада. Скажите міть, что такое?

Филиповъ. Господинъ Коттовъ вамъ скажетъ.

Олимпіада. Да гдѣ онъ?

Филиповъ. У тетки вашей.

Олимпіада. Опъ у ней никогда въ домѣ не бывалъ...

Филиповъ. Онъ теперь къ ней пошелъ.

Олимпіада. Что же опъ тамъ ділать будеть?

Филиповъ. Повжжайте только, вы ужъ сведаете.

Олимпіада. Говорили ли вы съ моимъ отцомъ?

Филиповъ. Да, спросите о томъ у жениха вашего.

Олимпіада. У моего жениха?

Филиповъ. Да, да, у вашего жениха.

Олемпіада. Хто жъ онъ таковъ?

Филиповъ. Господинъ поручикъ Коттовъ.

Олимпіада. За вёрно вы меня увёряете?

Филиповъ. Подите скорея къ тетушке.

Олимпіада. Здёлайте мнё милость, скажите мнё, что вы о томъ знаете.

Филиповъ. Время дорого, естьли вы его теряете, то знайте, что потеряете и жениха.

Олимпіада. Ну естым такъ, такъ я скоръя пойду. [Она уходита].

# СЦЕНА 11.

## Филиповъ, потом Маріямиа.

Филиповъ. Пара словъ жениховыхъ сильпъс будутъ, нежели тысячи моихъ съ доказательствами!

Маріямна. Правда ли, батюшка, то, что господинъ Коттовъ миъ сказалъ?

Филиповъ. А что онъ тебъ сказаль?

Маріямна. Совътовали ли вы ему жениться въ противность воли невъстина отпа?

Филиповъ. Онъ тебѣ въ томъ открылся?

Маріямна. Да, батюшка.

Филиповъ [особливо]. Ета неосторожность мнв не нравится.

Маріямна. И вы ему дали двѣ тысячи пятьсотъ рублевъ, дабы дѣло совершить?

Филиповъ [особливо]. Какой болтунъ; мнѣ почти жаль, что я такъ далеко вошелъ въ сіе дѣло.

Мартянна. Вы. батюшка, волчите? вы не отпираетеся? Знатно, его правда.

Филиповъ. Ну, да чтоже ты стикь сказать кочень?

Мартянна. Я голько знать хотель, правла ли его. Прощайте, батюшка, и не гиблайтеся.

Филиповъ. Куда ты идень?

Маріямна. Изготовиться.

Филиповъ. Къ чему?

Маріямна. Къ свадьбе господина Коттова.

Филиповъ. Она развъ такъ скоро будеть?

Маріянна. Ла. батилика. надежда есть, что очень скоро.

Филиповъ. Не говори же никому слова.

Мартямна. Не опасайтеся. Никто не свъдаеть до конца. Вамъ обязаны весьма... тъю рукъ вашихъ... я рада буду, какъ все благополучно окончится... [Она уходима].

Филиповъ. Я бъ не хотътъ, чтобъ она переняла сей примъръ. Но я етого не думаю. У ней сердне хорошее, и она умъетъ различать время и обстоятельства такъ, какъ я; я же знаю, какъ я ее воспиталъ, я за ней прилежно смотрю, у меня подъ глазами я не опасаюсь, чтобъ подобное чего случиться могло.

Консиз втораю акта.

### AKTЪ 3.

# СЦЕНА 1.

# Филиповъ, Мавра.

Мавра. Не прогитвайтеся, что я васъ обезпокою опять.

Филиповъ. Какія ты мит паки бредни скажешь?

Вавра. Нетъ, сударь, не бредни.

Филиповъ. Ну что такое?

Мавра. Я болье вамъ пичего не скажу, какъ только то, что я скоро очень замужъ иду, и для того поручаюсь въ милость вашу.

Филиповъ. Поетому ты уже взяла намѣренья выйти прежде своей хозяйки?

**М**авра. Н'єть, сударь, естьли она выйдеть сегодни, то я черезъ день.

Филиповъ. Ну не дурацкія ли ето разсказы!

Мавра. И вы все еще отъ меня таптеся?

Филиповъ. Чего таить?

Мавра. Что вы дочь выдаете?

Филиповъ. Глупенькая!

Мавра. Ну, хорошо, чтобъ вамъ доказать, что я не такова глупа, какъ вы думаете, то я вамъ повинюсь въ такой винѣ, которую меня любопытство заставило дѣлать. Я подслушала сквозь дверей разговоръ господина Коттова съ моей барышней; они разпоряжали, какъ свадьбѣ быть потаенно, и что вы имъ

дали дві тысячи пятьсотъ рублевъ напередъ, кои послі изъ приданаго вычтете.

Филиповъ. Ха, ха, ха, кои вычту изъ приданаго! [Хохо-четь].

Мавра. Я думаю такъ, а деньги я видела своими глазами.

Филиповъ. Полно, глупенькая, ты все такова же, и такова и останешься.

Мавра *[особанво]*. Ужъ скоро и я на него осержуся; кто то изъ насъ глупће?

Филиповъ. Нескромность Коттова мив не нравится, онъ дурно здълаль, что дочери открылся, а еще хуже, что не остерегся въ томъ, что Мавра его подслушала; не хорошо онъ дъло повелъ.

Мавра. Напрасно вы отъ меня скрываетесь, я модчаливье, нежели вы думаете. Естьли вы сумиваетеся о моей върности, то мих ето весьма прискорбно будеть.

Филиповъ. Хорошо ли ето, что ты украдкою подслушиваещь у дверей и такимъ образомъ тайности развъдаещь, косо ихъ поничаещь и тамъ болгаещь не въдомо чего.

Мавра. Ето правда: я дурно здЕлала, что подслушала, я въ точъ и винилась и винюсь: но косо я не поняла, я вамъ правду сказала.

Филиповъ Перестань, или осержусь.

Марра. Да куда же дочь ваша пошла?

Филиповъ. Ну. куда же. ты дуваешь?

Макра. Ока попила съ госполивомъ Коттовымъ.

**DRANDORK HYEA?** 

Макта. На тетка своей.

Филиповъ. На моей сестрій?

MARYA. IS. CYTADE.

Филипонъ. Марбанна, можетъ быть, что къ ней пошла, но ворото Мотгонъ зъяза спотом.

MARCA, OHR BURGET HORIZE.

Филиповъ, Поручить ес. статься можеть, что проводиль. Сестра мод билию живеть тоге дома, из а ещу изтить надлежало;

а дочь моя захотела, конечно, быть недалеко, дабы сведать скорея о некоторомъ деле. Я все знаю, все изрядно, а ты — дурочка.

Мавра [особливо]. Я отъ сердца только-что не лопну.

Филиповъ. Посмотри, кто въ передней, мив послышалось, будто кто-то вошелъ.

Мавра. (О, какъ бы я рада была, естьлибъ стараго хрыча обманули; но, миъ кажется, почти что невозможно). [Она уходитъ].

# СЦЕНА 2.

## Филиповъ, потомо Прокофій.

Филиповъ. Небо, дай, чтобъ дѣло обошлось хорошо. Коттовъ своей неосторожностію могъ бы все испортить. Молодость всегда подвержена слабостямъ и ошибкамъ. Однакожъ я съ молода не таковъ былъ; я всегда осматривался, а подъ старость я и того болѣе...

Прокофій. Слуга покорной, господинъ Филиповъ.

Филиповъ. Здорово, дружокъ, нѣтъ ли чего новаго?

Прокофій. Господинъ мей приказаль вамъ нижайше поклониться.

Филиповъ. Гдѣ онъ? Что онъ дѣлаетъ? Не приказывалъ ли онъ чего? Какъ дѣла его идутъ?

Прокофій. Я думаю, что сіе письмецо васъ о всемъ извістить.

Филиповъ. Посмотримъ. /Онг письмо раскрываетт].

Прокофій [особливо]. Естьми онъ меня не вышлеть, то я почти того мнёнія, что мнё здёсь остаться надлежить.

Филиповъ. Туть еще и цыдулка есть дочери моей рукою написано, мнѣ кажется. Но напередъ прочту, что-то мой другъ пишеть.

Прокофій [особливо]. Мавра у дверей подслушаеть; она столько же любопытна, какъ и я.

Филиповь (читаеть). «Милостивой государь ной и отець». И впрямь я ему отеческія совыты подаваль. «Ваши наставленій «меня привели къ такому поступку, которого бы, колико страсть «моя ни велика, я бъ никогда не осмѣлыся предпринимать». Ето правда: онъ очень робокъ инъ казался. Я принуждень быль его много поощрять. — «Я невъсту отвель въ доброе и безопасное «чже місто, ова у своей тетки въ домі». — Онъ говорить, что онъ ее отвелъ. Конечно, Олимпіяда ему на дорогѣ попалась, и такъ онь ее отвель. Умно я зделаль, что ей отселе скорея итти велель. Скажуть же они мит спасибо. «Слезы ея старушку привели въ «жалость, и она согласилась на все». — Хорошо, весьма хорошо пошью. — «Послали тотчасъ все нужное приготовить, и въ при-«сутствін двухъ свидьтелей насъ обвінчали»... Нельзя лутче; дъло, какъ по маслу пошло.—«Впрочемъ я довольно не могу вамъ «описать, въ какомъ душевномъ я безпокойствь, и, не имъвъ смъ-«лости васъ просить о продолжень вашей ко ин инв мелости, я «о семъ оставляю дочери вашей изъясниться, которой скорыя, «нежели мят, прощенья прилично изходатайствовать». — Я не понимаю, чего онъ отъ меня хочеть, что онъ обо мий сумийвается, н дочери моей поручиль исходатайствовать у меня? Прочту я вложенную цыдулу. Надобно, чтобъ онъ весьма скоро прибъжаль отъ Олимпіядиной тетки къ моей сестрь, у которой Маріямна теперь, чтобъ онъ усиблъ ей пересказать все произшествіе. Что-то дочь пишеть? «Милостивой Государь, батюшка». — Какая ето рука прекрасная, какъ она хорошо пишеть! Куда какая ета дъвка хорошая, все она дълаеть отмънно хорошо. «Позвольте миъ упасть «къ вашимъ ногамъ и просить у васъ прощенья». Что же она такое здълала? — «Вашимъ соизволеньемъ, вашимъ совътомъ госно-«динъ Коттовъ бывъ убъжденъ, и я, видя, что вы даже до денегъ «ему сулили на изполненье, следовала, наконецъ, своей къ пему «склонности и обвенчалась съ господиномъ поручикомъ». О, поганая! Какой онъ лушъ! Обманщики безпутные, они меня уморять!

Прокофій. Что вамъ зділалось, сударь?

# СПЕНА 3.

## Мавра, Прокофій, Филиповъ.

Мавра. Что такое, сударь; о чемъ вы гибваетеся?

Филиповъ. Помогите мић, не оставьте меня, не покиньте меня!

Мавра. Я, по вашему мивнію, глупенькая, дурочка несмысленная; какъ мив вамъ помочь можно!

Филиповъ. О, ты права! Я достоинъ, чтобъ надо мной смѣялись и ругались: я бъ самъ себя билъ съ радостію. Я ето все заслужилъ.

Мавра. Нётъ, право, вы мив жалки.

Филиповъ. Жалокъ или нетъ, я самъ причиною.

Прокофій. Не вдавайтеся въ отчаянье. Мой господинъ честной человъкъ и дворянинъ хорошой, вить.

Филиповъ. Онъ дочь мою безчестилъ, а у меня отняль всю мою надежду и благополучіе.

**Мавра.** Вы все еще можете поправить: у васъ достатокъ доволенъ объихъ содержать.

Филиповъ. Мић самому что останется?

Прокофій. Не прогитьвайтеся, сударь, вы должны теперь сыскать свое уткшеніе въ тъхъ же правилахъ, коими вы старались уговорить господина Богатова.

Филиповъ. Поди, проклятой человѣкъ, ты меня еще злымъ образомъ попрекаешь.

Мавра. Прокофій правъ, и вамъ не за что его бранить.

Филиповъ. Такъ и ты потакаешь ему и меня на смѣхъ подымаешь, проклятая же!

Мавра. Вы мнѣ жалки; сердце и досада васъ ослѣпляютъ. Прокофій. Вы имѣете причину себѣ самому приписать слѣдствіе дурныхъ вашихъ совѣтовъ.

Филиповъ. Я обманутъ! для чего меня увѣрили, что Коттовъ на умѣ имѣетъ Олимпіаду?

Прокофій. Для того, что любовь замысловата, что любовники ищуть страсть свою скрывать, и что всякой человіжь старается быть щастливымъ.

Филиповъ. Ну, естым Богатовъ утвердится въ пам'вренім дочь свою отдать за Коттова, то что мив ділать и что ему сказать? Вить я сваталь, я дуракомъ и останусь. Твой господинъ меня ввель въ дураки.

Прокофій. Мой господинь просиль ли вась о сватань в?

Филиповъ. Нетъ; но онъ казался темъ доволенъ, что я сіе на себя взялъ.

Прокофій. Признавайтеся чистосердечно, туть было недоразумьніе.

Филиповъ. Коротко сказать, меня обманули, меня провели, дочь моя безсовестная девка, а Коттовъ бездельникъ.

Прокофій. Ніть, сударь, онъ не бездільникь, онъ всегда честно служиль.

Мавра. Умеряйте, сударь, свои слова, вы всегда его сами почитали честнымъ человекомъ.

Филиповъ. Да, до тъхъ поръ, что онъ меня обманулъ.

Прокофій. Не сами ли вы ему все то сов'єтовали д'єлать надъ другимъ, что теперь съ вами збылось? Онъ у васъ просить стапетъ прощенья.

Филиповъ. Я не хочу его видать.

Прокофій. Ну, такъ дочь ваша виёсто его упадеть къ ногамъ вашимъ.

Филиповъ. Имя ея слышать не хочу.

Мавра. Одна она у васъ и есть.

Филиповъ. Она — не благодарная. Одна она была мое утъшенье, ей одной я веселился.

Прокофій. Что зділано, того перемінить не льзя.

Филиповъ. Я все ето знаю; да ты очень дерзокъ.

Прокофій. Я въ чемъ виновать, и на меня за что вы сердитеся?

Мавра [ка Прокофію]. Ты не смотри на ето, ты видишь,

что опъ внѣ себя. [Кз Филипову]. Съ какимъ сожалѣньемъ я па васъ смотрю! Вы думали дочь свою выдать по своимъ мыслямъ; вы думали, что она съ мужемъ останется жить при васъ, что вы увидите внучковъ, кои будутъ бѣгать около васъ, крича попеременно то тотъ, то другой: дѣдушка, дѣдушка; вы думали ими радоваться, носить ихъ на своихъ рукахъ и воспитать ихъ, какъ лутче разумѣете.

Филиповъ. Вся моя надежда изчезла! и все мое утъщенье пропало!

Прокофій. Развѣ, сударь, вы вздумали, что мой господинъ, а вашъ новой зять, вамъ не доставитъ удовольствіе видѣть внучатъ? Напрасно вы о томъ сумнѣваетеся.

Мавра. Годъ не пройдеть, Богъ вамъ дастъ внучика. Какъ вы будете радоваться, какъ пеленать, какъ за нимъ смотрѣть, а онъ вамъ ручки кинетъ, на шею закинетъ и станетъ погодя говорить: дѣда, дѣда.

Прокофій. Небось, сударь, мой господинъ военной человѣкъ; они безъ потомства не умирають, вы довольно скоро наживете чортово имечко.

Филиповъ. Не любя отца, и дъти не милы будуть.

Мавра. Полно, сударь, давайте мѣсто естественному чувству, ради внучать позабудьте вину отца ихъ.

Прокофій. У васъ дочь одна, и выбъ хотёли ее оставить и лишить себя для чужой вины удовольствія ее видёть?

Филиповъ. У меня сердце такъ сжато, что дохнуть съ трудомъ могу.

Мавра. Прокофій! [она ему киваетъ].

Прокофій. Что ты хочешь?

Мавра. Разумѣешь ли? [она ему указывает, чтобъ онг вышель?].

Прокофій. Добро, тотчасъ.

Мавра. Теперь время настоящее.

Прокофій. Авось либо.

Филиповъ. Что вы говорите?

Мавра. Я Прокофію говорю, чтобъ онъ вышель и не долье вамъ лосалиль.

Филиповъ. Да, оставьте; я хочу быть паединь.

Прокофій. Прощайте, сударь, не равно я васъ болье не увижу, такъ прошу миь отпустить мон вины, естьли въ чемъ васъ прогивалъ. Господинъ мой повидимому отсель вхать будетъ долженъ съ своей молодой женою. Не имъете ли чего къ дочери приказать?

Филиповъ. Слушай-ко, заподлинно ты думаешь, что твой господинъ отселъ скоро поъдетъ?

Прокофій. Онъ мић приказаль, что естьли я отъ васъ непріятного отвѣта не равно получу, такъ чтобъ я приказаль нанять ямскихъ лошадей.

Мавра. Какая ето должна отцу быть печаль, когда онъ говорить долженъ: я уже пикогда более дочь свою не увижу!

Филиповъ [къ Прокофію]. Твой господинъ — прямой варваръ; онъ неблагодарной; могъ ли я болье здълать для него, какъ я здълалъ, а онъ мив какъ дурно плотитъ, увезъ у меня дочь, а теперь съ ней вхать хочетъ и проститься мив съ ней не даетъ.

Прокофій. Я думаю, что онъ ее охотно для прощанья къ вамъ привезеть, лишь бы онъ не имъть опасаться вашего гитва.

Филиповъ. Безсовъстной какой, миловать, что ли мить его за его доброе поведенье со мною? Много онъ заслужиль отъ меня благодарности, одолжиль онъ меня; спасибо ему, право. Онъ убъгаеть отъ попреканій прогитьваннаго и обиженнаго отца. Онъ опасается слышать имянь тъхъ, коихъ онъ достоинъ, а дъло пакостное не опасался дълать: гдъ совъсть, гдъ честь?

Прокофій. Хорошо, я ему все ето скажу. Съ вашего позволенья я пойду. / Уйти хочетъ?.

Филиповъ. Скажи ему, скажи, чтобъ онъ никогда не осителился казаться передо мною; я не хочу его видёть, пока живъ.

Прокофій. Слышу, сударь. [Особливо]. Естественныя чувства сильнье гныва будуть. / Уходита].

# CHEHA 4.

## Филиповъ, Мавра.

Мавра Гособливо]. Мнѣ кажется, сердце поотходить.

Филиповъ [особливо]. Я самъ виновать; ничто миѣ, я хотѣль здѣлать надъ другимъ то, что миѣ самому теперь горько глотать.

**Мавра.** Смёть ли, сударь, чтобъ у васъ немного разбить мысли, теперь говорить объ моихъ обстоятельствахъ?

Филиповъ. Только то и не доставало къ моему безпокойству, чтобъ ты пришла мнѣ набивать уши пустымъ балтаньемъ о твоей свадьбѣ. Мнѣ свадьбы такъ надоѣли, что я объ нихъ слышать не хочу; имянованье одно свадьба я ужъ ненавижу и пока живъ, я бъ желалъ, чтобъ болѣе никогда объ нихъ я ничего не слыхалъ.

Мавра. Ни уже что вы ходите, чтобъ свътъ весь остался паствой звърей, а родъ бы человъческой перевелся?

Филиповъ. Для меня свътъ ужъ пустъ.

**Мавра.** Жалки вы мит. Кто же получить послт васъ ваше богатство?

Филиповъ. Ну, къ чорту, перестань.

Мавра. Вы умрете богатымъ, а дочери вашей жить въ убожествъ...

Филиповъ. Дочь моя, дочь моя, она безщастна.

Мавра. И вы ненависть свою и по смерти вашей къ ней продолжите и вы не будете чувствовать угрызеній совъсти?

Филиповъ. Молчи, сатана, молчи, не мучь меня.

# СЦЕНА 5.

Олимпіада, Филиповъ, Мавра.

Олимпіада. Я думаю, что вы надо мною забавляетеся, госполинъ Филиповъ.

Coq. mms. Erat. II. T. III.

Филиповъ Гособливо]. Ета та мив еще не доставала.

Олимпіада. Я уже жду два часа цёлыя и никого не вижу. Филиповъ [особ.шво]. Я не знаю, что мит ей ответствовать.

Олимпіада. Вы мит веліли итти къ тетушкі моей и вы мит сказали, что и господинь поручикь туда же будеть?

Мавра. Я вамъ скажу, сударыня, все произхожденье дела. Господину поручику надлежало итти къ тетушке, онъ и сходилъ къ тетушке; ему советовано было объясниться \*) съ невестою; онъ и въ совершенномъ согласье съ ней нашелся. Но онъ ошибся домомъ. Вместо того, чтобъ ему итти къ вашей тетке, госпоже Гортовой, онъ пошелъ къ нашей тетке, госпоже Гаршниковой; ему надлежало жениться на Олимпіяде Богатовой, а онъ не нарошно женился на Маріямие Филиповой.

Олимпіада. Какъ етому статься, чтобъ такъ далеко со мною шутку вели? Скажите, господинъ Филиповъ, скажите мић, что ето такое? ни уже вы думаете, что мић не чувствительно видѣть, сколько вы меня дурачили и въ какой стыдъ ввели!

Филиповъ. Я же теперь виноватъ! Естьли я свою печаль сношу, то ни уже что вы свою не снесете?

Олимпіада. Какая же у вась за печаль?

Филиповъ. Для васъ я дочь свою самъ ввелъ въ погибель.

Олимпіада. Для меня?

Филиповъ. Да, для васъ я все распоряжать, и потомъ вся тягость упала на мои плеча.

Мавра. По щастью, что у васъ плеча широкія.

Одимпіада. Не понимаю ни единаго слова всего сего діла. Филиповъ. Я вамъ все ясно скажу, какъ все діло состоялось. Вы знаете, что...

<sup>\*)</sup> Такъ исправлено у Елагина; въ автографъ: разумется.

## СЦЕНА 6.

Богатовъ, Филиповъ, Олимпіада, Мавра.

Богатовъ /къ Олимпіадъ/. Что ты здёсь дёлаешь?

Филиповъ /особливо/. Вотъ те-на, еще неизлишной человъкъ.

Олимпіада. Батюшка, я отъ васъ не слыхала запрещенья сей домъ посъщать.

Богатовъ. Отныпѣ я тебѣ запрещаю. Я знаю, зачѣмъ ты сюда приходишь. Я знаю твои замыслы и въ какомъ ты разумѣ здѣсь обходишься съ нѣкоторымъ пріѣжжимъ. Я вѣдаю, что въ противность твоей и моей чести и моей воли здѣсь потаенно что кують злостное.

Филиповъ [къ Богатову, съ нъкоторымъ сердцемъ]. Вы ничего не знаете, и естълибъ вы знали, что я знаю, тобы вы инако говорили.

Богатовъ. Я шлюсь на то, что вы сами миѣ говорили; ето не ничего, но достаточно къ тому, чтобъ я запретилъ дочери моей знать вашего дома.

Мавра. Ни уже что вы опасаетеся, чтобъ дочь вашу не выдали за мужъ въ противность воли вашей?

Богатовъ. Не безъ того.

Мавра. Слушайте, разв'є за господина Филипова она пойдеть, а то зд'єсь не за кого.

Богатовъ. А господинъ Котговъ гдѣ же?

Мавра [къ Филипосу]. Позволите ли, я ему разскажу все? Филиповъ. Скажи, естьли хочешь.

**Мавра.** Господинъ поручикъ, какъ храброй воинъ, поступилъ; онъ женился, нашу барышню за собою взялъ.

Богатовъ [съ удивленіемъ]. Ахъ тихъ!

Филиповъ. Уфъ! [съ сердцемъ].

Олимпіада. Сего стыда я всего болье опасалась. Ахъ, батюшка, вы всю мою обиду не въдаете. Подъ именемъ моимъ они достигли до своего намъренья: они меня увърили, что все дъ-

лается для меня; обида и стыдъ, которые миѣ отъ нихъ причинены, вы, сударь, не можете оставить безъ мщенья, наша съ вами обида есть общая.

Богатовъ. Да, я отищу инъ причиненную обиду; я тебя, дочка, посажу межъ четырехъ стънъ, да дверь запру на крюкъ, чтобъ ты не бъгала по чужимъ домамъ безъ въдома моего. А съ господина Филипова всетаки править буду безчестие и убытки и стараться всячески стану, чтобъ присудили двойное безчестье инъ съ него взять.

Филиповъ [особливо]. Ничто мић, я хуже того достоинъ. Олимпіада [особливо]. Какъ я безчастна, въ какую глупость меня страсть ввела; слабость и непослушанье причинили мић погибель.

Филиповъ. Господинъ Богатовъ, простите мић мою вину, я предъ вами признаюсь виноватымъ. Я нынѣ самъ вижу, что я предъ вами не правъ, и что я васъ обидѣлъ; во небо наказало справедливо мои дурныя намѣреніи. Я одну дочь имѣлъ, я ее потерялъ, и сіе нещастье кромѣ себя никому приписать не имѣю.

Богатовъ. Потерялъ! почему? Что она вышла замужъ, для того развѣ она потеряна?

Филиповъ. Я не думаю, чтобъ я ее болье выкъ увидыть. Кто знаетъ, не увезена ли она уже далеко дерзкитъ и неблагодарнымъ поручикомъ? Я самъ ему двы тысячи пять сотъ рублей далъ на то, чтобъ онъ душу мою съ тыломъ раздылить. У меня дочь одна; она одно мое веселье была, опа одно мое и утышенье была. Хотя бы онъ минь съ ней далъ проститься! Пойду освыдомиться, побхали ли они уже, и не увижу ли я ее болье. И естыли оны унхали, то уто... [Когда она уйти хочета, тогда дочь са нима встрпычается].

# СЦЕНА 7.

Маріямна, Филиновъ, Богатовъ, Олимпіада, Мавра.

Маріямиа. Ахъ, батюшка, сударь! Филиповъ. Неблагодарная! Маріямна [упадеть на кольни]. Простите мив!

Филиповъ. Ты тому недостойна.

Маріямна. Вашъ гнівъ справедливъ.

Филиповъ /особливо/. Мочи пъту.

Богатовъ *[особливо]*. Надобно имъть съ ними съ объими жалость.

Олимпіада [особанво]. Естьлибъ отецъ ей не простиль, ябъ его не осудила.

Филиповъ /къ Маріямип]. Встань.

Маріямна. Могу ли я встать, не получая отъ васъ прощенья!

Филиповъ. Какъ ты могла мит причинить подобное оскорбленье?

Маріямна. Ахъ, батюшка, ваши собственныя совіты...

Филиповъ. Молчи! не мучь меня, не упоминай болѣе о томъ. Вставай, а то не прощу.

Маріямна [встаетз]. Батюшка, естыноть вы знали, сколько я васъ люблю и почитаю!

Олимпіада [особливо]. Не очень она дорого достала прощенье.

Маріямна. Батюшка, могу ли я надѣяться, что милость ваша будеть совершенна?..

Филиповъ. Не говори мит ни слова о твоемъ мужт.

Маріямна. Естьли онъ м'єста не будеть им'єть въ милости вашей, то мні нельзя будеть при васъ остаться.

Филиповъ. Безпутная! и ето ты смѣешь отцу сказать?

Маріямна. Честная жена, батюшка, должна при мужѣ своемъ [быть], колико можно безразлучно.

Филиповъ. Какъ ты, душенька, скоро выучилась долгу своего новаго состоянья. [Особливо]. Нечего говорить; что не скажу, все только мнѣ самому служить будеть въ укоризну, самъ виновать.

Богатовъ. Слушай, другъ мой, господинъ Филиповъ. Дъло уже единожды здълано и помочь не съ чъмъ. Я вамъ совътую приступить къ мировой прежде, нежели сіе неожиданное приключенье разнесется по всему городу.

Филиповъ. Я васъ прошу и вашу дочь также, чтобъ вы для збереженья моей чести и моего добраго имени предали все сіе вѣчному молчанію. [Къ Маврт»]. А ты, естыли говорить станешь, то знай, что будетъ худо съ тобою. [Къ Маріямить]. Естыли же ты кому разскажешь сама дурной твой примѣръ...

Маріямна. Не опасайтеся, ябъ желала, чтобъ сему и память изчезла. Но только дозвольте, чтобъ скорёя все окончано было. [Она пойдеть къ кулисть и за руку приводить Коттова, говоря ему]. Войдите суда скорёя, киньтеся къ ногать батюшки моего любезнаго, просите у пего прощенья, лобызайте руки и ноги его; онъ милосердъ, онъ васъ наречеть сыноть своимъ, скорёя, чтобъ никто не успёль свёдать. [Коттовъ исполняеть, что она ему говорить].

Филиповъ [особливо]. Я вив себя. Я самъ не знаю, что мив авлать.

Олимпілда [особлисо]. Я болье сего дерзкаго и неблагодарнаго видьть не могу. [Уходить].

Коттовъ [къ Филипову]. Простите, простите мић, сударь. Филиповъ. Развѣ вы думаете быть достойнымъ прощенье получить?

Маріямна. Что дол'є о семъ говорить будемъ, то хуже: никто о семъ еще пичего не знаетъ, пи о сов'єть, ни о томъ, что батюшка деньги далъ на исполненье.

Филиповъ. Вить я тебъ сказываль, чтобъ ты молчала.

Маріямна *[указывая на Коттова]*. Я, батюшка, ему сообщаю ваши повельній только.

Богатовъ. Ну, господинъ Филиповъ, простили ли вы ему? Филиповъ. Скажите миъ, что миъ дълать? Нужда, любовь и добросердечіе меня влекутъ къ прощенью и отпущенью имъ винъ. Вы въ моемъ домъ оба, останьтеся въ немъ, я васъ прощаю.

Маріямна. Радость моя совершенная.

Коттовъ. Я надъюсь, сударь, что вы не будете имъть причины раскаяваться, что вы мнъ простили и тъмъ усугубили ваши ко миъ благодъяніи. **М**авра. Еще есть дѣло, которое требуетъ скорости и молчанья, чтобъ нихто его не свѣдалъ прежде окончанья въ городѣ.

Филиповъ. Что тутъ еще?

Мавра. Маленькая бездёлица: я иду за Прокофья съ вашимъ позволеніемъ, господа и госпожа!

Прокофій. Следуя примеру моего господина, но притомъ и съ его позволеніемъ. [Даетъ руку Маврю].

Мавра [дает Прокофію руку]. На теб'є скор'єя, чтобъ никто въ город'є прежде не св'єдалъ.

Маріямпа [къ Мавръ]. Объ твоей свадьбѣ говорить нечего. Объ моей дѣло иное; я сама признаюсь, что говорить могуть, что я позабыла долгъ къ отцу моему, къ нему почтенье не довольно показала, и что собственная моя честь въ опасности быть могла; но какъ для меня все щастливо окончалось, то осталось мнѣ только просить, чтобъ, видя мой дурной примѣръ, всякой остерегался оной перенять, дабы не повергнуться раскаянію, слѣдующему обыкновенно въ свѣтѣ за непорядочнымъ поведеніемъ.

Конеиъ.

[Ровно изъ часъ въ часъ въ три недъли окончано].



# примъчанія.

Эта комедія сохранилась въ двухъ экземплярахъ: въ автограф'ъ въ копів.

Первый — въ рукописи Госуд. Архива Х. 340, съ надписью на обложей: «Неожидаемое приключеніе, комедія императрицы Екатерины ІІ. Автографъ ея». Въ рукописи заглавіе, чужою рукой: «Неожидаемое приключеніе, комедія, писанная собственною Ея Императорскаго Величества рукою». Наконецъ текстъ рукою Екатерины: «Неожидаемое приключенье». Слова: «Дъйствующія лица», въ прямыхъ скобкахъ, прибавлены изъ следующей далее копін. Рукопись поменена по листамъ (въ четыре страницы) — 34.

Вторая — въ рукописи Госуд. Архива Х. 356, съ надписью на обложкъ: «Неожиданное приключеніе. Комедія сочиненія императрицы Екатерины ІІ, писанная рукою Елагина». Далье, рукопись Елагина: «Неожидаемое приключеніе, комедія въ трехъ дъйствіяхъ. Дъйствующія лица» и т. д., на 53 листахъ.

Въ основу настоящаго изданія взять автографъ; изъ копія Елагина въ примъръ исправленій, сдъланныхъ имъ въ подлинномъ текстъ Екатерины II, приводится иъсколько сценъ изъ перваго дъйствія.

# Дъйствіе I.

#### ЯВЛЕНІЕ ПЕРВОЕ.

Прокофей укладываеть пожитки господина своево, Мавра. Мавра. Здравствуй, Прокофей.

Прокофей. Здравствуй, голубушка. Ты только по утрамъ любишь говорить здравствуй, а для меня бы лутче, естьлибъ вечеркомъ ты сказала мив—добра ночь.

Мавра. Изъ твоего упражненія кажется мнѣ, что скоро и вовсе я съ тобою прощуся.

Прокофей. Непріятна мнѣ дорога будеть, когда съ вами вовсе мы простимся.

Мавра. Такъ ты бы не повхаль, естьлибъ твоя воля была?

Прокофей. Конечно не повхаль бы. Шесть месяцовъ пріятно съ тобою препроводя, могу-ли я безъ досады съ тобою растаться?

Марва. Да кто же тебя такть принуждаеть? Вить ты свободной человткъ.

Прокофій. Какъ кто? Господинъ мой.

Мавра. На Москвѣ, безъ господина не будешь. Ты сыщешь и другова: да, можетъ быть, найдешь и такова, которой больше тебѣ дастъ, нежели твой бѣдной порутчикъ, которой и самъ, кромѣ ранъ, ничево не имѣетъ.

Прокофей. Объ етомъ прошу мив не говорить. Я служу ему издавна: и могу такъ сказать, что отецъ его мив на руки его отдалъ. Я и на войнв делилъ, любя его, всв опасности съ нимъ. Знаю, что онъ не богатъ, но недостатокъ етотъ награждаетъ онъ добрымъ своимъ серцемъ; и естьли удастся ему разбогатъть и быть счастливу, то я увъренъ, что и я участникомъ того буду. Итакъ, ни для чего ево я не покину.

Мавра. Ето изрядно ты, какъ честной человъкъ, говоришь: но миъ что прикажещь съ любовію моею дълать?

Прокофей. Ахъ, душа моя. Я и самъ столько же печаленъ, какъ и ты. Да что дёлать? Однакоже по что и отчаяваться? Я надёюсь и опять увидиться съ тобою. Вить одни высокія только горы не сходятся. А мы и опять сойтиться можемъ. Когда я вълутчемъ буду состояніи, тогда, возвратясь къ тебѣ, скажу: вотъ я, сударыня. И естьли вамъ угодно, то я готовъ отправлять при васъ долгъ и должность супруга во всякое время.

Мавра. Дай, Боже, чтобъ ето скорѣе сбылося! да пожалуй скажи, зачѣмъ господинъ твой спѣшитъ ѣхать отселѣ? Въ домѣ нашемъ онъ никому не противенъ. И отецъ и дочь ево очень любять.

Прокофей. Дочь, твоя госпожа слишкомъ, мет кажется, къ нему ласкова: такъ чутыли не отъ того онъ и тесть.

Мавра. Для чего? развъ ласки напін ему въ тягость?

Прокофей. По совъсти сказать, — а совъсть имъть весма хорошо.... Господинъ мой до безумія влюбленъ въ Маріянну, госпожу твою; и отъ того въ прежалкомъ онъ состояніи. Видить онъ, что

дюбовь съ обоихъ сторонъ ежедневно унножается, что онъ страсти своей долё скрывать не въ силахъ, то и опасается, не столько для себя, сколько въ разсужденіи Маріянны. Господинъ Филиповъ богатъ; господинъ Котовъ бёденъ; а бёдность съ богатствоиъ рёдко соглашаются: и для того не смёеть мой порутчикъ и надёятся, чтобъ господинъ Филиповъ выдалъ богатую свою дочь за бёдняка, у которого кромё чести ничего иётъ. Къ тому жъ будучи онъ за угощеніе, за ласковой пріемъ и за всё благодёяніи его обязанъ, боится, чтобъ страсть его не ослёпила, и чтобъ не сталъ онъ искушенъ или бъ другихъ не ввелъ во искушеніе, а для того и уёзжаетъ, чтобъ избавиться отъ лукаваго.

Мавра. Ево нам'вреніе весма похвально: толькобъ я не нивла столько силы....

Прокофей. Надлежить разумомь властвовать собою.

Мавра. Хорошо, кто можеть; только я....

Прокофей. Мужскія серца тверже женскихъ.

Мавра. А склонности слабъя.

Прокофей. Не изволишь ли меня изъ етова счоту изключить.

Мавра. Я не слованъ, -- да дъйствіямъ върю.

Прокофей. Что прикажень мит делать, чтобъ увтрить тебя, что я тебя сердечно люблю, мой свътъ.

Мавра. Не мив тебя учить.

Прокофей. Хочешь ин прежде отъвзда моево обявнчаться со мною?

Мавра. Ето бы неоспоримое было любви доказательство!

Прокофей. Ну, да вить после принужденым быть тогь чась разстаться?

Мавра. И тыбъ меня оставиль?

Прокофей. А развъты съ нами бъ повхала?

Мавра. Конечно.

Прокофей. Долго не будеть тебъ съ нами нравиться.

Мавра. И, я не прихотлива.

Прокофей. Не лутчель бы и намъ здёсь остаться?

Мавра. Гораздобъ лутче.

Прокофей. А надолго-ль бы ты желала, чтобъны здёсь остались?

Мавра. По крайней мірт на годъ.

Прокофей. А по прошествін года и уволишь ты меня?

Мавра. Послъ свадьбы черезъ годъ увидимъ, что тогда дълать.

Прокофей. Скажи лутче, что и чрезъ ивсяцъ послв свадьбы тыбъ отпустила меня.

Мавра. Сумнительно.

Прокофей. А я такъ думаю.

Мавра. Женись, такъ увидишь.

Прокофей. Ст!... Господинъ мой идетъ.... Объ етомъ впредь мы поговоримъ.

Мавра. Прости, Прокофей. Етотъ разговоръ нашъ яникогда не забуду.... дълай ты — что ты кочешь. Я совсъмъ на тебя полагаюсь.... [всторону]. Я и сама не знаю, что я говорю.

[Omxoduma].

### явленіе ІІ.

## Г. нъ Котовъ, Прокофей.

Прокофей. Естынбъ я не поумняе я быль, тобъ дурачество тотъ часъ здёлано было.

Котовъ. О! коль я несчастливъ!

Прокофей. Тоть чась, сударь, все будеть готово; я уже началь укладывать.

Котовъ. А я въ отчаяніи, Прокофей!

Прокофей. А что вамъ здёлалось? Какое еще несчастье?

Котовъ. Превеличайшее, какое для меня быть только можеть.

Прокофей. Несчастье, сказывають, никогда одно не приходить.

Котовъ. Мое несчастіе одно: но оно столь велико, что пренесть его не могу.

Прокофей. Конечно, сударь, любовь тому притчиною.

Котовъ. Любовь. И такъ она усилилась, что нътъ уже къ истребленію ея способа.

Прокофій. Любезная ваша конечно съравнодушіемъ на отъёздъ вашъ взираеть; и не столько васъ любить, какъ вы себё воображали?

Котовъ. Все не то. Она никогда ласковъя, никогда нъжняе не была, какъ теперь. Увы! могу-ли я сносить.... Подумай — я слезы ее видилъ.... она плачеть обо мнъ.

Прокофей. О!... Ето и впрямь жалко!... Ноя думаль, что.... что съ вами хуже етова что нибудь случилось.

Котовъ. Безчеловвчный! Сумозбродный! или лутче сказать, подлая, преподлая душа! Что можеть быть хуже етова? Что можеть быть жесточае, несносиве на сввтв, какъ слезы нвжныя краса-

вицы, суровствомъ меня укаряющія, въ постоянстві моемъ сумніввающіяся, и честь мою и любовь и візрность испытующія?

Прокофей. Не уповаль я вась прогнѣвать и такія заслужить выговоры. Изрядно награждаете вы десятилѣтнюю, вѣрную мою службу.

Котовъ. Войди самъ въ мое состояніе, и послі, естьли можень, порочь мои чувствованіи.... Мои не вовсе еще изліченныя раны, препятствующія мий служить и въ чины пробиваться, мое неимущество и самая б'йдность — суть ничто въ разсужденіи красавицы, меня прельщающей, меня воспламеняющей. Ея разумное пов'йденіе недозволяло мий никогда совершеннымъ серца ея пріобр'йтеніемъ ласкаться; и для того — принялъ я твердое нам'йреніе, оставя ее убхать отселіс... Но увы! Часъ разлуки нашей открылъ мий противное. Въ минуту, когда я прощатся съ ней хотіль, окропили лицо ее потекшія изъ очей слезы, и вздохи остановивъ ее слова, показали мий, что я взаимно любимъ ею. До крайности теперь достигла моя горесть; безчелов'йчю кажется нам'йреніе мое: не могу отсюда бхать: — разумъ меня покидаетъ, а любовь несчастьемъ\*) мий грозитъ.

Прокофей. Положитесь на время. Вить никто вась отсюда не гонить. Господинъ Филиповъ пречестивищий человекъ на свете. Онъ васъ любитъ; и совершенное попечене объ васъ имбетъ. Вспомните, какъ вы въ крайнемъ отъ ранъ разслаблени бхали. мимо его деревни, какъ онъ васъ призрилъ, какъ принялъ, какъ о излечени вашемъ старался; и наконецъ, когда стало вамъ полегче, сюда васъ довезъ и жить нигдъ кромъ своего дому вамъ не позволилъ. Вы еще и теперь не совствъ выздоровели, следователно подъ симъ предлогомъ можете еще нъсколько въ домъ его остаться.

Котовъ. Подумай, къ чему ты меня приводищь? Я и самъ почти сихъ мыслей.

Прокофей. Такъ естьли изволишь, я все, что укладываль, опять изъ баула выберу. [Начинаеть изъ баула выкладывать — бълье и прописе].

Котовъ [всторону]. Что скажуть обо мет, когда увидять, что я, простясь со ветми, опять остаюся!

Прокофей [всторону, вынимая изъ баума]. Мавръ не противно будеть, что мы останемся!

<sup>\*)</sup> Въ рукописи не ясно.

Котовъ [всторону]. Оставшаяся послѣ болѣзни слабость послушитъ мнѣ отговоркою, и мое смущеніе тому же припишутъ.

Прокофей [всторону, како и прежде]. Не противно и мнъ, что походъ напіъ отмъняется.

Котовъ [есторону]. Нѣтъ! чѣмъ долѣ я здѣсь останусь, тѣмъ болѣ любовь моя умножаться будетъ, и наконецъ чѣмъ исцѣленіе пріобрету я?

Прокофей (особливо, какъ и прежде). Время все возможнымъ дълветъ.

Котовъ (всторону). Желалъ бы я лутче смерти, нежели терпъть такое мученіе!

Прокофей (всторону какъ и выше). Господинъ мой скажетъ же мнъ спасибо.

Котовъ. Что ты тамо делаешь?

Прокофей. Укладенныя вынимаю наши вещи.

Котовъ. Да кто тебф велфлъ?

Прокофей. Я самъ; а вы не запретили.

Котовъ. О, какой ты шалунъ! укладывай скоряй опять, я хочу ъхать отселъ.

Прокофий. Почтоже вы, не сказавъ ни слова, дали мий выбрать все?

Котовъ. Не выводи меня изъ терпънія.

Прокофей. Вечеромъ я все укладу, сударь.

Котовъ. Нѣтъ. Уклади теперь; что бъ все готово было, и лошади бъ до объда запряжены были.

Прокофей. Такъ слезы прекрасной Маріанны не дѣйствительны?

Котовъ. Негодной! Ты еще грусть мою умножать дерзаешь.

Прокофей. Въ какомъ вы жалкомъ состояни!

Котовъ (съ холодностію). Право такъ [NB.]. Такъ жалъй обо мнъ.

Прокофей (спокойно). Отложимъ Взду.

Котовъ (печально). Нёть.

Прокофей (спокойно). Такъ я все уложу опять.

Котовъ (печально). Укладывай.

Прокофей (укладывая). И на меня грусть ето нагнало.

Котовъ (всторону). Естьлибъ я, не видавъ ее, могъ уѣхать? Прокофей (укладывая). Лутчее будетъ дѣло то, какъ мнѣ кажется, что мы етова не здѣлаемъ.

Котовъ. Благопристойность, а не любовь, мив воспрещаеть.

Прокофей (заглядывая за кулисы). А! сударь, что я вижу?

Котовъ. Что? что ты тамо дълаешь? для чего не укладываешь?

Прокофей (робко). Тоть чась, тоть чась, сударь.

Котовъ. Ты робеешь? Чево ты испугался?

Прокофей. Такъ, сударь, погодите немножко.

Котовъ. Да что ты тамо видишь?

Прокофей. Ничево, сударь.

Котовъ *(заглянувъ)*. О, Боже! Маріянна! Несносной случай! (Прокофью). Скажи мнъ, что ты совътуещь мнъ дълать?

Прокофей. Я право и самъ не знаю. Всякой совътъ тутъ опасенъ.

Котовъ. Не оставь меня.

Прокофей. Я не увду.

Котовъ. Такъ я убду.

Прокофей. Какъ изволишь.

Котовъ. Неть силь монхъ боле.

Прокофей. Сердечно объ васъ жалью.

Котовъ. Кажется, она пошла вълво: почто она нейдетъ сюда? Прокофей. Можетъ быть, она не хотвла помвшать вамъ къ отъвзду готовиться.

Котовъ. Статься можетъ, что она при тебе войти не котела.

Прокофей. Ну, такъ я уйду. (Хочеть уйти).

Котовъ. Останся.

Прокофей. Я здёсь.

Котовъ. Табакъ есть у тебя?

Прокофей. Нъть, сударь. Я не ношу ево.

Котовъ. Скотина! и табаку у нево нътъ!

Прокофей. Я тоть чась къ вамъ принесу.

(Yxodums).

### явление ии.

## Котовъ, Маріянна.

Котовъ. Слушай! куда ты бѣжишь!... Прокофей!... О проклятой!

Маріянна. Н'єть ли вамь въ чомь нужды? Не надобно ли вамь чево?

Котовъ. Простите меня, сударыня; мив слуга мой только надобенъ....

Маріянна. Когда ево нёть, такъ есть здёсь другія: и ежели вамъ какая нужда....

Котовъ. Никакой, сударыня. Покорно благодарствую. А нуженъ мой слуга на то только, чтобъ скоряя уклалъ онъ мои вещи.

Маріянна. Такъ вы за то сердитесь, что толь важное дёло не съ довольною посившностію исполняется? Вы опасаетесь, чтобъ время не ушло? Можетъ статся, ожидаютъ васъ запряженыя лошади?... Естьли, сударь, здоровью вашему вреденъ здёшній воздухъ, или (чтобъ яснёе вамъ сказать) естьли пребываніе въ дом'в нашемъ вамъ тягостно стало, то скажите мн'в, я сама потщуся ускорить вапь отъ вздъ.

Котовъ. Ахъ! сжальтесь, сударыня, со мною, и горести моей не умножайте.

Маріянна. Естьлибъ печаль твоя \*) мит пізвъстна была, тобъ не умножить, но уменьшить ее я старалась.

Котовъ. Поищите притчины тому, въ себъ самой; а я сказать вамъ не могу.

Маріянна. Такъ развѣ для меня ты \*\*) отселѣ удаляешься \*\*\*). Котовъ. Да, сударыня, вы притчиною моего, толь скорого отъѣзла.

Маріянна. Такъ столько я ненавидима тобою \*\*\*\*)?

Котовъ. О можете ли вы такъ думать! Никогда ты \*\*\*\*\*) толь любезною мив не казалась. Никогда глаза твои толь много меня не плвияли, какъ теперь.

Маріянна. Естлибъ ето было правда, тобъ не старался ты толь скоро со мною разлучиться.

Котовъ. Когда бъ я одною только красотою прельщался, то безъ разсужденія следоваль бы силе любви моей, нудящей меня остатся здёсь. Но я въ добродётели твои влюбленъ. Вижу покой твой въ опасности, такъ могу-ли инымъ чёмъ за всё твои и отца твоего ко мнё милости заплатить, какъ жертвою всея лестныя моей надежды и возвращеніемъ спокойства твоего.

Маріянна. Когда я почитаю разумъ твой толь великимъ, что онъ страстьми повельвать можетъ, то почто не отдаешь ты добродьтели моей справедливости и не думаешь, что и я удобна противится волнованіямъ моего серца. Не стыжусь я признаться, что я

<sup>\*)</sup> Было написано: «ваша» и зачеркнуто.

<sup>\*\*)</sup> Зачеркнуто: «вы».

<sup>\*\*\*)</sup> Зачеркнуто: «удаляетесь».

<sup>\*\*\*\*)</sup> Зачеркнуто: «вами».

<sup>\*\*\*\*\*)</sup> Зачеркнуто: «вы», —такъ и далъе; а въ концъ все на «ты».

тебя люблю. Невинна моя любовь и потому уповала я, что она только съ одною жизнею моею кончится. Никогда не могла я себъ воображать, чтобъ мущина слабъя быль женщинь и не могь бы страстямъ сопротивляться. Я безъ страха люблю тебя и желала бъ къ помощи своей тебя видеть; но ты отсюда удаляещься, уповая чрезъ то счастливъя и спокойнъя быть; а потому я и должна думать, что нетерпеливость сильнея въ тебе любви. До сехъ поръ я мыслила, что и одна надежда довольно утъхъ съ собою приносить: ты самъ ее теряешь. Кто удаляется отъ способовъ, тоть мало или и ничево о приведеніи къ концу нам'вренія не печется. Когда ты въ надеждъ не можешь тяжкого спосить безпокойства, то твиъ являещь одно изъ двухъ: или робкое малодушіе, или презрительную холодность: для меня и равнодушіе твое несносно. Итакъ. что бы тебя къ отъвзду твоему ни привлекало, все показываетъ гордость неблагодарныя надъ собой побёды. Стыдись таковыхъ жестокихъ чувствъ! Стыдися жестокосердія своего!

Котовъ. Нётъ, нётъ, сударыня! Не почитай меня ни неблагодарнымъ, ни жестокосердымъ. Отъёздомъ монмъ уповалъ я услужить тебё. Прости меня, естъли я въ томъ обманулся. Вели, и я здёсь останусь.

Маріянна. Н'єть; никогда тово не будеть, чтобъ повеленіе мое остатся тебя принудило. Следуй, следуй ты движеніямъ своего серпа.

Котовъ. Мое серце, мое плененное серце, желаеть здесь остаться.

Мартянна. Такъ повинуйся безъ размышленія ему: и естын дов'вренность ко мн'є им'єєшь, то над'єйся на постоянство монхъ мыслей.

Котовъ. Но что скажеть родитель твой, когда узнаеть, что я отсрочиль мой отъёздъ?

Маріянна. Онъ столько почти объ отъёздё твоень сожалёль, сколько и я. Слабость твоего здоровья видна и ему. Онъ сказаль, что врачи того миёнія, что ты весма рано толь дальній предпріємлешь путь. Отецъ мой тебя любить: тебя почитаеть и съ радостію услышить, что ты остаешься здёсь.

Котовъ. Но не подозрѣваеть зи онъ склонностей напижъ?

Маріянна. Нѣтъ: поведеніе наше ни магѣйнія не подало къ сумнѣнію ему притчины.

Котовъ Почти невероятно то, чтобъ никогда не пришло ему на умъ, что молодой человекъ, человекъ еще военной, видя шесть

мъсяцовъ сряду всякой день красавицу и не влюбился бы въ нъе?

Маріянна. Отецъ мой добросердечень; а потому легко присвояеть онъ добросердечіе и другимъ. Онъ съ искренною довъренностію принявъ тебя въ домъ свой, не ожидаеть и отъ тебя иныхъ поступокъ, какъ соотвътствующихъ ево серцу: а сверхъ того и мое поведеніе въ совершенной безопасности его содержитъ. Да уповаю я, что ни въ тебъ, ни во мнъ и не обманется. Хотя мы другъ друга и любимъ, однако добродътель любви предпочитаемъ: и всячески отца моего довъренность заслужить потщимся.

Котовъ. Невъроятно однакоже, чтобъ когда нибудь согласился онъ назвать меня своимъ зятемъ?

Маріянна. Время то покажеть. Предуб'єжденіе въ разсужденіи рода и богатства нестолько намъ опасно, сколько то, что можеть быть побоится онъ въ семъ д'єл'є укоризнъ родственниковъ своихъ, а паче одного престар'єлаго дяди, отъ котораго онъ великаго ожидаеть насл'єдства. Притомъ не скрою отъ тебя и того, что никогда онъ не хот'єль выдать меня за военнаго челов'єка.

Котовъ. Изъ етого всево не вижу я, чтобъ когда-нибудь обстоятельства мон поправиться могли.

**М**аріянна. Время, можеть быть, откроеть такія случан, кон намъ полезны будуть.

Котовъ. Развъ смерть родителя....

Маріянна. Отъ того Боже сохрани меня!

Котовъ. Такъ ты желаешь, чтобъ я остался здёсь?

Маріянна. Да; останься здёсь, доколё объстоятельства твои дозволяють: и какъ можно воздержись отъ частого, при всякомъ малёйшемъ противномъ случай, напоминанія объ отъйздё твоемъ. Каждое дёло требуетъ времяни. Батюшька мой меня любить, я стараться буду къ пользё нашей склонить.

Котовъ. Возлюбленная Маріанна! Какою благодарностію я тебѣ обязанъ. Дѣлай, что тебѣ угодно! ты совершенною имѣешь надо мною власть. Я здѣсь остануся; не поѣду отселѣ, доколѣ сама ты не прикажешь мнѣ. Уговори родителя своего, чтобъ онъ мнѣ дозволилъ пробыть еще здѣсь, и будь увѣрена, что нѣтъ для меня въ свѣтѣ пріятнѣя и спокойнѣя жилища, какъ здѣсь, какъ быть съ тобою вмѣстѣ.

Маріянна. А я объ одномъ только тебя пропіу.

Котовъ. Прикажи, я все по волъ твоей исполню.

Маріянна. Отпусти мнѣ порокъ, которой въ страсти виннымъ сот, имп. Вкат. II. Т. III.

не интигается. Я режина, я для это прому западанняся отва часерные на рустите за режиние и по жения по жения не распучаст, часть

Kirgings Minner and Street Mandelles-

M. P. 2012 I. JANES IN TO BE INCO. STAND & SQUARES, THE FARMING AND SECRETARY SHOWS THAT INCOMES THE SECRETARY SHOWS IN SECRETARY SECRETARY AND ASSESSMENT OF SECRETARY AND ASSESSMENT OF SECRETARY AND ASSESSMENT OF SECRETARY ASSESSMENT OF SECRETARY.

200135 Эпредь в сольно честронниких ринирован, что вы волично честрон будень, до в пручить не выдать инилу възначен почесть вечетия.

М (2/2221). На таки таки себя веди, чтобь пода сторожніх им воей рекомети, за зашей знашной силошности не разобради.

Колова. О метанов Небо бенинайский имие соврем благомогута околова.

Mirianni. Teorrarie mengarimeera nee.

Котоль. Для толь предествой надежды которою ты мий есмодии кольстиль, я мее съ терийність своенть готовъ. Позвольте жь мий кликиуть слугу мосто и приказать сму, чтобъ онь лошадей отпустиль.

Мартинна. Такъ уже у теби и лошади были готовы?

Котокт. Хотябъ сей засъ увхать.

Маріянна. Неблагодарный!

Котокт. Прости меня, дюбезная....

Мактинна. Поди и прежде, нежели батюшка свъдаеть, прикажи ихт. отпустить.

Котовъ. Вся моя надежда, все счастіе, все желаніе мое въ томъ, чтобъ, либовь и ибрность моя взаимствомъ отъ тебя платились.

(Уходина).

### ЯВЛЕНІЕ IV.

## Маріянна, а потомь Филиповъ.

Мартянна. Никогда мий не воображалось, чтобъ я принуждена была такъ далеко поступить и подавать ему средства къ дальнему здйсь пребыванію. Но естьлибъ я тово не здёлала, тобъ конечно опъ убхалъ; а я съ горести умерла. Но вотъ идетъ мой батюшка.... Пе очень ето хорошо, что онъ засталъ меня здёсь. Слава Богу,

что любезной мой ушолъ. Какъ-нибудь, да надобно скрывать миъ смущеніе души моей.

Филиповъ. Что ты здёсь дёлаешь?

Маріянна. Любопытство меня, сударь, сюда привлекло.

Филиповъ. Какое любопытство?

Маріянна. Чтобъ вид'єть, какъ больнаго господина брюзгливой слуга укладываеть вещи.

Филиповъ. Да когда онъ вдетъ?

Маріянна. Сего утра онъ убхать хотвіть; но прошедъ взадъ и въ передъ по комнатв, толь ослабвіть, что и на ногахъ едва стоять могъ; а потому и самъ усумнился о возможности предпріемлемаго пути.

Филиповъ. Я опасаюсь, что теперешняя его болъзнь не отъ иной-ли вреднъйшей происходить раны?

Маріянна. По сю пору лекари не находили большой въ ран'в его опасности?

Филиповъ. Есть раны, которыхъ лекари и сами не знають.

**М**аріянна. Вить раны всегда наружи; то какъ бы имъ не знать?

Филиповъ. Не всякая видна: есть стрелы, которыя и изъ нутри язвять.

Марімянна. Не прикасаясь наружности тіла?

Филиповъ. Не прикасаясь.

Марімянна. Какимъ же ето образомъ?

Филиповъ. Чрезъ глаза, чрезъ уши и другія челов'вческія чувства.

Маріянна. Разв'в вы подъ такими стр'євами воздухъ разум'єте? Филиповъ. Н'єть; я разум'єю огонь.

Маріянна. Я отнодъ васъ не понимаю, батюшка.

Филиповъ. Я желалъ бы, чтобъ ты меня непонимала.

Маріянна. Такъ развѣ вы меня лукавою почитаете?

Филиповъ. Нѣтъ; я почитаю тебя разумною, добродѣтельною и скромною дѣвицею, которая болѣзнь господина Котова довольно знаетъ и которая изъ благопристойности не хочетъ показать, что она ее знаетъ.

**М**аріянна (*есторону*). Что мить ділать? и какъ скрывать смущеніе мое?

Филиповъ. Мив кажется, что ты покрасивла?

**М**аріянна. Вы изволите такія говорить слова, что и нельзя не краснѣть. Теперь я понимаю, какія разумѣли вы раны. Однако,

какъ бы то ни было, только мив ни его болвзнь, ни образъ, какъ ее лечить, — отнюдь не извъстны.

Филиповъ. Поговоримка, дочь моя, пояснѣе объ етомъ дѣлѣ. Господинъ Котовъ чрезъ мѣсяпъ, по пріѣздѣ своемъ сюда, былъ уже почти совсѣмъ здоровъ. Онъ сталъ оправлятся, кушалъ нзрядно, приходилъ въ силу; цвѣтъ лица оживлялся; и былъ онъ, какъ за столомъ, такъ и въ обхожденіи доволенъ и веселъ. Потомъ мало по малу началъ онъ впадать въ уныніе; потерялъ вкусъ къ кушанью; сталъ худѣтъ и веселой нравъ ево обратился въ задумчивость и вздохи. Изъ сего, имѣя нѣсколько въ такихъ дѣлахъ понятія, заключаю я, что болѣ душею, нежели тѣломъ страждетъ. Я безъ обиняковъ тебѣ скажу, я думаю, что онъ влюбленъ.

Маріянна. Я не спорю, статься можеть. Но только то миѣ сумнительно кажется, что естьлибь онъ влюбленъ быль, тобы конечно не вздумаль безъ нужды ѣхать отселѣ.

Филиповъ. О! Нѣтъ, филозофіи моей разобрать не трудно. Можетъ быть, что та, въ которую онъ влюбленъ — богата, что она во власти отцовской, и что не можетъ большія подать ему надежды; слѣдовательно отчаяніе, можетъ статся, принуждаетъ его скоряе отсюда уѣхать.

Маріянна (всторону). Какъ будтобы онъ все знасть.

Филиповъ. Не происходитъли, естьли философски разсуждать, и севоднешняя въ ногахъ ево слабость отъ двухъ противу борству ющихъ въ немъ страстей?

Маріянна *(всторону)*. До какихъ подробностей разборомъ своимъ онъ доходитъ!

Филиповъ. До сехъ поръ моя къ нему любовь, мое къ ближнему сожалъние и самое человъчество снисходительнымъ къ нему меня дълали. Но со всъмъ тъмъ не охотно взиралъ бы я на то, естьли болъзнь его заразитъ и дочь мою.

Маріянна. И.... батюшька! Не смёшно-ли, что вы етого опасаетесь? Развё вы приметили, что я такъ же печальна, блёдна, худа? Какія разсужденіи ваши извлекають наружныя знаки изъ моего веселого обхожденія, изъ моего непринужденнаго поведенія и непечальнаго липа?

Филиповъ. Въ разсуждении тебя я еще въ нервшимости. Либо ты довольно имвешь силъ сопротивляться страсти или гораздо умвешь притворяться.

Маріянна. Можете-ли вы вспомнить, чтобъ я когда нибудь васъ обманула? смену зділить упутребленів пака выдать дочь сме за бідного, во чествого очинера, кугорой отечестку споску вірою и правдого служить. Піло, право, діло чить зділисть, когда обогатить ево такить киїність, кугорою чить и самь кой какими способами нажить.

MARIARRA A 264 Gerranea, ecrambia un ero mieri baum, ma ba de orializate envi-

PRINCIPAL HIPE DO REFERENCIENTS.

MARIABAL II MA TYPE MECCARITRE DE MESOLUTE?

Филиповъ. Во воену мейков, выпакова. Да и на теби пличе, естъли туть что кобуль вескилине?

MARCHERA TAKK GATEGORA EXPERO META.

Филиповъ. Дана и восторовсь за вихъ?

MARIZZEL A MARKET MORSHER CYLESS?

Филиповъ Ядункусь уговорить Басатова, чтобъ онь отдаль за него доче.

Mapishel A s de de controgra mans, deregna, ministen el mus l'ècl.

Филиповы. Хочется ими умень, что та Котовы о томы скажеты:

Мартанна. Да вы спристе у него. *Вспорому*). Надобно, чтобъ и напередъ съ намъ вереговорска.

Филиповъ. Не ужъ-та онъ селодии ублить?

Мартенна Тово ве звают только вошали уме приведены были.

Филиповы Надобо эженть нь вену и навідаться объ етонь.

Мартянев. Извольте, батимка, я тоть чась пойду и провідаю. Bспорому . Хотіва діло воправить, да боюсь, не испортива-ли и вопсе.

#### ABJEHIE V.

### Филиповъ селовъ

Мий и всегда вазалось, что будтобы и полусту дочь свою подоправлях да совствив такие и рады теперы, что она столько откровенности ко ина инфетъ. Одеакожь не вонее полагаться надобно. Вить она и притируются можеть. О. Неужьто она таки лукана?... мес, что она сключала ина веска на правду похоже. Котовы на Одимпія ут клюбиться можеть; а отець ее, и скупній и спасыю надутый человажь можеть быть и почитаеть за непристойно согласиться меслинію стихь можеть быть и почитаеть за непристойно согласиться лаюсь посредникомъ въ етомъ дѣлѣ. Бѣдность и благородство съ одной, а случайно нажитое богатство съ другой стороны — другъ друга не перевѣсятъ: вослибо оба свой счетъ сыщутъ, какъ я способы къ соглашенью ихъ представлю.

### ЯВЛЕНІЕ VI.

### Филиповъ, Мавра.

Мавра. Ужь нёть здёсь вашей дочери, сударь? Филиповъ. Она теперь лишь только вышла. Мавра. Такъ я попусту сюда пришла.

(Xovems yumu).

Филиповъ. Куда такъ скоро бѣжишь?

Мавра. Я ищу госпожу свою.

Филиповъ. Развъ тебъ есть нужда до нее?

Мавра. Ее спрашивають, сударь.

Филиповъ. Кто?

Мавра. Олимпіяда къ ней прівхала.

Филиповъ. Олимпіяда Богатова?

Мавра. Да, сударь; и я думаю, что нѣчто чрезвычайное принудило ее пріѣхать въ такое необыкновенное время.

Филиповъ. (Xa! xa!). Я знаю, какое чрезвычайное побужденіе. (Смъясь). Скажи ей, чтобъ она лутче пожаловала сюда ко мнѣ, нежели къ дочери моей.

Мавра. Тоть чась, сударь.

Филиповъ. Да порутчикъ нашъ дома-ли?

Мавра. Неть, сударь. Онъ со двора пошолъ.

Филиповъ. Кой часъ онъ возвратится, пришли ево ко мнъ.

Мавра. Слышу, сударь. Да не изволите ли вы знать, поъдеть ли онъ севодии?

Филиповъ. Не думаю.

Мавра. Онъ такъ еще слабъ, что, кажется, весма опасно пускаться ему въ путь.

Филиповъ. Надобно ему остаться здёсь, да и выздороветь.

Мавра. А по ево словамъ, кажется, онъ неотменно поедетъ.

Филиповъ. Не повдетъ; останется здёсь: я говорю, что не повдетъ, да и выздороветъ.

Мавра. И я думаю, сударь, что вы только одинъ вылечить ево можете. тебя люблю. Невинна моя любовь и потому уповала я, что она только съ одною жизнею моею кончится. Никогда не могла я себъ воображать, чтобъ мущина слабъя быль женщинъ и не могъ бы страстямъ сопротивляться. Я безъ страха люблю тебя и желала бъ къ помощи своей тебя видеть: но ты отсюда удаляещься, уповая чрезъ то счастливъя и спокойнъя быть; а потому я и должна думать, что нетерпъливость сильнъя въ тебъ любви. До сехъ поръ я мыслила, что и одна надежда довольно утехъ съ собою приносить: ты самъ ее теряешь. Кто удаляется отъ способовъ, тотъ мало или и ничево о приведеніи къ концу нам'вренія не печется. Когда ты въ надеждъ не можеть тяжкого спосить безпокойства, то тъмъ являещь одно изъ двухъ: или робкое малодущіе, или презрительную холодность: для меня и равнодушіе твое несносно. Итакъ, что бы тебя къ отъвзду твоему ни привлекало, все показываетъ гордость неблагодарныя надъ собой побёды. Стыдись таковыхъ жестокихъ чувствъ! Стыдися жестокосердія своего!

Котовъ. Нѣтъ, нѣтъ, сударыня! Не почитай меня ни неблагодарнымъ, ни жестокосердымъ. Отъѣздомъ моимъ уповалъ я услужить тебѣ. Прости меня, естьли я въ томъ обманулся. Вели, и я здѣсь останусь.

Мартянна. Нётъ; никогда тово не будетъ, чтобъ повеление мое остатся тебя принудило. Следуй, следуй ты движеніямъ своего серца.

Котовъ. Мое серце, мое плененное серце, желаетъ здесь остаться.

Маріянна. Такъ повинуйся безъ размышленія ему: и естыли довъренность ко миъ имъешь, то надъйся на постоянство моихъ мыслей.

Котовъ. Но что скажеть родитель твой, когда узнаеть, что я отсрочиль мой отъйздъ?

Маріянна. Онъ столько почти объ отъївздів твоемъ сожалівль, сколько и я. Слабость твоего здоровья видна и ему. Онъ сказаль, что врачи того миївнія, что ты весма рано толь дальній предпріемлешь путь. Отецъ мой тебя любить: тебя почитаеть и съ радостію услышить, что ты остаешься здівсь.

Котовъ. Но не подозрѣваетъ ли онъ склонностей нашихъ?

Маріянна. Н'єть; поведеніе наше ни малейшія не подало къ сумнёнію ему притчины.

Котовъ. Почти невъроятно то, чтобъ никогда не пришло ему на умъ, что молодой человъкъ, человъкъ еще военной, видя шесть

мъсяцовъ сряду всякой день красавицу и не влюбился бы въ нъе?

Маріянна. Отецъ мой добросердечень; а потому легко присвояеть онъ добросердечіе и другимъ. Онъ съ искренною дов'вренностію принявъ тебя въ домъ свой, не ожидаетъ и отъ тебя иныхъ поступокъ, какъ соотв'єтствующихъ ево серцу: а сверхъ того и мое поведеніе въ совершенной безопасности его содержитъ. Да уповаю я, что ни въ теб'в, ни во мнв и не обманется. Хотя мы другъ друга и любимъ, однако доброд'втель любви предпочитаемъ: и всячески отца моего дов'єренность заслужить потщимся.

Котовъ. Невъроятно однакоже, чтобъ когда нибудь согласился онъ назвать меня своимъ зятемъ?

Маріянна. Время то покажеть. Предуб'єжденіе въ разсужденіи рода и богатства нестолько намъ опасно, сколько то, что можеть быть побоится онъ въ семъ д'єл'є укоризнъ родственниковъ своихъ, а паче одного престар'єлаго дяди, отъ котораго онъ великаго ожидаетъ насл'єдства. Притомъ не скрою отъ тебя и того, что никогда онъ не хот'єль выдать меня за военнаго челов'єка.

Котовъ. Изъ етого всево не вижу я, чтобъ когда-нибудь обстоятельства мон поправиться могли.

**М**аріянна. Время, можеть быть, откроеть такія случан, кон намъ полезны будутъ.

Котовъ. Развъ смерть родителя....

Маріянна. Отъ того Боже сохрани меня!

Котовъ. Такъ ты желаешь, чтобъ я остался здёсь?

Маріянна. Да; останься здёсь, доколё объстоятельства твои дозволяють: и какъ можно воздержись отъ частого, при всякомъ малёйшемъ противномъ случай, напоминанія объ отъёздё твоемъ. Каждое дёло требуетъ времяни. Батюшька мой меня любить, я стараться буду къ пользё нашей склонить.

Котовъ. Возлюбленная Маріанна! Какою благодарностію я тебѣ обязанъ. Дѣлай, что тебѣ угодно! ты совершенною имѣешь надо мною власть. Я здѣсь остануся; не поѣду отселѣ, доколѣ сама ты не прикажешь мнѣ. Уговори родителя своего, чтобъ онъ мнѣ дозволилъ пробыть еще здѣсь, и будь увѣрена, что нѣтъ для меня въ свѣтѣ пріятнѣя и спокойнѣя жилища, какъ здѣсь, какъ быть съ тобою вмѣстѣ.

Маріянна. А я объ одномъ только тебя прошу.

Котовъ. Прикажи, я все по волъ твоей исполню.

Маріянна. Отпусти мив порокъ, которой въ страсти виннымъ соч. имп. Вкат. II. Т. III.

не почитается. Я ревнива, и для того прошу воздержаться отъ глазънья на другихъ (съ усмъшкою) и по всъмъ по всъмъ не распускать глазъ!

Котовъ. Можно-ли мив столько позабыться?

Маріянна. Какъ бы то ни было, только я прим'єтила, что Олимпіяда съ н'вкоторого времяни чаще обыкновенного насъ пос'єщаеть. Она взглядываеть на тебя весма пріятно и великое о бол'єзни твоей показываеть сожал'єніє: ты снисходителенъ и ласковъ; а я внутренно иногда отъ того стражду.

Котовъ. Впредь я столько осторожности употреблю, что ты конечно спокойна будешь, да и другимъ не подамъ поводу излишнею ласкаться мечтою.

Маріянна. Но только такъ себя веди, чтобъ люди стороннія ни моей ревности, ни нашей взаимной склонности не разобрали.

Котовъ. О естлибъ Небо безпокойство наше скоряя благо-получно окончило!

Маріянна. Терптініе преодоліваеть все.

Котовъ. Для толь предестной надежды, которою ты миъ севодни польстила, я все съ терпъніемъ сносить готовъ. Позвольте жь миъ кликнуть слугу моего и приказать ему, чтобъ онъ лошадей отпустилъ.

Маріянна. Такъ ужь у тебя и лошади были готовы?

Котовъ. Хотябъ сей часъ увхать.

Маріянна. Неблагодарный!

Котовъ. Прости меня, любезная....

Маріянна. Поди и прежде, нежели батюшка св'вдаеть, прикажи ихъ отпустить.

Котовъ. Вся моя надежда, все счастіе, все желяніе мое въ томъ, чтобъ любовь и върность моя взаимствомъ отъ тебя платились.

(Уходить).

## явление іу.

### Маріянна, а потомь Филиповъ.

Маріянна. Никогда мив не воображалось, чтобъ я принуждена была такъ далеко поступить и подавать ему средства къ дальнему здъсь пребыванію. Но естьлибъ я тово не здълала, тобъ конечно онъ убхалъ; а я съ горести умерла. Но вотъ идетъ мой батюшка.... Не очень ето хорошо, что онъ засталъ меня здъсь. Слава Богу,

что любезной мой ушолъ. Какъ-нибудь, да надобно скрывать мнв смущеніе души моей.

Филиповъ. Что ты здёсь дёлаешь?

Маріянна. Любопытство меня, сударь, сюда привлекло.

Филиповъ. Какое любопытство?

Маріянна. Чтобъ видёть, какъ больнаго господина брюзгливой слуга укладываеть вещи.

Филиповъ. Да когда онъ вдетъ?

Маріянна. Сего утра онъ убхать хотбіть; но прошедъ взадъ и въ передъ по комнатв, толь ослябвіть, что и на ногахъ едва стоять могь; а потому и самъ усумнился о возможности предпріемлемаго пути.

Филиповъ. Я опасаюсь, что теперешняя его болезнь не отъ иной-ли вреднейшей происходить раны?

Маріянна. По сю пору лекари не находили большой въ ран'в его опасности?

Филиповъ. Есть раны, которыхъ лекари и сами не знаютъ.

**М**аріянна. Вить раны всегда наружи; то какъ бы имъ не знать?

Филиповъ. Не всякая видна: есть стрелы, которыя и изънутри язвять.

Марімянна. Не прикасаясь наружности тіла?

Филиповъ. Не прикасаясь.

Марімянна. Какимъ же ето образомъ?

Филиповъ. Чрезъ глаза, чрезъ уши и другія человіческія чувства.

Маріянна. Разв'в вы подъ такими стр'єдами воздухъ разум'єте? Филиповъ. Ніть; я разум'єю огонь.

Маріянна. Я отнодъ васъ не понимаю, батюшка.

Филиповъ. Я желаль бы, чтобъ ты меня непонимала.

Маріянна. Такъ развів вы меня дукавою почитаете?

Филиповъ. Нѣтъ; я почитаю тебя разумною, добродѣтельною и скромною дѣвицею, которая болѣзнь господина Котова довольно знаетъ и которая изъ благопристойности не хочетъ показать, что она ее знаетъ.

Маріянна (*есторону*). Что мет дёлать? и какъ скрывать смушеніе мое?

Филиповъ. Мив кажется, что ты покрасивла?

Маріянна. Вы изволите такія говорить слова, что и нельзя не красн'єть. Теперь я понимаю, какія разум'єли вы раны. Однако,

какъ бы то ни было, только мив ни его болвзнь, ни образъ, какъ ее лечить, — отнюдь не извъстны.

Филиповъ. Поговоримка, дочь моя, пояснее объ етомъ деле. Господинъ Котовъ чрезъ месяцъ, по пріёздё своемъ сюда, былъ уже почти совсёмъ здоровъ. Онъ сталъ оправлятся, кушалъ изрядно, приходилъ въ силу; цветъ лица оживлялся; и былъ онъ, какъ за столомъ, такъ и въ обхожденіи доволенъ и весель. Потомъ мало по малу началъ онъ впадать въ уныніе; потерялъ вкусъ къ кушанью; сталъ худётъ и веселой нравъ ево обратился въ задумчивость и вздохи. Изъ сего, имея несколько въ такихъ делахъ понятія, заключаю я, что боле душею, нежели теломъ страждетъ. Я безъ обиняковъ тебе скажу, я думаю, что онъ влюбленъ.

Маріянна. Я не спорю, статься можеть. Но только то миѣ сумнительно кажется, что естьлибь онъ влюбленъ быль, тобы конечно не вздумаль безъ нужды ѣхать отселѣ.

Филиповъ. О! Нѣтъ, филозофіи моей разобрать не трудно. Можетъ быть, что та, въ которую онъ влюбленъ — богата, что она во власти отцовской, и что не можетъ большія подать ему надежды; слѣдовательно отчаяніе, можетъ статся, принуждаеть его скоряе отсюда уѣхать.

Маріянна (всторону). Какъ будтобы онъ все знасть.

Филиповъ. Не происходить-ли, естьли философски разсуждать, и севоднешняя въ ногахъ ево слабость отъ двухъ противу борству ющихъ въ немъ страстей?

Маріянна (всторону). До какихъ подробностей разборомъ своимъ онъ доходить!

Филиповъ. До сехъ поръ моя къ нему любовь, мое къ ближнему сожалъне и самое человъчество снисходительнымъ къ нему меня дълали. Но со всъмъ тъмъ не охотно взиралъ бы я на то, естьли болъзнь его заразитъ и дочь мою.

Маріянна. И.... батюпька! Не смѣшно-ли, что вы етого опасаетесь? Развѣ вы примѣтили, что я такъ же печальна, блѣдна, худа? Какія разсужденіи ваши извлекають наружныя знаки изъ моего веселого обхожденія, изъ моего непринужденнаго поведенія и непечальнаго лица?

Филиповъ. Въ разсуждении тебя я еще въ нервшимости. Либо ты довольно имвешь силь сопротивляться страсти или гораздо умвешь притворяться.

Маріянна. Можете-ли вы вспомнить, чтобъ я когда нибудь васъ обманула?

Филиповъ. Никогда еще: а для того-та я и въ нервшимости. Маріянна. Станется, что господинъ порутчикъ и влюбленъ; но я не одна, которую подозрввать можно.

Филиповъ. Господинъ порутчикъ мало изъ дому моего вы взжаетъ, а потому не безъ основанія сумлівніе мое, что болівнь его въ домів нашемъ произошла.

Маріянна. Къ намъ многія прекрасныя женщины ѣздятъ, такъ можетъ статься, одна изъ нихъ ему понравилась?

Филиповъ. И то быть можетъ.... да когда оно и такъ, то вить ты столько ума и проворства имвешь, чтобъ узнать истинну: а естьли узнала, такъ не дурно бы съ твоей стороны было, естьлибъ и мив о томъ сказала.

Маріянна. Ну, естьли требовали отъ меня, чтобъ я дала слово никому не сказывать?

Филиповъ. Изъ такихъ объщаній надлежить всегда изключать отца.

Маріянна. Да естьли діло до вась, батюшка, не касается, и скромность моя вамъ никакой досады причинить не можеть, такъ на что же мні вамъ сказывать.

Филипповъ. По етому ты что нибудь знаешь; скажишь\*) и мнъ. (Всторону). Мудрено теперь подозръвать ее!

Маріянна *(всторону)*. Что мев ему сказать! Ко мев, сударь, вздить Олимпіяда, и другія; можеть статься, что господинь Котовь на которую нибудь изъ нихъ и неравнодушно смотритъ.

Филиповъ. Олимпіяда! Господина Богатова дочь? Э!...

Маріянна. Она, сударь.

Филиповъ. А она любитъ-ли ево?

Маріянна. Согласны-ли они между собою, или нътъ, — это, батюшка, дъло ихъ, а не мое.

Филиповъ. Да чтожь бы имъ мешало?

Маріянна. У нее есть отецъ. Можетъ быть, онъ и не похочеть выдать дочь свою за военного человѣка, которому жены и содержать нечимъ. (Всторону). Уфъ! мочи моей нѣтъ!

Филиповъ. Воть еще какія бредни! Не будеть ли господину Богатову стыдно, естьли онъ съ дочерью такъ строго поступать станеть. Вить онъ и самъ не въ золотъ родился. Знали мы и его весма бъднымъ человъкомъ, а набогатился та онъ, да и очень скоро, отъ однихъ подрядовъ. Не можеть онъ лутчева богатству

<sup>\*)</sup> T. е.: «скажи жь».

своему здёлать употребленія, какъ выдавъ дочь свою за б'вдного, но честного офицера, которой отечеству своему в'врою и правдою служить. Д'вло, право, д'вло онъ зд'влаетъ, когда обогатить ево такимъ им'вніемъ, которое онъ и самъ кой какими способами нажилъ.

Маріянна. А вы, батюшка, естьлибъ на его мѣстѣ были, вы бы не отказали ему?

Филиповъ. Нътъ, по истиннъ нътъ.

Маріянна. И вы туть несходства не находите?

Филиповъ. По моему мнѣнію, никакова. Да я и на тебя шлюсь, естыли туть что нибудь нескладное?

Маріянна. Такъ, батюшка, ничево нътъ.

Филиповъ. Да-ка я постараюсь за нихъ?

Маріянна. А какимъ образомъ, сударь?

Филиповъ. Я потщусь уговорить Богатова, чтобъ онъ отдалъ за него дочь.

Маріянна. А я бъ не советовала вамъ, батюшка, мешаться въ ихъ дела.

Филиповъ. Хочется мит узнать, что та Котовъ о томъ скажеть?

Маріянна. Да вы спросите у него. (Всторону). Надобно, чтобъ я напередъ съ нимъ переговорила.

Филиповъ. Не ужь-та онъ севодни убдитъ?

Маріянна. Тово не знаю; только лошади уже приведены были.

Филиповъ. Надобно послать къ нему и навъдаться объ етомъ.

Мартянна. Извольте, батюшка, я тотъ часъ пойду и провъдаю. (Всторону). Хотъла дъло поправить, да боюсь, не испортила-ли и вовсе.

## явленіе v.

## Филиповъ одинь.

Мнѣ и всегда казалось, что будтобы я попусту дочь свою подозрѣваю: да совсѣмъ тѣмъ я радъ теперь, что она столько откровенности ко мнѣ имѣеть.... Однакожь не вовсе полагаться надобно. Вить она и притворится можеть... О!.. Неужьто она такъ лукава?.... все, что она сказовала мнѣ, весма на правду похоже. Котовъ въ Олимпіяду влюбиться можеть; а отецъ ее, и скупяга и спѣсью надутый человѣкъ, можеть быть и почитаетъ за непристойно согласиться желанію етихъ молодыхъ людей.... Однакожь я, ежели можно, здѣлаюсь посредникомъ въ етомъ дѣлѣ. Бѣдность и благородство съ одной, а случайно нажитое богатство съ другой стороны — другъ друга не перевѣсятъ: вослибо оба свой счетъ сыпцутъ, какъ я способы къ соглашенью ихъ представлю.

### ЯВЛЕНІЕ VI.

## Филиповъ, Мавра.

Мавра. Ужь нётъ здёсь вашей дочери, сударь? Филиповъ. Она теперь лишь только вышла. Мавра. Такъ я попусту сюда пришла.

(Хочеть уйти).

Филиповъ. Куда такъ скоро бъжишь?

Мавра. Я ищу госпожу свою.

Филиповъ. Развъ тебъ есть нужда до нее?

Мавра. Ее спрашивають, сударь.

Филиповъ. Кто?

Мавра. Одимпіяда къ ней прівхада.

Филиповъ. Одимпіяда Богатова?

Мавра. Да, сударь; и я думаю, что нѣчто чрезвычайное принудило ее прівхать въ такое необыкновенное время.

Филиповъ. (Xa! xa!). Я знаю, какое чрезвычайное побужденіе. (Смъясь). Скажи ей, чтобъ она лутче пожаловала сюда ко мнѣ, нежели къ дочери моей.

Мавра. Тотъ часъ, сударь.

Филиповъ. Да порутчикъ нашъ дома-ли?

Мавра. Неть, сударь. Онъ со двора пошолъ.

Филиповъ. Кой часъ онъ возвратится, пришли ево ко мнъ.

Мавра. Слышу, сударь. Да не изволите ли вы знать, поъдеть ли онъ севодни?

Филиповъ. Не думаю.

**М**авра. Онъ такъ еще слабъ, что, кажется, весма опасно пускаться ему въ путь.

Филиповъ. Надобно ему остаться здёсь, да и выздороветь.

Мавра. А по ево словамъ, кажется, онъ неотменно поедетъ.

Филиповъ. Не повдетъ; останется здёсь: я говорю, что не поъдетъ, да и выздоровъетъ.

Мавра. И я думаю, сударь, что вы только одинъ вылечить ево можете.

Филиповъ. Я? Да разви ты знаемь, чень онь болень?

Мавра. Около тово! Да развій и вы сударь, зваете?

Филиповъ. Знав; и все знав.

MARPA A RTO BANK CHASAFE?

Филиповъ. Кто! дочь мол.

MABPA (co yourseniem). He yas ta'...

Филиповъ. Чену ты дивинься? разв'я дочь не должив сказывать родитело своему правды?

Мавра. То такъ, сударь: да она и весна унно ето здълала.

Филиповъ. А потому и помочь етому дълу теперь можно.

Мавра. Впротченъ, вить дюбовь — есть дъдо иногда и неволь-

Филиповъ. Мий ета любовь весна непротивна.

Мавра. Такъ, сударь. Господниъ Котовъ—человѣкъ весна изрядной.

Филиповъ. Предарагой человёкъ.

Мавра. Инова порока въ немъ нътъ, какъ только что не богатъ.

Филиповъ. Что на ето смотръть? Доброе придаліе порокъ сей исправить.

**М**АВРА. Естьии родитель темъ доволенъ, такъ и говорить нечево.

Филиповъ Родитель, у которова одна только дочь и есть, должень печися о ея благополучін; а потому и не должень отказать такому требованію, гдѣ съ обонхъ сторонъ серца согласны. Вить она замужъ идетъ для себя, а не для ево: слёдовательно и ненадобно ему препятствовать ея благополучію.

Мавра. О! Сударь! Какой вы безпанной человакта! Не всякой такъ разумно и честно думаеть, какъ вы!... А я несказанно радуюсь благополучію етихъ молодыхъ людей. (Всторому уходя). А тому еще боль, что мой любезной Прокофей здась останется.

## **ABJEHIE IV \*).**

## Филиповъ, Олимпіяда.

Филиповъ. Добрыя дёла сами награжденія съ собою приносять; и у ково хоть мало есть ума, тоть ихъ хвалить и радуется ими.

<sup>\*)</sup> Должно быть: VII.

Олимпіяда. Мив сказано, что вы желаете со мною видъться, сударь? Что я могу въ угодность вашу здвлать?

Филиповъ. Я весма радъ, сударыня, весма радъ, что васъвижу.

Олимпіяда. Я пріемлю ето знакомъ милости вашей ко мив.

Филиповъ. Мит пріятно, сударыня, что вы съ дочерью моєю весма дружны.

Олимпіяда. Она того достойна, и я всёмъ серцемъ ее люблю.

Филиповъ. Не говорите, сударыня: всёмъ серцемъ люблю; можетъ быть, нётъ истинны въ этихъ словахъ.

Олимпіяда. Разв'є вы думаете, что я ее не чистосердечно люблю?

Филиповъ. Нѣтъ. Что вы ее чистосердечно любите, тому я върю: но чтобъ вы всъмъ серцемъ ее любили, тому не върю.

Олимпінда. А какую притчину имбете вы сумнъваться?

Филиповъ. Такую, что естьлибъ вы всёмъ серцемъ любили дочь мою, тобы не было уже въ немъ для другихъ мъста.

Олимпіяда. Вы издіваться изволите: съ кіть мен его ділить? Филиповъ. Съ кіть? Будто вы и не разумнете?

Олимпіяла. Право не разумівю.

Филиповъ. Полно, полно, оставимъ ету скромность. Будте пооткровеннъе со мною.

Олимпіяда (всторону). Не понимаю, къ чему слова его кло-

Филиповъ. Ну, скажите мнѣ, къ дочери ли вы моей теперь пріѣхали?

Олимпіяда. Къ ней, сударь.

Филиповъ. А я говорю — не къ ней.

Олимпіяда. Да къ комужь бы, сударь?

Филиповъ. Такъ знайтежь, сударыня, что я лихъ отгадывать: мнѣ домовой все расказываетъ; и теперь вотъ что въ ухо мнѣ шепчитъ: Госпожа Олимпіяда прівхала сюда повидаться съ такимъ человъкомъ, которой здѣсь живеть, уѣхать хотѣлъ, да не уѣдетъ.

Олимпіяда (всторону). Надобно, чтобъ и впрямь домовой разсказываль ему чужія мысли.

Филиповъ. Ну, чтожь вы мив не отвъчаете?

Олимпіяда. Хотя бъ то и такъ было, то однакожь осужденія я не заслуживаю: изъ моего нам'вренія ничего, кром'в учтивства, заключить не должно.

Филиповъ. Не осужденія! Похвалы, почтенія, вы достойны.

Учтивство никогда забываться не довиветь; а паче когда оного \*) отъ нѣжного движенія происходить.

Олимпіяда. Вы предпріяли все утро шутить севодни.

Филиповъ. А вы, мив кажется, предпріяли все утро севодни грустить: однако я потщусь прогнать вашу тоску.

Олимпіяда. Покорно благодарствую.

Филиповъ. Дъйствительно прогоню.

Олимпіяда. Да, какимъ бы образомъ?

Филиповъ. Двумя только словами.

Олимпіяда. Какія ето два прекрасныя слова?

Филиповъ. Тотъ часъ вы ихъ услышите; подвиньтесь ко мнѣ: господинъ порутчикъ Котовъ отсюда не ѣдетъ. Каковы два словца? Какова ета въсточька? Не бъется ли у васъ отъ радости серчицко?

Олимпіяда. Безъ шутокъ, сударь, что вы обо мив вздумали?

Филиповъ. Не ужьто отпираться вы хотите?

Олимпіяда. Нётъ, сударь, повёрте, какъ я сказала....

Филиповъ. Побожитесь, естьли можете.

Олимпіяда. Вотъ еще! для едакой безділицы божиться.

Филиповъ. О! Вы хотите скрывать правду отъ меня? Развъ я не могу вамъ полезнымъ быть? развъ не почелъ бы я себъ удовольствіемъ извлечь васъ обоихъ изъ печального положенія? развъ я не вижу, какъ онъ грустить?

Олимпіяда. Грустить онъ! да о комъ?

Филиповъ. Объ васъ.

Олимпіяда. Обо мив?

Филиповъ. И въдомо! да нътъ! мы ничево не знаемъ!... какъ будто и нельзя примътить, что онъ васъ любитъ, что онъ изъ отчаянія отсюда уъхать хотълъ.

?кінкарто аєИ лавпинкО

Филиповъ. Да, да, изъ отчання. Онъ думаетъ, что батюшка вашъ или изъ гордости, или изъ скупости не согласиться выдать васъ за него.... да мы ничего не знаемъ.

Олимпіяда. По крайней мере больше, нежели я, вы знасте.

Филиповъ. И вы знаете, да не хотите знать. Ваша стыдливость похвальна, но естьли вы меня честнымъ человъкомъ почитаете, и человъкомъ такимъ, которой къ благополучію вашему способство-

<sup>\*)</sup> Такъ въ рукописи.

вать можеть, то оставте и стыдливость и скромность, и говорите со мною откровеннъе. Я готовъ вамъ помогать.

Олимпіяда. Я въ такомъ удивленіи, что не знаю, что сказать.

Филиповъ. Мы тотъ часъ обь етомъ говорить перестанемъ. Признайтесь только мнѣ, любите ли вы господина Котова?

Олимпіяда. Вы приводите меня къ тому, что я наконецъ должна признаться.

Филиповъ. Ну, слава Богу! (всторону). Такъ; дочь моя не солгала. — И онъ васъ любить?

Олимпіяда. Етова сказать вамъ не могу.

Филиповъ. Такъ я вамъ скажу: онъ несказанно васъ любитъ. Олимпіяда (всторону). Какъ етова я никогда примътить не погла!

Филиповъ. Еще больше вамъ скажу: я и отца вашева уговорить взялся.

Олимпіяда. А разв'є и батюшка мой уже в'єдаєть, что я етова порутчика люблю?

Филиповъ. Какъ ему не въдать.

Олимпіяда. Однакоже онъ ни слова о томъ мив не говорилъ.

Филиповъ. О! онъ ужь станеть, станеть съ тобою говорить.

Олимпіяда. Да и безпрепятственно меня сюда пускаетъ!

Филиповъ. Онъ въдаетъ, что вы къ честнымъ людямъ сюда ъздите: онъ въдаетъ, въ домъ моемъ отнюдь никакой дъвицъ быть не зазорно. Словомъ, сударыня, будете ли вы довольны, когда я о вашемъ дълъ постараюсь?

Олимпіяда. Весма, сударь.

Филиповъ. Изрядно! Изрядно! вотъ таково то искреннее признаніе! да и къ чему служить отрицаться отъ тово устами, что лицо довольно открываетъ: ваши глаза, сударыня, ясно показуютъ, что серце ваше горитъ.

Олимпіяда. О! сударь! какъ етому статься!

Филиповъ. А! да вотъ и господинъ Котовъ идетъ.

Олимпіяда. Прощайте, сударь.

Филиповъ. Куда вы идете?

Олимпіяда. Я!... Я къ дочери вашей иду.

Филиповъ. Побудте лутче здёсь.

Олимпіяда. Н'єть мочи моей зд'єсь быть. Прощайте, сударь. (Отходя). Я вн'є себя! не знаю, что говорю; не знаю, гд'є я!

## Bosis mass mass . IL

#### S. COMP. T. LANSING, AND ADDRESS OF THE CO.

THE PARTY OF THE P

## 

THE THE MANAGEMENT OF THE PROPERTY OF THE PROP

# НЕВЪСТА НЕВИДИМКА.

# [ДБЙСТВУЮЩІЯ ЛИЦА].

Господинъ ВАРЧКОВЪ, отенъ Сергая Варчкова да Зеоприны Умилной.

СЕРГЪЙ ВАРЧКОВЪ, сывъ господина Варчкова.

ЗЕФИРИНА УМКИНА, дочь господина Варчкова.

УМКИНЪ, мужъ Зефирины.

ТАИСА, молодая вдова, любовница Сергія Варчкова.

АНТИПЪ, слуга Варчкова.

МАВРА, служанка Умкиной.

соскинъ.

МИРОХВАТЬ, отставной капитанъ.

ДОБРОВЪ, двоюродный брать господина Варчкова.

ПИХТИНЪ, купецъ.

ПРОНЬКА, слуга.

# НЕВЪСТА НЕВИДИМКА.

## AKT'B 1.

# СЦЕНА 1.

Аптипъ, Сергъй Варчковъ. (Варчковъ ходитъ, а Антипъ за нимъ бродитъ).

Сергъй Варчковъ. Что мне делать? итить ли мне къ ней, естъли она меня позоветь? Нетъ, не пойду.

Антипъ. Право, сударь, естьлибъ вы могли отъ нее отстать, вы бъ здѣлали для вашего спокойствія доброе дѣло.

Сергъй Варчковъ. На хочу более отъ Тансін тернеть обиды столь не сносныя.

Антипъ. Естьли вы единожды ее покинете, то уже съ твердостію продолжайте ваше взятое нам'вреніе.

Сергъй Варчковъ. Она меня поперемънно приласкаетъ, потомъ бранитъ, привязывается безъ причины. Какъ миъ съ ней быть?

Антипъ. Естьли же вы покажете нетеривніе и вздумаете къ ней возвратиться, прежде нежели она по васъ пошлетъ, и будете искать съ ней мириться, то вы покажете ей, что вы безъ нее жить не можете, и она возгордится.

Сергъй Варчковъ. Хотя бъ сама пришла меня просить ни вись какъ, не хочу болъе съ ней знаться.

Аптипъ. Разумно сказано; въ любви хлопотъ много, сегодня

подозрѣнія, завтра ревность и ссоры, потомъ перемиріе, война и миръ поперемѣнно; сказывають, сударь, что вещи, въ коихъ ни рассужденія, ни мѣры, въ тѣхъ не порядокъ царствуеть.

Сергъй Варчковъ. Увидишь мое твердое съ ней поведеніе. Но какъ я пещастливъ; я въ отчаяніи, люблю ее безитрно; я умру безъ Таисы, я ето знаю, чувствую и вижу. Не знаю, что мить дълать.

Антипъ. Что вамъ дълать? О, естьли такъ, и вы печаль—быть безъ нее — снести не можете, то я иного способа не знаю, какъ ближайшей путь къ ней избрать.

Сергъй Варчковъ. Совътуещь ли ты мнъ съ ней мириться? Антипъ. Да, естъли скорбь ваша люта или оной не можете перенести, и потомъ старайтеся храбро сносить всего того, что случиться можетъ. Но туча съ градомъ, коя наше наслъдіе разоряетъ, грядетъ.

# СЦЕНА 2.

Тансія, Сергъй Варчковъ, Антипъ.

Таисія [особливо]. Какъ я безчастна; боюсь, онъ на меня сердить за то, что я вчерась въ саду не велёла ему подходить къ себъ близко и потомъ дома не сказалась.

Сергъй Варчковъ. Антипъ, я въ лихорадкъ, я почти дрожу. Антипъ. Ободритеся, подходите поближе къ огню. [Они оба уйти хотята].

Тансія. Что, сударь, куда вы идете?

Антинъ. Намъ дъло есть.

Тансія. Что вы безмольны меня оставляете?

Сергъй Варчковъ. Вы причину имъете о томъ спросить? Не сами ли вы миъ запретили къ вамъ подходить?

Тансія. Полно, сударь, перестаньте о томъ поминать.

Сергъй Варчковъ. Какъ мив ваши слова не помнить! Видно, что наши мысли съ вами не одинакія; ябъ желаль изъ двухъ одно: или чтобъ ваши чувства моимъ соотвѣтствовали, или чтобъ я не болѣе занятъ былъ вами, какъ я вижу, что я у васъ время занимаю.

Тансія. Пожалуй, не сердитеся; я вчерась принуждена была поступать не по своему желанію, но по рассужденію, смотря на обстоятельства.

Антинъ. Я сему върю, и ничего въ томъ чрезвычайнаго нътъ. [Къ Сериню Варчкову]. Любя васъ, она васъ видъть не хотъла.

Тансія [къ Антипу]. Унимай свое толкованіе. [Къ Серпъю Варчкову]. Пожалуй, выслушайте причины, для которыхъ я съ вами видъться не въ состояніи была.

Сергъй Варчковъ. Хорошо, я готовъ слушать.

Тансія. Прежде всего скажите міть, сей человъкъ молчаливъ ли?

Антипъ. Хто, я? чрезмѣрно, когда то, чего говорятъ, походитъ на истинну, а выдумки всякія, кой часъ услышу, всемъ разсказываю и въ послѣднемъ случаѣ я какъ рѣшето, въ которомъ вода налита.

Тансія. Мать моя живала летомъ въ Арзамаской своей деревне, а зимой на Москве.

Антипъ. О семъ смолчу.

Таисія. На Москвѣ она къ себѣ взяла пріемыша, малолѣтную дѣушку.

Сергъй Варчковъ. Дворянка или нъту?

Тансія\*). Дворянка. Мать моя ее воспитала со мною, и я ее любила какъ сестру, хотя она лѣтами меня и гораздо моложе. Матушка, выдавъ меня замужъ и отпустивъ меня сюда \*\*) въ Петербурхъ, гдѣ я овдовѣла, сама поѣхала жить вовсе въ деревню,

<sup>\*)</sup> Зачеркнуто; поставленное въ прямыя скобки, написано посверхъ строки: «Я думаю [дворянка], но заподлинно не знаю еще; она, хотя и знала имя родителей своихъ [отца и матери], но не умъла сказать, гдъ они живутъ, и хто они таковы».

<sup>\*\*)</sup> Здъсь и дальше, и въ другихъ пьесахъ: «суда», «суды».

Филиповъ. Я? Да развъ ты знаешь, чемъ онъ боленъ?

Мавра. Около тово! Да развѣ и вы, сударь, знаете?

Филиповъ. Знаю; я все знаю.

Мавра. А кто вамъ сказалъ?

Филиповъ. Кто! дочь моя.

Мавра (съ удивленіемь). Не ужь та!...

Филиповъ. Чему ты дивишься? развѣ дочь не должна сказывать родителю своему правды?

Мавра. То такъ, сударь: да она и весма умно ето здълала.

Фидиповъ. А потому и помочь етому делу теперь можно.

Мавра. Впротчемъ, вить дюбовь — есть дело иногда и невольное.

Филиповъ. Мев ета любовь весма непротивна.

Мавра. Такъ, сударь. Господинъ Котовъ—человѣкъ весма изрядной.

Филиповъ. Предарагой человъкъ.

Мавра. Инова порока въ немъ нѣтъ, какъ только что не богатъ.

Филиповъ. Что на ето смотрѣть? Доброе приданіе порокъ сей исправитъ.

Мавра. Естьми родитель темъ доволенъ, такъ и говорить нечево.

Филиповъ. Родитель, у которова одна только дочь и есть, долженъ печися о ея благополучіи; а потому и не долженъ отказать такому требованію, гдѣ съ обоихъ сторонъ серца согласны. Вить она замужъ идетъ для себя, а не для ево: слѣдовательно и ненадобно ему препятствовать ея благополучію.

Мавра. О! Сударь! Какой вы безцённой человёкъ! Не всякой такъ разумно и честно думаетъ, какъ вы!... Ая несказанно радуюсь благополучію етихъ молодыхъ людей. (Всторону уходя). А тому еще болё, что мой любезной Прокофей здёсь останется.

## **ABJEHIE IV \*).**

## адепинью, свопивиф

Филиповъ. Добрыя дела сами награжденія съ собою приносять; и у ково хоть мало есть ума, тоть ихъ хвалить и радуется ими.

<sup>\*)</sup> Должно быть: VII.

Олимпіяда. Мий сказано, что вы желаете со мною видіться, сударь? Что я могу въ угодность вашу зділать?

Филиповъ. Я весма радъ, сударыня, весма радъ, что васъвижу.

Олимпіяда. Я пріемлю ето знакомъ милости вашей ко мив.

Филиповъ. Мит пріятно, сударыня, что вы съ дочерью моєю весма дружны.

Олимпіяда. Она того достойна, и я всёмъ серцемъ ее люблю.

Филиповъ. Не говорите, сударыня: всёмъ серцемъ люблю; можетъ быть, нётъ истинны въ этихъ словахъ.

Олимпіяда. Разв'в вы думаете, что я ее не чистосердечно люблю?

Филиповъ. Нѣтъ. Что вы ее чистосердечно любите, тому я върю: но чтобъ вы всъмъ серцемъ ее любили, тому не върю.

Одимпіяда. А какую притчину имбете вы сумнъваться?

Филиповъ. Такую, что естьлибъ вы всёмъ серцемъ любили дочь мою, тобы не было уже въ немъ для другихъ мёста.

Олимпіяда. Вы издіваться изволите: съ кімъ мей его ділить?

Филиповъ. Съ къмъ? Будто вы и не разумъете?

Олимпіяда. Право не разум'вю.

Филиповъ. Полно, полно, оставимъ ету скромность. Будте пооткровеннъе со мною.

Олимпіяда (всторону). Не понимаю, къ чему слова его кло-нятся!

Филиповъ. Ну, скажите мнѣ, къ дочери ли вы моей теперь пріѣхали?

Олимпіяда. Къ ней, сударь.

Филиповъ. А я говорю — не къ ней.

Олимпіяда. Да къ комужь бы, сударь?

Филиповъ. Такъ знайтежь, сударыня, что я лихъ отгадывать: мнѣ домовой все расказываетъ; и теперь вотъ что въ ухо мнѣ шепчитъ: Госпожа Олимпіяда прівхала сюда повидаться съ такимъ человѣкомъ, которой здѣсь живеть, уѣхать хотѣлъ, да не уѣдетъ.

Олимпіяда (всторону). Надобно, чтобъ и впрямь домовой разсказывалъ ему чужія мысли.

Филиповъ. Ну, чтожь вы мев не отвечаете?

Олимпіяда. Хотя бъ то и такъ было, то однакожь осужденія я не заслуживаю: изъ моего нам'тренія ничего, кром'т учтивства, заключить не должно.

Филиповъ. Не осужденія! Похвалы, почтенія, вы достойны.

Учтивство никогда забываться не довлеть; а паче когда оного \*) оть нежного движения происходить.

Олимпіяда. Вы предпріяли все утро піутить севодни.

Филиповъ. А вы, мив кажется, предпріяли все утро севодни грустить: однако я потщусь прогнать вашу тоску.

Олимпіяда. Покорно благодарствую.

Филиповъ. Дъйствительно прогоню.

Олимпіяда. Да, какимъ бы образомъ?

Филиповъ. Двумя только словами.

Олимпіяда. Какія ето два прекрасныя слова?

Филиповъ. Тотъ часъ вы ихъ услышите; подвиньтесь ко мнѣ: господинъ порутчикъ Котовъ отсюда не ѣдетъ. Каковы два словца? Какова ета вѣсточька? Не бьется ли у васъ отъ радости серчишко?

Олимпіяда. Безъ шутокъ, сударь, что вы обо мив вздумали?

Филиповъ. Не ужьто отпираться вы хотите?

Олимпіяда. Нётъ, сударь, повёрте, какъ я сказала....

Филиповъ. Побожитесь, естьли можете.

Олимпіяда. Вотъ еще! для едакой безділицы божиться.

Филиповъ. О! Вы хотите скрывать правду отъ меня? Развѣ я не могу вамъ полезнымъ быть? развѣ не почелъ бы я себѣ удовольствіемъ извлечь васъ обоихъ изъ печального положенія? развѣ я не вижу, какъ онъ грустить?

Олимпіяда. Грустить онъ! да о комъ?

Филиповъ. Объ васъ.

Олимпіяла. Обо мив?

Филиповъ. И вѣдомо! да нѣтъ! мы ничево не знаемъ!... какъ будто и нельзя примѣтить, что онъ васъ любитъ, что онъ изъ отчаянія отсюда уѣхать хотѣлъ.

? кінкарто скИ . АдкіпмицО

Филиповъ. Да, да, изъ отчаннія. Онъ думаєть, что батюшка вашъ или изъ гордости, или изъ скупости не согласиться выдать васъ за него.... да мы ничего не знаемъ.

Олимпіяда. По крайней мірь больше, нежели я, вы знаете.

Филиповъ. И вы знаете, да не хотите знать. Ваша стыдливость похвальна, но естьли вы меня честнымъ человъкомъ почитаете, и человъкомъ такимъ, которой къ благополучію вашему способство-

<sup>\*)</sup> Такъ въ рукописи.

вать можеть, то оставте и стыдливость и скромность, и говорите со мною откровеннъе. Я готовъ вамъ помогать.

Олимпіяда. Я въ такомъ удивленіи, что не знаю, что сказать. Филиповъ. Мы тотъ часъ обь етомъ говорить перестанемъ. Признайтесь только мнѣ, любите ли вы господина Котова?

Олимпіяда. Вы приводите меня кътому, что я наконецъ должна признаться.

Филиповъ. Ну, слава Богу! (всторону). Такъ; дочь моя не солгала. — И онъ васъ любить?

Олимпіяда. Етова сказать вамъ не могу.

Филиповъ. Такъ я вамъ скажу: онъ несказанно васъ любитъ. Олимпія да (всторону). Какъ етова я никогда примътить не могла!

Филиповъ. Еще больше вамъ скажу: я и отца вашева уговорить взялся.

Олимпіяда. А развѣ и батюшка мой уже вѣдаетъ, что я етова порутчика люблю?

Филиповъ. Какъ ему не въдать.

Одимпіяда. Однакоже онъ ни слова о томъ мив не говорилъ.

Филиповъ. О! онъ ужь станеть, станеть съ тобою говорить.

Олимпіяда. Да и безпрепятственно меня сюда пускаеть!

Филиповъ. Онъ вѣдаетъ, что вы къ честнымъ людямъ сюда ѣздите: онъ вѣдаетъ, въ домѣ моемъ отнюдь никакой дѣвицѣ быть не зазорно. Словомъ, сударыня, будете ли вы довольны, когда я о вашемъ дѣлѣ постараюсь?

Олимпіяда. Весма, сударь.

Филиновъ. Изрядно! Изрядно! вотъ таково то искреннее признаніе! да и къ чему служить отрицаться отъ тово устами, что лицо довольно открываетъ: ваши глаза, сударыня, ясно показуютъ, что серце ваше горитъ.

Олимпіяда. О! сударь! какъ етому статься!

Филиповъ. А! да вотъ и господинъ Котовъ идетъ.

Олимпіяда. Прощайте, сударь.

Филиповъ. Куда вы идете?

Олимпіяда. Я!... Я къ дочери вашей иду.

Филиповъ. Побудте лутче здёсь.

Олимпіяда. Н'єть мочи моей зд'єсь быть. Прощайте, сударь. (Отходя). Я вн'є себя! не знаю, что говорю; не знаю, гд'є я!

Дъйствіе второе, сцена VIII.

Въ копін Елагина, это изложено такъ:

Все сыщется: твердость только надобна. Знаешь ты, что мив теперь на умъ пришло! Олимпіяда, теперь, я думаю, еще у тетки своей; такъ здёлай, что я тебв прикажу. Одинъ день хоть и не станете обёдать, бёды въ томъ нётъ; и я для васъ обёдать не буду. Подите вы къ ней, и естьли она подлинно васъ любить, то пусть эту любовь самымъ дёломъ докажетъ; откройтесь теткъ, есть ли она на нее надежна; попросите ея вспоможеніе и, согласивъ ее къ намъренію вашему, какъ можно скоряе обвёнчайтесь. Севодни жь обвънчайтесь.

Тамъ же, сцена IX.

Гемъ! Гемъ! (кашаяетъ). Хоть я и впериль въ нево ету мысль, однакожь нъсколько бродитъ ето дъльце и въ моей головъ, какъ будто молодое пиво въ бочкъ.... Одно извиненіе, что множество притчинъ къ тому меня понудили. Нъкоторой родъ добросердечія, страннопріимство и дружба, которую къ сему молодому человъку имъю, котораго люблю и всякого добра желаю, а сіе все и принудило меня объ немъ такъ стараться, какъ будто бы онъ родной мой сынъ былъ.

# НЕВЪСТА НЕВИДИМКА.

# [ДФЙСТВУЮЩІЯ ЛИЦА].

Господинъ ВАРЧКОВЪ, отецъ Сергѣя Варчкова да Зефирины Умкиной.

СЕРГЪЙ ВАРЧКОВЪ, сынъ господина Варчкова.

ЗЕФИРИНА УМКИНА, дочь господина Варчкова.

УМКИНЪ, мужъ Зефирины.

ТАИСА, молодая вдова, любовница Сергья Варчкова.

АНТИПЪ, слуга Варчкова.

МАВРА, служанка Умкиной.

соскинъ.

МИРОХВАТЪ, отставной капитанъ.

ДОБРОВЪ, двоюродный брать господина Варчкова.

ПИХТИНЪ, купецъ.

ПРОНЬКА, слуга.

# НЕВЪСТА НЕВИДИМКА.

## AKT'B 1.

# СЦЕНА 1.

Антипъ, Сергъй Варчковъ. (Варчковъ ходитъ, а Антипъ за нимъ бродитъ).

Сергъй Варчковъ. Что мић дѣлать? итить ли мић къ ней, естьли она меня позоветь? Нѣтъ, не пойду.

Антипъ. Право, сударь, естьлибъ вы могли отъ нее отстать, вы бъ здѣлали для вашего спокойствія доброе дѣло.

Сергъй Варчковъ. На хочу более отъ Таисіи терпеть обиды столь не сносныя.

Антипъ. Естьли вы единожды ее покинете, то уже съ твердостію продолжайте ваше взятое нам'треніе.

Сергъй Варчковъ. Она меня поперемѣнно приласкаетъ, потомъ бранитъ, привязывается безъ причины. Какъ мнѣ съ ней быть?

Антипъ. Естьли же вы покажете нетерпъніе и вздумаете къ ней возвратиться, прежде нежели она по васъ пошлетъ, и будете искать съ ней мириться, то вы покажете ей, что вы безъ нее жить не можете, и она возгордится.

Сергъй Варчковъ. Хотя бъ сама пришла меня просить ни вись какъ, не хочу болъе съ ней знаться.

Аптипъ. Разумно сказано; въ любви хлопотъ много, сегодня

подозрѣнія, завтра ревность и ссоры, потомъ перемиріе, война и миръ поперемѣнно; сказывають, сударь, что вещи, въ коихъ ни рассужденія, ни мѣры, въ тѣхъ не порядокъ царствуеть.

Сергъй Варчковъ. Увидишь мое твердое съ пей поведеніе. Но какъ я пещастливъ; я въ отчаяніи, люблю ее безитрно; я умру безъ Тансы, я ето знаю, чувствую и вижу. Не знаю, что мить дълать.

Антипъ. Что вамъ дѣлать? О, естьли такъ, и вы печаль—быть безъ нее — снести не можете, то я иного способа не знаю, какъ ближайшей путь къ ней избрать.

Сергъй Варчковъ. Советуещь ли ты мие съ ней мириться? Антипъ. Да, естъли скорбь ваша люта или оной не можете перенести, и потомъ старайтеся храбро сносить всего того, что случиться можеть. Но туча съ градомъ, коя наше наследіе разоряеть, грядеть.

# CHEHA 2.

Тансія, Сергьй Варчковъ, Антипъ.

Таистя [особливо]. Какъ я безчастна; боюсь, онъ на меня сердить за то, что я вчерась въ саду не велёла ему подходить къ себё близко и потомъ дома не сказалась.

Сергъй Варчковъ. Антипъ, я въ лихорадкъ, я почти дрожу. Антипъ. Ободритеся, подходите поближе къ огню. [Они оба уйти хотята].

Тансія. Что, сударь, куда вы идете?

Антипъ. Намъ дело есть.

Тансія. Что вы безмольны меня оставляете?

Сергъй Варчковъ. Вы причину имъете о томъ спросить? Не сами ли вы мев запретили къ вамъ подходить?

Тансія. Полно, сударь, перестаньте о томъ поминать.

Сергъй Варчковъ. Какъ мнё ваши слова не помнить! Видно, что наши мысли съ вами не одинакія; ябъ желаль изъ двухъ одно: или чтобъ ваши чувства моимъ соотвётствовали, или чтобъ я не болёе занятъ былъ вами, какъ я вижу, что я у васъ время занимаю.

Тансія. Пожалуй, не сердитеся; я вчерась принуждена была поступать не по своему желанію, но по рассужденію, смотря на обстоятельства.

Антипъ. Я сему върю, и ничего въ томъ чрезвычайнаго нътъ. [Къ Серпю Варчкову]. Любя васъ, она васъ видъть не хотъла.

Таистя [къ Антипу]. Унимай свое толкованіе. [Къ Серппю Варчкову]. Пожалуй, выслушайте причины, для которыхъ я съ вами видъться не въ состояніи была.

Сергъй Варчковъ. Хорошо, я готовъ слушать.

Тансія. Прежде всего скажите миѣ, сей человѣкъ молчаливъ ли?

Антипъ. Хто, я? чрезмѣрно, когда то, чего говорятъ, походитъ на истинну, а выдумки всякія, кой часъ услышу, всемъ разсказываю и въ послѣднемъ случаѣ я какъ рѣшето, въ которомъ вода налита.

Тансія. Мать моя живала летомъ въ Арзамаской своей деревне, а зимой на Москве.

Антипъ. О семъ смолчу.

Таисія. На Москвѣ она къ себѣ взяла пріемыша, малолѣтную дѣушку.

Сергъй Варчковъ. Дворянка или нъту?

Тансія\*). Дворянка. Мать моя ее воспитала со мною, и я ее любила какъ сестру, хотя она лётами меня и гораздо моложе. Матушка, выдавъ меня замужъ и отпустивъ меня сюда \*\*) въ Петербурхъ, гдё я овдовёла, сама поёхала жить вовсе въ деревню,

<sup>\*)</sup> Зачеркнуто; поставленное въ прямыя скобки, написано посверхъ строки: «Я думаю [дворянка], но заподлинно не знаю сще; она, хотя и знала имя родителей своихъ [отца и матери], но не умъла сказать, гдъ они живутъ, и хто они таковы».

<sup>\*\*)</sup> Здёсь и дальше, и въ другихъ пьесахъ: «суда», «суды».

гдѣ и умерла. Нынѣ отставной капитанъ, которой въ сосѣдствѣ возлѣ матушки, пріѣхалъ сюда, и я вчерашной день хотѣла съ нимъ видѣться, чтобъ навѣдаться о той дѣвицѣ, и для того вамъ отказала.

Антипъ. О семъ разсказъ умолчать не могу, для того что оно похоже на сказку.

Тансія. Ето правда, но дайте мий договорить. Сей капитанъ другъ былъ всегда нашему дому, а нраву такого ревниваго и подозрительнаго, что естьли увидить двухъ человёкъ разговаривающихъ вийстё, у него тотчасъ пойдутъ ни вись какія заключенія, кои я избёгнуть хотёла, и для того я вчерась съ вами видёться и говорить не могла.

Сергъй Варчковъ. Сумнительно, чтобъ, но правиламъ Антипа, сію тайну сохраниль онъ.

Тансію. Послушайте далее. Сей деушки сыскался брать, а брать для нее нашель жениха и просить меня, чтобъ она ему отдана была; а капитань, у коего въ доме живеть она теперь, самъ на ней жениться вздумаль. Какъ онь меня всегда любиль, то я взялась его уговорить, чтобъ онъ ее ко мне отпустиль жить, въ чемъ надеюсь предуспеть, лишь бы онъ ничего досадительнаго у меня не видаль, и для того васъ прошу, чтобъ вы еще деньдругой избегали всякаго случая со мною видеться и говорить.

Сергъй Варчковъ. Невърная, могу ли я подобнымъ хитростямъ подавать въру?

Антипъ [къ Серпью Варчкову]. Поступайте съ твердостію, нашему роду приличной.

Сергъй Варчковъ. Я слушалъ ваши разсказы съ терпѣніемъ до конца и теперь вижу, что они составлены только для того, чтобъ мнѣ запретить васъ видѣть, изъ чего лехко заключить могу, что кто ни на есть меня щастливѣе.

Тансія. Не довольно того, что вы сердитеся по пустому, вы къ тому еще соединяете слова, мнѣ весьма обидныя; но какъ я вамъ подражать не хочу и чтобъ вамъ показать, колико вы ошибаетеся, естым вы хотите, все о семъ мною начатое оставлю вамъ въ угодность. Сергъй Варчковъ. О, естыноъ я зналъ, что вы чистосердечны, я оъ для васъ все снесъ.

Антипъ. Гдѣ твердость? одно слово ласковое васъ растроиваетъ.

Тансія. Не сумнѣвайтеся, все правда, что я вамъ сказывала; только отселѣ намъ уйти надлежить, чтобъ насъ вмѣстѣ не видалъ хто ни на есть; я украдкою и сюда пріѣхала, будто къ сестрѣ вашей, чтобъ вамъ сіе сказать. [Оба уходять].

# СЦЕНА 3.

## Антипъ, Варчковъ.

Антипъ [онг не видит старика Варчкова]. Ни что мит столь не удивительно, какъ, что господинъ Варчковъ, знавъ сына его привязанность къ Таисіи, коя б'єдна, какъ крыса, ни единое слово ему не говоритъ.

Варчковъ [особливо]. Не бось, промодвинь словечушко, и ты, дружокъ, его почувствуень.

Антипъ. Онъ бы желалъ, чтобъ всё люди по его дудё плясали, и естълибъ мы иного не дёлали какъ то, чего ему угодно, тобъ пришло намъ день проводить въ скукт, и мы бъ отъ одного зъванія могли получить морщинъ прежде времени.

Варчковъ. Мошенникъ, какъ онъ болтаетъ!

Антипъ. Ахти, онъ здёсь, а я его не видалъ.

Варчковъ. Антипъ, поди сюда.

Антипъ. Чего изволишь, сударь?

Варчковъ. Чего я изволю! весь городъ говорить, что сынъ мой влюбленъ.

Антипъ. Какая всему городу до того нужда?

Варчковъ. Слышишь ли ты, чего я говорю?

Антипъ. Слышу, сударь, слышу.

Варчковъ. Я по сю пору молчаль, на его сумазбродство

смотрѣлъ, какъ на постороннее дѣло, но вижу, что пора мнѣ оныхъ пресѣчь. Ты молодецъ проворной, онъ тебя любить; я тебя прошу и тебѣ приказываю сына унимать.

Антипъ. Что ето приказаніе значить, сударь?

Варчковъ. Молодые люди, кои таять свою страсть отъ родителей, не охотно по волѣ сихъ женятся.

Антипъ. Ето похоже на истинну.

Варчковъ. А наипаче тогда, когда они поступають по совътамъ какого ни на есть плута, которой обыкновенно не пропускаеть случая больнаго ума направить къ безпутству.

Антипъ. Воля ваша, я васъ не разумбю.

Варчковъ. Не разумћешь? о, хо.

Антипъ. Нетъ, я загадокъ редко отгадывалъ.

Варчковъ. Хочешь яснъе знать, чего я думаю?

Антипъ. Да, сударь, безъ сумненія.

Варчковъ. Ну, такъ знай, что естьли впередъ увижу, что ты прилагаеть старанье сына отклонить отъ женитбы и будеть ему помогать въ его неистовствъ, я тебя не только высъчь велю, но еще сверхъ того сошлю въ деревню въ самую чорную работу. Теперь разумъеть ли, или нъту?

Антипъ. Понимаю и разумћю; вы весьма ясно говорили.

Варчковъ. Не забудь, двѣ вещи мнѣ на сердцѣ лежатъ: сына женить хочу, да не хочу быть обманутымъ, слышишь?

Антипъ. Слышу.

# СЦЕНА 4.

### Антипъ одина.

Антипъ. Ну, Антипъ, не время теперь тебъ спать или лъниться, дорога твоя склизка. Сколько я разумъть могъ изъ разговоровъ моего стараго барина о сей женидбъ, кому ни на есть изъ насъ трехъ: ему, мнъ или сыну его лехко причиниться

можетъ великая досада. Я не знаю, кого слушаться и кому служить: обоимъ угодить нётъ способу; какъ ни будь стараться мић выпутываться изъ сихъ обстоятельствъ съ честію, а наипаче съ здоровой спиною.

# СЦЕНА 5.

## Антипъ, Мавра.

Мавра\*). Замучила меня моя госпожа; она меня черезъ день посылаеть въ торговую баню не для того, чтобъ она любила чистоту около себя, на людяхъ своихъ или въ домѣ, но единственно для того, чтобъ я тамъ послушала вѣстей и ей бъ пересказывала.

Антипъ. Маврушка, довольно ли ты одна разговаривала? и смѣть ли къ тебѣ приступить.

Мавра. Я не догадалась, что ты туть.

Антипъ. Не можно ли знать причины бормотанія твоего? Мавра. Пожалуй, отвяжись.

Антипъ. Ужъ отвяжись; что за строгость, хорошимъ дъушкамъ годится ли столь брюзгливымъ быть!

Мавра. Хорошія д'вушки въ худой слав'є, естьли он'є не безпрестанно вашихъ братьевъ отъ себя отгоняютъ.

Антипъ. Ну да вить тебё не драться стало, естьли я не уйду. Мавра \*\*). Можеть статься, я сегодня въ довольно сердитомъ расположеньй; къ тому я же воспитана барской барыней, коя говаривала мий часто, что дбушка должна \*\*\*) быть на подобіе крисберси, естьли желаеть сохранить у многихъ людей доброе имя.

Антипъ. На подобіе крисберси! какъ имъ похожимъ быть на крисберси?

<sup>\*)</sup> Зачеркнуто: «Что ты здёсь стоишь одинъ».

<sup>\*\*) «</sup>Почему ты знаешь, не равно, не божись».

<sup>\*\*\*) «</sup>примѣръ взять у».

Мавра. А воть какъ. Онъ, то есть крисберсы, зацъпляють, колють и оцарапають всъхъ тъхъ, кои къ нимъ близко подходять.

Антипъ. Чертовское какое правило!

Мавра. Для васъ, а не для насъ.

Антипъ. Ну, да по крайной мъръ скажи мнъ причину, за что сердишься, красавица?

Мавра. Перестанешь ты скоро меня называть красавицею; барыня моя, госпожа Умкина, чуть не всякой день меня посылаеть въ баню; я чаю, скоро сморщусь, какъ грыбъ сущеной.

Антипъ. Давно ли она такъ чистоплотна стала?

Мавра. Она отрода чистоплотна не была, не есть и не будеть; у ней лицо набълено, но не умыто, руки по съхъ поръ въ грязи, и вода на нихъ по недълъ не бываеть; манжеты всегда измяты или въ дирахъ, юпки не оторочены, но шолкъ около нихъ, какъ зимою висюльки ледяныя съ кровли висятъ.

Антипъ. Постой, сударушка, ты скоръ́я говоришь, нежели колесо у извощичей одноколки, коя по улицамъ скачеть, вертится: для чего вы, дъушки, ее юпки не оторочите?

Мавра. Для чего? Для того, что каковъ попъ, таковъ приходъ; она намъ не приказываетъ, а намъ что нужды. У ней платье всякое, первой день что надёнетъ, или вымарано, или изодрано, или здёлается ветошкою; да гдё все ето тебё расказывать: гадко смотрёть, не то, что расказывать, что у насъ дёлается.

Антипъ. Для чегоже она отъ тебя требуеть столького умыванья?

Мавра. Мий въ торговую баню велять ходить только для того, чтобъ тамошными въстьми забавить своихъ знакомыхъ, къ инымъ чрезъ то имёть приступъ да тёшить страсть другихъ, третьимъ подслуживаться.

Антипъ. Молчи, козяннъ твой идетъ; прощай, миѣ же не досугъ.

## СЦЕНА 6.

# Мавра, Уминъ, Сосинъ.

Умкинъ *[весъма спесивыма голосома]*. Жена моя дома ли, или нъту?

Мавра. Не знаю, сударь.

Умкинъ. Ну, такъ посмотри.

Мавра. Кликнуть, что ли, ее?

Умкинъ [съ пренебреганіемъ]. Невѣжда, развѣ ты еще о томъ не извѣстенъ, что вашимъ братьямъ болѣе не надлежитъ дѣлать, какъ то, чего имъ приказываютъ, и что я вопросовъ отъ людей своихъ терпѣть не могу!

[Мавра уходить].

Соскинъ. Какъ ето умно сказано! малъйшее слово вы произносите съ отмъннымъ дарованьемъ.

Умкинъ. Признаюсь тебъ, что я ис амъ чувствую, какими великими дарованіями я отъ природы одаренъ.

Соскинъ. Ето правда; я давно сіе съ удивленіемъ примѣчаю. Умкинъ. Отличія моихъ качествъ столь кидаются въ глаза, что я самъ ихъ какъ будто въ зеркало вижу; но то худо, что тѣмъ, конмъ надлежало ихъ примѣтить, тѣ худо умѣють людей избрать и изъ нихъ дѣлать употребленіе.

Соскинъ. Они не имъють эрънія и проницанія!

Умкинъ. Нѣтъ, сударь; зависть закрываетъ инымъ глаза, и для того меня безперестанно обходятъ, меня обходятъ, и то еще какіе люди!

Соскинъ. А какіе?

Умкипъ. Люди, кои всёхъ малыхъ чиновъ проходили и, наконецъ, таскаясь во всёхъ походахъ, произошли въ чинахъ мимо меня.

Соскинъ. Ну, а вы какъ остались?

Умкинъ. Мой отменной духъ никогда не могъ сносить столь

menero ipula: a pormera tarora, vio uni nalicerado lais ca negrano les churcas moch serindo micto.

Состивъ. Вы всему достойны; во слыхаль я, что колжво приготовляться послушаниемъ къ тімъ містамъ, откуда повеліния встехалоть; сіе правяло для другихъ людей алілано \*».

Уненев. Правила, кои хорони для другихъ людей, тімъ самымъ для меня не годятся: я отмінень отъ людей, я рожденъ съ съями правилами.

Соскивъ. Какая ето мысль хорошая и новая; я подобную еще не слыхаль, и не всякому дано выдать правила: прочіе умные поди ради, какъ слідують въ жизни своей установленнымъ правиламъ, а вы оныхъ сами вымышляете. Ахъ, какъ ето хорошо; вы самой мудрецъ!

Уменнъ. Вотъ таковъ я, и какъ я нику, что ты понимать зачаль всю важность исего умоначертанія, то надійся, что я не только исего тестя Варчкова уговорю, дабы онъ сестру твою изяль за исего шурина Сергія Варчкова, какъ я уже тебі обіщаль о томъ стараться, но я и тебя у міста устрою тогда, когда ині достанется важное місто, которое ині обіщаєть иой, естьли сміть сказать, общирный умъ.

Соскить. Нижайше вамъ благодарствую. Велико мое благополучіе, что такого я сыскаль умнаго и сильнаго покровителя, какъ вы. Во всемъ вы отмѣненъ, недовольно надивлюся... вы о своихъ качествахъ говорите, какъ обыкновенные люди говорятъ о чужихъ.

Умкинъ. Я привыкъ говорить, чего я думаю, и стараюсь, чтобъ мон слова сходны были съ тёмъ, чего я чувствую; но какъ Мавра долго мёшкаетъ, миё отповёди не даетъ, то пойду самъ къ женё, чтобъ ее женской умъ приготовить къ женидой брата ее на твоей сестрё.

<sup>\*)</sup> Далте зачеркнуто: «а не для васъ».

## СЦЕНА 7.

## Соскинъ одина.

Соскинъ, Какую скуку я долженъ спести, дабы устроить бъдную мою сестру! Я принужденъ ласкателемъ здълаться етого гордаго и несноснаго дурака, которой объ себѣ думаетъ, что онъ умомъ первой человъкъ въ свъть: ни о чемъ не говорить окромъ о себъ, и его самолюбіе простирается даже до всьхъ вещей, ему принадлежащихъ; его водовозъ лутче всъхъ лошадей во всей вселенной; его собака первая на земномъ шаръ; его \*) деревня безъ лъса, пашенъ и луговъ и въ которой окромъ пруда съ мутной водой ничего нъту, по его мыслямъ въ государствъ прелестнъйшее мъсто. Для чего? для того, что она его, Умкина. Вслъдствіе таковыхъ мыслей надлежалобы думать, что щастливье его нъту; все лутчее у него, по его мнънію, есть; но щастье далеко отъ него бъгаетъ по той причинъ, что онъ всъмъ людямъ \*\*) завидуеть, пренебрегая ихъ; притомъ же всего не понятнъе въ немъ, какъ такія противоположности могуть находиться вмёстё. Но, какъ бы то ни было, лишь бы мит скортя сестру выдать. дабы болье мнь дъла не имъть съ господиномъ Умкинымъ и отъ тягости его обхожденія избавиться.

Конецъ перваго акта.

<sup>\*)</sup> Зачеркнуто: «болотная».

<sup>\*\*) «</sup>всему роду человъческому».

### AKTB 2

## СЦЕНА 1.

Господинъ Умкинъ, госпожа Умкина.

Госпожа Умкипа. Посмотри, естьли ето твое сватанье брату моему не причинить какое ни есть нещастье; я не знаю, какъ подобная мысль тебѣ въ голову вошла. Ета женидьба похожа будеть на ту, о которой говорили на прошедшей недѣли, помнишь ли?

Господинъ Умкинъ. Еще никогда етово не было, чтобъ я чего хотълъ, чтобъ ты тому не противилась.

Госпожа Умкина. Часто ты нелепо затеваешь; не худо бы тебе поболее наведаться, что въ свете делается.

Господинъ Умкинъ. Я у тебя совету не спрашиваю. Я тебе сказываю, въ чемъ воля моя состоитъ. Я Соскина люблю, и братъ твой мне зделаетъ угодность, естьли на его сестре женится, а отепъ твой согласенъ.

Госпожа Умкина. Да брать мой согласень ли будеть жениться на дівниї, коей онь оть роду не видаль и въ чужомъ домі воспитана, для того что у родителей не было чімь ее содержать? Я его мысли знаю; онь вікь не захочеть сліно жениться.

Господинъ Умкипъ. Кто тебъ ето сказалъ? Да хотя бы ето и было, то не велика причина: онъ можетъ на мой выборъ положиться.

Госпожа Умкина. На твой выборъ! Онъ съ тобою, кажется, не одного сложенія; да слышала я еще кое-чего, но теперь не хочу все высказать. Господинъ Умкинъ. Твои бредни всегда безконечныя. Я знаю, что братъ твой весь въ тебя, всё твои пороки имъетъ\*).

Госпожа Умкина. Какіе же наши такіе пороки, кои вамъ не нравятся?

Господинъ Умкинъ. У тебя ихъ болье, нежели у брата, не въ примъръ; ты картежница, онъ не играетъ; ты мотовка, онъ не мотъ; ты любишь въстей развъдывать и всъмъ расказывать, кто только первой на встръчу попадется. Вы оба думаете, что вы всъхъ людей умнъе; вы пренебрегаете умнъе себя; вы никого слушать не хотите, но всегда по своей воль поступать желаете.

Госпожа Умкина. Въ городъ живучи, какъ таки не знать, что въ немъ дълается? Ты самъ себя описываещь послъдними словами своими.

Господинъ Умкинъ. Стократно я тебѣ сказывалъ, что лутчая твоя добродѣтель должна быть молчаливость. Пригоже ли женѣ такого мужа, какъ я, столь много болтать?

Госпожа Умкина. Я не болтаю, я говорю вамъ о дёлё брата моего; а въ томъ я съ вами согласна, что болтанье другого скуку напосить, я ето изъ опытовъ знаю. Но, чтобъ ты ни говориль, я не могу себё представить, чтобъ братъ мой женился на не знакомой ему дёвицё, а батюшка приневолить его станеть ли? Мнё же сказывали...

Господинъ Умкинъ. Перестань, я знаю, что отецъ твой свое ворчанье обыкновенно употребляеть не у мѣста, но сей разъ я стараться буду, чтобъ оно пало кстатѣ.

Госпожа Умкина. Долго ли етому быть, что ты ни единое слово не скажещь, чтобъ оное не было въ попошенье или мит самой, или моего брата, или отца, или цтого нашего дома! Ты меня унимаещь, чтобъ я про людей не говорила, а самъ говоришь же, и то еще своихъ поносишь.

<sup>\*)</sup> Зачеркнуто: «только ты его еще перещеголяешь».

# СЦЕНА 2.

Господинъ Умкинъ, Госпожа Умкина, старикъ Варчковъ.

Варчковъ. О чемъ вы столь громко шумите? развѣ въ нынѣшное время положено такъ, что мужъ съ женою не могутъ разговаривать вмѣстѣ, чтобъ не ссориться? [Къ госпожть Умкиной]. Ужъ вѣрно ты виновата?

Госпожа Умкина. Я, сударь, почему?

Варчковъ. Потому что ты похожа на покойную свою мать, а мою жену: бывало, у насъ съ ней всякой день ссора и спора много, но ни единожды я не находилъ, чтобъ справедливость была съ ее стороны. Пуще всего досадно бывало мнѣ то, что всякое слово она разъ десять повторяла. Знаете ли вы, что я въ такомъ случаѣ дѣлывалъ?

Госпожа Умкина. Неть, не знаю.

Варчковъ. Я давалъ ей волю говорить сколько хочетъ, а дёлывалъ, какъ самъ рассужу, для того, что мужъ въ домё большой; въ наше же время у женъ столько еще было воздержанья, что онё почитали себё поноснымъ отъ мужей уходить, дётей и домъ мужнинъ покинуть, и таскаться повсюду по чужимъ стыдно имъ казалось, какъ въ самомъ дёлё и есть.

Умкинъ. Да, сударь; я давно говорю о томъ: кромѣ меня некому сію статью исправить; я бъ не долго мѣшкалъ, но положилъ вѣчное молчаніе на таковыхъ женщинъ, кои добровольно отъ мужей отлучаются.

Варчковъ. Вотъ еще какія бредни! какъ молчанія положить на женщинъ и кому за ними смотрьть, чтобъ то сохранили! Послушай ты, Зефирка, станешь ты отъ мужа отдалиться шага, то знай, что я тебя не токмо прокляну, но и етой вещицы не избежишь Гонг ей палку показываеть?

Госпожа Умкина. Умилостивитесь, батюшка: что за мысли вамъ на умъ приходять, развѣ вы думаете, что я долгъ свой позабыть могу? Я сама не довольно дивиться могу, какъ четвертова дни сосъдка наша ушла отъ мужа; они столько лътъ жили ласково; я рада, что они вчерась помирились.

Варчковъ. Ну, ну, хорошо, я такъ случайно говорю; неравно врагъ тебя задереть, такъ вспомнишь мои слова; да объ чемъ у васъ былъ споръ?

Господинъ Умкинъ. Нашъ споръ вами рѣшенъ почти. Зефирина думаеть, что братъ ее станеть противиться воли вашей въ выборѣ Соскина сестры ему въ невѣсты; я же ей доказывалъ, что вы умѣете заставить себя слушать.

Варчковъ. Я твердо положилъ сына женить; пора ему установиться; Соскина сестра, естьли она такова, какъ ты ее описываешь, намъ годится, только покажи мит писменно, что за ней приданаго.

Господинъ Умкинъ. Покажу, сударь, покажу, но на приданое не столько надлежить смотрѣть, какъ на добродѣтели и качества.

Варчковъ. Хорошо, хорошо, но доброе приданое \*) ничего не испортить.

Госпожа Умкина. Батюшка, говорили ли вы уже съ братцомъ? не перенимайте у Трепкина, который дѣтей женилъ безъ ихъ согласія.

Варчковъ. Нётъ, я сыну говорить хотёль, но позабылъ; ето последнее дёло.

Госпожа Умкина. Последнее дело, а мие казалось, первое. По городу и такъ говорять, будто бы вы мало на брата смотрите.

Варчковъ. Пустое, вить вы женщины всегда съ нами разно думаете, твоимъ разказамъ конца не будетъ, а мнѣ не досугъ, поди себѣ, да чюръ итти съ мужемъ. Антипъ, Антипъ!

[Aumunz exodumz].

Господинъ Умкинъ. Я надъюсь на ваше слово, вы миъ объщали...

<sup>\*)</sup> Здёсь, и выше: «придана», т. е. «придано».

Варчковъ. Объщалъ, объщалъ, что ты ко мнъ привязался, какъ неълой къ тъсту; вить я память еще не потерялъ, даромъ, что старъ. Антипъ, поди сюда. [Оба уходять: Умкинъ съ женою].

### СЦЕНА 3.

### Антипъ, Варчковъ.

Антипъ [особливо]. Что-то будеть!

Варчковъ. Что ты говоришь?

Антипъ. По сей часъ ничего.

Варчковъ. Какъ ничего?

Антипъ. Ни слова.

Варчковъ. Однако я ожидаль, что кою чего скажешь.

Антипъ Откуда взять?

Варчковъ. Скажешь ли ты правду, какъ я ее потребую?

Антипъ. Весьма лехко: да что такое вы знать хотите?

Варчковъ. Ты знаешь, что я сына женить хочу; будеть ли ему ето пріятно или противно?

Антипъ. И то и другое быть можеть, но радости и печали въ свътъ равно суть временныя.

Варчковъ. Скажи ему, что сегодни я его женю.

Антипъ. Скажу, но онъ тому не повъритъ.

Варчковъ. Не поверить, почему?

Антипъ. Потому, что здёсь въ домё ничего похожево свадебнымъ пріуготовленіямъ нёту.

Варчковъ. Долго ли къ тому приготовленія дёлать?

Антипъ. Не въ одинъ же мигъ.

Варчковъ. Гат онъ теперь?

Антипъ. Глъ... не знаю.

Варчковъ. Плутъ, обманываешь; скажи, гдѣ онъ. Но на что мнѣ о семъ спрашивать \*)? вѣрно онъ у своей голой Тансы. Что ты не говоришь?

<sup>\*)</sup> Въ рукописи: «спросить».

Антипъ. Не знаю, у нее ли, но давича они были вмѣстѣ и не вовсе въ согласіи.

Варчковъ. Побранились, что ли?

Антипъ. Поразмолвились.

Варчковъ. Тъмъ и лутче; мнъ симъ случаемъ возпользоватся надлежитъ; да что они говорили?

Антипъ. Гдъ все ето помнить?

Варчковъ. Ну, хотя на примеръ скажи.

Антипъ. Сынъ вашъ колебался, не отстать ли отъ Тансія.

Варчковъ. Пора, пора мит съ нимъ говорить. Пойду его искать. [Варчковъ съ одной стороны съ театра сходить, а сынъ его Серпъй Варчковъ приходить].

### СЦЕНА 4.

#### Антипъ, Сергъй Варчковъ.

Антипъ. Обрадую я своего молодого господина, какъ ему скажу родительское повеление; но какъ бы мие начать половчее... Какой, сударь, изволишь надёть кафтанъ?

Сергъй Варчковъ. Что ты съ ума сшоль? я одъть, на что миъ другой кафтанъ?

Антипъ. Для свадьбы люди стараются наряжаться.

Сергъй Варчковъ. Какая свадьба? развѣ я званъ куда на свадьбу? Скажи, что я не буду. Мнѣ не досугъ; для меня скучнѣе нѣтъ, какъ большія свадебныя\*) пиры. Удивляюсь людямъ: всѣ оныхъ осужаютъ, а ни хто безъ нихъ жениться, думаетъ, нельзя. Мнѣ не до того, чтобъ вчужѣ скуки искать; у меня своихъ довольно, я не знаю, куда свою тоску дѣвать съ тѣхъ поръ, что я съ Таисой не могу свободно видѣться; ети два дни мнѣ цѣлой годъ кажутся!

<sup>\*)</sup> Здъсь, какъ и выше, въ рукописи: «свадбенныя».

Антипъ. Воля ваша, но сію свадьбу безъ васъ съиграть нельзя. Сергъй Варчковъ. Какъ безъ меня нельзя; что за сумбуръ? я не потру, чертъ ихъ возьми и съ свадбою. Да хто таковъ женится?

Антипъ. Окром' васъ никто.

Сергъй Варчковъ. Или ты збёсился или меня збёсить хочешь? Что за вздоръ? Говори.

Антипъ. Батюшка мнѣ приказалъ вамъ сказатъ, что онъ васъ женить намѣренъ, и то сегодни еще.

Сергъй Варчковъ. Какъ нибудь ето съ горяча выговорено; я батюшкина нраву знаю, ето только, чаю, такъ молвлено.

Антипъ. Не думаю; онъ васъ вездъ ищеть, чтобъ съ вами говорить.

Сергъй Варчковъ. Какая же такова невъста, коей столь скороспъшно занадобился женихъ, я и имя ее не знаю, а сегодни быть свадьбъ! Какъ нибудь ты не вслушался и колобродно пересказываешь.

Антипъ. Нътъ, сударь, я очень поняль и болъе еще знаю.

Сергъй Варчковъ. Что же ты знаешь? для чего не сказы-

Антипъ. Для того, что вы договорить мит не даете. Я изъ ртчей батюшки вашего, кои онъ мит держалъ двоижды, заключаю, что васъ женить хотятъ. Хто такова невъста? не знаю, только не Таисія же.

Сергъй Варчковъ. Почему ты ето думаешь?

Антипъ. Потому, что батюшка вашъ безъ брани имя ее не упоминаетъ.

Сергъй Варчковъ. О, коль велико мое нещастье, что и последной лучъ надежды исчезаетъ.

Антипъ. Не вовсе еще отчаевайтеся; только об'єщайтесь сл'єдовать моему сов'єту.

Сергъй Варчковъ. Скажи скорья, что мив делать.

Антипъ. Вы покажите батюшкѣ, что вы не хотите противиться его волѣ.

Сергъй Варчковъ. Вздоръ какой! ты мпѣ совѣтуешь жениться на незнакомой, покинуть Таису, или обмануть отца, чего ни изъ чего не здѣлаю. Диво, что ты мнѣ не совѣтуешь кидаться еще въ прорубь\*).

Антипъ. Пррр... не такъ скоро, выслушайте прежде. Естьли вы батюшкѣ покажете нѣсколько податливость, вы чрезъ то авось либо выиграете время, можете попросить, чтобъ онъ отсрочилъ свадьбу на нѣсколько время и, чѣмъ вамъ по пустому охать и рваться, вы получите свободу и дядюшку вашего склонить къ поправленію вашихъ дѣлъ.

Сергъй Варчковъ. Я ума не могу приложить, съ чего начать, батюшка мић ни слова не говорилъ; ты сказываень, что онъ меня женить хочеть, а на комъ и ты не въдаень. Но ето что за фигурка идетъ?

### CHEHA 5.

Мирохватъ, Сергъй Варчковъ, Антипъ.

Мирохватъ. Статочное ли ето дѣло! Въ нынѣшное время всякая благопристойность потеряна. Я въѣхалъ сюда на дворъ, взошелъ на крыльцо и уже въ горницы вхожу, а ни одинъ человѣкъ меня не встрѣчаетъ, хотя въ службѣ и чиномъ гораздо, я чаю, я старѣе, нежели всѣ тѣ, кои въ семъ домѣ живутъ.

Сергъй Варчковъ [къ Антипу]. Старайся узнать, чего онъ хочеть, а я уйду самъ не знаю куда.

Антипъ. Добро, сударь. [Къ Мирохвату]. Занадобился ли кто вамъ въ семъ домъ?

Мирохватъ. Ты етого дома служитель, что ли?

Антипъ. Да, сударь.

Мирохватъ. Твой баринъ какой рангъ имветь?

Антипъ. Мой баринъ въ службе былъ, да давно въ отставке

<sup>\*)</sup> Въ рукописи: «пролубъ». Соч. ими. Екат. II. Т. III.

Мирохвать. Ответствуй на мой вопрось. Какой онъ рангъ имбеть?

Антипъ. Да вамъ, сударь, какая до того нужда; хто вамъ здъсь надобенъ?

Мирохватъ. Я сюда пришелъ за дѣломъ, а только тому дивлюсь, какъ таковыхъ заслуженныхъ людей, какъ я, нихто не догадается встрѣтить.

Антипъ. Можетъ статься, что и никого дома н'ъту; да смъть ли спросить, кто ваша милость?

Мирохватъ. Я вездъ извъстенъ; меня весь высокой генералитетъ и всъ штабъ- и оберъ-офицеры знали въ мое время, да уже мало осталось моего въка.

Антипъ. Можетъ статься; но какъ имя ваше на лицѣ не написано, то прошу миѣ приказать, какъ объ васъ доложить барину.

Мирохватъ. Я отставной капитанъ Иларіонъ Мирохватъ. Въ наше время скорѣя брали города приступомъ, нежели нынѣ въ иномъ домѣ можно получить видѣтъ хозяина; и поспѣшиѣе цѣлыя войны окончались, нежели теперь отвѣтъ получить можно на разныя дѣла, за которыми я хожденіе имѣю.

Антипъ. Да въ нашъ домъ за какими дѣлами вы бить челомъ намѣреніе имѣете: мой баринъ не у дѣлъ; онъ давно отъ нихъ отсталъ.

Мирохватъ. Я пикому не бью челомъ, а челобитны пишу на гербовой бумагѣ подъ титуломъ и раздѣляю ихъ на пункты по формѣ.

Антипъ [особливо]. Конца не будеть; едакой человѣкъ. [Къ Мирохвату]. Что же, велите ли вы барину сходить, что вы челобитны пишете по формѣ?

Мирохватъ. Нѣтъ. Я по всему городу ѣздилъ искать домъ Соскина, людей своихъ, на подобье лехкихъ войскъ, послалъ на право и на лѣво по флангамъ, а самъ держалъ средину, чтобъ опой домъ найти; нашедъ его не домъ, но квартиру, здѣлалъ я растахъ для моей кареты, ибо лошади стали.

Антипъ [особлисо]. Онъ сюда, чаю, прівхаль лошадей кормить. [Къ Мирохеату]. У меня, сударь, памяти мало; гдѣ мнѣ все ето барину пересказать!

Мирохватъ. Не мѣшай мнѣ; я привыкъ разсказывать всѣ дѣйствія обстоятельно; я, бывало, послѣ баталіи всегда умѣлъ на перечетѣ и въ точности сказать всѣ удары пушечные, отъ куда пришли и куда попали.

Антипъ [особливо]. Уфъ, онъ меня до завтра продержитъ. Ну, сударь, не изъ пушки ли вы сюда прилетели?

Мирохватъ. Мић кажется, ты, дружокъ, подшучиваешь; у меня въ роте всегда шутъ бывалъ. Ха, ха, ха, я помию, одинъ очень былъ смешенъ.

Антипъ [особливо]. Уморить онъ меня. [Къ Мирохвату]. Что митъ господину Варчкову сказать? вить вы, чаю, не за тъмъ сюда пожаловали, чтобъ объ ротномъ шутъ говорить?

Мирохватъ. Да, что бишь я говорилъ и гдѣ остановился? Антинъ. У лошадинаго растаха въ домѣ Соскина.

Мирохватъ. Я былъ у него, взошелъ къ нему, мит сказали, что его дома итту и что по большой части его станъ у какого-то Умкина, который пристанище имтетъ въ домт Варчкова. Ето домъ Варчкова, что ли?

Антинъ. Да, сударь; да смѣть ли доложить вашей милости, не бывали ли вы сыщиковыхъ командъ когда ни на есть?

Мирохватъ. Почему ты ето узналъ?

Антипъ. Потому что вы домъ называете пристанищемъ, а здѣсь кромѣ честныхъ людей не живетъ, у насъ пристанища нѣтъ, и мы не пристанодержатели, у насъ ни воровскихъ, ни бѣглыхъ людей нѣту.

Мирохватъ. Темъ и лутче для васъ и для техъ, кои съ вами знаться нужду имеютъ. Ты, дружокъ, однако лицо имеешь такое хитрое, что...

Антипъ. Что вамъ до меня нужда?

Мирохватъ. Мнъ отдается такъ, будто для тебя, что плохо лежитъ, твоихъ рукъ не избъжитъ. Антинъ [особливо]. Что за проклятой чертъ къ намъ втерся! [Къ Мирохвату]. Мив ваши слова весьма обидны; кажется, вы не имвете причины къ такому обо мив подозрвню.

Мирохватъ. По лицу я привыкъ разбирать людей.

Антипъ. Ета вывъска сказываеть обманчиво.

Мирохватъ. Бываетъ иногда, и то рѣдко. Первой разъ, что я поѣду на войну, естьли хочешь, я тебя съ собою возму.

Антинъ. Я, сударь, склопности не имъю къ военной службъ; я въ солдаты не гожусь, я и [изъ] ружья выпалить боюсь.

Мирохвать. Я тебя въ должность определю, где безъ ружья служить можешь.

Антипъ. Въ какую?

Мирохватъ. Я тебя пожалую въ подлащики; лицо твое показываетъ къ тому твои дарованіи.

Антипъ [особливо]. О, чтобъ тебя хрѣнъ съѣлъ! [Кз Мирохвату]. Господинъ капитанъ Мирохватъ, ни уже что вы сюда пришли, чтобъ надо мной издѣваться?

Мирохватъ. Нътъ, я намърение имъю совокупиться законнымъ бракомъ, и мнъ надобенъ господинъ Соскинъ, братъ невъсты моей; здъсь ли онъ?

Антипъ. Статься можетъ \*).

Мирохватъ. Есть ли же его нѣту, то скажи ему, какъ пріѣдетъ, что меня онъ сыскать можетъ у вдовы Таисы, гдѣ я его ждать буду до восьми часовъ.

Антипъ. У Таисы, она вамъ знакома?

Мирохватъ. Знакома, да тебъ что до того нужда?

Антипъ. Никакой, я пойду господина Соскина искать.

Мирохватъ. Нѣтъ; я лутче самъ пойду, но скажи мнѣ, чрезъ какія урочищи дорога лежитъ.

Антипъ. Чрезъ порогъ на лъво.

<sup>\*)</sup> Дальше зачеркнуто: «я пойду посмотрю, есть ли»...

# СЦЕНА 6.

#### Антинъ одинъ.

Какой ето поганой капитанъ, ябъ пе хотёлъ у него служитъ; онъ въ душу читаетъ безъ зрительнаго стекла и лутче видитъ тёхъ, кои, имѣвъ доброе зрѣпье, оное портятъ лорнетомъ для наблюденія обычая, вывезеннаго изъ-за моря. Да что ето за капитанъ такой? Конечно, ето тотъ, про которого Таиса давича упоминала, и мой баринъ съ ней въ побрапки вступилъ. Но что мнѣ до того нужда; я и такъ много время потерялъ понапрасну съ балагуромъ. Баринъ мой въ хлопотахъ, и естьли мы хотимъ, чтобъ дѣла наши шли порядочно, то надлежитъ намъ быть бдительну и прилежну.

#### AKT'S 3.

# СЦЕНА 1.

### Добровъ, Пихтинъ.

Добровъ. За что, сударь, вы меня благодарите? Я должность свою исполняю, заплатя вамъ тѣ деньги, кои вамъ принадлежать. Развѣ вы думали, что я изъ тѣхъ людей, кои почитають себѣ обидою, естьли хто у нихъ требуеть заплату, отчеть, или удовлетвореніе, и ходять, жалуются вездѣ, какъ будто бы справедливое требованіе было бы имъ притѣсненіе, показывая свѣту чрезъ то, что первое основаніе справедливости не знають?

Пихтинъ. Нітъ, сударь, я не инако объ васъ мышлю, какъ вы въ самомъ ділі ото всіхъ знаемы. Хто имя Доброва не знаеть! Всі честные люди его почитають, и онъ у всіхъ въ почтеніи.

# СЦЕНА 2.

Господинъ Варчковъ, господинъ Добровъ.

Господинъ Варчковъ. Здравствуй, братецъ, давно ли ты возвратился въ городъ? \*)

<sup>\*)</sup> Зачеркнуто: «ты очень прітхаль ко мнт къ стать; помогай мнт... я въ немалой заботь».

Господинъ Добровъ. Сего утра. Здоровъ и ты, братецъ, ничто ты смутенъ?

Господинъ Варчковъ. Какъ мнѣ не быть такимъ, я въ великомъ безпокойствѣ о сынъ моемъ.

Господинъ Добровъ. Что ему здёлалось, не боленъ ли онъ?

Господинъ Варчковъ. Нётъ, что ему здёлается; я всё свои заботы и разказывать не могу.

Господинъ Добровъ. Что же такое, братецъ, у васъ произопло?

Господинъ Варчковъ. Сынъ мой отъ меня бѣгаетъ, я часа два его ищу и найти его не могу, а день проходитъ.

Господинъ Добровъ. Какая же... тому причина?

Господинъ Варчковъ. Причина, причина... безъ причины, братецъ.

Господинъ Добровъ. Какъ етому статься? Развѣ ты мнѣ оной открывать не хочешь, и въ томъ совершенно воля твоя; я не тѣхъ людей, кои поставляють за бѣду не знать всего того, что мхъ родственники мыслять.

Господинъ Варчковъ. Вотъ такъ; вольно тебѣ криво толковать мое хотѣнье. Ну, что тебѣ барыша будетъ, какъ я тебѣ единожды или стократно скажу, что сынъ мой влюбленъ до безумства въ кривляку, въ вертлявую Таису, что я его женить хочу, и то сегодия еще, на дѣвицѣ Соскиной, что я его вездѣ ищу, чтобъ ему волю мою сказать, и нигдѣ не нахожу.

Господинъ Добровъ. Мић кажется, не ища его, ты узнать можешь, что естьли ты его женить хочешь на одной, а онъ любить другую, каковъ его отвъть будеть.

Господинъ Варчковъ. Великая мнѣ нужда до его отвѣта; онъ долженъ меня слушаться, я его отецъ.

Господинъ Добровъ. Ето правда, но разумной отецъ старается свою власть не инако употребить, какъ съ осторожностію, такою, коя бы не нарушала и довъренность дътей къ нему; строгое же приказапіе, наипаче въ такомъ нъжномъ дълъ, какъ женидба, пе умѣстно... Слѣдствія того могуть обѣимъ вамъ служить къ ровному безнокойствію, да и на что такъ скороспѣшно?...

Господинъ Варчковъ. Братецъ, сударь, управь домомъ своимъ, какъ смыслишь, балуй дётей своихъ, сколь хочешь, да мит ушей правоучениемъ не набивай; я ужъ старъ, у всякого умъ свой.

Господинъ Добровъ. За что, братецъ, ты горячишься и на меня напускаешь? Для того вещи не перемѣняются, и какъ бы ты меня пи бранилъ, все ето правда останется, что снисхожденіемъ и терпѣпіемъ въ свѣтѣ многое преодолѣвается.

Господинъ Варчковъ. Рассуждай, братецъ, въ длину и поперекъ, какъ птица, по воздуху летая, мухъ ловитъ, ты половины моихъ заботъ еще не въдаешь.

Господинъ Добровъ, Статься можеть.

Господинъ Варчковъ. Я подозрѣваю, у сына моего есть плутъ слуга, которой ему помогаетъ, а меня обманываетъ; только я съ нимъ управлюсь.

Господинъ Добровъ. Такъ о чемъ же, братецъ, тебъ сътовать осталось?

Господинъ Варчковъ. Едакой ты человъкъ: по твоему тебъ и кажется, что мит надлежить руки сложить и быть спокойнымъ зрителемъ того, что дълается въ моемъ домъ несоотвътствующее съ моей волею.

Господинъ Добровъ. Нѣтъ, братецъ, я етово не говорю. Конечно, надобно, чтобъ тебя въ твоемъ домѣ и почитали и слушались, да надлежитъ же, чтобъ тебя и любили; гдѣ же повъренности иѣтъ, тутъ и любви нѣту же; а повъренности какъ тутъ быть, гдѣ нѣту уваженія\*), осторожности и снисхожденія. Одинъ страхъ довъренность взаимную производитъ ли?

Господинъ Варчковъ. О! братецъ, скучно, что за раздробленіе, что за рассужденіи: етимъ ни щей, не каши не сваришь.

<sup>\*)</sup> Зачеркнуто: «къ слабости».

Господинъ Варчковъ. Едакой человъкъ, ночевать, что ли, здъсь збираешься?

Мирохватъ. Статься можетъ.

Господинъ Добровъ. Господинъ капитанъ, я ваше имя не знаю и не въдаю причинъ, кои васъ заставляютъ жаловаться о учиненной вамъ обидъ. Вы, статься можетъ, правъ, но въ томъ вы не имъете справедливости — здъсь остаться безъ воли хозяина сего дома.

Мирохватъ. Ето правда; но и онъ [показывая на Варчкова] не правъ, что меня выгоняетъ безъ причины, не знавъ ни меня, ни обиды, кои миѣ дѣлаютъ.

Господинъ Варчковъ. Развѣ ты не сумазбродъ и, естыи ты таковъ, зачѣмъ ты сюда пришелъ?

Соскинъ [къ Варчкову]. Не раздражите его, посмотрите лугче на его сумазбродство съ жалостію.

Господинъ Добровъ. Господинъ капитанъ.

Мирохвать [поклонясь ему, говорить]. Я капитань Иларіонь Мирохвать.

Господинъ Добровъ. Быть такъ, господинъ капитанъ Мирохватъ, кто васъ здёсь обидёлъ и чёмъ?

Мирохватъ. Мнѣ мышають жениться.

Господипъ Варчковъ. Здёсь жениться, да на комъ? съ ума сощолъ, ето ясно. У меня въ домѣ, кромѣ: замужная дочь съ мужемъ, да сынъ, да я, никого нѣту.

Господинъ Добровъ. Здёсь невёсты нёту никакой.

Мирохватъ. Да хто говоритъ, что здесь невеста есть?

Господинъ Варчковъ. Ха, ха, ка, на комъ же здъсь жениться вздумалъ? Онъ помъщанъ, вотъ тутъ [указывает на лобъ].

Умкинъ. Батюшка, оставимъ его, уйдемъ.

Соскинъ. Нелепо говорить и слушать нечего.

Господинъ Варчковъ [ка Доброву]. Пойдемъ отсель.

Господинъ Добровъ. Тотчасъ. [Къ Мирохвату]. Гдъ же, господинъ канитанъ Мирохватъ, ваша невъста?

Мирохватъ. Въ моемъ домъ.

Господинъ Довровъ. Ну, такъ совътую вамъ ити къ ней. Мирохватъ. Не иду.

Господинъ Довровъ. Что тому причина?

Мирохватъ. Учиненная миъ обида.

Господинъ Добровъ. Да въ чемъ она состоитъ?

Господинъ Варчковъ. Ихъ, братецъ, хочется же тебъ слушать бредии. Уйдемъ. [Уходита Варчкова са Умкиныма и са Соскиныма].

# CHEHA 4.

#### Мирохватъ, Добровъ \*).

Мирохватъ. Мнѣ неслыханная обида учинена етими молодцами; естьли же все выговорить, сестра \*\*) Соскина, коя у меня въ домѣ живетъ \*\*\*)...

Добровъ. У васъ? не ошибаетеся ли вы?

Мирохватъ. Нѣтъ, нѣтъ, не брежу, пошлите посмотрѣть, я ее къ себѣ взялъ, а тобы она не знала, куда дѣваться, и дневной пищи не имѣла; я же хочу на ней жениться безъ приданнаго.

Господинъ Добровъ. Дъло доброе вы здълаете; да она согласна ли?

Мирохватъ. Я вамъ сказывалъ: я ее беру безъ придана, у ней ничего нътъ.

Господинъ Добровъ. Весьма съ вашей стороны великодушно. Естьлибъ многія вашему прим'тру слідовали и не смотр'тли на приданое \*\*\*\*), но на добронравіе болье бы между мужей и женъ согласія бы было, нежели видно въ нын'тынія времена.

<sup>\*)</sup> Зачеркнуто: «Соскинъ».

<sup>\*\*)</sup> Далъ́е зачеркнуто: «...етово (указывая на Соскина)... Соскинъ. Пропали мои всъ старанія».

<sup>\*\*\*)</sup> Зачеркнуто: «Господинъ Варчковъ. У него? онъ бредитъ, не закрывая глаза».

<sup>\*\*\*\*)</sup> Какъ выше.

Максана по брата не е селе месть побрать набрень саминать не переть в максам пустыми същени котокъ мени респорять метру со по нему сельнать, но макс в приныкъ блозителя съ побытем, то не запъ жора в степисата не его преболения: съ нему присталь пручой магутой, закъ милъйской убетусь они меля стали бранить, рускиз в презить.

Гословать Ловетвъ. Весьмы ини со заблым турно, но одност сегороны, естьми вы лимпу ту у себи увержате противу воли розственивають ее и ее самое.

Мяз тяв тв. Ой такъ. не зпрямь ин: Я все тумать по сю пору по пословить, это взято, то свято, побытаго кто возвращаеть!

Господинъ Довеовъ. Военныя правила въ обыкновенномъ житка застребить не всегда можно. Вить вы дівниу сію взяли их себі, ям сказывали для того, что ей никуды дівнівся было. Можеть статься, брать ее сыскаль вное місто или жениха, и такъ сункительно, чтобъ она за вами была.

Мирохвать. Ивого жениха? статочное ли его дело? Кто такожь будеть дерожь, чтобъ осмедился быть суперникомъ капитана Иларіона Мирохвата? Непріятелю отъ меня спуска ністу, гарбо, онь ни крылся.

# СЦЕНА 5.

Сиргай Варчковъ, Мирохватъ, Добровъ.

Сиргъй Варчковъ. Дядюшка, сударь, за крайнее щастье почитаю, что вы возвратились; инъ до васъ великая нужда.

Допровъ. Здравствуй, Сережа. [Особливо къ Серию Варч-копу]. Пе говори, пожалуй, при немъ; я чаю, что я уже знаю, чего хочень.

Мигохвать [ка Доброву]. Вы мий кажетесь человином порядочнымъ, но не прогийвайтесь, чтобъ и я вамъ здилаль поучение: въ наше время почиталось за неучтивость шептаться при людяхъ, почтенія достойныхъ, въ числѣ коихъ и я имѣю честь быть по долголѣтной моей службѣ: у его высокографскаго сіятельства господина генералъ-фелдмаршала въ палаткѣ въ наше время никто не смѣлъ шептать.

Добровъ. Справедливо вы говорите и, хотя мић надобно говорить съ племянникомъ, но пока вы туть, я отъ того удерживаться буду.

Мирохватъ. Рука руку моетъ. Я уѣду, чтобъ вамъ не быть въ тягость, все же мні надлежитъ недреманнымъ окомъ бдѣть, чтобъ добычу мою не увезли или бъ чтобъ сама не ушла. Прощайте, слуга нокорной.

# СЦЕНА 6.

#### Добровъ, Сергъй Варчковъ.

Добровъ. Какой ето странной человъкъ! да что ты миъ хочешь говорить?

Сергъй Варчковъ. Дядюшка, сударь, вы не можете себъ представить, въ какое я состояние погруженъ.

Добровъ. Я знаю, что отецъ твой тебя женить хочетъ.

Сергъй Варчковъ. Онъ не токмо теперь, встрётясь со мною, мнё сіе сказаль, но онъ еще къ тому прибавиль, что сегодни быть свадбё непремённо, а я невёсту въ глаза не знаю, и я чаю, что онъ самъ отъ роду ее не видаль.

Добровъ. Вся твоя нечаль въ томъ ли состоить?

Сергъй Варчковъ. Нъть, сударь, не вся въ томъ... нечего отъ васъ таить... Съ одной стороны, скорблю, боюсь прогиввить батюшку, не исполняя его воли... Съ другой, умру, естьли онъ меня къ етой женидбъ принуждать станеть... Онъ мнъ грозилъ клятвою въ случать непослушанья...

Добровъ. Что же, для чего ты противишься? развѣты не имѣешь къ женидбѣ склонности?

Сергий Варчковъ. Я егого не говорю... Но какъ ний жениться... и то сегодии, на незнакомой?...

Добровъ. Ей, Сережа, тът не чистосернеченъ, не исе сказапасиъ.

Сергай Варчеовъ. Я вань все скажу.

Добровъ. Не сказывай: я знаю, что ты Тансу любинь.

Сергай Варчковъ. Любно ее и вікъ любить буду. И естьли мих не дозманть батюшка на ней жениться, то лучче вікъ останусь хометьниъ.

Добровъ. Я еще более знаю, да тебе не скажу: съ тобою буду обходиться, какъ ты со иною.

Сергай Варчковъ. Дядюшка, сударь, я ванъ все сказываль, згілайте вилость, скажите вий.

Добровъ. Невіста, на коей тебя женить хотять, сегодни имість другаго жениха.

Сергъй Варчковъ. Другаго жениха! Охъ, дядюшка, какое ето для меня благополучіе бы было, но, дядюшка, не забавляетеся ли вы надо мною?

Добровъ. Нѣту, самая правда. Соскина сестра въ домѣ у етого капитана Мирохвата, котораго ты здѣсь засталь, и онъ самъ на ней жениться хочеть; да слушай же: у Соскина не двѣ ли сестры? а естыи одна, то дѣло такъ.

Сергъй Варчковъ. Не знаю, но о семъ лехко навъдаться можно. О, коль велико мое благополучіе, дядюшка! вы жизнь мою спасаете, сказавъ миъ сіе.

Добровъ. Ты теперь старайся отца не огорчить.

Сергъй Варчковъ. Всегда мое въ томъ стараніе было; но что вы мит совітуете ділать?

Добровъ. Естьи онъ тебе опять будеть говорить, то покажи ему боле прежняго снисхождение: онъ думаеть, что тебя слуга приводить къ непокорности къ нему, — чтобъ онъ его не билъ.

Сергъй Варчковъ. Батюшка опибается: Антипъ тоже миъ совътоваль, что и вы. Здълайте милость, скажите.

Добровъ. Какъ отца увидишь, попроси, чтобъ онъ тебѣ невѣсту показалъ; а впрочемъ\*) не кажись столь печальнымъ.

Сергъй Варчковъ. Трудно грусть танть.

Добровъ. Я пойду брата искать и съ нимъ переговорю. [Серпъй Варчковз также уходить хочеть].

### СЦЕНА 7.

Сергъй Варчковъ, госпожа Умкина.

Госпожа Умкина. Братецъ, а братецъ!

Сергъй Варчковъ. Что такое?

Госпожа Умкина. Знаешь ли ты въстей?

Сергъй Варчковъ. Охъ, сестрица, мнъ не до въстей.

Госпожа Умкина. Ветешкина заложила чужіе алмазы въ двойныя руки; какое ето безпутство.

Сергъй Варчковъ. Пожалуй, оставь меня.

Госпожа Умкина. Еще говорять, будто скоро будеть миръ \*\*); но я тому не в врю: уже часто съ етимъ таскались; дурное всегда скор вя хорошево дълается.

Сергъй Варчковъ. Что мев до того, сестрица?

Госпожа Умкина. Ну, естыи такъ, братецъ, такъ я тебъ не скажу того, чего бы тебъ надобно было знать.

Сергъй Варчковъ. Что же такое, сестрица?

Госпожа Умкина. Не скажу.

Сергъй Варчковъ. Небось, сама выскажешь.

Госпожа Умкина. Не скажу; я молчать умбю.

Сергъй Варчковъ. Не весьма долго и не всегда.

Госпожа Умкина. Не весьма долго; ну хорошо, посмотримъ. Не замай же, сама Таиса теб'я скажеть свою радость.

<sup>\*)</sup> Зачеркнуто: «положись на меня».

<sup>\*\*)</sup> Къ этому въ рукописи примъчаніе: «а естьли миръ, то говорить надобно:

Сергъй Варчковъ. Таиса, какая же у ней радость?

Госпожа Умкина. А вотъ такая, что она предуспъла къ себъ привести Соскина сестру по ее желанію, съ которой она воспитана.

Сергъй Варчковъ. Скажи, пожалуй, у Соскина двъ сестры, что ли?

Госпожа Умкина. Нёть, одна—та, на коей тебя батюшка женить хочеть.

Сергъй Варчковъ. И она у Тансы, и еої-та Танса любить? Госпожа Умкина. Она...

Сергъй Варчковъ. О, странное какое сплетение вещей бываеть въ свътъ!

# СЦЕНА 8.

Антипъ, Сергъй Варчковъ, Госпожа Умкина.

Антипъ [къ Сериью Варчкосу]. Танса приказала вамъ сказать, что она васъ ждетъ въ Лѣтномъ саду, и естьли вы ее видѣть хотите, тобъ не мѣшкали, туда пріѣхали.

Госпожа Умкина. Поёдемъ, братецъ, вмёстё. Мнё каго-чего тебё еще разсказывать осталось.

Сергъй Варчковъ. Поёдемъ, а ты, Антипъ, останься здёсь, и естьли меня батюшка или дядюшка спросять, то тогда прибёги скорёя ко миё, и я тотъ часъ возвращусь.

#### AKTT 4.

# СЦЕНА 1.

# Добровъ, Варчковъ.

Добровъ. По моему мнѣнію, грязь на хорошемъ платьѣ менѣе онаго портить, нежели дурное поведеніе мараеть женской поль и красоту. Лутчія убранствы особы могуть ли наградить безпорядокъ во нравахъ? Я не для того говорю, чтобъ я лихо думаль о дѣвицѣ, коей я не знаю, отъ того меня небо сохрани: она, можеть статься, всѣ совершенствы имѣетъ; но, братецъ, совѣтую вамъ развѣдовать и подолѣе подумать о выборѣ невѣсты для вашего сына, дабы не ошибиться.

Варчковъ. Ябъ сына для того еще скоръя женилъ, чтобъ не слышать твои разказы; изъ книгъ, что ли, ты ихъ набралъ, братецъ?

Добровъ. Отчасти, а нёсколько и въ свётё живучи, и опыты заставили меня здёлать разныя заключении.

Варчковъ. Передъ тобою, братецъ, передъ тобою [и опыты и заключеніи]: пользуйся ими, а меня оставь въ покоб\*).

Добровъ. Ну, братецъ, не раскаяться бы тебѣ, да поздо будетъ.

Варчковъ. Пронька, Пронька, кличь сына. Я уже третьяго человъка по него посылаю.

Добровъ. Зять твой знасть ли твое намбреніе?

<sup>\*)</sup> Дополнено по копіи. Сот. вик. Вкат. ІІ. Т. ІІІ.

нидба, не умѣстно... Слѣдствія того могуть обѣимъ вамъ служить къ ровному безпокойствію, да и на что такъ скороспѣшно?...

Господинъ Варчковъ. Братецъ, сударь, управь домомъ своимъ, какъ смыслишь, балуй дѣтей своихъ, сколь хочешь, да миѣ ушей правоученіемъ не набивай; я ужъ старъ, у всякого умъ свой.

Господинъ Добровъ. За что, братецъ, ты горячишься и на меня напускаешь? Для того вещи не перемѣняются, и какъ бы ты меня пи бранилъ, все ето правда остапется, что снисхожденіемъ и терпѣніемъ въ свѣтѣ многое преодолѣвается.

Господинъ Варчковъ. Рассуждай, братецъ, въ длину и поперекъ, какъ птица, по воздуху летая, мухъ ловитъ, ты половины моихъ заботъ еще не въдаешь.

Господинъ Добровъ. Статься можетъ.

Господинъ Варчковъ. Я подозрѣваю, у сына моего есть плутъ слуга, которой ему помогаетъ, а меня обманываетъ; только я съ нимъ управлюсь.

Господинъ Добровъ. Такъ о чемъ же, братецъ, тебъ сътовать осталось?

Господинъ Варчковъ. Едакой ты человѣкъ: по твоему тебѣ и кажется, что мнѣ надлежитъ руки сложить и быть спокойнымъ зрителемъ того, что дѣлается въ моемъ домѣ несоотвѣтствующее съ моей волею.

Господинъ Добровъ. Нётъ, братецъ, я етово не говорю. Конечно, надобно, чтобъ тебя въ твоемъ домѣ и почитали и слушались, да надлежитъ же, чтобъ тебя и любили; гдѣ же повъренности иѣтъ, тутъ и любви нѣту же; а повъренности какъ тутъ быть, гдѣ нѣту уваженія\*), осторожности и снисхожденія. Одинъ страхъ довъренность взаимную производитъ ли?

Господинъ Варчковъ. О! братецъ, скучно, что за раздробленіе, что за рассужденіи: етимъ ни щей, не каши не сваришь.

<sup>\*)</sup> Зачеркнуто: «къ слабости».

Господинъ Добровъ. Ето правда, но спокойнѣе ее скушаешь, какъ она сварена.

#### CHEHA 3.

Господинъ Добровъ, господинъ Варчковъ, Мирохватъ, Соскинъ, Умкинъ.

Мирохватъ. Ну, прощайте. Посмотрю я, какъ ее у меня отымете, безъ настоящей осады, въ коей я обороняться буду до крайности.

Соскинъ [особливо]. Етотъ проклятой человѣкъ, опасаюсь, все дѣло испортитъ. [Къ Умкину]. Лутче его оставить, уйдемъ отселѣ.

Умкинъ. Я самъ знаю, что мнѣ дѣлать надлежить, не тебѣ мнѣ указывать.

Господинъ Варчковъ [къ Мирохвату]. Что ты за человѣкъ, зачемъ ты сюда пришелъ шумѣть въ моемъ домѣ?

Мирохватъ. Какъ мит не шумть, когда такъ мало получаю за мою службу отъ такихъ молодыхъ молодцовъ почтенія!

Господинъ Добровъ. Что они вамъ здёлали?

Мирохватъ. Великую обиду.

Соскинъ [къ Варчкову]. Онъ полуумной; нечего его слушать.

Господинъ Варчковъ. Пожалуй, поди вонъ. Безъ шуму и безъ крика, Богъ съ тобою.

Мирокватъ. Меня выгонять, меня, заслуженнаго капитана! Естьли такъ, такъ не иду, я противу непріятеля повадился быть упрямъ и стоять на мѣстѣ крѣпко. [Онз на трость упирается].

Умкинъ [къ Варчкову]. Извольте, батюшка, быть спокоенъ, я его вышлю отсель.

[Весьма спесивой выступкою Умкинг кт Мирохвату подходит и иоворит ему]. Господинъ капитанъ, извольте поёхать домой; какъ до васъ дёло будеть, мы по васъ пошлемъ.

Мирохватъ. Не иду, не тду.

Господинъ Варчковъ. Едакой человікъ, ночевать, что ли, здісь збираешься?

Мироквать, Статься можеть.

Господинъ Добровъ. Господинъ капитанъ, я ваше имя не знаю и не ведаю причинъ, кои васъ заставляютъ жаловаться о учиненной вамъ обиде. Вы, статься можетъ, правъ, во въ томъ вы не имеете справедливости — здесь остаться безъ воли хозянна сего дома.

Мирохвать. Ето правда; но и онь [показывая на Варчкова] не правъ, что меня выгоняеть безъ причины, не знавъ ни меня, ни обиды, кои мит дълають.

Господинъ Варчковъ. Развѣ ты не сумазбродь и, естыи ты таковъ, зачѣмъ ты сюда пришелъ?

Соскинъ [къ Варчкону]. Не раздражите его, посмотрите лугче на его сумазбродство съ жалостію.

Господинъ Добровъ. Господинъ капитанъ.

Мирохвать [поклонясь ему, говоримь]. Я капитань Идаріонь Мирохвать.

Господинъ Добровъ. Быть такъ, господинъ капитанъ Мирохватъ, кто васъ здёсь обиделъ и чёмъ?

Мирохватъ. Мнь мыпають жениться.

Господинъ Варчковъ. Здёсь жениться, да на комъ? съ ума сощолъ, ето ясно. У меня въ домё, кромё: замужная дочь съ мужемъ, да сынъ, да я, никого нёту.

Господинъ Добровъ. Здёсь невесты нету никакой.

Мирохватъ. Да ито говоритъ, что здъсь невъста есть?

Господинъ Варчковъ. Ха, ха, ха, на комъ же здѣсь жениться вздумалъ? Онъ помѣшанъ, вотъ туть [указываетъ на лобъ].

Умкинъ. Батюшка, оставимъ его, уйдемъ.

Соскинъ. Нелено говорить и слушать нечего.

Господинъ Варчковъ [ка Доброву]. Пойдемъ отсель.

Господинъ Добровъ. Тотчасъ. [Къ Мирохвату]. Гдъ же, господинъ капитанъ Мирохватъ, ваша певъста?

Мирохватъ. Въ моемъ домъ.

Господинъ Добровъ. Ну, такъ совътую вамъ ити къ ней. Мирохватъ. Не иду.

Господинъ Добровъ. Что тому причина?

Мирохватъ. Учиненная мив обида.

Господинъ Добровъ. Да въ чемъ она состоить?

Господинъ Варчковъ. Ихъ, братецъ, хочется же тебъ слушать бредни. Уйдемъ. [Уходита Варчкова са Умкиныма и са Соскиныма].

# СЦЕНА 4.

# Мирохватъ, Добровъ \*).

Мирохватъ. Мит неслыханная обида учинена етими молодцами; естьли же все выговорить, сестра \*\*) Соскина, коя у меня въ домт живетъ \*\*\*)...

Добровъ. У васъ? не ошибаетеся ли вы?

Мирокватъ. Нѣтъ, нѣтъ, не брежу, пошлите посмотрѣтъ, я ее къ себѣ взялъ, а тобы она не знала, куда дѣваться, и дневной пищи не имѣла; я же хочу па ней жениться безъ приданнаго.

Господинъ Добровъ. Дъло доброе вы здълаете; да она согласна ли?

Мирохватъ. Я вамъ сказывалъ: я ее беру безъ придана, у ней ничего нътъ.

Господинъ Добровъ. Весьма съ вашей стороны великодушно. Естьлибъ многія вашему примѣру слѣдовали и не смотрѣли на приданое \*\*\*\*), но на добронравіе болѣе бы между мужей и женъ согласія бы было, нежели видно въ нынѣшнія времена.

<sup>\*)</sup> Зачеркнуто: «Соскинъ».

<sup>\*\*)</sup> Далье зачеркнуто: «...етово (указывая на Соскина)... Соскинъ. Пропали мои всъ старанія».

<sup>\*\*\*)</sup> Зачеркнуто: «Господинъ Варчковъ. У него? онъ бредить, не закрывая глаза».

<sup>\*\*\*\*)</sup> Какъ выше.

Мирохвать. Брать же ее о семь моемь добромь намѣреньѣ слышать не хочеть и всякими пустыми словами хотѣть меня уговорить сестру его къ нему отсылать, но какъ я привыкъ обходиться съ добычею, то не такъ скоро я согласился на его требованія; къ нему присталь другой надутой, какъ индѣйской пѣтухъ; они меня стали бранить, ругать и грозить.

Господинъ Добровъ. Весьма они то здѣлали дурно, но однако несправедливо будетъ и съ вашей стороны, естьли вы дѣвицу ту у себя удержите противу воли родственниковъ ее и ее самое.

Мирохватъ. Ой такъ, не впрямь ли? Я все думалъ по сю пору по пословицъ, что взято, то свято, добытаго кто возвращаетъ!

Господинъ Добровъ. Военныя правила въ обыкновенномъ житъ употребить не всегда можно. Вить вы дъвицу сію взяли къ себъ, вы сказывали для того, что ей никуды дъваться было. Можетъ статься, брать ее сыскалъ иное мъсто или жениха, и такъ сумнительно, чтобъ она за вами была.

Мирохватъ. Иного жениха? статочное ли ето дело? Кто таковъ будетъ дерзокъ, чтобъ осмелился быть суперникомъ капитана Иларіона Мирохвата? Непріятелю отъ меня спуска нету, гдебъ онъ ни крылся.

# СЦЕНА 5.

Сергъй Варчковъ, Мирохватъ, Добровъ.

Сергъй Варчковъ. Дядюшка, сударь, за крайнее щастье почитаю, что вы возвратились; мнъ до васъ великая нужда.

Добровъ. Здравствуй, Сережа. [Особливо къ Серию Варчкову]. Не говори, пожалуй, при немъ; я чаю, что я уже знаю, чего хочешь.

Мирохватъ [пт Доброву]. Вы мнѣ кажетесь человѣкомъ порядочнымъ, но не прогнѣвайтесь, чтобъ и я вамъ здѣлалъ поученіе: въ наше время почиталось за неучтивость шептаться

при людяхъ, почтенія достойныхъ, въ числє коихъ и я имёю честь быть по долголетной моей службе: у его высокографскаго сіятельства господина генералъ-фелдмаршала въ палатке въ наше время никто не смёлъ шептать.

Добровъ. Справедливо вы говорите и, хотя миѣ надобно говорить съ племянникомъ, но пока вы тутъ, я отъ того удерживаться буду.

Мирохватъ. Рука руку моетъ. Я уѣду, чтобъ вамъ не быть въ тягость, все же мив падлежитъ недреманнымъ окомъ бдѣть, чтобъ добычу мою не увезли или бъ чтобъ сама не ушла. Про-щайге, слуга покорной.

# СЦЕНА 6.

Добровъ, Сергъй Варчковъ.

Добровъ. Какой ето странной человѣкъ! да что ты мнѣ хочешь говорить?

Сергъй Варчковъ. Дядюшка, сударь, вы не можете себъ представить, въ какое я состояние погружевъ.

Добровъ. Я знаю, что отецъ твой тебя женить хочетъ.

Сергъй Варчковъ. Онъ не токмо теперь, встрътясь со мною, мнъ сіе сказалъ, но онъ еще къ тому прибавилъ, что сегодни быть свадбъ непремънно, а я невъсту въ глаза не знаю, и я чаю, что онъ самъ отъ роду ее не видалъ.

Добровъ. Вся твоя печаль въ томъ ли состоитъ?

Сергъй Варчковъ. Нётъ, сударь, не вся въ томъ... нечего отъ васъ таить... Съ одной стороны, скорблю, боюсь прогнёвить батюшку, не исполняя его воли... Съ другой, умру, естьли онъ меня къ етой женидбё принуждать станетъ... Онъ мнё грозилъ клятвою въ случаё непослушанья...

Добровъ. Что же, для чего ты противишься? развѣ ты не имѣешь къ женидбѣ склонности?

Сартий Варчкова. Я егого не голоро... Но кака или жежиться... и то сегодии, на везнаповой?...

Довеовъ. Ей. Сережа, ты ве чистосериечень, не все скажоваель.

CEPTAR BAPTROBS, SI MAIS DOS CREAT.

Добровъ. Не сказывай: я зваю, что ты Тансу любинь.

Сергай Варчковъ. Любно ее и віжь любить буду. И естьли мий не дозводить батюшка на ней жениться, то дугче віжь останусь долестымь.

Добровъ. Я еще более знаю, да тебе не скажу: съ тобою буду обходиться, какъ ты со мною.

Сергай Варчковъ. Дядюшка, сударь, я вамъ все сказываль, зділайте милость, скажите мий.

Добровъ. Невіста, на коей тебя женить хотить, сегодни имість другаго жениха.

Сергей Варчковъ. Другаго жениха! Охъ, дядющка, какое ето для меня благополучіе бы было, но, дядющка, не забавляетеся ли вы надо мною?

Добровъ. Нѣту, самая правда. Соскина сестра въ домѣ у етого капитана Мирохвата, котораго ты здѣсь засталь, и онъ самъ на ней жениться хочеть; да слушай же: у Соскина не двѣ ли сестры? а естыи одна, то дѣло такъ.

Сергъй Варчковъ. Не знаю, но о семъ лехко наведаться можно. О, коль велико мое благополучіе, дядюшка! вы жизнь мою спасаете, сказавъ миъ сіе.

Добровъ. Ты теперь старайся отца не огорчить.

Сергъй Варчковъ. Всегда мое въ томъ стараніе было; но что вы мнь совытуете дылать?

Добровъ. Естьи онъ тебе опять будеть говорить, то покажи ему боле прежняго снисхождение: онъ думаеть, что тебя слуга приводить къ непокорности къ нему, — чтобъ онъ его не биль.

Сергъй Варчковъ. Батюшка ошибается: Антипъ тоже миъ совътовалъ, что и вы. Здълайте милость, скажите.

Добровъ. Какъ отца увидишь, попроси, чтобъ онъ тебѣ невѣсту показалъ; а впрочемъ\*) не кажись столь печальнымъ.

Сергъй Варчковъ. Трудно грусть танть.

Добровъ. Я пойду брата искать и съ нимъ переговорю. [Сергый Варчковз также уходить хочеть].

# СЦЕНА 7.

Сергъй Варчковъ, госпожа Умкина.

Госпожа Умкина. Братецъ, а братецъ!

Сергъй Варчковъ. Что такое?

Госпожа Умкина. Знаешь ли ты въстей?

Сергъй Варчковъ. Охъ, сестрица, мнъ не до въстей.

Госпожа Умкина. Ветешкина заложила чужіе алмазы въ двойныя руки; какое ето безпутство.

Сергъй Варчковъ. Пожалуй, оставь меня.

Госпожа Умкина. Еще говорять, будто скоро будеть *миръ* \*\*); но я тому не вѣрю: уже часто съ етимъ таскались; дурное всегда скорѣя хорошево дѣлается.

Сергъй Варчковъ. Что мев до того, сестрица?

Госпожа Умкина. Ну, естьли такъ, братецъ, такъ я тебѣ не скажу того, чего бы тебѣ надобно было знать.

Сергъй Варчковъ. Что же такое, сестрица?

Госпожа Умкина. Не скажу.

Сергъй Варчковъ. Небось, сама выскажешь.

Госпожа Умкина. Не скажу: я молчать умбю.

Сергъй Варчковъ. Не весьма долго и не всегда.

Госпожа Умкина. Не весьма долго; ну хорошо, посмотримъ. Не замай же, сама Таиса теб'є скажеть свою радость.

<sup>\*)</sup> Зачеркнуто: «положись на меня».

<sup>\*\*)</sup> Къ этому въ рукописи примъчаніе: «а естьли миръ, то говорить надобно:

Сергъй Варчковъ. Таиса, какая же у ней радость?

Госпожа Умкина. А вотъ такая, что она предуспѣла къ себѣ привести Соскина сестру по ее желанію, съ которой она воспитана.

Сергъй Варчковъ. Скажи, пожалуй, у Соскина двъ сестры, что ли?

Госпожа Умкина. Нётъ, одна—та, на коей тебя батюшка женить хочетъ.

Сергъй Варчковъ. И она у Таисы, и еої-та Таиса любить? Госпожа Умкина. Она...

Сергъй Варчковъ. О, странное какое сплетение вещей бываеть въ свътъ!

# СЦЕНА 8.

Антипъ, Сергъй Варчковъ, Госпожа Умкина.

Антипъ [из Серино Варчкову]. Танса приказала вамъ сказать, что она васъ ждетъ въ Лѣтномъ саду, и естьли вы ее видѣть хотите, тобъ не мѣшкали, туда пріѣхали.

Госножа Умкина. Поёдемъ, братецъ, вмёстё. Мнё каю-чего тебё еще разсказывать осталось.

Сергъй Варчковъ. Поёдемъ, а ты, Антипъ, останься здёсь, и естьли меня батюшка или дядюшка спросять, то тогда прибёги скорёя ко мнё, и я тоть часъ возвращусь.

#### AKT'b 4.

### СЦЕНА 1.

#### Добровъ, Варчковъ.

Добровъ. По моему митнію, грязь на хорошемъ платьт ментье онаго портить, нежели дурное поведеніе марасть женской поль и красоту. Лутчія убранствы особы могуть ли наградить безпорядокь во нравахъ? Я пе для того говорю, чтобъ я лихо думаль о дівиці, коей я не знаю, отъ того меня небо сохрани: она, можеть статься, вст совершенствы имітеть; но, братець, сов'єтую вамъ разв'єдовать и подол'є подумать о выбор'є нев'єсты для вашего сына, дабы не ошибиться.

Варчковъ. Ябъ сына для того еще скорѣя женилъ, чтобъ не слышать твои разказы; изъ книгъ, что ли, ты ихъ набралъ, братецъ?

Добровъ. Отчасти, а нѣсколько и въ свѣтѣ живучи, и опыты заставили меня здѣлать разныя заключении.

Варчковъ. Передъ тобою, братецъ, передъ тобою [и опыты и заключеніи]: пользуйся ими, а меня оставь въ покоб \*).

Добровъ. Ну, братецъ, не раскаяться бы тебѣ, да поздо будетъ.

Варчковъ. Пронька, Пронька, кличь сына. Я уже третьяго человъка по него посылаю.

Добровъ. Зять твой знасть ли твое намфреніе?

<sup>\*)</sup> Дополнено по копіи. Соч. нин. Вкат. ІІ. Т. ІІІ.

Варчковъ. Какъ не знать; онъ и сватаетъ. Соскинъ ему другъ, онъ безъ него, со всей своей гордостью, жить не можетъ, и онъ какъ будто бы на одномъ смычкъ всегда вмъстъ рыщутъ. Вотъ, посмотри.

# СЦЕНА 2.

Господинъ Умкинъ, Соскинъ, Варчковъ, Добровъ.

Господинъ Умкинъ. Батюшка, я пришелъ навъдаться, говорили ли вы шурину моему и въ какомъ состояніи ваше дъло?

Добровъ. Не прогитантеся, что я у васъ рачь перебью; вить вы господинъ Соскинъ?

Соскинъ. Я, сударь.

Добровъ. Много ли у васъ сестеръ, сударь?

Соскинъ. Одна, сударь.

Добровъ. У вашей сестры не одинъ женихъ?

Варчковъ. Что тебе до того нужды, одинь ли, или двадцать!

Добровъ. Одному опа крайне обязана.

Варчковъ. Почему ты ето знаешь?

Добровъ. Господинъ капитанъ Мирохватъ инъ сказываль, сколько онъ ее одолжилъ.

Варчковъ. Ха, ха, ха; вотъ умной человътъ нашъ, которой ввърился въ расказы сумашедшаго.

Добровъ. Онъ не столько безъ ума, какъ иные объ немъ увъряютъ.

Умкинъ. Я за ето ручаюся, что она предпочтетъ моего шурина вскиъ другимъ женихамъ.

Добровъ. Статься можеть.

Варчковъ [къ Умкиму]. Что же ты мив не сказываль ни о другихъ женихахъ, ни о одолженіи, кое она кому-то имветъ; какое ето одолженіе, что вы ивчто о чемъ оба скрытны?

Умкинъ. Одолжение ето такое, что Мирохватъ другъ ихъ дома, и она...

Варчковъ. Что она? сумазбродо-тъ другъ ихъ дома? что ты заикаешься, да что онъ самъ не говоритъ [указывая на Соскина]?

Соскинъ. Да, Мирохватъ въ сосъдствъ нашемъ жилъ, онъ другъ намъ.

Варчковъ. Какой другъ, онъ давича съ вами лаялся ни вись какъ, и вы сами сказывали, что онъ сумашедшій.

Соскинъ. Иногда на него такъ находитъ, мысли странныя. В рачковъ. Что ето, братецъ, туть что-нибудь не кроется ли? Добровъ. Не знаю, братецъ; чего я зналъ, того я сказывалъ.

#### СЦЕНА 3.

Сергый Варчковъ, Варчковъ, Добровъ, Соскинъ, Умкинъ.

Варчковъ [къ сыну]. Гдв ты, повеса, былъ, я ни вись сколько людей по тебя разсылалъ.

Сергъй Варчковъ. Я на часъ съ сестрою вздиль въ садъ. Варчковъ. Готовься къ свадьбе; я слово далъ и оного не переменю.

Добровъ /ка Сергью Варчкову 7. Не забудь мон слова.

Сергъй Варчковъ. Батюшка, не увижу ли я невъсту прежде свадьбы?

Добровъ. Братецъ, ето требование справедиво.

Варчковъ. Поедемъ вместе, господинъ Соскинъ, где она живеть?

Соскинъ [особливо]. Пропалъ я. Она сама сюда прівдетъ, естьли прикажете.

Варчковъ. Нётъ, сударь, ето неблагопристойно будеть, мы къ вамъ поедемъ.

Соскинъ. Позвольте же... мит такать на передъ... чтобъ ее предупредить... о вашемъ прітадт... а потомъ прітад по васъ...

Варчковъ. Повжжай, да не замышкайся же.

[Соскинг уходитг].

#### СЦЕНА 4.

Добровъ, Варчковъ, Умкинъ, Сергъй Варчковъ. [Умкинъ уходить экс хочетъ].

Варчковъ [къ Умкину]. Тошно, что ли, тебѣ безъ него, что не можешь туть остаться, гдѣ его нѣту? Связались вы ничто очень тѣсно; мнѣ ето не любо.

Умкинъ. Онъ меня любить, и я для того къ нему ласковъ.

Варчковъ. Поди, Сережа, нарядися ехать къ невесте.

Сергъй Варчковъ. Еще усибю, батюшка, не долго переодъваться.

Варчковъ. Ба, ба, ба, да ты, кажется, покинулъ упрямство и весь иной сталъ; кто тебя передълалъ такъ скоро?

Сергъй Варчковъ. Я долженъ признаться, дядюшкины совъты меня убъдили.

Варчковъ. Екой дядюшка; онъ еще и меня передълаеть.

Добровъ. Подъ старость трудно передълать, какъ съ молоду кто привыкнеть, таковъ онъ подъ старость и есть.

Варчковъ [къ Доброву]. Передълай-ка у меня дочь, чтобы она менъе про людей говорила, да съ етого молодца сбивай немного спеси, и всъ мы изрядные будемъ; объ закладъ, что она идетъ съ въстъми\*).

# СЦЕНА 5.

Госпожа Умкина, господинъ Умкинъ, Варчковъ, Добровъ, Сергъй Варчковъ.

Госпожа Умкина. Я пришла вамъ сказать, что я, смотря въ окошки, увидъла, что Мирохватъ жестоко бранится съ Соски-

<sup>\*)</sup> На пол'є къ этому зам'єтка: «четвертая сцена коротка; ее продлить надлежить: Соскина бить не усп'єють».

нымъ; въ десяти шагахъ отселъ, на улицъ: я боюсь, чтобъ они не подрались.

Умкинъ. Какъ онъ осмѣлился близь сего дома, въ которомъ я живу, шумѣть\*), и то еще съ моимъ другомъ Соскинымъ! Пойду я его унимать. [Уходитъ].

Варчковъ. За что, за что, Сережа, твоего будущаго шурина безумной бранитъ?

Добровъ. Чуть не дельно ли онъ его бранить.

Варчковъ. Какъ дельно?

Добровъ. Онъ кормилъ и поилъ сколько времени его сестру, которая не знала, куда дъваться, да и безъ приданаго на ней жениться хотълъ, а Соскинъ его выдавалъ за сумазброда тогда, когда онъ ему обязанъ столько былъ благодарностію.

Варчковъ. Хемъ, хемъ, правда ли ето, братецъ, еще?

Госпожа Умкина. Правда, батюшка, и въ торговой банъ о томъ говорять.

Варчковъ. Да ты почему ето знаешь?

Госпожа Умкина. Почему, отъ своихъ людей слышала.

Варчковъ. Вотъ еще, есть кому върить; будто не лгутъ иногда.

#### СЦЕНА 6.

#### Мавра, прежныя.

Мавра. Таиса, сударыня, прібхала къ вамъ сквозь заднія вороты; она слышала, что вы ее въ саду искали и не нашли; она принуждена была оттудова убхать для того, что дождь пошелъ; она къ вамъ прібхала съ дъвицею Соскиной.

Варчковъ. Зачемъ ее чертъ принесъ? какъ другую, что съ ней пріёхала, зовутъ?

Мавра. Соскина, сударь.

<sup>\*)</sup> Зачеркнуто: «Нападать на Соскина, на моего друга; ето ему даромъ не пройдетъ».

Варчковъ. Да много ли ихъ на свете?

Мавра. Не знаю, сударь. [Къ Умкиной]. Только мнѣ кажется, что ета дѣвица выросла изъ своей юпки, столь юпка ея спереди коротка, а танцовать она, конечно, не училася же, она ноги держить, какъ гуси, и ходить едакъ. [Мавра столько свою юпку подымаетъ, чтобъ видны были башмаки, и нъсколько шаговъ пойдетъ, какъ гуси ходятъ, потомъ съ Умкиной уходитъ].

# СЦЕНА 7.

Сергъй Варчковъ, Добровъ, Варчковъ.

Сергъй Варчковъ [къ Доброву]. Я ни живъ, ни мертвъ. [Хочетъ уходить].

Варчковъ. Куда ты идешь?

Сергъй Варчковъ. Переодъваться по вашему приказанію.

Варчковъ. Нётъ, дружокъ, мы знаемъ ваше ремесло: тамо Танса, ты къ ней бъжншь.

Сергъй Варчковъ. Да вить и Соскина съ ней же.

Варчковъ. Да твоя невъста у Мирохвата; вы же сказывали, ето не она.

# СЦЕНА 8.

Антипъ, Сергъй Варчковъ, Добровъ, Варчковъ. [Антипъ мигаетъ Сергъю Варчкову].

Варчковъ. Мошенникъ, до кого тебъ здъсь дъло?

Антипъ. Ни до кого.

Варчковъ. Какъ ты меня обманываещь? вить я видъгь, что ты сыну киваещь!

Антипъ. Я, сударь, шелъ чрезъ комнату, не знавъ, что вы здъсь.

Варчковъ. Плутъ, выучу я тебя солгать, будто бы я не зналъ всъ твои происки.

Антипъ. Для честнаго слуги на свътъ нътъ болъе безчастія, какъ видъть подозръніе на него господина тогда, когда онъ говорить правду, а не хотять ему върить.

Варчковъ. Я живъ не буду, естьли ету палку сегодни надъ его спиною не переломлю; вить я видълъ, что онъ кивалъ; знаю, для чего и кому.

Добровъ. Ихъ, братецъ, малѣйшая вещь какъ тебя раздражать можетъ.

Варчковъ. Такъ, ты всемъ потакальщикъ, для того тебя все и любятъ \*).

Антипъ [съ Серпью Варчкову]. Невъста ваша у сестры вашей, съ Тансою.

Добровъ. Я истинну люблю и вижу, что часто она горячностію угнетаема.

Варчковъ. Леденымъ, что ли, мић быть?

Добровъ. Умъренность во всемъ часто добро дълаетъ.

Сергъй Варчковъ [къ Доброву]. Невъста у Зефирины.

Варчковъ. Что ты ему шепчешь?

Сергъй Варчковъ. Такъ, батюшка.

Варчковъ. Не такъ, сынокъ; я не такъ глухъ, какъ думаешь: я слышу, что невъста у сестры, пойдемъ ее посмотръть.

Сергъй Варчковъ. Дядюшка, что меб делать?

Добровъ. Пойдемъ всѣ вмѣстѣ.

Варчковъ. Добро, дружокъ, я тебя съ глазъ не спущу; я знаю, какой тамъ волкъ сидитъ.

Добровъ. Полно, братецъ, горячиться, пойдемъ невъсту посмотръть.

<sup>\*)</sup> Дальше зачеркнуто:

Добровъ. Пойдемъ лутче невъсту смотръть, она едва не у Зефирины сидить и съ Таисою.

Варчковъ. Ой такъ, да она ли заподлинно? Добровъ. Думать надобно.

# СЦЕНА 9.

#### Антипъ одина.

Антипъ. Нашла же и Таиса мѣсто, куда завести свою суперницу; правду сказать, и она не знала, что брать ее прочить
за моего барина, а то, чаю, не такъ бы она усердно ей помогала
уйти изъ дома Мирохвата. Что же всего смѣшнѣе, ето то, что
сей послѣдній теперь ни вись какъ наступаеть на Соскина, думаетъ, что тоть ее увезъ; они бранились на улицѣ громко, и набѣжали, какъ около медвѣдя, которой пляшетъ, ихъ смотрѣть
людей многое множество; въ томъ числѣ былъ и я: не утерпишь,
знаешь часто, что смотрѣть нечего, но, какъ ни усталъ, туда же
бѣжишь, какъ дуракъ, позѣвакатъ. Мило мнѣ было смотрѣть
етотъ разъ на господина Умкина. Онъ съ крыльца сошолъ съ
гордостію\*), и какъ люди увидѣли его степенную выступку, всѣ
раздались, и онъ борющихся двухъ пѣтуховъ увелъ въ свой покой. Что-то будетъ еще далѣ, не знаю, но пойду прилежно примѣчать.

<sup>\*)</sup> Конецъ слова заклеенъ; дажье:... « шагами».

#### AKT'b 5.

## СЦЕНА 1.

#### Варчковъ одина.

Варчковъ. Какъ бы человекъ въ жизни своей ни расположился, все еще ему остается чего ни на есть такого, чего онъ не знаеть. Леты, дела, опыты \*) ему открывають такія безперестанно новые случан, о коихъ онъ не думаль и не гадаль прежде. Я сіе испыталь самъ сегодня. Я не могу довольно надивиться: брать мой ото всёхь любимь, ему всё ввёряются; оть чего? отъ того, что онъ ко всемъ снисходителенъ, терпеливъ, тихъ, скроменъ, ласковъ. Отъ меня кроются, меня боятся, меня обманывають; я на всёхъ кричу и, правду сказать, кромё своего хотьнія ничего не уважаю. Онъ всегда весель; меня скука и печаль окружають; мой въкъ почти весь прошель и не сколько уже леть жить осталось; не знаю, какъ бы мне до того довести, чтобъ ть малые мои дни, кои мнь осталось быть на семъ свыть, спокойнъе прошли. Я не вижу иного способа, какъ развъ перенимать поступокъ у брата моего. Отведаю я, стану соглашаться на все то \*\*), чего я прежде оспариваль чаще по горячности моего нрава, признаться должно, нежели по здравому разсудку. Я съ братомъ теперь буду спорить не въ томъ, хто упряме, но въ томъ, кто изъ насъ будеть снисходительнее и более ближному

<sup>\*)</sup> Зачеркнуто: «всегда новую науку».

<sup>\*\*)</sup> Въ рукописи: « на всего того ».

здълаетъ добра и всякой справедливости. Я знаю, что тому всъ дивиться стануть, но быть такъ. Пусть дивится.

# СЦЕНА 2.

Мирохватъ, Соскинъ, Умкинъ, Варчковъ.

Мирохвать [поворить, обратиясь на нумись]. Воть мое последнее слово, инако я буду поступать военною рукою. Полчаса даю вамъ на размышленіе.

Варчковъ. Противу кого, сударь, вооружаетеся?

Мирохватъ. Противу злонравныхъ и неблагодарныхъ.

Варчковъ. Хто онъ таковы?

Мирохватъ. Соскинъ съ товарищи.

Варчковъ. Ето у вась что за бумага въ рукахъ?

Мирохватъ. Ето договорные пункты, кои я теперь составилъ, и никогда ни какая капитуляція крѣпости умиѣе и порядочиѣе составлена не была. Я на васъ шлюсь; естьли хотите, я вамъ прочту?

Варчковъ. Изволь, я слушать готовъ.

Мирохватъ. Увидите, сумазбродъ ли я давича, вы...

Варчковъ. Пожалуй, позабудьте ето.

Мирохватъ. Слушай же. [Онз читаетъ]. Договорные пункты, на которыхъ капитанъ Иларіонъ Мирохватъ здается душою и тѣломъ дѣвицѣ Февроніи Соскиной, и на противу того требуетъ, чтобъ она ему возвращена была, какова есть... [Слюдующія слова онз говоритъ, не читая]: ибо она изъ дома моего скрылась.

1) Я объщаю ей дать четвертую часть моего дохода, но съ тъмъ, чтобъ она возять меня была весь въкъ и круглой годъ безотходна во всякое время, а не съ инымъ къмъ.

Варчковъ. Етотъ пунктъ весьма ясенъ.

Мирохватъ. 2) Какъ обязуюсь я совокупиться съ ней законнымъ бракомъ и объщаю ее содержать честно, то я требую,

чтобъ она не называла никого окромѣ меня другомъ, покровителемъ, знакомцомъ или инымъ какимъ нибудь подобнымъ именемъ.

Варчковъ. Для чего вы ето написали?

Мирохватъ. Изъ осторожности, сударь, изъ осторожности. Изволь слушать далъе.

3) Женщинъ дозволеніе она имѣетъ принимать въ нашемъ домѣ; но чтобъ съ ними мужеского пола никого не было подъ именемъ родни, друзей, знакомыхъ имъ или не знакомыхъ.

Варчковъ. Порядокъ!

Мирохватъ. 4) Чтобъ дворнику одиножды на всегда было дано приказаніе отъ объихъ насъ сказать, что насъ дома нъту, естьли мужескъ полъ у воротъ въ каретъ или пъшкомъ оказаться будетъ для посъщенія кого ни на есть изъ насъ въ домъ, въ какомъ бы то часу ни было, днемъ или ночью.

Варчковъ. Не слишкомъ ли ето строго? ну, какъ кто занеможетъ въ домѣ?

Мирохватъ. Тогда я пошлю по нужныхъ людей, и по моему приказанію ихъ пропустять.

- 5) Печатныя книги она можеть читать, но писемъ никакихъ, кои самъ я ей не вручу.
- 6) Какъ я самъ ей покупать\*) буду всякую нужную для нее одежду, то я требую, чтобъ она удержалась надъть чего ни на есть такого, чего не я ей купилъ, подъ видомъ, будто бы она обмъняла, попосить у кого взяла, или иной подобной отговорки, или выдумки.

Варчковъ. Къ чему сей пункть?

Мирохватъ. Къ тому, чтобъ она не могла получить подарки подозрительные отъ какого ни на есть врага чести моей.

Варчковъ. Хемъ, хемъ, понимаю.

Мирохватъ. Пунктъ, котораго я теперь читать буду, весьма важенъ.

<sup>\*)</sup> Въ рукописи: «купить».

8) Когда я кого позову гостей, чтобъ она не съга ближе къ нямъ, какъ въ такомъ растояніи, чтобъ ни рукой, ни ногой до няхъ достать нельзя было. [Сандующія слова она говориниз]. Наприміръ, какъ во время ученія роты становятся солдаты [она руку промязиваемиз].

Варчковъ. Весьма осторожно.

Мироквать. 9) Чтобъ она на себя никакихъ объщаній не положила въ то или въ другое місто итти пінкомъ. [Сандующее она говорита]. Ибо я ногами дряклъ, а одной ее пустить не стану.

- 10) Чтобъ она ни съ кътъ обенявами при миъ не говорила и никакимъ языкомъ, котораго и не разумъю.
- 11) Чтобъ она зділала предо мною отрицаніе въ такой формі, какъ я заблагороссужу ото всего того, что ныні світь называеть: глазініе, маханіе, и чтобъ она, бывъ единожды со мною обвінчана, и сін слова и имъ подобныя боліе не употребила, ни же въ шутку, и новыхъ не выдумывала, ибо оні мні кажутся для ушей мужниныхъ колки и похожи на угрозы.

Варчковъ. Вы, сударь, съ вашей стороны будете ин исполнять всего того, чего вы отъ своей жены требуете?

Мирохватъ. Всеконечно, душою и теломъ.

Варчковъ. То-то, сударь, а тобы равновесія не было.

Мирохватъ. Признаваете ли вы, что мои пункты ясно написаны и вразумительны?

Варчковъ. Кажется, такъ.

Мирохватъ. Можно было ихъ написать инако, да такъ миб рассудилось; я писалъ скоро, а то, я знаю, какъ ныиче многіе пишуть.

Варчковъ. А какъ?

Мирохватъ. Надлежитъ избрать много мудреныхъ и необычайныхъ словъ и ими набрать страницы три, безъ точки и палочекъ, и тогда уже всякой знаетъ и ищетъ падежа на последнемъ листе. Но на ето надо время, а я писалъ свои мысли такъ, какъ оне пришли на умъ безъ коверканья.

# СЦЕНА 3.

Добровъ, Варчковъ, Мирохватъ.

Добровъ. Что, братецъ, вы отъ насъ ушли? развѣ невѣста вамъ не понравилась?

Варчковъ. Нѣтъ, братецъ, я ни то, ни другое сказать не могу.

Мирохватъ. Развѣ вы женитеся же?

Варчковъ. Нъту, сударь, я сына думалъ было женить.

Добровъ [особливо]. Что за диковинка? братъ мой не столь ръшителенъ, какъ былъ.

Мирохватъ. Прощайте, сударь; я пойду развъдать, гдъ наши кроются.

Варчковъ. Про ково вы говорите?

Мирохватъ. Про кого, про мою невъсту Февронію Соскину. Слуга покорной!

Варчковъ. Постойте на часъ!

Мирохватъ. Недосугъ.

Варчковъ. Ваша невеста здесь.

Мирохватъ. Здёсь, гдё она? коли пришла? зачёмъ? и къ кому?

Варчковъ. Вы все ето свъдаете очень скоро; имъйте малое терпъніе. Пронька, Пронька!

Добровъ. Что-то будетъ? хто, братецъ, вамъ надобенъ?

Мирохватъ. Надолго ли мит терптие взять?

Варчковъ. Тотчасъ. Пронька, Пронька, позови сына моего.

Мирохватъ. Ни уже что невъста моя у вашего сына?

Варчковъ. Нету, она у Таисы.

Мирохватъ. Ну, такъ я спокоенъ. Таиса женщина честная.

Добровъ. Не заведите драку.

Варчковъ. Не бось, братецъ.

# СЦЕНА 4.

Соскинъ, Умкинъ, Мирохватъ, Добровъ, Варчковъ.

Умкинъ. Батюшка, невъста здъсь; вы мит объщали... Варчковъ. Я объщаль тебъ не невозможное; имъй теритине. Соскинъ /къ Умкизиу/. Потише, Мирохвать здъсь.

# СЦЕНА 5.

Сергый Варчковъ, прежныя.

Варчковъ. Сережа, поди сюда, поди къ сестръ и скажи ей, чтобъ она попросила Таису, чтобъ она сюда пришла съ ней, я нужду имъю съ ней говорить.

Сергъй Варчковъ. Слышу, батюшка... Таксу вы приказываете...

Варчковъ. Да, да, Тансу: Сергъй Варчковъ. Что за чудо, дядюшка? Добровъ. Поди скоръя.

# СЦЕНА 6.

Окромъ Сергъя Варчкова прежныя.

Варчковъ. Господинъ Мирохватъ, я хотѣлъ дѣвицу ту, коя вамъ на сердцѣ лежитъ, взять за моего сына; но, видѣвъ съ одной стороны, колико она вамъ обязана, а съ другой несклонность сына моего къ ней, я отъ нее отступаюся. Вы съ ней и съ братомъ съ ее, какъ хотите, такъ рѣшитеся, а миѣ и моимъ домашнимъ до васъ дѣла иѣту.

Мирохватъ. Не думалъ и не гадалъ, съ которой стороны я ждать имълъ непріятельскаго нападенія. Варчковъ. Господинъ Мирохватъ, господинъ Соскинъ, оставьте насъ, пожалуй; мы имѣемъ дѣло свое окончать.

Умкинъ. Вы развѣ позабыли?

Варчковъ. Нѣтъ, я не позабылъ, но когда человѣкъ узнаетъ, что онъ ошибся, тогда его первая мысль быть должна, какъ бы поправить свою ошибку. И такъ еще разъ прошу етихъ господъ оставить мой домъ.

Мироквать. [Ухватя Соскина подъ руки, бъжить стреммавь съ нимь съ театра, 1080ря]. Ступай, ступай.

Варчковъ. А ты, зятюшка, естьли на меня угодить хочешь, то перестанешь знаться съ ласкателями, кои обыкновенно бывають такъ мало благодарны, какъ Соскинъ. Слышишь ли?

Умкинъ. Что за перемѣпа странная! Объ етомъ миѣ надобно подумать наединѣ, чтобъ всѣ тонкости матеріи сей разобрать и всю связь отгадать.

[Уходита].

## СЦЕНА 7.

Варчковъ, Добровъ, Танса, Умкинъ.

Варчковъ. Не прогнѣвайтеся, сударыня, что я васъ утрудилъ своей просьбою. Вы однимъ словомъ можете рѣшить мое сумнѣніе.

Танса. Съ радостію; но въ чемъ она состоить?

Варчковъ. Иногда молодые люди слишкомъ ласкаются; малъйшей взглядъ подаетъ имъ надежду, кою они бъ имъть не должны были. Я знаю, что сынъ мой страстенъ, что его щастіе въ вашихъ рукахъ; но не знаю, какъ вы объ немъ думаете.

Таиса. Сынъ вашъ, бывъ почтеннаго отца сынъ, своими достоинствами себя отличаеть; я его такимъ призцаю.

Добровъ. Можетъ статься, что учтивость, въ свътъ обычайная, васъ заставляетъ такъ говорить о моемъ племянникъ, но естьли я брата моего мысли понимаю, то не о томъ здъсь дъло идетъ. Варчковъ. Не ошибайся, братецъ, я желаю щастья моего сына, я желаю, чтобъ онъ жену имътъ достойную, коя бъ его любила и онъ ее, я ищу спокойство моего дома при старости моей.

Танса. Слыша сіе, могу ли я не открывать чистосердечно вамъ мон мысли? Я васъ обонхъ отм'єнно почитаю, сына вашего люблю и вол'є вашей не противлюсь.

# СЦЕНА ПОСЛЪДНЯЯ.

Сергъй Варчковъ, прежныя.

Варчковъ. Поди сюда, будь въчно щастливъ и съ Тансою, любите другъ друга, любите и меня.

Сергъй Варчковъ. О, батюшка... Танса... дядюшка... сестрица... Что я слышу... откуда слова взять, чтобъ изъяснить мою радость, благодарность... послушаніе... умру съ радости...

Добровъ. Живите и будьте благополучны, будьте признательны къ тъмъ, кои вамъ оное доставляютъ.

Умкинъ. Ахъ, братецъ, весь городъ обрадуется, какъ услышить о твоей свадьбѣ, я еще человѣкамъ тридцати раскажу сегодня же, чтобъ скорѣя всѣмъ здѣлать сіе удовольствіе.

Варчковъ. Воть съ чёмъ мысли пріятныя разбиваешь, перестань. Перенимай у меня: я сегодня, братець, надъ собою испыталь, колико сильно дёйствують надъ человікомъ добродітельные и добронравные примітры. Ты причина перемітны той, кою во мні видишь. Я же сегодня еще и заплаченъ тімь, что домъ мой вижу въ радости: заплата весьма чувствительная и ни съ чіть несравненная для добросердечнаго человіка.

Конеиг.

-1 CXXXX

## примѣчанія.

Въ Госуд. Архивъ Х. 333. На архивной обложкъ: «Невъста-невидимка, комедія сочиненія Екатерины ІІ, въ двухъ экземплярахъ; одинъ писанъ императрицею, другой Иваномъ Перфильевичемъ Елагинымъ».

Выше (т. I) указано, какъ названіе этой пьесы страннымъ образомъ перенесено на *другую* пьесу, которой настоящее названіе по архивному списку было: «Вопроситель». Этотъ «Вопроситель» получилъ названіе «Невѣсты невидимки» въ самомъ первомъ изданіи и сохранилъ его до изданій новѣйшихъ,— не возбудивъ ничьего недоумѣнія о несоотвѣтствіи заглавія содержанію. Въ настоящей «Невѣстѣ невидимкѣ» заглавіе именно соотвѣтствуетъ содержанію.

Пьеса издается здѣсь по автографу, и опять для образца исправленій, сдѣланныхъ Елагинымъ, приводятся изъ его копіи сцены перваго дѣйствія.

# Дъйствіе I.

#### ЯВЛЕНІЕ ПЕРВОЕ.

#### Сергей Варчковъ, Антипъ.

Сергей Варчковъ. Что мић дѣлать?... Не знаю.... Итить ли къ ней, естьли она позоветь меня?... Нѣтъ... я не пойду!

Антипъ. Ежелибъ, сударь, вы могли отъ нее отстать, то право бы, для покоя своего, здѣлали доброе дѣло.

Сергей Варчковъ. Не хочу, и не буду больше сносить отъ Таисы толь несносныхъ обидъ.

Антипъ. Но когда вы ее одинъ разъ покините, то уже будте тверды въ своемъ намъреніи, и не перемъняйте его.

10

Сергей Варчковъ. Какой непостоянной нравъ! То ласкается ко мнв, то безъ всякія притчины сердится, бранится... О! я не знаю, какъ мнв поступать съ нею?

Антипъ. Таво и я не знаю: только то вѣдаю, что естьли вы, показавъ свою нетерпѣливость, да опять къ ней пойдете, прежде нежели она позоветь вась, и будете искать съ нею помириться, то тѣмъ покажете вы, что безъ нее жить не можете; и она еще больше возгордится.

Сергей Варчковъ. Хотя бъ она сама пришла; хотя бъ она ни вись какъ сама меня просила; я ни знаться съ нею, ни къ ней ходить болъ не хочу.

Антипъ. Ето разумно сказано; въ любви весма хлопотъ много. Севодни вздохи, завтра ссоры; потомъ перемиріе; а затёмъ то подозрѣніи, то ревность, то война, то миръ, поперемѣнно. Правду говорять, сударь, что въ таковыхъ вещахъ, гдѣ ни мѣры, ни разсужденія нѣтъ, никогда порядка не бываетъ.

Сергей Варчковъ. Ты увидишь, какъ я поступать съ нею буду. Я твердое намъреніе принялъ.... Но колико я несчастливъ! Коль жестоко мое отчаяніе! Люблю ее безъ мъры и чувствую, и вижу, и знаю, что умру безъ Таисы. Знаю, что жизнь моя безъ нее ничто; но чемъ пособить себъ, не знаю.

Антипъ. Чемъ пособить, сударь? Я вамъ скажу; когда вы такъ сокрушаетесь, и быть безъ нее не можете, то нѣтъ инова способа, или я по крайней мъръ другова не знаю, какъ ближайшею дорогою къ нъй ити.

Сергей Варчковъ. Да совътуещь ли ты миъ съ нею помириться?

Антипъ. Когда толь скорбь ваша люта, и вы одолъть ее не можете, то я совътую мириться: а потомъ приготовтесь храбро сносить все, что отъ того случиться можетъ. Но вотъ грядетъ туча съ громомъ, которая нашу твердость разрушаетъ!

#### явленіе ІІ.

Сергей Варчковъ, Антипъ, Танса.

Танса (*входя*, *въ сторону*). О, какъ [я] безчастна! Онъ конечно на меня сердить за то, что вчера въ саду запретила ему подходить къ себъ; да и дома потомъ не сказалась.

Сергей Варчковъ. Я почти въ лихорадкв; я трепещу, Антипъ.

Антипъ. Ободритесь и подойдите поближе къ огню. Она согръетъ васъ.

(Они уйти хотять).

Сергей Варчковъ. Нъть, не могу.

Таиса. Куда вы бъжите, сударь?

Антипъ. Намъ дъло есть.

Танса (С. Варчкову). Да что вы такъ безмолвны? и не сказавъ ни слова, меня оставляете?

Сергей Варчковъ. Вы, вы меня объ етомъ спращиваете? Не сами ли вы вчера запретили мив подходить къ себъ?

Таиса. Полно, сударь, перестанте напоминать ето.

Сергей Варчковъ. Какъ! чтобъ я слова ваши не помнилъ!... Видно, видно, сударыня, что мысли наши не сходны!... да я только одново теперь желаю: или чтобъ чувство ваше соотвётствовало моему, или чтобъ я не больше и вами былъ занятъ, сколько, повидимому, и у васъ я время занимаю.

Таиса. Пожалуй, не сердись. Я принуждена была вчера противъ воли своей такъ поступать. Следуя обстоятельствамъ и разсужденію, такъ должна я была делать.

Антипъ. Ето въроятно, и ничего чрезвычайного въ етомъ нътъ; она, сударь, любя васъ видъть не хотъла.

Таиса (къ Антипу). Перестань такъ криво толковать. (Къ С. Варчкову). Пожалуй, выслушай ети притчины, которыя вчера мнъ съ вами видъться запретили.

Сергей Варчковъ. Изрядно, сударыня; я готовъ слушать.

Таиса. Да прежде скажи мнѣ, можноль на скромность етова человъка полагаться?

Антипъ. На мою! Я чрезъ мѣру скроменъ, когда то, что говорятъ, на истинну походитъ, а выдумокъ никакихъ не терплю; и разказываю ихъ всѣмъ, какъ скоро услышу; въ этомъ случаѣ я подобенъ рѣшету, водою налитому.

Танса (къ С. Варчкову). Вы слыхали, что мать моя зимою только была въ Москвв, а летомъ всегда живала въ Арзамаской своей деревни?

Антипъ. Объ етомъ, я смолчу.

Таиса. Будучи на Москвъ, взяла она къ себъ пріемушка: дъвушку малольтную....

Антипъ. Дворянскую дочь или нътъ?

Сергей Варчковъ. Что до етова?... Продолжайте, сударыня. Танса. Дворянскую....

Антипъ. И объ етомъ смолчу.

Таиса. Мать моя ее воспитала со мною витесть, и я любила ее какъ родную свою сестру, хоть она лътами и гораздо меня моложе.

Антипъ. И объ етомъ нечево говорить....

Сергей Варчковъ. Перестанень ли ты?...

Таиса. Матушка, выдавь меня замужъ и отпустивъ въ Петербургъ съ мужемъ, которой здёсь и скончался, сама поёхала на всегдашнее житье въ деревню, и тамо преставилась. Нынё пріёхалъ отгуда отставной капитанъ, которой жилъ въ сосёдстве съ матушкою; я вчерашней день хотёла съ нимъ видёться, чтобъ провёдать отъ него о той дёвушке, о которой я вамъ сказывала, гдё и какъ она живетъ.

Антипъ. Не вытерпъть! объ етомъ разкажу всъмъ, молчать нельзя; ето на сказку походить.

Таиса. Ето правда, однако дайте мив досказать все. Капитанъ етотъ былъ всегда другъ нашему дому; и такова онъ ревнивова и подозрительнаго нраву, что естьли увидитъ двухъ человвкъ разговаривающихъ вивств, то родятся въ немъ тотъ часъ странныя заключении. Избъгая его подозръній, вчера я ни видъться, ни говорить съ вами не могла; и вотъ истинная тому притчина.

Сергей Варчковъ (мумно). Сумнительно, чтобъ Антипъ по своимъ правиламъ могъ сохранить ету тайну.

Таиса. Послушайте далве. Етой дввушки сыскался здвсь брать; брать нашоль ей жениха и просить меня, чтобъ она ему отдана была; а капитанъ, у которого она живетъ теперь въ домъ, вздумалъ самъ на ней жениться. Я стараюсь единственно о ее пользъ, еще ни тому, ни другому ръшительно ничего не объявила, а предпріяла уговорить капитана, чтобъ онъ отпустилъ ее ко мнъ жить; и надъюсь въ томъ успъть, естьли онъ ничего досадного и противного нраву его у меня не увидитъ. Для тово я вчера отъ васъ удалялась, для того прошу и еще дни два не говорить и не видаться со мною.

Сергей Варчковъ. Неверная! Могу им я таковымы хитростямы повёрить?

Антипъ (къ Сергею Варчкову). Поступайте съ твердостію, приличною нашему роду.

Сергей Варчковъ. Я выслушаль всё твои съ терийніемъ разказы, и вижу, вижу ясно теперь, что они на такой конецъ составлены, чтобъ прервать со мной свиданьи.... изрядно.... Я легко изъ етова заключить могу, что есть кто-нибудь счастливёе меня....

Танса. Не довольно, что вы попусту сердитесь; да еще и слова обидныя мив произносите; однако я не хочу подражать вамъ въ томъ и, чтобъ доказать, сколько вы ошибаетесь, то въдайте, что когда вамъ угодно, я оставлю все начатое мною дъло, и тъмъ васъ успокою.

Сергей Варчковъ. О, естыибъ я въ чистосердечіи твоемъ увърень быль, я бъ все съ охотою для тебя снесь!

Антипъ. Гдѣ твердость! Одно ласковое слово васъ смягчаетъ. Танса. Не сумнъвайтесь, и върте мнъ, что все сказанное мною — есть сущая правда. Только отселъ намъ уйти надобно, чтобъ никто насъ вмъстъ не видалъ. Я украдкою сюда пріъхала, и подъ видомъ посъщенія сестры вашей хотьла увидъться съ вами и расказать вамъ. Пойдемъ къ ней.

[Отходять оба ].

#### ABJEHIE III.

#### Антипъ, господинъ Варчковъ.

Антипъ (не видя старика Варчкова). Помирились!... Только ничто мнѣ такъ неудивительно, какъ то, что старичокъ нашъ, господинъ Варчковъ, зная привязанность сына ево къ Таисѣ, которая бѣдна, какъ крыса, ни слова объ етомъ не говоритъ.

Г-нъ Ворчковъ (всторону). Промодвить, промодвить словечько; и ты ево, дружокъ мой, почувствуещь!

Антипъ. А онъ такова и самъ ираву, что хочетъ, чтобъ всъ людн по его гудку плясали. И естълибъ мы инова ничево не дѣлали, какъ только то, что ему угодно, тобъ дни наши въ великой проходили скукѣ, и отъ зѣванья бъ одного прежде времяни морщинами обезобразили наши лица.

Г-нъ Варчковъ. Едакой мошенникъ, какъ онъ болтаетъ.

Антипъ. Э!... Ну!... Онъ здёсь, а я и не видалъ ево.

Г-нъ Варчковъ. Подь сюда, Антипъ.

Антипъ. Чево изволите, сударь?

Г-нъ Варчковъ. Чево изволю я?... Слушай, весь городъ говорить, что сынъ мой влюбленъ.

Антипъ. А что всему городу нужды?

Г-нъ Варчковъ. Слушай, что я говорю....

Антипъ. Слушаю, сударь, слушаю....

Г-нъ Варчковъ. Я по съхъ поръ молчалъ и на сумазбродство

#### явление у.

#### Антипъ, Мавра.

Мавра. У! пропасть какая! Замучила меня барыня. Можно ль ето снести? Чтобъ черезъ день бътать въ торговую баню?

Антипъ. А! Здравствуй, Маврушка. Что ты одна разговариваемь? Смёть ли подойти къ тебё?

Мавра. Я и не догадалась, что ты здёсь.

Антипъ. Да можно дь знать, что ты бормотать изволишь?

Мавра. О! отвяжись оть меня!

Антипъ. Вотъ ужь! тотъчасъ и отвяжись! За что такая строгость?... Не прилично пригожимъ дъвушкамъ такъ брюзгливымъ быть

**М**авра. Пригожія д'ввушки впадають въ худую славу, когда не отгоняють вашей братьи отъ себя.

Антипъ. Да вить не станешь же ты дратся, когда я не пойду отъ тебя!

Мавра. И то статочное дёло. Я севодни такъ сердита, что ни за что ручатся не могу; къ тому же я воспитана такой барской барыней, которая повсечасно мий твердила, что дёвушка должна уподобляться крисьберсенъ, естьли она хочетъ пріобрёсть доброе у многихъ людей себё имя.

Антипъ. Уподобляться крысьберсенъ! вотъ еще новыя девять денегъ! какъ можно на крысьберсень дъвушкъ походить?

Мавра. А вотъ какъ! Кустъ крысьберсеня зацвиляетъ, колетъ и царапаетъ всвхъ, кто съ нимъ ни потрется....

Антипъ. Вотъ какое чертовское еще правило!

Мавра. Для васъ, а не для насъ.

Антипъ. Вздоръ! Оставимъ ето. Скажи мнѣ только, красавица моя, за что ты такъ сердита севодни?

Мавра. Какъ не сердится! И ты скоро перестанешь называть меня красавицею!

Антипъ. Для чево?

Мавра. Барыня моя, ета госпожа Умкина, изволить посылать меня всякой день въ торговую баню; такъ я чаю, что, не доживъ въку, состаръюсь и скоро сморщусь такъ, какъ сушоной грибъ.

Антипъ. Да давно ли она такъ чистоплотна стала?

Мавра. Она и отъ роду чистоплотна не бывала, не есть и не будетъ никогда, да и не любитъ ни вкругъ себя, ни на людяхъ, ни

въ дом'є своемъ чистоты. Лицо она б'єлить, а не моеть, руки по локоть въ грязи, и вода по нед'єл'є на нихъ не бываеть; манжеты всегда измяты или въ дырахъ; юпки неоторочены, и пполкъ вкругъ ихъ висить, какъ зимою ледяныя съ кровель висюльки.

Антипъ. Постой, постой, сударушка; ты еще скоряе говоришь, нежели вертится колесо у извощичьей одноколки, когда онъ пьяной по улицъ скачетъ. Потище; скажи-жъ миъ, вы, горнишныя дъвушки, для чево юпокъ-то ее не оторочите?

Мавра. Для чево? Вотъ какой вопросъ! для тово, что каковъ попъ, таковъ и приходъ. Она намъ не приказываетъ, а намъ п нужды нѣтъ. По насъ хотъ трава не рости. Кътомужь она такая неряха, что, надѣвъ въ первой разъ новое платье, безъ того дня въ немъ не проходитъ, чтобъ оно не было или вымарано, или измято въ вѣтошку, или изодрано; да полно, можно ли все тебѣ расказатъ, что у насъ дѣлается. Подумай, каково на ето смотрѣтъ, когда и разказывать гадко?

Антипъ. Такъ почтожь она отъ тебя такой чистоты требуетъ и мыться въ баню такъ часто посылаетъ?

Мавра. Будто ето для мытья! Отнюдь нѣтъ. Она посылаетъ меня въ торговую баню для того только, чтобъ я тамо новыя собирала вѣсти и ей пересказавала. А она, къ нимъ прибавя, ихъ прикрася, забавляетъ ими своихъ знакомыхъ, къ инымъ чрезъ то пріобрѣтаетъ себѣ доступъ, другихъ страстъ тѣмъ утѣшаетъ, третьимъ ими подслуживается.

Антипъ. Умолкни, умолкни, господинъ твой идетъ.... да и прощай, мит также недосугъ....

#### ЯВЛЕНІЕ VI.

Мавра, Умкинъ, Соскинъ.

Умкинъ (весма спъсиво). Дома ли жена моя? Мавра. Не знаю, сударь. Умкинъ. Такъ посмотри. Мавра. Прикажете ее позвать?

Умкинъ (съ пренебрежениемъ). Неучь; развъты еще не знаешь, что вашей братън надобно дълать только что имъ приказывается: развъты не зпаешь, что я вопросовъ отъ людей своихъ не терплю? (Мавра съ усмъшкою комическою уходитъ).

Соскинъ. О! какъ ето умно сказано! вы самое малейшее реченіе произносите съ такимъ отменнымъ дарованіемъ....

Умкинъ. Признаваюсь, что я и самъ чувствую, какими великими свойствами я отъ природы одаренъ.

Соскинъ. Ето правда, и я съ удивленіемъ давно то примівчаю.

Умкинъ. Отличіе моихъ качествъ столь въ глаза кидается, что я и самъ какъ будто въ зеркало ихъ вижу. Но то только дурно въ свътъ, что тъ, коимъ примъчать ето надлежитъ, худо умъютъ людей выбирать, и еще хуже дълать изъ нихъ употребленіе.

Соскинъ. Они, конечно, ни зрѣнія, ни проницанія не имѣють.

Умкинъ. Нътъ, мой другъ, зависть закрываетъ имъ глаза, и потому-то всегда меня обходятъ. Обходятъ меня! да еще и какія люди.

Соскинъ. А какія жь бы ето люди, сударь?

Умкинъ. Люди, которыя, презирая благородство, всѣ маленькія прошли чины и, таскавшись по походамъ, тамо произошли да и бѣгутъ мимо меня.

Соскинъ. Да вы какъ же остались?

Умкинъ. Мой отмънный духъ никогда къ толь мелкимъ трудамъ унизиться не хотълъ. Я рожденъ къ дъламъ великимъ; рожденъ такъ, что надлежало съ перваго дня вступленія моего въ службу дать мнѣ знатное мѣсто.

Соскинъ. О! Вы всему достойны... только... только я слыхалъ, что... не къ вамъ ето сказано... что должно приготовляться послушаниемъ къ тъмъ мъстамъ, отъ которыхъ истекаютъ повельни; что не умъющій повиноваться порядочно повельнать не можетъ. Но, конечно, такія правила не для васъ, а для другихъ людей здъланы.

Умкинъ. Правила, мой дружокъ, кои хороши для другихъ людей, не годятся для меня. Я отмъненъ отъ другихъ и рожденъ съ своими собственными правилами.

Соскинъ. Какая ето высокая, новая и хорошая мысль! Я съ своими рожденъ правилами! Подобной мысли я не слыхивалъ, да не всякому свойственно выдавать правила. Протчія и не глупыя люди радуются и тому, когда могутъ съ точностію слідовать въ жизни своей постановленнымъ отъ другихъ правиламъ; а вы сами вымышлять и постановлять ихъ въ состояніи... О! какъ ето разумно, драгоційно... Вы, сударь.... Вы-то прямой мудрецъ....

Умкинъ. Таковъ-та я! А какъ я вижу притомъ, что ты началъ понимать всю важность моихъ умоначертаній, то надёйся, мой другъ, что я не только тестя моего Варчкова уговорю взять сестру твою за шурина моего Сергъ́я Варчкова, что ужь я и объщалъ тебъ́, но и къ мъ́сту тебя самого пристрою тогда, когда мой общирной разумъ, (*гаумно*) естъли такъ сказать смъ́ю, доставитъ мнъ̀ тотъ важной чинъ, которой отъ нево мнъ̀ объщанъ.

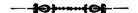
Соскинъ. Нижайше, милостивый государь, вамъ благодарствую. Счастливъ я и паче преблагополученъ, что такова умного и сильнаго сыскалъ себъ покровителя, каковъ вы: вы столько отмънны, что я надивиться не могу; вы говорите о своихъ собственныхъ качествахъ, какъ обыкновенныя люди о чужихъ только говорятъ.

Умкинъ. Я чистосердеченъ; и привыкъ говорить все, что я думаю, стараясь, чтобъ слова мои соотвётствовали тому, что я чувствую. Удивительно, что Мавра такъ долго съ отвётомъ ко мнё нейдетъ?... Надобно итти мнё самому къженё, чтобъ слабый ее умъ приготовить къженидьбё брата ее на сестрё твоей. До свиданья!

#### ЯВЛЕНІЕ VII.

#### Соскинъ одинъ.

О! какую скуку долженъ я сносить для бѣдной сестры! долженъ сдѣлаться ласкателемъ етому гордому и несносному дураку, которой себя первою умницею въ свѣтѣ почитаетъ, которой ни о чемъ кромѣ себя не говоритъ и которого самолюбіе простирается даже до всѣхъ ему принадлежащихъ вещей. Ево водовозъ лутче всѣхъ въ подсолнечной лошадей, ево собака первая на земномъ шару, ево деревня прелестнѣйшее, по ево мнѣнію, во всемъ государствѣ мѣсто, хотя въ ней ни лѣсу, ни пашенъ, ни луговъ, ниже воды, кромѣ дурнова съ мутною водою пруда, нѣтъ; да она ево: такъ для тово и нрекрасна. По такимъ о себѣ мыслямъ, казалось бы, что онъ всѣхъ счастливѣя, да тово-та инѣтъ. Зависть, равняясьсъ самолюбіемъ, мнимое счастіе отъ него отгоняетъ. Все, что благополучное другому здѣлается, онъ въ обиду себѣ поставляетъ. О! естьлибъ можно поскоряй пристроить мнѣ сестру, на вѣки бы съ етимъ человѣкомъ я разстался.



# КОМЕДІЯ:

# ЧТО ЗА ШТУКИ?

Сергей Варчковъ. Какой непостоянной нравъ! То ласкается ко мнѣ, то безъ всякія притчины сердится, бранится... О! я не знаю, какъ мнѣ поступать съ нею?

Антипъ. Таво и я не знаю: только то вѣдаю, что естьли вы, показавъ свою нетерпѣливость, да опять къ ней пойдете, прежде нежели она позоветь васъ, и будете искать съ нею помириться, то тѣмъ покажете вы, что безъ нее жить не можете; и она еще больше возгордится.

Сергей Варчковъ. Хотя бъ она сама пришла; хотя бъ она ни вись какъ сама меня просила; я ни знаться съ нею, ни къ ней ходить болъ не хочу.

Антипъ. Ето разумно сказано; въ любви весма хлопотъ много. Севодни вздохи, завтра ссоры; потомъ перемиріе; а затёмъ то подозраніи, то ревность, то война, то миръ, попеременно. Правду говорять, сударь, что въ таковыхъ вещахъ, где ни меры, ни разсужденія нётъ, никогда порядка не бываетъ.

Свргий Варчковъ. Ты увидишь, какъ я поступать съ нею буду. Я твердое намъреніе приняль.... Но колико я несчастливъ! Коль жестоко мое отчаяніе! Люблю ее безъ мъры и чувствую, и вижу, и знаю, что умру безъ Таисы. Знаю, что жизнь моя безъ нее ничто; но чемъ пособить себъ, не знаю.

Антипъ. Чемъ пособить, сударь? Я вамъ скажу; когда вы такъ сокрушаетесь, и быть безъ нее не можете, то нътъ инова способа, или я по крайней мъръ другова не знаю, какъ ближайшею дорогою къ нъй ити.

Сергей Варчковъ. Да совътуень ли ты миъ съ нею помириться?

Антипъ. Когда толь скорбь ваша люта, и вы одольть ее не можете, то я совътую мириться: а потомъ приготовтесь храбро сносить все, что отъ того случиться можеть. Но вотъ грядетъ туча съ громомъ, которая нашу твердость разрушаетъ!

#### явление и.

#### Сергей Варчковъ, Антипъ, Танса.

Танса (входя, въ сторону). О, какъ [я] безчастна! Онъ конечно на меня сердить за то, что вчера въ саду запретила ему подходить къ себъ; да и дома потомъ не сказалась.

Сергей Варчковъ. Я почти въ лихорадкъ; я трепещу, Антипъ.

Антипъ. Ободритесь и подойдите поближе къ огню. Она согръетъ васъ.

(Они уйти хотять).

Сергей Варчковъ. Нъть, не могу.

Таиса. Куда вы бъжите, сударь?

Антипъ. Намъ дѣло есть.

Танса (С. Варчкову). Да что вы такъ безмолвны? и не сказавъ ни слова, меня оставляете?

Сергей Варчковъ. Вы, вы меня объ етомъ спрашиваете? Не сами ли вы вчера запретили мей подходить къ себй?

Таиса. Полно, сударь, перестанте напоминать ето.

Сергей Варчковъ. Какъ! чтобъ я слова ваши не помнилъ!... Видно, видно, сударыня, что мысли наши не сходны!... да я только одново теперь желаю: или чтобъ чувство ваше соотвътствовало моему, или чтобъ я не больше и вами былъ занятъ, сколько, повидимому, и у васъ я время занимаю.

Таиса. Пожалуй, не сердись. Я принуждена была вчера противъ воли своей такъ поступать. Слъдуя обстоятельствамъ и разсужденію, такъ должна я была дълать.

Антипъ. Ето въроятно, и ничего чрезвычайного въ етомъ нътъ; она, сударь, любя васъ видъть не хотъла.

Таиса (къ Антину). Перестань такъ криво толковать. (Къ С. Варчкову). Пожалуй, выслушай ети притчины, которыя вчера мнъ съ вами видъться запретили.

Сергей Варчковъ. Изрядно, сударыня; я готовъ слушать.

Танса. Да прежде скажи мнѣ, можноль на скромность етова человъка полагаться?

Антипъ. На мою! Я чрезъ мѣру скроменъ, когда то, что говорятъ, на истинну походитъ, а выдумокъ никакихъ не терплю; и разказываю ихъ всѣмъ, какъ скоро услышу; въ этомъ случаѣ я подобенъ рѣшету, водою налитому.

Таиса (къ C. Bарчкову). Вы слыхали, что мать ноя зимою только была въ Москвѣ, а лѣтомъ всегда живала въ Арзамаской своей деревни?

Антипъ. Объ етомъ, я смолчу.

Таиса. Будучи на Москвъ, взяла она къ себъ пріемушка: дъвушку малольтную....

Антипъ. Дворянскую дочь или нътъ?

Сергей Варчковъ. Что до етова?... Продолжайте, сударыня. Таиса. Дворянскую.... Антипъ. И объ етомъ смолчу.

Таиса. Мать моя ее воспитала со мною витесть, и я любила ее какъ родную свою сестру, хоть она лътами и гораздо меня моложе.

Антипъ. И объ етомъ нечево говорить....

Сергей Варчковъ. Перестанешь ли ты?...

Таиса. Матушка, выдавъ меня замужъ и отпустивъ въ Петербургъ съ мужемъ, которой здёсь и скончался, сама поёхала на всегдашнее житье въ деревню, и тамо преставилась. Нынё пріёхалъ оттуда отставной капитанъ, которой жилъ въ сосёдствё съ матушкою; я вчерашней день хотёла съ нимъ видёться, чтобъ провъдать отъ него о той дёвушкё, о которой я вамъ сказывала, гдё и какъ она живетъ.

Антипъ. Не вытерпъть! объ етомъ разкажу всъмъ, молчать нельзя; ето на сказку походить.

Таиса. Ето правда, однако дайте мив досказать все. Капитанъ етотъ былъ всегда другъ нашему дому; и такова онъ ревнивова и подозрительнаго нраву, что естьли увидитъ двухъ человъкъ разговаривающихъ вивств, то родятся въ немъ тотъ часъ странныя заключении. Избъгая его подозръній, вчера я ни видъться, ни говорить съ вами не могла; и вотъ истинная тому притчина.

Сергей Варчковъ (мумно). Сумнительно, чтобъ Антипъ по своимъ правиламъ могъ сохранить ету тайну.

Таиса. Послушайте далве. Етой дввушки сыскался здвеь брать; брать нашоль ей жениха и просить меня, чтобъ она ему отдана была; а капитанъ, у которого она живеть теперь въ домъ, вздумаль самъ на ней жениться. Я стараюсь единственно о ее пользъ, еще ни тому, ни другому ръшительно ничего не объявила, а предпріяла уговорить капитана, чтобъ онъ отпустиль ее ко мнъ жить; и надъюсь въ томъ успъть, естьли онъ ничего досадного и противного нраву его у меня не увидить. Для тово я вчера отъ васъ удалялась, для того прошу и еще дни два не говорить и не видаться со мною.

Сергей Варчковъ. Невърная! Могу ли я таковымъ хитростямъ повърить?

Антипъ (къ Сериею Варчкову). Поступайте съ твердостію, приличною нашему роду.

Сергей Варчковъ. Я выслушалъ всё твои съ терпёніемъ разказы, и вижу, вижу ясно теперь, что они на такой конецъ составлены, чтобъ прервать со мной свиданы.... изрядно.... Я легко изъ етова заключить могу, что есть кто-нибудь счастливее меня....

Таиса. Не довольно, что вы попусту сердитесь; да еще и слова обидныя мив произносите; однако я не хочу подражать вамъ въ томъ и, чтобъ доказать, сколько вы ошибаетесь, то въдайте, что когда вамъ угодно, я оставлю все начатое мною дъло, и тъмъ васъ успокою.

Сергей Варчковъ. О, естынбъ я въ чистосердечіи твоемъ увъренъ былъ, я бъ все съ охотою для тебя снесъ!

Антипъ. Гдѣ твердость! Одно ласковое слово васъ смягчаетъ. Таиса. Не сумнѣвайтесь, и вѣрте мнѣ, что все сказанное мною — есть сущая правда. Только отселѣ намъ уйти надобно, чтобъ никто насъ вмѣстѣ не видалъ. Я украдкою сюда пріѣхала, и подъ видомъ посѣщенія сестры вашей хотѣла увидѣться съ вами и расказать вамъ. Пойдемъ къ ней.

[Отходять оба].

#### явленіе ІІІ.

### Антипъ, господинъ Варчковъ.

Антипъ (не видя старика Варчкова). Помирились!... Только ничто мнѣ такъ неудивительно, какъ то, что старичокъ нашъ, господинъ Варчковъ, зная привязанность сына ево къ Таисѣ, которая оѣдна, какъ крыса, ни слова объ етомъ не говоритъ.

Г-нъ Ворчковъ (*всторону*). Промодвить, промодвить словечько; и ты ево, дружокъ мой, почувствуещь!

Антипъ. А онъ такова и самъ нраву, что хочетъ, чтобъ всѣ люди по его гудку плясали. И естълибъ мы инова ничево не дѣлали, какъ только то, что ему угодно, тобъ дни наши въ великой проходили скукѣ, и отъ зѣванья бъ одного прежде времяни морщинами обезобразили наши лица.

Г-нъ Варчковъ. Едакой мошенникъ, какъ онъ болгаетъ.

Антипъ. Э!... Ну!... Онъ здёсь, а я и не видаль ево.

Г-нъ Варчковъ. Подь сюда, Антипъ.

Антипъ. Чево изволите, сударь?

Г-нъ Варчковъ. Чево изволю я?... Слушай, весь городъ говорить, что сынъ мой влюбленъ.

Антипъ. А что всему городу нужды?

Г-нъ Варчковъ. Слушай, что я говорю....

Антипъ. Слушаю, сударь, слушаю....

Г-нъ Варчковъ. Я по съхъ поръ молчалъ и на сумазбродство

ево смотрѣлъ, какъ на дѣло совсѣмъ постороннее, а теперь вижу, что пора мнѣ въ нево вмѣшаться и пресѣчь ево; ты дѣтина проворной; онъ тебя любитъ; я прошу и приказываю тебѣ унять отъ етова дурачества моего сына.

Антипъ. Что это и прошеніе и приказаніе значить, сударь? Г-нъ Варчковъ. То, что молодые люди, которые страсть свою отъ родителей таять, неохотно по воль ихъ женются.

Антипъ. Ето на правду похоже.

Г-нъ Варчковъ. Особливо когда они следують дерзкимъ советамъ какова нибудь плута, которой, пользуясь зараженнымъ умомъ, боле и боле къ безпутству его направляеть.

Антипъ. Воля ваша, сударь, я словъ вашихъ не разумбю.

Г-нъ Варчковъ. Не разумвешь ты? О! о!

Антипъ. Нътъ, сударь. Я ръдко отгадываю загадки.

Г-нъ Варчковъ. Такъ ты хочень ясняе знать, что я думаю? Антипъ. Безъ сумивнія, сударь.

Г-нъ Варчковъ. Такъ знай же, что естьли впередъ увижу я, что ты стараешься отводить сына моего отъ той женитьбы, которую я хочу, и станешь помогать ему въ ево неистовствахъ, то я [тебя] не только высъчь велю, но еще сверхъ того сошлю въ деревню и въ самую чорную опредълю работу. Теперь понимаешь ли, что я думаю?

Антипъ. Понимаю, сударь: очень ясно, очень вразумительно вы сказать изволили.

Г-нъ Варчковъ. Не забудь же, двѣ вещи лежать у меня на сердцѣ: первое — сына женить хочу по своей волѣ; второе — обмануть быть не хочу. Слышешь ли?

Антипъ. Слышу, сударь!

#### ЯВЛЕНІЕ IV.

#### Антипъ одинъ.

Ну, Антипъ, проворь теперь: не время ни спать, ни лѣнится: дорожка, по которой ты ндешь, склизка. Кому-нибудь изъ насъ трехъ да спотыкнуться: либо старому барину, либо мнѣ, либо сыну ево, а принесеть великую досаду ета женидьба. Такъ-то мнѣ изъ словъ старичковыхъ здается, ково мнѣ теперь слушать и кому служить? Обоимъ угодить нельзя: а боюсь, чтобъ отъ обоихъ не быть биту; однако постараемся вытти изъ етова съ честію, а паче съ здоровою спиною: поищемъ въ нашей головѣ.... а, да вотъ Мавра....

#### явление у.

#### Антипъ, Мавра.

Мавра. У! пропасть какая! Замучила меня барыня. Можно ль ето снести? Чтобъ черезъ день бъгать въ торговую баню?

Антипъ. А! Здравствуй, Маврушка. Что ты одна разговариваещь? Смёть ди подойти къ тебё?

Мавра. Я и не догадалась, что ты здёсь.

Антипъ. Да можно дь знать, что ты бормотать изволишь?

Мавра. О! отвяжись отъ меня!

Антипъ. Вотъ ужь! тотъчасъ и отвяжись! За что такая строгость?... Не прилично пригожимъ дъвушкамъ такъ брюзгливымъ быть.

**М**авра. Пригожія д'ввушки впадають въ худую славу, когда не отгоняють вашей братьи оть себя.

Антипъ. Да вить не станешь же ты дратся, когда я не пойду отъ тебя!

Мавра. И то статочное дѣло. Я севодни такъ сердита, что ни за что ручатся не могу; къ тому же я воспитана такой барской барыней, которая повсечасно мнѣ твердила, что дѣвушка должна уподобляться крисьберсенъ, естьли она хочетъ пріобрѣсть доброе у многихъ людей себѣ имя.

Антипъ. Уподобляться крысьберсенъ! воть еще новыя девять денегь! какъ можно на крысьберсень дввушкв походить?

Мавра. А воть какъ! Кусть крысьберсеня зацепляеть, колеть и царапаеть всёхъ, кто съ нимъ ни потрется...

Антипъ. Вотъ какое чертовское еще правило!

Мавра. Для васъ, а не для насъ.

Антипъ. Вздоръ! Оставинъ ето. Скажи миѣ только, красавица моя, за что ты такъ сердита севодни?

**М**авра. Какъ не сердится! И ты скоро перестанешь называть меня красавицею!

Антипъ. Для чево?

Мавра. Барыня моя, ета госпожа Умкина, изволить посылать меня всякой день въ торговую баню; такъ я чаю, что, не доживъ въку, состаръюсь и скоро сморщусь такъ, какъ сушоной грибъ.

Антипъ. Да давно им она такъ чистоплотна стала?

Мавра. Она и отъ роду чистоплотна не бывала, не есть и не будеть никогда, да и не любить ни вкругь себя, ни на людяхъ, ни въ дом' своемъ чистоты. Лицо она б'елитъ, а не моетъ, руки по локотъ въ грязи, и вода по нед'ел на нихъ не бываетъ; манжеты всегда измяты или въ дырахъ; юпки неоторочены, и шолкъ вкругъ ихъ виситъ, какъ зимою ледяныя съ кровель висюльки.

Антипъ. Постой, постой, сударушка; ты еще скоряе говоришь, нежели вертится колесо у извощичьей одноколки, когда онъ пьяной по улицъ скачетъ. Потише; скажи-жъ миъ, вы, горнишныя дъвушки, для чево юпокъ-то ее не оторочите?

Мавра. Для чево? Вотъ какой вопросъ! для тово, что каковъ попъ, таковъ и приходъ. Она намъ не приказываетъ, а намъ и нужды нътъ. По насъ хотъ трава не рости. Кътомужь она такая неряха, что, надъвъ въ первой разъ новое платье, безъ того дня въ немъ не проходитъ, чтобъ оно не было или вымарано, или измято въ вътошку, или изодрано; да полно, можно ли все тебъ расказатъ, что у насъ дълается. Подумай, каково на ето смотръть, когда и разказывать гадко?

Антипъ. Такъ почтожь она отъ тебя такой чистоты требуетъ и мыться въ баню такъ часто посылаетъ?

Мавра. Будто ето для мытья! Отнюдь нѣть. Она посылаеть меня въ торговую баню для того только, чтобъ я тамо новыя собирала вѣсти и ей пересказавала. А она, къ нимъ прибавя, ихъ прикрася, забавляеть ими своихъ знакомыхъ, къ инымъ чрезъ то пріобрѣтаетъ себѣ доступъ, другихъ страсть тѣмъ утѣшаетъ, третьимъ ими подслуживается.

Антипъ. Умолкни, умолкни, господинъ твой идетъ.... да и прощай, миъ также недосугъ....

#### ЯВЛЕНІЕ VI.

Мавра, Умкинъ, Соскинъ.

Умкинъ (весма спъсиво). Дома ли жена моя? Мавра. Не знаю, сударь. Умкинъ. Такъ посмотри. Мавра. Прикажете ее позвать?

Умкинъ (съ пренебреженіемъ). Неучь; развѣ ты еще не знаешь, что вашей братьи надобно дѣзать только что имъ приказывается: развѣ ты не знаешь, что я вопросовъ отъ людей своихъ не терплю? (Мавра съ усмъшкою комическою уходияъ).

Соскинъ. О! какъ ето умно сказано! вы самое малъйшее реченіе произносите съ такимъ отмъннымъ дарованіемъ....

Умкинъ. Признаваюсь, что я и самъ чувствую, какими великими свойствами я отъ природы одаренъ.

Соскинъ. Ето правда, и я съ удивленіемъ давно то примівчаю.

Умкинъ. Отличіе моихъ качествъ столь въ глаза кидается, что я и самъ какъ будто въ зеркало ихъ вижу. Но то только дурно въ свътъ, что тъ, коимъ примъчать ето надлежитъ, худо умъютъ людей выбирать, и еще хуже дълать изъ нихъ употребленіе.

Соскинъ. Они, конечно, ни зрънія, ни проницанія не имъютъ.

Умкинъ. Нѣтъ, мой другъ, зависть закрываетъ имъ глаза, и потому-то всегда меня обходятъ. Обходятъ меня! да еще и какія люди.

Соскинъ. А какія жь бы ето люди, сударь?

Умкинъ. Люди, которыя, презирая благородство, всѣ малепькія прошли чины и, таскавшись по походамъ, тамо произошли да и бѣгутъ мимо меня.

Соскинъ. Да вы какъ же остались?

Умкинъ. Мой отмънный духъ никогда къ толь мелкимъ трудамъ унизиться не хотълъ. Я рожденъ къ дъламъ великимъ; рожденъ такъ, что надлежало съ перваго дня вступленія моего въ службу дать миъ знатное мъсто.

Соскинъ. О! Вы всему достойны... только... только я слыхаль, что... не къ вамъ ето сказано... что должно приготовляться послушаниемъ къ тъмъ мъстамъ, отъ которыхъ истекаютъ повельни; что не умъющій повиноваться порядочно повельвать пе можетъ. Но, конечно, такія правила не для васъ, а для другихъ людей здъланы.

Умкинъ. Правила, мой дружокъ, кои хороши для другихъ людей, не годятся для меня. Я отмъненъ отъ другихъ и рожденъ съ своими собственными правилами.

Соскинъ. Какая ето высокая, новая и хорошая мысль! Я съ своими рожденъ правилами! Подобной мысли я не слыхивалъ, да не всякому свойственно выдавать правила. Протчія и не глупыя люди радуются и тому, когда могутъ съ точностію слѣдовать въ жизни своей постановленнымъ отъ другихъ правиламъ; а вы сами вымышлять и постановлять ихъ въ состояніи... О! какъ ето разумно, драгоцѣнно... Вы, сударь.... Вы-то прямой мудрецъ....

Умкинъ. Таковъ-та я! А какъ я вижу притомъ, что ты началь понимать всю важность моихъ умоначертаній, то надъйся, мой

другъ, что я не только тестя моего Варчкова уговорю взять сестру твою за шурина моего Сергъ́я Варчкова, что ужь я и объщаль тебъ, но и къ мъсту тебя самого пристрою тогда, когда мой обширной разумъ, (глумно) естъли такъ сказать смъю, доставитъ миъ тотъ важной чинъ, которой отъ нево миъ объщанъ.

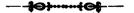
Соскинъ. Нижайше, милостивый государь, вамъ благодарствую. Счастливъ я и паче преблагополученъ, что такова умного и сильнаго сыскалъ себъ покровителя, каковъ вы: вы столько отмънны, что я надивиться не могу: вы говорите о своихъ собственныхъ качествахъ, какъ обыкновенныя люди о чужихъ только говорятъ.

Ункинъ. Я чистосердеченъ; и привыкъ говорить все, что я думаю, стараясь, чтобъ слова мои соотвётствовали тому, что я чувствую. Удивительно, что Мавра такъ долго съ отвётомъ ко мнё нейдетъ?... Надобно итти мнё самому къженё, чтобъ слабый ее умъ приготовить къженидьбё брата ее на сестрё твоей. До свиданья!

#### ABJEHIE VII.

#### Соскинъ одинъ.

О! какую скуку долженъ я сносить для бѣдной сестры! долженъ сдѣлаться ласкателемъ етому гордому и несносному дураку, которой себя первою умницею въ свѣтѣ почитаетъ, которой ни о чемъ кромѣ себя не говоритъ и которого самолюбіе простирается даже до всѣхъ ему принадлежащихъ вещей. Ево водовозъ лутче всѣхъ въ подсолнечной лошадей, ево собака первая на земномъ шару, ево деревня прелестнѣйшее, по ево мнѣнію, во всемъ государствѣ мѣсто, хотя въ ней ни лѣсу, ни пашенъ, ни луговъ, ниже воды, кромѣ дурнова съ мутною водою пруда, нѣтъ; да она ево: такъ для тово и прекрасна. По такимъ о себѣ мыслямъ, казалось бы, что онъ всѣхъ счастливѣя, да тово-та инѣтъ. Зависть, равняясь съ самолюбіемъ, мнимое счастіе отъ него отгоняетъ. Все, что благополучное другому здѣлается, онъ въ обиду себѣ поставляетъ. О! естьлибъ можно поскоряй пристроить мнѣ сестру, на вѣки бы съ етимъ человѣкомъ я разстался.



# КОМЕДІЯ:

# ЧТО ЗА ШТУКИ?

# ДЪЙСТВУЮЩІЯ ЛИЦЫ.

ТВЕРДИНА, вдова богатая.

AHHA

АННА МЕРЕМІЯНА барскія барыни.

МАРЬЯ, дѣушка госпожи Твердиной.

господинъ нигодинъ.

ГОСПОЖА НИГОДИНА, его жена и родственница Твердиной.

СОФІЯ, племянница Твердиной.

Пять ДЪУШЕКЪ госпожи Твердиной.

ИВИНЪ, живеть въ дом' Твердиной.

ВОКИТОВЪ, потаенной женихъ Софіи.

ПИХТИНЪ, женихъ Мароы Голтиной.

СКАЗАТИНА, тетка Голтина.

ГОЛТИНЪ, племянникъ Сказатиной.

МАРОА ГОЛТИНА, сестра Голтина, невъста Пихтина.

Изг разных страстей и хотъній выходить иногда ладно.

# ДЪЙСТВІЕ І.

Өеатръ представляеть комнату въ домп Твердиной.

# СЦЕНА 1.

Твердина [лежит на канапе, окружена женщинами и дъушками, кои сидят ни земль, одна ей гладит ноги, другая читает нъсколько строк из Бовы королевича или иной сказки; возлъ них стоит стол съ закусками].

Твердина [просыпаясь]. Анна, которой часъ?

Анна. Пятой за поллень.

Твердина. Ахъ, какъ рано, полежу я еще нъсколько.

**Мереміана.** И вѣдомо рано еще; полежи, матушка, попокойся.

Твердина. Пошлите по Нигодину, чтобъ въ верхъ пришла [дпушка одна, вставъ, выходитъ]. Принесла ли отъ портнаго новые платън? [дпушка другая, вставъ, выходитъ]. Что, дочитала ли ты сказку?

Марья. Нёть, сударыня, полторы страницы лишь читала.

Твердина. Полно, положи книгу, отдохни. [Ко дъзшкамо]. Что вы ни слова не говорите? сидите, какъ нёмыя.

Анна [къ Мереміанть]. Слышишь ли, говори, барыня приказываеть.

Мереміана. Ихъ, мать моя, дай-ка головь оправиться, такъ

скоро на умъ не взбредеть чего говорить: въ свъжую еще память имтью, какъ, бывало, мужъ тузить за то, ежели не одумавшись слово промолвищь, а теперь до целой речи дело идеть, и то еще предъ кемъ? предъ барыней знатной!

Твердина. Скажи: знатичнией по древности рода и богатству. Анна. По ее милости и мы сидимъ на коврахъ бархатныхъ и покоимся на подушкахъ золототканыхъ.

# СЦЕНА 2.

[Дъушка, которая ходила по Нигодину, входитг].

Твердина [увидя се, спрашивает»]. Пришла ли Нигодина? Дъушка. Въ передней.

Твердина. Позови ее сюда [дъушка выходить]. [Къ женщинамь, ее окружающимь] подите въ другую горницу [женщины и дъушки выходять потомь].

# СЦЕНА 3.

# Нигодина, Твердина.

Нигодина [входя, кланяется низко].

Твердина /къ Нигодиной/. Здорова ли, свътъ-сестрица?

Нигодина. По милости вашей, изрядно.

Твердина. Каково у васъ?

Нигодина. Скука насъ окружаетъ.

Твердина. А что?

Нигодина. Мужъ мой и я, мы скучаемъ ежечасно, когда васъ не видимъ.

Твердина [важныма видома и голосома]. Воть, слава Богу. Софія что ділаєть?

Нигодина. Все такова же.

Твердина. Чёмъ изволить заниматься нынё, не красотою ли своей?

Нигодина. Не безъ тово.

Твердина. Худа, какъ палка, и бородечка часъ отъ часу острве!

Нигодина. Часто жалуется грудію.

Твердина. Не велела бы ты ей шнуроваться такъ крепко, и безъ того тонка, какъ глисть.

Нигодина. Я ей говорила, что вамъ то неугодно, да Богъ ее знаеть, не понимаеть ли она, или понимать не хочеть...

Твердина [умножая юрячности част от часу, однако ст благопристойностію и важно]. Не хочеть! ей ли не хотіть! вспомнила бы она, что я ее взяла почти съ одною рубахою; что она все имітеть по милости моей; даромъ что она мніт своя, я по нуждіт ее отъ себя и отошлю. Скажи ей, чтобъ перестала умничать и упрямиться; она много объ себіт думаеть; тыбъ ей воли не давала ни въ чемъ.

Нигодина. Статочное ли дёло, какъ ей давать волю! Вы сами изволите знать меня и мужа моего искони бѣ: выступимъ ли мы изъ вашей воли!

Твердина. То-то, свътъ; [гаядита на закуски] не хочешь ли моченыхъ яблокъ, онъ очень хороши.

Нигодина. Покорно благодарствую, я еще не объдала.

Твердина. И я также, лишь маленько позавтракала давиче. Что Софія дъласть въ своей горницѣ?

Нигодина. Теперь я ее оставила, стоить предъ открытымъ окопкомъ, смотрить на улицу.

Твердина. Предъ открытымъ окошкомъ! Какъ она смѣетъ окошко открыть тогда, когда у меня у самой окошки еще не отконопачены! А ты чего смотришь, похоже ли это на дѣло, окошко открыть, не спросясь у меня!

Нигодина. Виновата, сударыня, не устерегла сіе, намъ душно показалось въ комнать; признаюсь, Софія убъдила меня просьбою, но впредь не буду такова падатлива, знавъ, что вамъ не угодно.

# СЦЕНА 4.

[Дпушка, что ходила за платеми, входитг].

Дъушка. Платьи новые принесли отъ портного. Твердина. Гдѣ они? Дъушка. Несутъ.

# СЦЕНА 5.

[Четыре человька портных входять и несуть нысколько пары платья, оные разкладывають по стульямь, потомы портные и двушка уходять?].

Твердина [къ Нигодиной]. Что ты смотришь?

Нигодина. Какія платы прекрасные, одно другое лутче!

Твердина. Мић хотћлось гулиное, но нигда сыскать не могли; пустились нына въ такихъ цватахъ, коихъ имянъ выговорить стыдно, глазамъ же она непріятны, а хорошихъ коренныхъ цватовъ радко сыскать уже можно.

Нигодина. Прикажите, мужъ мой выпишеть.

Твердина. Ты такъ слена въ своемъ супруге, что тебе кажется, окроме его нихго ничего не сыщеть и лутче его не зделаеть, а онъ тебя кругомъ обманываеть.

Нигодина. Напримъръ, какъ сказать: кто вамъ это сказываетъ, тотъ развъ насъ не любитъ, а нелюбимы мы, и не нравимся многимъ для того, что вамъ върны. Мужъ мой, управляя домомъ и частью имъніемъ вашимъ, нажилъ себъ много завистниковъ, кои его предъ вами ищутъ оклеветать и обносить, знаютъ, что вы меня жалуете, и что я имъю честь быть сестрою вашей внучатной.

Твердина. Полно горячиться: сама со временемъ увидишь; любовь, короста и кашель такъ, какъ шило въ мёшкё, не утаятся. Пора мнё вставать; дёушка! Нигодина. [Идетъ поспъшно къ дверямъ и повторяетъ, какъ эхо]. Дъушки, дъушки!

# СЦЕНА 6.

[Дпушки, кои въ первой сценъ Твердину окружали, входятъ. NB. Что ихъ числомъ болье, то лутие?.

Твердина. Я хочу встать.

[Дпушки окружають Твердину, и она посреди ихъ и помощію ихъ остаеть съ канапе на ноги].

Твердина. Подайте зеркало.

[Дъзники поднесуть ей зеркало съ уборнаго стола].

Твердина. Я не выспалась; мит кажется, я желта и глаза въ ямъ.

Мереміяна. Ужъ чего тебѣ, матушка, пе кажется. Будь увѣрена, нѣтъ тебя лутче!

Анна /къ Твердиной /. Нъть тебя краше!

Марія [къ Твердиной]. Н'єть тебя умиве!

Одна дъушка. Нёть тебя пригожее!

Другая двушка. Нёть тебя виднёе.

Третья двушка. Нёть тебя пріятніе.

Четвертая двушка. Натъ тебя и знативе.

Пятая дъушка. Нёть тебя притомъ и богатее.

Твердина [улыбаючись]. Слышу, слышу! хочу одъваться, пойдемъ въ уборную.

Нигодина. Не изволите чего приказать?

Твердина. Видишь, теперь недосугъ; иду убираться къ объду, прощай.

[Твердина уходить со всъми дъушками, Мереміана идеть позади].

# СЦЕНА 7.

### Нигодина, Мереміана.

Нигодина Гостанавливая Мереміану). Постой крошечку.

Мереміана. А что?

Нигодина. Говорила ли ты барынь?

Мереміана. Говорила, мой свётъ, говорила вскользь. Видишь, рёдко я бываю съ ней наединё, а при другихъ говорить опасаюсь, чтобъ окаянные не перебили у ней мысли. Наипаче же опасаюсь молодца: онъ самъ добивается.

Нигодина. Кто ето?

Мареміяна. Ивинъ, мать моя, Ивинъ.

Нигодина. Вотъ тебѣ перстенокъ, котораго ты хвалила третьегодни; пожалуй, говори ей почаще, какъ знаешь, чтобъ она мужу моему ввѣрила какъ домъ, такъ и имѣніе свое. Мы, право, тебя не позабудемъ.

Мереміана. Хорошо, какъ послушаетъ. Она витъ упряма иногда, а своенравна ужъ завсегда и паче еще лукава. Ты скажешь такъ, она понимаетъ инако, уцёпится за невинное слово и сотворитъ тебѣ бѣду тогда, когда тебѣ менѣе всего въ догадъ. Боюсь ее, ой боюсь, зѣло страшна.

Нигодина. Ты, Мереміана, изстари трусиха, да отшучиваться ум'вешь, а захочешь, къ стат'в слово молвишь посм'ял'ве.

Мереміана. Сама, мать моя, говори. Пропадешь и съ вами. Естьли постараться, то разв'в со всякой осторожностію. Прощай, прощай, боюсь, застануть насъ, чтобъ не вышли толки; скажуть ей, что шепчемъ съ тобою, и такъ анам'всь ми'в досталось, сказали ей, что я со мпогими въ потаенныхъ переговорахъ; она подозрительна, мать наша, до крайности, между собою не см'вемъ молвить слова полуголоскомъ, тотчасъ спроситъ, и велить молвить громко.

# СЦЕНА 8.

Нигодина, Мереміана, Нигодинъ [NB. Нигодина говорита сквозь носу].

Нигодинъ. Здравствуй, Мереміана.

Меремілна. Здравствуйте; прощайте, прощайте /уходить].

**Нигодинъ.** Что она такъ скоро ушла, будто боится съ нами остаться?

Нигодина. Трусиха.

Нигодинъ. Подарила ли ты ей перстень?

Нигодина. Отдала.

Нигодинъ. Что ты сама нахмурилась?

Нигодина. Мив всегда за другихъ достается.

Нигодинъ. Развѣ на дворѣ пасмурно было?

Нигодина. Не вовсе свътдо.

Нигодинъ. Что же такое?

Нигодина. Ужо сведаень; ты зачемъ сюда \*) принелъ?

Нигодинъ. Посмотръть, что дълается, и спросить, когда велить Голтину прійти.

Нигодина. Теперь не увидишь ее: она одъвается. Тебъ какая нужда вступаться въ дъла Голтина?

Нигодинъ. Госпожа Твердина приказала мнѣ съ нимъ говорить по письму вотчима его о женидбѣ.

Нигодина *[улыбаючись]*. Подлинно нашла она жениха для Софія.

Нигодинъ. Не нравится тебъ, что ли?

Нигодина [съ порячностию]. Очень хорошъ, слывется лгуномъ и пъяницею.

Нигодинъ. Зачёмъ ты харахоришься? какая теб'ё нужда; за ково же ты ее прочишь?

<sup>\*)</sup> Въ рукописи, какъ прежде, обыкновенно: «суда».

Нигодина. Върно не за тебя.

Нигодинъ. Это что за ответъ?

Нигодина. Тебѣ въ угодность я не умру.

Нигодинъ. Нашла мъсто и случай браниться; опомнись.

Нигодина. Я что говорю, я то вездъ сказать могу. Сама госпожа Твердина говорить, что ты меня кругомъ обманываешь.

Нигодинъ. Въ чемъ?

Нигодина. Тыбъ стыдился подумать подобное.

Нигодинъ. Перестань, голубушка, я ссориться здѣсь съ тобою не хочу; поди домой...

Нигодина. Не хочу и не пойду, на меня и безъ того окрикъ былъ за то, будто я слёпо тебё во всемъ повинуюсь.

Нигодинъ. Да ты жена моя.

Нигодина. Это правда, я вышла за тебя по одной страсти...

Нигодинъ. Ковоже бы ты нашла лутче?

Нигодина. Ковобы я хотыа.

Нигодинъ. Набътъ жениховъ, что ли, около тебя былъ?

Нигодина. Подобныхъ тебъ много найти можно было.

Нигодинъ. Подобныхъ мив! Что ты говоришь, до какого бреда доходишь? Осмотрись, ково со мною сравнить можешь?

Нигодина. Ты много объ себѣ думаешь и чванишься безмѣрно, но едва есть ли чѣмъ?

Нигодинъ. Не прогибвайся, все не хуже, нежели у другихъ.

Нигодина. А имянно что бы такое?

Нигодинъ. Напримъръ, домъ мой...

Нигодина. Ха, ха, ха, есть чёмъ спесивиться! Домъ твой хорошъ весьма, онъ деревянной, старой и гнилой.

Нигодинъ. Садъ мой...

Нигодина. Похвалы достоинъ, въ немъ пять кустовъ черной смородины, да вдвое противу того березы въ болото безъ коренія втыканы.

Нигодинъ. Услуженъ я людьми...

Нигодина. Кто же служители твои таковы? одинъ чухонецъ, два калмыка, да косоланой татаринъ.

Нигодинъ. Лошади мон самые лутчіе.

Нигодина. Лошадьми щеголяещь развѣ съ тѣхъ поръ, что тебѣ подарили вороного кургузого кляпера.

Нигодинъ. Ну, котя собакамъ моимъ борзымъ отдай справедливость.

Нигодина. И онъ похожи на прочее, разкорилены, какъ бараны, насилу ходять, а тебъ кажется, что онъ обскакиваютъ иныхъ собакъ. Въ тебъ одно самолюбіе блистательно.

Нигодинъ. По крайней мѣрѣ дивись моему терпѣнію, что бѣшеному твоему нраву...

# СЦЕНА 9.

## Анна, Нигодинъ, Нигодина.

Анна [къ Нигодиной]. Барыня приказала вамъ сказать, какъ она отобедаеть, чтобъ вы пришли къ ней съ Софіею. Она будеть кушать у себя одна.

Нигодина. Хорошо, теперь пойду къ Софіи...

Анна [къ Ниюдину]. А вамъ велѣла сказать, чтобъ вы ей дали знать, есть ли Голтинъ пріъдеть.

Нигодинъ. Слышу; пришлю тотчасъ, когда сведаю.

[Bcn mpoe yxodsms].

# СЦЕНА 10.

#### Анна, Ивинъ.

Ивинъ. Можно ли войти?

Анна. Теперь не время, съла за уборнымъ столомъ.

Ивинъ. А мив бы нужда была.

Анна. Естьли прикажете, я доложу.

Ивинъ. Какъ не ко времени, то опасаюсь... не изберешь

часы: днемъ спите, ввечеру одъваетеся... Ночь проговорите. Право, ето не здорово... выбъ ей говорили, оберегая ее здоровье.

Анна. Что же намъ делать... Какъ намъ указывать! А вы что делали?

Ивинъ. Что намъ делать: въ карты играли целой день.

Анна. Не проигрались ли вы?

Ивинъ. Признаться тебъ, проиграль до крайности и платить не чемъ... Безъ того я бы не пришелъ.

Анна. Это я знала.

Ивинъ. Одни только часы остались, и тв я эберегъ, чтобъ тебе подарить.

Анна [принимает часы]. Благодарствую, къ стати пришли, мон испортились.

Ивинъ. Пожалуй, когда изберешь часъ, доложи ей, въ какой я крайности.

Анна. Добро, доложу.

Ивинъ. Дай мић знать, когда прійти можно.

Анна. Хорошо, прощайте /уходять въ розные стороны/.

Конецт перваго дъйствія.

# ДЪЙСТВІЕ II.

# СЦЕНА 1.

[Средняя занавысь поднимается. Өеатръ представляетъ комнату, гды находится Софія, на столы нысколько книгъ лежатъ; возлы нихъ тамбуръ поставленъ, пяльцы стоятъ покрыты. Софія сидитъ на стулы и читаетъ; она убрана въ волосахъ, одъта чисто и просто по домашнему, безъ излишества].

#### СЦЕНА 2.

#### Нигодина, Софія.

 $Co \Phi 19$  [увидя Нигодину, закрывает книгу и положит ее на столь].

Нигодина. Долго ли тебъ читать? глаза испортишь.

Софія. Я теперь лишь книгу раскрыла.

Нигодина. Пожалуй, разсказывай, что ты читаешь.

Софія. У меня память худа; что я читаю, я тотчась позабываю.

Нигодина. Тетушка приказала тебь въ верхъ прійти со мною.

Софія Гуслыша сіе, встаеть?. Не знаете ли вы, зачемь?

Нигодина. Ужо сведаешь.

Софія. Что прикажете надѣть?

Нигодина. Успъешь одъться, она еще не садилась объдать,

да и я не объдала, ждала, какъ проснется. Много есть о чемъ поговорить инъ съ тобою.

Софія. Со мною?

Нигодина. Да, съ тобою: надо тебь рышиться.

Софія. Въ чемъ?

Нигодина. Пость сважу, теперь спыпно.

Софія. Что такое? Куда вы спішите?

Нигодина. Твое положение нужно и надобно перемънить.

Софія. Какъ переменить?

Нигодина. Пріятно зи тебі жить, какъ живешь?

Софія. Я не знаю, сударыня, что вы говорите.

Нигодина. Тебь надзежить избрать изъ трехъ одинь.

Софія. Изъ трехъ одянь!

Нигодина. Выбирай, ково хочешь.

Софія. Чего хотіть, чего выбирать, не відаю.

Нигодина. Давно ли ты, не прогнѣвайся, такъ безголкова? Теперь не время говорить, послѣ скажу. Знай только, что тетка твоя, госпожа Твердина, съ Голтинымъ вступила въ переговоры, и думаю, что она тебя зоветь къ себѣ для того, что Голтинъ къ ней будетъ. Вотчимъ его къ ней писалъ; тетушка твоя гораздо склонна тебя збыть съ рукъ; мужъ мой о томъ же старается. Дѣло въ томъ, хочешь ли ты за Голтина выйти замужъ?

Софія. Шутите, что ли?

Нигодина. Нѣтъ, правду говорю.

Софія. Избавьте меня отъ подобной быды.

Нигодина. Откройся чистосердечно предо мною. Чувствуеть ли къ кому иному склопность?

Софія. Ихъ, сударыня, какая склонность, какъ это подумать можно?

Нигодина. Естьли такъ, и ты предо мною лукавищь, изволь готовиться итти за Голтина.

Софія. Помилуйте, какъ мив итти, я его терпьть не могу.

Нигодина. Нельзя статься; неправду говоришь.

Софія. Совершенное отвращеніе отъ него имбю.

Нигодина. Что бы тому причиною быть могло? Софія. Онъ завидливъ очень.

Нигодина [дразните ее]. Отвращеніе имѣешь, онъ завидливь очень. Можеть быть, завидуеть другому, по нашему это называется ревность.

Софія. Не толкуйте столь строго мои слова... онъ глупъ до крайности.

Нигодина. Ты разборчива не по летамъ. Я давно вижу, да молчу.

Софія /ст порячностію/. Чего вы видите?

Нигодина. Прямо сказать, изъ двухъ одинъ намъ не противенъ.

Софія. Что вы говорите? какъ этому статься! кто? кому?

Нигодина. Ты думаешь, что я не знаю: можеть быть, что ошибаюсь. Я приметила, что пріёдуть ко мнё гости, а моя Софія, откуда взялась, туть же прибёжить.

Софія. Я... я люблю у васъ быть!

Нигодина. Спасибо, душенька... А это что значить? Когда знаешь, что будуть, тогда душно въ горницѣ здѣлается, должно окошко открыть, какая погода бы ни была: окошки наши высоки, на улицу сквозь окончинъ не видно.

Софія. Какой вы даете обороть невиннымъ моимъ поступкамъ! Нигодина. Я еще болъе знаю...

Софія. Что же еще такое?

Нигодина. Безъ нихъ Софія задумчива, при нихъ и цвётъ въ лицё здёлается ни что поживёе, а по вечерамъ просидёть рада за полночь, хотя у ней и зубы болять; безъ нихъ зёваетъ и спать захочеть до ужина, что бы это значило?

Софія. Умилосердитесь, на ково вы думаете?

Нигодина. На ково думать, ни уже что Пихтинъ...

Софія. Онъ! ніть, тетушка, ніть, ніть.

Нигодина. Не бойся, душенька, я на него не думаю, знаю, что у него невъста, которая съ тобою весьма дружна; неошибочно скажу, что некому быть, окромъ Вокитову.

Софія. Похожо ли это на дъло?

Нигодина. Похожо, мой свёть, похожо. Я тебё говорила, чтобъ ты рёшилась; понимаю, что оно уже збылось, Вокитовъ изрядной человёкъ. Я ему помогать рада.

Софія. Заподлинно ли вы говорите?

Нигодина. Весьма заподлинно.

Софія. Пожалуй, не говорите о томъ никому, и ему не сказывайте.

Нигодина. Что же изъ того выйдеть?

Софія. Ничего.

Нигодина. Какъ ничего?

Софія. Я своимъ состояніемъ довольна.

Нигодина. Ребячишься; состояніе твое незавидное, тебя тетка твоя не любить и бранить оть утра до вечера; во весь день сидишь одна въ горницѣ съ книгою. Изъ комнаты почти выходить не сиѣешь. Нынѣ и окна открыть запретила безъ доклада.

Софія [утирая глаза платкомз]. Терпівніємъ и послушаніємъ авось либо преодолією гитьва ея.

Нигодина. Отъ подобной жизни засохнуть можно!

Софія. Что кылать!

Нигодина [тихима юлосома]. Сыскать способъ... [возвышая юлоса, кака обыкновенно]. Прощай, пойду об'єдать; а ты не очень нарядись по б'єсовскому, какъ у насъ говорять. Тетушка твоя не любить молоденькихъ; цвёткомъ или ленточкой над'єлаешь ей досады бол'єе, нежели инымъ чёмъ.

Софія. Слышу.

## СЦЕНА 3.

#### Софія.

Софія. Сид'єла бы я лутче дома съ книгою.... скажусь я больна.... лгать дурно... естьли останусь дома... не увижу.... ни-кого.... Варвара, Варвара!

### СЦЕНА 4.

#### Софія, Варвара.

Варвара. Что тамо опять?

Софія. Одъваться хочу.

Варвара. На что?

Софія. Тетушка приказала прійти къ себъ.

Варвара. То дело иное.

Софія. И ворчать причину не имбешь.

Варвара. Тебѣ бы хотѣлось потачки во всемъ, а тетушка потакать не велеть. Ты знаешь, что Прасковью сослали въдеревню за то \*)....

Софія. Я потачки отъ тебя никогда не требовала, да и за Прасковією иной вины я не знаю, какъ только та развѣ, что съ ней мы по вечерамъ игрывали въ жмурки.

Варвара. То такъ, знаемъ... ты скрытна до крайности....

Софія. Ошибаетеся.....

Варвара. Сама знаешь про себя.

Софія. Нечего скрыть, разв'є то, что у тебя юпка съ троимя полотнищами, когда у другихъ изъ пяти и бол'є сшито.

Варвара. Того не потаншь, а здравствуй рада говорить не вслухъ.

Софія. Скучно, какъ начнешь; кончить не можешь.

Варвара. На то зділанъ языкъ, чтобъ говорить; ты бъ одна все говорила, что ли?

Софія. Ты не знаешь, что говоришь; то я скрытна, то болтлива.

Варвара. Нёть, я знаю, что говорю. Ты должна слушаться тетушки; я тебё не мила, потому что волю ее исполняю; она тебё болтать много не приказываеть.

<sup>\*)</sup> Зачеркнуто: «что потакала тебъ».

Софія. До тетушки ли туть рѣчь была? Варвара. Ты это слышать не любишь. Софія. Какой вздоръ говоришь!

Варвара. Вздоръ я говорю! хорошо очень, я тетушкъ скажу, что ты называешь вздоромъ, когда я тебъ твержу, что ты ее слушаться должна.

Софія. Я это не говорила никогда.

Варвара. Да вотъ Мереміана Власьевна идеть, что то она скажеть!

### СЦЕНА 5.

#### Мереміяна, Софія, Варвара.

Мереміана [къ Cogiu]. Тетушка приказала тебѣ объявить слово милостивое, велѣла нарядиться полутче, только не надѣвай темнаго или синяго, на волосахъ не приколи цвѣтки, также лентъ и бантовъ никакихъ чтобъ ни гдѣ не пришпилила. [Перемъняя голосъ]. Что, мой свѣтъ, худа такова и не весела?

Варвара. А намъ кажется, все такова же.

Мереміана [къ Coфiu]. Молодехонька еще, да что голоска твоего сегодня не слышно, что мит тетушкт молвить велишь?

Софія. Я волю тетушкину исполнять буду.

Мереміана. Такъ то, мой свёть, и надобно. Тетушка знаеть, что приказать; ей какъ угодно, такъ и хорошо по нашему. Что вы все сидите однё? Скучнехонько смотрёть на васъ; ваши лёты таковы, вамъ бы забавиться. Мы смолоду веселехонько живали; спроси, мой свёть, у Варвары: она знаеть.

Софія. Она не скажеть, ей бы ворчать.

Мереміана. Давно ли ворчалива стала? Какъ таки про старину не расказывать, когда къ слову прійдеть, и есть чего. Я скажу всегда: наше веселье бывало, пойдемъ на канюшенной дворъ, да забъемся въ сарай на чердакъ, гдѣ сѣно лежить, и туть у насъ пойдеть валка и перевалка такая, что не узнаешь, гдѣ хто очутится; а отгудова изъ окна, знаешь, гдѣ сѣно спускають, сидя на дощечкѣ спустимся внизъ по доскамъ, какъ будто съ катальной горы.

Софія. И платье не изомнете?

Мереміана. До платья ли тогда! отряхнешься какъ ни въчемъ не бывали; /указываетъ на Варвару/ она знаетъ.

Варвара. Ты съ трусости ни вись какія басни наскажешь.

Софія. И тетушка съ вами тоже ділывала?

Мереміана. Да какъ же, и она съ нами, и мы съ ней, она и затъйница всему; съ покойной твоей матерью, онъ двое и съ ними арапъ третій, побъгуть въ садъ, да яблони ощиплють, карманы набьють, и узлы принесуть съ яблоками, и намъ раздълять, чтобъ мы веселье ихъ не вынесли и родителямъ не высказали. Онъ на это щедры были. Тогда-то и житье было; еще у насъ изъ главныхъ забавъ было спрятаться за обоями и завъсами...

Софія. Какъ за обоями?

Мереміана. Да, за обоями. Тогда обои были какъ занавѣсы до земли, а прибиты лишь съ верху; и цѣлой день то и дѣло, что та или другая уйдетъ за обои, а иногда и цѣлыми партіями спрячемся, наппаче въ передней, кто прійдетъ, насъ и ищи; иной не знаетъ, гдѣ мы, тутъ всего наслышимся, а кто намъ надобенъ, тотъ знаетъ, гдѣ сыскать. Помнишь, Варвара, какъ покойной мужъ мой тебѣ руки прижималъ, а я приревновала?

Варвара. По пустому ты и тогда бредила, какъ нынъ.

Мереміяна. Виновата, вить ты хороша была и не такъ брюзглива, какъ нынѣ. Пуще всего единодушіе было у насъ у всѣхъ великое; нынѣ подобное не сыщешь: одна про другую ниже въ ссорѣ никакъ не промолвится; опасались, скажуть и про тебя. Проклятая Карлушка однова сотворила-было намъ всѣмъ бѣду. Осердясь за бездѣлицу, сказала на насъ; [къ Софіи] бабушка ваша, ухватя арапника, изъ-за занавѣсы разогнала насъ, такъ что мы не знали, куда отъ нее дѣваться, и тетушка со страха подъвла подъ мою кровать и тамъ просидѣла до вечера; я подошла къ постелѣ, думала, кошка мышь туда затащила и возится

съ ней, посмотрѣла: она сидить, озябла, ни вись какъ дрожить, изъ подъ-пола несло. Заболталась, свъть мой, съ вами; я бъ и чаще васъ посѣщала и рада съ вами хотя въ гулючки играть, да не смъю. Пора мнѣ къ барынѣ возвращаться съ отвѣтомъ. Пожалуй, Варвара, не сказывай, что я говорила, никому; я сестрѣ твоей помогать готова: она подъ гиѣвомъ.

Варвара. Эка болтунья, а ты зачёмъ уши развёсила, пошла бы одёваться скорёя.

Софія. Вить и уши на то даны, чтобъ слышать. Варвара. Пошла скорія, теткі скажу, что упрямишься. Софія [около Варвары кругома бпокита, рпавясь]. Варвара. Перестань різвиться [оба уходята].

Конець втораго дъйствія.

# ДѣЙСТВІЕ III.

[Өеатръ представляетъ покой Нигодиныхъ].

### СЦЕНА 1.

Вокитовъ, Нигодинъ. [Приходять, разговаривая между собою].

Вокитовъ. Сказывали миѣ, что сѣропѣгая ваша сука всѣхъ прочихъ собакъ оскакивала.

Нигодинъ. Ужасно, какъ рѣзва.

Вокитовъ. Побдете ли вы сегодня на поле?

Нигодинъ. Гдѣ сегодни ѣхать, не отпустять ни подъ какимъ видомъ. Я долженъ проводить Голтина къ госпожѣ Твердиной.

Вокитовъ, Заподлинно ли онъ сватается?

Нигодинъ. Заподлинно.

Вокитовъ. Ни уже что лугче его жениха найти не могли для Софіи?

Нигодинъ. А что? Онъ богатъ.

Вокитовъ. Сущей шалунъ, и съ богатствомъ. Нравится ли онъ Софія?

Нигодинъ. Я не думаю. Да что намъ до того дѣло, нравится — хорошо, [тихимз голосомз сквозь зубы] не нравится — разойдутся, и Софія будеть паки у насъ.

Вокитовъ. Что вы говорите?

Нигодинъ. Тебѣ какая нужда! ты миѣ другъ, совѣтую тебѣ въ то дѣло не вступаться, и такъ довольно хлопотъ и препятствій. Вокитовъ. Отъ ково?

Нигодинъ. Отъ жены моей; она Голгина терпъть не можеть.

Вокитовъ. Не она одна; онъ всемъ несносенъ.

Нигодинъ. Не той причины ради.

Вокитовъ. Какой же иной?

Нигодинъ. Я съ тобою откровенно говорю: между нами сказать, жена моя Софію любить, но къ ней ревнуеть, только не говори ни ей и никому.

#### СЦЕНА 2.

Нигодинъ, Вокитовъ, Пихтинъ. [У Пихтина съ рукахъ бумага].

Нигодинъ [къ Пихтину]. Что у тебя за бумага въ рукахъ?

Пихтинъ. Пѣсня, что вы вчера по приказанію Софіи здѣлали.

Нигодинъ. Положилъ ли ты ею на голосъ?

Пихтинъ. Затемъ и опоздалъ, весь день на то употреблялъ.

Вокитовъ. Покажи, покажи.

Нигодинъ. Вить хороша пѣсня?

Пихтинъ. Очень хороша.

Нигодинъ. Пропой, пожалуй.

Пихтинъ [поета протяжно]. «Прекрасные блины... прелестные блины»... безъ скрыпки неловко пѣть, вотъ и ноты ужо вамъ проиграю.

Нигодинъ. Пожалуста, ужо ввечеру, какъ Софія къ намъ прійдетъ, пропой съ скрыницею.

Вокитовъ [ка Нигодину]. Прикажите для меня списать.

Нигодинъ. Хорошо, опослѣ; [къ Пихтину] невѣста ваша будеть ли къ намъ сего вечера?

Пихтинъ. Хотела быть.

## СЦЕНА 3.

Трофимъ, Нигодинъ, Вокитовъ, Пихтинъ.

Трофимъ. Госпожа Сказатина прібхала съ племянницею и съ племянникомъ.

Нигодинъ [кз Трофиму]. Скажи женъ, что онъ прівхали. [Трофимз уходить].

# СЦЕНА 4.

Сказатина, Голтинъ, Мароа Голтина, Вокитовъ, Пихтинъ.

Сказатина [запыхавшись]. Нёть, ужъ лёстница, на силу взопла; [кз племяннику] естьлибъ не для тебя, увидя лишь высокова крыльца, я бы возвратилась домой!

Голтинъ. Полно, тетушка, ворчать.

Сказатина. Ахъ, батька мой, слова молвить нельзя, чтобъ ты не сгрубилъ; постыдись хотя людей.

Голтинъ. Великая миё нужда до нихъ: Вокитовъ и Пихтинъ такіе же шалопаи, какъ и я, а съ Нигодинымъ [треплетт его по плечу] мы дружны, порскаемъ во весь день вмёстё: три дни назадъ я ему пару щенять подарилъ, да еще обёщалъ дать, какъ муругая сука ощенится.

Сказатина. Гдъ же хозяйка? Нигодинъ. Тогчасъ будетъ.

# СЦЕНА 5.

Трофимъ, Нигодинъ, Сказатина, Голтинъ, Мароа Голтина, Вокитовъ, Пихтинъ.

Трофимъ [къ Нигодину]. Барыня приказала сказать, что ей не досугъ.

12

Нигодинъ. Недосугъ! что же она дълаетъ?

Трофимъ [кз Нигодину полуголосомз]. Розгами дѣтей сѣчеть. Нигодинъ [полуголосомз]. Умѣла время избрать! да скоро ли она отдѣлается?

Трофимъ. Троихъ высъкла уже, а теперь очередь дошла до двухъ послъднихъ.

Сказатина [къ Марев Голтиной]. Только что съ слугою шепчетъ, а съ нами ни слова; лутче бы я дома осталась и посидъла бы съ барынями, кои ко мит прітали.

Мароа Голтина. Какъ вы съ ними не скучаете: онъ вседневно у васъ, на весь день сидятъ безъ вытазду!

Сказатина. Тото-то и хорошо, отобъдаемъ да ляжемъ спать, а проснувшись, понесемъ биться въ карты, и погодя поъдимъ то то, то другое, то-то и житыо и веселье, а здъсь ни сухого, ни мокраго не поднесутъ, да и не говорятъ, прилыпнетъ языкъ, право, къ гортани отъ молчанія.

Нигодинъ [кт Трофиму]. Поди, я тотчасъ самъ прівду. [Трофими уходити].

Нигодинъ [кт Сказатиной]. Я пойду доложить госпожѣ Твердиной о вашемъ прівздѣ. [Нигодина уходита].

Сказатина. Похожо ли ето на дѣло, оставили насъ однѣхъ! гдѣ же жена его? [Къ Голтину]. Спасибо тебѣ, что заманилъ меня въ такой домъ, гдѣ людей и принять не умѣютъ, вѣкъ не поѣду болѣе къ нимъ, хотя бы стулъ поставили!

Пихтинъ [несетъ Сказатиной стуль; она сидить, Мароа Голтина и Пихтинъ становятся за ней].

Голтинъ. Вотъ великое дело, что стулъ не поставили; я люблю, когда обходятся за просто.

Вокитовъ. Вы, господинъ Голтинъ, излишное въ обхождении и въ ръчахъ не употребляете никогда.

Голтинъ. Я военной человъкъ, меня изкони бъ отецъ мой повадилъ къ храбрымъ дъламъ; три года, да, три года до смерти его, онъ меня послалъ для искорененія разбойниковъ; я поъхалъ въ догонокъ за ними по утру съ людьми по шатской дорогъ; мы

скакали цълой день, слякоть, снъгъ и стужа насъ застала на дорогъ, мы къ вечеру расположились лагеремъ въ лъсу около огня, но со всъмъ тъмъ руки и ноги было отморозили.

Сказатина. Ахъ, батька, какъ етому статься: ты десяти лѣтъ остался послѣ отца, какъ ему семилѣтного птенца можно было послать для искорененія воровъ!

Голтинъ. Чортъ меня возьми, естьли не правда.

Сказатина. Вить отецъ твой не сумашедшій былъ.

Вокитовъ [улыбаючись]. Послѣ такой божбы какъ ему не вѣрить?

Голтинъ. Тогда такое обыкновеніе было, съ ребячества поваживали къ храбрости, мы всё съ природы храбры; я одинъ тогда разбойниковъ перевязалъ человекъ съ двадцать.

Сказатина [машется опахаломь]. Лжешь, батька, не в рю. Вокитовъ [улыбаючись]. Въ благородной душ храбрость и сила предупреждаеть возрасть и л т.

Сказатина. Ничего не бывало.

Вокитовъ. Софію поздравить должно съ такимъ женихомъ.

Голтинъ [къ Вокитову]. Скажи правду, добрая дъвка?

Вокитовъ. Про ково вы говорите?

Голтинъ. Про мою невъсту.

Вокитовъ. Развъ уже невъста ваша объявлена?

Голтинъ. Сегодня или завтра будеть.

Вокитовъ. Виновать, и въдомо все равно, есть, или будеть, или нъть!

Голтинъ. Ты всегда шутишь надо мною.

Вокитовъ. Какъ сметь, статочное ли дело?

Голтинъ. Перебилъ я уже братъи вашей десятковъ съ пять.

Вокитовъ [спесиво]. Гдѣ и когда?

Голтинъ. Вездъ, гдъ встръчалъ.

Сказатина. Охъ ты, турухтанъ мой дорогой, не вѣрю; что молвишь, то лжешь.

Мароа Голтина [ка Пихтину]. Уймите друга вашего.

Пихтинъ /къ Вокитосу/. Перестань, пожалуй.

Вокитовъ [къ Пихтину]. Признаюсь, хочется мивего побить. Голтинъ. Мои дела везде известны. Я на сихъ дняхъ отъ Генуеской републики жду и генеральской патентъ въ награду; нарочной корабль для того сюда присылаютъ.

Сказатина. О, ты неизчерпаемой колодезь выдумокъ; не теряй лишь здёсь, чего получить бы могъ, а изъ за моря ждать тебе нечего.

### СЦЕНА 6.

Софія, Сказатина, Голтинъ, Мароа Голтина, Вокитовъ, Пихтинъ.

Софія [увидя Мароу Голтину, къ ней подходить, и, поцаловавъ другь друга дружески, та, ее за руку взявъ, приведетъ къ Сказатиной, съ которой также цалуется; съ Вокитовымъ и Пихтинымъ Софія кланяется, а на Голтина и не смотрить].

Софія [къ Мароп Голтиной]. Я не ожидала васъ здёсь найти.

Мароа Голтина. А я несказанно рада, что васъ увидела.

Софія. Я шла къ госпожь Нигодиной...

Сказатина. Да дома ли она заподлинно?

Софія. Думаю, что она дома, но можетъ статься, что она не въдаетъ, что вы здъсь; я пойду...

Вокитовъ [къ Софіи]. Останьтеся съ нами.

Сказатина. Ведаеть, ведаеть, мой светь.

Мароа Голтина [берета Софію за руку]. Не уходи, пожалуй.

Софія [ка Вокитову]. Опасаюсь остаться.

Мароа Голтина [къ Софіи]. Скажи, что мы тебя не пустили. Вокитовъ [къ Софіи]. Вить быть же браненой, такъ пусть за то, что съ нами осталась.

Голтипъ [къ Coфiu]. Что вы, сударыня, такъ робки? я етово не люблю, бывъ самъ чрезмѣрно смѣлъ; я и зимою у камина становлюсь какъ возможно къ огню ближе, чтобъ въ привычкѣ оставаться отъ огня не отдалиться.

Вокитовъ [къ Софіи]. Воть, сударыня, какова жениха вамъ судьба приготовила!

Софія [къ Вокитову]. Ни видеть, ни слышать не могу и не хочу.

Мароа Голтина [кт Пихтину]. Ябъ желала, чтобъ брать мой менте говорилъ, я за него краснъю.

Пихтинъ [къ Маров Голтиной]. Что дълать, переродить его нельзя.

Сказатина. Долго ли мит здесь сидеть по пустому, будеть ли етому конецъ?

Голтинъ. Выучишься, тетушка, теривнію.

Сказатина. Ужъ мнѣ учиться въ свѣтѣ нечего; всего знаю, всего видѣла, всего отвѣдала.

## СЦЕНА 7.

Нигодинъ, Сказатина, Голтинъ, Мароа Голтина, Пихтинъ, Вокитовъ, Софія.

Нигодинъ [къ Сказатинъ]. Госпожа Твердина просить васъ съ господиномъ Голтинымъ къ себъ. [Къ Софіи]. А вы, сударыня, подите къ моей женъ.

Софія /кт Нигодину/. Хорошо, тотчасъ пойду.

Мароа Голтина [къ Сказатиной]. Я, тетушка, останусь у Софія.

Сказатина [кз Маров Голтиной]. Какъ хочешь, и ведомо съ женихомъ веселе. [Нигодина, Сказатина, Голтина уходята].

# СЦЕНА 8.

Вокитовъ, Софія, Пихтинъ, Мароа Голтина.

Вокитовъ [ка Пихтину]. Пожалуй, другъ мой, говори съ своей невъстой, чтобъ мнъ можно было единую минуту говорить

свободно съ Софією; ты самъ знаешь и видишь, сколько мы окружены препятствіями.

Пихтинъ [къ Вокитову]. Добро, ны ванъ понъху не здълаенъ. [Вокитовъ подходить и говорить съ Софіею].

Мароа Голтина [кз Пихтину]. Я нарочно осталась, мив крайняя нужда съ тобою говорить.

Пихтинъ [къ Мареть Голтиной]. Что такое, моя дорогая? Мареа Голтина [къ Пихтину]. Я знаю, что ты друженъ съ Вокитовымъ. Остереги его; братъ мой къ нему смертельно ревнуеть, да и я начинаю подозрѣвать, что онъ Софію любить и она къ нему отлично ласкова.

Пихтинъ [къ Маров Голтиной]. По совъсти сказать, какъ брата твоего, за котораго ежечасно сама красивещь, сравнять съ Вокитовымъ, и мудрено ли Софіи къ сему имъть склонности, которую она конечно къ другому чувствовать не можеть.

Мароа Голтина [къ Пихтину]. Я сама, сколько бы я ни желала, чтобъ Софія вышла за брата моего, сіе вижу, и для того съ тобою говорить хотёла.

Пихтинъ [къ Марев Голтиной]. Любя тебя чрезмѣрно, я отъ тебя не скрою, что я другу моему Вокитову помогать радъ, а на дѣло несноснаго твоего брата взираю, какъ на незбыточное.

Софія [къ Пихтину и Марет Голтиной]. Долго ли вамъ говорить наединь?

Пихтинъ. Мы тоже дълаемъ, что и вы, только, чаю, розница та, что мы говоримъ про васъ, а вы про кого говорите, намъ не очень извъстно.

Вокитовъ. Правду сказать, до васъ рѣчь не дошла.

Софія. Что же вы говорили про насъ?

Пихтинъ. Я скажу, но вамъ каково покажется?

Софія. Что же такое?

Пихтипъ. Мы говоримъ, что желаемъ васъ обоихъ видъть между собою въ такомъ положеніи, какъ мы теперь.

Софія. Ахъ, что вы говорите!

Вокитовъ [къ Софіи]. Желать не запрещено добра; понадъяться [на] верхъ благополучія— въры не имъется.

Софія [услыша сіе, бъжить къ дверямь; двери открываются, и ей на встръчу идеть Нигодина]. Ахъ!

#### СЦЕНА 9.

Нигодина, Софія, Вокитовъ, Пихтинъ, Мароа Голтина.

Нигодина [къ Софіи]. Чему ты такъ испугалась?

Софія. Такъ, тетушка, такъ...

Нигодина. Нътъ, не такъ; испугалась, что меня увидъла.

Софія. Не ожидала васъ за дверьми.

Нигодина. Ты думала, я чаю, что я не знала, что ты здёсь съ Вокитовымъ.

Софія. Насъ четверо было.

Нигодина. Ето правда, да всё четверо за одно.

Софія. Вы сами говорили недавно, буде вспомните...

Нигодина. Добро, я на сей часъ не осудлива; только тово не люблю, что со мною лукавишь и отъ меня скрываешься.

Софія. Въ чемъ?

Нигодина. Поди съ Пихтинымъ и съ его невъстою въ мою комнату.

Софія [берет Мароу Голтину за руку и уходить, Пих-тинь идеть за ними].

# СЦЕНА 10.

### Нигодина, Вокитовъ.

Нигодина. Я съ тобою браниться намерена.

Вокитовъ. За что?

Нигодина. Ты поступаешь, сударь... па примъръ... какъ сказать... глупо.

Вокитовъ. Не знаю... какъ?

Нигодина. Ты молодець изрядной, видинь почти всякой день дівниу, какъ лугче тебі желать нельзя, ничего для тебя быть не можеть сходите, какъ ее любить; только ты развия, что не чувствуень къ ней склонности!

Вокитовъ. Что вы меня испытываете? для чего и на что? Нигодина. Вотъ еще какіе вопросы! ето разумѣется само собою; есть ли думаешь, что тебѣ препятствовать буду, то опибаешься, я вамъ помогать рада, а болѣе еще Софіи, которую я люблю: лишь не скрывайся отъ меня.

Вокитовъ, Смъть ли я и смъю ли я думать!

Нигодина. Смей, смей, я тебе говорю.

Вокитовъ. Положимъ такъ, то еще согласіе мое одно не довольно; можете ли вы отвътствовать за Софію, что мое исканіе ей не противно поважется?

Нигодина. Буде судить по наружности, мить кажется, что она охотите съ тобою время провождаеть, нежели съ другими.

Вокитовъ. Ето еще не довольно для меня.

Нигодина. Вы говорили наединь оба передъ тыть, что я вошла.

Вокитовъ. Почему вы знаете?

Нигодина. Я за дверью стояла и смотръла, и мит казалось, что у васъ очень ладно было.

Вокитовъ. Ладно, да не вовсе такъ, какъ вы намекаете.

Нигодина. Такъ и ты, что Софія, вздумаль меня обманывать же! Нёть, сударь, ладно у васъ; естьли такъ, сей часъ пойду и госпожё Твердиной доложу, пусть Софію выдаеть за Голтина.

Вокитовъ. Полно, сударыня, не гнѣвайтеся, помогите намъ. Нигодина. Хорошо, только мужу моему не говори; я теперь Софію поведу къ госпожѣ Твердиной, а ты останься съ Пихтинымъ и его невѣстой у меня. Сонюшка, Сонюшка!

#### СЦЕНА 11.

#### Софія, Нигодина, Вокитовъ.

Нигодина /къ Софіи/. Пойдемъ къ тетушкъ.

Вокитовъ. Погодите хотя минуту одиу, дайте наглядѣться! Нигодина. Усиѣешь наглядѣться, теперь не то время, пойлемъ.

Вокитовъ. Чрезмѣрную радость скрыть трудно. Софія [къ Нигодинэй]. Что такое, чему онъ такъ радъ? Нигодина. Послѣ свѣдаешь; пойдемъ.

[Нигодина и Софія уходять].

## СЦЕНА 12.

#### Вокитовъ одина.

Духъ мой, бывъ стѣсненъ толикое время, нечаянно получилъ нѣкоторую отраду... Безчисленныя еще предвижу препятствія... Съ Нигодинымъ я свелъ знакомство, чтобъ видѣть свободиѣе Софію... Онъ меня любитъ и ко мнѣ чувствуетъ дружбу и довѣренность... Я увѣренъ, что онъ потаенно суперникъ мой... для того горячо зашелъ въ дѣло Голтина... котораго Софія любить не можетъ... Пойду совѣтовать съ Пихтинымъ. / Уходитъ/.

Конецъ третьяю дъйствія.

# дъйствие IV.

[Өеатръ представляетъ комнату, постинную постожи Твердиной].

## СЦЕНА 1.

Нигодинъ, Сказатина, Голтинъ.

Сказатина [къ Нигодину]. Куда, батька, у васъ палаты высоки, насилу взбредешь.

Нигодинъ [къ Сказатиной]. Намъ не кажутся высоки, нѣсколько разъ въ день взойдемъ.

## СЦЕНА 2.

Анна, Нигодинъ, Сказатина, Голтинъ.

Нигодинъ [къ Аннъ]. Доложи, пожалуй, что пришли.

Анна [пъ Нигодину]. Кто же онъ таковы?

Нигодинъ [къ Анню]. Сказатина и племянникъ ее, Голтинъ, которой сватается.

Анна [кз Нигодину]. Добро, доложу, только женихъ на взглядъ ничто не казисть. [Уходитъ].

#### СЦЕНА 3.

#### Нигодинъ, Сказатина, Голтинъ.

Сказатина [кт Нигодину]. Церемонисто и важно очень у васъ. Развѣ вы къ госпожѣ Твердиной, не доложась, войти не смѣете?

Нигодинъ [къ Сказатиной]. Иногда хожу безъ докладу.

Сказатина [къ Нигодину]. Что же теперь не идешь? Кажется, мы уже ждали довольно!

#### СЦЕНА 4.

[Объ двери раскрываются, Твердина идетъ, одъта на превеликую фишбейну и весьма нарядна; за ней барскихъ барынь не малое число].

Нигодинъ [поклонясь низко, подходита ка Твердиной и весьма почтительно ей говорита]. Госпожа Сказатина съ племянникомъ своимъ прібхали по вашему дозволенію.

Сказатина [подходить кт Твердиной цаловаться].

Твердина [съ весьма важнымъ, а къ Сказатиной пренебрегательнымъ видомъ]. Я, мой свътъ, не цалуюсь ни съ къмъ.

Сказатина /кт Голтину). Какая спъсь! она неприступна.

Твердина [садится; къ Нигодину]. Скажи имъ, чтобъ съли.

Нигодинъ *[къ Сказатиной]*. Госпожа Твердина приказали вамъ стулъ поставить.

Сказатина [ст ипкоторой досадою]. Спасибо ей.

[Голтина и Нигодина стоята].

Твердина [къ Сказатиной]. Какъ миѣ ничто не случалось васъ видѣть когда?

Сказатина. Я редко выежжаю, а более сижу дома.

Голтинъ [къ Твердиной]. Ей дома веселье нежели въ гостяхъ, гдъ ее сухо и гордо принимають.

Твердина /ка Нигодину /. Жепишекъ мнв кажется глуповать.

Harriaga (Ara .

Teneral for Colombination Follow des mass intereses?

Colombia for Theoremson, Follow, Spatia character was, name one included act engineers.

Table and Colors and C

Fourther, Hero we double a subset double by near Hers. If there is that upone into a moment double, a lightly in the cold of the selection encycle. If the weakers, yelly so were nearly with about the selection requires the cold by chymoly; a tony a pair. Done we typically cans. The a be powhere the time, whose ware subset, the selection aparoli ments how beaverup.

Селзатиял [ка Голмину]. Завираенься, мой свыть; пожалуй, помолия.

Террілів [къ Никомину]. Всегда за онъ гакую дачь несеть? онъ ваке сумащедній.

Негоднеть [ка Твербиной, промяжно]. Не знаю, что ему забланось. Думаю, такъ для щеголества излишное выговориль, не одумающесь.

#### CHEHA 5.

Твердина, Сказатина, Голтинъ, Нигодинъ, Нигодина, Софія.

Твердина [къ Никодиной]. Поди сюда поближе, что вы такъ долго не шли?

Нигодина. Мы мёшкали нарочно; опасались прійти не ко времяни.

Твердина [будто поправляеть на Нигодиной платье, говорить ей полуголосомь]. Я гостять не рада.

<sup>\*)</sup> Въ рукописи: «заутъ». Такъ и раныпе.

Нигодина [кз Твердиной полуголосомз]. Женихъ понравился ли вамъ?

Твердина [къ Нигодиной полуголосомъ]. Не говори, пожалуй.

Сказатинъ [къ Нигодину]. Не излишны ли мы здёсь, не пора ли ёхать?

Нигодинъ. Не знаю.

Голтинъ. Кому же знать?

Сказатина [къ Твердиной]. Опасаюсь быть вамъ въ тягость. Угодно вамъ, дадите знать, не угодно — какъ изволите.

Твердина [къ Сказатиной]. Которой годъ племяннику вашему?

Сказатина. Право, не знаю. [Къ Голтину]. Слышишь, которой тебъ годъ?

Голтинъ. Что до того дела, у меня зубы все, и последніе вышли тому два года.

Анна [къ Мереміянть]. То-то отв'єть! будто къ женидо зубы очень нужны.

Твердина. Учился ли гдё?

Голтинъ. Я грамоты не люблю; хотели было меня мучить, посылали пешкомъ въ школу, только я до оной никогда не дохаживалъ, а идучи по улице камошками швырялъ чрезъ кровли, и теперь мастеръ такой, что ну, да на, ха, ха, ха! Учась швырять, правду сказать, много я бивалъ по домамъ окончинъ. Я люблю и ныне, какъ стекла битые звонятъ — кли, кли, кли, — кли-кли-кли. Ето дело мое; составь ихъ опять кто, буде можетъ.

Мереміана [ка Анна]. По нашему, ето шаль.

Нигодина. Хорошо очень! А естьлибъ ты мой сынъ былъ, ябъ тебя высъкла за дъло, и за расказъ.

Голтинъ. А я бъ не давался.

Марія /къ Аннъ/. Возможно ли ето!

Нигодина. Матери ты бы не давался?

Голтинъ. Развѣ только дѣла матерямъ, чтобъ сѣчь?

Нигодина. Почтительной сынокъ.

Голтинъ. Я бъ отучилъ матушку: не съки.

Сказатина [къ Голтину]. Повъса, уймися.

Софія [смпется].

Голтинъ [къ Софіи]. Я великой забавникъ, не правда ли?

Софія. Я о томъ судить не могу.

Сказатина. Отвътъ разумной.

Твердина /кг Нигодиной/. Мочи пету.

Нягодина [къ Твердиной]. Я мужу скажу, чтобъ онъ ихъ выслалъ.

Твердина [къ Нигодиной]. Не худо... Погодя маленько. [Къ Сказатиной]. Племянникъ вашъ служилъ ли гдъ?

Сказатина. Я ничто безпамятна стала. Онъ иного расказываеть, но я худо помню и понимаю; онъ самъ скажеть, буде спросить угодно. /Къ Голтину/. Что не говоришь?

Голтипъ [къ Твердиной]. Вы не изволите знать военную службу; вы женщина, сколько вамъ говорить ии буду, не поймете.

Анна [кт Mapiu]. Возможно ли ето, уминца наша чтобъ не поняла?

Голтинъ. На примъръ: я одинъ выъжжалъ часто противъ цълой батареи, ето мит ничего не стоитъ; я каковъ на дълъ, таковъ и на совътъ; я единожды предлагалъ, чтобъ веревку закипуть за башню и ее сронить, но меня не послушали, а то бы непріятельской замокъ взяли первой, другой, разомъ [оз лицахз представляетъ], какъ дерево валятъ, разумъется силою всей арміею потянули. Вотъ таковъ-то я!

Нигодина [кв Нигодину]. Госпожа Твердина скучаеть приведенными тобою гостьми.

Нигодинъ. Добро [посмотрита на часы].

Сказатина [по Нигодину]. Чаю, поздо уже?

Нигодинъ. Да, не рано.

Сказатина [встает»]. Опасаюсь долже остаться, чтобъ вамъ не нанести скуку. [Къ Голтину]. Пойдемъ.

[Поклонясь, уходять оба, Нигодинь ихъ провождаеть].

#### СЦЕНА 6.

Твердина, Нигодина, Софія, барскія барыни.

Твердина [ка барскима барыняма]. Каковъ вамъ показался молодчикъ!

Анна. Мы дивились вашему терпенію.

Марія [къ Твердиной]. Вы, матушка, со всякимъ сладите.

Мереміана. То правда.

Твердина /ко Софіи). Не шея ли у тебя болить?

Софія. Никакъ нёть, сударыня.

Твердина. А я думала, право, видя, какъ, вошедъ, давиче ты мнѣ гордо поклонилась; въ твои лѣты я гибчѣе была предъ тѣми, кто старѣе да и честнѣе.

Анна. Ково, матушка наша, съ вами сравнять можно, какъ вы были и есть и всегда будете, умница наша безпримърная!

Нигодина. Софія обробѣла давича, что ли, досадно миѣ, что я никакъ не примѣтила.

Марья. Не каблучки ли тонинькіе тому причиною?

Твердина [къ Нигодиной]. Не велъла бы ты ей носить высокіе и тонкіе каблуки: она, чаю, отъ того согнуться не можеть, да и ходить, какъ журавль.

Нигодина. Кажется, и такъ не очень высоки; да какъ намъ велите быть съ гостьми?

Твердина. А что?

Нигодина. Понравился ли вамъ Голтинъ?

Твердина [улыбаючись и спъсиво]. Ахъ, матка мая, не миъ выйти за него. Спросила бы ты у Софіи; онъ, сказывають, богать.

Нигодина. Она безъ воли вашей и подумать не смѣетъ; только онъ глупъ и пьянъ.

Твердина. То дело иное; она какъ хочеть, я ее принудить не намерена; какъ тебе кажется?

Нигодипа. На примъръ... Какъ сказать... естьли вы изволите у меня спросить, то я должна вамъ донести сущую правду: она объ немъ и слышать не можетъ.

Твердину. За чъмъ же стало? скажи мужу, чтобъ онъ Голтину отказалъ.

Анна [къ Тоердиной]. Дъльно, матушка, дъльно.

Мереміана [къ Твердиной]. Хорошо, матушка; что скоръя, то лугче.

Марія [къ Твердиной]. Какъ кстать придумывать изволите завсегда.

Нигодина [къ Coфiu]. Поблагодари тетушку, что изволила тебя избавить отъ бъды.

Софія [услыша сіе, становится на кольни предъ Твердиной и цалуеть у ней руки].

Твердина [улыбаючись и важно къ Софіи]. А я было думала, что Голтинъ у насъ сердчишко укралъ.

Нигодина. Статочное ли дѣло! \*) мы не такъ дурнаго вкуса! Твердина [кз Нигодиной]. Пошли ее домой, да останься здѣсь; я хочу съ тобою говорить.

Пигодина [ко Софіи]. Поди внизъ, я тотчасъ буду.

Твердина /къ Мереміянь /. Проводи ее.

[Мереміяна и Софія уходять].

# СЦЕНА 7.

Твердина, Нигодина, барскія барыни.

Твердина [къ барскимъ барынямъ]. Подите въ уборную. Я раздѣпусь скоро. [Къ Нигодиной]. Я хочу у тебя спросить, что ты давиче молвила при Софіи о ее вкусѣ, я не очень поняла.

Нигодина. Я... такъ!

Твердина. Развѣ ты примѣтила чего?

<sup>\*)</sup> Зачеркнуто: «не по ноздрямъ духъ».

Нигодина. Приметила, не приметила... Напримеръ... какъ сказать... поклепать грешна... потаить опасаюсь.

Твердина. Скажи, что такое?

Нигодина. Естьли правду сказать... то думаю... какъ намъреніе ваше есть... Софію выдать, и лъты ее уже таковы... что въ скоромъ времени явится случай... сходнъе съ ее склонностью...

Твердина [съ порячностию]. Съ ее склонностию! Похожо ли ето на дъло, какъ ей имъть склонности, не знавъ мою волю!

Нигодина. Я не говорю, чтобъ она имѣла склонности, я разказываю мои мысли только... а вы какъ изволите... только молодецъ изрядной.

Твердина. Кто же таковъ?

Нигодина. Какъ вамъ покажется... напримъръ, какъ сказать... Вокитовъ.

Твердина. Вокитовъ! вертопрашекъ, да и мать его была колотовка.

Нигодина. Я его почти всякой день вижу. Онъ у насъ часто бываеть; я не вижу за нимъ излишнего ничего.

Твердина. Я знаю, что мужъ твой его безъ ума любить, а ты въ мужъ мъры не знаешь, онъ же тебя ежечасно проводить.

Нигодина. Н'єть, мужъ мой не знаеть, не в'єдаеть, а мысли мои собственные, кои я и оть мужа потаила, да вамъ открываю. Угодно — хорошо, не угодно — какъ изволите, а мит казалось весьма сходно, по крайной мтр Вокитовъ лутче Голтина!

Твердина. Говориль ли тебъ Вокитовъ?

Нигодина. Прямо не говориль, и говорить не смѣеть.

Твердина. Почему же знаешь?

Нигодина. Почему! По многому, лишь бы вамъ угодно было, то до разговору довести не долго.

Твердина. Естьли говорить будеть, то пришли мив сказать, подумаю; а теперь пойду раздеваться. Прощай; я устала.

# ДѣЙСТВІЕ IV.

[Өеатръ представляетъ комнату, гостинную госпожи Твердиной].

#### СЦЕНА 1.

Нигодинъ, Сказатина, Голтинъ.

Сказатина [къ Нигодину]. Куда, батька, у васъ палаты высоки, насилу взбредешь.

Нигодинъ [къ Сказатиной]. Намъ не кажутся высоки, нѣсколько разъ въ день взойдемъ.

#### СЦЕНА 2.

Анна, Нигодинъ, Сказатина, Голтинъ.

Нигодинъ [къ Аннъ]. Доложи, пожалуй, что пришли.

Анна /къ Нигодину/. Кто же онъ таковы?

Нигодипъ [къ Аннъ]. Сказатина и племянникъ ее, Голтинъ, которой сватается.

Анн *къ Нигодину*]. Добро, доложу, только женихъ на взглядъ шичто не казисть. [Уходитъ].

#### СЦЕНА 3.

Нигодинъ, Сказатина, Голтинъ.

Сказатина [къ Нигодину]. Церемонисто и важно очень у васъ. Развѣ вы къ госпожѣ Твердиной, пе доложась, войти не смѣете?

Нигодинъ /къ Сказатиной /. Иногда хожу безъ докладу.

Сказатина [къ Нигодину]. Что же теперь не идешь? Кажется, мы уже ждали довольно!

### СЦЕНА 4.

[Объ двери раскрываются, Твердина идетъ, одъта на превеликую фишбейну и весьма нарядна; за ней барскихъ барынь не малое число?.

Нигодинъ [поклонясь низко, подходить ка Тоердиной и весьма почтительно ей говорить]. Госпожа Сказатина съ племянникомъ своимъ прівхали по вашему дозволенію.

Сказатина [подходить къ Твердиной цаловаться].

Твердина [съ весьма важнымъ, а къ Сказатиной пренебрегательнымъ видомъ]. Я, мой свъть, пе цалуюсь ни съ къмъ.

Сказатина /кт Голтину/. Какая спъсь! она неприступна.

Твердина [садится; къ Нигодину]. Скажи имъ, чтобъ съли.

Нигодинъ [къ Оказатиной]. Госпожа Твердина приказали вамъ стулъ поставить.

Сказатина [съ нъкоторой досадою]. Спасибо ей.

[Голтина и Нигодина стоята].

Твердина [къ Сказатиной]. Какъ миѣ пичто не случалось васъ видъть когда?

Сказатина. Я редко выёжжаю, а более сижу дома.

Голтинъ [къ Твердиной]. Ей дома веселье нежели въ гостяхъ, гдъ ее сухо и гордо принимаютъ.

Твердина [ко Нигодину]. Женишекъ мнв кажется глуповать.

Нигодинъ. Онъ...

Твердина [къ Сказатиной]. Родной онъ вамъ племянникъ? Сказатина [къ Твердиной]. Родного брата сынъ; я чаю, вамъ уже извъстны его намъренія.

Твердина [къ Сказатиной]. Слышала, но ето еще не довольно, надлежить подумать...

Голтинъ. Чего же болье? я здысь, посмотрите на меня. Я таковъ, какъ прочіе люди, а можетъ быть, и лутче многихъ, да сверхъ того мны бы жениться скорые, и что женюсь, уыду за море: меня чужія пыкоторыя державы зовуть\*) къ себы въ службу; я тому и радъ, понеже чувствую самъ, что я не рожденъ съ тымъ, чтобъ жить здысь, гды не знають прямой цыны моихъ качествъ.

Сказатина [къ Голтину]. Завираешься, мой свъть; пожалуй, помолчи.

Твердина [къ Нигодину]. Всегда ли онъ такую дичь несеть? онъ какъ сумашедшій.

Нигодинъ [къ Твердиной, протижено]. Не знаю, что ему здълалось. Думаю, такъ для щегольства излишное выговорилъ, не одумавшись.

### СЦЕНА 5.

Твердина, Сказатина, Голтинъ, Нигодинъ, Нигодина, Софія.

Твердина [къ Нигодиной]. Поди сюда поближе, что вы такъ долго не шли?

Нигодина. Мы мѣшкали парочно; опасались прійти не ко времяни.

Твердина [будто поправляеть на Нигодиной платье, говорить ей полуголосомь]. Я гостять не рада.

<sup>\*)</sup> Въ рукописи: «заутъ». Такъ и раныпе.

Нигодина [кт Твердиной полуголосомт]. Женихъ понравился ли вамъ?

Твердина [къ Нигодиной полуголосомъ]. Не говори пожалуй.

Сказатинъ [къ Нигодину]. Не излишны ли мы здъсь, пе пора ли ъхать?

Нигодинъ. Не знаю.

Голтинъ. Кому же знать?

Сказатина [къ Твердиной]. Опасаюсь быть вамъ въ тягость. Угодно вамъ, дадите знать, не угодно — какъ изволите.

Твердина [кт Сказатиной]. Которой годъ племяннику ва-

Сказатина. Право, не знаю. [Къ Голтину]. Слышишь, которой теб'ь годъ?

Голтинъ. Что до того дъла, у меня зубы всъ, и послъдніе вышли тому два года.

Анна [къ Мереміянть]. То-то отв'єть! будто къ женидб'є зубы очень нужны.

Твердина. Учился ли гдъ?

Голтинъ. Я грамоты не люблю; хотели было меня мучить, посылали пешкомъ въ школу, только я до оной никогда не дохаживалъ, а идучи по улице камошками швырялъ чрезъ кровли, и теперь мастеръ такой, что ну, да на, ха, ха, ха! Учась швырять, правду сказать, много я бивалъ по домамъ окончинъ. Я люблю и ныне, какъ стекла битые звонятъ — кли, кли, кли, — кли-кли-кли. Ето дело мое; составь ихъ опять кто, буде можетъ.

Мереміана /ка Аннъ /. По нашему, ето шаль.

Нигодина. Хорошо очень! А естьлибъ ты мой сынъ былъ, ябъ тебя высъкла за дъло, и за расказъ.

Голтинъ. А я бъ не давался.

Марія /къ Аннъ/. Возможно ли ето!

Нигодина. Матери ты бы не давался?

Голтинъ. Развѣ только дѣла матерямъ, чтобъ сѣчь?

Нигодина. Почтительной сынокъ.

Голтинъ. Я бъ отучиль матушку: не съки.

Сказатина /къ Гоатину]. Повеса, уймися.

CODIN [CMNemca].

Голтинъ (къ Софіи). Я великой забавникъ, не правда ли?

Софія. Я о томъ судять не могу.

Сказатина. Ответь разумной.

Твердина [кт Нигодиной]. Мочи пету.

Ингодина [къ Тоердиной]. Я мужу скажу, чтобъ онъ ихъ выслаль.

Твердина [къ Нигодиной]. Не худо... Погодя маленько. [къ Сказатиной]. Племянникъ вашъ служилъ ли гдъ?

Сказатина. Я ничто безпамятна стала. Онъ много расказываеть, но я худо номню и понимаю; онъ самъ скажеть, буде спросить угодно. [Къ Голтину]. Что не говоришь?

Голтинъ [кз Твердиной]. Вы не изволите знать военную службу; вы женщина, сколько вамъ говорить ни буду, не ноймете.

Анна [къ Mapiu]. Возможно ли ето, уминца наша чтобъ не поняла?

Голтинъ. На примъръ: я одинъ выъжжалъ часто противъ цълой батареи, ето миъ ничего не стоитъ; я каковъ на дълъ, таковъ и на совътъ; я единожды предлагалъ, чтобъ веревку закинуть за башню и ее сронить, но меня не послушали, а то бы непріятельской замокъ взяли первой, другой, разомъ [въ лицахъ представляетъ], какъ дерево валятъ, разумъется силою всей арміею потянули. Вотъ таковъ-то я!

Пигодина [кв Нигодину]. Госпожа Твердина скучаеть приведенными тобою гостьми.

Ингодинъ. Добро [посмотрита на часы].

Сказатина [кт Нигодину]. Чаю, поздо уже?

Пигодинъ. Да, не рано.

Сказатина [естает»]. Опасаюсь долее остаться, чтобъ вамъ не нанести скуку. [Къ Голтину]. Пойдемъ.

[Поклонясь, уходять оба, Нигодинь ихъ провождаеть].

#### СЦЕНА 6.

Твердина, Нигодина, Софія, барскія барыни.

Твердина [ка барскима барыняма]. Каковъ вамъ показался молодчикъ!

Анна. Мы дивились вашему терпенію.

Марія [къ Твердиной]. Вы, матушка, со всякимъ сладите.

Мереміана. То правда.

Твердина /ж Софіи). Не шея ли у тебя болить?

Софія. Никакъ нёть, сударыня.

Твердина. А я думала, право, видя, какъ, вошедъ, давиче ты мнѣ гордо поклопилась; въ твои лѣты я гибчѣе была предъ тѣми, кто старѣе да и честнѣе.

Анна. Ково, матушка паша, съ вами сравнять можно, какъ вы были и есть и всегда будете, уминца наша безпримърная!

Нигодина. Софія обробъла давича, что ли, досадно мить, что я никакъ не примътила.

Марья. Не каблучки ли топинькіе тому причиною?

Твердина [къ Нигодиной]. Не велела бы ты ей носить высокіе и тонкіе каблуки: она, чаю, отъ того согнуться не можеть, да и ходить, какъ журавль.

Нигодина. Кажется, и такъ не очень высоки; да какъ намъ велите быть съ гостьми?

Твердина. А что?

Нигодина. Понравился ли вамъ Голтинъ?

Твердина [улыбаючись и списиво]. Ахъ, матка мая, не миъ выйти за него. Спросила бы ты у Софіи; онъ, сказываютъ, богатъ.

Нигодина. Она безъ воли вашей и подумать не смѣетъ; только онъ глупъ и пьянъ.

Твердина. То дъло иное; она какъ хочеть, я ее принудить не намърена; какъ тебъ кажется?

Нигодипа. На примъръ... Какъ сказать... естьли вы изволите у меня спросить, то я должна вамъ донести сущую правду: она объ пемъ и слышать не можеть.

Твердину. За чёмъ же стало? скажи мужу, чтобъ онъ Голтину отказалъ.

Анна [ка Твердиной]. Дельно, матушка, дельно.

Мереміана [къ Твердиной]. Хорошо, матушка; что скорѣя, то лутче.

Марія [къ Твердиной]. Какъ кстать придумывать изволите завсегда.

Нигодина [къ Cogiu]. Поблагодари тетушку, что изволила тебя избавить отъ бъды.

Со $\Phi$ 1я [услыша сіе, становится на кольни предъ Твердиной и цалуетz у ней руки].

Твердина [улыбаючись и важно къ Софіи]. А я было думала, что Голтинъ у насъ сердчишко укралъ.

Нигодина. Статочное ли дѣло! \*) мы не такъ дурнаго вкуса! Твердина [къ Нигодиной]. Пошли ее домой, да останься эдѣсь; я хочу съ тобою говорить.

Нигодина [къ Софіи]. Поди внизъ, я тотчасъ буду.

Твердина /къ Мереміянъ 7. Проводи ее.

[Мереміяна и Софія уходять].

### СЦЕНА 7.

Твердина, Нигодина, барскія барыни.

Твердина [къ барскимъ барынямъ]. Подите въ уборную. Я раздъпусь скоро. [Къ Нигодиной]. Я хочу у тебя спросить, что ты давиче молвила при Софіи о ее вкусъ, я не очень поняла.

Ингодина. Я... такъ!

Твердина. Развѣ ты примѣтила чего?

<sup>\*)</sup> Зачеркнуто: «не по ноздрямъ духъ».

Нигодина. Приметила, не приметила... Напримеръ... какъ сказать... поклепать грешна... потаить опасаюсь.

Твердина. Скажи, что такое?

Нигодина. Естьли правду сказать... то думаю... какъ намъреніе ваше есть... Софію выдать, и лъты ее уже таковы... что въ скоромъ времени явится случай... сходнъе съ ее склонностью...

Твердина [съ порячностию]. Съ ее склонностию! Похожо ли ето на дъло, какъ ей имъть склонности, не знавъ мою волю!

Нигодина. Я не говорю, чтобъ она имѣла склонности, я разказываю мои мысли только... а вы какъ изволите... только молодецъ изрядной.

Твердина. Кто же таковъ?

Нигодина. Какъ вамъ покажется... наприм'тръ, какъ сказатъ... Вокитовъ.

Твердина. Вокитовъ! вертопрашекъ, да и мать его была колотовка.

Нигодина. Я его почти всякой день вижу. Онъ у насъ часто бываеть; я не вижу за нимъ излишнего ничего.

Твердина. Я знаю, что мужъ твой его безъ ума любитъ, а ты въ мужъ мъры не знаешь, онъ же тебя ежечасно проводитъ.

Нигодина. Нътъ, мужъ мой не знаетъ, не въдаетъ, а мысли мои собственные, кои я и отъ мужа потаила, да вамъ открываю. Угодно — хорошо, не угодно — какъ изволите, а миъ казалось весьма сходно, по крайной мъръ Вокитовъ лутче Голтина!

Твердина. Говориль ли теб' Вокитовъ?

Нигодина. Прямо не говориль, и говорить не смъеть.

Твердина. Почему же знаешь?

Нигодина. Почему! По иногому, лишь бы вамъ угодно было, то до разговору довести не долго.

Твердина. Естьли говорить будеть, то пришли мит сказать, подумаю; а теперь пойду раздъваться. Прощай; я устала.

#### CHEHA &

#### HEICHEL.

Муженых иселу небось не удастся Соойо выдать по его котінію, и не получить инь желаевсе. Не даронь, ині кажется, онь ее святаль за дурака. Наділось поставить на ноевь; пойду сыскать Волитова и свяжу ену вісти недурные.

#### СПЕНА 9.

#### Мереміяна, Нигодина,

Нагодана [ка Мереміяна]. Куда ты Софію отвела?

Мерентана. Отвела, нать ноя, отвела въ ее покой, и встрітили над нідучи, нолодца такого хорошаго, надудреннаго, причесаннаго, степеннаго; не прогнівайся, нать ноя, не такой дуракъ, каково вы давича привели. Поклонился напередъ Софіи, потонъ сотвориль и ний поклонь незкой; воть такого-то жениха вы бъсыкали для Софіи, и было бы на кого смотріть и ей, а онь, право, на нее посмотріль съ улыбочкою, унильно прижимая глазки, и нольнье ей что-то по французски, и она слова два-три отвітствовала ему и пошла къ себі чиннехонько.

Нагодана. Кто же онь таковь?

Мерентана. Я спросила, и Софія назвала его... какъ биль, Во... Вок... Вок...

Нигодина. Волитовъ.

Мереміана. Такъ, такъ бишь. Вокитовъ. Между нами сказать, мать моя, другой не кому не показался.

Нигодина. Ето я напередъ знала.

Мерентана. Зачёмъ же вы его привели?

Нигодина. Не я, муженекъ мой дорогой сблажиль, инбвсегда за него достается.

Мереміана. Да воть онь и самь илеть.

#### СЦЕНА 10.

#### Нигодинъ, Нигодина, Мереміана.

Нигодинъ /къ Нигодиной /. Нетъ ли приказанія?

Нигодина. Есть: госпожа Твердина вельла тебь сказать, чтобъ ты Голтину на чисто отказалъ.

Нигодинъ. Развѣ онъ ей не нравился?

Нигодина. Есть чему дивиться!

Нигодинъ. Онъ богать, подобнаго жениха не скоро сыщешь.

Нигодина. Что въ немъ и съ богатствомъ!

Нигодинъ. За кого же Софію прочать?

Нигодина. Госпожа Твердина ее принудить не наибрена, а Софія слышать о твоемъ дуракв не хочеть.

Нигодинъ. Что ты, мой свъть, непрестанно бранишься?

Нигодина. Вить скучно; меня все бранять за твои проказы.

Нигодинъ. За какія мои проказы? Скажи, пожалуй.

Мереміана. Прощайте, прощайте.

Нигодина. Нѣтъ, останься, я при тебѣ ему хочу выговорить на чисто все, что на сердцѣ имѣю.

Мереміана. Н'єть, нієть, когда мужь съ женою между собою полюбовно объясняются, то туть третій излишень.

Нигодина. Пожалуй, не уходи.

Мереміана. Будто ето весело слышать, какъ вы бранитеся.

Нигодинъ. И впрямь такъ; пойдемъ домой.

 $\int \mathbf{y} x o \partial u \mathbf{m} z \mathbf{z}$ .

Мереміана [къ Нигодиной]. Поди, мать моя, съ нимъ, поди [Нигодина и Мереміяна уходять въ разные стороны].

Конецт четвертаго дъйствія.

## дъйствіе у.

#### СЦЕНА 1.

[Өеатрг представляет пріемную комнату Нигодиной].

Нигодина, Софія, Трофимъ.

Нигодина [ка Трофиму]. Куда же они все девались?

Трофимъ. Госпожа Сказатина увхала, господинъ Пихтинъ съ невъстою сидятъ у дътей вашихъ, господинъ Нигодинъ съ Голтинымъ и Вокитовымъ пошли къ Ивину въ покой, гдъ съли играть въ макао.

**Нигодина.** По угламъ разбрелись, такъ что не скоро опять ихъ соберешь.

Софія. Естым прикажете, Пихтина съ невъстою я скоро приведу.

Нигодина. Не до нихъ мпѣ, мой свѣтъ; нуженъ мвѣ Вокитовъ; но не знаю, какъ бы его достать.

Трофимъ. Прикажите, я схожу.

Нигодина. Нёть, нёть, позови Пихтина на часъ ко мнё. [Трофимз уходита].

Софія. Мит кажется, вы будто находитесь въ иткоторой заботь?

Нигодина. А тебъ, сударыня, какая до того нужда?

Софія. Я... я жалью, что вась вижу въ безпокойствь.

Нигодина. Всему ты, сударыня, причиною, не прогнѣвайся. Напримѣръ, какъ сказать... мнѣ хотѣлось поговорить съ Вокитовымъ, по опасаюсь, мужъ мой придеть съ нимъ и не дастъ

миѣ слова молвить ему наединѣ. Ты знаешь, гдѣ сядеть единожды, туть крѣпко сидитъ нѣсколько часовъ, а Вокитова посадить возлѣ. себя...

Софія. Не опасайтеся, тетушка, я доставлю вамъ случай съ Вокитовымъ говорить. Я знаю способъ, какъ мужа вашего упражнять на долго.

Нигодина. А какъ? Софія. Увидите.

#### СЦЕНА 2.

Пихтинъ, Мароа Голтина, Нигодина, Софія.

Нигодина [къ Пихтину]. Здълайте милость, подите къ Ивину въ комнаты, тутъ вы пайдете Вокитова, пришлите его ко мит не примътнымъ образомъ и старайтеся, чтобъ мужъ мой не догадался, что вы его зовете, а то или самъ съ нимъ прійдетъ, или же вопросы всякіе будутъ.

Пихтинъ. Хорошо, стараться буду, но удастся ли, не знаю, ибо сожитель вашъ его рѣдко отъ себя отпускаеть.

Нигодина. Знаю... только, пожалуй, постарайся.

Пихтинъ. Тотчасъ.

[Пихтинг уходитг].

Нигодина [къ Мароп Голтиной]. Гдв вы были?

Мароа Голтина. У вашихъ дётей, смотрёли, какъ учатся танцовать.

### СЦЕНА 3.

Нигодинъ, Голтинъ [на переди веатра], Марва Голтина, Нигодина, Софія [въ глубинъ веатра разговаривають между собою, но ихъ разговоръ не слышенъ].

Голтинъ [къ Нигодину]. Право, мы останемся оба дураками; повърь мнъ, Вокитовъ и Софія тебя кругомъ обманываютъ, у нихъ потаенно очень ладно, и для того мнъ отказываютъ.

Нигодинъ [въ задумчивости]. Быть можеть. [И, оборотясь, увидить женщинъ и идетъ къ нимъ съ Голтинымъ].

#### СЦЕНА 4.

Прежные, Ивинъ, Вокитовъ, Пихтинъ [на переди веатра].

Ивинъ [къ Вокитову]. La bonne Dame мало миѣ денегъ даеть, хотя впрочемъ я очень ей благодаренъ, mais, ma foi, avec toutes ses commères иногда скучно сидѣть; не все такъ, какъ вамъ кажется.

Пихтинъ [прызаета и поета]. А мы видимъ, да не скажемъ, а мы видимъ, да не скажемъ.

Вокитовъ. Ха, ха, ха.

Ивинъ. А что... что... видите, а не скажете? право, только такъ pour passer le tems.

Пихтинъ [къ Ивину]. Которая сегодня у васъ муфта въ рукахъ, бълая или черная?

Ивинъ. Никакой нетъ, какъ видишь, jusqu'ici...

Пихтинъ. И то знаемъ, что значить.

Вокитовъ. Ха, ха, ха.

Ивинъ. А что же такое? Voyons.

Пихтинъ. Ето значить, что недосугь ни для которой.

Ивинъ. А муфты, по вашему, что значатъ? је ne sais ce que vous voulez dire.

Пихтинъ. Бѣлая муфта даетъ знать, что для Маришки бѣлокурой досугъ, а черная муфта для Аннушки черноволосой ко свиданію время.

Вокитовъ. Ха, ха, ха.

Ивинъ [къ Пихтину]. Какой ты человѣкъ забавной, чего не выдумываешь отъ себя! Нѣтъ, право, не по муфтѣ, но по перстнямъ узнаютъ, съ кѣмъ изъ нихъ видѣться удобно.

Пихтинъ. И ето мы знаемъ.

Ивинъ [къ Вокитову]. Пожалуй, уймите его, чтобъ не го-

ворилъ никому, наиначе при Нигодиныхъ: cela me fera tort chez la bonne Dame.

Вокитовъ [къ Пихтину]. Перестань, позади насъ компанья не малая.

Софія [къ Нигодину]. Что вы, дядюшка, такъ не весель? Нигодинъ [раздуть]. Такъ...

Софія. Гдѣ же вчерашная пѣсня, которую вы для меня здѣ-

Нигодинъ. Не знаю.

Софія. Что ето, дядюшка, за отвътъ [передразнивая его]: не знаю... такъ... не знаю... Похожо ли ето на дъло, ети отвъты не ко времени. Я думала имътъ пъсню новую и хотъла васъ просить, чтобъ здълали еще другую, а вы раздуты до крайности.

Нигодинъ. Пора мић за умъ взяться.

Софія. Ну, такъ берись же за умъ; слышишь ли, здѣлай для меня пѣсню.

Нигодинъ. Я... тотчасъ [Нигодинъ идетъ къ печи, идъ стоитъ малой столъ съ чернилицею и съ бумагою, и сядетъ писать, думаетъ, потъетъ, пишетъ, чернитъ, и ему уже до другихъ нужды нътъ].

Софія [къ Нигодиной]. Я вамъ сказывала, что знаю способъ, какъ мужа вашего упражнять. Вы спрашивали, какъ; теперь видите: онъ стихи писать будетъ часа два.

Нигодина [къ Cogiu]. Вижу, что ты проказница, да Голтина какъ збудемъ?

Софія [кз Нигодиной]. Это мое діло. [Кз Мареп Голтиной]. Естьми жених вашъ взяль бы скрипицу, мы бы пошли двое да брать вашъ и господинъ Ивинъ танцовать менуетъ анъ катръ.

Мароа Голтина [къ Пихтину]. Возьми, пожалуй, скрипицу; намъ хочется танцовать.

Пихтинъ. Изволь. [Беретг скрипку и играетг тихо такъ, чтобг слышно было, что между тъмг говорить будутг; а Софія, Марва Голтина, Голтинг и Ивинг начинаютг танцовать; Нигодина же съ Вокитовым садятся ближе къ слушателямъ].

Нигодина [къ Вокитову]. Теперь могу съ тобою говорить, не опасаясь помѣшательства.

Вокитовъ. Что же такое?

Пигодина [къ Вокитову]. Госножа Твердина велъта тебъ говорить, хочетъ знать твое намърение ръшительное: хочешь ли жениться на Софія?

Вокитовъ [къ Ниюдиной]. Увърьте ее, что нътъ для меня щастья выше сего, лишь бы миъ получить ее соизволеніе.

Нигодина [кт Вокитову]. Ну, естым такъ, то сейчасъ ношлю ей доложить.

Вокитовъ. Что скорве, то лугче.

Пигодина. Господинъ Ивинъ, господинъ Ивинъ, пожалуй, на часъ оставьте пляску, подите къ намъ.

Ивинъ [покинувъ пляску, идетъ къ ней].

Пигодина [сидя, къ Ивину]. Здёлайте милость, подите къ госпожів Твердиной и скажите ей, что все дёлается по ее желанію, и въ ее волів состоить кончить хотя сегодня или и сего часа, буде ей угодно.

Ивинъ. Что же такое?

Нигодина [кз Ивину]. До того вамъ дѣла нѣту, не прогнѣвайся, а дѣло госпожи Твердиной. Только, пожалуй, подите скорѣя и скажите ей, что я говорю.

Ивинъ. Такъ и сказать?

Нигодина. Такъ.

Ивинъ. Тотчасъ пойду. [Ивина уходита].

Голтинъ [къ Софін и Маров Голтиной]. Полно, вы меня дурачите, я не хочу танцовать; естьли Ивинъ ушелъ изъ танцевъ, и я уйгить могу. [Голтинъ уходить].

[Съфія и Марва Голтина перестають танцовать, а Пихтинь играть, и всть трос сядуть вмысть и говорять между собою, но разговора ихъ не слышно?.

Ингодинъ [встаеть, покинувъ письма].

Софія [къ Нигодину]. Что, пфеня готова ди?

Нигодинъ. Пътъ, сегодин мысли не имъю.

Вокитовъ [къ Нигодину]. Что бы тому причиною было? Нигодинъ. Самъ не знаю.

Вокитовъ [къ Нигодину]. Не больны ли вы?

Нигодинъ. Нетъ.

Вокитовъ [ка Нигодину]. Сядьте съ нами; что вы не веселы? Нигодинъ. Веселиться нечему.

Нигодина. Печалится, чаю, что любимцу его, Голтину дураку, не удалося.

Нигодинъ [къ Нигодиной]. Тебѣ бы котѣлось со мною какънибудь да браниться. Пожалуй, оставь меня въ покоѣ.

Нигодина [къ Нигодину]. Ты неприступенъ сегодни, всякое слово за брань принимаешь. Пожалуй, я тебя съ радостію оставлю; бранися, буде хочешь, съ Вокитовымъ. [Нигодина встаетъ и идетъ къ Софіи, гдъ съ ней, съ Мареой Голтиной и съ Пихтинымъ разговариваетъ, но ихъ разговоры не слышны].

Нигодинъ [къ Вокитову]. Съ тобою, можетъ быть, я и причину имъю браниться.

Вокитовъ. Со мною! За что?

Нигодинъ. Сказывали мит, что ты влюбленъ въ Софію, и что твоими происками отказали Голтину.

Вокитовъ. Моими происками! Это требуетъ объясненія. Лютьйшій врагъ Голтина есть онъ самъ, а я до днесь не зналъ, что у васъ произходить. Да воть госпожа Твердина сама идеть; послѣ поговоримъ; я предъ вами не виноватъ, хотя вамъ и казаться можетъ; только узнаете, что ошиблись.

Нигодинъ. Это я и теперь вижу.

#### СЦЕНА 5.

Прежныя, Твердина раздата\*), Анна, Мереміана.

Нигодина [пъ Твердиной]. Ахъ, матушка, могла ли я думать, что вы сегодня меня удостоите вашимъ дорогимъ посъщениемъ?

<sup>\*)</sup> Т. е. въ домашнемъ платьъ.

Твердина (къ Никосиной). Мић Ивинъ сказалъ, что ты до меня имћешь дело, времени не терпящее и которое сегодня и тогчасъ кончить надлежить; и какъ я изъ его речей ничего понять не могла, то сошла къ тебъ, чтобъ узнатъ, что такое?

Нигодина. Я сожалью, что онъ вамъ инако сказать не могъ.

Анна. И мы тоже говорили: умницы наши сколько надёлали безпокойства. Ни уже что не могли отложить до завтри!

Нигодина [къ Твердиной]. Я не знаю, что Ивинъ говориль, а то знаю, что я его просила вамъ доложить, что все дълается по вашему желанію, и кончить можете, когда угодно, хотя сегодия, хотя сейчасъ.

Твердина /къ Нигодиной/. Что же такое?

Нигодина [къ Твердиной]. Изволили запамятовать, что приказали мит говорить Вокитову?

Твердина. Да, да, помню.

Мереміяна. Мать наша позабудеть ли чего!

Ингодина. Опъ согласенъ, буде вамъ угодно.

Твердина. А Софія знасть ли?

Ингодина. Знаеть, и все совершенно въ вашей волъ.

Твердина. За чемъ же дело стало? Позови ихъ сюда.

Нигодина. Господинъ Вокитовъ, госпожа Твердина васъ спрашиваетъ. Сонюшка, поди къ тетушкъ.

[Вокитовъ и Софія, кои по сю пору съ Нигодинымъ, съ Пихтинымъ и Мароой Голтиной стояли издали, подходять съ великимъ почтеніемъ къ Твердиной].

Твердина [важно]. Слышала я, что вы оба желаете иметь мое согласіе. Софія, я тебе дозволяю итти за господина Вокитова.

[Вокитовъ и Софія становятся на колпни и цалуютъ руку у Твердиной].

Вокитовъ [кт Твердиной]. Радость отымаеть у меня словъ изъяснить вамъ мою благодарность.

Твердина. Прощайте; нойду домой.

[Уходить съ Анною и Мереміяною].

Нигодинъ /къ Нигодиной/. Это что за штуки?

Нигодина [по Нигодину]. Это штука моя собственная. Нигодинъ. Кажется, баба не мудрецъ, а перемудрила. Нигодина. Было ково!

Конецз.



## RIHAPEMNIII.

Эта пьеса, въ Государственномъ Архивѣ X. 338, обозначена на архивной обложкѣ: «Что за штуки? Комедія сочиненія Екатерины ІІ. Автографъ». Это, видимо, бѣловой списокъ; ни черновыхъ, ни копіи намъ не встрѣтилось.



# ДУМАЕТСЯ ТАКЪ,

Я

## дълается инако.

Комедія сочинена въ 1785 году въ мартъ.

## [ДЪЙСТВУЮЩІЯ ЛИЦА].

РБХОВА, втова.

БОДИНА, тегка ея.

БРЕДИЛОВА, состава.

ПРОКОФІЙ БРЕДИЛОВЬ, сыять Бредиловой.

ПОЛИКАРИТЬ БРЕДИЛОВЬ, деверь Бредиловой.

БОНОВЪ, другь и состать Бодиной.

ДОБРИНЪ, племяненить Бонова.

Дяля ТЯВКИНЪ.

Тегка ТЯВКИНЪ

Меньшой ТЯВКИНЪ

ДВОРЕЦКОЙ Бодиной.

ТРОФИМЪ, слуга Бодиной.

ЯКОВЪ, слуга Добрина.

МАРЬЯ, служанка Ріховой.

[Дийствіе въ деревит Бодиной].

## ДЪЙСТВІЕ І.

[Өеатръ представляетъ комнату въ домпь Бодиной].

#### СЦЕНА 1.

#### Марья, Трофимъ.

Марья [бъжит через театра].

Трофимъ. Машинька, Машинька, куда бъжишь?

Марья. За водою.

Трофимъ. Постой маленько, со мною поговори.

Марья. Не досугъ; видишь, барыня спрашиваеть стаканъ съ холодной водою.

Трофимъ. Кто холодную воду пьетъ по утру? по моему, чарка вина удобнѣе.

Марья. Она холодной водою слезы запиваеть.

Трофимъ. Вить слезы не сухари.

Марья. Збёгай и принеси скорёе, я и такъ замёшкалась, болтая съ тобою. [Трофимз уходить, а госпожа Бодина приходить].

### СЦЕНА 2.

#### Бодина, Марья.

Бодина. Маша, что барыня твоя дёлаеть? Марья. Она, ходя по длинной горницё, плачеть. Болли у мяжу ли я конепъ слезамъ ея! Давно лиона встала? Музия. Давно: мы съ годъ уже накъ встаемъ на разсвътъ, а яногла и ранъе.

Боляна. Что вы галаете, вогла такъ рано встаете?

Марка. Ходинъ по горянить, да походя плаченъ.

Болява. Жалко на васъ смотрыть.

Марья. Нъть, сударыня, не говорите ето. Мы жалки казаться ян какъ не хотимъ и не умбемъ, и для гого весьма еще скрываемъ слезы наши.

Боляна. Трудно согласить го и другое! Чего же вы хотите? Марья. Не знаю и не понимаю: голько инб нажется: что грудиће, го обыкновенно намъ и милье.

Бодина. Глядъть на васъ скучно. Стараться надлежить выходить ихъ гакого несноснаго положенія.

Марья. Мы покойнаго сожителя никакъ позабыть не можемъ и не хотимъ.

Бодяна. Она себя сокрушить, а его не воскресить.

Марья. Барыня говорить, что она ему по гробь иврна останется.

Бодина. Пускай говорить; однако надобно ее вывести изъ слезъ и грусти, и для того и уговорила ее прібхать ко инб въ деревню пользоваться весеннить хоти воздухонь.

Марья. Спасибо вамъ, сударыня, что вы нашу добрую барыню любите и не оставляете въ печали, только... да вотъ она и сама.

#### СЦЕНА 3.

Ръхова Граскрывая дверь, говорита. Машинька....

[Рпхова одпта въ черномъ платъв, но весьма чисто и опрятно, безъ щегольства; измятого или изодраннаю на ней ничего нъту; въ рукахъ она на тотъ часъ импетъ бълой платокъ; увидя тетку, къ ней выходитъ, цалуетъ руку ея, тетка ее обнимаетъ съ крайней лаской. Рпхова,

быв тронута пріємом, падая ей на шею, плачет, не говоря слова].

Бодина. Долго ли мнѣ видъть тебя, сударка моя, въ такомъ состоянія?

Ръхова. Смерть одна кончить грусть мою!

Бодина. Пора теб' перестать рыдать, себ' зд'авешь вредъ, а добро никому.

Ръхова. Авослибо, тетушка, я умру скоро!

Бодина. Полно, душа моя. Нѣжному и доброму сердцу твоему, конечно, тяжело снести таковой потери, но умереть тебѣ не дадимъ.

Ръхова. Мужа, друга, любовника върнаго я лишилась; какъ мнъ жить на свътъ!

Бодина. Ето все правда, да возвратить нельзя. Пойдемъ проходиться по рощѣ, гдѣ соловьи напущены.

Ръхова. Позвольте, тетушка, остаться дома; мнѣ нигдѣ лутче не бываеть, какъ въ моей горницѣ.

Бодина. Пойдемъ; воздухъ весенній придасть тебъ силы.

Ръхова. На что мић силы: я уже почти мертва.

Бодина. Не упражняйся непрестанно печальными мыслями; послушай меня, пойдемъ прогуляться, авось либо встрътимъживыхълюдей.

Ръхова. Люди мив несносны въ теперишномъ моемъ состояніи; съ ними скучно и для меня свёть пусть.

Бодина. Изъ онаго состоянія я тебя выводить хочу, и для того должно повадиться паки обходиться съ людьми.

Ръхова. Охъ, тетушка, что вы говорите!

Бодина. Я говорю то, что, любя тебя, долгь меня заставляеть говорить.

Рѣхова. Вы умножаете мое нещастіе симъ разговоромъ.

Бодина. Нѣтъ, мой свѣтъ, я говорю не по твоей страсти или слабости, а говорю по здравому рассудку.

Ръхова. Можете ли вы назвать слабостію печаль мою?

Бодина. Могу.

Ръхова, Какъ?

Cou, mms. Ekat. II. T. III.

Бодина. Разви ето не слабость — геранться столь неумбренно о томы, что возвратить не можно? Туть ийть ни твердости, ни бодрости духа.

Рахова. Я жива по сю пору: развъ сіе не довольно?

Бодяна [обмимая ее]. Чувствительность твоя чрезийрна! Ийжному твоему сердну учинися ударь лютой, рана твоя глубока, но возвышенной твой духъ извлечется изъ бездны сей, буде инй вибринься.

Радова, Тетушка, что вы оть меня гребуете?

Бодяна. Нячего, окром'в продолженія твоей дружбы.

Рахова. Можете ли вы усумниться о мосить къ ванть почтеніи, преданности, любви, дружов и доверенности?

Бодина. Ну, естыя такъ, обіщайся ині, что со иною стараться будещь выводить себя изъ глубокой той печали, которая угистаетъ духъ твой.

Рахова. Не могу об'єщать то, что не въ моей вол'є и выше сплъ монхъ.

#### СЦЕНА 4.

Трофииъ, Бодина, Ръхова.

Трофимъ. Господинъ Боновъ пріёхаль, идеть на крыльцо. Бодина. Добро пожаловать! Я рада видёть давнишнаго друга и сосёда.

Ръхова [уходить хочеть].

Водина [кз 17ьховой]. Куда ты идешь? останься съ нами; вить знакомой, ты всегда любила съ нимъ обходиться.

Ръхова. Позвольте, тетушка, мнѣ уйти; люди мнѣ въ тягость, знакомые по участію, которое беруть въ моей печали, незнакомые потому, что не знають мое состояніе. [Уходить].

#### СЦЕНА 5.

#### Боновъ, Бодина.

Бодина. Съ великимъ нетерпъніемъ ожидала я вашего прівзда. Боновъ. Могу ли я чъмъ оказать вамъ мою преданность? прикажите, я готовъ исполнить волю вашу.

Бодина. Я многіе уже опыты им'єла дружбы вашей и не сумн'єваюсь о добромъ вашемъ ко мн'є расположеніи; признаюсь вамъ искренно, я въ крайномъ безпокойствіи по причин'є состоянія племянницы моей.

Боновъ. А что, не больна ли она?

Бодина. Вы знаете, что сестра моя, умирая, мит ее отдала; я ее воспитала и отъ младенчества люблю какъ бы дочь родную; выдана она мною по ее склонности, бракъ ее былъ совокупленъ съ пятигодишнымъ непрерывнымъ щастьемъ; близь года какъ опый рушился кончиною мужа, достойнаго той любви, почтенья и дружбы, которыя опа понынт къ нему имтеть. Я вижу въ ней перемтну непомтрию: она съ природы нрава веселаго, а теперь погружена въ скукт и непрестанныхъ слезахъ. Я привезла ее сюда; думала, что будетъ лутче, но не могу ее уговорить выходить изъ горницы. Чтобъ я ни говорила, окромт слезъ иного отвта нту; я стараюсь отдалить отъ нея вст случаи, возобновляющія и напоминающія грусти и скуки, но она возвращается къ нимъ ежечасно, и иного уттшенія не находить какъ плакать, думать и говорить про мужа, хотя его уже итть на свтт.

Боновъ. Бываеть ли она съ людьми?

Бодина. Ни съ кѣмъ, даже да и своихъ людей видѣть не можетъ окромѣ одной Марьи.

Боновъ. Могу ли я видеть ее?

Бодина. Гдѣ вамъ видѣть ее! она ушла, услыша, что вы пріѣхали; дайте мнѣ совѣть, что мнѣ дѣлать?

Боновъ. Добро, я подумаю; но напередъ позвольте мив по-

подробнѣе узнать разположеніе племянницы вашей, и для того дайте мнѣ нѣсколько время.

Бодина. Останьтеся съ нами, сколько вамъ угодно, а я стараться буду, чтобъ она съ вами увидълась.

Боновъ. Нѣтъ, не замайте и не принуждайте ее; съ нѣжными чувствами поступать должно, употребляя терпѣніе.

## СЦЕНА 6.

#### Трофимъ, Бодина, Боновъ.

Трофимъ. Госпожа Бредилова съ сыномъ и деверомъ ѣдутъ на дворъ; сказывають, что за ней ѣдуть еще многіе.

Бодина. Охъ, ета барыня всегда прівжжаеть не ко времени, да еще съ обозомъ.

Боновъ. Я догадываюсь, что съ ней Тявкины: онъ у ней въ деревиъ гостили на сихъ дняхъ, и сынъ ее неперестанно съ ними боролся и ломался\*)... кои и теперь на немъ видны.

Бодина. Задушатъ; воля ихъ, миъ теперь не до нихъ. Не оставьте меня въ семъ случаъ: одна Бредилова уже довольно намъ нанесетъ заботы.

Боновъ. Добро: раздълаетеся съ ними, я васъ знаю.

Бодина. Я бъ душею рада была угостить ихъ, естынбъ не племянница моя занимала теперь весь мой умъ.

#### СЦЕНА 7.

#### Марья, Бодина, Боновъ.

Марья [кз Водиной]. Госпожа просить вась зайти къ ней. Она, услыша о прівзді гостей, не хочеть выходить. [Бодина уходить].

<sup>\*)</sup> Срѣзано два-три слова.

#### СПЕНА 8.

#### Боновъ, Марья.

Боновъ. Бывъ цёлой день съ госпожею, чёмъ вы забавляетеся?

Марья. А вотъ чёмъ: подумаемъ, поговоримъ о покойникѣ до устали, поплачемъ, походимъ, посидимъ, иногда шьемъ, читаемъ, но весьма рёдко и не долго для того, что мы почти всегда въ движеніи.

Боновъ. По движенію одномъ довольно судить можно о душевномъ ее неспокойствіи. Какъ ты думаешь: не противно ли ей покажется, есть ли я зайду къ ней?

Марья. Ежели вы прійдете, то она заплачеть, а тамъ, чаю, рада будеть: она не можеть быть съ людьми, а какъ привыкла быть въ людяхъ, то, по совъсти сказать, ей скучно безъ людей.

Боновъ. Какъ же бы преодольть претительность ее?

Марья. А воть какъ. Естьли позволяете говорить, я бъ сказала ей, что вы къ ней не идете для того, что не хотите ее обезпокоить въ теперишномъ состояніи...

Боновъ. Такимъ образомъ я не увижу ее.

Марья. Подите мимо ее окошекъ, комнаты поземные, двери въ садъ; я подойду къ окну, а вы, увидя меня, заговорите со мною; тутъ она васъ сперва привыкнетъ видётъ издали, и по малу, можетъ бытъ, сама начнетъ разговоръ съ вами; буде же о мужё заговоритъ, не перебивайте, не перемёняйте рёчь, но продолжите о немъ говоритъ, какъ долго сама захочетъ. Посмотрите, какъ вы ей нужны и пріятны будете. Ее не разумёютъ и не понимаютъ; тетка не хочетъ слыпать о ее печали, а барыня только терпётъ можетъ тёхъ, кои съ ней плачутъ. Со мною она отраду имѣетъ для того, что говоритъ при мнё про что хочетъ, а не про то, чего не хочетъ.

Боновъ. Добро, добро, надъюсь угодить!

#### СЦЕНА 9.

Бодина, Бредилова, Поликарпъ Бредиловъ, Прокофій Бредиловъ, Боновъ, Марья.

Бредилова [къ Бодиной]. Ахъ, ma chère, естьлибъ вы знали, какую пакостную дорогу я проёхала, то бы дивились, какъ карета не изломалась, и мы живы остались. Естьлибъ Boileau живъ быль, я бъ ему задачу дала дёлать сатиру на дурныя дороги; однакожъ какъ дорога ни дурна, я нарочно пріёхала осведомиться о дражайшей племянницё вашей. Великую участь мы всё трое брали въ ее состояніи; я была внё себя; сынъ мой столь о томъ заботился, что не о иномъ говорилъ, и какъ малыя доказательствы иногда сильнёе рёчей, то могу васъ увёрить, что Прокофій нёсколько дней оставилъ всякія упражненія и не занимался ничёмъ, окромё той печальной вёстію.

Боновъ [къ Прокофію Бредилову полуголосомъ]. А что па тотъ случай было любимое ваше упражненіе?

Прокофій Бредиловъ [къ Бонооу полуголосомъ]. Хи-хи-хи, легавую собаку училь поноску носить.

Бредилова [кв Прокофію Бредилову]. О чемъ у васъ річь идеть?

Прокофій Бредиловъ. Такъ, матушка.

Бредилова [передразнивает его]. Такъ, матушка; не совестно ли тебе говорить такъ въ подобномъ случае, да и кому; туть такъ не уместно: я — мать твоя, ето все знаютъ, я тебе жизнь дала, я тебя воспитала; ты — мой сынъ; никто тебя у меня не оспорить, не отыметь, да только того не люблю, что ты стоишь, глаза вытараща, да говоришь такъ.

Поликариъ Бредиловъ. Полно, невъстушка, горячиться.

Бредилова. Ахъ, батька, я еще не начинала говорить, а ты уже говоришь: полно.

Боновъ [улыбаючися къ Прокофію Бредилову]. Да выучиль ин ты ее?

Прокофій Бредиловъ [къ Вонову]. Въ мигъ и безъ смычка, да не въ томъ дёло.

Бредилова [къ Бонову]. Спасибо вамъ; вы всегда веселы; скажите правду: сынъ мой для васъ столько же забавенъ, какъ я?

Боновъ. Съ умными людьми не скучно.

Бредилова. Опричь того, когда вздумають умничать, да я у васъ въ какомъ нынъ щеть?

Боновъ. Въ такомъ же, въ какомъ изъ стари были.

Бредилова [къ Бодиной]. Не увидимъ ли мы любезную вашу племянницу?

Бодина. Она не очень здорова.

Бредилова. Позвольте намъ итти къ ней?

Марья. Барыня опочиваеть теперь.

Прокофій Бредиловъ. Хи-хи-хи, а я думаль сегодня плясать съ ней отъ утра до вечера.

Боновъ [къ Прокофію Бредилову]. Отложи пляску хотя до завтри.

Бредилова. Весьма мит жаль, что она столь обезпокоена.

Бодина. Надъюсь, пройдеть.

Прокофій Бредиловъ [къ Бонову полуголосомъ]. Хи-хи-хи, разумъещь, мясоъдъ коротокъ.

Боновъ [къ Прокофію Бредилову]. Какъ не разумъть, до сватанья дъло, знатно, идетъ?

Прокофій Бредиловъ [къ Вонову полуголосомъ]. Колдунъ ты, хи-хи, не очень бы хотелось, да велять.

Бредилова. Что у васъ за перешепты?

Боновъ. Такъ, сударыня.

Бредилова. Ужъ мнѣ ваши таки; я бъ хотѣла, чтобъ онѣ выкинуты были изъ русскаго словаря.

## СЦЕНА 10.

Дворецкой госпожи Бодиной и прежные. Дворецкой. Кушанье поставлено.

[Всъ уходять].

Конецъ перваго дъйствія.

## ДЪЙСТВІЕ II.

### СЦЕНА 1.

Оватръ представляетъ часть сада аглинскаго, предъ домомъ лугъ, домъ госпожи Бодиной виденъ и окны покоевъ Ръховой; Маръя стоитъ у окошки внутри дома.

Марья [кз Россоой]. Посмотрите, сударыня, какая странная птичка прилетёла.

Ръхова [онутри комнаты, подходить къ окну]. Покажи, гдъ? Марья. Воть она сидить.

Ръхова. Кажется, снигирь.

### СЦЕНА 2.

Боновъ идеть по саду.

Ръхова [увидя Бонова, от окошка отдаляется, а Марья остается].

Боновъ [ка Марыл]. Ты туть живешь?

Марья. Нётъ, сударь, въ антерсоль.

Боновъ. Какіе же туть покои?

Марья. Передняя госпожи моей.

Боновъ. Какова она?

Марья. Жалуется головою; съ людьми быть не можеть

Боновъ. Поклонись ей и скажи, что есть люди, которымъ скучно безъ нее.

Марья. Добро, скажу ей ужо.

Боновъ. Мѣсто ето прекрасно, и воздухъ такой теплый, самой весенній.

Марья. И птицъ множество; теперь мы видёли одну такъ близко, что рукою почти поймать можно было.

Боновъ. Хто же вы таковы? ты, кажется, одна?

Марья [оглядывается]. Я, я съ товарищи.

Боновъ. Покажи, пожалуй, хороши ли онъ?

Марья [смъючись]. Изрядны.

Боновъ. Что же не кажутся?

Марья. Стыдятся казаться.

Боновъ [подходите ближе ке окошку и, увидя Ръхову, говорите]. Акъ, какъ я радъ, сударыня, что васъ увидълъ.

Ръхова [утирает глаза, не говоря ни слова].

Боновъ. Прощайте, сударыня, я пойду даль.

Ръхова. Постойте, маленько.

Марья. Что вы такъ рано откушали?

Боновъ. А мит казался объдъ длиненъ, хотя Бредилова насъ забавляла рѣчьми многими про стихотворцовъ, про историковъ, ставя на щетъ одного, что было дѣло другаго, потомъ хвалила силы сына своего, сравнивала его со Самсономъ и Геркулесомъ; между тѣмъ мы съ тетушкой вашей исподтишка смѣялись маленько на щетъ Герасима Тявкина: сей, сидя возлѣ меня, во весь объдъ не могъ рѣшиться, — какъ сегодня середа, — кушать ли ему рыбу или мясо, и всталъ со стола голоденъ, воздерживаясь самымъ дѣломъ отъ скоромнаго, которое однако отвъдывалъ, скрывая, что ѣстъ рыбу; его не принуждалъ никто къ той или другой пищѣ, но онъ обыченъ дѣлать иное, нежели у него на умѣ, и потомъ разкаиваться, что не дѣлалъ другое.

Ръхова. Не жалью я, что съ вами не объдала.

Боновъ. А мы жалели; вить пріёхали съ темъ, чтобъ васъ видёть; изволь-ка къ намъ выходить. Ръхова. Нётъ, нётъ, нётъ, не пойду, много тамъ и безъ меня.

Боновъ. То много, да безъ васъ намъ не ловко.

Ръхова. Хто же такъ много?

Боновъ. Трое Бредиловы, да четверо Тявкиныхъ, и еще нѣсколько человѣкъ постороннихъ, которыхъ я по сю пору не знаю и, по совѣсти сказать, объ нихъ и не заботился.

Ръхова. А вы одинъ здёсь или съ сожительницею? -

Боновъ. По сю пору одинъ, только за то не отвътствую, не наскачетъ ли и изъ моей семьи хто.

Ръхова. Съ вами я бы рада была проводить время, но прочихъ видъть не хочется. Что онъ теперь дълають?

Боновъ. Хто?

Ръхова. Пріъжжіе гости.

Боновъ. Сели играть въ карты, чаю, надолго.

Ръхова. А вы что будете дълать?

Боновъ. Я пошелъ было проходиться.

Ръхова. Я къ вамъ выйду; сядемъ у дверей на лавкъ, а Маша намъ скажетъ, когда играть перестанутъ. [Ръхова выходита изг поземных дверей покоя и садится съ Боновымъ на лавку].

Боновъ. Умнехонько тетушка ваша здѣлала, что въ наше сосѣдство съ вами переселилась.

Ръхова. И мит съ вами ни что посвободите.

Боновъ. Вотъ таковъ-то нашъ край; ит стоположение весьма пріятное.

Ръхова. Я еще нигдъ не была; меня нынъ ничто не веселить.

### СЦЕНА 3.

[Добринъ издали идетъ, закутанъ въ красной епанчъ и въ распущенной шляпъ на головъ, чрезъ веатръ нъсколько шаговъ и паки уходитъ за кулисы. Ръхова не видитъ его, а Боновъ, хотя видитъ, но молчитъ].

Боновъ. Ето свойство великой печали, да и погода была па-

AND AND A MARKET PROPERTY AND A MARKET AND A

A.P.S. MIS MISS. MICH. TRANS. BELLEVI.

IN THE PARK SET FROM 1 THE WAS

Acres Here mentile made under more market mentile market mar

So to the Transport of the Property

A. P.A. MITS TRACE TO THE

#### HEEL ST.

Bolleta, Berletoba, lele Terreto, versa Terreta, Holescana Berletoba, Jugues un geruma code unerlin monare aprilimentació. Berletobió Berletoba, Paracula Terreta. Marke.

Проподій Егалала за Гереситу Іленту и брату его петапли Іленту]. Ілент ва запуска, керогі, пругой, разонь. Проподій Брезчина за петаплі Іленти приблеута ка Боному и Марка, ит Прокофій Бредилога, спотикнувчина, упалета и, упанти, не проворно остаста; другіє сминтел. Герасила Ілента, поблакає писколько шагога, остановител, ибо во всема пераплика].

Боновъ [ка Прокофію Бредолому]. Къ проворству или къ силь своей приписать сіе прикажень, либо тебя по середанъ на короткі удачи віть?

Прокофій Бредиловъ. Хи-хи-хи, просунулся не осторожно. Меньшой Тявкинъ. Его милость — удалой молодецъ, да по нешастію нередко случится, что просунется или бъется, или защибется.

Марья. Сердечной, убился, чаю, больно?

<sup>\*)</sup> Такъ въ рукописи; должна быть: 7.

Боновъ. Пройдеть до свадьбы.

Прокофій Бредиловъ [ка Бонову]. Хи-хи-хи, какъ ты догадливъ.

Меньшой Тявкинъ. Ну, какъ и туть прошибешься?

Прокофій Бредиловъ. Хи-хи-хи, ето смешно будетъ.

Тетка Тявкина. Все дълаетъ привычка: иной нарочно упадетъ, чтобъ показать, что встаетъ лехко, какъ перушко, а иной падаетъ не нарочно, ушибется больно и скрываетъ, хотя съ трудомъ подымается.

Бредилова. Онъ у меня не нъжно воспитанъ, и боль ему не чувствительна.

Дядя Тявкинъ. Какъ етому статься?

Бредилова. Филозофы утверждали, что боль не больна.

Дядя Тявкинъ. Я ихъ не имѣлъ честь знать; въ мое время, помнится, они на службѣ не были.

Бръдилова. Ни уже что вы о Платонъ не слыхали?

Дядя Тявкинъ. О Платонъ? да, да, слыхалъ не токмо, но и зналъ. Платонъ меньшой былъ капитаномъ той роты, въ которой отецъ ихъ [указывая на племянниковъ своихъ], а мой братъ имълъ честь служить поручикомъ во время послъдней войны.

Бредилова. Платонъ — мудрецъ...

Дядя Тявкинъ. Нѣтъ, нѣтъ, че мудренъ и не мудрецъ, но нашъ братъ офицеръ исправной, по списку удостоенъ былъ къ произвожденію, отставленъ потомъ секундъ-маіоромъ, послѣ того выбранъ исправникомъ, въ его время въ округѣ шишиморы никакіе казаться не смѣли.

Тетка Тявкина. Хорошо ко времени и память, хотя все съ лѣтами проходить, и знаніе мимоходящая вещь. Наше дѣло женское обыкновенно покорность и послушаніе, чтобъ тумака иногда избѣжать. [Кз племянникамз Тявкинымз]. Вы люди молодые, вамъ надобно паче всего осторожность, чтобъ не растянуться вамъ на землю предъ палатами, гдѣ живуть барыни. Случится иногда подъ ногами найти и камень претыканія.

Поликарпъ Бредиловъ [ка Прокофію Бредилову]. Слы-

шишь ли, какъ объняшничають на твой щеть; всему ты причиною.

Прокофій Бредиловъ. Хи-хи-хи, не я, но матушка.

#### СЦЕНА 7.

Бодина [подходита ка окнама Риховой и говорита]. Покажись намъ хотя въ окошко на часъ.

Ръхова [внутри покоя подходить къ окнамъ, поклонясь]. Бредилова [къ Ръсовой]. Затворница дорогая, мы отчаявались уже видъть лица вашего. Выходите, пожалуй, къ намъ, здъсь сынъ мой и деверь; они нетериъливо васъ ожидають.

Ръхова. Я не очень здорова,

Тетка Тявкина. Не видать, мой свъть, по лицу, все одинаково, румянецъ во всъ щоки, каково-то на сердцъ? по нашему, оплакивала довольно, теперь походила бы съ нами, увидъла, какъ молодцы въ запуски стремглавъ побъжали.

Бредилова [ст Раховой поворить у окошка].

Бодина [къ Вонову]. Не знаю я теперь, какъ мнъ ихъ отвести паки домой; боюсь, разтронутъ племяницу.

Боновъ [къ Водиной]. Одна объняками замечеть, а другая ей дасть потовое, мудростію составленное \*).

Бодина [ка Вонову]. Помогите.

Боновъ [ка Водиной]. Добро, какъ-нибудь отведемъ.

Дядя Тявкинъ [эпоасть]. Ау-а-а.

Тетка Тявкина. Привыкъ ты, мой батька, отдохнуть послъ объда; сегодня ниже не подремаль, привычка дъло великое.

Дядя Тявкинъ. Не то, Акулина, пе то, съ часъ какъ въ ходьбѣ; нынѣ не прежняя пора; бывало, въ походѣ отъ лагеря до лагеря идешь, какъ махнуть рукою.

Боновъ /ка дяди Тяскину/. Нихто не осудить, подите спать.

<sup>\*)</sup> Т. е.: потогонное, составленное изъ мудрости.

Дядя Тявкинъ. И впрямь такъ; слышишь ли, Акулина, совътуютъ мнъ итги спать.

Тетка Тявкина. И ведомо, не худо тебе поотдохнуть.

Дядя Тявкинъ [къ женъ, указывая на племянниковъ, полуголосомъ?. Да съ малыми какъ быть?

Тетка Тявкина [полуголосоми ки мужсу]. Положись на меня; не первой разокъ, что свахою слыться могу.

[Дядя Тявкинг уходитг].

Бредилова [къ Раховой]. Я вамъ советую читать Расина и Корнеллья да изредка и Руссо; они весьма забавны.

Поликариъ Бредиловъ. Ихъ, невъстушка, умножать грусть развъ.

Бодина [кз Бредиловой]. Пойдемъ, сударыня, въ палаты, тучи находятъ.

Бредилова [кт Водиной]. Племянница ваша такъ любезна, что съ ней ростаться трудно; я бъ не скучила жить съ ней въкъ подъ одной кровлею.

[Бодина уводит Бредилову; тетка Тявкина, Поли-карп Бредилов и Маръя за ними слъдуютъ].

#### СЦЕНА 8.

Боновъ, Гарасимъ Тявкинъ, меньшой Тявкинъ, Прокофій Бредиловъ.

Прокофій\*) Бредиловъ [къ Тяскинымъ]. Хи-хи-хи, хотите со мною побороться: кому достанется [киваетъ головою на окна]?

Меньшой Тявкинъ. Поди прочь.

[Прокофій Бредилова убъжита].

<sup>\*)</sup> Здёсь и въ заглавіи сцены, въ рукописи: «Прокофья». Сот. вит. Вкат. II. Т. III.

#### CHEHA 9.

Боновъ, Гарасимъ Тявкинъ, меньшой Тявкинъ.

Боновъ [указывая на Прокофъя Бредилова]. За то спасибо ему, что всегда веселъ.

Гарасимъ Тявкинъ. Иногда слишкомъ.... говорю, не осуждая....

Меньшой Тявкинъ. По крайней мере онъ решимъ; кажется, матушка его пріёхала сюда не безъ намеренія.

Боновъ. Пословица есть русская: рыбакъ рыбака далеко въ плесу видить.

Гарасимъ Тявкинъ. Господинъ Боновъ....

Боновъ. Пойдемъ отсель, дожжикъ пакрапливаетъ.

[Тявкины уходять, Боновь съ ними, потомь за ними идеть].

#### СЦЕНА 10.

Марья Гвнутри комнаты, стоя у окошка 7.

Марья, Стъ-стъ.

Боновъ Гостановясь, оглядывается ?.

Марья. Постойте, господинъ Боновъ, на минутку.

Боновъ. А что?

Марья. Воть и синяя епанча. [Марья паки отходить от окна].

Боновъ [за дерево становится; синяя епанча сравнивается съ нимъ, Боновъ, за руку останавливая его, говоритъ]. Куда, братъ, идешь?

Яковъ [обробъез нъсколько, но оправясь]. Прогуливаюсь, сударь....

Боновъ. Ето Яковъ, слуга моего племянника Добрина. [Къ Якову]. Зачёмъ ты здёсь шатаешься?

,

Яковъ. Я, сударь... Я посланъ къ вамъ...

Боновъ. Ко мић! отъ кого?

Яковъ. Отъ... отъ господина... моего.

Боновъ. Гдѣ онъ?

Яковъ. Я думаю.... здёсь.

Боновъ. Что онъ здесь делаеть?

Яковъ. Прогуливается....

Боновъ. Естьли ты правду не скажешь, то посмотри, что будеть.

Яковъ. Пожалуй, сударь, не гнѣвайтеся. [На ухо Бонову полуголосомъ]. Отъ стѣнъ иногда звукъ голоса слышно.

Боновъ. Отбываешь, говори.

Яковъ. Опасаюсь сказать лишное.

Боновъ. Не отбудешь отъ меня, говори скоръя.

Яковъ. Ахъ, сударь... сущую правду... наше дёло примёрное... въ ней... почтеніе... несмёлость... и много инаго каїо-чего... Случилось ли вамъ видёть, какъ кошка... мышей ловить? кошка бродить... долго издали... потомъ изподтишка приближается, удерживая за собою даже до дыханья.... и кохтей... Таковы и мы... разница только, что мы не токмо бродимъ, но и нёсколько сотъ версть скакали.

Боновъ. Не бредите ли вы? отведи меня сейчасъ къ твоему господину. Хочу знать, что за причина, и что ему здѣлалось.

Яковъ. Изволь, сударь; онъ въ рощѣ сей, только на меня не скажите, а то миѣ худо будетъ.

Конець втораю дыйствія.

## ДѣЙСТВІЕ III.

### СЦЕНА 1.

Өеатрз представляетз покой вз домпь Бодиной.

Бодина, Бредилова.

БРЕДИЛОВА. [Слидующій сунбург Бредилова говорить съ надменностію/. Открою вамъ то, что у меня на сердце лежить. Оно существа важнаго и свойства нежнаго; въ такомъ случае употребляли способы разные изстари, какъ и нынъ: иногда начинали съ одного края, иногда съ другаго; нередко препятствіе находили туть, гдё менёе оныхъ ожидать можно было, и удача не всегда соотвътствовала намъренію участвующихъ. На моемъ мъсть въ такомъ обстоятельствъ многія выхваляли бы себя, прославляли рода, родства, расказывали обоюдные выгоды, качества, настоящія и будущія. Я думаю, что гдё оныя суть, туть сами по себе казисты и разумительны, и для того объ нихъ не упомяну. Такожде употребляють прислужниковъ искусныхъ или же не искусныхъ, кои, перенося словъ и рѣчей, время проволочивають по напрасну. Излишно все сіе, когда съ лица на лицо, какъ я теперь съ вами, коротко сказать могу. Но чувствую, что предисловіемъ отдаляюсь отъ предлежащаго, которое слыша, ежели не ошибаюсь, вы уже отчасти и понимаете.

Бодина. Слышу, что вы говорите, но по сю пору ни слова не понимаю.

Бредилова [съ инжоторой горячностію противу прежняго]. Не понимаете? То-есть, яснѣе сказать, я желаю видѣть благосклонность племянницы вашей къ намѣреніямъ сына моего, которой въ помышленіи имѣетъ совокупиться съ ней законнымъ бракомъ.

Бодина. Теперь разумією; и съ равною искренностію вамъ скажу, что поныні ни малійшей склонности въ ней не примітила вступить во второй бракъ.

Бредилова [надменно]. Я читала въ книгахъ, что мысли человъческія суть подвержены перемънамъ\*); услыша о моемъ предложеніи...

#### СЦЕНА 2.

Бредилова, Бодина, тетка Тявкина.

Тетка Тявкина. Где двое говорять наедине, туть третій иногда бываеть излишной.

Бредилова. [Къ теткъ Ілекиной надменно и съ пренебреженіемъ]. Не опасаясь суперниковъ, при васъ договорю начатую мною рѣчь. [Къ Бодиной]. Надѣюсь, что госпожа Рѣхова не долго сына моего заставитъ ожидать отвѣта.

Тетка Тявкина. Отвѣта? [къ Бодиной] и вѣдомо, не томила бы молодца. [Къ Бредиловой]. Ну, какъ сынъ вашъ не одинъ у ней женихъ? молодчиковъ въ свѣтѣ много, захочетъ избирать не токмо лутчего, но еще притомъ, кто покажется милѣе, вить не по хорошу милъ — по милу хорошъ, не узнаешь такъ скоро; мысли и желанія барынь молодыхъ сокровенны; авосьлибо и сама еще не знаеть, на кого жребій падеть.

Бодина. За сіе я отв'єтствую, что она зав'єрно о семъ не помышляєть.

Тетка Тявкина [ка Бодиной полуголосома]. То-та, мой свъть, не спъшила бы, еще дней много въ переди.

<sup>\*)</sup> Въ рукописи: «перемънны».

Constitute inducent to Sound They included the

Terre Terrere. Since no minute mass made me sincemance.

#### (TIFH 1 2

BARRIE BENJANEL TITLE TERRELL LELE TERRETS.

JAIA TARRARA. HA CARP, ANDARRA A TROS CESARAIS: 1904-CARCIA CORPORCIA. AGENTA ACA GENERA SA ESPETUDA AND TROSA AMERI PROPUR CARBOON.

Тутка Тяккика. Я, мей скіть, забев: получеваю тва процоченала.

Лядя Тякиник. Я дамо простумя, вышель на крыльно, нашель на дворі. — Габы, ліжи плящуть: думаль. Акуппа поя жамідно туть, компель на голубятню, съ Гарасимонь голубей гомяль; брать его нь городии вграль съ робятами, а Проковій Іредилонь съ кващиним боролся; только кващиних сильніе его и проворень; Проковій горячь, какъ турухтань: повалить его... опять ліжеть нь глаза.

Бридилова. Гав же деверь мой?

Диди Тивкинъ. Въ передней седить, какія-то песьма четакть; и спросилъ, не вёсти ле изъ Питера; онъ сказаль: нёть, ибити денежные, касаются до невёстки, теперь только получилъ.

БРЕДИЛОВА [съ горячей жадностію]. Денежные! до меня! пойду навідоваться, что за деньги. [Уходить; Бодина ее провождаєть до дверей; потомь возвращаєтся къ нимъ].

Титка Тявкина. Спасибо за то, что бережлива; лишь упоминай о деньгахъ или иной корысти, то уши острить.

Диди Тивкинъ [къ женъ]. Наше дъло какъ идетъ? говорила ли ты, Акулина?

Тетка Тивкина. Некогда было; видишь, Бредилова при

мић ей говорила о своемъ сынћ, да я не очень знаю, ково и ты женить хочешь, Гарасима ли, или брата его?

Дядя Тявкинъ. Что до того дела, мне все равно, за кого изъ нихъ ни отдадутъ.

Тетка Тявкина. Ну, мой батька, естьли такъ, то говори самъ. Вотъ тебъ удобной случай.

Дядя Тявкинъ [къ Бодиной]. Вы знаете племянника моего Гарасима? Онъ ростомъ два аршина столько вершковъ, поведенья добраго, читать, писать и ариеметики выученъ въ моемъ домѣ, въ прогресахъ не бывалъ, нѣсколько нерѣшимъ, но для того его не обижать стало. Онъ — братъ старшей; я долженъ предлагать вамъ, во-первыхъ, объ немъ, какъ о достойномъ женихѣ для племянницы вашей; но буде ни онъ ей, ни она ему не понравится, то представляю на мѣсто его меньшаго брата, которой ни чѣмъ не хуже его. Я бъ радъ былъ того или другого женить при себѣ.

Бодина. За ваше доброе намърение вамъ благодарю, но какъ не вамъ, но племянникамъ жениться, то совътую напередъ у нихъ отобрать желание, именемъ котораго говорить намъ.

Тетка Тявкина. Ето правда; **х**то слыхаль о двухъженихахъ вдругъ говорить! Ты, мой свёть, повель дёло...

Дядя Тявкинъ. Я повель запросто, безъ затъй: одинъ выйдеть изъ шеренги, другой ступай на его мъсто.

Тетка Тявкина. У насъ не такъ водится. Правда, наше дѣло женское, [къ Бодиной] а вамъ есть изъ кого выбирать. Слышали о трехъ женихахъ въ одинъ день; надо рѣшиться когда-нибудь; посовѣтуйте съ людьми, поговорите племянницѣ, мы вамъ дадимъ время.

Бодина. Хорошо, увидимъ.

Дядя Тявкинъ. Акулина, слушай, направо кругомъ, ступай; пойдемъ глядъть на дворъ пляску.

[Оба уходятг].

## СЦЕНА 4.

#### Бодина.

Бодина. Хотя жениховъ числомъ много и желательно было, чтобъ кто ей нравился, но сумнительно...

## СЦЕНА 5.

## Бодина, Марья.

Марья. Скоро-ли, сударыня, гости уёдуть? Бодина. Не знаю. Марья. Намъ безъ васъ еще скучиве. Бодина. Вышла бы она къ намъ. Марья. Прикажете, я ей скажу. Бодина. Я сама лутче пойду ее уговаривать. [Уходита].

# СЦЕНА 6.

#### Марья, Трофимъ.

Трофинъ. Машинька, протяни лапку.

Марья. На что?

Трофимъ. Ето само по себ'є разум'єется. [Трофимъ, увидя Вонова, уходитъ].

# СЦЕНА 7.

Марья, Боновъ, Добринъ.

Боновъ [къ Маръъ]. Гдъ госпожа Бодина?

Марья. Она теперь только-что пошла къ моей барынѣ и скоро, чаю, возвратится. Не сказать ли ей, что вы здѣсь?

Боновъ. Скажи ей, что я здісь ее ожидать буду, или лутче не скажи ей ничего, а мы здісь подождемъ. [Марья уходить].

## СЦЕНА 8.

#### Боновъ, Добринъ.

Добринъ. Привели вы, дядюшка, меня сюда; ну, какъ я ее здёсь не увижу?

Боновъ. Какъ не увидёть! скорёе и ближе увидишь, нежели ходя издали мимо оконъ въ епанчё закутаной.

Добринъ. Она изъ горницы не выходить!

Боновъ. Уговоримъ, какъ ни будь, или же пойдемъ къ ней.

Добринъ. Къ ней! дядюшка, не обманываете ли вы меня?

Боновъ. Въры ему не имется.

До'бринъ. Я и тъмъ былъ доволенъ, что видълъ ее издали хотя на минуту.

Боновъ. Образцовая любовь! Я тебя увѣряю, что увидишь ее вблизи.

Добринъ. Гдв?

Боновъ. Здёсь.

Добринъ. Здёсь!

Боновъ. Да, здёсь, и, можеть быть, доставлю тебё случай говорить съ ней.

Добринъ. Да когда ето будетъ?

Боновъ. Какой человекъ! сегодня.

Добринъ. Сегодня! я опасаюсь, что не буду въ состояни говорить.

Боновъ. Бредить умѣлъ, а говорить не можетъ! По поступкамъ не застѣнчливъ, кажися.

Добринъ. Склонность моя основана на величайшемъ почтеніи.

Боповъ. Давно ли родилась въ тебъ склонность такого ръдкаго рода? Добринъ. Четвертой годъ.

Боновъ. Какъ четвертой годъ! Тогда госпожа Рехова была, помнится миб...

Добринъ. Непреодолимую мою страсть къ ней ни хто не зналъ.

Боновъ. Пусть такъ, по нынѣ для чего ты мнѣ не открылся?

Добринъ. Не сивлъ.

Боновъ. Теперь бы и сметь.

Добринъ. Ныив я всего болве безо всякой надежды.

Боновъ. Что бы тому причиною?

Добринъ. Охъ, сударь! Опа никогда не удостоивала меня единаго взгляда; напротивъ того, скрывалась отъ глазъ моихъ.

Боновъ. Правду ли ты говоришь?

Добринъ. Самую истину.

Боновъ. Добро, взглянеть.

Добринъ. Почему вы ето знаете?

Боновъ. Потому, что я теткъ ее говорить буду.

Добринъ. Дядюшка, что вы говорить хотите?

Боновъ. Трудно очень догадаться, я чаю.

Добринъ. Ошибиться можно, дядюшка.

Боновъ. Запросто ей скажу, что любишь племянницу и жениться хочешь.

Добринъ. Ахъ, дядюшка, не говорите ето ради Бога.

Боновъ. Чево же ты хочешь?

Добринъ. Подумать могутъ, что я влекомъ иными видами, окромѣ тѣхъ, кои въ душѣ и сердцѣ моемъ обитаютъ.

Боновъ. Воля твоя, изъяснись явствените, чтобъ по крайной мтрт я бъ тебя разумтать.

Добринъ. Въ душћ моей и сердцѣ любовь и склонность впечатлънны.

Боновъ. Хорошо, верю, что ето есть; чего же нету?

Добринъ. Никакіе подлые и корыстные виды.

Боповъ. Таковой образъ мыслей нѣженъ, похваленъ и великодушенъ, но онъ тебя не долженъ лишитъ тѣхъ выгодъ, кои по справедливости ожидать можешь; положись на меня. Добринъ. Что вы делать намерены?

Боновъ. Говорить буду теткъ.

Добринъ. О чемъ?

Боновъ. О женидьбь!

Добринъ. Помилуйте, дядюшка, не упоминайте о томъ, пока...

Боновъ. Что же сказать? что жениться не хочешь?

Добринъ. Вы не хотите меня разумъть и находите удовольствие терзать душу мою!

Боновъ. Согласись самъ собою: что мнѣ съ тобою дѣлать, хочешь ли жениться, или не хочешь?

Добринъ. Охъ, дядюшка, до женидьбы ли дъло, когда человъкъ безо всякой надежды!

Боновъ. Что же у васъ такое произходило, что тебя приводитъ въ отчаяние?

Добринъ. Ничего пе произходило, какъ то, что вамъ извъстно.

Боновъ. Другъ мой, не бредишь ли ты маленько?

Добринъ. Можете ли вы назвать бредомъ неизвъстность, въ которой я нахожусь, и до женидьбы ли дъло, когда я и о томъ не свъдомъ, терпимъ ли я, или не терпимъ той...

Боновъ. Вотъ въ чемъ и чего знать хочется! Похвально, похвально...

## СЦЕНА 9.

#### Бодина, Боновъ, Добринъ.

Бодина [не видя Добрина, къ Бонову]. Хочу васъ просить... [Увидя Добрина, перестаетъ говорить, кланястся Добрину].

Боновъ. Вы видите здёсь племянника моего Добрина, котораго вы жаловали въ дётскихъ его лётахъ; будьте и нынё кънему равно милостива.

Бодина. Сей гость мнѣ тѣмъ наиначе пріятенъ, что вами приведенъ; племянникъ друга моего для меня не чужой.

Боновъ. Вамъ извъстенъ образъ моихъ мыслей; племянникъ

## СЦЕНА 9.

Боновъ, Гарасимъ Тявкинъ, меньшой Тявкинъ.

Боновъ [указывая на Прокофъя Бредилова]. За то спасибо ему, что всегда веселъ.

Гарасимъ Тявкинъ. Иногда слишкомъ.... говорю, не осуждая....

Меньшой Тявкинъ. По крайней мъръ онъ ръшимъ; кажется, матушка его прі вхала сюда не безъ намъренія.

Боновъ. Пословица есть русская: рыбакъ рыбака далеко въ плесу видить.

Гарасимъ Тявкинъ. Господинъ Боновъ....

Боновъ. Пойдемъ отсель, дожжикъ пакрапливаетъ.

[Тявкины уходять, Боновь съ ними, потомь за ними идеть].

## СЦЕНА 10.

Марья [внутри комнаты, стоя у окошка].

Марья. Стъ-стъ.

Боновъ Гостановясь, оглядывается].

Марья. Постойте, господинъ Боновъ, на минутку.

Боновъ. А что?

Марья. Воть и синяя епанча. [Марья паки отходить от окна].

Боновъ [за дерево становится; синяя епанча сравнивается съ нимъ, Боновъ, за руку останавливая его, говоритъ]. Куда, братъ, идешь?

Яковъ [обробъет нъсколько, но оправясь]. Прогуливаюсь, сударь....

Боновъ. Ето Яковъ, слуга моего племянника Добрина. [Къ Якову]. Зачъмъ ты здъсь шатаешься?

,

Яковъ. Я, сударь... Я посланъ къ вамъ...

Боновъ. Ко мнь! отъ кого?

Яковъ. Отъ... отъ господина... моего.

Боновъ. Гдѣ онъ?

Яковъ. Я думаю.... здёсь.

Боновъ. Что онъ здёсь дёлаеть?

Яковъ. Прогуливается....

Боновъ. Естьли ты правду не скажещь, то посмотри, что будеть.

Яковъ. Пожалуй, сударь, не гнѣвайтеся. [На ухо Бонову полуголосомъ]. Отъ стѣнъ иногда звукъ голоса слышно.

Боновъ. Отбываешь, говори.

Яковъ. Опасаюсь сказать лишное.

Боновъ. Не отбудешь отъ меня, говори скоръя.

Яковъ. Ахъ, сударь... сущую правду... наше дёло примёрное... въ ней... почтеніе... несмёлость... и много инаго каїо-чего... Случилось ли вамъ видёть, какъ кошка... мышей ловить? кошка бродить... долго издали... потомъ изподтишка приближается, удерживая за собою даже до дыханья.... и кохтей... Таковы и мы... разница только, что мы не токмо бродимъ, но и нёсколько сотъ верстъ скакали.

Боновъ. Не бредите ли вы? отведи меня сейчасъ къ твоему господину. Хочу знать, что за причина, и что ему здѣлалось.

Яковъ. Изволь, сударь; онъ въ рощѣ сей, только на меня не скажите, а то мнѣ худо будеть.

Конецъ втораго дыйствія.

Бредилова [съ инжоторой горячностию противу прежняго]. Не понимаете? То-есть, яснъе сказать, я желаю видъть благосклонность племянницы вашей къ намъреніямъ сына моего, которой въ помышленіи имъеть совокупиться съ ней законнымъ бракомъ.

Бодина. Теперь разумёю; и съ равною искренностію вамъ скажу, что понынё ни малейшей склонности въ ней не приметила вступить во второй бракъ.

Бредилова [надменно]. Я читала въ книгахъ, что мысли человъческія суть подвержены перемънамъ\*); услыша о моемъ предложеніи...

## СЦЕНА 2.

Бредилова, Бодина, тетка Тявкина.

Тетка Тявкина. Гдё двое говорять насдинё, туть третій иногда бываеть излишной.

Бредилова. [Къ теткъ Ілекиной надменно и съ пренебреженіемъ]. Не опасаясь суперниковъ, при васъ договорю начатую мною рѣчь. [Къ Бодиной]. Надѣюсь, что госпожа Рѣхова не долго сына моего заставить ожидать отвѣта.

Тетка Тявкина. Отвёта? [кт Водиной] и вёдомо, не томила бы молодца. [Кт Бредиловой]. Ну, какъ сынъ вашъ не одинъ у ней женихъ? молодчиковъ въ свётё много, захочетъ избирать не токмо лутчего, но еще притомъ, кто покажется милъе, вить не по хорошу милъ — по милу хорошъ, не узнаешь такъ скоро; мысли и желанія барынь молодыхъ сокровенны; авосьлибо и сама еще не знаетъ, на кого жребій падетъ.

Бодина. За сіе я отв'єтствую, что она зав'єрно о семъ не помышляєть.

Тетка Тявкина [къ Бодиной полуголосомъ]. То-та, мой свътъ, не спъшила бы, еще дней много въ переди.

<sup>\*)</sup> Въ рукописи: «перемънны».

Бредилова [надменно за Бодиной]. Когда племянница ваша услышить мое предложение, тогда окажется и рашимость ее.

Тетка Тявкина. Какъ же инако; ныит подъ фатою не вънчають.

## СЦЕНА 3.

Бодина, Бредилова, тетка Тявкина, дядя Тявкинъ.

Дядя Тявкинъ. На силу, Акулина, я тебя отыскаль: пропасть горницъ, ходиль изъ одной въ другую, ища тебя, какъ рекрута бъглаго.

Тетка Тявкина. Я, мой свъть, здёсь; долгонько ты пропочиваль.

Дядя Тявкинъ. Я давно проснулся, вышель на крыльцо, нашель на дворѣ — бабы, дѣвки пляшутъ; думалъ, Акулина моя завѣрно тутъ, взошелъ на голубятню, съ Гарасимомъ голубей гонялъ; братъ его въ городки игралъ съ робятами, а Прокофій Бредиловъ съ квашникомъ боролся; только квашникъ сильнѣе его и проворенъ; Прокофій горячъ, какъ турухтанъ: повалитъ его... опять лѣзетъ въ глаза.

Бредилова. Гдв же деверь мой?

Дядя Тявкинъ. Въ передней сидить, какія-то письма читаеть; я спросиль, не въсти ли изъ Питера; онъ сказаль: нъть, въсти денежные, касаются до невъстки, теперь только получилъ.

Бредилова [съ горячей жадностію]. Денежные! до меня! пойду навъдоваться, что за деньги. [Уходить; Бодина ее провождаеть до дверей; потомъ возвращается къ нимъ].

Тетка Тявкина. Спасибо за то, что бережлива; лишь упоминай о деньгахъ или иной корысти, то уши остритъ.

Дядя Тявкинъ [къ женъ]. Наше дъло какъ идетъ? говорила ли ты, Акулина?

Тетка Тявкина. Некогда было; видишь, Бредилова при

мить ей говорила о своемъ сынть, да я не очень знаю, ково и ты женить хочешь, Гарасима ли, или брата его?

Дядя Тявкинъ. Что до того дъла, мит все равно, за кого изъ нихъ ни отдадутъ.

Тетка Тявкина. Ну, мой батька, естьли такъ, то говори самъ. Вотъ тебъ удобной случай.

Дядя Тявкинъ [кз Бодиной]. Вы знаете племянника моего Гарасима? Онъ ростомъ два аршина столько вершковъ, поведенья добраго, читать, писать и ариеметики выученъ въ моемъ домѣ, въ прогресахъ не бывалъ, нѣсколько нерѣшимъ, но для того его не обижать стало. Онъ — братъ старшей; я долженъ предлагать вамъ, во-первыхъ, объ немъ, какъ о достойномъ женихѣ для племянницы вашей; но буде ни онъ ей, пи она ему не понравится, то представляю на мѣсто его меньшаго брата, которой ни чѣмъ не хуже его. Я бъ радъ былъ того или другого женить при себъ.

Бодина. За ваше доброе намърение вамъ благодарю, но какъ не вамъ, но племянникамъ жениться, то совътую напередъ у нихъ отобрать желание, именемъ котораго говорить намъ.

Тетка Тявкина. Ето правда; хто слыхаль о двухъженихахъ вдругъ говорить! Ты, мой свёть, повель дёло...

Дядя Тявкинъ. Я повелъ запросто, безъ затъй: одинъ выйдеть изъ шеренги, другой ступай на его мъсто.

Тетка Тявкина. У насъ не такъ водится. Правда, наше дъло женское, [къ Бодиной] а вамъ есть изъ кого выбирать. Слышали о трехъ женихахъ въ одинъ день; надо решиться когда-нибудь; посовътуйте съ людьми, поговорите племянницъ, мы вамъ дадимъ время.

Бодина. Хорошо, увидимъ.

Дядя Тявкинъ. Акулина, слушай, направо кругомъ, ступай; пойдемъ глядъть на дворъ пляску.

[Оба уходять].

# СЦЕНА 4.

#### Бодина.

Бодина. Хотя жениховъ числомъ много и желательно было, чтобъ кто ей нравился, но сумнительно...

#### CHEHA 5.

## Бодина, Марья.

Марья. Скоро-ли, сударыня, гости уёдуть? Бодина. Не знаю. Марья. Намъ безъ васъ еще скучнёе. Бодина. Вышла бы она къ намъ. Марья. Прикажете, я ей скажу. Бодина. Я сама лутче пойду ее уговаривать. [Уходита].

## СШЕНА 6.

#### Марья, Трофимъ.

Трофимъ. Машинька, протяни лапку.

Марья. На что?

Трофимъ. Ето само по себѣ разумѣется. [Трофимъ, увидя Бонова, уходитъ].

## СЦЕНА 7.

#### Марья, Боновъ, Добринъ.

Боновъ [ка Мария]. Гдв госпожа Бодина?

Марья. Она теперь только-что пошла къ моей барынѣ и скоро, чаю, возвратится. Не сказать ли ей, что вы здѣсь?

Боновъ. Скажи ей, что я здёсь ее ожидать буду, или лутче не скажи ей ничего, а мы здёсь подождемъ. [Марья уходить].

## СЦЕНА 8.

#### Боновъ, Добринъ.

Добринъ. Привели вы, дядюшка, меня сюда; ну, какъ я ее здъсь не увижу?

Боновъ. Какъ не увидъть! скоръе и ближе увидишь, нежели ходя издали мимо окопъ въ епанчъ закутаной.

Добринъ. Опа изъ горпицы не выходить!

Боновъ. Уговоримъ, какъ ни будь, или же пойдемъ къ ней.

Добринъ. Къ ней! дядюшка, не обманываете ли вы меня?

Боновъ. Въры ему не имется.

До'бринъ. Я и тёмъ былъ доволенъ, что видёлъ ее издали хотя на минуту.

Боновъ. Образцовая любовь! Я тебя увѣряю, что увидишь ее вблизи.

Добринъ. Гдв?

Боновъ. Здесь.

Добринъ. Завсь!

Боновъ. Да, здѣсь, и, можеть быть, доставлю тебѣ случай говорить съ ней.

Добринъ. Да когда ето будеть?

Боновъ. Какой человекъ! сегодня.

Добринъ. Сегодня! я опасаюсь, что не буду въ состояни говорить.

Боновъ. Бредить умѣлъ, а говорить не можетъ! По поступкамъ не застѣнчливъ, кажися.

Добринъ. Склонность моя основана на величайшемъ почтении.

Боповъ. Давно ли родилась въ тебѣ склонность такого рѣдкаго рода? Добринъ. Четвертой годъ.

Боновъ. Какъ четвертой годъ! Тогда госпожа Рехова была, помнится мнъ...

Добринъ. Непреодолимую мою страсть къ ней ни хто не зналъ.

Боновъ. Пусть такъ, но нынѣ для чего ты мнѣ не открылся? Добринъ. Не смѣлъ.

Боновъ. Теперь бы и сметь.

Добринъ. Ныиб я всего болбе безо всякой надежды.

Боновъ. Что бы тому причиною?

Добринъ. Охъ, сударь! Опа никогда не удостоивала меня единаго взгляда; напротивъ того, скрывалась отъ глазъ моихъ.

Боновъ. Правду ли ты говоришь?

Добринъ. Самую истину.

Боновъ. Добро, взглянетъ.

Добринъ. Почему вы ето знаете?

Боновъ. Потому, что я теткъ ее говорить буду.

Добринъ. Дядюшка, что вы говорить хотите?

Боновъ. Трудно очень догадаться, я чаю.

Добринъ. Ошибиться можно, дядюшка.

Боновъ. Запросто ей скажу, что любишь племянницу и жениться хочешь.

Добринъ. Ахъ, дядюшка, не говорите ето ради Бога.

Боновъ. Чево же ты хочешь?

Добринъ. Подумать могутъ, что я влекомъ иными видами, окромѣ тѣхъ, кои въ душѣ и сердцѣ моемъ обитаютъ.

Боновъ. Воля твоя, изъяснись явственные, чтобъ по крайной мыры я бъ тебя разумыль.

Добринъ. Въ душъ моей и сердцъ любовь и склонность впечатавны.

Боновъ. Хорошо, върю, что ето есть; чего же нъту?

Добринъ. Никакіе подлые и корыстные виды.

Боновъ. Таковой образъ мыслей нѣженъ, похваленъ и великодушенъ, но онъ тебя не долженъ лишить тѣхъ выгодъ, кои по справедливости ожидать можешь; положись на меня. Добринъ. Что вы делать намерены?

Боновъ. Говорить буду теткъ.

Добринъ. О чемъ?

Боновъ. О женидьбь!

Добринъ. Помелуйте, дядюшка, не упоменайте о томъ, пока...

Боновъ. Что же сказать? что жениться не хочешь?

Добринъ. Вы не хотите меня разумъть и находите удовольствие терзать душу мою!

Боновъ. Согласись самъ собою: что мит съ тобою дълать, хочешь ли жениться, или не хочешь?

Добринъ. Охъ, дядюшка, до женидьбы ли дёло, когда человъкъ безо всякой надежды!

Боновъ. Что же у васъ такое произходило, что тебя приводить въ отчаяніе?

Добринъ. Ничего не произходило, какъ то, что вамъ извъстно. Боновъ. Другъ мой, не бредишь ли ты маленько?

Добринъ. Можете ли вы назвать бредомъ неизвъстность, въ которой я нахожусь, и до женидьбы ли дъло, когда я и о томъ не свъдомъ, терпимъ ли я, или не терпимъ той...

Боновъ. Воть въ чемъ и чего знать хочется! Похвально, похвально...

## СЦЕНА 9.

#### Бодина, Боновъ, Добринъ.

Бодина [не видя Добрина, къ Бонову]. Хочу васъ просить... [Увидя Добрина, перестаетъ говорить, кланястся Добрину].

Боновъ. Вы видите здѣсь племянника моего Добрина, котораго вы жаловали въ дѣтскихъ его лѣтахъ; будьте и нынѣ кънему равно милостива.

Бодина. Сей гость мнѣ тѣмъ наипаче пріятенъ, что вами приведенъ; племянникъ друга моего для меня не чужой.

Боновъ. Вамъ извёстенъ образъ моихъ мыслей; племянникъ

мой столько же долженствуеть быть къ вамъ привязанъ, какъ и я, буде на меня угодить хочеть. Вы, вошедъ, не знаю чего мнъ приказать хотъли?

Бодина. Я начала было вамъ говорить, что мнѣ удалось уговорить илемянницу, чтобъ она вышла изъ своей горницы и посидѣла нѣсколько время съ нами; но дабы ей облехчить таковой трудной для нее шагъ, отъ котораго однако ожидаю много добра, то вздумала я занимать ее игрою, и васъ просить хотѣла, чтобъ вы сѣли съ ней въ дамки играть. Тѣмъ способомъ она будеть посреди людей въ нѣкоемъ уединеніи, перестанетъ дичиться и паки привыкнетъ къ людямъ.

Боновъ. Я радъ душею способствовать вамъ и облехчить затруднительное состояніе госпожи Ріховой.

Бодина. Она тотчасъ будетъ.

Добринъ /кт Боносу/. Мнѣ, дядюшка, какъ прикажете?

Боновъ. Племянникъ мой не будетъ ли лишной?

Бодина. Нѣтъ, да только попрошу, чтобъ погодя немного вошелъ.

[Добринг уходитг].

## СЦЕНА 10.

#### Бодина, Боновъ.

Бодина. Я привыкла съ вами обходиться откровенно, и для того вамъ все скажу, что произходить; только, пожалуй, непромолвитесь при племянницѣ моей: она ни про что не знаетъ и сказать ей не должно, а буде свѣдаетъ, то запрется пуще прежняго. Сватаются \*) три жениха; ябъ рада была, чтобъ она хотя поглядѣла на одного, но сумнительно. Бредилова говорила мнѣ о своемъ сыпѣ, Тявкины о племянникахъ своихъ. Но мнѣ кажется, что тутъ сила и синія пятны Геркулеса Бредилова не болѣе пре-

<sup>\*)</sup> Въ рукописи: «сватуются».

дуспъють, какъ и самая неръшимость и разноличные виды Тявкиныхъ.

Боновъ. Слыша сіе, я бъ не долженъ былъ уже говорить вамъ; но вы знаете мою къ вамъ искренность, и такъ не умолчу предъ вами, что я знаю еще четвертаго: сей безмолвенъ, самъ говорить не смъеть и другимъ не велитъ, страстенъ до крайности, желаніе его есть паче всего нравиться, и пока о семъ не получитъ нъкоторой лучь надежды, никакъ не намъренъ открыться.

Бодина. Таковой нёжной образъ мыслей заслуживаеть по крайной мёрё того, чтобъ навёдоваться о его имяни.

Боновъ. Отъ васъ не скрою, но прошу равномърно не промолвиться никому до времени.

Бодина. Добро, не скажу; хто таковъ?

Боновъ. Племянникъ мой Добринъ.

Бодина. Чистосердечно вамъ скажу, что мит пріятите ничего быть не могло, только бы.... да вотъ она идетъ.

#### СЦЕНА 11.

Ръхова, Бодина, Боновъ, Марья.

Бодина. Садись съ господиномъ Боновымъ, а мы сядемъ отъ васъ подалъе.

Ръхова [садится съ Боновымъ играть въ дамки].

Бодина. Теперь я пойду посмотреть, что гости делають.

## СЦЕНА 12.

Ръхова, Боновъ \*).

Ръхова. Я разучилась играть или, лутче сказать, не очень люблю играть.

<sup>\*)</sup> Поставлена еще: «Марья», но въ сценъ ея нътъ.

Блилья. Я сана манн зе жувля: проезнё разгинув для меж луче манлё жувс.

Parera. Jama mi ne myaere?

Borous. He es rius Gaio, mais amendians má se métalis: es emis ae mo co may se mipals. I mais em may: 405 m; Gaianoù sacta mataetez mi mais moro, fallis es yamey apatolists, toria Gainens. No se taks ames apeale: moto mani env se toris apeale: moto mani env se torismo.

Paroba. Openiors mens es roport, exymm eny es repenet. Bohobb. Eto ne negno: offs antakts ne extinuers frants orcent. Paroba. Ort. ne takts a crymna.

Боловъ. По инмети вашей, пройду въ дания,

## СЦЕНА 13.

Рахова, Боновъ. Марія, Бодина, Бредилова, Поликарпъ Бредиловъ, четка Тявкина.

Paroba [semasama zonema].

Бодина. Останься: барыни знають, что ты не очень здорова. Бредилова [подходя из столу. гда Рахова и Бонова играюта]. Хто кого обыграеть?

Боновъ. Теперь только начали.

Бредилова. По чему вы играете?

Ръхова. О семъ позабыли договориться.

Бодина [ка Бредиловой]. Сядемъ играть.

[Бодина, Бредилова, тетка Ілекина, Поликариз Бредилова садятся играть въ тинтереть \*7.

Поликариъ Бредиловъ. Мив здавать.

Бредилова. По чему карта?

Тетка Тявкина. Да, мой свыть, не знавь по чему, не узнаешь ни выштрышть, ни проигрышть.

<sup>\*)</sup> Очень простая игра въ карты, которая держалась въ провинціи еще до сороковыхъ годовъ.

Бодина. По чему угодно.

Бредилова. Выше полушки я не играю.

Поликариъ Бредиловъ. Менће того разщеть будеть труденъ.

# СЦЕНА 14.

Бодина, Бредилова, Поликарпъ Бредиловъ, тетка Тявкина, Ръхова, Боновъ, Марья, Добринъ.

Марья [къ Бонову]. Племянникъ вашъ вошелъ.

Ръхова /шрая, прилежно смотря на шру/. Хто?

Марья. Господинъ Добринъ.

Ръхова [взалянет на Добрина, поклонясь]. Я не такъ нграда.

Добринъ [спустя глаза, Ръховой кланяется и подходит къ столу, гдъ Бодина сидитъ].

Ръхова [къ Бонову]. Вы мнъ не сказывали, что онъ здъсь.

Боновъ. Игрою занять быль, не успъль.

Бодина [къ Добрину]. Сядьте возлѣ меня; сожалѣю, что вы не ранѣе пріѣхали.

Добринъ. Позвольте мив постоять.

Тетка Тявкина. Увидёль бы, какая была плёска, какая ломка.

Бредилова [ка Добрину]. Выбъ заподлинно, смёю сказать, дивились силё сына моего.

Тетка Тявкина. Чуть голову не проломиль Гарасиму, швырнуль палкою толщиною въ руку, палка полетела мимо виска на палецъ, да ударила, спасибо, въ стену. Я беру две десятки, тройку и короля.

Бредилова. Одна десятка моя, а не ваша.

Тетка Тявкина. Заговорилась, мой свёть.

Бредилова. Вы видите, что я не заслушалась.

Добринъ [подходить къ столу Ръховой].

Боновъ. Какъ бы намъ тенерь провести етой дорогою.

мой столько же долженствуетъ быть къ вамъ привязанъ, какъ и я, буде на меня угодить хочетъ. Вы, вошедъ, не знаю чего мнѣ приказатъ хотѣли?

Бодина. Я начала было вамъ говорить, что мнѣ удалось уговорить илемянницу, чтобъ она вышла изъ своей горницы и посидѣла нѣсколько время съ нами; но дабы ей облехчить таковой трудной для нее шагъ, отъ котораго однако ожидаю много добра, то вздумала я занимать ее игрою, и васъ просить хотѣла, чтобъ вы сѣли съ ней въ дамки играть. Тѣмъ способомъ она будеть посреди людей въ нѣкоемъ уединеніи, перестанеть дичиться и паки привыкнетъ къ людямъ.

Боновъ. Я радъ душею способствовать вамъ и облехчить затруднительное состояніе госпожи Ріховой.

Бодина. Она тотчасъ будетъ.

Добринъ [ка Бонооу]. Мив, дядюшка, какъ прикажете?

Боновъ. Племянникъ мой не будетъ ли лишной?

Бодина. Нать, да только попрошу, чтобъ погодя немного вошель.

[Добринг уходитг].

## СЦЕНА 10.

#### Бодина, Боновъ.

Бодина. Я привыкла съ вами обходиться откровенно, и для того вамъ все скажу, что произходитъ; только, пожалуй, непромолвитесь при племянницѣ моей: она ни про что не знаетъ и сказать ей не должно, а буде свѣдаетъ, то запрется пуще прежняго. Сватаются\*) три жениха; ябъ рада была, чтобъ она хотя поглядъла на одного, по сумнительно. Бредилова говорила мнѣ о своемъ сынѣ, Тявкины о племянникахъ своихъ. Но мнѣ кажется, что тутъ сила и синія пятны Геркулеса Бредилова не болѣе пре-

<sup>\*)</sup> Въ рукописи: «сватуются».

дуспъють, какъ и самая неръшимость и разноличные виды Тяв-

Боновъ. Слыша сіе, я бъ не долженъ былъ уже говорить вамъ; но вы знаете мою къ вамъ искренность, и такъ не умолчу предъ вами, что я знаю еще четвертаго: сей безмолвенъ, самъ говорить не смѣетъ и другимъ не велитъ, страстенъ до крайности, желаніе его есть наче всего нравиться, и пока о семъ не получитъ нѣкоторой лучь надежды, никакъ не намѣренъ открыться.

Бодина. Таковой нёжной образъ мыслей заслуживаеть по крайной мёрё того, чтобъ навёдоваться о его имяни.

Боновъ. Отъ васъ не скрою, но прошу равномърно не промолвиться никому до времени.

Бодина. Добро, не скажу; хто таковъ?

Боновъ. Племянникъ мой Добринъ.

Бодина. Чистосердечно вамъ скажу, что мит пріятите ничего быть не могло, только бы.... да воть она идетъ.

## СЦЕНА 11.

Ръхова, Бодина, Боновъ, Марья.

Бодина. Садись съ господиномъ Боновымъ, а мы сядемъ отъ васъ подалке.

Ръхова [садится съ Воновымъ играть въ дамки].

Бодина. Теперь я пойду посмотръть, что гости дълають.

#### СЦЕНА 12.

Ръхова, Боновъ \*).

Ръхова. Я разучилась играть или, лутче сказать, не очень люблю играть.

<sup>\*)</sup> Поставлена еще: «Марья», но въ сценъ ея нътъ.

Боновъ. Я самъ давно не игралъ; пріятной разговоръ для меня лугче всякой игры.

Ръхова. Дома вы не играете?

Боновъ. Не съ къмъ было, пока племянникъ мой не пріъхалъ; съ нимъ же по сю пору не игралъ, и мало его вижу; онъ по большой части шатается вит дома моего, только къ ужину приходитъ, тогда болгаемъ, но не такъ какъ прежде: ничто нынъ ему не говорится, мысли его много заняты.

Ръхова. Привыкъ жить въ городъ, скучно ему въ деревнъ.

Боновъ. Ето не видно; онъ никакъ не спѣшитъ ѣхать отселѣ.

Ръхова. Охъ, не такъ я ступила.

Боновъ. По милости вашей, пройду въ дамки.

## СЦЕНА 13.

Ръхова, Боновъ, Марія, Бодина, Бредилова, Поликарпъ Бредиловъ, тетка Тявкина.

PEXOBA [ecmasams xovems].

Бодина. Останься; барыни знають, что ты не очень здорова.

Бредилова [подходя къстолу, идп Рихова и Боновъ шрають]. Хто кого обыграеть?

Воновъ. Теперь только начали.

Бредилова. По чему вы играете?

Ръхова. О семъ позабыли договориться.

Бодина [къ Бредиловой]. Сядемъ играть.

[Бодина, Бредилова, тетка Ілекина, Поликарт Бредиловъ садятся играть въ тинтеретъ\*].

Поликариъ Бредиловъ. Мев здавать.

Бредилова. По чему карта?

Тетка Тявкина. Да, мой свёть, не знавъ по чему, не узнаешь ни выигрышъ, ни проигрышъ.

<sup>\*)</sup> Очень простая игра въ карты, которая держалась въ провинціи еще до сороковыхъ годовъ.

Бодина. По чему угодно.

Бредилова. Выше полушки я не играю.

Поликариъ Бредиловъ. Менће того разщеть будеть труденъ.

# СЦЕНА 14.

Бодина, Бредилова, Поликарпъ Бредиловъ, тетка Тявкина, Ръхова, Боновъ, Марья, Добринъ.

Марья [къ Вонову]. Племянникъ вашъ вошелъ.

Ръхова Гиграя, прилежно смотря на игру]. Хто?

Марья. Господинъ Добринъ.

Ръхова [взаянет на Добрина, поклонясь]. Я не такъ играла.

Добринъ [спустя глаза, Ръховой кланяется и подходить къ столу, гдъ Бодина сидитъ].

Ръхова [къ Бонову]. Вы мнѣ не сказывали, что онъ здѣсь.

Боновъ. Игрою занять быль, не успыль.

Бодина [ка Добрину]. Сядьте возл'є меня; сожалью, что вы не ранье прівхали.

Добринъ. Позвольте мив постоять.

Тетка Тявкина. Увидёль бы, какая была плёска, какая ломка.

Бредилова [ка Добрину]. Выбъ заподлинно, см'єю сказать, дивились сил'є сына моего.

Тетка Тявкина. Чуть голову не проломиль Гарасиму, швырнуль палкою толщиною въ руку, палка полетела мимо виска на палецъ, да ударила, спасибо, въ стену. Я беру две десятки, тройку и короля.

Бредилова. Одна десятка моя, а не ваша.

Тетка Тявкина. Заговорилась, мой свёть.

Бредилова. Вы видите, что я не заслушалась.

Добринъ [подходить къ столу Роховой].

Боновъ. Какъ бы намъ теперь провести етой дорогою.

Марья. Не безъ затрудненія.

Добринъ. Проиграете, дядюшка.

Ръхова [кз Добрину]. А какъ, сударь?

Добринъ. Буде, сударыня, продвинете третью на право.

Ръхова [къ Бонову]. Вы проиграли заподлинно. [Къ Добрину, взиянувъ на него]. Благодарствую за доброй совъть.

Добринъ [глаза опускаетт всякой разъ, когда Ръхова на него взглянетт; тихимъ и ласковымъ голосомъ]. Щастливымъ себя почитаю, что малъйшую угодность оказать могъ.

Воновъ [къ Добрину]. Остался бы ты индѣ\*), пришелъ сюда \*\*) исподтишка совѣты давать противу дяди! пошелъ бы ты въ другую сторону.

Ръхова. А я думаю другую игру выигрывать его помощію. Боновъ. Посмотримъ [играють, и Добринь иногда указываеть Ръховой со всякой скромностію].

## СЦЕНА 15.

Ръхова, Боновъ [от дамки играють]; возат нижь стоять: Добринь, Марья. За другимь столомь въ тинтереть играють: Бодина, Бредилова, Тетка Тявкина, Поликарпъ Бредиловъ; входять: дядя Тявкинь, Прокофій Бредиловъ, Гарасимъ Тявкинь, меньшой Тявкинь.

Дядя Тявкинъ. Акулина, во что ты играешь?

Тетка Тявкина. Въ тинтере; согрѣшила, лишную карту брала, не нарочно заговорилась, и съ тѣхъ поръ великой за мною присмотръ.

Бредилова. Обыграла насъ всёхъ.

Поликарпъ Бредиловъ. Признавайтесь, ошибаетеся, да всегда въ свою пользу.

<sup>\*)</sup> Опять: «ингдѣ».

<sup>\*\*) «</sup>Суды»; въ другихъ случаяхъ: «суда».

Дядя Тявкинъ. Въ карты не вѣрьте ей; она, играя со мною въ дураки, и туть иногда подбираеть.

Тетка Тявкина. Ихъ, батька, похожо ли ето на дѣло: кому отъ чужихъ, а мнѣ отъ тебя поношеніе...

 $\Gamma$ арасинъ Тявкинъ [во время сихъ разговоровъ переходитъ от одного стола къ другому].

Прокофій Бредиловъ [ухватя меньшаю Тявкина за руку]. Хи-хи-хи, дай руку въ знакъ нашей дружбы.

Меньшой Тявкинъ. Ой, ой, ой, переломишь руку!

Гарасимъ Тявкинъ [къ Прокофію Бредилову]. Что за шутки, брату руку почти вывихнулъ; не въ указъ вамъ, ето дурно.

Дядя Тявкинъ. Не шумите, ребяты, при барыняхъ надлежить быть тихо, какъ въ строю.

Прокофій Бредиловъ [кз Гарасиму Тяскину]. Хи-хи-хи, не хочется ли и теб' быть косолапымъ?

Поликариъ Бредиловъ [кз Бредиловой]. Невъстка, уймите Прокофія; онъ шалить до крайности.

Бредилова. Онъ у меня воленъ, какъ птицы небесные; я иного отъ него не требую, окромѣ довъренности.

Поликариъ Бредиловъ. Балуете его.

Ръхова [встает и подходит къ Бодиной]. Тетушка, здёсь слишкомъ жарко и шумно, позвольте миъ уйти.

Бодина. И подлинио здёсь душно, поди домой, и мы пойдемъ въ другіе покои.

[Встают и уходять]

Консих третьяю дийствія.

# ДѣЙСТВІЕ IV.

## СЦЕНА 1.

#### Бодина, Ръхова.

Бодина. Прекратить скуку твою я бъ желала; разные предлежать способы, зависить отъ тебя самой избрать приличнъйше.

Ръхова. Видя, колико мое состояніе причиняеть вамъ неспокойствіе, и часто слыша отъ васъ подобные рассужденіи, испытала я сама себя, дабы спознать кратчайшій путь къ исполненію желаній вашихъ выводить меня изъ нещастнаго моего состоянія, но, по истиннъ, не нахожу въ умъ моемъ средствъ.

Бодина. Продолжи обходиться съ людьми; давича ты сидъла съ нами, и теперь паки пріиди.

Ръхова. Шумно было, да и скука вездѣ по пятамъ за мною слѣдуеть.

Бодина. Волю даешь воображенію своему.

Ръхова. Нътъ, тетушка, ябъ хотъла совътамъ вашимъ повиноваться, я къ нимъ привыкла, и они мнъ всегда полезны были, но не могу преодолъть природную чувствительность. Я думаю, въкъ не выйду изъ пынъшнаго положенія.

Бодина. Подумай, одна ли ты на свътъ въ такихъ обстоятельствахъ!

Ръхова. Кончится темъ, что умру.

Бодина. Ета дорога неизбъжная, но отдалить ее позволено.

Ръхова. Что мнь дылать?

Болина. Обратить мысли инако и изыскать къ тому путь. Ръхова. Одно не умбю, а другое не вижу.

Бодина. Не хочешь развѣ. Весь твой умъ обращенъ и вер-

тится нынъ около одной точки. Оглянись, ты смысла довольно имъешь.

Ръхова. Смыслъ мой дружбою вашей только и удерживается.

Бодина. Естьли дружба моя подкрыпляеть тебя, то послушай меня... помоги себъ.

Ръхова. Не знаю, не въдаю, какъ. Единое чувство во меть осталось только, сверхъ печальнаго.

Бодина. Какое?

Ръхова. Понимать всю цену дружбы вашей; оть оной получаю утъшеніе.

Бодина. Дружбу мою тщетну оставишь, естьли со мною не приложищь стараніе: теб' необходимо нужно быть съ людьми.

Ръхова. Мало таковыхъ весьма, съ которыми имбю отраду.

Бодина. Давича ты играда съ Боновымъ: сносенъ ли онъ тебѣ?

Ръхова. Онъ вамъ другъ искренной, и я къ нему привыкла отъ младенчества; а прочая вся толпа...

Бодина. Я бъ тебъ сказать могла смъха достойное, но нынъ ты не такъ разположена, чтобъ тебъ всего сказать можно было.

Ръхова. Нътъ, ничего; скажите, тетушка.

Бодина. Боюсь, станешь бытать отъ нихъ?

Ръхова. Что такое?

Бодина. Объщай, что дичиться не будешь.

Ръхова. Право, не буду.

Бодина. Между ими находятся трое, которые не безъ намъреній.

Ръхова, А состоять въ чемъ?

Бодина. Не знаю, около кого щастіе искать желають. Бредилова мет говорила о своемъ сокровищт, а Тявкины о племянникъ.

Ръхова. Какой вздоръ, тетушка! слышать не могу и не хочу.

Бодина. Ето я знала напередъ и имъ сказывала

Ръхова. Хто же третій?

Бодина. Какъ тебъ кажется?

Ръхова. Не знаю.

Бодина. Не приметила ли кого?

Ръхова. Нъть.

Бодина. Такъ и сказать не для чего.

Ръхова. Воля ваша; кому же етому быть?

Бодина. Зачёмъ любопытствуещь?

Ръхова. Никакой нужды нёть.

Бодина. Я уже отклонила дальнія попытки.

Ръхова. Хорошо, тетушка, а третій хто?

Бодина. Не опасайся, дело кончено.

Ръхова. Для чего же вы мет не говорили?

Бодина. Какъ мев говорить? Ты неприступна была.

Ръхова. Хто вамъ говорилъ?

Бодина. Я сказывала: Бредилова да Тявкины.

Ръхова. А о третьемъ?

Бодина. Что ты, матушка, стала безтолкова? я тебѣ двоиждѣ сказывала.

Ръхова. Бредиловъ одинъ, Тявкинъ — другой.

Бодина. Тявкины оба братья.

Ръхова. А-а, оба братья.

Бодина. А-а, а ты о комъ думала?

Ръхова. Ни о комъ.

Бодина. Ей, не правду говоришь.

Ръхова. Я думала... не Добринъ ли?

Бодина. А что же, естьлибь и онъ быль въ томъ числе, я бъ и ему отказала же, зная, какъ ты думаешь.

Ръхова. То такъ, тетушка, но племянникъ друга вашего качествами и добронравіемъ отличается отъ тёхъ...

#### CHEHA 2.

#### Бодина, Ръхова, Боновъ.

Боновъ [открывая дверь, проглядывает в комнату и, увидя ихъ, тихо притворяет паки дверь].

Бодина. Пожалуй къ намъ, господинъ Боновъ, вы ко времени пришли.

Боновъ [услыша голост Бодиной, идетт кт нимг]. Не помъщалъ ли вамъ? я пришелъ было вамъ говорить, яко уполномоченной повъренной.

Бодина. Отъ кого?

Боновъ. Отъ Бредиловой и отъ Тявкиныхъ по давишнымъ дѣламъ, о которыхъ вамъ говорено.

Бодина. Я почитала оныя уже окончаны, а мы здёсь упражняемся говорить про друзей съ похвалою.

Боновъ. Я въ томъ ли щету?

Бодина. Объ васъ шла рёчь. Мы примётили, что въ вашемъ роду нёкоторые качествы и добронравіе.

Боновъ. Не позабыли ли вы усердіе къ вамъ?

Бодина. О племянник вашемъ говорили.

Боновъ. Не бранили ли вы его?

Бодина. Неть, напротиву того.

Боновъ. Оба ли вы одного митнія?

Ръхова. Совершенно.

Боновъ. Весьма обрадую я его... Позволите ли ему сказать?

Бодина. Скажите, что мы весьма добраго митнія о немъ.

Боновъ [ка Рпховой]. И вы тому же последуете?

Ръхова. Сумпенія пету.

Бодина. Еще что сказывала?

Ръхова. Не помню.

Бодина. Говорила, что разница съ находящимися здъсь молодчиками. Ръхова. Миб [кажется], что ето похвала не велика.

Боновъ. Для него довольно и то, что не наряду съ ними.

Ръхова [къ Бодиной]. Ихъ, тетушка, на что вы сказывали? не вышли бы толки.

Бодина [къ Ръховой]. Какія толки! Ты пынче самая травка не-тронь-меня; туть лишнаго ничего, одна правда.

Боновъ [про себя]. Распрыгается мой Добринъ, какъ сін въсти услышитъ.

Бодина. Въ чемъ состоитъ довъренность, вамъ данная отъ Бредиловой?..

Боновъ [ка Водиной полуголосома]. Говорить ли при...

Бодина [кт Бонову]. Она знаетъ, я ей сказывала; можете говорить при пей.

Боновъ. Приказали васъ уговаривать, объщали миъ: дядя Тявкинъ древную бердышъ, жена его кошелекъ золотой, Бредилова бураго коня; пожалуй, не лишите меня части тъхъ барышей.

Бодина. Не отъ меня зависить.

Ръхова [къ Вонову]. Что вамъ милъе бердышъ, кошелекъ или конь?

Боновъ. Прельщаюсь на коня, пожалую его б'єгуномъ на будущей годъ.

Ръхова. Добро, приложу стараніе вамъ доставить онаго.

Боновъ. Что вы говорите, пе впрямь ли?

Ръхова. Вамъ конь надобенъ только, ето мое дѣло, случай искать буду вамъ его доставить, лишь сами не пропустите случай онаго отвести къ себѣ.

# СЦЕНА 3.

Марья, Бодина, Ръхова, Боновъ.

Марья. Барыни сюда идуть, хотять пройти [кт Рыховой] въ ваши покои.

Ръхова. Я здёсь. [Марья уходить].

## СЦЕНА 4.

Бредилова, тетка Тявкина, Бодина, Ръхова, Боновъ.

Бредилова [къ Ръховой]. Мы шли къ вамъ, желали васъ посътить: ябъ съ вами растаться не хотъла, такъ вы для меня любезны и милы. [Обнимаетъ Ръхову].

Ръхова. Много чести для меня, и весьма я вамъ обязана.

Тетка Тявкина. Задушила, мой свёть, чрезмёрной лаской; иная и ласкаться такъ не умёсть въ опасеніи, каково-то пріймется; смысль вездё пригодится.

Бодина. Гдё же господа? Бредилова. Шли за нами. Боновъ. Идугъ.

## СЦЕНА 5.

Бредилова, тетка Тявкина, Бодина, Ръхова, Боновъ, дядя Тявкинъ, Поликарпъ Бредиловъ, Гарасимъ Тявкинъ, меньшой Тявкинъ, Прокофій Бредиловъ.

Дядя Тявкинъ [къ Бредиловой и теткъ Тявкиной]. Бъжите, какъ разбитый непріятель: насилу догонишь васъ съ пулею въ ногъ. [Указываетъ на свою ногу].

Бредилова. Къ милымъ людямъ идешь со сибхою.

Дядя Тявкинъ. Со спѣхою идешь и за непріятелемъ, а чтобъ милъ былъ, ха-ха-ха, того сказать никакъ нельзя.

Тетка Тявкина. Нёть, ужь, мой батюшка, разхахатался; какъ то покажется другимъ?

Бредилова [ка Бодиной]. Чувства мон въ смёхъ обращають! Бодина [ка Бредиловой]. Не то думаеть.

Бредилова [къ дядъ Тявкину съ горячностію]. Читала я въ книжкъ, что былъ человъкъ съ одной только мыслею въ головъ; мысль сію тамо названо лошадкою, на которой одной онъ всегда \*Ежжаль, такъ-то и вы.

Дядя Тявкинъ. Нѣтъ, сударыня, въ деревиѣ запросто ѣжжу я на одной, а въ городѣ, по милости Божіей, съ Акулиною по своему чину на четырехъ.

Тетка Тявкина. И туть привязаться не къ чему, сколько бы ни хотълось.

Ръхова [вынимаетт изт кармана бумажку ст жженнымт сахаромт, оную развертываетт, и сахарт кладетт вт ротт].

Поликарпъ Бредиловъ [ка Ръховой]. Ничто такъ не портить желудокъ и зубы, какъ сахаръ.

Ръхова. Я, лечась отъ кашля, къ оному привыкла.

Прокофій Бредиловъ. Хи-хи-хи, я и самъ сахарецъ люблю.

Поликарпъ Бредиловъ [кт Прокофію Бредилову]. Тебя баловали отъ младенчества.

Ръхова [къ Прокофію Бредилову]. Изволишь ли? Я вамъ дамъ бумажку съ сахарцомъ. [Ръхова даетъ Прокофію Бредилову сахаръ; сама глядить на Бонова съ усмъшкою].

Прокофій Бредиловъ [берет сахар, поклонясь, и въ рот кладетъ].

Меньшой Тявкинъ [къ Гарасиму Тявкину]. Она ему сахаръ дала; ето не спроста.

Бредилова [кт Бодиной]. Сей сахаръ долженъ ему казаться вкуснъе всякого инаго. [Бредилова и Бодина продолжают говорить, но голост не слышент].

Гарасимъ Тявкинъ *[къ меньшому Тявкину]*. Кажется, не безъ мысли; а, можеть быть, и такъ.

Дядя Тявкинъ /шепчеть съ женою/.

Ръхова [во время сих разговоров подходит сзади к Бонову и говорит полуголосом.]. На сей часъ бурой конь, кажется, вашъ, спъщите только увести его.

Боновъ [къ Роховой]. Съ сахарцомъ вы всёхъ съ ума свели. Бодина [къ Бонову]. Что я не вижу племянника вашего, не уёхалъ ли онъ?

Боновъ. Не знаю; не думаю.

Бодина. Пошлю спросить. Трофимъ, навъдайся, не уъхалъ ли господинъ Добринъ?

Трофимъ. Прогуливается по саду.

Бредилова [къ Вонову полуголосомъ]. Что она вамъ говорила на ухо?

Боновъ. Спросила, не четвергъ ли завтра, чему, дивясь, я отвъчалъ, что, кажется, нынъ такъ.

Бодина [къ Бредиловой и тетк Тявкиной]. Вы пришли посътить племянницу; вы ее видъли: она не долго можетъ быть съ людьми, пойдемъ сидъть на переходы. Въ прудъ неводъ закинули; отгуда видно, какъ рыбу ловить будуть. [Къ Ръховой]. А ты останься на сей разъ здъсь, для тебя роса не здорова. Господинъ Боновъ, пожалуй, будьте съ ней. [Всю уходята].

# СЦЕНА 6.

## Ръхова, Боновъ.

Ръхова. Не будетъ ли вамъ скучно со мною? Боновъ. Не думаю. Ръхова. Я ньиче неразговорчива. Боновъ. Ну, инъ помолчимъ.

# СЦЕНА 7.

Ръхова, Боновъ, Добринъ.

Боновъ. А ты за чемъ пришелъ?

Добринъ. Мнѣ сказали, что госпожа Бодина меня спрашиваетъ.

Боновъ. Ето правда; гдѣ изволилъ быть? Добринъ. Прошелъ по саду. Ръхова. Хорошъ ли садъ? Довринъ. Очень хорошъ, наппаче часть луга противу палатъ. Боновъ. Самое дурное місто выбраль; кромі палатъ ничего не вилно.

Рахова. Что вы все на него нападаете?

Боновъ (сероясь притоорно). Я на него сердить.

Ръхова. За что?

Боновъ. Огчасти и за то, что его совътами вы меня давиче обыграли.

Добринъ. Виноватъ, дядюшка; мое дъю невольное.

Боновъ. Какое невольное...

Добринъ. Къ тому влекомъ...

Боновъ, Молчаль бы ты.

Ръхова. Полно сердиться; я просила его, не учтиво было бы отказать.

Боновъ. Такъ, заступитеся за него! жалокъ, что ли, онъ вамъ кажется?

Рахова. Жалокъ ин по чему, а сердиться на него не за что.

Боновъ. Негодной...

Рахова, Ето брань.

Боновъ. Его бранить есть за что, да и надобно...

Ръхова. За давишное не за что.

Боновъ. Я знаю, за что браню.

Добринъ. Изволите на меня гиѣваться, не выслушивая и не внимая оправданій!

Ръхова. Не справедливо.

Боновъ [ка Раховой]. Вы потакаете ему?

[Марья входитг].

Добринъ. Не лишите меня, дядюшка, заступленія...

Ръхова. Ин уже что вы для меня не простите его?

Боновъ. Что вы... что вы... Оба согласились развъ... не впрямь ля?... я... я всёмъ скажу. Марьюшка, скажи госпожъ Бодиной, что ся племянница и племянникъ мой согласились; чтобъ она скоръя пришла сюда освободить меня, что миъ отъ нихъ житъя иъту.

Ръхова [смпется]. Пусть придеть; она будеть съ нашей же стороны.

Марья. Такъ и сказать?

Боновъ. Скажи, скажи, бѣги скорѣя. [Марья уходить]. Посмотримъ, какъ-то раздѣлаетеся.

Ръхова. Угрозили, что ли?

Боновъ. Проучу васъ обоихъ ко мив приступать... такъ смъло... мъшаться въ чужія дъла, которыхъ не знаете.

Ръхова. Какъ вы по сю пору ръзвы, какъ ребенокъ....

Боновъ. Да, да.... р'кзовъ я... перестали вы предстательствовать.... струсили.. хорошо очень...

Ръхова. Ничего не бывало, и ни отъ чего, я бы и теперь васъ о томъ же просила, естьлибъ не понимала, что вы шутку ведете, какъ съ нимъ, такъ и со мпою. /Къ Добрину/. Не правда ли?

Боновъ [передразнивая Ръхову]. Съ нимъ, со мною, не правда ли? [Надменно]. Надлежитъ васъ развести... о семъ ръшительно я трудиться буду, какъ тетушка ваша прійдеть.

Ръхова [смпется]. Посмотримъ.

Добринъ. Я, сударыня, на васъ падъюсь, не лишите меня вашего покровительства.

Ръхова. Я и тетушку уговорю.

## СЦЕНА 8.

Марья, Ръхова, Боновъ, Добринъ.

Марья [къ Бонову]. Госпожа Бодина приказала сказать: хорошо, и что она очень етому рада, и сама тотчасъ будеть.

Ръхова. Слышите ли вы?

Боновъ. Слышу; скажу ей все, что приметилъ.

Ръхова. Что же вы примътили?

Боновъ. Когда вы взглянете, онъ глаза спускаеть, и много иного.

Ръхова. Чего же еще? Боновъ. Еще....

## СЦЕНА 9.

Бодина, Ръхова, Боновъ, Добринъ, Марья.

Бодина. Я вић себя отъ радости той, съ которой Марья ко мић прибъжала.

Ръхова. Чему вы такъ обрадованы?

Бодина. Давно я ето желала, ничего лутче ты делать не могла. Да скажите скорен, какъ ты слово дала господину Добрину и какъ ты сведала о намерении, которое мы столь тайно держали?

Ръхова. Ихъ, тетушка, ничего надобнаго не бывало... господинъ Боновъ... какая ето шутка.... и почему я знала, что теперь...

Бодина. Для чего скрываещь отъ меня радости таковой?... съ другими, какъ хочешь...

Ръхова. Послушайте меня, тетушка, господинъ Добринъ самъ вамъ скажетъ, что дядя его, по обыкновению своему, велъ шутку, бранилъ племянника, я заступилась за сего; изъ того господинъ Боновъ вывелъ, что мы противу него согласились, и вамъ жаловаться хотълъ.

Бодина. Не похожо на дъло.... [къ Добрину]. Скажите, какъ было.

Добринъ. Сущая правда, хотя для меня непріятная.

Бодина. Пусть такъ. [Кз Рыховой]. Нам'вренія мон и сихъ господъ теб'в теперь изв'єстны; осталось теб'в избрать лугчее.

Боновъ [къ Ръссовой]. Я вамъ сказываль, что я племяннику никакъ простить не могу.

Добринъ [къ Роховой]. Имен покровительство тетушки вашей, лишусь ли я предстательства, мне обещаннаго вами?

Ръхова. Услышанное мною столь неожидаемо и такого существа; мысли мои до сего дня и часа столь отдалены отъ всего подобнаго, что, по истинне, ничего говорить не могу. [Къ Бодиной]. Позвольте, тетушка, мне уйти. [Рпхова вынимаетъ платокъ и со слезами уходитъ].

Бодина. Пойдемъ за ней и постараемся, чтобъ сіи слезы ее были послідные.

Конець четвертаю дъйствія.

# ДѣЙСТВІЕ У.

# СЦЕНА 1.

# Марья, Гарасимъ Тявкинъ.

Марья. Что вы ко миѣ привязались, ходите за мною? Гарасимъ Тявкинъ. За кѣмъ же итти, естьли не за хорошими дѣушками?

Марья. Не понимаю, что вы отъ меня хотите.

Гарасимъ. Ты имбешь въ себь притягательную силу.

Марья. А что ето такое?

Гарасимъ. Ты аки магнитъ, а я какъ бы железо.

Марья. Что же изъ того выйдеть?

Гарасимъ Тявкинъ. Могло бы иногда выйти на подобіе пріязненного для обоихъ [чешетъ щоку], ты такая дѣушка пригожая; ябъ тебѣ совѣтовалъ далѣе держаться отъ нашей братьи мущинъ вообще; яже радъ буду, аще удостоишь меня взгляду. Ты бы читала книги хорошія; хочешь, я къ тебѣ пришлю нравоучительную, узнаешь, какъ себя вести въ свѣтѣ? Зачѣмъ ты ходишь одна? ты бы повсюду ходила съ присмотромъ или другой дѣушкою: въ свѣтѣ искушеній много. Я, право, тебя люблю, и еще бы любилъ больше, естьли бъ ты пришла ко мнѣ завтракать, да таво-то нѣту, и я самъ буду таковъ же.

Марья. Согласись, сударь, самъ съ собою, что ты миѣ говоришь? На что миѣ книга, я книгъ не смышлю и граматѣ не учена; любишь — не любишь, право самъ не знаешь, лишь сунбуръ несешь. [Марья уходита].

# СЦЕНА 2.

#### Гарасимъ Тявкинъ.

Гарасимъ Тявкинъ. Смёстся надо мною.... я самъ чувствую... мнё жениться надобно... нётъ, не женюсь; брату посовётую вмёсто меня... и ему едва совётовать ли.... пойду.... нётъ, не пойду... останусь.... здёсь... что мнё дёлать здёсь?...

# СЦЕНА 3.

Гарасимъ Тявкинъ, меньшой Тявкинъ.

Меньшой Тявкинъ. Что ты, братецъ, одинъ здъсь дълаешь? Гарасимъ Тявкинъ. Размышляю.

Меньшой Тявкинъ. Мић изъ мысли не выходитъ давишной кусокъ сахару. Сумићнія ићту, Бредилову удастся.

Гарасимъ Тявкинъ. Быть можеть, ежели не....

Меньшой Тявкинъ. Онъ идеть; узнаемъ какъ-нибудь.

Гарасимъ Тявкинъ. Самъ знаеть ли....

# СЦЕНА 4.

Гарасимъ Тявкинъ, Меньшой Тявкинъ, Прокофій Бредиловъ.

Прокофій Бредиловъ [мюряета шаги]. Одинъ, два, три, четыре, пять, шесть, семь шаговъ, хи-хи-хи, вотъ такъ я прыгалъ далеко теперь чрезъ перилы на переходахъ, и далее бы хватилъ, но гнилая доска помъщала и перилы тряслись; упираясь, я гнъздо цълое выломалъ. Хи-хи-хи, я сегодни легокъ, какъ перушко.

Меньшой Тявкинъ. Сахару кусокъ придалъ проворство. Прокофій Бредиловъ. Хи-хи-хи, вы не все знаете еще. Меньшой Тявкинъ. Что же такое еще?

Прокофій Бредиловъ. Хи-хи-хи, поздравляли.

Меньшой Тявкинъ. Хто?

Прокофій Бредиловъ. Хи-хи-хи, начинаю думать, что не спроста, не промодитеся только.

Меньшой Тявкинъ. Не бось, скажи.

Прокофій Бредиловъ. Хи-хи-хи, Тимонъ Квашникъ. [Ка Гарасиму Тяжину]. Хи-хи-хи, какъ тебъ кажется?

Гарасимъ Тявкинъ. Я думаю...

# СПЕНА 5.

Поликарпъ Бредиловъ, Прокофій Бредиловъ, Гарасимъ Тявкинъ, меньшой Тявкинъ.

Поликариъ Бредиловъ [про себя вз другомз углу веатра]. Туть что-нибудь такое кроется. Ріхова дала кусокъ сахара Прокофію, потомъ шентала съ Боновымъ. Тетка спрашивала Добрина, и вскоръ пошла съ нами смотръть рыбной ловли, оставила Бонова съ племянницею; погодя, прибъжала служанка съ веселымъ видомъ, говорила теткъ на ухо, Бодина здълалась гораздо живъе; встала, пошла въ палаты, что-нибудь... есть такое, чего развъдовать не худо. /Кз молодчикамъ?. Вы здъсь что дълаете?

Меньшой Тявкинъ. Разговариваемъ съ племянникомъ вашимъ.

Поликарпъ Бредиловъ. О чемъ у васъ речь идетъ?

Меньшой Тявкинъ. Признаться надобно, мы говоримъ, коль лестны суть обстоятельства для племянника вашего.

Поликарпъ Бредиловъ. На чемъ вы оснуете такое рассуждение?

Меньшой Тявкинъ. Мы всё видёли, что происходило давиче: кусокъ сахару довольно намъ глаза открылъ.

Поликариъ Бредиловъ [съ довольнымъ видомъ и нъсколько надменно]. Я бъ желалъ, чтобъ о томъ менте было ръчей, а Про-

кофію самому сов'єтую быть какъ возможно скромн'є. Над'єяться на то еще нельзя; кусокъ сахару не значить ничего, безъ мысли можеть быть данъ; онъ любить сахаръ, охотника т'єщила либо мать.

Гарасимъ Тявкинъ. Правда, съ позволеніемъ сказать... и собачкамъ дають сахаръ.

Меньшой Тявкинъ. Твой примѣръ, братецъ, не важенъ и тутъ не умѣстенъ; онъ же болѣе служитъ доказательствомъ для, какъ противу.

Прокофій Бредиловъ. Хи-хи-хи, собачки милы бывають. Поликариъ Бредиловъ. Скажите, пожалуй, не видали ли вы Добрина?

Меньшой Тявкинъ. Помнится, сказали, что убхаль.

Гарасимъ Тявкинъ. Послышалось миѣ, слуга говорилъ, что прогуливается.

Прокофій Бредиловъ. Хи-хи-хи, мит не до него.

# СЦЕНА 6.

Бредилова, тетка Тявкина, дядя Тявкинъ и прежные.

Бредилова. Холодно стало на переходахъ; пора намъ ѣхать. Хозяйки не видать; покинула насъ.

Дядя Тявкинъ. Вечерней зори дождались, Акулина; не сидъть намъ здъсь до утреной.

Тетка Тявкина. Видишь, мой свёть, хозяйки нёть; заботы, знатно, задерживають.

# СПЕНА 7.

Боновъ, Добринъ, прежные.

[Добринъ не весель и задумчивь].

Поликарпъ Бредиловъ [къ Тяскинымъ]. Посмотрите, Добринъ какъ черная земля.

CON. MMR. BEAT. II. T. III.

Бредилова [къ Бонову]. Приложили ли вы хотя малаго труда по моей прозбъ?

Боновъ. Говорилъ теткъ и племянницъ.

Бредилова. Что сказали?

Боновъ. Госпожа Бодина\*) говоритъ, что дело не отъ нее зависитъ, а госпожа Рехова, сколько ей ни твердили, ни о чемъ подобномъ слышать не хочетъ.

Тетка Тявкина [къ Бонову]. Что, мой батька, есть ли толкъ по нашему дълу?

Боновъ. Отказъ чистой.

# СЦЕНА 8.

Бодина, Ръхова и прежные.

Бредилова [къ Водиной весьма надменно]. Я более васъ уже безпокоить не буду; я ёду домой.

Бодина. Прощайте, сударыня.

Ръхова. Желаю вамъ щастливой путь.

[Бредилова, Поликарт Бредилов, Прокофій Бредилов уходять].

# СЦЕНА 9.

Дядя Тявкинъ. И мы, замыкая взводъ, за ними следуемъ. [Берета жену пода руку, уходита; за нима племянники, поклонясь, уходята же].

# СЦЕНА 10.

Боновъ, Бодина, Ръхова, Добринъ.

Боновъ. И я поеду, прощайте, и племянника увезу. Бодина. Зачемъ?

<sup>\*)</sup> Въ рукописи, по ошибкъ: «Бредилова».

Боновъ. Чтобъ вы остались одив.

Бодина. Меня за что наказываете? [Указывая на племянницу]. Пускай она сидить одна; я не хочу остаться безъ людей; я хочу, чтобъ вы оба со мною сидъли, пока миъ угодно.

Боновъ. Быть сидеть.

Ръхова. Вы, тетушка, гибваетеся на меня?

Бодина. Какъ тебѣ кажется, пріятно ли мнѣ глядѣть на неперестанную скуку; сидѣть мнѣ съ тобою одной, что ли? Прелестно тебѣ, чаю, видѣть около себя скучныхъ лицъ.

Ръхова. Что же миъ дълать, естьли развеселить никого не могу?

Боновъ [къ Добрину]. Ты что стоишь, какъ столпъ сланъ, глаза утупя въ землю?

Добринъ. Мив, дядюшка, есть о чемъ задумываться.

Боновъ. Не унывай: думаешь такъ, зделается инако; светь ни что иное, какъ сущее позорище.

Бодина [къ Добрину]. Я сердечно объ васъ жалъю; у меня сердце не окаменяло отъ упрямства.

Ръхова. Естьли про меня говорите, то не знаю, почему заслужила имя окаменялой и упрямой. Впервые слышу попреки таковые.

Боновъ. Вы совершенно жалки; я объ васъ жалью и объщаю вамъ мое покровительство.

Ръхова. Вы шутите; только мив не до шутки.

Бодина. Что ты, мой свёть, бранишься со всёми людьми? Никому на тебя угодить нельзя; чёмъ ето кончится? Я начинаю думать и размышлять, оть чего такое сердце родиться можеть.

Боновъ. Я думаю, что не госпожа Рехова виновата, но другіе.

Болина. Какъ?

Ръхова. Напрасно вините кого; ни кто надо мною не властенъ.

Боновъ. Темъ и виноваты, что не умели нравиться, сколько ни прилагали старанье.

Ръхова. Что за старанье, скажите, пожалуй: иной влекомъ послушаніемъ слъпымъ къ родственникамъ, родственники упра-

вляемы видами корыстолюбивыми; другой самъ не знаетъ сказать, какія нам'тренія им'теть или не им'теть; третій завистію напол-ненъ...

Бодина. Гораздо очень цінить ближняго. Напиши себі картину и сиди съ ней.

Боновъ. Хотелъ бы я видеть или слышать описание картины таковой.

Ръхова. Я была щастлива безмерно; по моему смыслу не можеть быть щастіе въ свете семь безъ дружбы. Дружба основана на обоюдной доверенности; чтобъ доверенность установилась, на то надобно время и качествы приличные съ обемъ сторонъ; страсть и склонность, когда подкрепляема бываеть добросердечемъ, честностію, скромностію, снисхожденіемъ, тогда только составляють совершенное благополучіе человеческое...

Бодина. Говоришь, какъ книга, только догадки у тебя мало [смотрита на Добрина]; оглянись, авось либо найдешь паки по своимъ мыслямъ.

Ръхова. Естьлибъ ето было, то скоро таковое рышится.

Добринъ [предз Раховой становясь на колпни]. Страстію, склонностію, усердіємъ четвертой годъ влекомъ, на сей часъ не нахожу словъ изъяснить чувства сердца и души моей. Но что я говорю, моей? и то и другое вамъ предано и принадлежить до безконечности; однимъ словомъ, можете оживотворить меня или ввергнуть въ бездну нещастія. /Хватает руку ее].

Ръхова [подымая его]. Господинъ Боновъ, прикажите ему встать... Тетушка... что мнъ дълать?

Боновъ. Сжальтеся налъ нимъ.

Бодина. Дай волю приличнымъ чувствамъ: онъ любитъ тебя искренно, ето я знаю.

Ръхова [подымая его]. Вы разстроиваете мои намъренія... Не знаю сама чувства свои... не могу теперь ничего сказать... дайте мнъ время.

Бодина. На что отложить до завтрѣ, что сегодня кончить можно? Сердца ваши согласнѣе, нежели думаете.

Ръхова. Тетушка, что вы говорите!

Бодина. Мои совъты тебъ всегда были полезны; послушай меня, кончи сегодня: мы всъ того желаемъ.

Боновъ. Все дъло состоить въ двухъ коротенькихъ словахъ: да или нътъ. По моему смыслу, да — гласнъе.

Добринъ. Ущастливьте меня выговоромъ сего безпѣннаго слова.

Ръхова. Дайте мнѣ время разбирать чувства мои: находя оныя согласны съ общимъ желаніемъ, не отрекусь тогда сказать и да.

Добринъ. Лучь надежды таковой оживотворить можеть духъмой.

Боновъ. Почитать ли дело конченымъ?

Ръхова. Естьлибъ и было такъ, я бъ желала, чтобъ оно осталось между нами нѣсколько время сокровенно, дабы привыкнуть могли мысли...

Бодина. На сіе охотно соглашаюсь.

Боновъ. Кому до насъ дъло!

Добринъ [къ Раховой]. Угодить на васъ весь мой въкъ есть мое единое намъреніе.

Бодина [кт Россовой]. Угоди же и ты теперь мив: скажи, что слышать я желаю.

Ръхова. Быть такъ, только...

Бодина. Только... мы не принимаемъ; господинъ Добринъ, дайте руку моей племянницъ. [Бодина руку Раховой отдаетъ Добрину].

Добринъ *[цалуета руку Ръховой]*. Нёть меня щастливёе на свётё.

Боновъ. Пятеро насъ сядетъ за ужиномъ: мы четверо, да щастье пятое, и всёмъ тоже желаемъ на сего вечера и на всегда.

Конецг пятаго дъйствія и комедіи.



# примъчанія.

Въ Госуд. Архивъ Х. 330. По архивному заглавію: «Думается такъ, а дълается инако». Комедія сочиненія Екатерины II. Автографъ, писанный въ мартъ 1785 года.

——<del>—</del>

# КОМЕДІЯ

# драновъ и сосъди.

# ДЪЙСТВУЮЩІЯ ЛИЦА.

драновъ.

ВОРОТНИКОВА, вдова.

АКСИНЬЯ, дочь Воротникова, любовница Роптикова.

РОПТИКОВЪ

ПРУТЬЕВЪ

Сосъди Дранова.

АБТЕНОВА, вдова

иванъ абтеновъ

СУЕТИНА, секретарша.

ЖЕВАКИНЪ, прикащикъ и стряпчей Роптикова.

ПЫШКОВЪ, дворецкой Абтенова.

ДОРОӨЕЙ, слуга Дранова.

СТАРОСТА и слуги Дранова.

Дъйствіе въ домп Дранова.

# ДЪЙСТВІЕ І.

#### ЯВЛЕНІЕ 1.

Драновъ. Зинька, Терентій, Доросей, Климъ!

# ЯВЛЕНІЕ 2.

Слуги Дранова прибъгають.

Драновъ. Зинька, осъдлай пъгую долгогривую, съдломъ, помнишь... добыли...

Зинька. На большой дорогъ...

Драновъ. Да, да, что нашли. Сядь, да поѣжжай чрезъ поля къ сосѣду, господину Роптикову, поклонись отъ меня объ ручки и попроси его ко мнѣ на праздникъ. Климъ, жди у воротъ и смотри, какъ пріѣдетъ, скажи мнѣ. Терентій, посмотри, возвратился ли староста? Дороеей, останься со мною.

# ЯВЛЕНІЕ 3.

Драновъ, Доробей.

Драновъ. Приласкай людей Роптикова, угости ихъ всячески, наипаче же, буде привезетъ прикащика своего Жевакина. Я Роптикова боюся, какъ чорта.

Доробей. Пусть такъ, сударь, вы Роптикова боитеся для

того, что онъ племянникъ воеводы; да людямъ для чего такое угощеніе? мнѣ кажется, Жевакинъ есть Жевакинъ и болѣе ничего.

Драновъ. Слуги все знають, что у господъ на умѣ, авосьлибо выскажуть, не посыланъ ли кто изъ нихъ на сихъ дняхъ въ городъ отъ Роптикова и зачѣмъ?

Доробей. О! естьли только... знаю, кого къ нимъ приставить. Драновъ. Кого?

Доробей. Есть у моего племянника двоюроднаго жена добрая, которая всегда первая все свёдаеть, что въ нашей и въ сосёдственной деревни ни дёлается. Повсюду сваха она. Женихи и невёсты наперечеть у ней. За кёмъ корова, за кёмъ быкъ, знаетъ. Мужей съ женами въ случаё ссоръ миритъ, въ случаё согласія ссоритъ; больныхъ лёчитъ, мертвыхъ хоронитъ, младенцовъ принимаетъ. Шитъ, мытъ, поротъ, кроитъ, коситъ, стряпатъ, ткатъ, овцы стричъ умёетъ. Щенятъ, поросятъ, цыплятъ, телятъ, утятъ, котятъ и гусятъ выкормитъ горазда, и подобной женщины на все то во всемъ округе нётъ. Она даже до того знающа, что на прошедшей недёлё, въ городё, Суетиной секретаршё продала за три денежки на шапки перья хвоста превеликой индёйской курицы. Всё ее любятъ, а мужъ и дёти ни вись какъ ея боятся....

Драновъ. Кой причины ради?

Доровей. Такъ, сударь, они некоторую причину имеють.

Драновъ. А именно?

Доробей. По недосугамъ она тузить попеременно то того, то другаго, кто ей попадется не ко времени на встречу.

Драновъ. Мужъ дуракъ, что ли?

# ЯВЛЕНІЕ 4.

Драновъ, Доробей, Староста.

Драновъ [къ старостъ]. Вели дъвокъ собрать изо всей деревни послъ объда для пляски. Ко мит будутъ мой сосъдъ Роптиковъ, да Абтенова съ сыномъ; сами назвались.

Староста. Тотчасъ. [Уходита].

#### ЯВЛЕНІЕ 5.

# Драновъ, Доробей.

Доробей. Куда какъ у насъ сегодни весело будеть съ сими гостьми!

Драновъ. Авось либо.

Доробей. Сумпъваюсь я.

Драновъ. А для чего?

Доровей. Не смёть сказать.

Драновъ. Говори.

Доробей. Роштикова вы опасаетеся; Абтенова же вашему имуществу завидуеть и себя щитаеть быть наслёдницею, и потому уже довольно для васъ не забавно. Сынъ ея той же надеждою питается.

Драповъ. Уподчиваю ихъ какъ-нибудь; у меня вино доброе.

Доробей. Кром' горыки я не выдаю.

Драновъ. Я подслащивать велёлъ разными соками. Роптикову покажу свой конской заводъ для провожденія времени.

Доробей. Это будеть не на долго; мною знаемо не болъе пяти клячекъ.

Драновъ. Вотъ такъ, я уже приказаль къ тому прибавить попову бурую, да кое-какихъ на соседнихъ лугахъ поймаютъ.

Доробей. Охъ, это хлопотно!

Драновъ. Не бойсь, введуть ихъ въ одни вороты, и въ другіе выведуть, да около забору паки обведуть, и забава продлится, пока скажу: полно.

Доробей. Ну, какъ узнають, что тёже, да и чужія еще?

Драновъ. Такъ скажуть люди, что цуговыя, одинакія, да отпустять опять на луга.

Доробей. И то правда.

Драновъ. Потомъ покажу ему собакъ.

Доробей. Такимъ же порядкомъ?

Драновъ. Псари будутъ всякой при рогатинъ.

Доробей. Рогатины на что?

Драновъ. О! Рогатина дъло великое.

Доробей. Да, сударь, отъ нея и медвёдь изъ мерлуги \*) поневол'є выскочить.

Драновъ. Пусть видить.

Доробей. Понимаю. Маленько попугать.

Драновъ. Есть у меня въ запаст еще придумано не плохо. Уподчиваю его какъ-нибудь; дълушки \*\*) кое-какія запутанныя имъю, да раздълаюся полюбовно. Все бездълица послъ добраго объла.

Доровей. Пость обыла?

Драновъ. Увидимъ.

Доробей. После обеда шумно бываеть съ гостьми, [особливо] и безъ гостей почти вседневно.

Драновъ. Что ты бормочешь?

Доробей. Такъ, сударь, такъ про себя иногда молвится, въ доброй часъ милосердію вашему къ усп'яху.

Драновъ. Будеть успъхъ.

Договей. Да не позабыли ли вы, сударь, госпожу Воротни-кову? при ней другіе снисходительнье бывають.

Драновъ. Ну, чорть съ ней; баба гордая, всегда и вездъ хочеть повельвать; баловали ея съ молоду, тогда была пригожа и богата, всякъ для сего, для того ея трусилъ; теперь лъты прошли, богатство изчезло, осталась лишь по повадкъ горлата и спесью надута, и все туть.

#### ЯВЛЕНІЕ 6.

Драновъ, Доробей, Жевакинъ.

Доробей. Жевакинъ идетъ, Жевакинъ. [Къ Жевакину]. А! Никифоръ Панкратьичъ, все ли вы въ добромъ здоровьи?

<sup>\*)</sup> Такъ въ рукописи, — берлоги.

<sup>\*\*)</sup> Такъ

Жевакинъ. И такъ и сякъ, часто по погодъ [покашливаета]. Драновъ. Добро пожаловать, я послалъ просить господина Роптикова ко миъ отобъдать, изволить ли быть?

Жевакинъ. Заподлинно сказать не могу; кажется, изволить куда-то збираться.

Драновъ. Не можно ли чемъ услужить?

ЖЕВАКИНЪ. Благодарствую, сударь [покашливаетъ].

Доровей. Никакъ грудью жалуетесь?

Жевакинъ. Тесноту чувствую отчасти.

Драновъ. Желаль бы я съ вами на досугь поговорить.

Жевакинъ [кашляет].

Драновъ. Изъясню вамъ разное... о многомъ...

Жевакинъ. Все, сударь, смотря по времени и обстоятельствамъ въ свътъ дълаемо бываетъ.

Доровей. Охъ! какъ это разумно сказано, лишь бы вспомнить, мѣломъ на стѣнѣ зашищу большими словами въ своей горницѣ.

#### ЯВЛЕНТЕ 7.

Драновъ, Доробей, Жевакинъ, Климъ.

Климъ. Тдутъ, сударь.

[Драновт и Климт уходятт].

#### ЯВЛЕНІЕ 8.

#### Жевакинъ, Доробей.

Жевакинъ. Слушай, мой другъ [кашляетъ], хочу я тебъ говорить [кашляетъ] съ обыкновеннымъ [кашляетъ] своимъ чистосердечіемъ [кашляетъ].

Доробей. Не изволишь ли напередъ чего выкушать? вы чрезмѣрно кашляете. ЖЕВАКИВЪ. Бываемое въ домѣ общежите господина и людей подаетъ причины [камалема] воспользоваться умѣющимъ,
симъ, къ разнымъ [камалема] пногда бытъ могущимъ внушеніямъ полезнымъ первымъ [камалема], и такъ ты, мой другъ,
имѣя въ виду различныя къ тому непрестанныя [камалема]
удобности, воспользуйся случаемъ и обстоятельствами [камалема]
къ отклонению возможностей приключающихъ производство, неистовствы обоюднымъ сторонамъ вредности приносящихъ [камалема], соразмѣрно претительности невозбранной, поелику не минуемо [камалема].

Доробей. Ахъ ти! какъ вы умны! я бъ наизусть вытвердить хотёль всё ваши слова. Они столь отмёняются отъ нашихъ простыхъ разговоровъ, какъ... какъ штибоковыя хомуты отъ деревенскихъ упряжекъ. Какъ счастливъ господинъ Роптиковъ, что вы при немъ; мы его всё любимъ, потому... потому что онъ любезенъ.

ЖЕВАКИНЪ. Изобильствую добродътельствующими качествами; они суть преградою избирательству вредъ наносящихъ средствъ, хотя [кашляетъ] пособіемъ власти имѣющаго воеводы дядя его къ тому [кашляетъ] открываетъ яснѣйшій путь. [Здъсъ онъ сильно кашляетъ].

Доробей. Едакой кашель сильно наскучить и слушателю, не то что самому; послушайте меня, я васъ отведу къ моей племяннипъ.

[Доровей его насильно подъ руку уводитъ].

Конець 1 дъйствія.

# ДѣЙСТВІЕ II.

#### ЯВЛЕНІЕ 1.

Абтенова, Воинъ Абтеновъ, Пышковъ.

Автенова. Подобнаго пріема я себѣ не ожидала. Вмѣсто признанія, что сама къ нему назвалась на праздникъ, и пристойнаго уваженія къ женщикѣ, да еще не молодой и старшей его свойственницѣ, Драновъ, бывъ занятъ одной трусостію къ Роптикову, ниже взглянулъ на меня; Роптиковъ же, хотя и поклонился, но не такъ низко, какъ Прутьеву; сей же около него вертится какъ бѣсъ.

Воннъ Автеновъ. Матушка, господинъ Прутьевъ...

Автенова. Я бы желала, чтобъ ты и имени Прутьева при инъ никогда не произносилъ, спроси... спроси у Пышкова, онъ тебъ скажетъ, каковъ Прутьевъ.

Пышковъ. Прутьевъ зѣло корыстливъ и злоковаренъ, однако съ нимъ управиться благонадеженъ есмь всякой разъ, что матушка благоволье на то изрещи изволитъ; умишка и на сіе станетъ.

#### ЯВЛЕНІЕ 2.

Абтенова, Войнъ Абтеновъ, Пышковъ, Суетина.

Воинъ Автеновъ. Ба! Меланія Логиновна, и ты здёсь? Суєтина. Ахъ, батька, чему дивишься! кому на праздникъ

не хочется побывать? Прогуляю ли я праздникь? [Къ Абтеновой]. Что, сударыня, вы дёлаете здёсь одни? [къ Пышкову] здравствуй, Осиповичь! какова сожительница и дётки?

Пышковъ. Всё здравы.

Суетина. Нётъ, ужъ господину Роптикову нынче вездё пріемъ таки такъ менификъ, какъ у васъ водится, бишь, говорить: мерлификъ, что ли? какъ приличествуетъ воеводскому племянничку; да и онъ чванистъ таковъ, любо смотрёть: прямой молодецъ, кланяется на право, на лёво [cie nokaзываетъ въ лицахъ], какъ надо, бодро таково идетъ, сердце радуется въ чуждё; всё сторонятся предъ нимъ, всё ему мёсто даютъ. Сказываютъ, въ большой мясоёдъ женится.

Абтенова. На комъ?

Суетина. Ксенію Егорьевну дочь Воротникову давно желаєть взять.

Автенова. Пышковъ, какъ ты думаешь?

Пышковъ. Минтся.

Суєтина. Да ты, сударыня, что не женишь сынка: чаю, безъ сожительницы ему скучнюхонько?

Абтенова. Я бы ево женила охотно.

Суетина. Я невъстъ множество знаю; прикажи, я посватаю, помнишь, я и дочку твою высватала.

Автенова. Ктожъ онъ таковы?

Воинъ Автеновъ [къ Суетиной]. Перестань, прямая ты суета.

Абтенова /къ сыну/. Дай ей выговорить.

Суетина. Ахъ, батька, для чего мнѣ не говорить, развѣ и ты по модѣ изъ тѣхъ молодцовъ, коѝ не хотятъ жениться? Прутьевъ, что ли, тебя избаловалъ?

Воинъ Автеновъ. Перестань, я теб'є говорю, не поминай Прутьева.

Суетина. Что за бъда, и про Прутьева говорить нельзя! Всъ знають, каковъ онъ; ну, къ чорту, я его нынче не люблю: анамесь вздумалъ прутить со мною, и изодралъ у меня мантилью и

не заплатилъ; благородно ли это? нѣтъ, дурно, не перенимай у него.

Воинъ Автеновъ [къ Суетиной]. Я стараться буду, чтобъ ты цѣлую епанчу новую получила, лишь поди вонъ.

Суетина. Благодарна; изволь, батюшка, съ радостью. Осипычъ, ужо увидимся съ тобою, мнѣ съ тобою поговорить нуждица есть. [Суетина уходита].

#### ЯВЛЕНІЕ 3.

Абтенова, Войнъ Абтеновъ, Пышковъ.

Автенова. Для чего ты ее выгоняещь? она меня забавляеть. Воинъ Автеновъ. Матушка, можно ли слушать рѣчи вздорной женщины, которая, всякія плетни складывая, прилыгаеть ко всякой рѣчи? Прежде сего вы сами ея за то не любили и сказывали, что она вамъ здѣлала вреда не мало.

Абтенова. Это правда, но нынче она поправила свое поведеніе. Спроси у Пышкова.

Воинъ Абтеновъ. И Пышковъ долженъ подтвердить тоже, что я говорю.

Пышковъ. Елико вредна была, толико полезна быть можеть въ предлежащихъ обстоятельствахъ, буде подчинится руководству родительницы вашей и всепокорнъйшаго слуги вашего Пышкова.

Воннъ Абтеновъ. А я мню, что обоихъ васъ обманеть.

Пышковъ. Еже благоволите, аще мнится, предложу благоутробію вашему и благоутробной родительницѣ вашей.

Абтенова. Говори.

Пышковъ. Полезно изрещи мною предвидимое. Меланія Логиновна, бывъ свойства забавнаго, терпима во многихъ домахъ, пачеже вхожа въ домъ госпожи Воротниковой и хозяина сихъ чертоговъ, господина Дранова. Старостъ первой, совокупленную съ безсонницею, усыпляетъ изобильнымъ расказываніемъ по но-

чамъ сказокъ и басень, за что награждаема бываетъ довъренностію, изъ привычки и свычки истекаемою. Втораго же во дняхъ шумства не только забавляетъ пъснями, но еще подаетъ способы къ разнымъ веселымъ и инымъ затъямъ по его склонности, и по пословицъ, услыша, что у пьянаго на языкъ, въдаетъ, что у тверезаго на умъ.

Воинъ Абтеновъ. Въ долгомъ семъ расказѣ еще обѣщанныхъ тобою полезностей не вижу.

Пышковъ. Осмеливаюсь нетеривніе приписать быстрому теченію крови прелестной младости вашей, а не гивву.

Автенова. Слушай до конца.

Воинъ Абтеновъ. Говори скоре; вить скучно, да и не одному мить.

Пышковъ. Тотъ часъ. Полезность въ томъ находится, что благоутробная мать ваша и вы, какъ ближнія свойственники и наслёдники бездётнаго господина Дранова; то Сустина проворствомъ своимъ въ развёданіи доставить намъ ко времени узнать не токмо о томъ, что происходить въ домё его и госпожи Воротниковой, съ которою нынё господинъ Роптиковъ въ связи входитъ по причинё своей женидьбы, но еще внушеніи всякія здёлаєть въ угодность вашу. Извёстно благородію вашему, что многія купчія и закладныя предковъ вашихъ состоялися, по коимъ иски происходить могутъ, какъ дёйствительно по одной уже на сихъ дняхъ явилось со стороны Роптикова требованіе съ лехка; къ сему еще присовокупляются опасности въ имуществё господина Дранова, по плохимъ его поступкамъ со стороны воеводы слёдующія...

Воинъ Автеновъ. До завтра не кончишь, вить скучно; я тебѣ уже сказывалъ, во мнѣ не возбудишь зависти своими расказами, я же коварства презираю и употреблять ихъ не люблю.

Автенова. Я знаю, что Прутьевъ мнѣ приписываетъ зависть, но разсуди самъ...

#### ЯВЛЕНІЕ 4.

Абтенова, Воинъ Абтеновъ, Пышковъ, Драновъ, Роптиковъ, Прутьевъ.

Драновъ [къ Роппикову]. Государь мой, желаль бы я знать, чёмъ угодить въ моемъ домѣ?

Роптиковъ. За самое лучшес угощение прийму, ежели со вниманиемъ выслушаете, что вамъ говорить буду, и забвению не предадите мои слова. Вы найдете въ нихт пользу вашу собственную; я вамъ и никому не желаю вреда, будьте увърены.

Драновъ. Велигодушное ваше...

Ронтиковъ. Ласкательствы или похвалы не суть лестны. Душевное удовольствіе находится въ томъ, чтобъ людямъ дёлать добро, не ожидая и не почитая наградою похвалы и признательпости того или другаго.

Автенова [къ Пышкову и Воину Абтенову]. Примъчайте, съ какою гордостію говорить!

Драновъ [къ Абтеновой]. А! сватья, здравствуй.

Автенова. Здравствуй, сударь.

Прутьевъ [ка Роптикову]. Онъ мало слушаеть, что вы говорите, вонъ онъ съ Абтеновой говорить.

Роптиковъ. Время покажетъ.

Пышковъ [къ Абтеносой]. Что-то Прутьевъ Роптикову на ушко шепчеть.

Драновъ. По таковому благому расположенію могу ли осмѣлиться просить о заступленіи у дядюшки?

Роптиковъ. Господинъ Драновъ, съ охотою на то поступлю во всякомъ случаѣ, но позвольте мнѣ вамъ откровенно говорить, что въ томъ нужды никакой не имѣете, когда благоразуміе руководствовать будетъ вашимъ поведеніемъ.

Автенова [кз Пышкову и воину Автенову]. Учить, что ли, онъ вздумаль его! зналь бы молокосось самъ себя.

Прутьевъ [къ Роммикову]. Онъ обеняки не разумћетъ, угрозы одни понимаеть, я васъ увѣряю.

Драновъ. Милостивый государь, нападки злыя бывають. Лихому намъренію вногда приписывають неосторожныя поступки. Все же и память ужъ отходить, я старь.

Роптиковъ. Ваши леты суть таковыя, что уже неосторожныя поступки пришесать не можно вертопрашной молодости; живите, государь мой, воздерживе, отстаньте отъ неумвреннаго употребленія всякаго горячаго питья, кое ослабляеть память вашу. Обыщайте мив сіе.

Драновъ. Съ великою радостью даю вамъ слово честное. Дорооей, Дорооей, подавай водку.

Прутьевъ [кз Роппикову]. Ха, ха, ха, воть ванъ опыть, колико слова дъйствительны и нравоучения здъся умъстны.

Роптиковь [кт Прутьеву]. Сіе меня не удивить и не перемінить мой образь мыслей.

Автенова [къ Пышкову и воину Абтенову]. Только-что свата пьяницей не назвалъ! какая грубость!

Драновъ. Что жъ не несуть водку драгихъ гостей поподчивать?

Роптиковъ. Я водки не пью.

Абтенова. Что жъ не несуть? я, не вышивши водки, объдать не могу.

Воинъ Абтеновъ. Матушка, я прикажу нести скорве. [Ухо-дита].

#### ЯВЛЕНІЕ 5.

Суетина, Абтенова, Пышковъ, Драновъ, Роптиковъ, Прутьевъ.

Суетина [къ Дранову]. Батюшка, батюшка, драгія гости вить останутся до вечера?

Драновъ. А что?

Суетина. То-то, батюшка, надо ихъ позабавить хорошенько. Драновъ. О томъ и стараюсь.

Суетина. Батюшка, не въ указъ, прикажи люмеллаціи здѣлать по моему.

Драновъ. А какъ?

Суетина. А вотъ какъ: вели наловить сотницу-другую живыхъ добрыхъ большихъ раковъ, мы налѣпимъ каждому на спинѣ зажженной свѣчной огарокъ, да пустимъ ихъ въ траву по бугру, что противу палатъ по ту сторону рѣки; какъ поползутъ, право забавно будетъ господамъ.

Драновъ. Хорошо, кума, очень хорошо.

Роптиковъ [къ Прутьеву]. Умъ его самой ребячей, вздоромъ забавляется тогда, когда угрожаемъ бъдами.

Прутьевъ. Онъ вѣкъ таковъ.

Роптиковъ [къ Дранову]. Оставьте предложеніи кумы вашей, станемъ говорить діло.

Драновъ. Готовъ слушать, государь.

Роптиковъ. Я васъ прошу, всячески старайтеся наискоръя мириться съ тъми, кои за разныя обиды на васъ просять, и воздержитеся впредь отъ новыхъ ссоръ и затъй.

Драновъ. Будьте увѣрены, не премину учинить по вашимъ словамъ.

#### ЯВЛЕНІЕ 6.

Суетина, Абтенова, Пышковъ, Драновъ, Роптиковъ, Прутьевъ, Климъ.

Климъ [кт Дранову на ухо]. Съ колокольни видно, три воза мукѝ изъ соседнихъ деревень везуть по большой дорогъ; что прикажете?

Драновъ [кз Климу на ухо]. Задержать вели, дондеже откупятся. [Климз уходить].

#### ЯВЛЕНІЕ 7.

Суетина, Абтенова, Пышковъ, Драновъ, Роптиковъ, Прутьевъ, Доробей.

Доробей. Кушанье поставлено. [Къ Дранову на ухо]. Отъ Роптикова въ городъ посылки еще не было.

[Всть уходять, кромть Суетиной и Пышкова].

# ЯВЛЕНІЕ 8.

#### Суетина, Пышковъ.

Суетина. Осипычъ, миѣ крайняя нуждица есть съ тобою говорить; я нарочно для того переждала, чтобъ вышли бари; давича нельзя было сказать, я боялась неравно молвишь не по нихъ, анъ осердятся господа на меня, наипаче же не хотѣла при Войнушкѣ говорить, не равно перескажеть Прутьеву; ты знаешь, каковъ онъ: опасалась себѣ изъ того бѣды.

Пышковъ. А что такое?

Суетина. Люди межъ собою говорять: диво, господинъ Роптиковъ не пріёхаль ли къ господину Дранову, по приказапію дядющим его, съ тёмъ, чтобъ посмотрёть, что дёлается, и не можно ли къ старичку нашему придраться. Чуть ли воеводё не хочется сію деревню какъ-нибудь себё достать.

Пышковъ. Не слыхалъ я.

Суетина. То-то, батюшка Осиповичь, вы бъ какъ-нибудь остерегли господина Дранова. Вить госпожа Абтенова ближняя его наследница, говорять: ну, какъ дядя да племянничекъ у старичка силою отъимуть, то прощай ваше именіе и мои забавы здёсь.

Пышковъ. Сумнительно, чтобъ силою поступили.

Суетина. Батенька Осиновичъ, не введи меня въ бъду, и

такъ Роптиковъ нѣчто косо на меня смотритъ; не выскажи на меня; вить я тебъ мною слышанное сказываю, жалъючи.

Пышковъ. Добро, не выставлю тебя, но полезно бы было хотя на время, пока объяснится сумнительство твое, имъть стараніе отвратить мысли Роптикова отъ дому Дранова.

Суетина. А какъ, батюшка?

Пышковъ. Упражнить его инымъ чёмъ.

Суетина. Ой, такъ.

Пышковъ. Приходитъ мнѣ на память, ты вхожа въ домъ Воротниковой.

Суетина. Да, батюшка.

Пышковъ. Не представится ли тебѣ иногда къ тому случай? Суетина. А какъ, батюшка?

Пышковъ. По причинъ женидьбы Роптикова на дочери Воротниковой.

Суетина. Ну, батька?

Пышковъ. Буде между ими несогласіе состоится, то тебѣ до того дѣла нѣтъ.

Суетина. Слышу.

Пышковъ. Буде же согласны, то избирай случай къ упражненю Роптикова собственнымъ его дѣломъ, всѣваніемъ... между ихъ... какъ то сказать... нѣкотораго... рода сумнительства... подозрѣнія... и недовѣреній...

Суетина. Понимаю.

Пышковъ. Объясню тебъ сіе, идучи; падіомъ, падіомъ объдать.

Конецъ втораго дъйствія.

# ДѣЙСТВІЕ III.

#### ЯВЛЕНІЕ 1.

Воротникова, Аксинія, Сустина.

Воротникова. Едва случилось ли кому подобное? Я, вспомни, кто я? Мнт здтлано состаникомъ въ одинъ день двт несносные обиды, во-первыхъ: слуги Дранова на моемъ лугу, въ виду моего дома, увели у меня четыре каретныя лошади и къ вящшей и пущей мнт досадт, какъ на смтъх, оставили двт, будто сказать хоттли: потжжай, дескать, на парт. Мнт, мнт такъ парою, и то еще сегодня въ день праздничной: можно ли снести такое ругательство! Нтть, со мною имъ такъ не шутить; я втъ свой такъ по меньшой мтр и то въ будни четверной запряжкою, а въ праздникъ я не привыкла таскаться парою.

Суетина. Лошади ваши здёсь, заложить тоть часъ можно. Воротникова. Развё ты ихъ видёла?

Суетина. Видела, видела ихъ.

Воротникова. Гав жъ они?

Сустина. Прошу, матушка, не промолвься только, я ихъ тотъ часъ спознала, ихъ вели въ угодность или на показъ господину Роптикову.

Воротникова. Какъ! монхъ лошадей увели въ угодность или на показъ Роптикову?

Суетина. Право, матушка, не ведаю, охотникъ ли онъ, или

лошадей покупать хотъль; но онь долго ихъ осматриваль и въ роть глядъль.

Воротникова. Ронтикову въ угодность увели у меня лошадей, и онъ покупаетъ моего цуга четыре краденныя лошади! Нётъ, сколько бы онъ имъ въ ротъ ни глядёлъ, но этому не бывать. Узнаетъ онъ, каково меня обижать, каково со мною имёть дёло. Думала я, что одинъ Драновъ сумазбродничаетъ, моихъ лошадей къ себё захватилъ... да другую обиду здёлалъ: три воза муки задержалъ, но, благо, свёдала я, что Роптиковъ въ безпутствё Дранова половинщикъ. Возы съ мукою куда дёвали, знаешь ли?

Суетина. Заподлинно не въдаю, матушка; статься можеть, что для Роптикова въ пироги испекли, божиться нельзя; угощение ему великое дълается отъ господина Дранова: онъ его у кареты встрътилъ и подъ руку вель на крыльцо.

Воротникова. Последнее именіе заложу, не оставлю безъ отміщенія. Роштиковъ вздумаль жениться на моей дочери и темъ начинаеть, что моихъ украденныхъ лошадей покупаеть, да къ моему обидчику ездить обедать.

Суєтина. Такъ, матушка, надо хорошенько на него покричать, такъ испугается, уймется, перестанеть блажить.

Воротникова. Слушай, Аксютка, буде ты на Роптикова впредь взглянешь только, то знай, что я тебя прокляну.

Суєтина [къ Воротниковой]. Матушка, гордость его всёмъ падобла.

Воротникова. Слышишь ли, Аксютка, что не отвътствуещь? Аксинія. Слышу, матушка.

Суетина /къ Воротниковой /. Дельно, право, дельно.

Воротникова. Вижу я, не по нутру тебь мое приказаніе, что ли? Не уже ли ты матернины обиды равнодушно принимаешь?

Аксипія. Я, матушка!

Воротникова. Ты, ты, съ къмъ же я говорю?

Аксинія. Я, матушка, не смію говорить.

Воротникова. Для чего?

Аксинія. Опасаюсь вашего гивва.

Воротникова. Мосго гнѣва! а что жъ диковина, хотя бы я и прогнѣвалась? я мать, ты должна снести терпѣливо мой гнѣвъ.

Аксинія. Я прогивать вась не желаю и въ томъ долгъ мой почитаю.

Воротникова. А думать мив противное разв'я теб'я позволено? Скажи, скажи, посмотримъ-ка, что-то такое скажеть.

Аксинія. Я думаю, что Роптиковъ, можетъ быть, желанія не имбеть васъ обидіть.

Воротникова. Полно, полпо, глупинькая, перестань, ты еще молода; цыпляты коли курицу учать? Ты должна думать не инако, какъ я хочу. Ахъ, тошно! тошно! Логиновна, достань чего испить, поди со мною. [Аксинія за ней итти хочеть, но Воротникова ей говорить: не ходи, жеди здъсъ].

#### ЯВЛЕНІЕ 2.

#### Аксинія одна.

Ласкалась я надеждою выйти изъ неволи той, въ которой живу у престрогой моей матери; искание Роптиково соотвътствовало моему желанию и склонности, но теперь...

#### ЯВЛЕНІЕ З.

#### Аксинія, Жевакинъ.

Жевакинъ. Мысли, ищущія во уединеніи удовольствія [кашляета], наполнены бывають или пріятными воображеніями [кашляета] или чувствіями, скорбь и сжиманіе сердца производящими [кашляета].

Аксинія Гілаза утираеть, плачеть].

Жевакинъ. Къ укрощенію толикихъ слезъ, буде находите во мнѣ [кашляетз] пособіе, то не тщетно было бы открывательство источника оныхъ [кашляетз].

Аксинія. Не зашель бы кто?

Жевакинъ. Смущение и опасение таковое предвъщають движения души утъсненной [кашляетъ].

Аксинія. Заподлинно духъ мой утёсненъ по певоли, въ когорой обрётаюсь.

Жевакинъ. Неволя таковая [кашляетъ] подвержена всечасному перемѣненію вещей вообще [кашляетъ] и подробному теченію всякихъ обстоятельствъ по временамъ [кашляетъ], слѣдовательно открываетъ путь и къ лицезрѣнію благонадежнаго вашего состоянія въ переду [кашляетъ].

Аксинія. Таковой падеждою ласкаться не могу.

Жевакинъ. Однако же въроподобіе представляется въ нелицемърныхъ поступкахъ [кашляетъ], клонящихся къ брачному союзу обоюдныхъ сторонъ красоты душевныя съ совершенствами [кашляетъ] тълесными, кои зръть удостоеваюсь, соединяющему на въкъ.

Аксинія. Матушка о семъ болье слыщать не хочеть.

Жевакинъ. Расположенія, готовящіяся [кашляеть] къ предпріятію, движимы бывають различными о вещахъ понятіями, уму человъческому представлять могущими [кашляеть] по случаю. Колеблемость пе изключима и не минуемо туть же мъсто запимаеть [кашляеть] неръдко со всти прочими соображеніями [кашляеть]. Да утвердится духъ вашъ, вспомоществуемой ръшимостію господина Роптикова, который [кашляеть], спознавъ помъщательства сіи, непремънно обратить вниманіе къ прилежному изъятію изъ среди кампя претыканія скоропосптино [кашляеть]; гряду въ путь немъшкательно для приличнаго извъщенія, кому приличествуеть. [Уходить].

#### ЯВЛЕНІЕ 4.

Аксипія. Коль трудно жить въ неволи! не знаю, что миѣ дѣлать: здѣсь остаться одна боюсь, итти за матушкой не смѣю.

### ЯВЛЕНІЕ 5.

#### Сустина, Аксинія.

(УКЕТИНА. Подите къ матушкѣ; она гиѣвается, что вы ее покинули.

Аксинія. Она! она сама приказала, чтобъ я здёсь ждала. Суетина. То такъ, старые люди безпамятны бывають, теперь приказала васъ прислать.

[Аксинія уходить].

#### ЯВЛЕНІЕ 6.

#### Суетина одна.

Сильно гордъ молодчикъ Ронтиковъ: всё со мною говорять бири, а онъ по сю пору еще ни единаго словечушка не молвилъ; но люблю его, по какъ ни на есть постараюсь, чтобъ ему нужда пдёлалась со мной входить въ разговоръ. Ба, ба, старичекъ нашъ какъ подгулялъ.

# ЯВЛЕНІЕ 7.

# Суктина, Драновъ пьянъ.

Деановъ. Дурно, дурно, не люблю неправды. Роптиковъ не правъ; онъ говорилъ: не ней стаканами вина, я не выпилъ ни одинато стакана вина, я пилъ рюмки, рюмка дёло не великое; теперъ говоритъ: ты пьянъ, ты меня не слушаеть. Логиновна, витъ я правъ?

('УКТИНА. Да, батюшка, такъ таки, что ему теб'є указывать! вить ты его старке.

Делновъ. Да, старко, ему не указать; онъ не правъ.

Суетина. Не слушай его, батюшка; онъ очень гордъ, всёхъ учить вздумалъ.

Драновъ. Онъ гордъ, очень гордъ, чрезвычайно гордъ, старъе и умите себя учить вздумалъ. [Шатается всячески].

# явление 8.

Драновъ, Суетина, Прутьевъ.

Драновъ [шатаючись, зацъпляетъ Прутьева].

ПРУТЬЕВЪ Грукою его отпехиваетъ?.

Драновъ. Какъ! ты меня задирать хочешь, въ моемъ домъ, за хлъбъ, за соль мою!

Прутьевъ. Не я тебя задираю; ты, будучи пьянъ, на меня валишься.

Драновъ. Я, я пьянъ, самъ ты пьянъ; да знаешь ли, братъ, я тебя вытрезвлю, какъ захочу.

ПРУТЬЕВЪ. Перестань, поди выспися лучше.

ДРАНОВЪ. И ВПРЯМЬ ТАКЪ, ПО ТЫ ПОДИ СО МНОЙ [беретз его подъ руку] и ты также. [Суетину беретз подъ руку же, и всъ трое уходята].

Конецъ третьяго дъйствія.

# дъйствіе IV.

#### ЯВЛЕНІЕ 1.

#### Воротникова, Абтенова.

Воротникова. Драновъ въкъ просидить въ тюрьмъ, въ которую старательствомъ старыхъ моихъ пріятелей его посадять; Роптикова накажуть, надъюсь, строго, а дядю его сибнять съ воеводства.

Абтенова [особачео]. Опекунство именія Дранова мите принадзежать будеть.

Воротникова. Пожалуй, помоги мит съ Роптиковымъ управиться.

Автенова. Я бы на то согласилась, но онъ имбеть старинныя на меня иски, коими меня стращаеть.

Воротникова. Ну, ежели я иски вст на себя снимаю, что тогда скажещь?

Абтенова. Однихъ объщаній не довольно въ подобномъ дъль. Воротникова. Върь моимъ объщаніямъ; опи не нарушимы. Абтенова. Вить вы Роптикову дочь вашу объщали же.

Воротникова. Это правда, но ты знаешь справедливыя причины, для чего отказала.

Абтенова. Позвольте мив подумать.

Воротникова. А вонъ и сынъ твой идіотъ; онъ тоже скажеть.

# ЯВЛЕНІЕ 2.

Воротникова, Абтенова, Воинъ Абтеновъ.

Воннъ Автеновъ [ка Абтеновой]. Мнѣ нуждица съ вами поговорить.

Воротникова. Слушайте обое, повторяю: я искъ, который Роптиковъ на васъ имъетъ, на себя снимаю, лишь объщайте миъ, что вы миъ поможете противу Роптикова; жалобы мои, и что на него покажу, подпишете.

Воинъ Абтеновъ [кз Абтеновой]. Слышите ли, матушка, [особливо] авось либо и болье дасть. [Кз Абтеновой на ухо]. Пышковъ съ вами говорить хочеть, крайную нужду имъетъ.

Автенова. Посмотрю, что такое. [Уходита].

Воротникова. В връте моимъ словамъ, я всв вамъ могущія быть убытки на себя сниму.

Воинъ Абтеновъ. Есть еще способы.

Воротникова. А какія?

Воинъ Абтеновъ. Буде прикажете, скажу.

Воротникова. Смело откройся.

Воинъ Абтеновъ. Отдайте мив меньшую вашу дочь.

Воротникова. Ахъ, батька, къ стати ли это; коли двѣнатцатилѣтную дѣвушку за мужъ отдаютъ? За кого ты меня принимаешь? Какъ это подло! Одни крестьяня такъ молодо женятъ, и то сыновей, чтобъ лишную работницу въ домъ получить.

Воинъ Абтиновъ. Върнъе способа не знаю, безъ чего я слуга вашъ покорной.

Воротникова. Я тебь обыцаю...

Воннъ Абтеновъ. Я не люблю объщаній.

Воротникова. Возьмите хотя вексель съ меня.

Воннъ Абтеновъ. Тогда поверю.

Воротникова. Какъ ты прытокъ, ну, какъ напишу, что скажещь? пойду затъмъ.

#### ЯВЛЕНІЕ 5.

#### Прутьевъ одина.

Ну, какъ заподлишно старой хрычь окольетъ! Я съ нимъ не размежовапъ, и границы наши смъщаны: много спору будетъ въ роду и съ сосъдьми.

#### ЯВЛЕНІЕ 6.

# Жевакинъ, Прутьевъ.

Прутьевъ. Радъ я, что ты сюда зашелъ; ты знаешь, я чаю, что Драновъ очень занемогъ.

Жевакинъ [кашляетъ].

Прутьевъ. Абтеновы считаютъ себя быть ближними его наслёдниками; я родственникъ его, однако же не далее ихъ. Но призпаться должно, Драновъ многимъ владетъ по насилію... какъ тебе кажется?

Жевакинъ. Слушаю, государь.

Прутьевъ. Съ твоимъ господиномъ онъ имбеть старинныя споры.

ЗКевакинъ. Не безъ того, сударь; да есть же свойство между ими, буде вы не запамятовали.

Прутьевъ. Надлежало бы намъ полюбовно всёмъ согласиться заранёе, какъ намъ быть.

# ЯВЛЕНІЕ 7.

Пышковъ, Жевакинъ, Прутьевъ.

Прутьевъ /ко Пышкову]. Каковъ Драновъ?

Пышковъ. Суетина нѣсколько его обтирала солью, но не видно было отъ того перемѣны; теперь положили ему во уста нѣсколько десятковъ зерпъ самой чистой горчицы.

Cou. when. REAT. II. T. III.

Прутьевъ. Я у васъ у обоихъ спрашиваю, какъ быть, буде вехче ему не будеть, въ разсуждение его имънія и наслъдства.

Жевакинъ [кашаяетз].

Пышковъ. Обширное поле симъ вопросомъ размышленію представляется!

Прутьквъ. Не лучше ли размышление начинать самимъ дѣ-ломъ?

ЖЕВАКИНЪ И Пышковъ [оба вмпстп]. А имянно какъ?

Притьевъ. А воть какъ. Скажу, напримъръ... вспомните: напримъръ только, говорю. Извъстно вамъ, что у старика Дранова есть домъ, за домомъ ръка, передъ домомъ регулярной садъ, направо озера съ лугами, налъво деревья, такъ ли?

Жевакинъ [кашляетт].

Пышковъ. Не суще известепъ есмь.

Прутьевъ. Домъ съ садомъ пускай возьметь себѣ госпожа Абтенова.

Пышковъ. Кажется, не удовольствительно будеть.

Прутьевъ. Вить туть двѣ вещи: первая домъ, вторая садъ.

Пышковъ. То такъ, но...

Прутьевъ. Вить я примерно говорю.

Жевакинъ [кашляетъ].

Прутьевъ. Озеро и луга войдуть въ части господина Ропти-кова.

ЖЕВАКИПЪ. Имѣя умѣренныя желанія, однако не суще обширную сію уровнительную частицу изобильствующею находить могуть [кашляетъ].

Прутьєвъ. Вить туть двѣ же вещи: первая озеро, другая луга.

Жевакинъ. Но однакожъ [кашляетъ].

Прутьевъ. Вспомни, что напримеръ только говорю.

Жевакинъ [кашляетъ].

Прутьевъ. На мою часть останется единая деревнишка.

Пышковъ. Превосходство сей части весьма ощутительно, могуществуетъ...

Жевакинъ [кашаяетг].

Прутьевъ. Вить туть одна только вещь — деревня.

Жевакинъ /кашаяетъ /.

Пышковъ. Не зримъ уравнительства.

Прутьевъ. Казаться можетъ на перьвомъ взглядѣ, это правда; но разсудите сами, сколько превосходны другія части, а именно, госпожи Абтеновой: у нея будетъ домъ съ убранствомъ, дворовыя люди ей останутся; у нее за домомъ рѣка, въ рѣкѣ рыбныя ловли, на рѣкѣ пильная мельница, въ саду деревья плодовитыя; все то составитъ доходъ.

Жевакинъ. Въроятно, превосходящій озеро и луга [кашляет»].

Пышковъ. Озеро и луга общирность имѣють превосходящую домы и сады.

Прутьевъ. Да сверхъ того въ озерѣ рыбныя ловли, на берегу стоитъ вѣтреная мельница, къ лугамъ принадлежатъ конюшни, скотной дворъ, конской заводъ, скотъ, конюхи и пастухи.

Жевакинъ. Не изобрътательно обыкновенному понимательству уравнительство [кашляетъ] озера и луга со всъми описанными выгодностями относительно деревни.

Пышковъ. Равномѣрно и въ разсужденіи дома, сада и прочаго.

Прутьєвъ. Воть такъ! Ну, какъ деревня бѣглыми населена, за которыхъ пожилое платить придіотъ: вы должны приписать моему великодушію, что ею удовольствуюсь, и благодарить меня за умѣренное мое желаніе.

Жевакинъ [кашляет].

Пышковъ. Желательно бы было подробнее иметь сведение доходовъ.

ПРУТЬЕВЪ. Вить я примерно говорю; подите своимъ господамъ поговорите, лучше заране полюбовно условиться, нежели после входить въ ссоры и въ споры.

Жевакинъ [кашаяетг].

Пышковъ. Гряду.

Прутьевъ. Я пойду къ больному, вы меня тамо найдете. [Уходита са Жевакиныма].

#### явление 8.

Воинъ Автеновъ, Пышковъ.

Воинъ Абтеновъ. Пышковъ, Пышковъ!

Пышковъ. Что благоволите?

Воинъ Автеновъ. На, спрячь вексель.

Пышковъ. Откуда сіе?

Воинъ Автеновъ. Съ Воротниковой, съ темъ уговоромъ, чтобъ подписать всё ея жалобы на Роптикова.

Пышковъ. И вы подписали?

Воинъ Абтенова. Да, подіомъ, заставимъ и матушку руку приложить.

Пышковъ. Осмѣливаюсь доложить, опасателенъ искъ Ропитикова.

Воинъ Автеновъ. Вексель все заплатить, подіомъ.

[Уходятг].

Конецг четвертаго дъйствія.

## ДѣЙСТВІЕ У.

#### ЯВЛЕНІЕ 1.

Воинъ Абтеновъ, Прутьевъ.

Воинъ Автеновъ. Полно, серопетой твоей суке где обскакать моего муругаго кобеля!

Прутьевъ. Твои борзыя собаки всё вмёстё суть негодныя щеняты противу моей брудастой своры.

Воинъ Абтеновъ. Не долго тебъ чваниться: увидишь, какія будуть у меня собаки.

Прутьевъ. Откуда возьмешь? у меня породныя собаки ведутся.

Воинъ Абтеновъ. По милости госпожи Воротниковой, у меня и гончія будуть не хуже твоихъ.

Прутьевъ. Ей не откуду взять.

Воинъ Абтеновъ. Этово я не знаю, но я заподлинно на ея деньги заведу.

Прутьевъ. Какъ ты ихъ достанешь? да едва есть ли у нея деньги?

Воинъ Автеновъ. Я, по крайней мъръ, на нихъ имъю вексель. Прутьевъ. Шутишь.

Воинъ Автеновъ. Шучу ли или нѣтъ, но вексель у меня; жаль только, что поспѣшилъ, она-бъ и болѣе дать могла.

Прутьевъ. Да за что?

Воинъ Автеновъ Это тайна между нами.

Прутьевъ. Издъваешься, что ли? не уже...

Воинъ Автеновъ. Отъ тебя не потаю, она миѣ дала вексель, чтобъ я крупными словами подписалъ: Воинъ Абтеновъ, — всѣ тѣ жалобы, кои она на Роптикова имѣетъ.

Прутьевъ. И ты согласился?

Воинъ Автеновъ. Не скоро.

Прутьевъ. Какъ же?

Воинъ Автеновъ. Не прежде, какъ вексель имъя въ рукахъ.

Прутьевъ. Велико твое проворство!

Воипъ Автеновъ. Тутъ мудрости мало было; старая безумница со злости дала вексель, а я его взялъ.

Прутьевъ. Такъ, такъ, да вонъ то какъ?

Воинъ Абтеновъ. А что?

Прутьевъ. Послушай, я тебъ говорить хочу, по случаю болъзни Дранова, о общихъ нашихъ дълахъ.

Воипъ Автеновъ. Говори Пышкову и матушкѣ, мнѣ не досугъ, прощай: иду собакъ промышлять, есть у меня смычекъдругой на примѣтѣ. [Уходитг].

#### ЯВЛЕНИЕ 2.

#### Прутьевъ одина.

Пойду я Роптикову скажу, какія чудеса строются противу него. Да воть онъ самъ идіоть.

#### **Я**ВЛЕНІЕ 3.

#### Прутьевъ, Роптиковъ.

Роптиковъ. Престранное какое положение! Прутьевъ. Отчасти я догадываюсь, о чемъ размышляещь. Роптиковъ. Ни о чемъ иномъ, какъ о томъ, что ты самъ слышаль. Воротникова на меня напала, кричить, бранить безъ причины, не слушаеть и не внимаеть ни разсужденій, ни оправданій и, что пуще всего мнѣ оскорбительно, дочери запретила подъ клятвою со мною говорить и знаться.

Прутьевъ. Только ты знаешь?

Роптиковъ. Чего же болье? Развъ этого не довольно еще? Прутьевъ. Я тебъ скажу важнъе сего. Знай, что Абтеновы съ Воротниковой согласились противу тебя.

Роптиковъ. Какъ этому статься! да и въ чемъ?

Прутьевъ. Върь, что я правду говорю.

Роптиковъ. Какія ты на то доказательства имѣешь? Аксинья за Воина не скоро согласится итти.

Прутьевъ. Не о Аксины соглашение идіоть.

Роптиковъ. О чемъ же?

Прутьевъ. Удивишься, какъ скажу. Однако я сіе знаю отъ самаго Воина Абтенова.

Роптиковъ. Что же такое?

Прутьевъ. Воротникова Воину дала вексель, чтобъ онъ и мать подписали ея на тебя жалобы.

Роптиковъ. Старушка деньги свои напрасно тратитъ: я передъ нею и ни предъ къмъ не виноватъ. О поступкъ Абтеновыхъ я умалчиваю; всякъ безпристрастный объ немъ да судитъ. Мнъ жъ они и никто не опасенъ, ибо вины за мною нътъ.

Прутьевъ. Однако каковъ ты ни есть невиненъ, послушай моего совъту; ты знаешь, что я тебя люблю, надлежитъ Воротникову скоръ унимать, излишнія хлопоты никому прибыли не приносять. Постараемся оба Абтеновыхъ отвести отъ Воротниковой.

Роптиковъ. Какимъ образомъ?

Прутьевъ. Тотъ часъ скажу. Каковъ теперь Драновъ?

Роптиковъ. Драновъ теперь въ рукахъ отставнаго полковаго цырульника, который въ моемъ домѣ живетъ. Сей ему пустилъ кровь и надѣется его поставить скоро на ногахъ.

Прутьевъ. Драновъ котя сей разъ и выздороветъ, но онъ

старъ. Предложимъ Абтеновымъ согласиться съ нами, какъ полюбовно послъ Дранова дълить между нами его имъніи.

Роптиковъ. Да онъ еще живъ.

Прутьевъ. Ежели выздоровъеть, то все сіе при однихъ словахъ для переду и останется. Абтеновыхъ же отъ Воротниковой на сей случай отведіомъ, буде согласитеся, то съ Жевакинымъ условлюсь, какъ быть.

Роптиковъ. Жевакинъ со мною говорилъ, не заведите лишь болъе замъщательства.

#### ЯВЛЕНІЕ 4.

Абтенова, Пышковъ, Прутьевъ, Роптиковъ.

Абтенова [кт Пышкову]. Домъ ветхъ.

Пышковъ. Озера и луга къ оному ни что иное суть, какъ древнія принадлежности.

Прутьевъ /ка Пышкову/. Говориль ли ты?

Пышковъ. Докладываю теперь по должности.

Прутьевъ. Что жъ, соглашаетеся ли вы, или находите въ самомъ дълъ сумнъніе?

Пышковъ. О деле желанія имеются согласныя.

Прутьевъ. За чемъ же стало?

Абтенова. Моя часть всёхъ хуже будеть.

Прутьевъ. Неть, моя мене другихъ.

Роптиковъ. По справедливости то же бы сказать могъ, естьлибы спокойствія не имѣлъ въ виду.

Пышковъ. Озера и пашни нъсколько уступите намъ.

Роптиковъ. Пускай озеро будеть общее; знатную сію часть, да и искъ вамъ, сударыня, уступаю, лишь не входите въ несправедливыя затъи Воротниковой противу меня.

Автенова. Охотно на то и другое соглашаюсь.

#### ЯВЛЕНІЕ 5.

Воротникова, Аксинья, Абтенова, Пышковъ, Прутьевъ, Роптиковъ.

Воротникова [толкает Аксинью перед собою]. Пригожо ли тебъ плакать, когда я не велю?

Аксинья. Отъимите у меня чувствительность, чтобъ вамъ послушна быть могла.

Воротникова. Чувствительность, чувствительность! пасъ, бывало, съ молоду быють не щадя, какъ ни попало, да сверхъ того рожи поморщить не велять, а теперь и слова путнаго сказать нельзя: молодыя дъвки развоются. Побереги, свъть, слозки, и въ переду пригодятся, какъ прямыя печали будуть; теперь плакать не о чемъ еще.

Аксинья. Рада бы я была не плакать и воль вашей во всемъ покориться, но... но...

Воротникова. Но... но... что за глубокая печаль? [Къ Абтеновой]. Не знаю, что ей здѣлалось. [Къ Аксинъи]. Что стоишь, угупя глаза въ землю: вить я этого не люблю, ты знаешь.

Аксинья. Куда же мнѣ дѣвать глаза?

Воротникова. Какъ, какъ, чего?

Аксинья. Клятвы ваши...

Абтенова [ка Воротниковой]. Что, мой свёть, чёмъ ты ея застращала, какъ тебё не стыдно?

Воротникова. Не во всемъ же тышть дывокъ молодыхъ, надо и въ угрозахъ подержать.

Прутьевъ. Послушайте моего совъту, помиритеся.

Воротникова. Съ къмъ?

Прутьевъ. Съ Роптиковымъ.

Воротникова. Съ Роптиковымъ, отъ котораго я столько видела обиды?

Роптиковъ. Да какія обиды? умилосердитеся, гдѣ вы ихъ видѣли, въ чемъ, коли и когда?

Воротникова. Развѣ не ты сумазбродствуены виѣстѣ съ Драновымъ? Развѣ не ты покупалъ монхъ четырехъ каретныхъ вороныхъ лошадей? Развѣ не тебѣ въ угодностъ ихъ увели? Да три воза мукѝ захватили; развѣ не ты меня заставиль пароко ѣхать на праздникъ?

Роптиковъ. Въ знакъ, что я въ поступкахъ Дранова участія не имъю, то долженъ вамъ сказать, что я взялся его унимать, и для того сюда пріъхалъ, и буде мон слова дъйствительны не будуть, то завърно знаю, что силою унять будеть отъ продолженія наглостей, коимъ причиною невоздержное его житье. Впрочемъ же ни знаю, ни въдаю ни о какихъ вашихъ лошадяхъ и возахъ, и оныхъ не покупалъ.

Воротникова. Развѣ ты лошадямъ здѣсь на дворѣ не гля-дѣлъ въ ротъ?

Роптиковъ. Вашинъ лошадянъ?

Воротникова. Да, да, моимъ лошадямъ.

Роптиковъ. Мић Драновъ показывалъ свой заводъ, иныхъ лошадей, на всёхъ шлюсь, я не видалъ.

Прутьевъ. Что за диковина?

#### ЯВЛЕНІЕ 6.

Дорооей, Воротникова, Аксинья, Абтенова, Пышковъ, Роптиковъ, Прутьевъ.

Прутьевъ [кз Дороосю]. Скажи правду, какихъ вы намъ давича показывали лошадей?

Доробей. Господина Дранова, который... который приказаль вамъ кланяться и о себѣ донести, что онъ сейчасъ съ постели всталъ, и что ему есть лехче.

Прутьевъ. Скажи правду, не было ли туть и чужихъ? Доробей. Нетъ, сударь, все наши.

Прутьевъ. Буде правды не скажешь, прибью.

Доробей. Ахъ, сударь, губите меня...

Прутьевъ. Говори, да говори громче, не бойсь.

Доробей. Право, туть чужихъ не было, окром'є четырехъ вороныхъ госпожи Воротниковой, кои къ нашимъ въ праздникъ погостить зашли, да посл'є об'єда паки возвратились домой чинно, какъ водится, и безъ провожатаго.

Роптиковъ [къ Воротниковой]. Не уже ли, сударыня, невинность моя предъ вами не открылась?

Воротникова. То такъ, но однако...

Абтенова. Что жъ еще?

Воротникова. Тебъ пригожо ли ко миъ приставать?

Прутьевъ. Полно, поздо становится. Пора по домамъ. Ударьте по рукамъ. Кончите ссоры.

Воротникова. Ну, пусть такъ, и впрямь на сей разъ ссориться не о чемъ боле. Разрешаю тебе, Аксинья, быть съ женихомъ по прежнему. Поедемъ домой.

Роптиковъ ју Аксиньи руку цалуетъ].

Конець пятаго дъйствія.

### примѣчанія.

Пьеса находится въ дѣлѣ Госуд. Архива X, 334. Архивное заглавіе: «Драновъ и сосѣди. Комедія сочиненія Екатерины II», — но это только копія; автографа нѣть.

**←⊷→※※**\***←**∽→

# ВОЛЬНОЕ ПЕРЕЛОЖЕНИЕ ИЗЪ ШАКЕСПИРА,

комедія

# РАСТОЧИТЕЛЬ.

### ДЪЙСТВУЮЩІЯ ЛИЦА.

ТРАТОВЪ — расточитель. СТИХОТВОРЕЦЪ. живописецъ. купецъ. ШОРНИКЪ. Въстникъ. СТАРИКЪ. **ЛУТИЛОВЪ** СЕРГЪЙ слуги Тратова. ВАСИЛІЙ АӨАНАСІЙ ЛАВИНЪ, дворецкой Тратова. ОПЕНКА, шугъ. БРАГИНЪ. ДРУЗЬЯ Брагина. СЛУГА Брагина. двое прохожіе. гости. купидонъ. ТРИ СЕСТРЫ Брагина. конюшей. охотникъ. БОНОВА, вдова бъдная. ТОРГОВКА. ВЕНТИДОВЪ. РАТИНЪ КАФИНЪ Заимодавцы. ВАРОВЪ СИДЕРОВЪ лутовъ. СЛУГА Лутова. САНОВЪ. СЕМПРОНОВЪ.

# дъйствіе і.

#### ЯВЛЕНІЕ 1.

[Өеатръ представляетъ улицу предъ домомъ Тратова].

Стихотворецъ, Живописецъ [приходять съ разныхь сторонь].

Стихотворецъ [живописцу]. Здравствуй, другъ.

Живописецъ. Радуюсь, сударь, что васъ вижу въ добромъ здоровьё.

Стихотворецъ. Давно я тебя не видалъ: что въ свътъ новаго?

Живописецъ. Въ свъть?... свъть, что доже простоитъ, то старъе становится.

Стихотворецъ. Ето правда... да нѣть ли диковины... чрезвычайнаго... необыкновеннаго чего?... Посмотри, щедрость сколько привлекаеть людей сюда!... Купца сего я знаю...

#### ЯВЛЕНІЕ 2.

Стихотворецъ, Живописецъ, Купецъ, Шорникъ.

Живописецъ. Я обоихъ знаю... другой шорникъ, мой сосъдъ.

Купецъ [шорнику]. О! онъ достойной человекъ... Шорникъ [купиу]. О томъ спора нётъ...

Купецъ [шорнику]. Онъ безпримерной человекъ... въ немъ

добродътели одни предъ другими, аки въ запуски стремятся, даже до одышки... онъ превосходитъ...

Шорникъ [купцу]. Еще болъе дивиться будешь... посмотри, какіе онъ хомуты заказалъ... всъ пряжки, кольцы и бляхи изъчистаго серебра.

Купецъ /шорнику/. Изъ честаго серебра!

Шорникъ [купиу]. Да, онъ для того парочно отдалъ переплавить столовую посуду, полученную въ наслъдство отъ его родителя, приказалъ даже и оглобли оковать тъмъ серебромъ, а хомуты будуть безподобные.

Купецъ [шорнику]. Покажи хотя малое что изъ онаго... ето все для Тратова?

Шорникъ [купиу]. Естьли заплатить за работу... что было труда, оценивають знатоки... однако надеюсь, что до того касательно...

Стихотворецъ [сочиняета].

Когда порочнаго за деньги кто восхвалить, Тогда и похвалу правдиву обезславить.

Купецъ [смотря бляхи, взятые у шорника]. Казисто весьма будеть; посмотри, пожалуй.

Живописецъ [стихотвориу]. Мнѣ кажется, вы въ стихотворческомъ восхищеніи... Пришишите ваши сочиненія прещедрому Тратову.

Стихотворецъ [живописиу]. Нѣсколько стишковъ на скорую руку здѣлано уже... стихи суть, аки деготь: изтекають туть, гдѣ себѣ питаніе находять... и искры не оказываются изъ кремня прежде, пока не изсѣкаются... нашъ же огонь воспламеняется... разпространяется... и водою не угасимъ. [Живописиу]. У тебя что туть за пазухою?

Живописецъ [стихотвориу]. Такъ, ничего... маленькая картинка... Ваши сочиненія когда выйдуть на свёть?

Стихотворецъ [живописиу]. Тотчасъ по приписанія... да покажи мит картину.

Живописецъ [стихотворну]. Она не дурно писана.

Стихотворецъ [живописцу]. Правда, лицы, какъ живые.

Живописецъ [стихотвориу]. Не хуже многихъ...

Стихотворецъ [живописцу]. Правда... Очень хорошо... вся сила въ глазахъ, а губы только что не говорятъ, молчаніе ихъ аки приготовленіе къ движенію.

Живописецъ /стихотоорчу /. Вся сила туть въ тени.

Стихотворецъ [живописиу]. Ты боролся съ искуствомъ противу естественныхъ красотъ...

[Гости идут к Тратову чрез веатръ].

Живописецъ [стихотвориу]. Посмотрите... сколько гостей идеть къ Тратову!

Стихотворецъ [экивописиу]. Колико щастливы тѣ люди! Они идутъ къ хорошему обѣду.

Живописецъ [стихотвориу]. А воть еще боле идеть.

Стихотворицъ [экивописиу]. Ты видишь, какъ здёсь всё стекаются, аки вода въ наводненіе... я въ моемъ маломъ сочиненіи описаль человёка, котораго свёть почитаетъ и на рукахъ несеть... я обняль обширное поле... безъ точнаго описанія... и летаю подобно птипё, несущейся по воздуху, не оставляя слёда.

Живописецъ [стихотвориу]. Не очень понимаю, сударь, что вы говорите...

Стихотворецъ [живописиу]. Видишь, здёсь всякаго рода люди: гибкіе, строгіе, спесивые, неспесивые, всё къ Тратову приходять и его ласкають... явясь, къ его услугамъ готовы... онъ богать... онъ всёхъ принимаеть отмённо ласково и съ добрымъ намёреніемъ, его всё любять и хвалять, окромё Опенки шута.

Живописецъ [стихотворцу]. Знаю его и шута.

Стихотворецъ [живописцу]. Я описаль въ моемъ сочиненіи щастіе, сидящее на высокой горѣ; около ее множество людей, кои стараются достигнуть до вершины той горы: изъ нихъ удостоенъ единъ Тратовъ, прочіе всѣ къ нему во услуженіе опредѣляются.

Живописецъ [стихотворцу]. Ето, сударь, самая картина. Стихотворецъ [живописцу]. Послушай далье: всь окрусот. яни. Вкат. П. Т. ПІ. жающіе и наполняющіе его домъ — ласкательствомъ обуздають слухъ его...

Живописецъ [стихотворцу]. На что бы ето?

Стихотворецъ [экивописиу]. А какъ щастіе отвратить лице свое, то всё отъ него побёгуть и не останется ни единаго.

Живописецъ [стихотвориу]. Ето обыкновенно такъ, и я бы могъ вамъ показать множество картинъ подобныхъ.

#### ЯВЛЕНІЕ 3.

Тратовъ, Живописецъ, Стихотворецъ, Купецъ, Шорникъ, Въстникъ, Старикъ, Лутиловъ. [Тратовъ съ ласкою кланяется и глядить на оспась].

Тратовъ [вистнику]. Ты говоришь, что онъ взять подъ стражу?

Въстникъ [*Тратову*]. Да, сударь, за долги... онъ долженъ пять тысячь рублей, его имъніе все того не стоить, заимодавцы его немилосердны... онъ просить васъ, чтобъ вы за него поручились, или же останется безъ помощи въ отчаяніи.

Тратовъ. Жаль инъ Вентидова! хорошо... какъ инъ его оставить тогда, когда ему помочь иоя нужна: мы были всегда знакомы и жили дружно... скажи ему, что я плачу за него.

Въстникъ. Вѣчно его обяжете.

ТРАТОВЪ [въстинку]. Поклонись отъ меня; я тотчасъ ему денги пришлю, и какъ освободится, чтобъ пришелъ ко миѣ; нуждающимся надлежить чинить не токмо помочь, но и подкрѣпленіе; прощай.

Въстникъ. Желаю вамъ всякаго благополучія. [Уходита]. Старикъ [Тратосу]. Пожалуй, сударь, выслушайте меня.

Тратовъ [старику]. Съ охотою; что угодно?

Старикъ [*Тратову*]. У васъ есть слуга, прозвание его Лутиловъ. Тратовъ. Такъ... есть... что же онъ?...

Старикъ [Тратову]. Здълайте милость, позовите его.

Тратовъ. Здесь и Лутиловъ?

Лутиловъ. Я здёсь.

Старикъ [Тратову]. Сей человъкъ повадился ходить въ мой домъ; я съ трудомъ скопилъ невеликое имущество, однако оное не отдамъ слугъ, чей бы ни былъ.

Тратовъ. Хорошо... а далее что?

Старикъ. У меня дочь одна, а болѣе никого; ей принадлежитъ послѣ меня мое имѣніе, она недурна и молода, какъ невѣстѣ прилично. Я старался воспитывать ее полутче... а сей человѣкъ вашъ вздумалъ свататься; пожалуй, запретите ему ходить во всякой часъ въ мой домъ.

Тратовъ. Для чего же бы?.. Онъ доброй человъкъ.

Старикъ. Темъ лутче для него... только моей дочери не быть за нимъ.

Тратовъ. Любить ли она его?

Старикъ. Она молода, сама еще не знаетъ, что любить или не любить.

Тратовъ [Лутилову]. Любишь ли ты его дочь?

Лутиловъ. Люблю, сударь, и дъвица меня любить же.

Старикъ. Какъ ей любить безъ моего дозволенія! Прокляну ее и ни гроша не дамъ въ приданое.

Тратовъ [старику]. Что ты ей дашь, буде выйдеть по твоей воль?

Старикъ. Теперь три тысячи рублей, а после меня все, что имею.

Тратовъ. Лутиловъ давно у меня служитъ... помочь ближнему есть долгъ всякаго человъка... [Старику]. Отдай за него дочь; сколько ты отдашь за дочерью, столько я даю Лутилову, и будетъ у нихъ имъне равное.

Старикъ [Тратову съ радостію]. Заподлинно, сударь?.. Естьли вы мит въ томъ дадите честное слово, то дочь ему отдамъ.

Тратовъ [даета старику руку]. Воть тебь ное честное слово.

Лутиловъ [Тратову]. Благодарствую, сударь; вы щастіе ное составите. [Лутиловз и старика уходять].

Стихотворецъ [Тратову, подавая ему тетрадку]. Примите милостиво мое малое сочинение, и живите благополучно.

Тратовъ [принимая ласково]. Благодарствую... Не уходите, чтобъ я могь вамъ дать знаки моего признанія. [Живописцу]. Что къ вашимъ услугамъ быть можеть?

Живописецъ. Картиночка... Сударь... прошу принять мое къ вамъ приношеніе.

Тратовъ. Картинамъ я всегда радъ... картины суть почти подобны людямъ... а иногда не хуже... въ людяхъ наружность не всегда соотвътствуеть внутренному расположенію, живописи же не скрывають того, что оказывають съ наружи... Ваша работа миъ правится; скоро вы получите несумнительные знаки, въ какую пъну я ее ставлю.

Живописецъ. Желаю вамъ здравствовать.

Тратовъ [шорнику]. Твою работу не столько хвалять, какъ она достойна...

Шорникъ. Какъ, сударь!.. не хвалятъ?

Тратовъ. Хотя хвалять, но говорять, что работа въ трое будеть стоить противу настоящаго вёса.

Шорникъ. Работа высокая и казистая... спросите у него [показывая на купца].

#### ЯВЛЕНІЕ 4.

#### Опенка, Прежніе.

Тратовъ. Вотъ посмотрите, кто идетъ... онъ васъ побранитъ.

Шорникъ. И вамъ достанется.

Купецъ. Онъ никого не пожалбетъ.

Тратовъ. Здравствуй, Опенка.

Опенка. Дождешься ты отъ меня добраго слова не прежде,

какъ тогда, когда перестанешь ты мотать, и эти мошенники здёлаются людьми честными.

Тратовъ. За что бранишься?.. ты ихъ почти въ лицо не знаешь.

Опенка. Они ни вись купцы, ни вись ремесленники.

Тратовъ. Угадалъ.

Опенка. Я правду говорю.

Шорникъ. Ты мив, Опенка, и имяни не знаешь.

Опенка. Кажется, назваль.

Тратовъ. Опенка, перестань... чёмъ гордишься?

Опенка. Тъмъ, что я не моть. [Идета].

Тратовъ [Опенкю]. Куда идешь?

Опенка. Честному человъку шею слометь.

Тратовъ, Шалишь... знаешь ли что за ето бываеть?

Опенка. Самъ шалишь... скажи мив. глв его найти?

Тратовъ (смотря на картину). И впрямь картина хороша.

Опенка. Очень хороша... худова не дъласть.

Тратовъ. Живописецъ свое искуство знаетъ.

Опенка. А наипаче чёмъ у насъ денги выманить.

Стихотворецъ [Опенкъ]. Что ты на всёхъ кидаешься?

Тратовъ. Пора бы объдать.

Опенка. Хотя кидаюсь, но никого не заблъ.

Тратовъ *[Опенкъ]*. Видѣлъ ли ты мон серебряные хомуты? Они очень хороши.

Опенка. Не такъ хороши, какъ чистосердечіе; хотя за хомуты платишь дорого, а за то ни полушки.

Тратовъ. Какъ ты думаешь, что за хомуты дать?

Опенка. Ничего... Есть ціна, о которой думать нечего же... [Стихотвориу]. Ты стихотворець, что ли?

Стихотворецъ [Опенкю]. А ты шуть, что ли?

Опенка. Не правда.

Стихотворецъ. Развѣ не шутишь?

Опенка. Шучу.

Стихотворецъ. Такъ я не солгалъ.

Опенка. Такъ ты не стихотворецъ.

Стихотворецъ. Стихи я дълаю.

Опенка. Ну, такъ ты лжешь, ты Тратова назваль въ стихахъ достойнымъ человѣкомъ.

Стихотворецъ. Ето не ложь, а правда.

Опенка. Онъ столько же достоинъ, какъ и ты... заплатить тебѣ за трудъ... кто любитъ ласкательство, тотъ равняетъ себя ласкателямъ... О естьлибъ я былъ большой баринъ... или великой господинъ!

Тратовъ. Что бы ты зделаль?

Опенка. Тоже, что и теперь делаю... сителися бы самъ надъ собою и надъ другими.

Тратовъ. Для чего же?

Опенка. Для того, что я бы быль темъ доволень. [Купцу]. Ты купецъ, что ли?

Купецъ. Да, я купецъ.

Опенка. Проторгуешься, брать.

Купецъ. Быть можеть, естьли торги не удачны будуть.

Опенка. Да, да, торги будуть виноваты... а тебъ бы только ловить денги.

#### ЯВЛЕНТЕ 5.

#### Слуга, прежніе.

Слуга [Тратову]. Господинъ Брагинъ съ своими друзьями къ вамъ идеть.

Тратовъ. Я очень радъ его посъщенію... Пожалуй, останьтеся у меня и не уходите, дондеже не разплачусь съ вами.

#### ЯВЛЕНІЕ 6.

Брагинъ и его друзья, Тратовъ и прежие.

Тратовъ [Бранину]. Радуюсь, что васъ вижу, милости прошу ко мнъ.

Опенка. Какъ у нихъ спины гибки... поклонъ сюда, да поклонъ туда... Сердечные друзья, а искренности ищи, гдѣ хочешь, въ большихъ поклонахъ не найдешь... люди всѣ мнѣ кажутся обезьянами.

Брагинъ [Тратову]. Я давно збирался къ вамъ зайти запросто съ друзьями, но по сію пору не удалось.

Тратовъ [Бранину]. Сей день для меня будеть по причинъ вашего посъщенія самой веселой... Пожалуйте ко мнъ, въ мой домъ.

[Всъ уходят окромъ Опенки].

#### ЯВЛЕНІЕ 7.

#### Опенка, двое прохожие.

1 прохожий [Опенки]. Которой часъ?

Опенка. Тотъ, въ которой пора приниматься за честность.

1 прохожий. Тоть чась всегда настоить.

Опенка. На что же время пропускаещь? [Идета].

2 прохожий [Опенкт]. Ты идень объдать къ Тратову?

Опенка. Да, чтобъ видёть, какъ ёдять ласкатели, и какъ пьють бездушники.

2 прохожій. Прощай, прощай, Опенка.

Опенка. Что ты на прощанія столько щедръ, что повторяешь слова безъ нужды?

2 прохожий. Такъ.

Опенка. Оставить бы ты половину своихъ прощаній для себя, отъ меня назадъ ихъ не получишь. ГУходить?.

1 прохожій. Пойдемъ къ Тратову объдать; онъ всъхъ принимаеть, накормить и напоить хорошо.

2 прохожій. И что всего лутче еще, хотя къ об'єду или ужину опоздаень, то тотчасъ у него для всякаго соберуть опять на столъ, какъ будто для самаго хозяина.

1 прохожий. Онъ толико чрезмерно щедръ, что за малей-

шую услугу платить въ двое... За подарокъ седмерицею... съ купцами же, съ ремесленниками не торгуется никогда.

2 прохожій. Сказывають, когда ему западобится позументь на шляпу, сукно, бархать или парча на камзоль, то возметь цілыми кусками, отріжеть себі нужное, прочее раздарить, кто первой ему попадется на глаза.

- 1 прохожій. Самая добрая душа.
- 2 прохожий. Пойдемъ къ нему скорбе.
- 1 прохожій. То-то житье; идемъ къ нему, какъ въ собственной свой домъ.

Конеца перваго дъйствія.

# ДЪЙСТВІЕ II.

#### ЯВЛЕНІЕ 1.

[Өеатръ представляетъ большую столовую палату въ домъ Тратова, кушаніе носятъ и ставять, балконъ съ музыкою].

Тратовъ, Брагинъ, его друзья, гости, Вентидовъ. [Когда всть вошли, за ними тащится Опенка съ невеселымъ видомъ и будто не хотя].

Вентидовъ [Тратову]. Въ самой тотъ часъ, когда присланные отъ васъ денги меня освободили изъ-подъ стражи, куда немилосердые заимодавцы посадили, я получилъ отъ моего отца на заплату долговъ достаточную сумму. Освободясь, за первой долгъ почелъ вамъ возвратить съ благодарностію тѣ пять тысячь, коими вы меня вѣчно одолжили; прошу ихъ принять обратно, вотъ они.

Тратовъ [Вентидову]. Нёть, сударь, нёть; они уже въ расходъ у меня записаны, я вамъ ихъ даль изъ дружбы, инако не почтуся пріятелемъ; прямая дружба даеть безвозвратно.

Вентидовъ. Великодушія редкой даете образецъ.

Тратовъ [гостямъ]. Господа мой, прошу всякаго изъ васъ быть въ моемъ домѣ, какъ въ собственномъ своемъ. Обряды и чины выдуманы только для того, чтобъ закрыть дѣянія въ самомъ дѣлѣ слабые, пустые угощенія, или же дать видъ добра иль великолѣпія тому, что по себѣ не значитъ ничего; но прямая дружба

всего того не требуеть. Прошу васъ занимать и вста какъ кому угодно; я радуюсь тому, что могу васъ угостить.

1 гость. Мы въ томъ увърены. [Есп садятся за столь].

Опенка. Ха! ха! ха!... искренные друзья... иль объёдалы.

Тратовъ. А! Опенка! и ты здёсь... добро пожаловать.

Опенка. Я... я!... я думаль, что вытолкать велишь... я нарочно для того пришель.

Тратовъ. Перестань... тебе все хочется браниться... [Смуимиз]. Накройте ему столикъ особливой, где бъ съ покоемъ кушать могъ.

Опенка [Tpamosy]. Я къ тебѣ не пришелъ объдать, но дѣлать примѣчанія... о семъ да будешь ты извѣстенъ.

Тратовъ [Опенкъ]. Садись объдать.

Опенка [Тратову]. Я у тебя не гость... у тебя кушають лишь ласкатели... они тебя съёдають; миё, право, больно видёть, колико ихъ числомъ... А ты, бёднякъ, еще тому и радъ, кормишь и поишь ты змёй за пазухою... былъ бы я на твоемъ мёстё, ни единаго я бъ не пустилъ къ себё чрезъ порогъ.

[Музыка играетз и хорг поетз].

Тратовъ [езяет рюмку, ностями]. За здоровье дорогихъ гостей.

Гости / Тратову 7. Здоровье хозянна.

Опенка [Тратову]. Берегись, чтобъ отъ такова здоровья кошелекъ твой не зачахъ. [Онг вынимаета из своею кармана яблоко и фляжку ст водою]. Вотъ, то-то здорово, оно мое, и никому за то не спасиба.

[Музыка шраеть и хорь поеть].

Тратовъ [Бразину]. Что вы такъ задумались?... мыслями вы, кажется, отсель удалились.

Брагинъ [Тратову]. Хотя бъ и мыслями отдалился, но сердцемъ я съ вами.

2 гость [Тратосу]. Намъ не остается инаго желать, какъ того, чтобъ вы могли видёть наши души... всякой изъ насъ за щастіе себе почитаеть вамъ оказать услуги.

Тратовъ. Ни мало о томъ не сумнѣваюсь, что въ случаѣ вы мнѣ будете вѣрпыми друзьями... на что же бы имѣть пріятелей, естьлибъ на пихъ не можно было падѣяться... я за васъ отвѣтствую, какъ за себя... Мы на то въ свѣтъ родились, чтобъ другъ другу помогать... Кто ближнему не поможеть, имѣя на то случай, того приыѣнить можно къ гуслямъ, запертымъ въ ящикѣ, на которыхъ никто не играетъ: пріятные отъ струнъ звоны остаются втунѣ безъ употребленія.

#### ЯВЛЕНІЕ 2.

#### Прежніе, Слуга.

Слуга [Тратову]. Нѣсколько, сударь, пріѣхало барынь, спрашивають, можно ли войти?

Тратовъ [слуга]. Барыни... Кто же они таковы?

Слуга [Тратову]. Есть съ ними и мужчины, и всё наряжены, какъ въ маскарадё.

Тратовъ. Гдѣ же они?

Слуга. За мною идеть, оть кого можете свъдать.

#### явление 3.

#### Прежиге, Купидонъ.

Купидонъ [Тратову]. Пять чувствъ, находясь здёсь за столомъ, четыре стихіи желають васъ посётить, съ ними соединился Аполлонъ, музы, и я съ тремя пріятностями, безъ которыхъ и сама красота ни что.

Тратовъ [Купидону]. Добро пожаловать, мы гостямъ рады, и будемъ стараться вамъ угодить... велите литаврамъ и трубамъ играть.

[Купидона уходита].

#### ЯВЛЕНІЕ 4.

[Музыка, литавры и трубы заиграють]. Купидонь введеть четыре стихіи, Аполлона, музь, три пріятности и иные маски.

Брагинъ. Это мои сестры и ихъ знакомые.

[Балетъ начинается и продолжается пять минутъ].

Опенка. Ура! ура!.. Что далье, то хуже... Всь на свыть роскоши здысь найти можно... отъ веселости одурьень линь.

[Встают изъ-за стола, и гости нъкоторые съ пришедшими танцуют и плящут»].

Тратовъ [барынямъ]. Вы придали моему объду красоту и веселость, я вамъ весьма обязанъ....

1 барыня. Намъ хотелось зделать малую вамъ забаву.

Опенка. И ведомо... стараться всемь надлежить, чтобъ скорее промотался.

Тратовъ [модяма своима]. Скоре накрывайте снова столъ для барынь.

2 барыня. Не надобно, мы уже отобъдали.

Тратовъ [своим людям»]. Подавайте скорве кофе, шоколадъ, чай, лимонадъ, аршадъ, мороженое.

3 барыня. Ничево етова намъ не надобно... благодарствуемъ.

Тратовъ. Лавинъ, поди сюда.

Лавинъ. Чего изволишь?

Тратовъ. Принеси мић дарецъ съ адмазами.

Лавинъ. Тотчасъ... [про себя] что вижу, раздарить нам'теренъ... и слова молвить не осм'тыюся, а то бы я сказалъ... Ну, какъ ничего не останется у него, тогда онъ самъ будетъ п'тыятъ, что во время никто не говорилъ... его щедрость безъ оглядки... Добродушіе велико... но и сороковая бочка безъ дна или днища въ хозяйствъ никуда не годится.

[Yxodums.]

1 гость. Пора намъ итти домой.

Тратовъ. Погодите маленько.

2 гость. Мит еще тхать въ двое гости.

Тратовъ [1 wcmw]. Часы ваши не върны, возмите мои на память.

1 гость. Я и такъ уже крайне вами одолженъ.

[Уходитъ].

2 гость [Тратову]. Прощайте, сударь.

Тратовъ [2 юстю]. Какъ вамъ ѣхать, сударь, въ гости безъ перстия? [Надъвает ему перстень на палеца].

#### ЯВЛЕНІЕ 5.

Слуга, прежніе.

Слуга [*Тратову*]. Еще къ вамъ прівхали гости. Тратовъ. Я имъ очень радъ.

#### ЯВЛЕНІЕ 6.

#### Лавинъ, прежите.

Лавинъ [*Тратову*]. Мит, сударь, нуждица вамъ сказать слово по вашимъ собственнымъ дъламъ...

Тратовъ [Лавину]. По моимъ дѣламъ?... въ другое время приходи... а теперь только думай о томъ, какъ гостей угостить и забавить.

Лавинъ [про себя]. Право, я не знаю ужъ и чемъ...

#### ЯВЛЕНІЕ 7.

#### Конюшей и прежите.

Конюшей [Тратову]. Господинъ мой прислалъ къ вамъ двухъ стрыхъ санниковъ съ его домашняго завода. Тратовъ [конюшему]. Поблагодари отъ меня, я сей часъ къ нему пошлю цугъ аглинскихъ лошадей, а тебъ за трудъ даю сіе. [Даетъ конюшему табакерку, конюшей уходитъ].

#### ЯВЛЕНІЕ 8.

#### Охотникъ, прежнів.

Охотникъ [*Тратову*]. Баринъ мой прислалъ къ вамъ борзую собаку.

Тратовъ. Я немедленно пошлю къ нему нѣсколько смычковъ лутчихъ гончихъ; я знаю, что они ему нужны, а у меня еще довольно останется... слышишь ли, Лавинъ, не забудь; а на вино вотъ тебѣ. [Даетъ кошелекъ съ денгами охотнику; охотникъ уходитъ].

Лавинъ [про себя]. Собакъ хоть всёхъ онъ раздари, не жаль... но всякое слово расходы наши умножаеть.

Тратовъ [Лавину]. Гдв ларецъ?

Лавинъ. Здёсь ларецъ.

Тратовъ [вынимает из лариа и всъх дарит, и кому дарит, тъ уходят.]. Въ знакъ моей дружбы прошу припять.

- 1 гость. Я весьма вамъ благодаренъ. [Уходита].
- 2 гость. Вы крайне щедры. /Уходита/.
- 3 гость. Не знаю, чемъ заслужиль. [Уходите].
- 4 гость. Ни кто такъ гостей не отпускаеть, какъ вы.

[ $yxo\partial umz$ ].

Тратовъ [барынямъ]. Посъщение ваше мнъ крайне было пріятно, но барынямъ не прилично быть безъ алмазовъ... [барынямъ даетъ алмазы; они, поклонясь, уходятъ, Тратовъ ихъ провожаетъ].

1 барыня. Прощайте, я ѣду къ брату моему въ деревию. [Тратову]. Пріѣзжайте, пожалуй, къ намъ.

Опенка. Хозяинъ промотается на угощения... а гости, чаю, на поклонахъ.

Тратовъ [опять приходить]. Ну, Опенка, естьлибъ ты пересталь браниться, я бъ и тебя дариль...

Опенка. Я ничего съ тебя пе требую... Естьли ты меня задаришь, то не останется уже кому тебя бранить... Моту однако въ томъ прекрайняя нужда... къ чему столько гостей... расходовъ... подарковъ?

Тратовъ. О! перестань... скучно становится... съ шутами я не совътую... не приходи впредь ко миъ иль будь веселъе.

Опенка. Уши свои завѣсь отъ правды... будетъ добро... Послушай ласкателей, они тебѣ тмы лжей наскажуть.

#### ЯВЛЕНІЕ 9.

Бонова, Тратовъ, Опенка, Лавинъ.

Бонова [Тратову]. Какъ вы щедростію и великодушіемъ повсюда прославились, то въ крайней моей нуждѣ я къ вамъ прибѣгаю... Я имѣю пятерыхъ дѣтей, осталась послѣ мужа въ такой бѣдности, что пить, ѣсть нечего, и найма платить не чѣмъ.

Тратовъ. Прошеніе ваше втунѣ пе останется... Лавинъ, принеси сюда скорѣе пѣсколько сотъ рублей.

Лавинъ [Тратову]. Право, сударь, нётъ уже въ домё... ни копейки.

Тратовъ. Постарайся сыскать скорве... Принеси сюда хотя ларецъ, авось либо остались еще алмазы.

Лавинъ. И тотъ казался мић уже пустъ...

Тратовъ. Принеси скорбе, я говорю. /Лавинг уходитг].

Бопова. Можетъ статься, что я къ вамъ не ко времени пришла, но крайность моя меня принудила...

Тратовъ. Что же васъ привело въ такое состояніе?

Бонова. Неумъренные роскоши сего времени... Пока мужъ мой былъ въ живыхъ, мы жили безъ оглядки.

#### ABJEHIE 101

Topichere of exposition of monature. Trevers, Easters, Cherks.

Topicali [Transay]. He excluses in cymps, tymns ustrucanus marmaline, take reases of typic center?

Trever [Toponen]. His magazin crours? Torrorde. Arteri pylacie.

#### ABJEHIE 11.

Тратовъ, Бонова, Лавинъ, Опенка, Торговка.

Лавинъ. Вотъ, сударъ, заренъ; посмотрите сани, онъ весь пустъ.

Телтовъ. А денегь для чего ты не принесь?

Лавинъ. Я вамъ уже сказываль, что въ целомъ доме иетъ...

Тратовъ [торговки]. Корзину всю я беру... за денгами приходи въ иное время.

Торговка. Изволь, сударь... хорошо.

ТРАТОВЪ [берета корзину у торговки, которая уходита, и говорита Боновой]. Вотъ вамъ, сударыня, корзина со цвётами... скоро къ вамъ пришлю и денги.

Бонова. Мит пить, тсть нечего...

()пенка [Боновой]. Заложи корзину со цвътами хлъбнику. [Бонова уходить, и Опенка за ней уносить корзину со цвътами].

#### ЯВЛЕНТЕ 12.

#### Тратовъ, Лавинъ.

Тратовъ. Сыщи скоръе для вдовы денги... я объщаль къ ней прислать.

Лавинъ. Ето, сударь, легко сказать... а достать дѣло иное... уже я право не знаю, откудова взять.

Тратовъ. Что бы тому причиною?

Лавинъ. Говорить не смъть...

Тратовъ. О! говори скорбе.

.Лавинъ. Сколько, сударь, въ одни двери ни войдетъ къ намъ, столько же въ другіе выходитъ... Скоро уже и довърія не будеть.

Тратовъ. Какъ, какъ, довърія не будеть?

Лавинъ. Да, сударь; мы заимодавцевъ всёхъ отсылаемъ до другаго времени...

Тратовъ. Продадимъ, что ни на есть скорве...

Лавинъ. Не лутче ли бы, сударь, укратить излишества...

ТРАТОВЪ. Отошли скорбе продать съ молотка изъ движимаго.

Лавинъ. Мы продадимъ съ молотка за безцѣнокъ... а вы будете покупать, что ни увидите, въ три-дорога и раздарите, кто вамъ первой попадется въ глаза.

Тратовъ. Для чего ты меня не остеретъ давно?

Лавинъ. Я, сударь, начиналъ вамъ говорить нѣсколько разъ... но вы меня отсылали и со щетами прочь отъ себя...

Тратовъ. О! я имъю друзей, которые меня въ нуждъ не оставятъ.

Лавинъ. Хорошо, сударь, увидимъ.

Конецз втораго дъйствія.

# ДѣЙСТВІЕ III.

#### ЯВЛЕНІЕ 1.

[Өеатръ представляетъ переднюю въ домъ Тратова].

#### Ратинъ, Кафинъ.

Ратинъ. Пять тысячь онъ долженъ Варову... Сидерову девять... тебѣ иятнадцать... мнѣ двадцать иять... мотовство его предъловъ не имѣетъ. Вѣродавцамъ онъ не платитъ, но кто пришлетъ къ нему дурную лошадь или хромаго иса въ подарокъ, тѣмъ даритъ горстями денги или вещи... Слушай, другъ мой, Кафинъ...

Кафинъ. Что прикажешь?

Ратинъ. Мнё недосугъ здёсь ждать... ты постарайся за себя и за меня достать оть него уплату... ты никакихъ отговорокъ уже не принимай; скажи ему, что намъ необходимая нужда... что срокъ уже его обязательства давно пришелъ... что мы обанкрутимся отъ того, что ждемъ... что пустыя обёщанія не суть денги... Ты говори съ нимъ посмёлёе... ногромче... и безъ обиняковъ... слышишь ли?

Кафинъ. Слышу... Сей часъ иду.

Ратинъ. Идешь?... На, возми же и обязательство... Естьли отдасть денги, то вручи ему.

Кафинъ. Хорошо.

Ратинъ. Пожалуй, постарайся хорошенько... прощай. [Ухо-дита].

#### ЯВЛЕНІЕ 2.

#### Лавинъ, Кафинъ.

Лавинъ. Онъ разсудка не имѣетъ... мѣры и вѣсы никакъ не знаетъ... и до расходовъ будто не его дѣло... онъ отнюдь не думаетъ, чтобъ что убавить... сколько ни говоришь, все по напрасну... Что дѣлать? Право, не знаю... Еще говорить буду... Началъ было хорошо, но ушелъ отъ меня.

Кафинъ. Заравствуй, господинъ Лавинъ. Лавинъ. Зачемъ ты сюда зашелъ? ГУходита?.

#### ЯВЛЕНІЕ 3.

#### Кафинъ, Варовъ, Сидеровъ.

Варовъ [Кафину]. Ты здёсь за долгомъ ждешь? Кафинъ [Варову]. А ты за тёмъ же, что ли, пришелъ? Сидеровъ. И я также.

Кафинъ. Я бъ котелъ, чтобъ скорее, давъ денги, насъ отпустили.

Варовъ. Скажутъ намъ ужо... Приходите въ другое время. Сидеровъ. Или завтра.

Кафинъ. А вотъ... самъ Тратовъ идетъ.

#### ЯВЛЕНІЕ 4.

Тратовъ, Кафинъ, Варовъ, Сидеровъ.

Тратовъ [про себя]. Какъ здёсь раздёлаюсь, то поёду къ Брагину въ деревню... Сестры его и онъ самъ звали меня... [Къ заимодавцамъ]. Что къ вашимъ услугамъ?

Кафинъ [Тратову]. Я, сударь, принесъ къ вамъ щеть взя-

тымъ у меня товарамъ... Также взяли вы у Ратина чистыми денгами...

ТРАТОВЪ [Кафину]. Изъ котораго ты города?

Кафинъ [Тратову]. Я здешній уроженецъ.

Тратовъ /Кафину/. Поди къ моему дворецкому.

Кафинъ [Тратову]. Онъ, сударь, цѣлый уже мѣсяцъ всякой день меня отсылаетъ съ пустыми обѣщаніями... Ратинъ также находится въ крайней нуждѣ... мы оба обанкрутимся, естьли ваша милость намъ не заплатитъ скоро... мы просимъ васъ покорно... мы знаемъ, что вы щедры и великодушны ко всѣмъ, и безъ заслугъ даете, что имѣете... не ужели намъ однимъ не дадите того, что намъ по справедливости принадлежитъ?

Тратовъ. Другъ мой, пожалуй, приходи завтра по утру.

Кафинъ. Нѣтъ, сударь... Часто уже мы слыхали подобные отговорки.

Тратовъ. Пожалуй, другъ мой, имъй теривніе...

Варовъ [Тратову]. Право, сударь, крайнюю нужду имѣю въ денгахъ.

Сидеровъ [*Тратову*]. И я также, сударь, прошу о платежѣ. Кафинъ [*Тратову*]. Естьлибъ вы знали, сударь, какъ нуждаемся!

Варовъ. Шесть недёль прихожу всякой день... И такъ я уже терпёлъ далее срока...

Сидеровъ. Вашъ дворецкой отсылаетъ насъ къ вамъ самимъ... Тратовъ. Охъ! какъ вы скучны...

#### ЯВЛЕНІЕ 5.

Тратовъ, Лавинъ, Кафинъ, Варовъ, Сидеровъ.

Тратовъ [Лавину]. Поди сюда... Что тому причиною, что ты запускаещь дѣла мои? не платишь купцамъ по щетамъ и по инымъ обязательствамъ... и тѣмъ самымъ принуждаещь ихъ стыднымъ для меня образомъ приступать ко мпѣ толпою?

Лавинъ [заимодавцамъ]. Какъ вамъ не стыдно... что вы приходите не ко времени? Подождите хотя до того срока, пока я съ бариномъ изъяснюся и дамъ ему отчетъ, для чего я съ вами до нынѣ не расплатился.

Тратовъ [заимодавцама]. Пожалуй, друзья мои, имъйте малое сіе терігьніе. [Лавину]. Поднеси имъ чарку водки иль вина, меду или нива. [Уходита].

Лавинъ. Тотчасъ. [Уходитъ].

#### ЯВЛЕНІЕ 6.

Кафинъ, Варовъ, Сидеровъ, Опенка.

Кафинъ. Погодите... погодите... пошутить, что ли, съ Опенкою?

Варовъ. Что въ немъ... Онъ только что бранить умъетъ.

Сидеровъ. Какая съ нимъ забава?

Варовъ [Опенки]. Шуть, хоть ношути.

Опенка [Варову]. Не съ своей ли ты тёнью говоришь?

Варовъ. Я говорю съ тобою.

Опенка. А я думаль, что ты самъ съ собою разговариваешь...

Сидеровъ [Варову]. Вотъ каково съ нимъ рѣчь вести.

Опенка [Сидерову]. Кажется, я тебя не трогаю.

Кафинъ [Опенки]. Не смешно шутишь.

Опепка. Да, не смѣшпо шутить шуть, а смѣшны болѣе тѣ, кои съ шутомъ вздумають не смѣшно шутить.

Кафинъ. Варовъ. Сидеровъ.

Опенка. Такъ вы шуты.

Кафинъ. Варовъ. Сидеровъ.

Опенка. Потому что вы, не знавъ сами себя, у меня взду-

# явление 8.

# Тратовъ, Лавинъ.

Тратовъ. Я прихожу во удивленіе... для чего ты давно мнѣ пе открыль мое состояніе?... я бы могь убавить мои расходы по моимъ приходамъ.

Лавинъ. Я вамъ часто говаривалъ... Но вы не хотели слы-

Тратовъ. Воть такъ... Можеть статься, ты избираль такіе времена, когда умъ мой занять быль инымъ чёмъ... а теперь говоришь, извиняя себя...

Лавинъ. Охъ! сударь... вспомните сами, сколько разъ я къ вамъ приходилъ со щетами?... Не клалъ ли я ихъ предъ вами?... пе разбросали ли вы ихъ?... Не говаривали ли вы, что полагаетеся на мою върность?... Когда вы мнъ приказывали за ничево незначущіе вамъ здъланные подарки послать въ десятеро, не кивалъ ли я нъсколько разъ головою, имъя слезы на глазахъ?... Не попесъ ли я не единожды вашъ гиъвъ за то, не слылъ ли я у васъ скупягою, что вамъ совътовалъ убавить щедрость въ подаркахъ всякаго рода, которые вы раздавали безъ въса и мъры?... Не бранили ли вы меня сами, когда я вамъ представляль отливъ вашего имънія, а приливъ долговъ?... Теперь уже поздо... всего вашего имущества не станетъ на половину уплаты того, что вы лолжны.

Тратовъ. Продамъ все мое недвижимое имѣніе...

Лавинъ. Нельзя, сударь, продать... Оно все заложено... иное уже просрочено и записано за заимодавцами.

Тратовъ. Я иное выкупилъ...

Лавинъ. Вспомните, что съ вами было и то, что денги пошлете, чтобъ выкупить, а позабудете закладную выручить?... Что осталось, того едва станетъ ли на уплату самыхъ тягостныхъ долговъ... Съ чъмъ же вы останетеся?... чъмъ будете жить?... и какой будетъ сему конецъ? Телговъ. Мои тепевни велики и общирны,

Лавина. Естьпиба были еще гораздо болбе, вы бы и та уследи эбыть.

Театовъ. Ла правлу ле ты говорень?

Лавинь. Буде вы сумніваєтеся о мой вірююти, принажите меня счесть: естьци вы найдете меня виповинию, я подверстають наказанію... Когда наши житницы были полны, наши погреба не пусты, комнаты разсвіщены восковыми свічами, вогда у васъ музыка и музыканты изъ дома не вымаживали, столы ежечасно накрывались, тогда я часто укаживаль на чердаль или въ сіжи и заливался горестными слезами... предвидя...

Тратовъ. Пожалуй, перестань...

Лавинъ. Я часто говариваль, какъ нашъ баринъ добръ... всёхъ коринтъ, поитъ и подчиваетъ... всё къ нему бадитъ... всё къ нему привязаны... онъ велинодушенъ. шедръ, благороденъ, достоянъ... кто съ нимъ можетъ сравняться?... да только какъ именіе проживетъ, не убавилось бы ему хвалы... Боюсь, прібажаношіе къ намъ на пиры не похожи ли на мухъ: въ морозы ни
единой не бываетъ въ горинці.

Тратовъ. Перестань... твои річи неумістны, они похожи на казанія... ни его не можеть мий попрекать ни чімъ... я не учиниль подлости... ділая благодіянія ближнему, я поступаль безражудно, неосторожно... но я дариль благородно... что ты плачень? Ты, я чаю, думаень, что я друзей не имію?... будь спокоень... Мийлинь молвить слово, вірность и усердіе ихъ, они самолично и имініе ихъ, — все будеть къ монуь услугамь готово... такъ, какъ я тебі могу приказать говорить или молчать.

. Павинъ. Всемъ сердцемъ желаю, чтобъ надежда ваша была не суетна.

Тратовъ. Бывь въ нуждь, угышительно имъть друзей върныхъ и на нихъ надъяться... Ты увидишь, какую они инъ здълакотъ помочь... Ты увидишь, что ты напрасно себъ воображаль, будто я разоренъ... я богать друзьями нынъ наиначе... Сергъй!... Василій!... Аванасій!...

#### ЯВЛЕНІЕ 9.

Тратовъ, Лавинъ, Сергъй, Василій, Абанасій.

Тратовъ. Слушай, Сергъй, и вы, Василій и Аванасій, подите къ Лутову, къ Санову, къ Семпронову, поклонитесь отъ меня и скажите имъ, что я надъюсь и не сумпъваюсь о ихъ всегдашней ко мит дружбъ, что они теперь имъютъ случай оную оказать, что я нужду имъю въ деньгахъ... Тысячахъ въ пятидесяти... Что прошу ихъ оные для меня, собравъ, прислать.

[Слупи уходять].

Лавинъ. Лутовъ!... и Сановъ!... хемъ! хемъ!

[Покашливастъ].

Тратовъ [Лавину]. А ты, Лавинъ, поди къ Дробину и постарайся, чтобъ опъ еще мий далъ въ займы пъсколько тысячь...

Лавинъ. Я уже ему говорилъ, но онъ лишь головой покачалъ и не далъ мит инова отвъта.

Тратовъ. Какъ етому статься!

Лавинъ. Ябылъ и у другихъ богачей, вамъ весьма знакомыхъ, и кои шили и тли ежедневно съ вами... Но вст говорятъ, аки едиными устами, что у шихъ на сей часъ денегъ нтъ... и будто сами денги ищутъ... сожалтне они вст показываютъ, говорятъ, что вы предостойной человтъ... что ихъ желаніе было, чтобъ инако ношло... что они не знаютъ, какъ до того дошло... Что благородныя мысли могутъ иногда разстроитъ кошелекъ... что они желаютъ по своимъ дтламъ сохранить порядокъ... Что имъ васъ очень жаль... и потомъ заговорили иныя мпогія рти, кои пересказывать излишно... Поглядтли на меня ласково... сняли наискось, у ково на головт была шанка или шляпа... понаклонили голову... иной болте... иной менте... и потомъ кртпко замолчали.

Тратовъ. Того ли я ожидалъ!... Только я тебя прошу быть спокойнымъ... Неблагодарные! Въ неблагодарныхъ кровь густа, холодна и течеть безъ обращенія... Они лишены благодѣтельной

горячности... Поди къ Вентидову... Пожалуй, не печалься, ты мић въренъ и не лицемъришь... Я тобою доволенъ... Я Вентидова выкупилъ изъ тюрьмы, онъ мић возвращалъ мои денги, я ихъ у него оставилъ... Скажи ему, что мић теперь прекрайняя нужда... и какъ отъ него получишь, то расплатись скоръе... а я надъюсь, что посреди моихъ друзей не останусь безъ помощи.

Лавинъ. Вы, сударь, судите друзей вашихъ по своей щедрости. [Уходить].

[Конецъ третьяю дъйствія].

# ДЪЙСТВІЕ IV.

### ЯВЛЕНІЕ 1.

[Өеатръ представляетъ улицу].

Сергый [во епанчи], слуга Лутова.

Сергъй [стучится у дверей дома Лутова]. Дома ли господинъ Лутовъ?

Слуга. Дома... онъ сейчасъ идеть сюда.

Сергъй. Спасибо, что не заставиль долго ждать.

Слуга. А воть и господинь мой идеть. [Уходить].

# ЯВЛЕНІЕ 2.

# Лутовъ, Сергъй.

Лутовъ [про себя]. Кажется, что ето одинъ изъ слугъ Тратова... Навърное шлеть онъ ко мнъ подарки... не по пустому видъль я во снъ серебряную лахань и рукомойникъ... А, а, Сергъй, Сергъй, здорово... поднесите ему чарку вина... Что господинъ твой дъласть?... нътъ его достойнъе и великодушнъе во всемъ городъ.

Сергъй. Касательно его здоровья, сударь... все изрядно...

Лутовъ. Радуюсь сердечно, что онъ здоровъ... что у тебя, мой другъ, Сергъй, тутъ подъ епанчею?

Сергъй. Туть, сударь, ничево... одинъ мъщокъ пустой... я

ищеть деньги занимать и найти не можеть: вездѣ уже ему отказывають.

Сановъ. Какъ етому статься!

2 прохожій. Онъ лишился довірія.

Сановъ. Странное произшествіе!... Какой доброй человѣкъ... ему отказываютъ!... Ни друзьямъ его, ни ему чести то не дѣлаетъ!... Признаюсь, я имѣлъ отъ него разныя малыя выгоды; онъ въ разные времена ссужалъ меня деньгами... серебромъ... и разными вещьми... для чего онъ меня обошелъ, не прислалъ ко мнѣ... ябъ ему не отказался дать тысячи хотя двѣ рублей.

# ЯВЛЕНІЕ 4.

Сановъ, два прохожіе, Сергъй, Василій.

Сергъй [Василью]. Авось либо ты будешь щастливъе меня, я не добился ничево.

Василій. Я Санова искаль вездь, наконець нашель его здысь. [Сергый уходита].

Сановъ. А! Василій... Поклонись отъ меня господину Тратову, моему другу.

Василій [Санову]. Я, сударь, оть него присланъ къ вамъ... Сановъ. А съ чёмъ ты присланъ?... я и такъ ему крайне обязанъ... онъ непрестанно меня даритъ и ко мнё присылаетъ всячину... Я не знаю, какъ ему оказать мое признаніе... Скажи, пожалуй... Что онъ еще ко мнё прислалъ?

Василій. Онъ... онъ въ теперишнемъ своемъ утёсненномъ состояніи прислалъ васъ просить, чтобъ вы помогли ему сыскать до пятидесяти тысячь, въ коихъ нужду онъ имѣетъ.

Сановъ. Я знаю и понимаю... Что ето шутка лишь одна... Естьлибъ онъ имѣлъ нужду заподлинно, то бы въ единъ часъ сыскать могъ и въ пятеро противу того.

Василій. Вы слышите... Я вамъ сказывалъ, что ему нужно менъе гораздо тово...

Сановъ. Ты будто въ правду говоришь?

Василій. Заподлинно такъ...

Сановъ. Охъ! какой я дуракъ!... что въ такое нужное время денегъ не имѣю, когда бъ могъ показать, сколько люблю честность!... Я купилъ вчерась у моего сосѣда деревню смежную съ моей... и ему отдалъ деньги... о чемъ весьма жалѣю... Теперь ни полушки не имѣю, и самъ хотѣлъ послать занять у господина Тратова... Поклонись ему отъ меня... и проси, чтобъ не прогиѣвался... я не въ состояніи ему оказать услугу... Я самъ на себя досадую... Скажи ему все сіе... не забудь.

Василій. Не забуду. /Уходить].

Сановъ. Заподлинно, какъ видно, Тратовъ разорился... кто единожды привелъ дѣла свои или имѣніе въ упадокъ... тотъ уже рѣдко найдеть способъ поправить оное. / Уходита.

1 прохожій [второму прохожему]. Принётиль ли ты?

2 прохожий /первому прохожему/. Какъ не приметить.

1 прохожій. Воть такъ-то свёть течеть, и такъ-то думають всегда ласкатели... Тратовъ Санову оказаль множество благодѣяній... ссужаль его то деньгами, то домашнимъ припасомъ... даваль ему людей своихъ во услуженіе... со всёмъ тёмъ онъ его оставляеть въ нуждѣ, хотя бы могь дать и болѣе требуемаго.

2 прохожий. Неблагодарность его достойна омержнія...

1 прохожій. Тратовъ честной человікъ... Я бъ ему помогъ охотно и свое имініе заложиль для него, естьлибъ онъ ко мні прислаль... Я его люблю сердцемъ, но какъ отъ меня не требуетъ, то разумніе зділаю, воздержась отъ излишняго сожалінія не ко времени. [Уходитъ].

# ЯВЛЕНІЕ 5.

2 прохожій, Аванасій, Семпроновъ.

Семпроновъ [Аванасью]. Для чего же онъ ко мнѣ прислалъ?... хемъ... ко мнѣ прежде другихъ! онъ бы послалъ къ тыть, кои ему обязаны... какъ-то, напримыть, Вентидовъ, котораго опъ изъ тюрьмы выкупилъ... Сановъ и прочіе, кои отъ него имыли великіе благодынія.

[2 прохожій, махнув рукою, уходить].

А в а на сій. Охъ! сударь, онъ ко всёмъ посылаль, но отъ нихъ получиль отклонительные отвёты.

Семпроновъ. Какъ?... отъ нихъ?... они ему отказали?... а теперь онъ шлетъ ко мнъ... хемъ... по етому онъ почитаетъ меня за послъднева его друга... Друзья его, знатно, какъ врачи, взявъ деньги съ него, объявили, что помогать ему не находятъ способа... Теперь онъ ожидаетъ, чтобъ я ему помогъ... обезчестиль онъ меня... Я имъю за что досадовать... Какъ!... онъ развъ не знаетъ, кто я?... Я имъ весьма одолженъ... смъется онъ, что ли, надо мною?... Я бъ ему могъ дать и въ двое противу того, что требуетъ, но теперь ему не дамъ ничево... / Уходита?.

А в а на сій. Какой честной безд'ільникъ... какъ хитро старается закрывать подлое свое бездушіе... На него и ему подобныхъ баринъ мой положилъ лутчую надежду... Много онъ выигралъ, подчивая б'ілой св'ітъ... им'ініе свое мы не берегли, осталось намъ оберегать себя отъ тюрьмы.

#### ЯВЛЕНІЕ 6.

Ратинъ, Кафинъ, Варовъ, Сидеровъ, Абанасій.

Варовъ [Аванасио]. Дома ли господинъ Тратовъ?

Ананасій. А вамъ какая нужда о томъ знать?

Варовъ. У насъ у всехъ нужда одинакая.

Кафинъ.

Ратинъ. Мы пр

Мы пришли деньги требовать.

Сидеровъ.

Аоднасій. Ныніча засуха велика... наппаче въ нашемъ кошелькі.

# ЯВЛЕНІЕ 7.

Ратинъ, Кафинъ, Варовъ, Сидеровъ, Абанасій, Лавинъ *[идета ва епанчъ]*.

Сидеровъ. А вотъ... пикакъ его дворецкой... онъ идетъ завернутъ въ епанчъ, какъ громъ въ тучи.

Кафинъ. Господинъ Лавинъ.

Ратинъ. Господинъ Лавинъ, погодите маленько...

Лавинъ. Чего вы отъ меня хотите?

Ратинъ.

Кафинъ.

Варовъ.

Мы отъ васъ ждемъ денегъ.

Сидеровъ.

Лавинъ. Что вы ждете, то върно...но деньги получите ли вы, сіе дъло иное... Для чего вы намъ не казали ваши щеты и требованія, когда мы были денежны?... Я съ своимъ господиномъ счелся, и мы оба чисты разстались. [Уходитъ].

Варовъ. Разстались... Отошель онъ отъ него, что ли? Кафинъ. Знатно, такъ.

#### ЯВЛЕНІЕ 8.

Ратинъ, Кафинъ, Варовъ, Сидеровъ, Абанасій, Сергъй.

Сидеровъ. Воть Сергъй идеть; можеть быть, оть него услышимъ...

Сергъй. Отъ меня?... Пожалуй, господа, приходите въ иное время... баринъ пашъ на сей часъ чрезмърно гивенъ... онъ весь перемънился... и не очень здоровъ; думаю, что сегодня съ двора не пойдетъ.

Кафинъ. Такимъ ответомъ мы не довольствуемся.

# ЯВЛЕНІЕ 9.

Тратовъ, Ратинъ, Кафинъ, Варовъ, Сидеровъ, Абанасій, Сергъй.

Ратинъ /Тратосу). Паки вручаю вамъ мой щеть.

Кафинъ [Тратосу]. Чистыми деньгами вы у меня заняли воть столько, а съ процентами будетъ сколько, здёсь на оборотъ написано.

Варовъ [Тратову]. Мои щеты вами подписаны, я ничево болъе не требую.

Сидеровъ [Тратову]. Прошу скоръе заплатить за взятые товары.

Тратовъ. Вы двери дома моего держите въ осадъ... вы щетами мнъ заградили путь... Только, когда карманы пусты, тогда дать нельзя ничево.

Ратинъ. Какъ пусты?...

Кафинъ. Вы насъ обманываете...

Варовъ. Зачемъ же вы у насъ брали въ долгъ?

Сидеровъ. Вы насъ обманули...

Тратовъ. Я не счелся съ своимъ имѣніемъ...

Ратинъ. Господинъ Тратовъ, послушайте...

Кафинъ. Вить деньги я вамъ давалъ всякой разъ, когда требовали...

Варовъ. Щетами не шутять...

Сидеровъ. Мы на васъ пойдемъ просить.

Тратовъ. Что хотите, то дѣлайте, только оставьте меня въ покоѣ и перестаньте меня бѣсить... Я право внѣ себя... На что вы мнѣ вѣрили? На что вы мнѣ давали деньги и товары? На что вы меня ввели въ безумные издержки... Чортъ бы васъ всѣхъ взялъ... вы бездѣльники... бездушники...

Ратинъ. Онъ же еще и бранится... смотри, пожалуй... Кафинъ. Не бранивалъ ты меня, когда ты занималъ... соз. ими. Бълг. П. Т. ПП. Варовъ. Онъ же долженъ... онъ же бранить насъ... Сидеровъ. Имѣніе наше удерживаеть... а деньги не отдаеть... добро, узнаешь ты, каковы мы.

[Всъ четверо уходятг].

Тратовъ. Я прихожу въ отчаяніе... съ ума сойти можно, когда приходить долгь платить, а не имъещь чъмъ..

# ЯВЛЕНІЕ 10.

Тратовъ, Сергъй, Абанасій.

Тратовъ. Слушайте вы, мои слуги върные, подите къ Лавину; онъ васъ отпустить на волю; мнъ не нужно уже услуженіе ни чье.

Сергъй. Позвольте намъ, сударь, остаться съ вами.

Аванасій. Гав вы будете, туть и мы.

Тратовъ. Нельзя... вы хотя на время отъ меня удалитеся. [Серпъй и Аванасій уходять].

# **Я**ВЛЕНІЕ 11.

# Тратовъ, Лавинъ.

Лавинъ. Возмите, сударь, мою епанчу и завернитесь въ ней... васъ вездъ заимодавцы ищутъ, хотятъ васъ имать подъ стражу... за воротами городскими и лошадь вамъ приготовилъ. . Поъзжайте скоръе къ Брагину въ деревню, какъ ваше намъреніе уже было.

Тратовъ. До какова состоянія я дошель, что должень, аки преступникь, скрытно изь того города отлучиться, въ которомъ я жиль всёхъ пышнёе... окружень ежечасно по нещастію мнимыми друзьями или ласкателями! Свёть ненавижу я... скроюсь оть людей, ненавидя тёхъ, которыхъ я любилъ... Руками своими остается мнё доставать хлёбъ насущный... Пойду къ Брагину въ деревню... Тамо выпрошу клочекъ земли, буду гряды копать... До чево я дошелъ... и въ какой погибели пахожусь!

Лавинъ. Нечего, сударь, мѣшкать... возмите епанчу и уходите скорѣе, пока еще время есть... мы стараться станемъ къ вамъ притти.

Тратовъ. Не надобенъ мнѣ никто. [Возмет вепанчу, ее на себя накинет и уходитг].

# ЯВЛЕНТЕ 12.

Лавинъ, Василій, Сергъй, Абанасій.

Василій [*Лавину*]. Скажи намъ, пожалуй... разв'є господинъ нашъ совс'ємъ разорился?

Лавинъ. Что миѣ вамъ сказать... вы видите, что мы въ самомъ бѣдномъ состояніи.

Сергъй. Надъялся онъ на друзей... ни единый изъ нихъ ему не помогъ.

А в а насій. Всѣ его оставили... хотя при насъ объщанія многіе ему ежедневно дълали.

Лавинъ. Мы съ вами теперь похожи на изломанную посуду погорълова дома.

Василій. Мы вск вскиъ сердцемъ къ барину привязаны.

Сергъй. Онъ самой доброй господинъ.

Аванасій. Мы и въ нещастій готовы ему служить.

Лавинъ. Вы люди добрые... Я самъ радъ дёлить съ нимъ и съ вами, что имёю... Его доброе сердце причинило ему разореніе... Щедрость неумёстная истратила многое имёніе... воть вамъ послёдніе деньги, старайтеся сыскать себё прокормленіе. [Онг ихг обнимаетт, и они друга друга, и уходятт].

Конецз четвертаго дъйствія.

# ДЪЙСТВІЕ V\*I.

[Өеатръ представляетъ льсь].

#### Тратовъ.

Тратовъ [копаета гряды]. Окружень я быль ласкателями...
пусть такъ... Обходясь съ людьми... прихаживали оне за-просто
ко мие ужинать иль обедать... Что же мие было делать... увидя
ихъ... не вскочить мие было изъ-за стола и сказать тому иль
другому въ лицо прямо... не ходи ты, ласкатель... Всякая степень щастья безспорно имееть особенно своихъ... прочь, прочь,
печальные мысли... Я простился со всякой беседою... Пиры я
ненавижу... съ людьми знаться более не хочу... земля, земля,
давай мие плоды: я иного уже не желаю... [Копаета гряды].
Ето что желтестя!.. оно светится!.. ни уже что ето золото!... О
небо!.. туть столько... что заставить можеть сребролюбца на
белое взирать, аки на черное... на хорошее, аки на дурное. На
что мие столько золота!.. Послышалось мие, будто идуть люди...

#### ЯВЛЕНІЕ 2.

Тратовъ, Брагинъ, Тансія, Лариса, Аменанда.

Тансія. Охъ, братецъ, я устала.

Брагинъ [сестрамъ]. Вить мы не далъе какъ версть десять

 <sup>)</sup> Пятое дъйствіе — по бъловому автографу.

отъ моей деревни; пока нашу изломленную карету починятъ — проходимся, сестрицы, по лъсу еще маленько.

Лариса. Работникъ сей, копая гряды, не такъ усталъ, какъ мы, братецъ.

Аменанда. Ничто лицо его какъ будто мив знакомо...

Брагинъ [Тратову]. Богъ помочь... что ты туть делаешь?..

Тратовъ. Гряды копаю.

Брагинъ. Ахъ!.. вёрить ли мнё зрёнію моему... другъ мой Тратовъ... какъ ты сюда \*) зашелъ... для забавы, что ли, ты предпримаешь таковой родъ черной работы!

Тратовъ. Оставь меня въ покоъ... Инова я отъ тебя не требую...

Брагинъ. Для чево ты въ такой непристойной одежде?

Тратовъ. Я, какъ мѣсяцъ, которой пересталъ свѣтиться... но мѣсяцъ возобновляется... а я ни откудова не могу свѣтъ заимствовать.

Брагинъ. Скажи... не могу ли я чёмъ тебе служить?

Тратовъ. Можешь... Подкрѣпи меня въ моемъ намѣреніи.

Брагинъ. Въ чемъ же оно состоитъ?

Тратовъ. Дай мив честное слово.

Брагинъ. Какъ дать слово... не знавъ, въ чемъ!

Тратовъ. Ты меня видель въ благополучномъ состоянія.

Брагинъ. Виделъ... И теперь готовъ делить съ тобою, что имено.

Тратовъ. Оставь меня въ поков; я инова не желаю...

Брагинъ. Повърь миъ, я тебъ другъ истинной и жалъю о твоемъ нещастіи, о которомъ я прослышалъ, выъжжая изъ города.

Тратовъ. Ну, такъ знай, что ты мић въ тягость... я хочу быть одинъ.

Брагинъ. Я пойду... Но буде тебъ нужда, то возми у меня хотя нъсколько денегъ...

<sup>\*)</sup> Въ рукописи: «суды».

Тратовъ. Мић онћ не надобны... я имћю довольно золота... Брагинъ. Какое золото!... Гдћ же оно? естьлибъ ты имћлъ

БРАГИНЪ. Какое золото!... I дъ же оно? естъпноъ ты имълъ богатство, то бы ты не копалъ гряды... и не ушелъ отъ должниковъ изъ города потаенно, какъ сказываютъ.

Тратовъ. У меня золота более, нежели мне надобно... Я и сестрамъ твоимъ уделить могу.

Тансія. Гдѣ же оно?

[Тратовъ Таисіи порстями насыпаетъ въ передникъ, который она протягиваетъ].

[Tauciя присъдаеть].

Лариса / Tauciu /. Ахъ, сестрица, какъ ты щастлива!

Тратовъ [Ларисъ]. Еще предовольно у меня осталось. [Лариса протягивает передникъ, и онъ горстями ей насыпаетъ золото].

[Лариса присъдаетъ].

Тратовъ [Аменаидъ]. Еще осталось много; протяните передникъ. [Таисія и Лариса уходять].

Аменаида /Тратову/. Мнв не надобно...

Тратовъ. Не надобно!

Аменанда. Вы слишкомъ щедры и добродушны... но щастіе мое не отъ золота зависить.

#### ЯВЛЕНІЕ 3.

Тратовъ, Брагинъ, Аменаида, Опенка.

Опенка. Мић добрые люди сказывали... будто я пайду здѣсь... себѣ подобнаго.

Тратовъ (Опенкъ). Какъ ты сюда зашелъ?

Опенка. Меня Брагинъ взялъ съ собою изъ города... а ты, братъ, что въ лесу делаешь?.. Что за кафтанъ!... твои ласкатели ходятъ въ шелковыхъ, пьютъ вино... спятъ на мяхкомъ... и позабыли, что ты на свете... зделайся ласкателемъ... твори низкіе поклоны... вотъ такъ-то съ тобою обходились...

Тратовъ. Теперь одеждою мы съ тобою сравнялись.

Опенка. Нътъ, братъ, я въ природной, а ты въ прину-жденной.

Тратовъ. Поди себъ; я не такъ обнищалъ, какъ ты думаешь.

Опенка. Я тебя теперь лутче прежняго люблю.

Тратовъ. Коей причины ради?

Опенка. Авослибо умиве будешь.

Тратовъ. Какъ умиве?...

Опенка. Перестань чваниться... Перестань спъсивиться... гы привыкъ жить, какъ вихры... теперь благо ни съ чъмъ.

Тратовъ. Посмотри, сколько у меня есть золота.

Опенка. На что тебѣ въ лѣсу золото... а естьли оно твое... такъ поди вонъ изъ лѣсу да жепися... и будетъ у тебя съ кѣмъ дѣлить какъ щастье, такъ нещастье... По сю пору же ты никакъ не понималъ ни то, ниже другое.

Тратовъ. На комъ мнѣ жениться!...

Опенка. На комъ... на комъ.

[Аменаида уходитъ].

Опенка [указывая на Аменаиду полуголосомъ]. Оглянись, брать... увидишь... вскорт на комъ... лутче желать тебт нечево.

Тратовъ [толкает Опенка]. Перестань.

Опенка. Господинъ Брагинъ... Господинъ Брагинъ... Онъ меня толкаетъ... говорить не велитъ... однако всякъ видитъ, что сестра твоя невъста... хороша... добронравна... я вамъ объимъ совътую не пропустить удобнаго случая... Ну, что вы стоите оба безсловесно, какъ будто... кончить дъло не умъете.

Тратовъ. Не ко времени ты вздумалъ шутить.

Опенка. Рѣчи полезные всегда ко времени... но безмозглые, рѣчи полезные въ одно ухо впуская, въ другое выпускають.

Тратовъ [Брагину]. Жаль мнё... сударь, весьма\*), что лишился удовольствія видёть Аменанду...

<sup>\*)</sup> На этомъ бѣловой автографъ прерывается; послѣднія сцены по автографу черновому.

Брагинъ. Повжжайте съ нами въ деревню.

Тратовъ. Неть, сударь, неть, остануся жить въ лесу.

Опенка. Ты будешь жить въ лесу? Ково ты здесь обманываешь? Я тебе говорю, женися...

Тратовъ [Опенкъ]. Перестань.

Опенка. Я здёлаю еще более, я приманю невесту... будто искать грибовъ... а естьли вы безъ меня будете умны, то она найдеть здёсь жениха, и тёмъ самымъ кончится [къ Тратову] игранная тобою расточительная комедія. [Уходить].

# ЯВЛЕНІЕ 5.

# Тратовъ, Брагинъ.

Брагинъ. Онъ старается усильно васъ женить...

Тратовъ. Да... но я... по совъсти сказать... теперь виъ себя...

Брагинъ. Пора опомниться...

Тратовъ. Последуя вашему совету... о семъ буду стараться... Ябъ, сударь, и женился, естьлибъ былъ уверенъ, чтобъ найти могъ сердцо и нравъ доброй, верность, честность и дружбу совокуплены съ красотою; красоту и безкорысте я виделъ...

Брагинъ. Я не знаю, на ково вы прямо целите...

Тратовъ. Отъ васъ, однако, ожидаю объясненія тово, чево желаю знать.

Брагинъ. Естьли рѣчь ваша идеть о Аменаидѣ, то смѣло скажу я, что желаніи ваши совершатся, буде сестрѣ моей не по-кажутся противны.



# RIHAPEMNIH.

Въ Госуд. Архивъ Х. 354 находятся два послъдовательные автографа императрицы и чистая копія, сдъланная Храповицкимъ. Рукописи вообще сходны, и настоящій текстъ слъдуетъ чистому экземпляру; но онъ кончается четвертымъ дъйствіемъ, и пятое взято изъ автографа, который, впрочемъ, остался неконченнымъ. Изъ автографовъ, одинъ повторенъ въ копіи Храповицкаго; другой, конечно первоначальный, представляетъ значительные варіанты, которые дальше приводятся.

По дневнику Храповицкаго пьеса относится къ концу 1786 года:

- «— Ноября 23. Читано начало «Расточителя, подражаніе Шакеспиру».
  - 24. Приказано выписать traits, къ тому относящіяся.
  - 25. Сказано, что конченъ 1-й актъ Расточителя.
- 26. Поднесь записку о расточителяхъ и переписывалъ 1-й актъ.
  - 27. Поднесъ 1-й актъ Расточителя.
- Декабря 1. Переписываль 2-й акть Расточителя и сдёлаль два хора.
  - 7. Переписываль 3-й акть Расточителя.
  - 11. Переписываль 4-й акть Расточителя».

«Хоры», здёсь упомянутые, быть можеть, относятся къ 1-му явленію 2-го действія. Ихъ нёть въ рукописяхъ.

#### Варіанты по черновому автографу:

- Стр. 304, 4: «какіе онъ шоры заказаль»; такъ и дальше вм. «хомуты»; 9 сн.: хвалять окромъ Оценка, его домашной шуть.
- Стр. 306, 10: къ перечню дъйствующихъ лицъ прибавлено— «Шутъ»; 15, 16: «должники суть немилосерды».
  - Стр. 307, 12, 13: «во всякой чась» нѣть.

- Стр. 308, 10, 11: картины суть почти аки люди; 17, 16 сн.: во что я ее ставлю; 9 сн., 8 сн.: (показывая на купца). Всё ето скажуть.
- Стр. 309, 16, 14 сн.: Что ты на всёхъ ворчишь? Опенка: Нётъ, я только ворчу, но никого не съёмъ.
- Стр. 310, 8 сн.: «Господинъ Алчиновъ»; такъ и дальше въ I дъйств. вм. «Брагинъ».
  - Стр. 311, 1 сн.: «только чрезмѣрно щедръ» нѣтъ.
  - Стр. 312, 4: «или парча» нѣть; 4 сн.: «скорѣе» нѣть.
- Стр. 313, 6: зе ними идетъ Опенка; 11: «освободясь» н'єтъ; 7 сн.: непочтуся вамъ другомъ вытолкнуть; 12: о семъ тебѣ повѣствую; 13: Тратовъ. Великая, чаю, кому нужда въ твои примѣчаніи. Позабудетъ оныя за обѣдомъ; 16: «бѣднякъ» н'єтъ; чрезъ порогъ моей горницы; 15, 14 сн.: Господа, ваше здоровье; 10 сн.: яблоко и возъметъ стаканъ воды.
- Стр. 315, 4: мы на то въ свъть рождены; 13: кому же бы быть?; 5 сн.: «сама» нътъ; 3, 2 сн.: вели же музыкъ заиграть.
- Стр. 316, 2: «Музыка, литавры и трубы заиграють» нётъ; 7: дуракомъ здёлаеться отъ веселости; 9: танцуютъ контръ-танцъ. И вёдомо... къ чему? на что?; 13, 14: развё только, чтобъ скарёя промотался; 9 сн.: Принеси мнё малаго ларца.
- Стр. 317, 9: «собственнымъ» нѣтъ; 7, 6 сн.: какъ гостей почивать, удовольствовать и забавить.
  - Стр. 318, 11, 12: «даеть кошелекъ» и пр. нъть.
- Стр. 319, 7, 8: «съ шутами я не совѣтую»—нѣть; 10: «тмы»—нѣть; 6 сн.: «я говорю»— нѣтъ.
- Стр. 320, 2: купець съ корзиною съ италіянскими цептами; 3, 4: купить цвёты италіянскія; 5: (Торговки) нёть; 9, 10: ларець, право онь уже весь пусть; 9, 8 сн.: со цвётами... иного я теперь вамъ дать не могу, но вскор'в къ вамъ припілю и денги.
- Стр. 321, 11: продадимъ что ни на есть скоръ́я изъ недвижимаго имъ́нія; 11 сн. Тратовъ. Или отошли скоръ́е; 9, 8 сн.: «и раздарите кто вамъ первой попадется въ глаза» нъ̀тъ; 5 сн. «прочь отъ себя» нъ̀тъ.
- Стр. 322, 6 сн.: Кафинъ. Слышу... иду; 2, 1 сн.: Ратинъ. Пожалуй, и не забудь. Прощай. (Уходить).
- Стр. 323, 7: «хорошо» нѣтъ; 9 сн.: Варовъ. Скажутъ намъ, я чаю.
- Стр. 324, 10, 11: Что къ вашимъ заслугамъ? великодушны, всъмъ даже даете, что имъете; 13: «Другъ мой» нътъ.

- Стр. 325, 12 сн.: Кафинъ. Не прямой ли ты шутъ!
- Стр. 326, 8: «Сами навязывають» и пр. нъть.
- Стр. 332, 14 сн.: На, вотъ тебъ двъ гривны на вино.
- Стр. 332, 11 сн.: «меня дарить и» нѣть.
- Стр. 334, 13: «или имѣніе» нѣтъ; 2 сн.: Дни нынче коротки... и заморозы.
- Стр. 337, 13 сн.: Тратовъ. Я не счелся своимъ имѣніемъ. Варовъ. Вы мнѣ должны. Сидеровъ. Я и такъ ждалъ довольно. Тратовъ. Гдѣ ничево нѣтъ, тутъ взять нечего; 2 сн.: «смотри, пожалуй» нѣтъ.
- Стр. 339, 5: «ее на себя накинеть» нѣть; 6 сн.: «и съ вами» нѣть; 4 сн.: «многое» нѣть.
- Стр. 340, 8 сн.: ето что желтое; 4 сн.: явленіе 2 начинается словами Брагина (*Тратову*). Богъ помочь... Словъ Таисы, Ларисы и Аменаиды нѣтъ.
  - Стр. 341, 2 сн.: «Но буде тебв нужда» нъть.
  - Стр. 343, 8 сн.: пригожа (вм. добронравна).

«Подражаніе Шакеспиру» относится къ «Тимону Авинскому».

# врунъ

1787.

[ОТРЫВОКЪ].

# [ДФЙСТВУЮЩІЯ ЛИЦА].

ВЕЛЕРЪЧЬ, дворянинъ.

АЗДОВЪ.

БУТИНЪ.

ВРУНЪ, слуга Велерьча.

ДАРЬЯ, служанка Велеречева.

ВРАНОЛЮБЪ, племянникъ Велеречевъ.

СЕРАФИНА, дочь Велеръча [ставить свое удовольствие въ откровенномъ сердцъ NB].

# ДѣЙСТВІЕ І.

# ЯВЛЕНІЕ 1.

#### Врунъ одина.

ВРУНЪ. Баринъ мой хотя Москву страстно любитъ и думаетъ, что нѣтъ спасенія внѣ Москвы, однако изъ города ежегодно выѣжжаетъ послѣднымъ зимнымъ путемъ; возвращаемся же не прежде, какъ къ Рожеству... то естъ живемъ въ Москвѣ отъ послѣдныхъ числъ декабря по февраль мѣсяцъ... здѣсь мы ищемъ веселья... Кому то весело... а мнѣ весьма скучно... безъ Сонюшки радость не забавна, а смѣхъ не веселъ... Людей довольно къ намъ пріѣжжаютъ... гости ежедневно перемѣняются, какъ на постояломъ дворѣ... съ той разницею только, что мы господъ угощаемъ, людей, лошадей и собакъ чужихъ кормимъ безденежно, а сами живемъ кой-какъ; на досугѣ же питается... баринъ мой брюзжаніемъ, а барыня вѣстьми...

# ЯВЛЕНІЕ 2.

Аздовъ, Бутинъ, Велерачь, Врунъ.

Велеръчь. Мое желаніе есть, чтобъ Самодержица была славна, Имперія сильна, полководцы искусны, правители честны и просвіщенны, судіи правосудны, согражданы и народъ нашъ щастливійшей во всемъ світі... Аздовъ. Желанів ваши безпорочны суть \*)... Велервчь [Вруну]. Поди вонъ, что ты здёсь дёлаешь? [Врунз бласита вонз].

Бутинъ. Не въ \*\*) часъ слуга попался ему въ глаза... въ иное время при нихъ говорить не въдомо чево.

Велерачь [Аздосу, горячась]. Чтобъ ты ни говориль, не увъришь меня во въки... я остаюсь во митній, что всякой воръ, сударь, бездъльникъ...

Аздовъ [смъючись, но съ горячностію]. О семъ какъ за моремъ, такъ и здъсь не спорять.

Бутинъ. Комедія начинается.

Велеръчь. Когда я говорю, сударь, одно, тогда говорю и другое.

Аздовъ. Нѣтъ, сударь, нѣтъ; говоря одно, вы не говорите другое.

Бутинъ. Чъмъ сіе кончится!... вы другь друга едва ли понимаете.

Велеръчь [Аздову]. Ни уже, сударь, что за моремъ весь умъ проглотили, и что для насъ не осталось ужъ не единой крошки.

Аздовъ. Какъ бы то ни было, воръ, конечно, есть бездѣльникъ, но бездѣльникъ всякой не есть воръ.

Бутинъ. Одинъ говоритъ, какъ учился, другой же не учась; къ чему таковое пустопреніе!...

Велеръчь. Я, сударь, не знаю по французски и не разумъю толки иностранные, а говорю и не гнушаюсь природнымъ языкомъ и смысломъ.

Аздовъ. А я, сударь, знаю языки и толки иностранные, свой языкъ не позабылъ отнюдъ, но смыслъ вашъ и мой пе сходствуетъ.

Бутинъ. И вѣдомо. [Указывая рукою]. Господинъ Аздовъ ударился въ раздробленіи, а господинъ Велерѣчь замыкаетъ многое въ одинъ смыслъ.

<sup>\*)</sup> Зачеркнуто: «но сіе лехче выговорить можно, нежели приводить во исполненіе».

<sup>\*\*) «</sup> доброй ».

Велервчь. Такъ, сударь, такъ, у насъ изъ стари такъ думали...

Аздовъ. Тогда имъли нравы грубые...

Бутинъ. Сей разговоръ не кончится до утра...

Велерачь. Тогда, сударь, люди были не лукавы.

Аздовъ. Въжливость, учтивость быть можеть безъ лукавства...

Бутинъ. Новая родилась задача...

Велеръчь. Единожды на всегда, сударь, прошу быть увъренъ, что подобные тонкости въ моей головъ не виъщаются, я люблю правду... и ее повсюду разгласить привыкъ.

Аздовъ. Не знаю, любите ли вы правду, но того изъ опыта я въдаю, что вы не выслушиваете, окромъ собственные ваши предубъждени...

Бутинъ. Вспомните оба, отъ чево, къ чему, вы начали сей споръ, и о чемъ теперь у васъ рѣчь идетъ?

Велеръчь. Что, сударь, до того дёла, отъ чево началось, лишь бы кончилось съ успёхомъ для меня.

Аздовъ. Вы безъ правилъ ведете рѣчь, съ вами нельзя говорить...

Бутинъ. Въ томъ вся сила...

Велеръчь [ударита ладошью правой рукою са наружи по львой рукъ]. Тово-то мнъ и надобно, чтобъ ты, сударь, предо мною смолчалъ и слушалъ моихъ ръчей; голосъ мой съ природы громчъе твоего, и грудь моя сильнъе [ха, ха, ха—смъется]: гдъ тебъ со мною спорить\*); [дразнита его] ты бормочишь полуголоскомъ, а я весь голосъ распускаю, дабы слышно было издалека, когда захочу имъть поверхность надъ тобою.

Аздовъ. Гдѣ же туть правдолюбіе?

Бутинъ. Тутъ оно соединяется со криколюбіемъ.

Велеръчь [протяжно и наклонясь инсколько]. Вить правдата моя, а не твоя [смиючись]: правъ быть могу лишь я одинъ, а не другой кто.

<sup>\*)</sup> Зачеркнуто: «тянуться».

Аздовъ. Правда вамъ досталась что-ли по наследству одному исключительно предъ другими?

Бутинъ [съ насмъшкою]. Бываютъ правы люди только между собою, а какъ до господина Велервча коснется, то правда есть его.

# ЯВЛЕНІЕ 3.

Велерачь, Аздовъ, Бутинъ, Дарья.

Дарья. Ахъ! сударь, ахъ! что вы такъ громко говорите, вы барынѣ моей причините великой вредъ.

Велеръчь [кт Дарьи]. Прихоти барыни твоей мит лутче всъхъ извъстны, понеже совокупленъ я законнымъ бракомъ съ ней по нещастію... чуть не сказаль я, сто лътъ!.. вмъсто шестнадцати... такъ тъ года мит казалися длинны.

Аздовъ. Бользии, сударь, не суть прихоти...

Бутинъ. Больные иногда бывають прихотливы...

Велеръчь [Бутину]. Да, да, сударь, сіе въдаеть супругъ одинъ... Больна моя жена завсегда, кой часъ ей волю не даю, либо хто осмълится противуръчить въ чемъ ей.

Аздовъ [съ насмъшкою]. Бываеть ли сіе когда отъ васъ!

Бутинъ. Когда крѣпкимъ сномъ заснетъ, тогда развѣ не кричитъ, не споритъ...

Дарья [къ Бутину полуголосомъ]. Охъ, нѣтъ, сударь, и сонной баринъ барыню обезпокоиваетъ...

Бутинъ. Какъ?..

Дарья [кт Бутину полуголосомт]. Онъ храпить четырмя голосами вдругь и порознь,—носомъ, горломъ, грудью и дыханіемъ.

Велеръчь [Дарыя]. Что у тебя за пошепты? когда дъвки говорятъ пошептомъ, тогда\*) ворочаютъ обманъ воротомъ. Пошла къ барынъ и скажи ей, чтобъ она пришла сюда...

<sup>\*)</sup> Зачеркнуто: «смотри, объёдуть обманомъ, подпускають обмань обтомъ» (т. е. оптомъ). — Въ черновой рукописи, л. 14, еще варіантъ: «Когда дёвки говорять пошептомъ, тогда обманъ свой продають обтомъ».

Дарья. Ахъ, сударь, я будить ее не смѣю; она только-что започивала...

Велеръчь [съ сердиомъ и пренебрежениемъ]. О! добра хозяйка та весьма, которая опочиваеть въ тотъ самой часъ, когда гости на дворъ въёзжають.

Дарья. Барыня, сударь, въ глубокой печали находится... и отъ того въ крайной слабости...

Велерачь. Въ глубокой печали!... Отъ чево?

Дарья. Вы знаете, сударь, что третьи сутки, какъ изъ Москвы она письмы не получила.

Велеръчь. А я тому и радъ: что изъ города менъе въстей, то за городомъ менъе лжей.

Дарья. Она нетерићливо ждетъ прибытье своего племянника, господина Вранолюба; и тогда себя будить велѣла.

Велеръчь [горячась]. А я бъ хотъль, чтобъ онъ мой домъ зналь, какъ его прадъдъ моего прадъда въдаль: одинъ жилъ и умеръ въ Астраханъ, а другой у города Архангельскаго.

Аздовъ. Вранолюбъ изъ города такть хотълъ за нами, ожидалъ только не знаю какія письмы.

Велеръчь. Письмы!... замечеть, проклятой, письмами... для меня письмо всякое сущее потовое \*)...

# ЯВЛЕНІЕ 4.

Велерьчь, Аздовъ, Бутинъ, Дарья, Вранолюбъ.

Дарья. А воть господинъ Вранолюбъ и самъ прівхаль; пойду скорве барыню будить. [Уходита].

Вранолювъ [за нима несута корзину съ женскими уборами]. Два часа цёлыя я замёшкался въ городе, узнавъ, что привезли уборы новомодные; я безъ нихъ ехать не хотёлъ къ тетушке.

Велерычь. Для моей жены?... Для бабы старой!... Пригоже ли

<sup>\*)</sup> Т. е. потогонное.

ей увъщиваться хахрами?... вонъ, вонъ съ корзиною, я въ своемъ домъ не хочу видъть новые моды. [Съ корзиною уходята].

Аздовъ. Странной какой человекъ...

Бутинъ. Онъ тово не хочеть, къ чему другіе прилъпляются охотно.

Вранолюбъ [Велертиу]. Я вручить имъю вамъ три письма [ищета письмы по карманамъ].

Велеръчь. Излишно ты трудился... Я писемъ не люблю... и тебъ напередъ сказываю, что не на единое отвътствовать не буду.

Вранолюбъ. А, воть онъ [отдаета письмы]. Онъ, я думаю, немаловажны суть для васъ.

Велеръчь [не читая, кладет письмы въ карманъ]. Экой пукъ...

Аздовъ [Велерьчу]. Прочтите ихъ скоръя, понеже господинъ Вранолюбъ говоритъ, что онъ немаловажнаго содержанія.

Велеръчь [съ сердиомъ и насмъшкою]. Я спрашиваю у васъ, могутъ ли приходить въсти дъльные чрезъ Вранолюба?

Бутинъ. Прочтя, сведаете скорея.

Вранолювъ. Я наизусть сказать могу, что въ нихъ написано... [Велертну]. Одно касается до сына вашего...

Велеръчь. До сына моего?!... Ну, что сынъ мой, мой сынъ, онъ учится въ Москвъ... [съ жаромъ]. Ни ужъ что онъ боленъ? Вранолювъ. Нътъ, онъ здоровъ.

Велеръчь [св жаромв]. Желаю ему продолженія здоровья.

Вранолюбъ. А естынбъ боленъ быль?

Велеръчь [съ сердиом»]. То пусть выздоровить всякой разъскорье, нежели успъють мит сказать, что онъ боленъ.

Вранолюбъ. Учитель Монсіе Мату пишеть къ вамъ, что ученіе его все кончилось, и вамъ сов'туетъ теперь сына отпустить съ нимъ въ чужія края, чтобъ тамо доучился.

Велеръчь. Я... я... чтобъ я сына на пятнатцатомъ году отпустиль въ чужія края? нётъ, сударь, нётъ... Велеръчь еще съ ума не сошелъ... Я хочу, чтобъ сынъ мой былъ руской, а не иной націи...

Аздовъ. Онъ останется рускимъ и за моремъ.

Велеръчь. Видълъ я, какъ сосъдъ мой Блескатининъ отпускаль сына, вышедшаго изъ младенчества, доучиться виъ Россіи...

Бутинъ. Вить онъ возвратился...

Велеръчь. Да... только чево зналъ, тово позабылъ, а витесто тово наполнилъ голову предубъжденіями нескладными противу Россіи...

Аздовъ. Онъ обходительной человѣкъ...

Велерачь. То такъ... но къ делу никакому не годится...

Бутинъ. По чему вы знаете?...

Велеръчь. А вотъ по чему:... объ отечествъ онъ судить, какъ будто во ономъ не родился, не выросъ... какъ объ томъ сто лътъ назадъ разсуждали и писали... всякую нелъпу...

Аздовъ. Отъ чево бы такъ?...

Велеръчь [съ порячностию и скоро]. Молодому Блескатинину клали въ голову, гдѣ и какъ, не вѣдаю, что у насъ ни людей, ни денегъ, ни войска, ни кораблей, ни торга, ни ремесла, ни правосудія, ни понятья, ни смысла, ни обрядовъ, ни хлѣба, ни воды, ни воздуха, ни огня и ничево добраво нѣту...

Бутинъ. Какъ етому статься!...

Велерачь. Все сіе писменно, какъ и словесно доказать могу.

Аздовъ. У Блескатинина глаза есть, онъ можеть видъть противное...

Велеръчь [протяжно и ст сердиомт]. Думать не смъсть инако, какъ учели... какъ слыхаль... какъ читаль...

Бутинъ. Не трудно однако видъть, что во многомъ у насъ не въ примъръ лутче, нежели ингдъ въ свътъ.

Аздовъ. Многіе просвъщенные люди у насъ находятся, кои были въ чужихъ краяхъ...

Велеръчь. Хорошо, пусть такъ; но я хочу, чтобъ сынъ мой былъ годенъ къ службе своего отечества, а сіе онъ никакъ быть не можеть, не приготовясь къ оной въ Россіи, ибо въ чужихъ краяхъ научиться нельзя касательно службы и обрядовъ нашихъ... чужими глазами глядёть во всякомъ дёле не увидишь правду самъ,

Велеръчь. Вольно тебъ возить кипу писемъ. [Раскрывая другое письмо]. Мату... чтобъ его нележко...

Вранолюбъ. Я вамъ сказывалъ уже, что Монсіе Мату пишетъ.

Велеръчь [Матусво письмо издирает съ сердиом и третье раскрывает... читает.]. Слухъ носится, что въ Смоленскъ провздомъ два генералы занемогли и умерли.

Аздовъ. Хто же они таковы?

Вранолюбъ. Имянъ ихъ нихто не знаетъ.

Велеръчь [читаеть]. Изъ Кіева вѣсти гласять, что одинъ князь и одинъ графъ, поссорясь, другъ друга вызвали на поединокъ\*) и заграницу уѣхали драться; секундантами — у князя генералъ, а у графа бригадиръ. Сіе вѣрно, понеже третей день, какъ отгудова маркитантъ пріѣхалъ за изюмомъ, которой у вороть дворцовыхъ лавку имѣлъ.

Бутинъ. Маркитантъ у воротъ подслушалъ, что ли?

Велеръчь [читает»]. Никово не пропускають нынъ безъ карантинъ изъ-за границы, понеже тамъ бъда велика.

Аздовъ. Болезни, что ли, опасаются?

Вранолювъ. Слушайте далбе; ето все ничево.

Велеръчь [читасть]. Во всей полуденной \*\*) границѣ мѣры взяты столь неосновательные и дурные, что ничево нѣту.

Вранолюбъ. Не жалко ли ето?

Аздовъ. Чрезвычайно.

Велеръчь [читаетъ]. Конница не существуетъ нигдъ, окромъ на бумагъ.

Бутинъ. На бумагь?

Велеръчь [читаетъ]. Корабли на моръ лишь двое малые, и тъ гнилые.

Вранолювъ. И тѣ гиилые.

Велеръчь [читает»]. Денегь нъть, травы сожжены, лъса нъть, воды засохли, люди укрываются въ хижинахъ, понеже строенія не начаты.

<sup>\*)</sup> Въ рукописи: «на поединку».

<sup>\*\*) «</sup>пополуденной».

Аздовъ [подымая глаза и плечи]. Что не начато, то и не кончится.

Велеръчь. Сказывають, будто съ\*) сосёдами уже была неудачная сшибка, и много людей именитыхъ и лутчихъ осталось на мѣстъ.

Вранолюбъ. Иное в ожидать не можно было по взятымъ плохимъ мърамъ.

Бутинъ.....

<sup>\*)</sup> Зачеркнуто: «непріятелень».

# RIHAPEMNIH.

Автографъ въ Госуд. Архивѣ, Х. 339, съ надписью на обложкѣ: «Собственноручная комедія императрицы Екатерины II, безъ названія», на 19 листкахъ въ четвертку.

Названіе предположено нами по упоминанію въ дневникѣ Храповицкаго, который записалъ подъ 31 іюля 1787: «Примѣтилъ, что пишутъ «Вруна», комедію». Въ первомъ изъ помѣщенныхъ здѣсь отрывковъ, пьеса открывается монологомъ слуги, этого имени.

Пьеса не кончена. Первыя четыре явленія занимають л. 1—7; второй отрывокь—л. 8—9; остальные листы, 10—19, представляють черновыя къ первому отрывку, изъ которыхъ приводимъ нѣсколько варіантовъ. Между прочимъ, въ черновыхъ рѣчи иногда приписаны другимъ дѣйствующимъ лицамъ.

#### ABJEHIE I.

ВРУНЪ. Какъ скучно жить въ подмосковной сей, какая жизнь собачія... Баринъ, хотя Москву любитъ страстно и думаетъ, что нѣтъ спасенія внѣ Москвы, со всѣмъ съ тѣмъ послѣднымъ зимнымъ путемъ выѣжжаетъ ежегодно изъ города, и возвращаемся лишь къ Рожеству... то есть, живемъ на Москвѣ отъ декабря по февраля... здѣсь ищемъ веселья \*)... людей довольно къ намъ пріѣжжаютъ, гости ежедневно перемѣняются, и домъ нашъ схожъ на постоялой дворъ... Мы господъ угощаемъ... людей, лошадей и собакъ ихъ кормимъ... но можеть ли быть смѣхъ и радость тутъ, гдѣ Сонюшки нѣтъ?

#### ЯВЛЕНІЕ ІІ.

[Бутинъ.] Не предвижу я нимало, чёмъ сіе кончится; вы другъ друга едва ли понимаете...

<sup>\*)</sup> Зачеркнуто: «и отъ гостей дъваться некуда».

[Аздовъ]. Тогда имѣли нравы грубые...

[Бутинт]. Сей разговоръ не кончится до утра, а къ дѣлу принязать не безъ оглядки...

[Аздовъ]. Всякой въкъ имъетъ свои пороки и добродътели; въжливость, учтивость быть можетъ безъ лукавства.

[Бутинт.]. Новая родилась задача; будеть ли она для участвующихъ удачнте — время окажеть. [л. 15].

[Аздовъ]. Вы ръчь ведете безъ правилъ, съ вами говорить нельзя...

[Велеръчь]. (Ударивъ въ ладоши). Тово-то мев и надобно...

[Бутинъ]. Туть она переобразилася криколюбіемъ.

[Велеръчь]. (Протяжно нъсколько). Вить правда-та моя...

#### явленіе ІІІ.

Дарія. Ахъ, сударь, ахъ! что вы такъ сильно раскричались! Вы барынъ моей причините [неслыханной] великой вредъ.

[Бутинъ]. «Явленіе второе» [въ первомъ текстѣ 3-е] «хотя и начинается, но ни я и никто скоро, повидимому, не получитъ объясненія; дѣло наше весьма запутано, по неволѣ прійдетъ... имѣть терпѣніе»...

[Велеръчь]. Да, да, сударь, сіе в'вдаеть супругь одинъ... Вольна она завсегда, кой чась ей волю не даютъ... [л. 16].

Велеръчь (Даріи и Бупину). Говорите громко, что у васъ за пошенты?

Дарья. Она нетеривливо ожидаеть прибытье господина Вранолюба. Вранолюбъ изъ города вхать хотвлъ за нами, ожидаль только не знаю какія письмы и посылки.

Вклеръчь. Вранолюба!.. Ая не хочу, чтобъ нога его болъе была въ моемъ домъ.

Аздовъ. Я вамъ сказалъ, сударь, что Вранолюбъ изъ города ъхать хотвлъ за нами, ожидалъ только не знаю какія письмы и посылки.

Бутинъ. Поневолъ прійдеть имъть терпъніе.

Вклкръчь. Письмы!... замечеть, проклятой, письмами... Иное страницы на четыре... а что на нихъ написано, можно бы сказать въ двухъ строкахъ...

Аздовъ. Въ двухъ строкахъ, сударь, многое включить нётъ возможности.

Бутинъ (съ насмъшкою). Двустрочная грамматка не вмъстить ниже обыкновенные къ особъ благопристойности.

Велеръчь. Какъ бы то ни было... длинное письмо для меня двупотовое... Потъещь, читая и внимая. Да столько же еще предлежитъ при сочинени отвъта. [л. 13 — 14].

#### ЯВЛЕНІЕ IV.

Вранолюбъ. [Зачеркнуто: съ роду хто видалъ подобное! Съ почты письмы до сего часа не роздаютъ]. За нимъ несутъ и пр.

Велерачь. [Зачеркнуто: Для ково вы навезли сіе?]. Для моей жены? и пр.

Бутинъ. Онъ въкъ таковъ... Обыкновенно онъ тово не хочетъ...

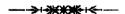
Вранолюбъ. Я почти наизусть сказать могу...

Велеръчь. Все сіе писменно и словесно доказать могу, равномърно и то, что у насъ во многомъ не въ примъръ лутче, нежели ингдъ въ свътъ...

Бутинъ. Многіе просвъщенные люди были въ чужихъ краяхъ. Велеръчь. Хорошо... Пусть такъ, но я хочу, чтобъ сынъ мой былъ годенъ, и пр. [л. 10 — 11].

Велеръчь (смюючись). Похвала, конечно, великая. (Съ сердиемъ). Сего стыдились и за порокъ поставляли въ наше время... Тогда плясали лишь для здоровья иль веселья [а не теряли время понапрасну въ науки праздныя]... [л. 8 — 9].

Цѣлые эпизоды, именно вздорные слухи — о дуэли князя и графа, о маркитантъ и т. д. — повторяются въ слъдующей пьесъ.





# РАЗСКАЗЫ Баба бредить, чорть ли ей върить.

[ОТРЫВОКЪ].

## [ДЪЙСТВУЮЩІЯ ЛИЦА].

СОБРИНЪ, мужъ Собриной. СОБРИНА, жена Собрина. ДРЕВКИНА, сосъдка ихъ.

### РАЗСКАЗЫ.

#### ЯВЛЕНІЕ 1.

#### Собринъ, Собрина.

Собринъ, Скучно, жена. [Зпеаста].

Собрина. Видишь, сердцо, ненастье непрестанное... все спать хочется. [Зпваета].

Собринъ. Потдешь ли сегодня со двора?

Собрина. Нётъ, сердцо, не поёду.

Собринъ. Что же ты будешь делать?

Собрина. Останусь дома, ко мит состака объщалась быть.

Собринъ. Которая?

Собрина. Древкина; хотъла заъхать, возвратясь съ Гостиннаго двора.

Собринъ. Пошелъ бы я проходиться, только дожжъ идетъ, замочишься, что радость, и голубей гонять нельзя, нахохлились всѣ и не летаютъ.

Собрина. А воть и Древкина пріфхала.

#### ЯВЛЕНІЕ 2.

Собринъ, Собрина, Древкина.

Древкина. Ко время ли я къ вамъ заёхала? Собрина. У насъ никово нёту, мы одне сидимъ. Древкина. Я бъ давно здёсь была, да задержали меня, мать моя.

Собринъ. Хто?

Собрина. Гль?

Древкина. Кума моя Цыпина, у ней кое-чево всегда услышиць.

Соврина. Что въстей?

Лревкина. Мало ли что въстей.

Собринъ. Развъ здълалось что-нибудь чрезвычайное?

Древинии. Я не люблю, сударь, развозить въсти непріятные.

Собрина. Ни ужъ что отъ насъ потаншь?

Древкина. За дружбу вамъ скажу: сказывають, что въ Смоленскъ протадомъ два генерала занемогли и умерли.

Собринъ. Кто же они таковы?

Древкина. Имянъ ихъ пихто не знастъ.

Собринъ. Не върю; естьлибъ и имянемъ называли, тогда бы лишь чуть новърилъ.

Древкина. За имянами дело ли станетъ... ето не все еще.

Собрина. Что же еще?

Древкина. Изъ Кіева третій день какъ маркитантъ пріёхаль за изюмомъ\*); онъ разсказываль, что одинъ князь и одинъ графъ, поссорясь, другь друга вызвали на поединокъ\*\*) и за границу уёхали драться; у нихъ помощниками, какъ бишь не помощники — мудрено...

Собринъ. Секунданты, что ли?

Древкина. Да, да, секунды, у князя генераль, а у графа брегадиръ. Сіе върно такъ.

Собринъ. Гдѣ же маркитантъ живетъ? какъ его заутъ? Я поѣду, его разпрошу.

Древкина. Я ужъ навъдалась, да нихто не знаетъ, лишь только тово знаютъ, что у воротъ дворцовыхъ тамо лавку имълъ.

<sup>\*)</sup> Зачеркнуто: «которой у воротъ дворцовыхъ лавку имълъ».

<sup>\*\*)</sup> Въ рукописи: «на поединки».

Собринъ. Не върю.

Собрина [мужу]. Что же ты за Оома невърный? видишь, маркитантъ, у воротъ сидя, подслушивалъ, что ли.

Собринъ. Гдѣ ему; разсказы колобродные... Не вѣрю.

Древкина. Еще слышала я, что столъ дворцовой отданъ на откупъ какой-то заграничной барынѣ за пять тысячь рублей на день, за каждое яйцо плотять ей по полтинѣ, и она старается поболѣе давать на столъ яичницы.

Собрина. Ой, дорогіе какіе янчницы.

Собринъ. Не върю... незбыточное.

Древкина. Ето не все еще.

Собрина. Не мало же ты въстей набрала!

Древкина. Ни ково не пропускають изъ-за границы безъ осмотра и всёмъ дымъ подъ носъ такъ и раскидывають, окуривая ихъ.

Собрина. Каково же проъжжимъ дымъ глотать!

Собринъ. Какъ же быть, мой свѣть, лутче дымъ глотать, нежели умереть.

Древкина. Рассуждаютъ также, что во всей полуденной границѣ столь дурно, что нечево ѣсть.

Собринъ. Не върю.

Лревкина. Конница не существуеть нигде окроме на бумаге.

Собрина. На бумагь, изъ картузной, что ли?

Собринъ. Вранью, не върю.

Древкина. Корабли на морѣ лишь двое малые, и тѣ гнилые. Собринъ. Не вѣрю.

Древкина. Денегъ нѣтъ, травы сожжены, воды засохли, лѣсъ не ростетъ, люди укрываются въ землянкахъ, понеже строенія не начаты.

Собрина. Что не начато, то не кончится.

Собринъ. Не върю.

Древкина. Сказывають, будто съ соседами уже была неудачная сшибка.

Собринъ. Не върю.

COL. EME. BRAT. II. T. III.

Древкина. Будто много уже имянитыхъ людей пропало.

Собринъ. Не верю.

Древкина. Будто у насъ города непріятель отычнеть.

Собринъ. Не върю: естыи до тово дойдеть, то увидимъ, хто возметь или не возметь.

Древкина. Ахъ, позабыла я сказать, что изъ Москвы приказано всёхъ молодыхъ людей, кои въ службё записаны, выслать.

Собринъ. Не върю.

Древкина [Собриной]. Рассуди, пожалуй, естьли ето правда, гдѣ же намъ взять жениховъ для дочерей? Мои еще могутъ ждать, дондеже женихи возвратятся изъ похода: опѣ еще не велички, а твои уже невѣсты, ты бы скорѣя ихъ выдала.

Собрина. Боюсь, какъ на войну уйдуть, убьють, а тамо останутся вдовами.

Древкина. За военныхъ не выдавай.

Собрина. А какъ иныя не сватаются, тогда какъ?

Древкина. Тогда дело иное; да хто же сватается?

Собрина. А вотъ сватается Дробинъ...

Древкина. Ихъ, матка, что въ немъ! онъ ходить, не ходить, да сверхъ того говорить мѣшкатно.

Собрина. Подсылаль также Самблинь.

Древкина. Онъ и съ первой женой жить не умѣлъ, ево же всякъ обманываетъ.

Собрина. Каковъ тебъ кажется Тратовъ?

Древкипа. Гуляка быль, да поматываль прежде сего.

Собринъ. Раховъ...

Древкина. Сущая неряха.

Собринъ. Едакъ вы и весь городъ переберете, а никово не выберете.

Древкина. Времена тяжелыя пришли: люди безденежны, хлёбъ дорогъ, жениховъ мало, дёвокъ много, приданы требуютъ богатые, на красоту никто не смотритъ, на умъ еще меньше; друзьямъ разскажешь, что услышишь, въ глаза тебё говорятъ: не върю; станешь разбирать, кто сватается, — и то не угодно; мнъ кажется — и дни стали короче.

Собрина. Ты сердишься.

Древкина. Теряю слова лишь понапрасно здёсь. Побду къ Блескатиниюй.

Собрина. Что тамо делать?

Древкина. Видишь, она сына на пятнадцатомъ году отправляеть учиться въ чужія края\*).

Древкина. Видишь, она печальна и въ сумнѣніи: у ней сынъ пятнадцати лѣтъ; деверья ей говорятъ, одинъ — чтобъ сына отпустила учиться въ чужія края, а другой говоритъ, что ето сумасшедшее дѣло, и что онъ тамо разучится чево зналъ.

Собринъ [спита].

Собрина. А она что говорить?

Древкина. Она не знасть, что делать. Сожитель твой заснуль.

Собрина. Пусть спить; а ты, мать моя, что ей говоришь?

Древкина. Я ей загадаю на карты и на кофей, какъ ей лутче сына воспитать; и она меня много слушаеть, и только и утъщенія, какъ я пріъду.

Собрина. А деверья что?

Древкина. А деверья сердятся на меня.

Собрина. Мать моя, загадай ты мит въ карты, скоро ли я дочерей выдамъ замужъ: вонъ карты лежатъ.

Древкина. Давай... Бубновой король, шестерка винновая охъ, ето не очень хорошо; бубновому королю досада будеть.

Собрина. Бубновой король... хто же?

Древкина. Бубновой король — мужъ твой.

Собринъ [храпитъ].

Древкина. Бубновой король... Ахъ, какъ онъ храпитъ.

Собрина. Его такое обыкновеніе; онъ храпить четырмя голосами порознь: носомъ, горломъ, грудью и дыханіемъ.

<sup>\*)</sup> Приписки: «Собрина. Въстей много она намъ разсказала, да и женихамъ отъ нее досталось. Собринъ. Баба бредитъ, чортъ ли ей въритъ».

Древкина. Вотъ еще какая диковинка: въкъ живи, въкъ учися... хлапъ крестовой, краля бубновая, тузъ винновой; крали червонной въсти будутъ непріятныя.

Собрина. Кому же ето?

Древкина. Ты, мать моя, сама краля бубновая.

Собрина. Ахъ, мать моя, хто же хлапъ крестовой?

Древкина. Не знаю... Кто-то... къ тебъ... другъ приближенной.

Собрина. Полно, говори тише; мужъ услышить, еще вздумаеть неравно къ кому приревновать.

Древкина. Развъ за нимъ то водится?

Собрина. Нѣтъ, нѣтъ, да не равенъ часъ, доброва не дождешься, а лихое всегда ближе, нежели надобно.

Древкина. Девятка винновая... Ну, мать моя, сегодня не совътую тебъ дочерей помолвить, понеже все почти винная масть напередъ выходить, а винная масть самая лихая.

#### примъчанія.

Автографъ въ Госуд. Архивъ Х. 329: «Разсказы, комедія сочиненія Екатерины ІІ». Всявдъ за приведеннымъ текстомъ идетъ отрывокъ другой редакціи пьесы, съ нъкоторыми отличіями, а иногда совсьмъ сходно.

Это опять тема нел'впыхъ слуховъ и сплетенъ, какъ въ пьесъ «Врунъ». Многія подробности слуховъ повторяются буквально. Повидимому, первый опыть построить пьесу на этой тем'в былъ оставленъ, и начата была другая пьеса, въ которую ціликомъ внесенъ былъ прежній матеріалъ.

Приводимъ варіантъ сполна.

### РАЗКАЗЫ.

#### явленіе і.

Собринъ, Собрина (пыоть чай).

Собринъ. Скучно, жена. (Зпесеть).

Собрина. Видишь, сердцо, ненастье непрестанное... все спать хочется. (Зъваеть).

Собринъ. Повдешь ли сегодня со двора?

Собрина. Нъть, сердцо, не повду.

Собринъ. Чтоже ты будещь дълать?

Собрина. Останусь дома.

Собринъ. А дома будещь сидеть одна?

Собрина. Ко мив сосвдка объщалась быть.

Собринъ. Которая?

Собрина. Древина; хотћа заћать, возврстись съ Гостиннаго Івора.

Собринъ Пошелъ бы и проходиться, только дожъ идетъ, замочишься; что. радостъ... и голубей гонять нельзя, нахохиниесь и не летанотъ; такое-то время!

Собрина. А воть и Іревкина прівхала.

#### ABAEHIE II.

Собринъ, Собрина, Древкина.

Древины. Ко времо зн я къ ванъ забхала?

Собрина. У насъ никово исту; ны сидинь одис.

Древкина. Я бъ давно здёсь была, да задержали меня мать моя.

Собревъ Хто?

Собрина. Гав?

Древина. Кума моя Цышна попалась мит на улиць и карету мою остановила.

Собранъ. Зачёмъ?

Древкина. У ней въстей всегда много.

Собрина. Какія вісти?

**Древкина.** Мало ли что въстей!

Собринъ. Развѣ здѣлалось что-нпбудь чрезвычайное?

Древкина. Я не люблю, сударь, развозить въстей.

Собрина. Ни ужъ что отъ насъ потаншь?

Древины. Развъ за дружбу вамъ скажу: сказывають, что въ Смоленскъ проъздомъ два генерала занемогли и умерли.

Собринъ. Кто же они таковы?

Древкина. Имянъ ихъ нихто не знаетъ.

Собринъ. Не върю; естъјибъ имянъ ихъ называли, тогда бы я повърилъ... лишь въ половину.

Древкина. За ниянъ дело не станетъ... но ето не все еще.

Собрина. Что же еще?

Древкина. Изъ Кіева третій день какъ маркитантъ прівхаль за изюмомъ; онъ расказываль, что одинъ князь и одинъ графъ вызвали, поссорясь, другъ друга на поединку и за границу увхали драться; у нихъ помощниками, какъ бишь, не помощники... мудрено...

Собринъ. Секунданты... что ли?

Древкина. Да, да, секунды; у князя генераль, а у графа брегадирь... сіе върно такъ.

Собринъ. Гдъ маркитантъ живетъ? какъ его заутъ? Я поъду да разпрошу.

Древкина. Я нав'вдовалась, только нихто не знаеть... лишь только тово знають... что маркитанть у дворцовыхъ вороть лавку им'влъ.

Собринъ. Не вѣрю.

ДРЕВКИНА. Видишь, маркитанть, сидя у вороть, подслушиваль. Собринъ. Не върю... разсказы колобродные.

Древкина. Еще слышала я, что столъ дворцовой отданъ на откупъ какой-то заграничной барынъ... за пять тысячь рублей на день; за каждое яйцо плотять ей по полтинъ, и она старается поболъе давать на столъ яичницы!

Собрина. Ой, дорогія какія яичницы!

Собринъ. Не върю... незбыточное.

Древкина. Ето не все еще.

Собрина. Не мало же ты въстей набрала.

ДРЕВКИНА. НИКОВО НЕ ПРОПУСКАЮТЬ СЪ ПОЛУДЕННОЙ СТОРОНЫ безъ осмотра, и всёмъ дымъ подъ носъ раскладывають, окуривая ихъ.

Собрина. Каково же провжжимъ дымъ глотать!

Собринъ. Какъ же быть, мой свёть: лутче дымъ глотать, нежели умереть.

Древкина. Рассуждаютъ также, что конница не существуетъ окромъ на бумагъ.

Собрина. На бумагъ... не изъ картузной же она.

Собринъ. Враныо... не върю.

Древкина. Корабли на морѣ лишь двое малые, и тѣ изгнили. Собринъ. Не вѣрю.

Древкина. Сказывають, будто за Днѣпромъ у всёхъ людей чесотка.

Собринъ. Не върю.

Древкина. Говорять, будто съ сосъдами были неудачные сшибки.

Собринъ. Не в фрю.

Древкина. Будто уже много имянитыхъ людей пропало.

Собринъ. Не върю.

Древкина. Будто непріятель у насъ города возм.... \*)

<sup>\*)</sup> Недописано, т. с. въроятно не досказано, прервано.

Собринъ. Не върю.

Собрина (мужу). Что ты за бома невърный: сегодня иново не говоришь ко всякой ръчи, какъ не върю, не върю!

Собринъ. Жена... всякой человъкъ говоритъ, какъ ему слюбится.

Древкина (Собриной). Гдѣ намъ взять теперь жениховъ для дочерей: молодежь вся ушла въ походъ.

Собринъ. Дасть Богъ здоровья, возвратятся...



# ВОЛЬНОЕ ПЕРЕЛОЖЕНІЕ, СЪ АГЛИНСКАГО.

[ОТРЫВОКЪ].

## ДВЙСТВУЮЩІЯ ЛИЦА.

ПУСТОБАЕВА, вдова.

БОЛТАВНЯКЪ.

ЕВФРОСИНІЯ, племянища Труслова.

трусловь.

ТРУСЛОВА.

**Наружниковы.** 

ВАРЛААМЪ ПАРУЖНИКОВЪ, дядя Якова и Осипа.

СЛУГА Пустобаева.

## ДЪЙСТВІЕ І.

#### ЯВЛЕНІЕ 1.

#### Пустобаева, Болтавнякъ.

Пустобаева. Ты говоришь, что все написано?

Болтавнякъ. Я все переписаль своей рукою, но такимъ почеркомъ, что никто не догадается, къмъ сіе написано.

Пустобаева. А слухъ, будто Бритлова въ тъсномъ знакомствъ съ поручикомъ Сенцовымъ, старался ли ты разпустить по городу?

Болтавнякъ. Уже двадцать четыре часа, какъ о семъ знаетъ госпожа Горлатина, и, следовательно, она о семъ успела пересказать своей родие, своимъ кумовьямъ и знакомымъ.

Пустоблевл. Никто скоръя Горлатиной не развезеть въсть повсюду.

Болтавнякъ. Она имѣетъ къ тому отмѣнныя способности... Я знаю свадебъ шесть, она кои разбила; сыновей трехъ, лишенныхъ отъ родителей наслѣдствомъ ее трудами; дочерей, запертыхъ, по милости ее, четыре, понеже уйти хотѣли; мужей десятокъ, безъ шума разведенныхъ съ женами; полудесятокъ, комхъ бракъ судомъ разгоргнутъ, и сверхъ того она часто сама складываетъ въ разговорахъ свиданіи между такихъ людей, кои отъ роду другъ друга въ лицо не видывали.

Пустоваева. Она умна съ природы... но въ обхождении не довольно наблюдаеть въжливости...

Болтавнякъ. Правда, затъп суть ее тонки... выдумки смълы... языкъ имъетъ, аки бритву острую... но прикрасы нъсколько темноватые... и черты во основани не столь хитры... не соединены со взглядомъ многозначущимъ... съ улыбкою утвердительной, съ которой ваша милость умъете промолвить словечушко, когда вамъ угодно про ково упомянуть отлично въ разговорахъ; о сихъ вашихъ дарованіяхъ она понятія не имъетъ.

Пустоблева. Ты, Болтавнякъ, изъ стари ко мив пристрастенъ.

Болтавнякъ. Отнюдь нѣтъ: всякій скажеть, что госпожа Пустобаева болѣе однииъ взглядомъ, однимъ словомъ здѣлаетъ впечатлѣнія, нежели другіе, изъяснясь со всякимъ прилежаніемъ и подробностію... наниаче же, когда случится не нарочно, что малѣйшая частица правды гдѣ ни есть проскочить, на которой бы можно было упереться.

Пустобаева. Слушай, Болтавнякъ; ты говоришь правду, я признаюсь, оно меня веселить, когда мои выдумки ходять по городу... Въ молодыхъ лътахъ ядъ поношенія меня самою коснулся и уязвляль до жива, а теперь мнѣ служить утѣшеніемъ то, что не я одна упала ступенью въ мысли людскихъ\*).

Болтавнякъ. Ето справедливо... но въ одномъ дѣлѣ, въ которомъ вы меня употребляли, я ничево не понимаю.

Пустобаева. О, знаю, знаю... о чемъ говорить хочешь... конешно, касательно друга Труслова и его семьи.

Болтавнякъ. Оно, оно... Туть двое молодцовъ подъ однимъ опекунствомъ господина Труслова; старшей любезной человъкъ, всь его такимъ разумъютъ; меньшей же мотъ, вертопрахъ и во многихъ неистовствахъ обращается. Старшей весьма васъ почитаетъ, младшей же привязанъ къ Евфросинъв, племянницъ господина Труслова, и всъ знаютъ, что онъ ей принятъ весьма хорошо. Когда я все сіе соображаю, тогда мнъ не понятно, что вы, вдова еще довольно молодая, съ хорошимъ достаткомъ, не тотчасъ со-

<sup>\*)</sup> Досель быловая рукопись; продолжается въ черновой.

глашаетеся выйти за таково человъка, какъ господинъ Яковъ Наружниковъ, и что вы усердно стараетеся разрушить бракъ меньшаго его брата Осипа Наружникова съ Евфросиньей.

Пустоваева. Сію тайну теб'є открыть я хочу нын'є... Любовь участія не им'є въ моемъ обхожденій и знакомств'є съ Яковомъ Наружниковымъ.

Болтавнякъ. Какъ, какъ?

Пустоваева. Его нам'вренін прямые клонятся къ Евфросинін или, лутче сказать, онъ прельщенъ ее приданымъ \*). Въ брат'в же своемъ онъ видить суперника щастливаго... Онъ скрываетъ теперь свои нам'вреніи и ищеть помощію моей достигнуть до желаемаго.

Болтавнякъ. Теперь еще все сіе для меня стала наивящая загадка... Для чево же вы принимаете такое горячее участье въ его желанія?

Пустобаева. Воля твоя, ты глупъ, безтолковъ и не догадливъ! Я до нынѣ предъ тобою скрывала и стыдилась своей слабости... но быть такъ... Осипъ Наружниковъ, сей мотъ и вертопрахъ... у котораго ни чести, ни имѣнія не осталось... ради его я нетерпимо мучусь, и ради сей моей страсти я предпринимаю не вѣдомо какіе затѣи и не знаю, чево бъ я не дѣлала, чтобъ его выиграть склонности.

Болтавнякъ. Теперь многое множество вещей объяснились, кои мнъ казались въ вашемъ поведения противуръчущие; но какимъ образомъ вы нашли довъренность Якова Наружникова?

Пустоваева. Обоюдная нужда насъ до того довела: Яковъ Наружниковъ старался казаться предо мною наполненъ чувствіями и щедрымъ, и то и другое выхваляетъ непрестанно, но меня онъ не обманетъ. Я его знаю: онъ скрытенъ, лукавъ и золъ, однимъ словомъ бездѣльникъ сущей, которой трехъ словъ не скажетъ, чтобъ не упомянуть о благородномъ образѣ мыслей... и тѣмъ обманываетъ Труслова и иныхъ много, кои его почитаютъ,

<sup>\*) «</sup> приданою ».

какъ чудо молодое, съ умомъ зрѣлымъ и съ нелицемѣрнымъ серд-пемъ.

Болтавнякъ. Сіе я знаю, что Трусловъ готовъ божиться, что во всей вселенной нѣтъ подобнаго, какъ Яковъ Наружниковъ, и онъ его непрестанно хвалить, аки человѣка со нравомъ твердымъ и при томъ чувствительнымъ.

Пустоваева. То такъ, и для того что Трусловъ обманутъ наружностями, то старается Якова женить на Евфросинъв, а у бъднова Осипа нътъ въ домъ ни одново друга... Но я опасаюсь, что сильнъйшей его другъ находится въ Евфросинъ сердцъ, и противо сего намъ должно дъйствовать.

#### ЯВЛЕНІЕ 2.

Пустобаева, Болтавнякъ, слуга.

Слуга. Господинъ Яковъ Наружниковъ пріёхаль.

Пустоблева. Пусть войдеть. [Слуга уходита]. Онъ въ одинъ часъ ежедневно ко мий прівжжаеть; я не удивляюсь, что люди думають, что онъ мой любовникъ.

#### явленте з.

Пустобаева, Болтавнякъ, Яковъ Наружниковъ.

Яковъ Наружниковъ. Госпожа Пустобаева, я имѣю честь вамъ засвидѣтельствовать мое почтеніе... Здравствуйте, господинъ Болтавнякъ, я вашъ всепокорной слуга.

Пустобаева. Болтавнякъ теперь только-что см'вялся нашей тъсной дружбъ... Я ему открыла прямые наши намъреніи... Вы знаете, сколько намъ онъ уже былъ полезенъ, и не по пустому мы къ нему дов'тренность им'темъ.

Яковъ Наружниковъ. Милостивая государыня... какъ миб не имъть довъренности къ человъку съ такими достоинствами, какъ господинъ Болтавнякъ.

Пустоблевл. Оставьте его похвалы... когда вы Евфросинію, или лутче сказать, когда вы видъли брата вашего?

Яковъ Наружниковъ. Ни тово, ни другова я не видалъ... Но сіе я знаю, что они между собою перестали говорить... нѣкоторые изъ нашихъ выдумокъ имѣли удачу.

Пустоваева. Естьли ето есть, то, любезной Болтавнякъ, въ томъ мы теб тобязаны... [Якову Наруженикову]. Только скажите, пожалуй, за правду дъла брата вашево идутъ хуже?

Яковъ Наружниковъ. Со дня на день, вчерась за нимъ посылка была изъ магистрата; его мотовство превосходить всево, что вздумать можно.

Пустобаева. Беднякъ!

Яковъ Наружниковъ. Онъ достоинъ сожаленія, не смотря на его неистовствы; ябъ желаль ему помочь, естьлибъ то было въ моей возможности, ибо тотъ человекъ, которой не тропутъ нещастіемъ брата своего, хотя бы онъ \*) и заслужилъ оныхъ, тотъ недостоинъ...

Пустобаева. Нравоученія всегда изъ усть вашихъ текуть... но вы позабыли, что здісь кромі друзей никово ніть.

Яковъ Наружниковъ. И то правда; ха, ха, ха, я нравоучительные стихи сберегу для Труслова, ха, ха, ха; однако похвальное будеть дёло Евфросинію вырвать изъ рукъ человёка бёшеннаго, и естыли еще ее спасти можно, то сіе оставлено единственно \*\*) барынё, имёющей такія качествы, какъ вы, госпожа Пустобаева.

Болтавнякъ. Мнѣ кажется, милостивая государыня, что суда люди идутъ; я пойду списать письмо, о которомъ мы говорили... Прощайте, господинъ Наружниковъ.

Яковъ Наружниковъ. Покорной слуга, господинъ Болтавнякъ... [Болтавнякъ уходитъ]. Я не знаю, какъ вы, сударыня, върите сему человъку.

<sup>\*)</sup> Въ рукописи: «онъ сей».

<sup>\*\*) «</sup>единство».

HECTORIZED A RATE?

Ихона Нартжаннова. Я екзам, что она ведани вийна полажине сищание са Папинавана, прединана порещина отна мест: а на значете, что сей меня инпогра не любиль.

HYCTORALES, H BM LYMACIC, TIO ORD BACK BALLACTS?

Якова Наружникова. Я почти думию: вірате миі, малостикая государыня, сей человіка ве довожно честень, чтобъ екрата собственные его безгільства.

#### SKIEHIE 4.

Пустобаева, Яковъ Наружниковъ, Евфросиня.

Пустовлева. Ахъ, любезная Евфросинія, здоровы ли вы? Что вы такъ?

Евъросинтя. Ничево, сударыня... Я шла скоро, чтобъ уйти отт. Веніамина Кусаткова и его дѣда Царапкина, кои пришли къ дядиликѣ моему, а я воспользовалась симъ случаемъ и пришла къ намъ.

Пустоваева. И больше ничево?

Яковъ Наружниковъ. Выбъ не столько испугались, я чаю, остьлибь вы увидели витесто меня брата моего.

Пустовлевл [Якову Наруженикову]. Не судите такъ строго... Я насъ увъряю, что Евфросинія пришла единственно для того, что она свъдала, что вы здёсь... Любезная Евфросинія, для чево ны ушля отъ Веніамина Кусаткова... что вы имъете противу нево?

Евфросинія. Я ево не люблю для тово, что каждое слово, что онъ выговариваетъ, есть въ поношеніе его знакомымъ.

Яковъ Наружниковъ. А что хуже всево, что онъ и не знакомымъ не болъе спускаетъ, какъ и лутчимъ друзьямъ и даже до родия.

Евфросинія. Признаюсь, что, по моему митнію, умъ теряетъ пріятство, кой часъ смъщенъ со злостію... какъ вамъ кажется, господинъ Наружниковъ?

Яковъ Наружниковъ. То такъ, сударыня: кто смѣется острой рѣчи чей, которая кого уязвляеть, тоть самъ участникомъ творится такому вреду.

Пустобаева. Пустословіе... Какъ можно говорить съ умомъ, не вмѣшивая въ ономъ нѣсколько остроты; иногда оно хотя и коснется ближнаго, но какъ сіе назвать злостью? быть можеть, что ково уколеть, но какъ быть безъ тово, не правда ли, господинъ Наружниковъ?

Яковъ Наружниковъ. Естьлибъ, сударыня, насмѣшку угнетать, то бы во всякой бесѣдѣ пришло бы вздремать.

Евфросинія. Я съ вами преніе иметь не буду о томъ, дозволено ли или нетъ въ разговорахъ употребить поношеніи и клеветы; но я знаю только то, что достоинъ пренебреженія мущина тотъ, хто оныхъ употребляеть. Мы, женщины, более подвержены спеси, зависти, ревности и тысяче инымъ причинамъ, кои слабой духъ нашъ умаляють, но мужеской полъ клеветникъ, поноситель и предатель, чтобъ до тово дойтить, долженъ быть слабее и трусливее бабы.

#### ЯВЛЕНІЕ 5.

Пустобаева, Яковъ Наружниковъ, Евфросинія, слуга.

Слуга. Госпожа Бѣлочернова пріѣхала къ вамъ; прикажите ли ее пустить?

Пустобаева [слупп]. Пусть войдеть. [Слуга уходитз]. Ну, любезная Евфросинія, Бълочернова на вашъ вкусъ, я чаю... Она говоритъ многонько, однако она добросердечное твореніе, о семъ сумнънія нѣту.

Евфросинія. Да, да, подъ видомъ своего добросердечія она дѣлаеть болѣе зла, нежели самъ господинъ Царапкинъ съ его незакрытою злостью.

$oldsymbol{R}$ ковъ	Наружниковъ					
			• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •			
Co	W IT M ITT		25			

#### MPUMERARIE.

Отраннях вадолятся на Госул. Архина X 342, са надиневи на обмажей: «Конелія беса вазнавія. Вольяне переминеніе са англійскаго. Автограма Бахтерина II».

«Переманий» на заплійнати» отвонина на запавнитой вінедів. Римарта Шеритана «The school for scandal» (1777).

Передоженіе относится из 1797. Ва двенникі Храшовициаго записано пода в октября этого года: «Поднесь переводь съ англійскаго на ибменкій жилка конедія г. Шеридана, называемой «Die Lästerschule». Сказано, что дорого 200 р. за вереводь, но постів конедія поднадена и очень сибина». Затімъ 29 окт. записано: «Читано начало перевода «Злорічниких» или «Клеветниковъ», англійской конедія». Плега повидимому и остановилась на этомъ началі.

Полить конедія была переведена дважды:

— Школа клеметы или вкусь пересуждать другихъ. Комедія въ пяти л'яйсткіяхъ. Иль сочиненій мадшаго Шеридана, подражаніе, съ аглинскаго на ифменкой, а съ ифменкаго переведено на россійской ялыкъ. Москва, Въ Типографіи Компаніи Типографической, съ Указнаго долюзенія. 1791. 132 стр.

... Школа алословія. Комедія. Въ пяти дѣйствіяхъ. Въ перьвой разг. представленная на Театр'в Ермитажа, 27 февраля 1793 года. 191. Санктнетербург'в, при Императорской Академін Наукъ, 1794 года. 164 стр. — Переводчикъ не названъ; у Сопикова и Смирдина поставлено ими Ивана Муравьева. По преданію, пьеса переведена вел. ки. Александромъ и Константиномъ, когда они учились англійскому языку подъ руководствомъ Ив. М. Муравьева-Апостола. См. Геннади, Справ. Словарь II, 353; В. Рогожина, Указатель къ «Опыту р. библ.» Сопикова. М. 1900, стр. 240.

Попійнній переводъ комедін, г-жи Погожевой, съ біографіей ПІеридана. М. 1898.

## ЧУЛАНЪ.

вольное переложение изъ кальдерона де ла варка.

[ОТРЫВОКЪ],

## ДЪЙСТВІЕ І.

#### ЯВЛЕНІЕ 1.

Өеатръ представляетъ льсь возль дороги.

Севинъ, Монсей [вз дорожном плать и сапосах].

Севинъ. Мы до ночи не должны въёхать въ городъ; привяжи лошадей къ дереву, въ семъ пріятномъ мѣстѣ дождемся сумерекъ.

Монсей. Хорошо [уходить и вскорт паки приходить]. Лошадей привязаль я къ великому дубу; [чешеть голову] лишь бы насъ хто не связаль.

Севинъ. А что?

Моисей. Лошади наши, сударь, умиве насъ... онъ вдятъ траву.

Севинъ. Не много на то ума лишь надобно...

Моисей. То такъ... но опъ добровольно не вдаются въ опасности... и потому разумны...

Севинъ. А меня дуракомъ почитаешь, что ли?

Монсей. Я, сударь, къ услугамъ вашимъ родился, воспитанъ и привыкъ... какъ мић говорить подобное...

Севинъ. Не смѣешь говорить... а подумаль, можеть быть...

Монсей. Ихъ, сударь... не вы... я дуракъ.

Севинъ. Почему?

Монски. Вы своей волею бдете въ запрещенное ванъ ністо; вы меня не хотіли взять съ собою, а я, любя васъ, за вани поіхаль.

Севинъ. По сю пору еще жальть не о ченъ.

Монсей. То такъ... но разсудите, сударь, сами, что васъ батюшка усладъ изъ Москвы для того, что вы поссорились съ братомъ той барыни, къ которой вы имъл склонность; но лугче всево было то еще, что, влюбясь иъ ево сестру, вы въ тоже время были ево суперникомъ при другой дъвщъ. Вить ето составляло комедію цѣлую, я и теперь сему смѣюся, какъ вздумаю... Кончилось тѣмъ, что насъ услади въ деревню, запретили въѣхать въ городъ\*); тамъ мнѣ казалось жить изрядно... Пришелъ къ вамъ какой-то написанной лоскутокъ, котораго содержаніе я не вѣдаю; тогчасъ мы, ухватя кибитку, ускакали изъ тихаго пристанища, не остановясь нигдѣ до Москвы... Что здѣсь намъ будетъ, не вѣдаемъ.

Севинъ. Нихто не въдаеть, что я здёсь; въ деревит отъ скуки я бы умеръ; здёсь по крайной итерь буду живъ.

Монсей. Никто не сведаеть, что вы здёсь!... Что же вы будете делать въ городе? Скажите мие, я у васъ осмеливаюсь сіе просить, деля съ вами опасности; гиевъ батюшки вашего на меня еще скоре падеть, нежели на васъ.

Севинъ. Я тебъ скажу... Ты знаешь прекрасную Пулхерью?

Монсей. Знаю...

Севинъ. Она мит понравилась.

Монсей. Потомъ...

Севинъ. Когда я узналъ, что она не имъетъ ко миъ склонности, тогда...

Моисей. Вы ее позабыли...

Севинъ. Нътъ... тогда я страсть страстью старался излечить...

Монсей. Излечить...

<sup>\*)</sup> Здѣсь, и выше: «въѣхать въ городѣ». Можеть быть, въ смыслѣ: остановиться.

Севинъ. Я познакомился съ пріятной Серафимою, но сердцо мое не имѣло участія въ таковомъ непостоянствѣ, въ которое я вдался разсудкомъ одн[имъ].

Монсей. Разсудкомъ однимъ...

Севинъ. По нещастью, брать прекрасной Пулхеріи, отъ которой я хотіль отстать, быль прельщень пріятной Серафимою, къ которой я хотіль пристать.

Моисей. Отстать, пристать...

Севинъ. Я ее ни мало не любилъ, но непріятно миѣ было видѣть, когда другой съ ней говоритъ; одинъ вечеръ она прогуливалась съ братомъ прекрасной Пулхеріи; я подошелъ къ нимъ, Серафима меня приняла пріятно и учтиво, но ему мой приходъ не показался, и мы слово за слово поссорились, а батюшка прогиѣвался и услалъ меня въ деревню...

Моисей. Что же васъ принудило поспъшно такъ возвратиться? Севинъ *[цалуетъ писмецо]*. Драгоцънное сіе письмецо.

Моисей. За которое однако никто полушки намъ не дастъ. Севинъ. Послушай: «Вы ради меня претерпѣваете ссылку «и скуку; я имѣю случай вамъ помогать и васъ помирить съ ва- «шимъ родителемъ. Нужно мнѣ бы было съ вами поговорить; «буде можете отлучиться, пріѣжжайте хотя на единыя сутки къ «Москвѣ; брата моего дома нѣтъ, вы въ моихъ хоромахъ будете

Моисей. Воть причина нашего похода!

«безопасны».

Сввинъ. Нихто не сведаеть, что мы здёсь, понеже я буду въ такомъ доме, где нихто и не догадается; ночью я могу выходить и выёжжать; сверхъ того можеть быть, что увижу, где ни на есть, прекрасную Пулхерію, хотя издалека; я знаю, что она сердится на меня за брата...

Монсей. По примъру вашему, пусть въ сердцъ моемъ, какъ на круглой качели, качаются поперемънно, то Варинька, то Аринюшка. [Руками дълаетъ круглую качель].

[Шума слышно за веатрома и крика женской, и говорята]. Постой! постой! Берегись, пьяница, что ты надылаль!

какъ чудо молодое, съ умомъ зрѣлымъ и съ нелицемърнымъ сердцемъ.

Болтавнякъ. Сіе я знаю, что Трусловъ готовъ божиться, что во всей вселенной нѣтъ подобнаго, какъ Яковъ Наружниковъ, и онъ его непрестанно хвалить, аки человѣка со нравомъ твердымъ и при томъ чувствительнымъ.

Пустоваева. То такъ, и для того что Трусловъ обманутъ наружностями, то старается Якова женить на Евфросинъв, а у бъднова Осипа нътъ въ домъ ни одново друга... Но я опасаюсь, что сильнъйшей его другъ находится въ Евфросинъ сердцъ, и противо сего намъ должно дъйствовать.

#### ЯВЛЕНІЕ 2.

Пустобаева, Болтавнякъ, слуга.

Слуга. Господинъ Яковъ Наружниковъ пріфхалъ.

Пустоблевл. Пусть войдеть. [Слуга уходить]. Онъ въ одинъ часъ ежедневно ко мнѣ пріѣжжаеть; я не удивляюсь, что люди думають, что онъ мой любовникъ.

#### ЯВЛЕНІЕ 3.

Пустобаева, Болтавнякъ, Яковъ Наружниковъ.

Яковъ Наружниковъ. Госпожа Пустобаева, я имѣю честь вамъ засвидѣтельствовать мое почтеніе... Здравствуйте, господинъ Болтавнякъ, я вашъ всепокорной слуга.

Пустобаева. Болтавнякъ теперь только-что смѣялся нашей тѣсной дружбѣ... Я ему открыла прямые наши намѣреніи... Вы знаете, сколько намъ онъ уже былъ полезенъ, и не по пустому мы къ нему довѣренность имѣемъ.

Яковъ Наружниковъ. Милостивая государыня... какъ миъ не имъть довъренности къ человъку съ такими достоинствами, какъ господинъ Болтавнякъ. Пустоблевл. Оставьте его похвалы... когда вы Евфросинію, или лутче сказать, когда вы видёли брата вашего?

Яковъ Наружниковъ. Ни тово, ни другова я не видалъ... Но сіе я знаю, что они между собою перестали говорить... нѣкоторые изъ нашихъ выдумокъ имѣли удачу.

Пустобаева. Естьии ето есть, то, любезной Болтавнякъ, въ томъ мы тебѣ обязаны... [Якову Наружникову]. Только скажите, пожалуй, за правду дѣла брата вашево идуть хуже?

Яковъ Наружниковъ. Со дня на день, вчерась за нимъ посылка была изъ магистрата; его мотовство превосходить всево, что вздумать можно.

Пустобаева. Бёлнякъ!

Яковъ Наружниковъ. Онъ достоинъ сожаленія, не смотря на его неистовствы; ябъ желаль ему помочь, естьлибъ то было въ моей возможности, ибо тотъ человекъ, которой не тронутъ нещастіемъ брата своего, хотя бы онъ \*) и заслужилъ оныхъ, тотъ недостоинъ...

Пустобаева. Нравоученія всегда изъ усть вашихъ текуть... но вы позабыли, что здёсь кром'в друзей никово н'єть.

Яковъ Наружниковъ. И то правда; ха, ха, ха, я нравоучительные стихи сберегу для Труслова, ха, ха, ха; однако похвальное будеть дело Евфросинію вырвать изъ рукъ человека бешеннаго, и естьли еще ее спасти можно, то сіе оставлено единственно \*\*) барыне, имеющей такія качествы, какъ вы, госпожа Пустобаева.

Болтавнякъ. Мнѣ кажется, милостивая государыня, что суда люди идуть; я пойду списать письмо, о которомъ мы говорили... Прощайте, господинъ Наружниковъ.

Яковъ Наружниковъ. Покорной слуга, господинъ Болтавнякъ... [Болтавнякъ уходитъ]. Я не знаю, какъ вы, сударыня, върите сему человъку.

<sup>\*)</sup> Въ рукописи: «онъ сей».

<sup>\*\*) «</sup>единство».

Пустоваева. А какъ?

Яковъ Наружниковъ. Я ведаю, что онъ недавно имель потаенное свидание съ Цянкинымъ, прежнымъ дворецкимъ отца моего; а вы знаете, что сей меня никогда не любилъ.

Пустоблева. И вы думаете, что онъ насъ выдасть?

Яковъ Наружниковъ. Я почти думаю; въръте миъ, милостивая государыня, сей человъкъ не довольно честенъ, чтобъ скрыть собственные его бездъльства.

#### ЯВЛЕНІЕ 4.

Пустоблева, Яковъ Наружниковъ, Евфросинія.

Пустоваева. Ахъ, любезная Евфросинія, здоровы ли вы? Что вы такъ?

Евфросинія. Ничево, сударыня... Я шла скоро, чтобъ уйти отъ Веніамина Кусаткова и его д'єда Царапкина, кои пришли къ дядюшк'є моему, а я воспользовалась симъ случаемъ и пришла къ вамъ.

Пустобаева. И больше ничево?

Яковъ Наружниковъ. Выбъ не столько испугались, я чаю, естьлибъ вы увидъли витьсто меня брата моего.

Пустоваева [Якову Наруженикову]. Не судите такъ строго... Я васъ увъряю, что Евфросинія пришла единственно для того, что она свъдала, что вы здъсь... Любезная Евфросинія, для чево вы ушли отъ Веніамина Кусаткова... что вы имъете противу нево?

Евфросинія. Я ево не люблю для тово, что каждое слово, что онъ выговариваетъ, есть въ поношеніе его знакомымъ.

Яковъ Наружниковъ. А что хуже всево, что онъ и не знакомымъ не болъе спускаетъ, какъ и лутчимъ друзъямъ и даже до родни.

Евфросинія. Признаюсь, что, по моему митнію, умъ теряеть пріятство, кой часъ смітень со злостію... какъ вамъ кажется, господинь Наружниковъ?

Яковъ Наружниковъ. То такъ, сударыня: кто смѣется острой рѣчи чей, которая кого уязвляеть, тоть самъ участникомъ творится такому вреду.

Пустоваева. Пустословіе... Какъ можно говорить съ умомъ, не вмёшивая въ ономъ нёсколько остроты; иногда оно хотя и коснется ближнаго, но какъ сіе назвать злостью? быть можеть, что ково уколеть, но какъ быть безъ тово, не правда ли, господинъ Наружниковъ?

Яковъ Наружниковъ. Естьлибъ, сударыня, насмѣшку угнетать, то бы во всякой бесѣдѣ пришло бы вздремать.

Евфросинія. Я съ вами преніе иметь не буду о томъ, дозволено ли или неть въ разговорахъ употребить поношеніи и клеветы; но я знаю только то, что достоинъ пренебреженія мущина тоть, хто оныхъ употребляеть. Мы, женщины, более подвержены спеси, зависти, ревности и тысяче инымъ причинамъ, кои слабой духъ нашъ умаляють, но мужеской полъ клеветникъ, поноситель и предатель, чтобъ до тово дойтить, долженъ быть слабее и трусливее бабы.

#### ЯВЛЕНТЕ 5.

Пустобаева, Яковъ Наружниковъ, Евфросинія, слуга.

Слуга. Госпожа Бѣлочернова пріѣхала къ вамъ; прикажите ли ее пустить?

Пустобаева [слупь]. Пусть войдеть. [Слуга уходить]. Ну, любезная Евфросинія, Бѣлочернова на вашъ вкусъ, я чаю... Она говорить иногонько, однако она добросердечное твореніе, о семъ сумнѣнія нѣту.

Евфросинія. Да, да, подъ видомъ своего добросердечія она дѣлаеть болѣе зла, нежели самъ господинъ Царапкинъ съ его незакрытою злостью.

Яковъ			
• • • • • • • • •		••••••	• • • • • • • • • • • • • • •
Com	P 11 M 111		25

#### примъчанія.

Отрывокъ находится въ Госуд. Архивѣ Х. 342, съ надписью на обложкѣ: «Комедія безъ названія. Вольное переложеніе съ англійскаго. Автографъ Екатерины II».

«Переложеніе съ англійскаго» относится къ знаменитой комедіи Ричарда Шеридана «The school for scandal» (1777).

Переложеніе относится къ 1787. Въ дневникъ Храповицкаго записано подъ 4 октября этого года: «Поднесъ переводъ съ англійскаго на нѣмецкій языкъ комедіи г. Шеридана, называемой «Die Lästerschule». Сказано, что дорого 200 р. за переводъ, но послъ комедія похвалена и очень смѣшна». Затъмъ 29 окт. записано: «Читано начало перевода «Злоръчивыхъ» или «Клеветниковъ», англійской комедіи». Пьеса повидимому и остановилась на этомъ началь.

Поздиће комедія была переведена дважды:

- Школа клеветы или вкусъ пересуждать другихъ. Комедія въ пяти д'вйствіяхъ. Изъ сочиненій младшаго Шеридана, подражаніе, съ аглинскаго на н'вмецкой, а съ н'вмецкаго переведено на россійской языкъ. Москва, Въ Типографіи Компаніи Типографической, съ Указнаго дозволенія. 1791. 182 стр.
- Школа злословія. Комедія. Въ пяти дъйствіяхъ. Въ перьвой разъ представленная на Театръ Ермитажа, 27 февраля 1793 года. Въ Санктпетербургъ, при Императорской Академіи Наукъ, 1794 года. 164 стр. Переводчикъ не названъ; у Соппкова и Смирдина поставлено имя Ивана Муравьева. По преданію, пьеса переведена вел. кн. Александромъ и Константиномъ, когда они учились англійскому языку подъ руководствомъ Ив. М. Муравьева-Апостола. См. Геннади, Справ. Словарь II, 353; В. Рогожина, Указатель къ «Опыту р. библ.» Сопикова. М. 1900, стр. 240.

Нов'вйшій переводъ комедіи, г-жи Погожевой, съ біографіей Шеридана. М. 1898.

## ЧУЛАНЪ.

вольное переложение изъ кальдерона де ла варка.

[ОТРЫВОКЪ],

	,	

## ДЪЙСТВІЕ І.

#### ЯВЛЕНІЕ 1.

Өеатръ представляетъ лъсъ возлъ дороги.

Севинъ, Монсей [вз дорожном платъп и сапопах»].

Севинъ. Мы до ночи не должны въёхать въ городъ; привяжи лошадей къ дереву, въ семъ пріятномъ мѣстѣ дождемся сумерекъ.

Монсей. Хорошо [уходить и вскорт паки приходить]. Лошадей привязаль я къ великому дубу; [чешеть голову] лишь бы насъ хто не связаль.

Севинъ. А что?

Моисей. Лошади наши, сударь, умеве насъ... онъ вдять траву.

Севинъ. Не много на то ума лишь надобно...

Моисей. То такъ... но онъ добровольно не вдаются въ опасности... и потому разумны...

Севинъ. А меня дуракомъ почитаешь, что ли?

Моисей. Я, сударь, къ услугамъ вашимъ родился, воспитанъ и привыкъ... какъ миъ говорить подобное...

Севинъ. Не смѣешь говорить... а подумаль, можеть быть...

Монсей. Ихъ, сударь... не вы... я дуракъ.

Севинъ. Почему?

Монсей. Вы своей волею ѣдете въ запрещенное ванъ иѣсто; вы меня не хотѣли взять съ собою, а я, любя васъ, за вани поѣхаль.

Севинъ. По сю пору еще жальть не о чемъ.

Монсей. То такъ... но разсудите, сударь, сами, что васъ батюшка услалъ изъ Москвы для того, что вы поссорились съ братомъ той барыни, къ которой вы имъли склонность; но лугче всево было то еще, что, влюбясь въ ево сестру, вы въ тоже время были ево суперникомъ при другой дъвицъ. Вить ето составляло комедію цълую, я и теперь сему смъюся, какъ вздумаю... Кончилось тъмъ, что насъ услали въ деревню, запретили въъхать въ городъ\*); тамъ мнъ казалось жить изрядно... Пришелъ къ вамъ какой-то написанной лоскутокъ, котораго содержаніе я не въдаю; тотчасъ мы, ухватя кибитку, ускакали изъ тихаго пристанища, не остановясь нигдъ до Москвы... Что здъсь намъ будетъ, не въдаемъ.

Севинъ. Нихто не въдаетъ, что я здъсь; въ деревиъ отъ скуки я бы умеръ; здъсь по крайной мъръ буду живъ.

Монсей. Никто не сведаеть, что вы здёсь!... Что же вы будете делать въ городе? Скажите мие, я у васъ осмеливаюсь сіе просить, деля съ вами опасности; гибить батюшки вашего на меня еще скорбе падеть, нежели на васъ.

Севинъ. Я тебъ скажу... Ты знаешь прекрасную Пулхерью? Монсей. Знаю...

Севинъ. Она мит понравилась.

Монсей. Потомъ...

Севинъ. Когда я узналъ, что она не имъетъ ко миъ склонности, тогда...

Моисей. Вы ее позабыли...

Севинъ. Нётъ... тогда я страсть страстью старался излечить... Монсей. Излечить...

<sup>•)</sup> Здѣсь, и выше: «въѣхать въ городѣ». Можеть быть, въ сиыслѣ: остановиться.

Севинъ. Я познакомился съ пріятной Серафимою, но сердцо мое не имѣло участія въ таковомъ непостоянствѣ, въ которое я вдался разсудкомъ одн[имъ].

Монсей. Разсудкомъ однимъ...

Севинъ. По нещастью, брать прекрасной Пулхеріи, отъ которой я хотіль отстать, быль прельщень пріятной Серафимою, къ которой я хотіль пристать.

Монсей. Отстать, пристать...

Севинъ. Я ее ни мало не любилъ, но пепріятно миѣ было видѣть, когда другой съ ней говоритъ; одинъ вечеръ она прогуливалась съ братомъ прекрасной Пулхеріи; я подошелъ къ нимъ, Серафима меня приняла пріятно и учтиво, но ему мой приходъ не показался, и мы слово за слово поссорились, а батюшка прогнѣвался и услалъ меня въ деревню...

Монсей. Что же васъ принудило поспъшно такъ возвратиться? Севинъ *[цалуета писмецо]*. Драгоцънное сіе письмецо.

Монсей. За которое однако никто полушки намъ не дастъ. Севинъ. Послушай: «Вы ради меня претерпѣваете ссылку «и скуку; я имѣю случай вамъ помогать и васъ помирить съ ва- «шимъ родителемъ. Нужно мнѣ бы было съ вами поговорить; «буде можете отлучиться, пріѣжжайте хотя на единыя сутки къ «Москвѣ; брата моего дома нѣтъ, вы въ моихъ хоромахъ будете «безопасны».

Моисей. Воть причина нашего похода!

Сввинъ. Нихто не свёдаетъ, что мы здёсъ, понеже я буду въ такомъ домё, гдё нихто и не догадается; ночью я могу выходить и выёжжать; сверхъ того можетъ быть, что увижу, гдё ни на есть, прекрасную Пулхерію, хотя издалека; я знаю, что она сердится на меня за брата...

Монсей. По примъру вашему, пусть въ сердцъ моемъ, какъ на круглой качели, качаются поперемънно, то Варинька, то Аринюшка. [Руками дплаетъ круглую качелъ].

[Шумъ слышно за веатромъ и крикъ женской, и говорятъ]. Постой! постой! Берегись, пьяница, что ты надълалъ!

Монсей. Пойдемъ, сударь, отсель, насъ ловять, меня уже прозваніемъ кличутъ.

Севинъ. Ничево: карета на большой дорогъ увязла.

Монсей. Не токмо увязла, но и опрокинулась теперь, какъ ось переломилась.

Севинъ. Кажется, женщины, пойдемъ къ нимъ на помочь. [Уходить].

Моисей. Тотчасъ... Онъ летитъ... но что я вижу... Вариньку первую вытащили изъ кареты... безъ сумнѣнія и барышня ея тутъ же.

### ЯВЛЕНТЕ 2.

Варвара [водима кучеромз; онг пьянз], Отановъ.

Варвара. О, проклятой... я чуть жива... Салопъ и манжеты изодраны, и голову запибла...

Кучеръ. Я не виноватъ...

Варвара. Онъ же еще говорить, что не виновать!

Кучеръ. Впервые отъ роду... хотя въкъ съ вами тадилъ.

Отановъ. Спасибо, что ли, тебъ сказать за то, что не всякой день...

Варвара. Гдв же барышня?

Кучеръ. Вонъ люди ее изъ воды вытаскивають.

Отановъ. Послать барину сказать; онъ здёсь близко въ своемъ саду. / Уходит».

Кучеръ. Пойду сыскать людей, чтобъ поднять карету. [Ухо- $\partial$ umz].

Монсей /которой спрятался/. Варинька, Варинька!

Варвара. А ты откудова взялся?

Монсей. Я съ краю света, чтобъ тебя видеть, но пришоль въ такой часъ злой, мой светь, где ты въ грязь увязла... лутче бы я остался тамъ, где былъ...

Варвара. А баринъ твой...

Монсей. Онъ здёсь... и не здёсь... только молчи, пожалуй... Мы оба съ нимъ невидимки; разумѣешь?

Варвара. Добро... отъ меня не сведають.

Моисей. Хорошо... Только сказывають, будто женщины говорить тогда перестають лишь, когда безъязычны, и туть болье умирають будто оттово, что говорить не могуть.

#### ЯВЛЕНІЕ 3.

Пулхерія [въ обморокю, Севинь ее ведеть съ людьми], Варвара, Монсей.

Пулхерія /приходя въ себя/. О, какъ я нещастива!

Севинъ. Она приходить въ себя; пора мић скрыться.

Пулхерія, Гдѣ я?

Севинъ [закрывает лицо епанчею].

Пулхерія. Хто вы таковы? для чево вы закрываетесь и не говорите?

Севинъ. Я не смѣю...

Пулхерія. Какъ бы то ни было, я хочу знать, кто вы таковы? Севинъ [отпрывается].

Пулкерія. Какъ вы смѣете казаться передо мною, обидѣвъ брата моего!

Севинъ. Я въкъ свой дерзокъ былъ. За одну вину я былъ отцомъ сосланъ въ деревню; мой нечаянной пріъздъ вамъ спасъ жизнь.

Варвара /къ Пулхеріи]. Батюшка вашъ идеть.

Сквинъ. Что мит дълать теперь!

Пулкерія. Не опасайтеся; благодарность сильнѣе въ сердцѣ моемъ, нежели мщеніе; скройтеся отъ глазъ моего родителя. [Сеоинъ уходитъ].

## ЯВЛЕНІЕ 4.

Діегинъ и его люди, кучеръ, Пулхерія, Варвара.

Дієгинъ [кучеру]. Поди, плуть, пьяница, я тебя выучу возить неосторожно... [Къ дочери]. Каково тебъ?

Пулхерія. Полутче теперь! карета опрокинулась.

Діегинъ. Ушиблась ли ты?

Пулкерія. Нёть, батюшка.

Дівгинъ. Пойдемъ домой.

Конецг перваго дъйствія.

## ДѣЙСТВІЕ II.

#### ЯВЛЕНІЕ 1.

Өеатръ представляетъ покой въ домъ Серафимы.

Серафима, Арина, Феловъ.

Серафима. Твое возвращеніе, братецъ, меня приводить въ удивленіе.

Феловъ. А мић твое удивленіе кажется весьма странно.

Серафима. Что же туть страннаго... твой прівздь не быль ожидаемъ ни отъ кого; за чёмъ, естьли смёю спросить?... На первой встрече ты двери и окошки приказаль заколотить такъ, что и муха не прокрадется... Что за подозреніе и отъ чево таковое мнимое безпокойство?

Феловъ. Тебѣ все сіе можеть казаться мудрено, но я имѣю къ тому достаточныя причины.

Серафима. Ты поёхаль, братець, на Кавказскую линью съ тёмь, чтобъ ознаменовать\*) себя храбростію... возвратился съ тёмь развё, чтобъ отличиться дурачествами...

Феловъ. Полно, сестрица... [Ка Арина]. Арина, поди въ другую горницу...

		A	P.	H.	H A	١.	٠.	İT	Ю-	·T	0	И.	37	<b>,</b>	TC	)B	0	выйдеть?																							
																															[Уходитг].										
•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•				•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•

<sup>\*)</sup> Въ рукописи: «ознамѣнить».

## RIHAPEMNIII.

Отрывокъ находится въ Госуд. Архивъ Х. 350, съ надписью на обложкъ: «Вольное переложение драматическаго сочинения Кальдерона де ла Барка. Автографъ Екатерины II».

По сообщенію, которымъ мы обязаны Д. К. Петрову, «вольное переложеніе» относится къ первымъ семи сценамъ знаменитой комедін Кальдерона «El Escondido y la Тарада» (скрытый и замаскированная, закрытая плащемь). Пьеса такъ извъстна въ Испаніи, что сцены изъ нея изображены на барельефахъ памятника Кальлерона въ Мадридъ. Въ именахъ дъйствующихъ лицъ остался слъдъ испанскихъ именъ (Севинъ — Don Cesar, Monceй — Mosquito, Отановъ — Otanez, Діегинъ — Don Diego, Феловъ — Don Felix). Пьеса находится, по новому изданію Кальдерона въ «Biblioteca de Autores Españoles». Madrid, 1848, въ томѣ VII, стр. 459 - 480. Такъ какъ ими. Екатерина не знала испанскаго языка, то ея ближайшимъ источникомъ былъ въроятно Linguet, «Théatre espagnol». Paris, 1770, 4 т., гдв во второмъ томв находится переводъ той пьесы Кальдерона подъ заглавіемъ «La Cloison», чему отвічаеть русское заглавіе «Чуланъ». Старый французскій переводъ очень сокращенный и вольный, а иногда дословный; то и другое отражается на переложеніи имп. Екатерины.



## MLOSPP

# историческое представление

безъ обыкновенныхъ ееатральныхъ правиль.

## ДВЙСТВУЮЩІЯ ЛИЦА.

ОЛЕГЪ, князь Урманскій, дядя и дядька Игоря.

ИГОРЬ, князь великой южной и западной Россіи.

УМЪ, вельможа князя великаго.

БАРЫНИ княгини великой со младенцомъ Святославомъ.

ГОРДЕЙ, баринъ домашній Олега.

1 и 2 ПОСОЛЪ греческой.

жрецъ.

хоръ.

БАЛЕТНЫЕ ЛИЦЫ.

ФАИДА, княжна Булгарская.

АСМУНДЪ, воевода Игоря.

УЛЕБЪ, князь Угорской, женихъ Фанды.

РОМАНЪ, князь Булгарскій, брать Фанды, другь Улеба.

РАДМОРЪ, вельможа Игоря.

ВЕЛОГЛАЗЪ, вельможа Малдива, князя древлянъ.

## ДЪЙСТВІЕ І.

## ЯВЛЕНІЕ 1.

[Өеатръ представляетъ палату княжескаго дома въ Кіевъ. Олегъ съ Игоремъ входятъ торжественно; пока входятъ, поютъ].

1 хоръ.

[Изъ Ломоносова].

По нынѣ радость умножаеть Желанный нами твой приходъ; И кротость неба объщаеть Возвысить тъмъ Россійскій родъ. Стихіи сами предъявляють, Чего всѣ россы ожидають: Здѣсь теплый воздухъ повѣвалъ Съ любовью нашею согласно, Весну пріятну предвѣщаль, Какъ ждали мы тебя всечасно.

Игорь. Дядя и дядька, князь Олегь, возвратясь ты нын'в изъ Царяграда со славою и со множествомъ злата, сребра и драгоцінныхъ вещей въ Кіевъ, отъ народа нареченъ ты премудрымъ!.. Но я тебя въ награду заслугъ твоихъ передо мною, предъ моимъ народомъ, воздамъ чімъ? [Обнимаетз Олега].

Олегъ. О, государь! Я тымъ уже предовольно награжденъ,

ven resta capatara pregion a desputi resemp dicumbara aquesmence ambara discussionale deputica desputi resemp entire respectiva. He membra med cambera capata reputate desputi resemp entire desputata especialis, membra existenta que desputata especialis desputata especialis 

HEORE. ROSS CARTYCES DEMIS?

Олегъ. Повин, государа, тіхъ же, или подвисали ниръ, а именио: Карла, Ингерла. Фарьоса. Вельница. Румна, Гула, Актова, Тріана, Лидула. Феста и Стемида: они знаютъ состояніе ліль на сей чась лутуе протчихъ.

Игорь. Пусть ідуть; составь имь самъ наставленій. Одить, Сіє не иного время возметь.

## ЯВЛЕНІЕ 2.

## Умъ, Олегъ, Игорь.

Умъ [къ Иморю]. Я присланъ къ тебъ, государь, изъ хо-

Иговь. Что скажень доброе?

Умъ. Барыня спальница прислада тебъ, государю, повъстить, что время тебъ приготовиться встрътить гостя.

Игорь. Ахъ! радъ я сердечно! добро... скажи, что ко встрѣчи здѣсь всѣ готовы.

Умъ [кз Игорю полуголосомз]. Суда принести прикажещь? Игорь [кз Уму]. Мы эдесь прибытье сего гостя ожидаемъ. / Умз уходита].

Олегъ. Какого гостя ожидаешь, государь?

Игорь. Весьма радостнаго и въ семъ градъ небывалаго.

Олегъ. Сей градъ умножился весьма какъ людьми, такъ и строеніями со времени моего отбытія.

Игорь. Видъ Кіева перемѣнился весь съ того времени, какъ мы съ тобою, вошедъ, впервые опредѣлили тутъ быть столицѣ русской.

Олегъ. То такъ, однако и къ Съверной Руссіи выгоды привязаны.

#### ЯВЛЕНИЕ 3.

Игорь, Олегъ, Умъ, Барыни [несущія на руках вноворожденнаю князя Святослава на серебренной подушкь, в сребренной одеждь и золотом одьяль, граностаем опушенной?.

1 варыня [кз Игорю]. По твоему приказанію, государь, мы принесли суда новорожденнаго тебѣ гостя. Княгиня великая Ольга, въ сей день родивъ тебѣ сына, нарече его Святославъ.

Игорь. День сей для меня отмѣнно благополученъ. Князь Олегъ возвратился щастливо изъ похода и къ увеличиванію всеобщей радости, мнѣ родился сынъ... гостю сему я отъ сердца радъ и желаю ему быть здравымъ, справедливымъ, храбрымъ и умнымъ.

2 хоръ.

[Изъ Ломоносова].

Россійско Солнце на восходѣ
Въ сей обще вожделѣнный день
Прогнало въ ревностномъ народѣ
И ночи и печали тѣнь.
Воспомянувъ часы веселы,
Красуйтесь, щастливы предѣлы,
Въ сердцахъ усугубляйте жаръ.
Поля и горы, восклицайте
И совокупно возвышайте
Усердіемъ небесный даръ.

- 2 барыня [ка Игорю]. Посмотри, государь, какъ сынъ твой на тебя похожъ.
- 3 барыня. На младенца не должно много смотръть, не равенъ глазъ.

1 барыня. Дётки князей великихъ не изурочивы бывають. Игорь. Полно о семъ говорить: отнесите сына къ матери; я за вами самъ тотъ часъ следую. [Къ Олегу]. А тамъ, князь Олегъ, пойдемъ на освященный холмъ для торжественнаго утвержденія въ присутствій греческихъ пословъ тобою заключеннаго мира.

Олегъ. Рожденіе сыпа твоего во всёхъ усердныхъ сердцахъ умножить радость сего торжества; онъ родися для подкрёщенія тобою начатаго. [Игорь и Олегь говорять между собою тихо; дитя уносять].

3 хоръ.

[Изъ Ломоносова].

Млекомъ и медомъ напоенны,
Тучитють влажны берега,
И яснымъ солнцемъ освъщенны,
Смъются злачные луга.
Съ полудии въетъ духъ смиренный,
Чрезъ плодъ земли благословенный.
Утихъ свиръпый вихрь въ моряхъ;
Владъетъ тишина полями;
Спокойство царствуетъ въ градахъ
И миръ простерся надъ водами.

[Игорь и вст уходять; Олегь, увидя Гордея, остановится].

#### ЯВЛЕНІЕ 4.

Олегъ, Гордей.

Олегъ. А, Гордей! ты здёсь.

Гордей. Я, государь, пришель смотръть твоево входа; радуюсь весьма, что эрю тебя здравымъ и благополучнымъ. Олегъ. Я здоровъ. Какъ моими домашными дѣлами управляещь?

Гордей. Все, кажется, идеть изрядно... я тебѣ, государю, отчеть во всемъ вѣрный изготовлю.

Олегъ. О семъ не сумнъваюсь. Я въ другое время подробно съ тобою переговорю: скажи мит, живъ ли конь мой любимой, тотъ еще, котораго года четыре назадъ я приказалъ кормить и блюсти?

Гордей. Нёть, онъ давно уже умерь.

Олегъ [съ улыбкою]. Теперь могу сказать, что солгалъ мнѣ ворожей, когда предвъщалъ, что я умру отъ сего коня, понеже конь умре, а я живъ.

[Олег и Гордей уходятг].

## ЯВЛЕНІЕ 5.

[Өеатръ представляетъ освященный холмъ, на которомъ Перунъ, жрецы съ огнемъ, дъушка съ корзиною на головъ въ провожденіи энатнъйшихъ дъвицъ и юношъ Кіевскихъ].

4 хоръ.

[Изъ Ломоносова].

Дѣвицъ и юпошъ красныхъ лики, Взпосите радостпые клики По мягкимъ тихихъ рѣкъ брегамъ: Пусть гласъ веселый раздается, Пусть сей пріятной гласъ промчется По хо́лмамъ, рощамъ и лугамъ.

#### ЯВЛЕНІЕ 6.

Стража, вонны, вельможи, Игорь, Олегъ [въ латахъ и оружии въ торжественномъ ходу]; Греческие послы и прежные.

1 греческой посоль [ка Игорю]. Мы имбемъ приказаніи оть нашего Императора, которой желаеть и хощеть миръ и любовь имбть съ тобою, Княземъ великимъ Сбверной и Южной Руссіи, понеже ваши послы за васъ оббщали: что и вы такъ, какъ и нашъ государь, роту учините о сохраненіи мира и добраго согласія, при насъ, послахъ...

Игорь. Для того тенерь мы всё здёсь торжественно собрались. [Игорь, Олегь и вельможи кладуть оружія своя, щиты, брони и злата передь Перуна и беруть во руки зеленые вытви со цвытами, коими, по пропытіи хора, украшають жрецы Перуна].

5 хоръ.

[Изъ Ломоносова].

На востокѣ, западѣ и югѣ,
Во всемъ пространномъ свѣта кругѣ
Ужасны росскіе полки,
Мечи и шлемы отложите
И въ храбры руки днесь возмите
Зелены вѣтви и цвѣтки.
Союзны царства, утверждайте
Въ предѣлахъ вашихъ тишину;
Вы, бурны вихри, не дерзайте
Подвигнутъ нынѣ глубину.

1 жрецъ [къ Июрю]. Сей день тебѣ родися сынъ!.. Послушай, государь, мой сонъ... въ тотъ часъ явился мнѣ сѣдиной покрытой мужъ и, указывая рукой на витязя, латами покрытаго, рекъ тако:

## [Изъ Ломоносова]:

Се бодрый воинь Святославъ
Славянь и Скиеовъ съ Печенёги
И болгаръ съ турками собравъ,
Дунайски наполняеть бреги;
И побёдитель всёмъ гласить:
«Здёсь сердце странъ моихъ лежить:
«Смарагды, шолкъ даютъ мнё Греки,
«Вино и злато Угровъ трудъ,
«Народъ и хлёбъ велики рёки,
«Что въ отчествё моемъ текутъ.

Туть проснудся я отъ великаго сіянія, отъ нихъ изходящаго.

#### 6 хоръ.

## [Изъ Ломоносова].

Уже великими крилами
Парящая надъ облаками
Въ предълы слава странъ звучитъ.
Труды народы оставляютъ
И гласу новому внимаютъ:
Что промыслъ имъ чрезъ то велитъ?
Пучина преклонила волны
И на брегахъ умолкнулъ шумъ,
Безмолвія всѣ земли полны—
Впимаетъ славѣ смертныхъ умъ.

[Балет довици и поношей Кіевскихи].

Гордей [кт Олегу]. Государь, здёсь близко въ лёсу твой любимой конь въ землю зарыть.

Олегъ [отшедъ нъсколько шаговъ съ Гордеемъ, змъя приползетъ и ужалитъ Олега въ ногу; онъ упадаетъ Гордею на руки. Воины змъю убиваютъ]. Игорь. Что здёлалось князю Олегу?
Гордей. Змёя ужалила ему ногу. [Уводять Олега едва жива].
1 воинъ. Змёя выползла наъ ямы той, гдё конь зарыть!
Игорь. О лютая печаль посреди радости! Мудрость, искуство и храбрость князя Олега произвели въ народё довёренность, почтеніе и послушаніе! слава его не изчезнеть вёчно!

[Уходить за Олегомь].

4 хоръ.

[Изъ Ломоносова].

Но, ахъ, жестокая судбина! Безсмертія достойный мужъ, Блаженства нашего причина, Къ несносной скорби нашихъ душъ, Завистливымъ отторженъ рокомъ, Насъ въ плачѣ погрузилъ глубокомъ.

[ $Bcn\ yxodsms$ ].

Конецъ перваго дъйствія.

## ДЪЙСТВІЕ II.

## ЯВЛЕНІЕ 1.

[Өеатръ представляеть гору Щековицу. Народъ Кіевскій окончеваеть насыпать высокой кургант на могилу Олега].

Жрецы, Игорь, вельможи.

8 хоръ.

[Изъ Ломоносова].

О тынь великая, спокойся! Мы помпимъ тымы твоихъ заслугъ; Безмолвна въ вычности устройся: Твой трудъ межъ нами живъ вокругъ.

[Во время хора дпациы и юноши Кіевскіе изъявляють печаль и унынье пантоминою].

#### ЯВЛЕНІЕ 2.

Прежные, 1 въстникъ.

1 въстникъ [къ Игорю]. Государь, Древляне отказались тебъ дань платить и войски давать.

## ДЪЙСТВУЮЩІЯ ЛИЦА.

ОЛЕГЬ, князь Урнанскій, дядя и дядька Игоря.

ИГОРЬ, князь великой южной и западной Россіи.

УМЪ, вельножа князя великаго.

БАРЫНИ княгини великой со младенцомъ Святославомъ.

ГОРДЕЙ, баринь домашній Олега.

1 п 2 ПОСОЛЪ греческой.

жрецъ.

XOPL.

БАЛЕТНЫЕ ЛИЦЫ.

ФАИДА, княжна Булгарская.

АСМУНДЪ, воевода Игоря.

УЛЕБЪ, князь Угорской, женихъ Фанды.

РОМАНЪ, князь Булгарскій, брать Фанды, другь Улеба.

РАДМОРЬ, вельможа Игоря.

ВЕЛОГЛАЗЪ, вельножа Малдива, князя древлянъ.

## ДЪЙСТВІЕ І.

## ЯВЛЕНІЕ 1.

[Өеатръ представляетъ палату княжескаго дома въ Кіевъ. Олегъ съ Игоремъ входятъ торжественно; пока входятъ, поютъ].

1 хоръ.

[Изъ Ломоносова].

По нынѣ радость умножаеть Желанный нами твой приходъ; И кротость неба объщаеть Возвысить тъмъ Россійскій родъ. Стихіи сами предъявляють, Чего всѣ россы ожидають: Здѣсь теплый воздухъ повѣвалъ Съ любовью нашею согласно, Весну пріятну предвѣщаль, Какъ ждали мы тебя всечасно.

Игорь. Дядя и дядька, князь Олегъ, возвратясь ты нынѣ изъ Царяграда со славою и со множествомъ злата, сребра и драгоцѣнныхъ вещей въ Кіевъ, отъ народа нареченъ ты премудрымъ!.. Но я тебя въ награду заслугъ твоихъ передо мною, предъ моимъ народомъ, воздамъ чѣмъ? [Обнимаетз Олега].

Олегъ. О, государь! Я тыть уже предовольно награжденъ,

THE PROPERTY OF A PERSONNEL SERVICE OF THE PROPERTY OF THE PRO

Here. Bus records we made

Anna Tomas versage the me made become the Indiana Indi

Noors There have been me the modernment.

## ARIPHIE 2

### Tur Greek Heger

Nur (ex Hosper). A squeezes er volle chequipe, err enpour enaceme reservé.

Menta. His examents indique?

Уми, варына епальника прискам тебя, государю, вояветить, что према тебя приготовиться встратить гостя.

Иловы, Аль! рады и сердечно! добро... скажи, что по встрычи избельней головы.

Умъ [къ Имуро момуюменна]. Суда принести прикажень? Иготь [къ Уму]. Мы здъсь прибытье сего гостя ожидаенъ. [Умъ ухичнита].

Олигъ. Какого гостя ожидаень, государь?

Игорь, Весьма радостнаго и въ семъ градъ небывалаго.

Олигъ. Сей градъ умножился весьма какъ людьми, такъ и строеніями со временя моего отбытія. Игорь. Видъ Кіева перемѣнился весь съ того времени, какъ мы съ тобою, вошедъ, впервые опредѣлили туть быть столицѣ русской.

Олегъ. То такъ, однако и къ Съверной Руссіи выгоды привязаны.

## ЯВЛЕНІЕ 3.

Игорь, Олегъ, Умъ, Барыни [несущія на руках поворожденнаю князя Святослава на серебренной подушкь, въ сребренной одеждь и золотом одъяль, граностаем опушенной].

1 барыня [кз Игорю]. По твоему приказанію, государь, мы принесли суда новорожденнаго тебѣ гостя. Княгиня великая Ольга, въ сей день родивъ тебѣ сына, нарече его Святославъ.

Игорь. День сей для меня отмѣнно благополученъ. Князь Олегъ возвратился щастливо изъ похода и къ увеличиванію всеобщей радости, мнѣ родился сынъ... гостю сему я отъ сердца радъ и желаю ему быть здравымъ, справедливымъ, храбрымъ и умнымъ.

## 2 хоръ.

## [Изъ Ломоносова].

Россійско Солице на восходѣ
Въ сей обще вожделѣнный день
Прогнало въ ревностномъ народѣ
И ночи и печали тѣнь.
Воспомянувъ часы веселы,
Красуйтесь, щастливы предѣлы,
Въ сердцахъ усугубляйте жаръ.
Поля и горы, восклицайте
И совокупно возвышайте
Усердіемъ небесный даръ.

- 2 барыня [ка Игорю]. Посмотри, государь, какъ сынъ твой на тебя похожъ.
- 3 барыня. На младенца не должно много смотрѣть, не равенъ глазъ.

1 барыня. Дётки князей великих не изурочливы бывають. Игорь. Полно о семъ говорить; отнесите сына къ матери; я за вами самъ тотъ часъ следую. [Къ Олегу]. А тамъ, князь Олегь, пойдемъ на освященный холмъ для торжественнаго утвержденія въ присутствіи греческихъ пословъ тобою заключеннаго мира.

Олегъ. Рожденіе сына твоего во всёхъ усердныхъ сердцахъ умножить радость сего торжества; онъ родися для подкрёнленія тобою начатаго. [Игорь и Олегъ говорять между собою тихо; дитя уносять].

3 хоръ.

[Изъ Ломоносова].

Млекомъ и медомъ напоенны, Тучитьютъ влажны берега, И яснымъ солнцемъ освъщенны, Смъются злачные луга. Съ полудни въетъ духъ смиренный, Чрезъ нлодъ земли благословенный. Утихъ свиръпый вихрь въ моряхъ; Владъетъ тишина полями; Спокойство царствуетъ въ градахъ И миръ простерся надъ водами.

[Игорь и вст уходять; Олегь, увидя Гордея, остановится].

### ЯВЛЕНІЕ 4.

Олегъ, Гордей.

Олегъ. А, Гордей! ты здёсь.

Гордей. Я, государь, пришель смотреть твоево входа; радуюсь весьма, что эрю тебя здравымь и благополучнымь. Олегъ. Я здоровъ. Какъ моими домашными дѣлами управляещь?

Гордей. Все, кажется, идетъ изрядно... я тебъ, государю, отчеть во всемъ върный изготовлю.

Олегъ. О семъ не сумнъваюсь. Я въ другое время подробно съ тобою переговорю: скажи мнъ, живъ ли конь мой любимой, тотъ еще, котораго года четыре назадъ я приказалъ кормить и блюсти?

Гордей. Нёть, онъ давно уже умеръ.

Олегъ [съ улыбкою]. Теперь могу сказать, что солгалъ мнѣ ворожей, когда предвъщаль, что я умру отъ сего коня, понеже конь умре, а я живъ.

[Олегь и Гордей уходять].

#### ЯВЛЕНІЕ 5.

[Өеатръ представляетъ освященный холмъ, на которомъ Перунъ, жрецы съ отнемъ, дъушка съ корзиною на головъ въ провождении энатнъйшихъ дъвицъ и юношъ Кіевскихъ].

4 хоръ.

[Изъ Ломоносова].

Дъвицъ и юношъ красныхъ лики, Взносите радостные клики По мягкимъ тихихъ ръкъ брегамъ: Пусть гласъ веселый раздается, Пусть сей пріятной гласъ промчется По холмамъ, рощамъ и лугамъ.

#### SPIEHIE 6.

Стража, вонны, вельножи, Игорь, Олегь [съ леталь и оружий съ торжественном хобу]; Греческие послы и прежиме.

1 греческой посоль [ка Нюрю]. Мы имеемь приказаніи оть нашего Императора, которой желаеть и хощеть мирь и любовь иметь сь тобою, Княземь великимь Северной и Южной Руссіи, понеже ваши послы за вась объщали: что и вы такъ, какъ и нашть государь, роту учините о сохраненіи мира и добраго согласія, при насъ, послахъ...

Игорь. Для того теперь ны всё здёсь торжественно собрались. [Игорь, Олегь и вельможи кладуть оружія своя, щиты, брони и злата передь Перуна и беруть въ руки зеленые вътви со цяптами, коими, по пропътіи хора, укращають жерецы Перуна].

5 хоръ.

[Изъ Ломоносова].

На востокѣ, западѣ и югѣ,
Во всемъ пространномъ свѣта кругѣ
Ужасны росскіе полки,
Мечи и шлемы отложите
И въ храбры руки днесь возмите
Зелены вѣтви и цвѣтки.
Союзны парства, утверждайте
Въ предѣлахъ вашихъ тишину;
Вы, бурны вихри, не дерзайте
Подвигнутъ нынѣ глубину.

1 жрецъ [къ Игорю]. Сей день тебъ родися сынъ!.. Послушай, государь, мой сонъ... въ тотъ часъ явился мить съдиной покрытой мужъ и, указывая рукой на витязя, латами покрытаго, рекъ тако:

## [Изъ Ломоносова]:

Се бодрый воинъ Святославъ
Славянъ и Скиеовъ съ Печенѣги
И болгаръ съ турками собравъ,
Дунайски наполняетъ бреги;
И побъдитель всъмъ гласитъ:
«Здъсь сердце странъ моихъ лежитъ:
«Смарагды, шолкъ даютъ мнъ Греки,
«Вино и злато Угровъ трудъ,
«Народъ и хлъбъ велики ръки,
«Что въ отчествъ моемъ текутъ.

Туть проснудся я отъ великаго сіянія, отъ нихъ изходящаго.

#### 6 хоръ.

## [Изъ Ломоносова].

Уже великими крилами
Парящая надъ облаками
Въ предёлы слава странъ звучитъ.
Труды народы оставляютъ
И гласу новому внимаютъ:
Что промыслъ имъ чрезъ то велитъ?
Пучина преклонила волны
И на брегахъ умолкнулъ шумъ,
Безмолвія всё земли полны—
Впимаетъ славё смертныхъ умъ.

[Балет двоици и юношей Кіевскихи].

Гордей [къ Олегу]. Государь, здёсь близко въ лёсу твой любимой конь въ землю зарытъ.

Олегъ [отшедъ нъсколько шаювъ съ Гордеемъ, змъя приползетъ и ужалитъ Олега въ ногу; онъ упадаетъ Гордею на руки. Воины змъю убиваютъ]. Игорь. Что здёлалось князю Олегу?
Гордей. Змёя ужалила ему ногу. [Уводять Олега едва жива].
1 воинъ. Змёя выползла наъ ямы той, гдё конь зарыть!
Игорь. О лютая печаль посреди радости! Мудрость, искуство и храбрость князя Олега произвели въ народё довёренность, почтеніе и послушаніе! слава его не изчезнеть вёчно!

[Уходить за Олегомь].

#### 4 хоръ.

[Изъ Ломоносова].

Но, ахъ, жестокая судбина! Безсмертія достойный мужъ, Блаженства нашего причина, Къ несносной скорби нашихъ душъ, Завистливымъ отторженъ рокомъ, Насъ въ плачъ погрузилъ глубокомъ.

[ $Bcn\ yxodsms$ ].

Конець перваго дъйствія.

## ДѣЙСТВІЕ II.

## ЯВЛЕНІЕ 1.

[Оватръ представляетъ гору Щековицу. Народъ Кіевскій окончеваетъ насыпать высокой курганъ на могилу Олега].

Жрецы, Игорь, вельможи.

8 хоръ.

[Изъ Ломоносова].

О тынь великая, спокойся! Мы помнимъ тымы твоихъ заслугъ; Безмолвна въ вычности устройся: Твой трудъ межъ нами живъ вокругъ.

[Во время хора дпвицы и юноши Кіевскіе изъявляють печаль и унынье пантоминою].

#### ЯВЛЕНІЕ 2.

Прежные, 1 въстивкъ.

1 въстникъ [къ Июрю]. Государь, Древляне отказались тебъ дань платить и войски давать.

Игорь. По отправленіи достодолжныхъ тризнъ сихъ по князю Олегу, собравъ войски, пойду самъ на Древлянъ. [Про себя]. И наложу на нихъ дань больше прежняго въ наказаніе за непослушаніе.

#### явление 3.

#### Прежные, 2 въстникъ.

2 въстникъ [къ Игорю]. Воевода твой надъ Угличами по ръкъ Оръли отправилъ меня къ тебъ, государь, съ тъмъ, что Угличи начинаютъ дълать власти твоей супротивленіе.

Игорь. Возвратись и скажи ему, что сей же день еще я воеводу Свентельда отправлю въ городъ Пересеченъ для усмиренія супротивниковъ.

#### ЯВЛЕНІЕ 4.

## Прежные, 3 въстникъ.

3 въстникъ [къ Июрю]. Печенъти, государь, въ первый разъ идутъ на земли Русскія; по сю пору ихъ не слышно было.

Игорь. Я съ ними ссоры по сю пору не имѣлъ. [Про себя]. Пошлю къ нимъ на встречу и стараться буду заключить съ ними договоръ.

[Игорь и вст уходятг].

9 хоръ.

[Изъ Ломоносова].

Взглянуть на небо — не сіяеть, Взглянуть на рѣки — не текуть, И горъ высокость осѣдаеть; Натуры всей пресѣкся трудъ.

#### ЯВЛЕНІЕ 5.

[Оеатръ представляетъ палату княжеского дома въ Кіевъ].

## Игорь, Асмундъ.

Асмундъ. Что скорбишь, о государь, столь тягостно? Игорь. Отъ самой кончины князя Олега получаю я не иныхъ въстей, какъ злополучныхъ.

Асмундъ. Не унывай лишь, государь; въ нещастіи... бодрость духа твоего облегчить тебѣ всякое бремя; на свѣтѣ все есть времянное.

Игорь. Великаго мужа я лишился; народы имъли довъренность къ нему, къ его имяни.

Асмундъ. Ето все правда. Милосердіе его было велико и полезно государству.

Игорь. Ты не знаешь вст мон заботы!

Асмундъ. А что, надежда-государь?

Игорь. Я своихъ болье опасаюсь, нежели чужихъ.

Асмундъ. Понапрасну! они тебѣ подвластны... Но не имѣя къ нимъ довѣренности, какъ тебѣ привлечь къ себѣ всеобщую?

Игорь. То такъ, но отъ часа смерти князя Олега я примѣчаю во многихъ великую охоту управлять мною, моими дѣлами.

Асмундъ. Позволь, о государь, открыть передъ тобою мысли, усердіемъ отъ младости напоенные: съ начала будеть такъ, но разумной государь изъ такого рода разположенія духовъ ум'єть вывести для дёлъ своихъ выгоды.

Игорь. Допустить ли одинъ другаго до чего! они всѣ между собою въ ссорѣ, въ несогласіи!

Асмундъ. Чего тебѣ смотрѣть на наши ссоры иль несогласія! Игорь. Одни другихъ мнѣ обносять непрестанно и слухъ мой тѣмъ обезпокоенъ.

Асмундъ. Уничтожай подобныя попытки совершенно. Да

будеть въ твоемъ сердцѣ справедливость преградою и стряпчимъ твердымъ \*) обносимаго; въ душѣ своей оборони его; дондеже на дѣлѣ и передъ свѣтомъ не явятся ясныя доказательства, почитай все говоренное за плевела, выдуманныя завистію. Тѣмъ самымъ у всѣхъ ножей ступишь концовъ, и буде кто кого толкнетъ тогда, то уже не поранитъ.

Игорь. У всякого изъ нихъ затъи свои. Напримъръ, скажу тебъ: Рагуилъ, воевода, говорилъ мнъ первой, прося, чтобъ я ежедневно назначилъ ему два часа говорить со мною одинъ на одинъ, объщая имя мое за то ставить во храмъ безсмертной славы.

Асмундъ. Что же ты на то сказалъ, государь?

Игорь. Я отвётствоваль на то, что престарёлые лёты его трудь таковой ему едвали дозволяють, что мои покои впрочемь всегда отверсты тёмь, кои имёють миё о дёлё доложить, и что въ однёхъ пустыхъ разговорахъ время много понапрасну тратить лишь не буду.

Асмундъ. Противо того сказать нечево...

Игорь. Потомъ пришелъ ко мит Тріанъ. Сей вздумаль для того, что я имълъ къ нему довъренности, забрать къ себъ дъла всякого рода, и когда я не приказалъ ему вступаться въ иныя, нежели ему порученныя, тогда сталъ жаловаться, будто я къ нему [и] ко всъмъ имъю недовърку.

Асмундъ. Самому на себя ему досадовать развѣ, что затѣвалъ нелѣпу!

Игорь. Духъ мой оскорбленъ, видя все сіе...

Асмундъ. И то, государь, имъ не покажи... затъями замучатъ...

Игорь. Что же мнь дылать совытуешь?

Асмундъ. Ничево инаго, окромѣ того, что дѣла свои отправляй порядочно и съ прилежаніемъ; умъ свой и желанія устремляй смѣло, бодро и твердо къ общей пользѣ, соединяй къ

<sup>\*)</sup> т. е. твердымъ защитникомъ.

оной и частную, когда одно другому не вредить; будь при томъ милостивъ, справедливъ и милосердъ; увидишь самъ, что всѣ препятствіи, внутренные и внѣшніе, аки воскъ отъ лица огня, предъ тобою изчезнутъ.

Игорь. Они меня почитають слабымъ....

Асмундъ. Пусть на первой часъ ошибутся.. Последствии истинну докажуть...

Игорь. Даже до милосердія моего, ставять мит порокомъ... Асмундъ. Ты для того не переменися лишь! теже въ иное время сей даръ, ниспосланный свыше душт твоей, вознесуть выше неба.

Игорь. Разсуди самъ. Разныхъ народовъ пленныхъ я приказалъ содержать, какъ возможно лутче; хочу имъ дать свободу, мит говорятъ вопреки, что съ нашими обходятся те народы дурно и съ суровостію, хотять, чтобъ я переняль таковое поведеніе.

Асмундъ. Тебѣ ли перепять дурное? въ добрѣ самъ издавай образцы.

Игорь. Я приказаль пленниковъ суда привести; я самъ хочу ихъ видёть.

### ЯВЛЕНІЕ 6.

Умъ, Игорь, Асмундъ.

Умъ. Разныхъ народовъ плънники суда приведены, по твоему приказанію.

Игорь. Вели ихъ привести передъ меня \*).

<sup>\*) «</sup>приводить передо мной».

#### ЯВЛЕНІЕ 7.

Плънные, мужескаю и женскаю пола, от Полянг, Древлянг, Печеныг, Козарг, Кривичь и Грект входять; между сихт послыдних находится Фанда; стража, Умъ, Игорь, Асмундъ.

10 хоръ, плънниковъ.

[Изъ Ломоносова].

Сердца и руки простираемъ И многократно повторяемъ:

Воззри на плачь осиротъвшихъ, Воззри на слезы престаръвшихъ,

То сердца сильна власть страшить, То кротость оное живить.

Игорь. Хто же они таковы... отъ какихъ вы народовъ? Поляне. Мы Поляне.

Древляне. А мы Древляне.

Умъ. Здёсь Печенёги и возлё нихъ Козары.

Асмундъ. За ними Кривичи, кои взяты мною.

Игорь. Я вижу, здёсь еще и Греки; прикажите ихъ отдать посламъ; они пусть отвезутъ ихъ съ собою... и прочихъ всёхъ освободите и пошлите ихъ во своясы.

[Игорь, Асмундъ и Умъ уходятъ].

11 хоръ, освобожденныхъ.

[Изъ Ломоносова].

О, коль велика добродѣтель! Коль славенъ сѣвера владѣтель! \*

Возвысится, какъ кедръ высокій, Надъ сильныхъ всёхъ твоя глава; Ты, какъ змію, попрешь пороки, Пятой наступишь ты на льва.

[Во время пънія сего хора Фаида обмираеть; прочія плънницы около ее суетятся].

Флида. О вы, коихъ трудъ возвращаеть мнѣ на сей часъ чувства, вы умножаете тѣмъ самымъ во мнѣ горесть.

#### 12 хоръ.

Твой плачь и рыданіе въ живыхъ не возстановить родителя. Флида. Не престану никогда о немъ тужить. Нѣжное попеченіе ваше обо мнѣ усиливаеть и питаетъ грусть мою.

#### 13 хоръ.

Изъ печали, въ природъ обыкновенной, ты выводишь несносную боль и бользнь; ты будешь сама жертвою твоего вздыханія, увеличивая свое нещастіе.

Фанда. Я потеряла не токмо отца, но и мать!

#### 14 хоръ.

Одна ли ты въ томъ положеніи, одна ли ты въ свёть нещастна!

Фанда. Братьевъ имбю, но не знаю, гдб они!

#### 15 хоръ.

Положи надежду на Провиденіе, которое тебя не оставить.

Фанда. Въ той надеждѣ дни мои проходятъ... Они не сносны мнѣ: имѣнія я лишилась, и въ совершенномъ сиротствѣ пахожусь, безъ ближныхъ, безъ друзей, плѣнницею въ сей незнаемой сторонѣ, въ простой одеждѣ скрываю свою природу\*). Вышедши

<sup>\*)</sup> т. е. происхожденіе.

изъ плену, не знаю, чемъ питаться и жалостную жизнь гле проводить.

#### 16 хоръ.

Что тебѣ прибыли о семъ упомянуть! Одна ли ты въ томъ положения? Сноси свою судьбину безъ роптанія; ты смертная.

Фанда. Для чево я жива осталась!

#### 17 хоръ.

О, перестань рваться и стенать; неразсудно бо есть питать тоску, роптаніе же противу судьбины порочно быть можеть.

Флида. Поощряется ли печаль молчаніемъ, то смолчу... По истиннѣ, дружескіе ваши увѣщаніи мнѣ несносны; оставьте меня, оставьте мнѣ утѣшаться безконечнымъ рыданіемъ.

#### 18 хоръ.

Изъ нъжной къ тебъ дружбы мы тебя не оставимъ и не донустимъ, чтобъ ты осталась безъ призрѣнія.

Фанда. Я утъщеній не ищу; моя печаль не изъ благопристойности; я не ловлю хвалы живыхъ иль мертвыхъ, но тоска въ глубинъ сердца моего; никто ее не истребитъ.

#### 19 хоръ.

Любя тебя, княжна, ради тебя, ради насъ утвшая тебя, поступаемъ ли мы несправедливо передъ тобою?

Фанда. Я краснѣю передъ вами, вѣрные мои подруги, что я кажусь вамъ въ изумленіи\*): но простите мнѣ: причины моей печали суть сильнѣе, нежели разсудокъ мой.

<sup>\*)</sup> Такъ исправлено въ копіи Храповицкаго. Въ языкѣ прошлаго вѣка «изумленіе» означало потерю ума, сознанія. Въ автографѣ: «въ неумленіи», чѣмъ авторъ, вѣроятно, хотѣлъ означить состояніе «внѣ ума», безуміе.

#### 20 хоръ.

Положись на пѣжное наше о тебѣ попеченіе. О вы, вѣрные стражи Князя великаго, донесите ему неизреченную тоску сей столь почтенной, коль и прекрасной дѣвицы; попросите его, чтобъ приказалъ между плѣнными отыскать брата ея, и увѣдомите насъ, какъ принятъ будетъ сей случай, отъ насъ данной милосердію его.

[Всп уходять].

Конецъ втораго дъйствія.

#### ЯВЛЕНІЕ 3.

Игорь, Асмундъ, освобожденныя планницы [изг нихг двое ведута пода руки Фанду].

#### 21 хоръ.

Въ свътъ нътъ смертного, которой, услыша вздыханіи Фаиды, надъ ней и ее судьбиной не сжалился и съ ней не пролилъ слезы.

Игорь. Изъ усть твоихъ, Фаида, желаю знать неизвёстные мив обстоятельства твоей судьбины, и чево ты отъ меня требуешь.

#### 22 хоръ.

Не опасайся, Фаида, великодушіе Князя великаго уже оказалось надъ тобою, падъ нами; онъ теб'є брата возвратить. Молчаніе твое да не почтется гордостію.

Фанда. Чистое небо! тебѣ лутче всево извѣстно души моей расположеніе и слезы, пролитыя мною по родителяхъ, но расказывать моихъ нещастій — слова, смысла и силы не имѣю.

Игорь [кг осообожденным плыницамь]. Кто же Фанда родонь?

#### 23 хоръ.

Фанда хотя тантъ свою природу, но намъ извъстно, что она поколънія царскаго; отецъ ее былъ единородной братъ царя Болгарскаго; онъ окончилъ дни свои горестно въ темницъ, пострадавъ отъ роднова брата за то, что былъ другъ Грекамъ.

Игорь. Какъ же Фанда попалась съ вами къ намъ въ пленъ?

#### 24 хоръ.

Родитель ее, узнавъ, что царь Болгарской объявилъ войну Грекамъ и, злобствуя на него, ищетъ его поимать, отправилъ соч. ими. Выат. п. т. п. 27 жену, сына и дочь въ Царьградъ. Супруга дорогою скончалась, а дочь и сынъ попались войску Олега обще съ Улебомъ, княземъ Угорскимъ, которой шелъ тогда на помочь Грекамъ.

Игорь. Для чево же скрыли такъ долго свою природу?

#### 25 хоръ.

Въ томъ заклиналъ ихъ самъ отецъ и мать; причины же тому отъ насъ закрыты.

Игорь. Гдѣ же Улебъ, я и о томъ не свѣдущъ. О боги, живы ли они!

#### ЯВЛЕНІЕ 4.

## Прежные, Умъ.

Умъ. Сказывають, государь, что въ Хоревицѣ, что нынѣ Вышградъ, находятся между плѣнными двое весьма дружные и видные молодые витязи, но имянъ нихто не болѣе здѣсь знаетъ, какъ и природы ихъ.

Игорь. Пошли скоръя по нихъ.

Умъ. Я уже послалъ, но нужно бы знать ихъ имена.

Игорь [къ Фаидъ]. О ты, которая по природѣ и по наружному одному виду почтеніе уже привлекаеть, княжна Фаида, извини, что по незнанію не можно было размѣрить обхожденіе приличное, и будь увѣрена, что все возможное приложу стараніе умалить правильное твое прискорбіе. Отъ освобожденныхъ сихъ женъ узналь я имя князя Улеба, но брата твоего названіе ябъ желаль услышать изъ твоихъ усть.

Фанда. Благоволеніе твое, о государь, пріемлю съ достодолжнымъ признаніемъ. Я передъ тобою не скрою: у меня три брата; изъ нихъ меньшей, имянемъ Романъ, попался со мною въ плѣнъ войскамъ твоимъ; о судьбинѣ прочихъ двухъ я не вѣдаю.

Игорь. Я здёсь теперь ожидаю пословъ Греческихъ, коихъ отпустить надлежитъ. Умъ, отведи княжну Фаиду въ чертоги

моей супруги, допдеже изготовять ей покой въ моемъ дворцѣ; прикажи, чтобъ во всемъ отдавали природѣ ее приличные почести.

[Умг, Фаида и освобожденныя плънницы уходятг].

# ЯВЛЕНІЕ 5.

# Игорь, Асмундъ.

Асмундъ. Какъ судьбина играетъ смертными! Фаида хотя поколенія царскаго, но здесь находилась на ряду съ прочими пленницами; великодушіе же твое ее возставитъ.

Игорь. Не знаю, есть ли въ томъ великодушіе, но истинно признаться ли тебѣ? Я внутренное чувствую удовольствіе, ни съ чѣмъ не сравненное, когда я могу облехчить нещастье чье, либо ково обрадовать....

Асмундъ. О государь! питай вѣчно таковое, всѣмъ полезное чувствованіе.

# ЯВЛЕНІЕ 6.

# Радморъ, Игорь, Асмундъ.

Радморъ. Двое плѣнные просять тебѣ, государю, доложить, что имѣють тебѣ донести немаловажное дѣло; я приказаль ихъ задержать на первой случай.

Игорь. Асмундъ, переговори съ ними и навѣдайся, не свѣдомы ли они, гдѣ обрѣтаются князи Болгарской и Угорской. [Асмундъ уходитъ]. А ты, Радморъ, посмотри, пришли ли послы Греческіе, и, буде пришли, вели ихъ призвать суда.

[Радморг уходитг].

# ЯВЛЕНІЕ 7.

# Игорь.

Игорь. Къ походу моему на Древлянъ пока все изготовится, Свенелдъ успъетъ, усмиривъ Угличей, возвратиться; ему я поручу начальство надъ войскомъ и самъ за нимъ послъдую.

# ЯВЛЕНІЕ 8.

Игорь, послы Греческіе, Радморъ.

Игорь. Господа послы, вы свидётели, что я торжественно подтвердиль мирь, заключенной княземъ Олегомъ. Я ожидаю отъ вашего государя точнаго исполненія всёхъ постановленій того договора. Я не допущу Болгаръ воевать на страну Корсунскую, такъ какъ я обязался; но буде вашъ императоръ пожелаетъ въ слёдствіи нашихъ условій отъ меня помощныхъ войскъ, тогда лишь бы оныхъ требовалъ письмомъ, да чрезъ то увёдають иныя страны, какую твердую дружбу мы имёемъ между собою и колико другъ друга уважаемъ, то, не мёшкавъ, оныхъ отправлю.... Плённыхъ вашихъ я приказалъ вамъ возвратить, и на дорогё всёмъ будете снабдены.

1 посолъ. Князь великій С'єверной и Южной Руссіи, мы императору нашему о всемъ тобою здёланномъ и говоренномъ в'єрно донесемъ, и можемъ тебя напередъ ув'єрить, что ему пріятно будетъ слышать твое дружественное расположеніе въ рассужденіи его: онъ желаетъ искренно съ тобою жить во всегдашномъ мир'є и дружб'є.

Игорь. Я сказать вамъ почитаю за нужное, что подъ имянемъ вашихъ плённиковъ отыскиваются Болгары и Угры; сихъ я удерживаю, понеже объ нихъ въ договорѣ ни слова не упомянуто.

421

2 посолъ. Мы имѣемъ предписание домогаться о освобождени ихъ.

игорь.

Игорь. Знаете ли вы ихъ по имянамъ и отродію?

 посолъ. Наипаче намъ велъно прилагать стараніе о отысканіи князя Угорскаго и дътей нещастнаго брата царя Болгарскаго.

Игорь. Для чево же вы по сю пору о семъ молчали? 2 посолъ. Понеже ожидали, что намъ возвратятся.

Игорь. Нѣтъ, вы опасались, чаю, что потребую не малознатной выкупъ, а надѣялись, что авось либо о семъ какъ не свѣдаемъ, то подъ имянемъ греческихъ плѣнниковъ вамъ они будутъ отпущены.

1 посолъ. Возвратить положено обоюдныхъ пленниковъ.

Игорь. Я въдаю, что возвратить положено обоюдныхъ плънниковъ; но Болгаръ и Угоръ подъ симъ названиемъ не разумъю.

1 посолъ. Угоръ мы наняли, а племянники царя Болгарскаго намъ нужны для обузданія его затів.

Игорь. Кто орудіемъ взять моимъ во время войны, тотъ плѣнной мой. Ково возвратить я обязался, тѣхъ возвращаю. Противу Болгаръ я оборонить имѣю страну Корсунскую: племянники царя Симеона и мнѣ, равно какъ вамъ, быть могутъ полезны.

2 посолъ. Мы по возвращени должны будемъ донести императору, что ты Угоръ и Болгаръ намъ не возвратилъ.

Игорь. Въ томъ у васъ руки не связаны; за вами въ следъ послы мои поедутъ.

[Послы уходять].

# ЯВЛЕНІЕ 9.

Игорь, Асмундъ, Радморъ.

Асмундъ. Государь, плънные имянъ своихъ не объявляють, и мнъ и никому не сказывають, съ чъмъ къ тебъ пришли.

Игорь. Наведовался ли ты у нихъ о князьяхъ?

Асмундъ. Спрашивалъ, но они неотступно просятъ скорѣя быть къ тебѣ допущены, обѣщаютъ о всемъ объявить передъ тобою.

Игорь. Радиоръ, приведи ихъ ко инъ скоръя.

[Радморг уходитг].

Асмундъ. Видъ ихъ отибино сиблъ и благороденъ.

# ЯВЛЕНІЕ 10.

Игорь, Романъ, Улебъ, Асмундъ, Радморъ.

Романъ. Не скрываемъ передъ тобою, государь, мы оба военноплънные, ушедшіе изъ Вышеграда, гдъ содержались по твоему вельнію: оправдать себя въ томъ не можемъ и не будемъ; во власти твоей насъ осудить, но просимъ тебя, лишь выслушивай съ терпъніемъ, о чемъ имъемъ доложить.

Игорь. Кто вы таковы?

Улевъ. Я Угоръ.

Романъ. А я Болгаръ.

Игорь. Объявите мив имяна ваши.

Улевъ. Имя мое Улебъ...

Романъ. А меня зовутъ Романъ...

Игорь. Какъ же вы попались ко мит въ пленъ? съ Болгарами и съ Уграми и не находился въ войнъ.

Романъ. Отецъ мой меня послалъ съ матерью, съ сестрою изъ Болгаріи въ Царьградъ; дорогою встрѣтилъ насъ малой отрядъ Угровъ, шедшій Грекамъ на помощь; оной намъ долженъ былъ служить конвоемъ, но вскорѣ превосходная сила изъ конницы Олега незапно оной окружила; при самомъ первомъ наступленіи начальникъ Угровъ отъ ранъ едва живъ палъ съ коня передо мною, я старался его оборонять, людей бѣгущихъ удерживать, но ни въ томъ, ни въ другомъ не предуспѣлъ. Мы оба взяты были и отвезены въ Вышгородъ.

Игорь. Начальникъ Угровъ живъ ли остался, или нѣтъ? Улебъ. По долгомъ страданіи попеченіемъ искренного друга сей нещастный остался живъ.

Игорь. Глѣ же онъ?

Улебъ. Ты видишь его, государь, передъ тобою.

Игорь. Узнавъ о семъ, осталось мнѣ еще спросить. [Къ Роману]. Мать и сестра твоя куда дѣвались?

Романъ. Къ нещастію рожденному одно ли зло судьбина удѣлить! Отецъ мой скончался въ темницѣ, мать моя отъ печали по немъ дорогою; сестра моя попалась въ одинъ день со мною, съ нимъ [указывая на Улеба], въ узахъ; но гдѣ содержится, понынѣ я не извѣстенъ.

Игорь. Вы винны не въ одномъ уходъ изъ Вышеграда: вы передо иною доднесь таили свою природу, а паче всево нещастное состояніе.

Улебъ. Государь, долгое время я быль отъ печали, равно какъ и отъ ранъ внѣ себя; другъ же мой, князь Романъ, меня покинуть не хотѣлъ.

Романъ. Государь, могъ ли я его покинуть въ такомъ зломъ страданіи, полученномъ ради насъ? Дружба его ко мнѣ, привязанность его къ моей сестрѣ, съ которой онъ обрученъ по волѣ родителей, мнѣ поставляли святымъ долгомъ отложить попеченіе иное, окромѣ приличнаго къ сохраненію дней его.

Игорь [къ Роману]. Сестру ты оставиль безъ помощи; пора объ ней подумать; подите за мною оба, и постараемся, чтобъ сей день кончиль вашу горесть.

Конецъ третьяго дъйствія.

# ДѣЙСТВІЕ IV

# ЯВЛЕНТЕ 1.

[Өеатръ представляетъ покои Фаидины во дворцъ княжескомъ въ Кіевъ].

Фанда, освобожденныя планницы. Фанда Гоходя, сядеть на стуль возль стола?.

26 хоръ.

Твоя судьбина, Фаида, хотя поправляется, но ты предаешься, какъ и прежде, печальнымъ мыслямъ и задумчивости.

Фанда. Я жива! дивитеся тому!

27 хоръ.

Одна ли ты на свътъ въ печали, въ горести: нътъ смертнаго, ктобъ злощастію не подверженъ былъ.

# ЯВЛЕНІЕ 2.

Игорь, Фаида, освобожденныя плънницы.

Фанда [увидя Игоря, встаеть].

Игорь. Приходъ мой, княжна, да не будеть тебъ отягощеніемъ: я имъю тебъ въщать утъщительное. Игорь. Нѣтъ, княжна, благодареніемъ однимъ твоимъ я не доволенъ, но требую, чтобъ ты сей день же повиновалась моей волѣ.

Флида. Въ чемъ, государь? твоя воля непремѣнно сходственна будетъ твоему великодушію.

Игорь. Я иное, княжна, не требую, какъ исполненія воли твоихъ родителей.

Фанда. Родители мои скончались... Я должна... и желаю... дни мои проводить... въ уединеніи... оплакивая нашу судьбину.

Улебъ. Увы! что слышу я, княжна, изъ устъ твоихъ! чёмъ тебя Улебъ прогиввилъ?

Флида. Состояніе мое перем'єнилось... я нын'є въ чужой стран'є, въ сиротств'є.

# 28 хоръ.

Опомнись, Фаида, ты противляешься воль благодътеля, родителей, огорчаешь брата и обрученнаго твоего.

Фанда [становясь на кольно предз Игоремз]. Отпусти меня, о государь, въ Грецію къ единовърнымъ моимъ: тутъ съ благодарнымъ къ тебъ сердцомъ, въ отдаленномъ монастыръ отъ суеты сего міра, оплакивая родителей, имъю проводить дни... котя нещастные... но безмятежно.

Игорь [подымая Фаиду]. Рёчи твои, княжна, во мнё производять удивленіе, наппаче же тово, что предпочитаешь уединенную жизнь брачному союзу, сходному твоей природё. Отпустить тебя я не отрекусь, но пе инако, какъ совершенно щастливою.

# 29 хоръ.

Гласи ты намъ, Фаида, какія имѣешь причины уклониться отъ воли твоего благодѣтеля и родственниковъ?

# ЯВЛЕНІЕ 4.

Игорь, Фанда, Романъ, Улебъ, освобожденныя плъпницы, Умъ.

Умъ [Июрю]. Сей часъ прибыль къ тебѣ, о государь, отъ Малдива, князя Древлянъ, нарочно присланной вельможа; говоритъ, что самъ тебѣ имѣетъ доложить, съ чѣмъ отправленъ.

Игорь [къ Роману и Улебу]. Я васъ здёсь оставляю, постарайтеся перемёнить мысли Фандины.

[Игорь и Умъ уходять].

# ЯВЛЕНІЕ 5.

Фанда, Романъ, Улебъ, освобожденныя плънницы. 30 хоръ.

Вѣщай, Фаида, намъ свои сокровенныя мысли, для чево сама препятствіе чинишь своему благополучію?

Фанда. Я объщание положила кончить дни мои въ уединении. Романъ. Скажи, сестрица, миъ: когда ты учинила неосторожной сей обътъ?

Улевъ. Исцепился ли я отъ ранъ только для тово, чтобъ изъ устъ твоихъ, Фаида, ударъ подобной окончилъ дни мои? Лугче было мнё принять смерть отъ ранъ, полученныхъ ради тебя; тогда мнё служило бы при конце утешенемъ, что тобою былъ терпимъ, теперь же уверяюсь, къ нещастю, что совершенно ненавидимъ. А ты, князь Романъ, не другъ мнё, но злодей: ты мнё не давалъ умирать...

# 31 хоръ.

О, Фанда, сжалься надъ нимъ, для чево терзаешь сердцо, къ теб'є привязанное? Скажи хотя причины, дабы мы судить могли, справедливо ли поступаешь. Фанда. Неблагодарной и несправедливой слыться не могу и не буду, лишь выслушивайте меня съ терпъніемъ. Дни мон кончить въ уединеніи я объщалась въ то нещастное время, когда я думала, что я осталась одна на свътъ; почитала брата моего и князя Угорскаго уже не въ живыхъ... чево мнъ оставалось иново дълать, судите сами!

### 32 хоръ.

Братъ твой и обрученной оба живы; объщание твое недъйствительно; служащее къ нещастию обрати въ благополучное.

Улебъ. Фанда... ты меня покидаешь!...

Романъ. Фанда, терзаешь сама себя и насъ понапрасну.

Фанда. Могу ли я переменить мною обещанное?

Улебъ. Ты мит объщана... ты мит принадлежишь... ты не могла оное перемънить.

Романъ. Ты не должна была объщать противное волътвоихъ родителей; ты ослушаниемъ оскорбляешь волю твоего и нашего благодътеля, Князя великаго Игоря.

Улебъ. Фанда, ты меня не любила, знатно, никогда, а нынѣ еще паче терпѣть не можешь... даже до зрѣнія, отъ меня отвращаешь!

Фанда. Къ сердоболію моему\*) сего совершенства не доставало лишь, чтобъ въ такой крайности я бъ еще находилась, гдѣ со всѣхъ сторонъ принуждають меня дать знаки тово, чево скрываю съ трудомъ въ душѣ моей и истребить старалась, но безъ малѣйшаго успѣха... [Къ Улебу]. Ну, быть такъ... читай въ душѣ моей... читай... что образъ твой сильнѣе, нежели всѣ предпринятыя мною намѣреніи, и что твердости тутъ нѣтъ, гдѣ сильно страсть влечетъ въ противность рассужденію.

Улебъ [становясь предъ Фаидою на кольно]. Страсть страстію лишь платима... На что, Фаида, ты скрывала въ своемъ сердцѣ мысли, для меня безцѣнные?...

[Фаида его подымаетъ].

<sup>\*)</sup> Т. е. къ боли моего сердца.

### 33 хоръ.

Фандины слова суть безпѣнны; она гласить, что сердцо ей вѣщаеть: нешастіе ваше кончится щастіемъ.

# ЯВЛЕНІЕ 6.

Фанда, Романъ, Улебъ, освобожденныя плънницы, Умъ.

Умъ. Князь великій повелёль мнё у тебя, князя Романа, который при сестрё занимаешь теперь мёсто отца, навёдоваться: какой пиръ изготовить нынё для васъ, прощальной иль къ браку приличный?

Романъ. Мы сей часъ сами идемъ донести Князю великому, что сестра моя, повинуясь волѣ своего благодѣтеля, уже рѣшилась исполнить опредѣленіе родителей.

[Умъ, Романъ, Улебъ уходятъ].

# ЯВЛЕНІЕ 7.

Фанда, освобожденныя плънницы. 34 хоръ.

Посреди печальныхъ дней возстають радостные часы; Фанда оставляеть слезы, къ браку уготовиться.

### ЯВЛЕНІЕ 8.

Фанда, освобожденныя павницы, Радморъ, несущій дары, и барыни.

Радморъ. Князь и княгиня великіе прислади къ тебѣ, княжнѣ Фаидѣ, дары къ твоему браку, просятъ тебя оныя наложить на себя, по нашему обычаю.

Bulliu Reals i marter busines describe marter de Carro andres

To a symme grame.

# ZEIFE E

Berge aersen ichlulusintisch leinente. **Separa ic** gewennen Knudy is wunder.

35 E125

[Ha kamasas].

Уже намъ дневые свытью
Сме пресвытме лице
Всерадсетнымъ очамъ явало.
Лучей прекрасныхъ во выщь.
Туманы, мраки разгоняя
И радость нашу предваряя,
Поля, ліса, брега живить,
Въ росі, въ струяхъ себя являеть.
Ему подобный къ намъ сіяетъ
Избавившій богини видъ.

# ЯВЛЕНІЕ 10.

Фанда, барыни, освобожденныя планницы, дружка. Дружка. Княжна Фанда, время тебе итти на мёсто. [Фаида, барыни и всть уходять].

# ЯВЛЕНІЕ 11.

# [Өеатръ представляетъ покои Игоря].

Игорь, Тріянъ, Велоглазъ.

Тріянъ [Велоглазу]. Неудобное время вы, Древляне, и вашъ князь Малдивъ, избрали противиться волѣ Князя великаго; государь имѣетъ нынѣ миръ со всѣми сосѣдами.

Велоглазъ. Намъ кажется, тъмъ паче излишно вамъ помышлять о умножении дани Древлянского народа.

Игорь. Вы меня принуждаете упрямствомъ своимъ итти къ вамъ съ войскомъ, и тогда наложу и соберу уже дань по своей воль.

Велоглазъ. Князь Малдивъ ни съ чёмъ инымъ меня прислалъ, государь, какъ тебя просить: не разори и не погуби Древлянъ; всю обыкновенную дань теб'в уже собрано; оставь насъ, Древлянъ, жить въ покот.

Тріянъ. Не уважай, государь, ихъ прошеніе: они упрямятся; тебѣ надлежить имѣть твердость, паппаче въ началѣ твоего княженія.

Игорь [Велоглазу]. Скажи своему Князю Малдиву, что воля моя неперемьно правиломъ оставаться имъеть.

[Велоглазг уходитг].

# ЯВЛЕНІЕ 12.

# Игорь, Тріянъ.

Тріянъ. Ты поступилъ, государь, съ похвальной твердостію. Игорь. Миъ дань нужна; я оную роздамъ войску, пришедшему изъ походу, и удълю часть Свентелду.

Тріянъ. Щедростію прославишься.

Игорь. Буде Свентелдъ не скоро возвратится, то пойду къ Древлянамъ съ малою частію войскъ.

Тріянъ. Малал часть войскъ храбрыхъ болье здылаеть въ нъкоторыхъ случаяхъ, нежели великое число, кое прокормить и управлять всегда труднъе.

# ЯВЛЕНІЕ 13.

# Игорь, Асмундъ, Тріянъ.

Игорь. Слышаль ли ты, Асмундь, съ чёмъ Древляне ко мнё отправили вельможу?

Асмундъ. Теперь, встретясь съ нимъ, услышалъ я, съ чёмъ Князь Малдивъ къ тебе прислалъ Велоглаза.

Тріянъ. Онъ отъ государя получилъ весьма твердой отвѣтъ. Асмундъ. Онъ сильно огорченъ.

Тріянъ. Государь воленъ наложить налоги.

Асмундъ. Нихто о томъ не споритъ, но разумной государь размъряетъ оные по возможности народа.

Игорь. Увидимъ ету возможность иль невозможность ужо ближе; я сегодня еще пойду на лехкъ къ нимъ.

Асмундъ. Не ходи, о государь, одинъ, дождися возвращенія Свентелда.

Тріянъ. Буде государь дождется Свентелда, люди подумать могуть, что Игорю жить нельзя безъ дядьки.

Асмундъ. Кому толико рассуждать безумно... а естьлибъ и былъ кто... то не довлело бы на оное делать примечание\*).

Игорь. Діло уже рішено. Я иду въ походъ на древлянъ съ самой малой силой.

Асмундъ. О государь! не вовлекли бы тебя въ погибель! Игорь. Не говорите о семъ мнъ уже болье; я ръшился.

[Игорь и Тріянг уходять].

<sup>\*)</sup> Т. е. обращать вниманіе, настаивать.

# RIHAPEMNIII.

Въ дневникъ Храповицкаго находятся слъдующія свъдънія объ «Игоръ»:

Въ 1786 году,—октября 17: «Изв[одида] мнѣ читать 1-й акть «Игоря», еще неконченный.

- 18. Переписываль 1-й акть «Игоря».
- 20. Изв одила чит ать 2-й ак ть «Игоря», еще неконченный: туть сцена о Б. и К. В. (?).—Приказано мив вхать въ походъ и собрать бумаги, къ работв Е. В. относящіяся, по Сенату.
  - 21... Читали продолжение вчеращией сцены.
- 24. Переписалъ 2-й ак[тъ] «Игоря» и сдѣл[алъ] хоры къ роли Фанды \*). Тутъ есть притупленіе ножей.
  - 25. Поднесь и получиль благодарность.
- 28. Одинъ хоръ передълать приказано, и читали миъ 3-й ак[тъ] «Иг[оря]», неконченный.
- 31. Провожаль въ Ермитажъ; говорено о 3-мъ ак[тѣ] «Иг[оря]», и сказано, что къ завтрему готовъ будетъ.
  - Ноябрь, 1. Переписываль 3-й ак[тъ] «Игоря».
  - 2. Поднесъ».

Въ 1789. Сентябрь, 6. «Спросили о неконченномъ «Игорѣ». Nous verrons quel succès aura «Oleg»?.....

Въ 1790. Октябрь, 23. «Ск[азывать] изв[олила], что довольны вчерашнимъ представленіемъ «Олега» въ Ермитажъ...

— 25. Приказано отыскать неконченнаго «Игоря». «Олега» играли на Каменномъ театръ, въ присутстви Ея Императорскаго Величества и Ихъ Высочествъ. Шло хорошо»...

<sup>\*)</sup> У г. Барсукова напечатано: Фанды. Къ «Игорю» имѣеть отношеніе и запись Храповицкаго подъ 18 іюля того же года: «По утру мой разговоръ о страхѣ оть бояръ во время Е. П—ны (Елизаветы Петровны). Отвѣтъ: что у всѣхъ ножей притуплены концы и колоть не могутъ. Тогда стригли ногти».

Укажемъ, прежде всего, отличія подлинной рукописи съ копіей Храповицкаго, исправленія въ самомъ автографів и подлинныя написанія, изміненныя въ нашемъ печатномъ текстів (кромів тамъ уже отміненнаго).

- Стр. 398, 6: у Храновицкаго «бояринъ», въ автограф'в «баренъ» (и въ другихъ случаяхъ).
  - Стр. 400, 5: «утвержденія мира»; въ авт. «мира» зачеркнуто.
  - Стр. 404, 3 2 сн.: «свдиной украшенный». Хр.
  - Crp. 405, 3 сн.: «отходить». Xp.
  - Стр. 406, 13: «какая грозная судьбина». Хр.
- Стр. 408, 2: «по князѣ Олегѣ». Хр.; 8: «Орлу». Хр.; 7, 9: Углицевъ, авт. (такъ и дальше).
  - Стр. 409, 5 6: «не получаю я иныхъ въстей, окромъ»... Хр.
- Стр. 410, 5: «притупинь концы». Хр.; 15: «докладывать» Хр.; 12 сн.: «окром'в ему порученныхъ». Хр.; «въ иныхъ, нежели ему порученныхъ» авт.; 9: «нел'впое». Хр.; 7: «не показывай». Хр.; 2: «присоединяй». Хр.
- Стр. 411, 8: «даже милосердіе мое». Хр.; 16: «перенимать». Хр.; 2 сн.: «представить». Хр.
  - Стр. 412, 2: вм. «отъ» «изъ». Xp.
  - Стр. 413, 3 2 сн.: «незнаемой мнв странв». Xp.
  - -- Стр. 416, 4 сн.: упражняться въ тёхъ. Хр.
  - Стр. 417, 15: лутче всёхъ. Хр.; 12 сн.: о моихъ несчастіяхъ. Хр.
  - Стр. 418, 4: скрывали. Хр.; 13: два весьма. Хр.
  - Стр. 419, 12: «я» нътъ. Хр.; 8 сн.: плънныхъ. Хр.
  - Стр. 420, 12 сн.: ихъ отправлю. Хр.; 1: ни словомъ. Хр.
  - Стр. 421, 7: по сію пору. Хр.
  - Стр. 423, 11: въ узы. Хр.; 3 сн.: «п» нѣтъ. Хр.
  - Стр. 425, 16: безъ братьевъ. Хр.
  - Стр. 426, 5: съ твоимъ великодущіемъ. Хр.; я иного. Хр.
- Стр. 428, 3, 4: когда думала. Хр.; 5: что мет. Хр.; 14 сн.: даже и эртніе. Хр.; 10: тово, что. Хр.
- Стр. 429, 2—1 сн.: въ копіи Храповицкаго изм'внено рукой императрицы:... «принять; он'в разложены въ поко'в ближномъ».
- Стр. 430, 3: въ копін Храповицкаго рукою императрицы прибавлено: «всѣ» [мужчины], и затѣмъ: «конецъ четвертаго дѣйствія».

Варіанты въ черновыхъ автографахъ.

— Стр. 399, 6 сн.: возвратившись.

- Стр. 400, 5: утвержденія мира; 7: «столь» нѣть; 8 сн.: все готово; 7: [того, что въ скобкахъ, нѣтъ]; 3: увидишь, какого; самъ еще не знаю заподлинно; 1: строеніемъ.
- Стр. 401, 3: россійской; 4: Россіи, такъ и дальше; 12: «въ сей день» нѣтъ.
  - Стр. 402, 2 сн., 1: Я, государь, радуюсь весьма...
- Стр. 403, 1—6: словъ отъ «Я здоровъ»— по «съ тобою переговорю»— нѣтъ; 6, 7: Скажи, пожалуй, живъ ли конь тотъ еще...; 10: «Теперь могу сказать, что солгалъ»— нѣтъ.
  - Стр. 404, 3 сн.: въ сей ночи явился.
- Стр. 406, 2: (Уводять Олега живо); 5: «князя» нѣть; 6: послушаніе во власти княжеской.
  - Стр. 407, 4: холма.
- Стр. 408, 2, 3: [что въ скобкахъ нѣтъ]; 7, 8: «по рѣкѣ Орѣли» нѣтъ; 10 сн.: Игорь. (Про себя). Пошлю...
- Стр. 409, 4: словъ Асмунда нътъ; 7: государь, въ нещастіи лишь; 10 сн.: Но позволь...
- Стр. 410, 3: ясныя и явныя; 16: «пустыхъ» нѣтъ; 8 сн.: пустово.
- Стр. 411, 6, 7: Асмундъ. Пусть ошибутся; 3 сн.: военнопленники, кои здёсь въ Кіеве содержались...; 1 сн.: приводить.
- Стр. 412, 7: Фанда (приходя въ себя). О вы, коихъ дщери именитыхъ родителей, трудъ вашъ возвращаетъ...
- Стр. 415, 4 сн., 3: какъ обрящется, проч. нѣтъ; послѣ словъ 20 хора: Фаида быть можетъ дочь Іоанна Болгарскаго, брата паря Симеона, которой Симеономъ паремъ посаженъ былъ въ тюрьму... Іоаннъ, начавъ безпокойства въ Болгаріи, отправилъ дѣтей въ Греки, тутъ взяты Олеговымъ войскомъ, мать скончалась въ дорогѣ, братъ съ сестрою разлучены, греческіе послы о семъ подтвердятъ. Братъ ее Романъ, его другъ Улебъ, князь Угерской, онъ женихъ Фаиды....
- Стр. 416, 9: съ пленицами; 10: отъ нихъ наведался; 8 сн.: «кажется» нётъ.
- Стр. 417, 2: «изъ нижъ двое» нѣтъ; 7 сн.; былъ Іоаинъ, братъ Симеона; 6: дней своихъ; 2, 1: что Симеонъ объявилъ войну царю Греческому и, злобствуя на него за приверженность ко Грекамъ, ищетъ...
- Стр. 418, 13 сн. 12: по качествамъ, какъ по природъ; 11: размърить съ оной; 10: «приличное» нътъ; 3: «твоимъ» нътъ; я не свъдома.

- Стр. 419, 1: въ семъ дворцѣ; 6, 7: Фанда родилась почти на престолѣ; 9, 10: но если тебѣ сказать правду; 8 сн.: плѣнные, ушедшіе изъ Вышегорода, по собственному ихъ объявленію, просятъ...; 4: обрѣтаются Романъ Болгарской и Улебъ Угорской.
- Стр. 420, 11: Я, конечно, не допущу...; 12: «но» нѣтъ; 7 сн.: «върно» нътъ; 7 5: что все тобою сказанное будетъ служить къ его великому удовольствію, нбо онъ желаетъ...
- Стр. 421, 3: «и отродію» нѣтъ; 7: ни кому не говорили?; 15 сн.: племянники Симеона; 14: «затѣй» нѣтъ; 10: «царя» нѣтъ; 8: Болгаръ не возвращаешь; 3: Игорь, Улебъ; 2: плѣнные, ушедшіе изъ Вышегорода, имянъ....
- Стр. 422, 3, 4: «объщають тобою» нътъ; 5: «скоръя» нътъ; 7: Асмундъ. Я подозръваю, едва не они ли сами, ни что видъ...; 10: Романъ. Ты видишь, о государь, передъ собою двое винныхъ, оба ушли изъ Вышегорода...; 11 сн., 10: «съ Болгарами въ войнъ» нътъ; 3: людей его удерживать.
- Стр. 423, 1: Начальникъ Угровъ зачеркнуто: «былъ кто? скончался ли отъ ранъ?»; 2: Улебъ. «Нѣтъ» зачерк.; 5: о государь; 6: вм. этихъ словъ зачерк.: «Для чево до сихъ поръ я о семъ не свѣдомъ былъ!»; 9: въ узахъ; 10: въ дорогѣ; 11: «съ нимъ [ука-эмвая на Умеба]» нѣтъ; въ «узахъ» зачеркнуто; вм. этого: въ «плѣнъ»; 13: зачерк. «Не одна ваша вина передо мною»; 14 сн.: «паче всево» нѣтъ; 12, 11: я былъ отъ ранъ и отъ печали внѣ себѣ; 9: я тебя; 8: дружба твоя; 7: привязанностъ твоя; 7, 6: «съ которой родителей» нѣтъ; 5: окромѣ привязаннаго; дней твоихъ. (Затѣмъ слова Романа повторены, какъ выше, но на половинѣ фразы обрываются).
  - Стр. 424, 6 сн.: несчастію.
  - Стр. 425, 13: «княжна» нъть.
- Стр. 426, 6: не требовую; 7: родителей и братьевъ и желаніе къ тебѣ крайно привязаннаго князя Улеба.; 8, 9: Фанда. Нѣтъ, государь, я должна кончить дней монхъ въ уединеніи (становясь на компни предъ Игоромъ), отпусти меня, государь, въ Грецію къ единовѣрнымъ моимъ, гдѣбъ я могла въ монастырѣ, отдаленномъ отъ суеты свѣта сего, оплакивая родителей проводить дней безмятежно; 12: Судьбина моя перемѣнилась.

Отдёльный черновой листокъ, по архивному счету 114.

### явление 10.

Осатръ представляеть \*) палату въ великокняжескомъ домѣ въ Кіевѣ. Лавки по стѣнѣ на право \*\*), на мѣстѣ положити зголовья шитыя, а на зголовьяхъ по сороку соболей, а третіи сорокъ держать для опахиванья жениха и невѣсты, а у мѣста поставить столъ, и скатерть наслати и калачи положить и соль поставить. Фаида входить изъ средины \*\*\*), предъ ней идутъ боярыни, съ ней свахи, за ней коровай и на нихъ пѣнязей серебреные, и Фаиду посодятъ на мѣсто, и тысецкого жена и свахи и боярыни сядутъ по своимъ мѣстамъ, и дружка пойдетъ и приведетъ Улеба, и съ нимъ тысяцкой и бояре и посодятъ его возлѣ Фаиды на мѣсто и осыпятъ жениха и невѣсту хмелью и опахиваютъ собольми и станутъ рѣзать перепечу и сыры, и поставять передъ князя и княжну, и дружки подадутъ всѣмъ ширинку, и пока все сіе дѣлается, поетъ

36 хоръ.

То же, въ другомъ черновомъ варіантѣ, по рукописи императрицы листь 11-ѣ, по архивному счету 24.

# дъйствіе четвертое. явленіе 1.

[Осатръ представляетъ покой Фандинъ во дворцѣ княжескомъ въ Кіевѣ. Фанда, которая въ предыдущемъ дѣйствіи одѣта была въ блѣдно-сѣроотласныхъ шараварахъ, полукафтаньѣ и кафтанѣ и бѣломъ поясѣ, въ семъ дѣйствіи четвертомъ переодѣта: на ней тѣже блѣдно-сѣроотласные шаравары, сверхъ оныхъ кисейная сорочка, полукафтанье бѣлоотласное, поясъ черной бархатной, шуба голубая отласная, опушена соболемъ, на головѣ женской уборъ греческой бѣлокисейной; она одѣта чисто, безъ изысканнаго убранства, ибо печальна и нрава уничтожающаго излишныя наряды].

Фанда (входя, сядеть на стуль возль стола), освобожденные пленицы.

26 хоръ.

Твоя судбина, Фанда [и т. д., какъ въ текств].

<sup>\*)</sup> Зачеркнуто: «великолъпная».

<sup>\*\*)</sup> Зачеркнуто: «и на лѣво».

<sup>\*\*\*)</sup> Зачеркнуто: «и съ ней сваха и».

Замѣтимъ, наконецъ, что счетъ явленій въ рукописяхъ иногда спутанъ. Въ послѣднемъ дѣйствіи явленій считается 13, потому что явленіе 5-е поставлено два раза.

Къ стр. 413 — 429 текста. Хоры, въ стихотворномъ цереложеніи Храповицкаго:

12 хоръ.

Твое рыданіе и плачь Отца изъ мертвыхъ не возставить.

13 хоръ.

Печаль обычную природѣ
Въ болѣзнь несносну превращаешь,
Сама стѣнанья будешь жертвой,
Свое нещастье умножая.
[Два послѣдніе стиха зачеркнуты].

14 хоръ

Одна ли участь ту имѣешь? Одна ли въ свѣтѣ ты нещастна?

15 хоръ.

На Провид'вніе надежду положи, Оно тебя въ напастяхъ не оставить.

16 хоръ.

Что пользы намъ о семъ вѣщать, Одна ль жизнь горестну проводишь? Сноси судьбину безъ роптанья И помни, что ты смертна. [Два последніе стиха зачеркнуты].

17 хоръ.

Престань ты рваться и ствнать, Тоску питати безразсудно; Роптанье на судьбину Порочно быти можеть.

Всь четыре стиха перечеркнуты, и рукой императрицы написано:

Сноси судьбину безъ роштанія, Великодушіе окажи терпівніємъ].

18 XOP%.

Изъ нѣжной нашей дружбы Тебя мы не оставимъ, Не будешь безъ призрѣнья. [Третій стихъ зачеркнутъ].

19 хоръ.

Любя тебя, княжна, Для насъ и для тебя, Тебя мы утёшая, Правдиво ль поступаемъ.

[Всв четыре стиха перечеркнуты, и рукой императрицы написано:

Докол'в будемъ зр'вть въ семъ образ'в тебя? Когда начнешь щадить, Фаида, ты себя? Мы зримъ, что ты всегда печалишься, вздыхаешь, И дни цв'втущіе напрасно погубля...].

[Последніе два стиха зачеркнуты].

20 коръ (къ стражамъ).

О стражи князя здёшнихъ странъ!
Оть насъ ему вы донесите
О зломъ терзаньи сей дёвицы,
Прекрасной и почтенной нами,
Чтобъ въ плённыхъ отыскалъ ей брата;
Мы просимъ, чтобъ вы намъ сказали,
Какъ приметъ князь великій
Сей случай, милосердью данный.

21 хоръ.

Нѣтъ смертнаго на свѣтѣ, Ктобъ слыша стонъ Фаиды, Не сжалился надъ нею И съ ней не пролилъ слезъ.

22 хоръ.

Не опасайся ты, Фанда, Великодушье князя явно И надъ тобою и надъ нами, Тебъ онъ брата возвратитъ; Ему всю истинну пов'єдай, Не счель бы гордостью молчанье.

[Стихи 1, 3, 4 зачеркнуты; нежду 5-иъ и 6-иъ рукою императрицы написано:

Теб'в онъ брата возвратить].

23 XOPL

Хотя свою танть природу,
Но племя парскаго она;
Ея нещастливый отець
Быль брать болгарскаго Царя
И кончиль дни свои въ темницѣ,
Оть брата пострадаль за то,
Что быль всегда другь вѣрный грекамъ.

24 хоръ.

Когда узнать ся родитель,
Что брать его, болгарскій Царь,
Войну на грековь объявиль,
Тогда въ Царыградъ послать послешно
Свою дочь, сына и супругу;
Жена дорогою скончалась,
А дочь и сынъ во пленъ достались
Олега храбрынъ Росскинъ войсканъ,
И съ ними князь Улебъ Угорскій,
Которой шель на помощь къ грекамъ.

25 хоръ

Ихъ заклиналъ отецъ и мать, Тому отъ насъ причины скрыты.

26 хоръ.

Хотя судьба твоя, Фанда, Близка къ щастливой перемънъ; Но ты вдаешся, какъ и прежде, Въ задумчивость и мысль печальну.

27 хоръ

Одна ль ты въ горести, въ печали? Нътъ смертнаго такого въ свътъ, Злощастью ктобъ подверженъ не былъ. 28 XOPL

Опомнися, Фаида, Упорствуешь ты вол'в Родителей и князя, Т'емъ брата огорчаешь И обрученнаго съ тобою.

29 хоръ.

Гласи ты намъ, Фанда, Имъещь ли причины Отъ воли уклоняться Благотворящаго намъ князя И сродниковъ твоихъ?

30 хоръ.

Пов'єдай намъ, Фаида, Ты мысли сокровенны: Зач'ємъ сама чинишь препятство Щастливой участи своей?

31 хоръ.

Фаида, сжалься ты надъ нимъ,
Почто терзати сердце,
Прельщенное тобою?
Скажи хотя причины,
Чтобъ мы судить могли,
Правдиво ль въ томъ ты поступаешь?

32 хоръ.

Твой брать и обрученный Остались оба живы, Безъ дъйства объщанье, Служащее къ нещастью, Себъ ты въ щастье обрати.

33 хоръ.

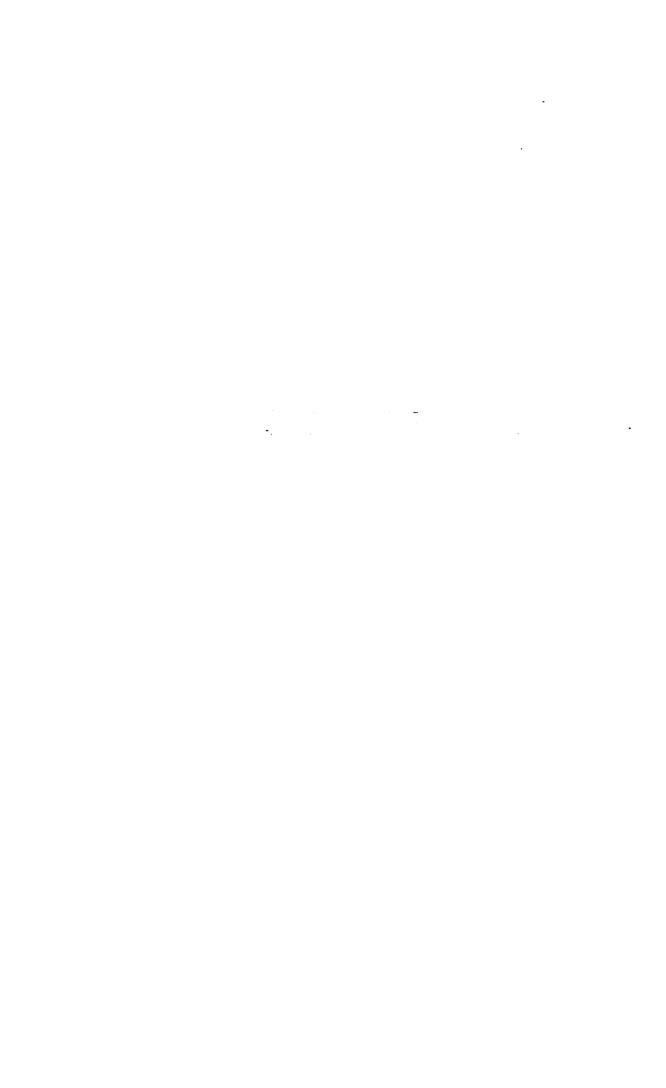
Слова Фандины безпѣнны: Она лишь то гласить, Что сердце ей вѣщаеть, И всѣ нещастья ваши Окончатся щастливо. 444 AURPEL

14 LIPL

Среди починания пий Запави разосии ческ Стории этии систь. Фина Готанчия такорь из брану. Для поставие стига почерануты!.







# навплія.

Навплія [въ горести и отчаяніи].

Безщастная любовь! Несносная противность! И устремленна внутрь всякъ часъ нетеривливость.

Мама. Почему, безщастна? не пригоже дѣушкѣ быть нетерпѣливой.

HARDIIS.

Вселившійся давно въ утробу ядъ мою, Кой производишь толь въ ней лютость всю твою? Мама. Гдъ? гдъ? ничего не бывало.

# Навплія.

Престань хотя на часъ въ лишившейся усиёха, Въ незнающей уже, что въ свётё семъ утёха! Мама. Какъ таки не потёшиться, хоть теперь поплящи.

# Навплія.

Чтобъ нынѣ мнѣ себя коть мало разсмотрѣть И къ вольности моей съ жалѣніемъ воззрѣть. Мама. Буде изволишь, принесу зеркало съ уборнаго стола.

# Навплія.

А утвердиться въ томъ, о чемъ я помышляю, На что и съ сердцомъ духъ всемърно устремляю. **Мама.** Съ ума, мать моя, сходишь; не разберешь твоихъ рѣчей.

# Навплія.

Неблагодарный мой что дёлаеть, какъ эрю, То лучше, да любовь во гиёвъ я претворю. Мама. Не то, не другое, по нашему, некуда не годется.

### HABBRIS.

Упрямство жъ все его да восприму въ обиду, Да тайно мицу ему, съ дасканіемъ по виду. Мама. Уймися, сударыня, то и другое вить не хорошо.

# Навилія.

Ахъ! Навплія, ахъ, что! твоя ль то честь и родъ? Не можешь ли еще терить, теритвини годъ? Мама. Что ты говоришь, ну, пригоже ли?

# Навилия.

Любезнаго тебѣ введешь ли ты въ напасти? Возможешь ли хотя злодѣйствовать отчасти? Мама. Любезнаго моего! не знаю, не вѣдаю.

# Навилія.

Одежду ль обратишь ты женскую во вредъ И скажещь, что подлогъ исполненъ есть сей бъдъ.

Мама. На что, мать моя, одежду надёть на извороть, ето не водится.

# HABILIIS.

Но рѣчь сію начать не можешь безъ зазору: Онъ, юношу глася, но дѣва по убору.

Мама. А кто мић говорить не велить... въ святки кто не перережается?

# Навплія.

И, можеть быть, то самъ Царь знаеть Ликодемъ, Что женское сіе прикрытіе на немъ.

**Мама.** Какой царь, какое прикрытіе? опомнися, зд'ёсь инково н'ёту.

# Навилія.

Я таниства чужда, укрыть съ чего, не знаю, Да Пиррою, какъ всъ, не Пирромъ называю.

Мама. Какой пиръ, когда ето будеть?

### Навплія.

Съ меня довольно знать, что опъ тиранъ сердецъ И пріобщенъ здѣсь къ намъ, дѣвицамъ, на копецъ.

Мама. Зачёмъ его не лехкая суда несеть?

# Навилія.

При томъ, что я люблю его нелицемърно, Ахъ! онъ на то во мнъ не смотритъ пребезмърно.

Мама. Что же онъ такъ хорошъ, что ли? Сама, мой свътъ, не смотри.

### HABILIIA.

Несчастна! что теперь припомянула ты?
Воть слезы изъ очей! Воть умъ мрачатъ мечты!
Мама. Не плачь, голубушка, не плачь, глаза испортишь.

### Навилія.

Любовь! пріятна страсть! Изъ сердца вонъ вся нынѣ Не сладости мнѣ дни, но горести въ пелынѣ.

**Мама.** Постыдись: о семъ дѣушкѣ не прилично такъ громко прогласить.

COL. EM. BEAT. II. T. III.

# Навилія.

O! Навилія, еще ль, еще ль себя крушить? Еще ль ты получить спокойствіе тёмъ минть?

Мама. Пора, матушка, пора успоконться; ложись спать, утро вечера мудренке.

### Навилия.

Искать тебь есть долгь отрады только въ мести: Сей способъ для тебя, другое все то лести.

Мама. Послушай меня, выкушай чего.

# Навилия.

Терпъніе когда есть часто раздраженно, Въ гнъвъ, ярость, въ бъсноту бываетъ преложенно. Мама. Что ты говоришь? что бъсишься? матушкъ скажу.

# HABIIJIS.

Изрядно, полно жъ миъ: на что одной страдать? Неблагодарный! знай, тебь ль, миъ ль пропадать!

Мама. Что же такое здѣлалось? не пропадешь, милинькая.

# II.

Сосъдъ — умоначертаніе à peu près Петра Панина: военной человѣкъ, невѣжда, даже до математики — все вздоръ. Онъ обѣщалъ учителя отыскать для сына.

Учитель — наполненъ школьнымъ ученіемъ, онъ Peripatetic, Дайдамія, Маркъ Аврелій Кіевскій и родословная гр. Разумовскихъ украшають его ума.

Сынъ — глупому сыну не въ помощь богатство.

Отецъ — богать и въ отлучкъ быль по своимъ дъламъ о совокупл[еніи] богатства: сынъ оставался на воспитаніи у матери, которая скончалась; межь тъмъ дочь взяла къ себъ.

Сестра — въ домъ жить: сестра его, которая оспаривая на словажъ все, внутренно со всёми на все согласна; либо, когда словами соглашается, тогда внутренно не согласна; она надъбратомъ осанку имбетъ старбе, попеже мужъ ее былъ выше чиномъ.

Дочь — воспитана теткою въ нерѣшимомъ умѣ: она хотѣніе вовсе не имѣетъ, что дѣлать велятъ, то дѣлаетъ.

Барышня — не въ одномъ домѣ жила, всево видѣла и слышела въ свѣтѣ. Ей знакомъ женихъ.

Женихъ дочеринъ. — Слуга....

### III\_

[Глупому сыну не въ помощь богатство]

HLH

Глупой сынъ воспитался у сосъда.

NB. нотабина.

Онъ пріёдеть съ нимъ и съ учителемъ; а между тёмъ отецъ, которой по своимъ заводскимъ дёламъ былъ въ отлучкахъ, пріёхавъ домой, заёхаль къ знакомой ему вдовё, у которой дочь невёста, условился съ ней, чтобъ ее взять за сына, буде жепихъ невёстё, а невёста жениху нравится.

# IV.

Шаль. Сокровищинъ. \*)

1 другъ Шала, умноковарной — Залетовъ.

2 другъ Шала, глупоковарной \*\*) — Проточкинъ.

1 невъста Сокровищина, Олимпіада Олгина.

Отецъ ее.

2 невъста Сокровищина, Кокулина Клеопатра.

Мать ее.

Шаль богатой.
Совокупленіе коварства съ глупостію.
Коварство совокупно [съ] глупостію.
Совокупно глупость и коварство.
Коварность совокупилась [съ] глупостію.

Дядя, совокупя имѣніе умомъ и попеченіемъ, скончался; дядя былъ скупъ, упрямъ, строгъ, слуги предъ нимъ кукнуть не смѣли; опъ любилъ пауки и художества; у нево была сестра, вдова молодая, которая жила съ нимъ ладно и не шла замужъ, пока братъ былъ живъ, любя ево; но когда братъ \*\*\*) былъ при смерги, онъ ей совѣталъ выйти замужъ. Шаль ей въ томъ дѣлаетъ помѣшательство, ища ее лишить имѣнія, дѣлаетъ ей грубости, чтобъ приводить \*\*\*\*) къ тому, чтобъ жила какъ у дяди въ одномъ домѣ, а въ самомъ дѣлѣ дабы завладѣтъ ее имѣніемъ. У нево другъ умной, а другой глупой, какъ онъ самъ; онъ дурака посылаетъ ее уговаривать. Уговоръ сего — чтобъ было слово отъ слова разговоръ Бишо: съ Кобенц: въ в:

<sup>\*)</sup> Дальше зачеркнуто: «Сестра». «Ея женихъ».

<sup>\*\*)</sup> Зачеркнуто: «Тетеринъ».

<sup>\*\*\*)</sup> Зачеркнуто: «умеръ».

<sup>\*\*\*\*) «</sup>привлѣщи».

Шаль толсть, глупъ, обрюзгъ; последной правъ, кто съ нимъ говоритъ \*); говорить непрестанно, какъ онъ честенъ, а делаетъ инако; въ заносчивыя дела мешается по совету умнаго и коварнаго, а по совету глупова и коварнаго онъ теже дела переменяеть. У Шала невеста. Что объ сестре написано, то написать въ действіе про невесту. Дяде хотелось Шала женить, чтобъ прекратить ссору съ соседомъ о деревень; онъ сватается за двумя; умной и каварной ево женить хочеть на той, что дядя хотель, а глупо коварной на другой. Домъ одной невесты паправо, а домъ другой налево на той же улице.

# V-

- 1) Vous laissant seule toute la journée ou réduite à la passer tristement avec d'autres femmes aussi mal heureuses \*\*) et desoeuvrées que Vous à faire des noeuds, à tourner votre rouet pour tout amusement, et à jouer de l'eventail pour toute conversation.
  - 2) Онъ училъ меня, какъ денегъ съ рукъ збывать.
  - 3) Онъ почитаетъ, что дерзость есть добродътель.
- 4) И наконецъ насъ понесли домой на рукахъ; только жаль, что на другой денъ принужденъ я былъ призвать лекаря.

Jacques Rosbif, Яковъ Быковъ, отставной полковникъ, которому надлежитъ по часту вздыхать.

- 5) Витесто сихъ словъ: s'il portoit l'epée естылибъ не вышелъ.
  - 6) Надлежить ехать во Францію.
- 7) Съ великою радостію потду, но денегъ батюшка на то не дастъ.

<sup>\*)</sup> Приписано: « у сестръ дюбовникъ».

<sup>\*\*)</sup> Приписка: «Столь безчастны и праздны, какъ вы, цёлой день упражняясь [кушать] кругъ стола съ заёдками, лежа на канапей, протянувъ ноги для забавы и заставляя оныхъ дёвкамъ тереть вмёсто разговоровъ».

- 8) Надобно ъхать въ Парижъ, чтобъ то прямо перенять, а что у васъ денегъ нътъ, то тому помочь можно.
  - 9) Пожалуй, помоги, какъ бы денегъ достать.
- 10) Когда же денегь достать не можно, тогда отцовскую деревню заложуть или займуть у родителя такъ искусно, что онъ то самъ не примътить.
  - 11) Я намерень всемь вашимь советамь последовать.
  - 12) Только не забудь денегъ достать.
  - 13) А на дорогу уже у батюшки денегъ достану.
- 14) И за которыхъ вы мнѣ должны награжденіе; въ шестнацатой и семнацатой сценѣ марки\*) шпагу вынимаєть, а я совѣтую изъ него здѣлать труса, котораго съ театра палкой собьють. Къ сему должно наровнять нѣсколько и рѣчей слѣдующихъ сценъ.
  - 15) Только ты вътренъ и трусъ.
- 16) Сін слова долженъ актеръ выговорить \*\*) кой часъ отецъ скажеть: joli cavalier.
- 17) Етоть агличинъ такъ у меня, какъ руской; милордъ Ноплеу изволь назвать Іванъ Мяхкосердовъ Милордъ графъ Мяхкосердой.

### VI.

- 1. Думается такъ, а дълается инако.
- 2.
- 3. Февей.
- 4. Боеславичь.
- 5. Іванъ царевичь.
- 6. Обманщикъ.
- 7. Обольщенный.
- 8. IIIamanz.

<sup>\*)</sup> Т. е. маркизъ.

<sup>\*\*)</sup> Зачеркнуто: «вивств съ отцомъ, когда».

- 9. Корзина.
- 10. Рюрикъ.
- 11. Олегъ.
- 12. Игоръ.
- 13. Разточитель.
- 14. Un tient vaut mieux que deux tu l'aura.
- 15. Разстроенное семейство.
- 16.
- 17. Maître Corbeau.



# RIHAPEMNIII.

Отрывокъ «Навплія» находится въ дѣлѣ Госуд. Архива, Х. 348, и занимаетъ два листка (четыре страницы): онъ остался недописаннымъ.

Слѣдующіе затѣмъ отрывки находятся въ Госуд. Архивѣ, Х. 355, по архивной обложкѣ: «Собственноручные драматическіе отрывки Императрицы Екатерины II».

За неимѣніемъ другихъ указаній, нельзя опредѣлить, къ чему относятся замѣтки II — V. Во всякомъ случаѣ, это — планы пьесъ; V-я замѣтка повидимому относится къ пьесѣ, которая составлялась совмѣстно съ другимъ лицомъ — неясно, на русскомъ или французскомъ языкѣ, или на обоихъ. Любопытны личные намеки (на графа П. Панина, Кобенцеля). VI — собственноручный списокъ пьесъ, написанныхъ имп. Екатериной.

Изъ того же X. 355 заимствованы приложенія въ IV-иъ том'в.



# Оглавленіе.

	СТРАН.
Предисловіе	— III
— Неожидаемое приключенье	3
Примъчанія	72
— Невъста-невидимка	93
Примъчанія	145
— Комедія: Что за штуки?	155
Примъчанія	204
— Думается такъ, а дълается инако. Комедія сочинена въ	
1785 году въ мартъ	205
Приначания	262
— Комедія: Драновъ и сосъди	263
Примъчанія	300
- Комедія: Расточитель. Вольное переложеніе изъ Шаке-	
спира [1786]	301
Примъчанія	345
— Врунъ. Отрывокъ. 1787	349
Примъчанія	361
— Разсказы. Баба бредить, чорть ли ей върить. Отрывокъ.	365
Примъчанія	373
— Вольное переложеніе, съ аглинскаго. Отрывокъ [1787] .	377
Примъчанія	386

Отрывовъ	
Примъчанія	
- Игорь. Историческое представление безъ обыкновенных	ъ
ееатральныхъ правилъ [1786]	
Примъчанія	
— Отрывки: Навплія и проч	
Примъчанія	







